

Γιατί, Γιατί ο Χριστός θυσιάστηκε εθελοντικά, για να σώσει τον Άνθρωπο. Και η θυσία του αυτή ήταν η απόδειξη, πως έγινε Θεός. Κι έτσι τον προσκυνούν στους αιώνες των αιώνων...

Αυτός λοιπόν ο νέος και η νέα, που είχαν τη δυνατότητα να ζήσουν αλλά διάλεξαν με τη θέλησή τους τη θυσία, για να σώσουν κι αυτοί -έτσι πίστευαν- τον άνθρωπο, μήπως δεν έγιναν κι αυτοί μικροί Χριστοί, μικροί Θεοί; Μήπως όλες τις μέρες και τις ώρες, που προηγήθηκαν απ' την ύστατη στιγμή του θανάτου, που συχνά τις ζούσαν μέσα σε απερίγραπτα σωματικά και ψυχικά μαρτύρια, δεν ακολούθησαν μέσα τους την πορεία μιας τέλει ψυχικής, πνευματικής, δηλαδή "ανθρώπινης ολοκλήρωσης", φτάνοντας στα ύψιστα σημεία της "πνευματικής τελείωσης";

Όλα αυτά συνέβησαν στη χώρα σας, στην πατρίδα σας, στην πόλη σας, στη γειτονιά σας, ανάμεσα στα 1940 και 1950. Την τραγική δεκαετία. Πρωταγωνιστές στα δραματικά γεγονότα ήταν οι πατεράδες σας, το πολύ-πολύ οι παπούδες σας, θείοι σας, συγγενείς σας είτε φίλοι των συγγενών σας, έστω και γνωστοί. Πάντως Έλληνες, συμπατριώτες σας, πρόγονοί σας. Έζησαν δηλαδή μια, δύο, τρεις το πολύ γενιές πριν από σας χιλιάδες μικροί Χριστοί, χιλιάδες Θεοί, που θα έπρεπε με το εκτυφλωτικό φως της θυσίας τους να φωτίζουν σαν ήλιοι, να διδάσκουν και να οδηγούν τις επερχόμενες γενιές...

Τί συνέβη όμως; Απ' τα 1950 και μετά θριάμβευσε στη χώρα μας η αντεπανάσταση, που ξεκίνησε απ' το Δεκέμβριο του 1944. Έτσι όλοι όσοι θυσιάστηκαν για τα ιδανικά τους, που ήταν ταυτόσημα με τον πατριωτισμό και την εθνική μας αναγέννηση, θεωρήθηκαν προδότες και θάφτηκαν απ' τους αντιπάλους τους, που επεκράτησαν οριστικά.

Θα με ρωτήσετε, τί σχέση έχουν όλα αυτά με την Τέχνη, με τη Μουσική...

Μα τί είναι επί τέλους Τέχνη και Μουσική, αν όχι η συλλογική μέθεξη μέσα στο Ωραίο -των στίχων, των ήχων, των χρωμάτων- με σκοπό την ψυχική και πνευματική τελείωση;

Όμως αυτή την "τελείωση", όπως είπα, τη βιώσαμε με συλλογική μέθεξη μέσα στο Αληθινό, το Ιδανικό -της αγάπης, της πίστης και της θυσίας- βιώσαμε δηλαδή την υψηλότερη μορφή της, την ψυχική και πνευματική τελείωση. Κι αυτό είναι το πρόβλημα όλων των επιβητόρων της Εξουσίας, που εξακολουθούν να διαφεντεύουν τη μοίρα μας καθισμένοι πάντα στην ίδια άμαξα της αντεπανάστασης.

Δηλαδή η υπόγεια παρουσία αυτού του θείκου κόσμου γεννήθηκε με τη συλλογική θυσία αυτών των ελλήνων μικρών Θεών και άλλαξε μια για πάντα την αληθινή μορφή της Ελλάδας ως έννοιας και αξίας πρώτα ηθικής, μετά ιστορικής και τέλος αισθητικής. Με την ιδεατή ύπαρξη αυτού του θείκου κόσμου η Εξουσία φαίνεται ακόμα πιο αποκρουστική και πιο άσχετη με τον πραγματικό ελλαδικό χώρο, τον καθαραιασμένο με το αίμα χιλιάδων Χριστών-Ποιητών-Αρχαγγέλων, που έχουν οικοδομήσει μέσα μας, μια για πάντα, την πραγματική Ελλάδα. Την Ελλάδα, που ό,τι και όσα κι αν της κάνουν, δεν θα μπορέσουν ποτέ να εξαφανίσουν ούτε φυσικά θα μπορέσουν ποτέ, όσα κομπιούτερς και μέγαρα κι αν διαθέτουν, να πλησιάσουν το ψυχικό της μεγαλείο, που δεν έχει αποτυπωθεί μόνο στο εθνικό DNA αλλά που έχει

συνάμα εκφραστεί μέσα σε μια συγκεκριμένη εθνική-λαϊκή αισθητική. Μιά νεοελληνική έκφραση και αντίληψη του Ωραίου, που έχει καταγραφεί μέσα σε Δοκίμια, Μυθιστορήματα, Ποιήματα, Θεατρικά έργα, ζωγραφική, χορό, κινηματογράφο και προ παντός μουσικά έργα με πυρήνα το τραγούδι... Σε πλήθος λαϊκά και στοχαστικά, έντεχνα και έντεχνα-λαϊκά έργα με τη σφραγίδα του Ελεγγείου, όπως ταιριάζει στα γεγονότα που τα γέννησαν. Εν τούτοις τόσο η λαϊκίστικη όσο και η ελιτίστικη πρακτική, που θριαμβεύουν αυτή τη στιγμή έχουν κατορθώσει να επιβάλουν πάνω στη συνείδηση των μαζών αλλά και της πλειοψηφίας των "ειδικών" το δήθεν μοντέρνο "ιδεολόγημα", ότι το άδειο "πλαστικό μπουκάλι" ανταποκρίνεται στις "νέες απαιτήσεις των καιρών". Φτάνει να έχει όσο το δυνατόν περισσότερο περιέργα και κυρίως φανταχτερά σχήματα... Δεν συμμαρίζομαι μια τέτοια άποψη.

6.- Έχει διατυπωθεί η εκτίμηση, ότι τελευταία η βιομηχανία παραγωγής λαϊκών ινδαλμάτων και τραγουδιών εμφανίζει σημεία κούρασης και έλλειψης προσανατολισμού. Αν συνδυαστεί αυτό και με την κρίση των εμπορικών τηλεοπτικών σταθμών, μπορούμε να ελπίζουμε, ότι το πολιτισμικό μέλλον της χώρας μας επιφυλάσσει κάποιο πνευματικό περιεχόμενο και για τις μεγάλες λαϊκές μάζες,

Μ.Θ. Έχω γράψει το βιβλίο "STAR SYSTEM", που κυκλοφόρησε στις αρχές της δεκαετίας του '80, όπου περιγράφω το πώς και το γιατί σχετικά με τη "βιομηχανία παραγωγής λαϊκών ινδαλμάτων και τραγουδιών", που καταδυνάστευσε και τελικά στραγγάλισε το ελληνικό τραγούδι υποχρεώνοντας το λαό να καταναλώνει ηχητικά σκουπίδια.

Αυτό το βιβλίο οδήγησε στον εξοστρακισμό μου απ' το προσκήνιο της καλλιτεχνικής ζωής, ειδικά στον τομέα της δισκογραφίας. Θέλω να πω μ' αυτό, ότι πάρθηκαν συγκεκριμένα μέτρα εναντίον μου από το τραστ των δισκογραφικών εταιριών, σε βαθμό που δεν είχα καμμία δυνατότητα να επικοινωνήσω με το κοινό. Έτσι οι δισκογραφικές μου εμφανίσεις στην πατρίδα μου περιορίστηκαν σε περιθωριακές προσπάθειες, όπως οι συνεργασίες μου με τον "Σείριο" (Μάνος Χατζιδιάκις) ή τον "Ιουλιανό", που δημιούργησα εγώ ο ίδιος με τη βοήθεια ενός καταστημάτρχου πωλήσεως δίσκων!

Σήμερα, μετά 15 ετών εξοστρακισμό, φαίνεται πως έχει αλλάξει ελαφρώς η γραμμή. Εξ ου και οι απληροφόρητοι διατυμπανίζουν την "επανάδο μου στην ελληνική δισκογραφία"!!! Και γράφω "ελαφρώς", γιατί ο "δίσκος" είναι μόνο το ένα τρίτο της συνολικής προσπάθειας για να φτάσει ένα τραγούδι μέσα στο λαό. Τα άλλα δύο τρίτα είναι ο Τύπος και η Ραδιοφωνία-Τηλεόραση, όπου είμαι κατά 80-90% κομμένος.

Το πιο ανησυχητικό πάντως για τον τόπο μας γεγονός είναι ότι τελευταίως διακρίνεται μια όλο και πιο στενή συνεργασία ανάμεσα στους Μειγιστάδες που ελέγχουν το Τραγούδι και σ' αυτούς που ελέγχουν τη Συμφωνική Μουσική. Ορισμένοι μάλιστα απ' αυτούς συνδυάζουν τον λαϊκισμό με τον ελιτισμό, που έχουν μοιράσει ανάμεσα σε ελεγχόμενες απ' τους ίδιους Εταιρίες και Οργανισμούς. Στην πρώτη περίπτωση για να αντλούν χρήμα και

λαϊκή βάση (κατεβάζοντας όσο γίνεται το επίπεδο) και στη δεύτερη για να προσφέρουν στον εαυτό τους το φωτοστέφανο της "υψηλής τέχνης". Τίποτα όμως απ' όλα αυτά δεν είναι ελληνικό. Ούτε αισθητικά, ούτε μουσικά, ούτε ιστορικά, ούτε ηθικά...

Έτσι, κατά κακή μου τύχη, τη στιγμή που μισοάνοιξε για μένα η πόρτα της ελληνικής δισκογραφίας, αντιμετώπιζω νέο εξοστρακισμό, αυτή τη φορά στον τομέα της συμφωνικής μουσικής και της όπερας.

Φτάσαμε δηλαδή στην κορυφή της Αντεπανάστασης κι από δω και πέρα δύο τινά μπορεί να συμβούν: Είτε η πλήρης και τελική της επικράτηση είτε η ανατροπή της. Και το ένα και το άλλο, ο μόνος που μπορεί να το αποφασίσει, είναι ο Ελληνικός Λαός.

8.- Αν τολμούσε να σκιαγραφήσει κανείς την αντίληψη που έχει διαμορφώσει ένας σύγχρονος νέος για τον Μίκη Θεοδωράκη μέσω των ΜΜΕ, θα όριζε ίσως το τρίπτυχο των κυρίαρχων χαρακτηριστικών του ως εξής: παρορημτικός άνθρωπος, πολιτικό on με νεφελώδεις κομματικούς προσανατολισμούς, αξιόλογος έντεχνος συνθέτης με έντονα λαϊκά ενδιαφέροντα. Πώς νοιάθει ο ίδιος ο Θεοδωράκης ως αγωνιζόμενος άνθρωπος με ευαισθησίες γι' αυτή την προβαλλόμενη εικόνα του, που επηρεάζει πολλούς;

Μ.Θ. Έχω αντιμετωπίσει πολύ χειρότερα πράγματα στη ζωή μου, ώστε να θεωρώ την διαστρέβλωσή μου από τα ελεγχόμενα από τους σύγχρονους εξουσιαστές ΜΜΕ σαν το λιγότερο κακό, που θα μπορούσε να μου συμβεί. Ήδη αναφέρθηκα στους πρόσφατους επαγγελματικούς εξοστρακισμούς μου, που είμαι βέβαιος, ότι είναι άγνωστοι στο μεγάλο κοινό και ειδικά στους νέους.

Η διαφορά από τους άλλους εξοστρακισμούς είναι ότι όταν λ.χ. στη δεκαετία του '60 με απαγόρευε ανεπίσημα η πολιτική ηγεσία (Δεξιά) και επίσημα η Χούντα, υπήρχε περισσότερη ως φαίνεται ελευθερία από σήμερα, γιατί τουλάχιστον ο λαός ήταν ενημερωμένος για τον διωγμό κι έτσι είχα τουλάχιστον την ικανοποίηση να νοιάθω τη λαϊκή συμπαράσταση. Ενώ τώρα αυτοί που με απαγορεύουν, με εξοστρακίζουν και με διαστρεβλώνουν, ελέγγουν πλήρως την κοινή γνώμη, έτσι ώστε να μην μπορεί να υπάρξει ίχνος ελευθερίας κι όταν καταγγέλλω ότι διώκομαι, να πνίγεται παντελώς η φωνή μου αλλά κι όταν ακόμα ακουσθεί έστω και ως ψίθυρος, οι άλλοι να με κοιτάζουν σα να έφτασα από τον Άρη...

Ας εξετάσουμε όμως εν ψυχρώ τους τρεις χαρακτηρισμούς που με αφορούν: "Παρορημτικός - Νεφελώδης - Αξιόλογος". Παρατηρώ πόσο εύστοχα και σοφά με αντιμετωπίζουν οι αντίπαλοί μου, γεγονός που δείχνει, ότι έχουν διδαχτεί από τους παρορημτικούς προκατόγους τους, δηλαδή τους τραμπουκούς της δεξιάς και τους βαρβάρους της ΚΥΠ και της ΕΡΕ της δεκαετίας του '60, καθώς και τους αγράμματους Πατακούς της επταετίας, που το μόνο που κατόρθωσαν να κάνουν τελικά ήταν να με ηρωοποιήσουν, χτυπώντας με άταλα...

Δεν είναι όμως το τυφλό μίσος που οδηγεί τους σύγχρονους τραμπούκους, επειδή γνωρίζουν καλλίτερα από κάθε άλλον το χάος που μας χωρίζει αλλά και ο φόβος, γιατί είναι βέβαιοι, ότι δεν έχω παρατηθεί ακόμα από τον κύριο στόχο της ζωής μου, που συνοψίζεται στον στίχο του "Άξιον Εστί": "Να λάβουν τα όνειρα εκδίκηση...".

Ελπίζω με όσα σας ανέφερα προηγουμένως να έχετε κατανοήσει, ότι κουβαλώ μέσα μου τη δική μου Μυθολογία. Η καλλίτερα τη Μυθολογία της Γενιάς μου. Αξίες και ήρωες, ιερές σκιές και οράματα, που με γεμίζουν, με εμπνέουν, με οδηγούν σταθερά, υπεύθυνα και αταλάντευτα σ' ένα δρόμο χαραγμένο μια για πάντα από πολύ παλιά.

Δύο υπήρξαν τα "μυστικά" της ζωής μου, που με στήριξαν και με προφύλαξαν έως τώρα καθιστώντας με κάθε στιγμή ελεύθερο και ανεξάρτητο, ικανό να αντιμετωπίσω σαν ίσος προς ίσο τους "σιδερόφρακτους" εχθρούς μου κάθε λογής.

Το πρώτο είναι η ανακάλυψη της αντικειμενικής αλήθειας, που με οδήγησε σε μια υπερ-υποκειμενική, υπερ-εγωιστική στάση ζωής με επίκεντρο τη Μουσική και τη Δοκιμασία.

Και το δεύτερο η συνεχής εργασία, που με βοήθησε να δημιουργήσω ένα πλούσιο καλλιτεχνικό, πνευματικό και φιλοσοφικό έργο. Φυσικά κάτι τέτοιο δεν θα μπορούσε να επιτευχθεί δίχως την επίσης συνεχή μελέτη και πνευματική εξάσκηση.

Και ενώ αυτές ήταν οι δυο βασικές προτεραιότητες, εντούτοις δεν κλειστήκα στον ελεφάντινο πύργο μου με αριστοκρατική αυταρξέσκεια. Αντίθετα, για να εμπλουτίσω την ευαισθησία και την εμπνευσή μου κι ακόμα να ατσαλωθώ, ώστε να μείνω άτρωτος, ακέραιος και όρθιος μπροστά στους αντιπάλους μου, ρίχτηκα στο μέσον του ιστορικού τυφώνα, για να ωριμάσει το "υποκείμενο" με τις "Εμπειρίες των Αντιθέσεων".

Πρέπει να πω ακόμα, πως θεωρώ τον εαυτό μου μέσα στον κοινωνικό χώρο, πέρα από συνθέτη και διανοητή, σαν ένα "ελεύθερο σκοπευτή", που για να επιζήσει, θα πρέπει να μη ξεχνά ούτε για ένα δευτερόλεπτο, πως τον περικυκλώνουν κίνδυνοι θανάσιμοι. Πως είναι μονος μέσα σε μια ξένη και εχθρική περιοχή και πως νόμος επιβίωσης γ' αυτόν είναι να προλαμβάνει τις κινήσεις του αντιπάλου και να καταφέρνει χτυπήματα εκεί που δεν τον περιμένουν, "Αναρχικός και απρόβλεπτος". Τό 'χω ήδη πει.

Θα με ρωτήσετε ίσως: "Και ποιοί είναι οι εχθροί σου;".

- Είναι κυρίως όσοι στις κορυφαίες στιγμές της νεοελληνικής ιστορίας, τις ύψιστες και κρίσιμες στιγμές της εθνικής δοκιμασίας, δηλαδή την Ξένη Κατοχή και τη Στρατιωτική Δικτατορία, όχι μόνο δεν ευλογήθηκαν με το ζυγό και το μαρτύριο αφήνοντας τους άλλους να το πράξουν αυτοί στη θέση τους, αλλά έφτασαν στον μέγιστο βαθμό πρόκλησης να υπερηφανεύονται, ότι αυτοί ήταν απόντες ή ακόμα και συνεργάτες των εχθρών του Λαού και της Πατρίδας.

Και αυτοί -κεφαλαιοκράτες, στρατιωτικοί και πολιτικοί- κυβερνούσαν ανεξέλεγκτα από το 1945 έως σήμερα, δηλαδή μισόν αιώνα, για να φτάσουν στις μέρες μας στην αποκορύφωση της εξουσιαστικής τους δύναμης με τη φίμωση κάθε αντίθετης προς τα συμφέροντά τους φωνής.

Με ρωτάτε πώς νοιώθω "ως αγωνιζόμενος άνθρωπος με ευαισθησίες γι' αυτή την προβαλλόμενη εικόνα μου, που επηρεάζει πολλούς..."

Νοιώθω απέραντη θλίψη, γιατί εξακολουθούν να με ενδιαφέρουν οι πολλοί - οι έλληνες φυσικά. Υπάρχουν βεβαίως και οι ξένοι, που σ' ένα μεγάλο βαθμό με ικανοποιούν και με ζεσταίνουν με την αγάπη τους. Μέσα μου φωλιάζει μόνιμα ο πειρασμός να αυτοεξοριστώ για άλλη μια φορά -την τελευταία ασφαλώς- για να πάω να ζήσω εκεί που οι "πολλοί" με αγαπούν, γιατί κυρίως με γνωρίζουν καλά. Εκεί μπορώ να διευθύνω ή να παρακολουθώ συναυλίες με έργα μου από τους Κύκλους Τραγουδιών έως Συμφωνίες, Ορατόρια και Όπερες. Να έχω τις δικές μου Ορχήστρες, Λαϊκές, Συμφωνικές. Τις δικές μου Χορωδίες. Εκεί τυπώνονται τα μουσικά μου έργα. Κυκλοφορούν σε μεταφράσεις τα βιβλία μου. Οι δίσκοι μου, με νέα έργα, άγνωστα στην Ελλάδα, βρίσκονται όπως θα ξέρετε, σε όλα τα καταστήματα του κόσμου. Εκεί προ παντός υπάρχουν άνθρωποι, που αν και ξένοι, με γνωρίζουν όπως ακριβώς είμαι και όχι όπως θέλουν να είμαι οι εχθροί μου που - το χειρότερο - στην Ελλάδα γίνονται πιστευτοί, μόνο και μόνο γιατί εδώ στην πατρίδα μου λείπει η ψυχική και πνευματική δύναμη απ' τη νέα γενιά, για την οποία παλέψαμε και δημιουργήσαμε, να πάρει στα χέρια της τη Γνώση και με όργανο τη Μελέτη να αποκαλύψει -για το δικό της συμφέρον την Αλήθεια. Για όλα και για όλους. Για έργα, για πρόσωπα, για πράξεις, για λιποψυχίες, για αουσιές, για θυσίες, για προδοσίες, για συνέπεια, για πατριωτισμό...

Γιατί περιμένετε να σας προσφέρουν διεστραμμένη την "Αλήθεια" οι άλλοι με το μπαμπού, Τί είστε; Μωρά, Υψώστε το χέρι και πιάστε την πραγματικότητα απ' το λαμό. Διδαχθείτε απ' τους προγόνους σας, που γονάτισαν -όντας παιδιά σαν εσάς- τον χιτλερισμό, το φασισμό, το σκοταδισμό, το ραγιαδισμό και τη χουντοκρατία... Που δημιούργησαν Παραδείγματα και Έργα για σας, ενώ εσείς έχετε τώρα παγιδευτεί μέσα στα γλυκερά δίχτυα της Αράχνης.

Πώς να μη θλιβεται η ψυχή μου έως θανάτου, όταν και η δική μου -όποια- προσφορά περνάει πάνω απ' τα κεφάλια σας και σας δεν την βλέπετε, δεν την γνωρίζετε, ούτε και την υπονιάζεστε και ψάχνετε σε λάθος δρόμο να βρείτε την "ωριμότητα", την "τελείωση" και τη "Λύτρωση", ενώ στο βάθος γνωρίζετε, πως αυτές οι λέξεις (έτσι που σας τις σερβίρουν οι άδαιοι από κάθε αξία και περιεχόμενο εξουσιαστές) είναι κούφιας... Με άλλα λόγια σας αναγκάζουν να ζείτε μέσα σ' αυτή την αφόρητη ζηρασία, όταν μόλις πέντε εκατοστά κάτω απ' την καυτή άμμο υπάρχει μια απέραντη Λίμνη με κρυστάλλινα νερά: Η παράδοση, οι Αγώνες και τα Έργα, κληρονομιά των αληθινών ελλήνων, που δούλεψαν και θυσιάστηκαν για σας. Σκάψτε λοιπόν πριν να είναι αργά... Γιατί βλέπω χιλιάδες καμιάνα φορτομένα με καυτή άμμο να προχωρούν εναντίον σας, με σκοπό να σας σκεπάσουν ως το λαμό... Μόνο τα μάτια σας θα μείνουν απ' έξω, για να βλέπουν τα κανάλια και πίσω τους, στο βάθος του σούου, το μάτι του Εξουσιαστή να σας ερευνά, μήπως και διακρίνει έστω και μια σύσπαση ενός προσώπου ανησυχητική. Γιατί θέλει πρόσοπα πλαδαρά, παραδομένα, μάτια ορθάνοιχτα, βλέμματα απλανή, άδεια από σκέψη και ερωτηματικά. Αυτός είναι γι' αυτούς ο Λαός, ιδανικός, φυτεμένος σε λαχανικά στην καυτή άμμο...

Πώς να μη θλιβεται η ψυχή του έλληνα έως θανάτου;

9- Λέγεται συχνά, ότι η μουσική σας γοητεύει περισσότερους Έλληνες απ' ότι οι κοινωνικο-πολιτικές απόψεις σας. Συχνά μάλιστα διατυπώνεται και δημόσια η άποψη επωνύμων, ότι εκτιμούν τη μουσική σας αποκόποντάς της έτσι από το συνολικότερο υπόβαθρο της ίδιας της έμπνευσης και απήχησής της. Αυτή η διάσπαση της σύνδεσης δημιουργού-μουσικής-κοινωνίας είναι περισσότερο σύμπτωμα της εποχής, συνειδητή προσπάθεια ουδετεροποίησης της μουσικής σας ή κάτι άλλο ίσως.

Μ.Θ. Θα σας μλήσω ειλικρινά. Γνωρίζω, ότι εν γνώσει μου προκάλεσα τον ελληνικό λαό και κυρίως τους φίλους μου φτάνοντας στα έσχατα όρια της αυτοκαταστροφής. Έχω επίγνωση, ότι αν δεν με συνέδεε με το Λαό μας τότε και τέτοια πραγματική αγάπη και εκτίμηση για το έργο και τους αγώνες μου, θα είχα προ πολλού χαθεί στον Καιάδα της λαϊκής περιφρόνησης. Ποιός μπορεί, αλήθεια, ατιμωρητί, να πει κατάμουτρα σ' έναν ολόκληρο Λαό: "Δεν μπόρεσες να σταθείς στο ύψος των περιστάσεων. Δεν αξιώθηκες να πάρεις τη Μοίρα σου στα χέρια σου. Άφησες να σε παρασύρουν και να σε διασπάσουν δημοκόποι. Έχασες τη δύναμή σου. Και μόνο οι παλίοι σου "προστάτες" μπορεί πια να σε σώσουν απ' το χειρότερο κακό: τη δικτατορία".

Ήταν μια "ύβρις" και το εγνώριζα. Εν τούτοις και όταν το σκέφθηκα και το αποφάσισα, δεν θέλησα να το μοιραστώ ούτε με τους πιστότερους φίλους μου. Πήρα όλη την ευθύνη επάνω μου, όπως και όλη τη δίκαιη οργή, τις διαμαρτυρίες, ακόμα και το τυφλό μίσος εκείνων που πίστεψαν ότι τους πρόδωσα.

Εντούτοις τελικά άντεξα. Θυμηθείτε μόνο, ότι μετά τη "Λύση Καραμανλή" οι ηγεσίες της Αριστεράς (ΚΚΕ, ΕΔΑ, ΚΚΕ εσωτ.) με κάλεσαν να δημιουργήσουμε ισότιμα την ΕΝΩΜΕΝΗ ΑΡΙΣΤΕΡΑ (1974).

Αυτές οι ηθελμημένες "προκλήσεις" ήταν ασφαλώς το αντίθετο του εφησυχασμού, του πολιτικού τυχοδιωκτισμού και του "νεφελώδους κομματικού προσανατολισμού"... Τί πιο εύκολο, ανώδυνο και πολιτικώς συμφέρον απο το να αράξω κι εγώ σ' ένα "μαντρί", για να μη με φάει ο λύκος (της παραπληροφόρησης);

Σκεπτόμουν όμως -και εξακολουθώ να σκέπτομαι- ότι σε σχέση με τον ελληνικό λαό είμαι ένας από τους σπάνιους πολίτες, που διαθέτουν την έξωθεν καλή μαρτυρία. Γιατί όσο και να φωνάζουν, να διαμαρτύρονται και να κατηγορούν, στο βάθος όλοι τους σχεδόν γνωρίζουν, ότι α) τα κίνητρά μου είναι αγνά και β) η πείρα μου, η ανεξαρτησία της σκέψης μου, η οικονομική, προσωπική και καλλιτεχνική μου αυτοτέλεια, μου δίνουν το βάρος, το θάρρος, το κύρος και τη δύναμη να λέω φωναχτά αυτά που οι πολλοί τα σκέπτονται, χωρίς να τολμούν να τα ξεστομίσουν.

Γι' αυτό πολλοί μου αποδίδουν "προφητικές ιδιότητες", ενώ το πιο σωστό είναι πως έχω τον κοινό νου, με τη διαφορά ότι είμαι ελεύθερος και δυνατός, ώστε να μπορώ -σε αντίθεση με άλλους- να τον εκφράζω ανοιχτά και δημόσια.

Οι "προκλήσεις" μου αυτές συνεχίστηκαν προς όλες τις κατευθύνσεις, όπου πίστευα ότι ήμουν υποχρεωμένος να αποκαλύψω, να καταγγείλω, να χτυπήσω. Άνοιξα λοιπόν γύρω μου πολλά και κρίσιμα Μέτωπα, ικανά να συνθλίψουν έως θανάτου όχι πρόσωπα, αλλά ολόκληρες παρατάξεις και κόμματα, μιας και κατά τη γνώμη μου, κατά καιρούς ορισμένες πολιτικές παρατάξεις και όχι μόνο αλλά και μεγαστάνες του πλούτου έθεταν τα ατομικά και κομματικά τους συμφέροντα πάνω απ' το συμφέρον του ελληνικού λαού.

Σε τέτοια μεγάλα και επικίνδυνα λάθη έπεσαν κατά καιρούς όλες οι κυβερνήσεις, όλα τα κόμματα, ιδιαίτερα τα κυβερνητικά και πολλοί μεγαστάνες του πλούτου.

Με ποιά λογική λοιπόν μπορεί να κατηγορηθεί κάποιος, επειδή έχει το θάρρος, την εντιμότητα και τη δύναμη να χτυπά τα λάθη μιας α. κυβέρνησης ή μιας β. παρατάξης, ότι αυτομάτως τοποθετείται στην αντίπερα ιδεολογική και πολιτική όχθη;

Εν πάση περιπτώσει το γεγονός είναι, ότι παρ' όλο που επέλεξα τον άχαρο και επικίνδυνο ρόλο του "ελεύθερου σκοπευτή" χτυπώντας ό,τι και όσα νόμιμα ότι προσβάλλουν και βλάπτουν τον ελληνικό λαό, γινόμενος έτσι στόχος λοιδωριών και διώξεων από το σύνολο των πολιτικών παρατάξεων, το σύνολο του τύπου και το σύνολο των ΜΜΕ, η στενή σχέση μου με τον ελληνικό λαό δεν διαταράχτηκε.

Και για να απαντήσω στο ερώτημά σας, πάντοτε είχα και έχω καθημερινές απτές αποδείξεις, ότι όλοι οι έλληνες ανεξαρτήτως παρατάξεων, μπορεί να διαφωνούν μαζί μου, όμως με εκτιμούν ως συνθέτη αλλά και ως πολιτικό, δηλαδή ως ένα αγωνιστή, που με θάρρος βάζει πάντοτε το συμφέρον της πατρίδας πάνω απ' τις προσωπικές του επιδιώξεις. Γι' αυτό και βρίσκεται μόνιμα στο περιθώριο της πολιτικής και εθνικής (και πρόσφατα και καλλιτεχνικής) ζωής, αυτός που αν ήταν φρόνιμος, θα ήταν και νοικοκύρης τακτοποιημένος κι αυτός σε μια απ' τις ύπαιτες θέσεις και αξιώματα, όπως οι χθεσνοί όχι απλώς φίλοι του αλλά και απλά στελέχη και μέλη οργανώσεων, στις οποίες εκείνος διατέλεσε Πρόεδρος και Αρχηγός...

Η σχέση μου ως μουσικού έχει πάντοτε την ίδια ένταση και ουσιαστικότητα με τα ακροατήριά μου, φτάνει να εμφανιστώ μπροστά τους.

Στις συναυλίες που έκανα τον περασμένο χρόνο, τις πιο πολλές σε κλειστά στάδια, το 80% ήταν νέοι και νέες, οι περισσότεροι με άκουγαν και με έβλεπαν ίσως για πρώτη φορά κι εγώ ένοιωθα ότι με ανακαλύπτουν και έρχονται σιγά-σιγά, όπως άλλοτε οι τοτεиноί νέοι και νέες, κοντά μου.

Δεν απορώ γι' αυτό, γιατί γνωρίζω και πιστεύω, ότι η μουσική μου που βγαίνει μέσα απ' την ψυχή του ελληνικού λαού, γι' αυτόν ακριβώς το λόγο- τον εκφράζει ολοκληρωτικά.

Είναι η δική του μουσική, όποια φόρμα κι αν έχει. Το ίδιο συμβαίνει όταν πρόκειται για "λαϊκά" τραγούδια, όπως η ΠΟΛΙΤΕΙΑ Γ' είτε για την ΤΡΙΤΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ. Για το ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙ είτε για την ΕΒΔΟΜΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ, Για το ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΕΜΒΑΘΗΡΙΟ, τους ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΥΣ, είτε τον ΕΠΙΤΑΦΙΟ, τη ΜΗΔΕΙΑ ή τα ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ ΤΟΥ ΑΓΩΝΑ.

Τώρα τελευταία τραγουδώ ο ίδιος τη ΡΩΜΗΟΣΥΝΗ του Ρίτσου και οι νέοι πετάγονται στο μέσον του έργου όρθιοι, τραγουδούν και ξεσπούν σε ιαχές, όπως ακριβώς συνέβαινε στα 1966, όταν πρωτογνώριζαν το έργο αυτό οι νέοι εκείνης της εποχής.

Ώστε δεν υπάρχει πρόβλημα. Ούτε για τον πολιτικό ούτε για τον μουσικό.

Εκτός απ' την υπόθεση της επικοινωνίας. "Δος μοι πά στω και ταν γαν κινήσω". Αυτό μπορώ άφοβα να το επαναλάβω με μια μικρή παραλλαγή: Αφήστε με να επικοινωνώ ελεύθερα με το Λαό, για να δείτε ποιά είναι η πραγματική σχέση μου μαζί του.

10.- Το πάθος που διέκρινε πάντα την πολυποικίλη δράση σας φαίνεται να είναι δομικό στοιχείο της προσωπικότητάς σας. Με την εμπειρία των χρόνων θα υποστηρίξατε ίσως ότι ο αγώνας τροφοδοτεί αυτό το πάθος και τροφοδοτείται ταυτόχρονα από αυτό; Η σημερινή έλλειψη ιδανικών και αγώνων, εκτός από την κοινωνικο-πολιτική οπτική της μπορεί μήπως να ιδωθεί και υπό μια βαθύτερη οπτική με υπαρξιακούς όρους;

ΜΘ. Το πάθος, που πολύ σωστά διαπιστώνετε, πως αποτελεί "δομικό στοιχείο της προσωπικότητάς μου", είναι αυτο που με οδήγησε σ' αυτή την εκ βαθέων εκμυστήρευσή μου. Είναι κι αυτή ένα από τα όπλα του "ελεύθερου σκοπευτή" στην αναζήτηση μιας ουσιαστικής επαφής με τον κόσμο που για χάρη του ξαγρυπνά με βροχή και κρύο πότε στις στέγες και πότε στις υπόγειες στοές της Εξουσίας, σημαδεύοντας με το τόξο ή σκάβοντας λαγούμια, προκειμένου να εξοντώσει τους συχαμένους εμπόρους ήθικου και ψυχικού θανάτου, τους εκμαυλιστές συνειδήσεων, προσδοκώντας να ζητηήσει ο Λαός μια μέρα ελεύθερος και να εκδιώξει μακριά απ' τα τείχη της ΠΟΛΙΤΕΙΑΣ τους σφετεριστές των ονείρων του.

Αν η εξομολόγησή μου αυτή βοηθήσει έστω και μια χούφτα νέες και νέους να δουν καθαρότερα τον εαυτό τους και τους άλλους, τότε αξίζει ο κόπος που κατέβαλα και μάλιστα αυτές τις χρονιές μέρες, που σημαδεύουν το τέλος όχι μόνο ενός έτους, αλλά θέλω πολύ να πιστεύω, μιας θεοσκοτεινής εποχής.

Βραχάτι, 1.1.95

Μίκης Θεοδωράκης

ΓΙΑ ΤΟΝ ΓΙΑΝΝΗ ΡΙΤΣΟ

Ο πόλεμος στην Αλβανία με βρήκε στην Τρίπολη Αρκαδίας. Πήγαινα στην τετάρτη τάξη Γυμνασίου. Ήμουν 15 ετών. Στην αρχή μας τύλιξε η μέθη της νίκης. Μετά ήρθε η γερμανική επίθεση, που την ακολούθησε η κατάρρευση του μετώπου. Απ' την Τρίπολη περνούσαν συντεταγμένα μηχανοκίνητα τμήματα του αγγλικού και του γιουγκοσλαβικού στρατού με κατεύθυνση την Καλαμάτα. Αργότερα άρχισαν να φτάνουν οι έλληνες φαντάροι και αξιωματικοί, κυρίως Κρητικοί, ρακενδόντοι, πεινασμένοι, γεμάτοι ψείρες, στο έσχατο στάδιο των φυσικών τους δυνάμεων, γιατί βιάζιαν απ' τα σύνορα με τα πόδια. Τέλος μήχαν οι γερμανοί...

Κλειστήκαμε στο καβούκι μας... Είχαμε μια μικρή παρέα, που μας ένωσαν κοινά, κυρίως φιλολογικά ενδιαφέροντα. Στο σπίτι είχαμε μια μεγάλη βιβλιοθήκη... Διαβάζαμε, μεταφράζαμε και συζητούσαμε μανιωδώς. Από τους Έλληνες ποιητές, εκτός απ' τους "κλασικούς", Σολωμό, Κάλβο, Βαλαωρίτη, Παλαμά, Μαβίλη, Χατζόπουλο, Γρυπάρη, Καρυωτάκη, απ' τους νεότερους είχε φτάσει ως τα αρκαδικά βουνά ο Νικηφόρος Βρεττάκος με τις "Γκριμάτσες του Ανθρώπου". Κανείς άλλος. Ο Βάρναλης, λογοκριμένος απ' την εποχή του Μεταξά, φάνταζε μέσα μας σαν θρύλος.

Όπου μια μέρα ηλιόλουστη του 1941 χτύπησε το τηλέφωνο στον διάδρομο του σπιτιού. Ήταν ο Βασίλης Κουτσούγερας απ' τη Βλαχέρνα, ο πιο προωθημένος στη συντροφιά σε θέματα φιλοσοφικά.

- Άκου αυτό, μου λέει.

Και στη συνέχεια αρχίζει να μου διαβάζει επί μια ώρα περίπου ένα άγνωστο ποίημα...
 'Όταν τελείωσε, τον ρώτησα:

- Τι είναι αυτό;

- Η ΕΑΡΙΝΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ του Γιάννη Ρίτσο.

- Έλα γρήγορα στο σπίτι, του λέω κι αρχίζω να τηλεφωνώ στους φίλους. 'Όταν μαζεψτήκαμε όλοι, καθήσαμε στην ταράτσα. Καθώς με κοίταζαν περιεργά, γύρισα προς τον Βασίλη που κρατούσε κρυμμένο το βιβλίο και του έκανα νόημα ν' αρχίσει.

'Όσο προχωρούσε το ποίημα, τόσο μεγάλωναν τα μάτια των παιδιών. Λες κι ένας ολοκαίνουριος κόσμος νά 'βγαινε ξαφνικά εκεί μπροστά μας, σα μια κρυστάλλινη εκκλησία να αναδύοταν μέσα απ' τη λίμνη της φαντασίας μας.

Ψάξαμε και βρήκαμε ύστερα από χίλιους κόπους άλλα δυο βιβλία του Ρίτσο: ΤΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΤΗΣ ΑΔΕΛΦΗΣ ΜΟΥ και το ΕΜΒΑΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΩΚΕΑΝΟΥ.

Απ' το 1941 ως το 1986 μεσολαβούν 45 χρόνια. Τόσα χρειάστηκαν για να πραγματοποιήσω τη σκέψη που χαράχτηκε τότε, εκείνη τη στιγμή βαθιά μέσα μου και να συνθέσω την ΕΒΔΟΜΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ μου προσθέτοντας και την ΚΥΡΑ ΤΩΝ ΑΜΠΕΛΙΩΝ, που γνώρισα αργότερα.

Μια φορά κάθε 15 μέρες κινούσαμε όλοι μαζί για τον πύργο του Μάχη Καρλή προς την Μαντινεία. Βαδίζαμε μια-δυό ώρες κι όταν τρώγαμε και ξεκουραζόμαστε κάτω απ' τη σκιά των δέντρων, ανηφορίζαμε την πλαγιά του γυμνού βουνού. Είχαμε διαλέξει ένα βράχο, σαν Βήμα και ξαπλώναμε μπροστά του με τη βεβαιότητα πως βρισκόμαστε στην Πνύκα, γνήσιοι απόγονοι εκείνων των Αθηναίων και επομένως ανώτεροι και απρόσβλητοι από τους κτηνώδεις κατακτητές, που μας μύλωναν μόνο και μόνο με την παρουσία τους.

Τα τρομερά και δοκιμασμένα "όπα" μας, ο ΔΩΔΕΚΑΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΓΥΦΤΟΥ, οι ΩΔΕΣ, οι ΕΛΕΥΘΕΡΟΙ ΠΟΛΙΟΡΚΗΜΕΝΟΙ... Μια μέρα ανέβηκα με τη σειρά μου και απήγγελα από στήθους το ΕΜΒΑΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΩΚΕΑΝΟΥ. Τότε αποφασίσαμε να ονομάσουμε τη μεγάλη πέτρα "Βράχο του Ρίτσο"...

Έτσι η μαγεία και ο βράχος έγιναν τα σύμβολα αυτού του άγνωστου, του μυθικού ποιητή, για τον οποίο ο Παλαμάς είχε γράψει: "Παραμερίζουμε Ποιητή, για να περάσεις".

Μετά μήκαμε ορμητικά στη θύελλα... Χρόνια αντίστασης. Παρανομία, συλλήψεις, μάχες, συλλαλητήρια...

Ο Γιάννης Ρίτσος, τυλιγμένος κι αυτός στους ίδιους ανέμους, να ταξιδεύει τις ίδιες τρικυμίες... Τον πρωτοείδα στη Λέσχη της ΕΠΙΟΝ, Ακαδημίας και Κριεζότου, την 'Ανοιξη του 1945. Είχα αναλάβει να ανακαλύψω και να συγκεντρώσω τους άξιους νέους ποιητές και συγγραφείς, τον Κώστα Κοτζιά, τον Τάσο Λειβαδίτη, τον Μιχάλη Κατσάρο και τόσους άλλους, που το όνομά τους θα το γνώριζε κάποτε όλη η Ελλάδα.

Ο Ρίτσος, ο Βρεττάκος, ο Ρώτας ήταν αυτοί, που ακούγοντας τα κείμενά τους και συζητώντας μαζί τους μια φορά την εβδομάδα, θα βοηθούσαν ώστε να γεννηθεί μια νέα γενιά ποιητών και συγγραφέων, η γενιά της Αντίστασης. Αυτή που δεν θα έβλεπε τα τραγικά δρώμενα απ'έξω, σαν θεατής, αλλά από μέσα, σαν συμπάσχον, οργανικό τμήμα του μαρτυρικού μας λαού στο δρόμο προς τον Γολγοθά, όπως τον είχε καταδικάσει η σκληρή του μοίρα.

Ήταν η Σχολή του Γιάννη Ρίτσου... Όπως τη δίδαξε με το έργο του και με το παράδειγμά του. Αυτή ακριβώς, που με το θρίαμβο της αντεπανάστασης απ'τη Χούντα έως σήμερα, προσπαθούν να φιώσουν και να κατεδαφίσουν με κάθε μέσον, με κύριο όπλο τη συνομοσία της σιωπής, διάφορα κέντρα και όργανα θλιβερά των νέων εξουσιαστών, που χρίζουν τη δύναμή τους επάνω στην ανοιχτή πληγή, επάνω στα ερείπια των Μύθων, που πέτυχαν να γίνουν έστω και για μια στιγμή φωτεινή πραγματικότητα.

Εκέπτομαι τώρα, πως το πρώτο κοινό χαρακτηριστικό μας με το Γιάννη Ρίτσο είναι αυτή ακριβώς η "φωτεινή πραγματικότητα", που βιώσαμε με όλους τους πόρους της ψυχής και του κορμιού μας, γνωρίζοντας και πλάθοντας συγχρόνως τους Νέους Ελληνικούς Μύθους.

Ένα δεύτερο κοινό χαρακτηριστικό υπήρξε η εργατικότητα. Πόσες φορές ο ποιητής, σα να 'θέλε να "απολογηθεί" για την παραγωγικότητά του, μού 'λεγε για την απίστευτη εργατικότητα του Ευριπίδη, του Σοφοκλή και του Αισχύλου, που άφησαν πίσω τους κολοσσιαία έργα, όχι μόνο σε ποιότητα αλλά και σε ποσότητα (άλλο αν χάθηκαν τα πιο πολλά)...

Κι εγώ επικροτούσα επανυξάνοντας με τα παραδείγματα των Μπαχ, Μότσαρτ, Σούμπερτ, Μπετόβεν, Βάγκνερ και Βέρντι, που για την αντιγραφική και μόνο των έργων τους χρειάζονται δεκάδες χρόνια συνεχούς εργασίας...

Όταν βρισκόμαστε στην Αθήνα, επικοινωνούσαμε τηλεφωνικώς την ώρα του διαλείμματος, γύρω στις δώδεκα με μία το μεσημέρι.

Εκείνος ξεκινούσε την εργασία του κάθε πρωί, ό,τι κι αν συνέβαινε. Το ίδιο κι εγώ. Η διαφορά μας ήταν η ώρα που ξεκινούσαμε. Πολλές φορές τον ξεπερνούσα, όταν η έμπνευση με ξυπνούσε απ' τις έξι και μερικές φορές στις πέντε το πρωί, όταν έβω ήταν ακόμα σκοτάδι. Τότε, το μεσημέρι, του διηγούμουν, πόσο συνταρακτική ήταν η αίσθηση, καθώς έβλεπα την Ακρόπολη με τον Παρθενώνα να αναυδείται μέσα απ' τη νύχτα, λες κι εκείνη τη στιγμή να έβλεπαν το φως για πρώτη φορά.

Η ελληνολατρεία στον Ρίτσο δεν ήταν εγκεφαλική αλλά βιωματική. Με το ταλέντο και τη συνεχή άσκηση είχε πετύχει να ενώσει μέσα του τους μύθους και τα τραγικά πρόσωπα του χθες με του σήμερα.

Άλλωστε η σχέση του με το κύριο υλικό της εργασίας του, τη γλώσσα, δείχνει ότι τον σαγήνευε και τον χάλκευε η βεβαιότητα, ότι σμιλεύει την ίδια γλώσσα, την ελληνική, από τον Όμηρο έως σήμερα. Πώς όμως μπορούσε να γίνει άξιος της; Δίνοντάς της ανάξιο περιεχόμενο, που μόνο ένας ποιητής, φωνή του λαού και του καιρού του μπορούσε να της προσφέρει.

Έτσι εξηγείται ο βαθύς και επώδυνος δεσμός του με το Λαό και τον Καιρό. Η συνείδησή του, η πίστη του και η απόφασή του να ζήσει -ακόμα και με κίνδυνο να καταστραφεί- όλα τα πάθη του Λαού, καθώς σφάδαζε μέσα στη δίνη των καιρών.

Ήθελε να γίνει ανάξιος τους, όχι απλώς με ένα ΜΕΡΟΣ, αλλά με το ΟΛΟΝ του εαυτού του. Έπρεπε να εισέλθει στην κάμμο της Δοκιμασίας ολόκληρος, όχι μόνο με το πνεύμα αλλά και με το σώμα, όχι μόνο με τη φαντασία αλλά με την ευαισθησία και τον πόνο ακόμα και της τελευταίας φλέβας, ακόμα και του τελευταίου αιμάτινου αγγείου του σώματός του. Και γι' αυτό ο Ρίτσος έγινε ΕΡΓΟ και ΣΥΜΒΟΛΟ άξιο να σταθεί πλάι στον Ανώνυμο Μάρτυρα, την ψυχή της Ελλάδας, αυτόν που τον οδήγησε στη θυσία η πεμπτουσία της συλλογικής μας συνείδησης, τά άγια των αγίων της Ρωμηοσύνης.

Θα ήταν αρχές ή τέλη του 1958, στο Παρίσι, όταν άρχισα να παίρνω το ένα μετά το άλλο τα βιβλία του Ρίτσου. Είχε αφεθεί ελεύθερος και άρχισε να τυπώνει τα έργα του. Με θυμήθηκε. Σε κάθε βιβλίο υπήρχε και μια ξεχωριστή αφιέρωση. Θυμάμαι, ότι στον ΕΠΙΤΑΦΙΟ μου έγραφε: "Ετούτο το βιβλίο κήκε μαζί με άλλα στις Στήλες του Ολυμπίου Διός στην περιοχή της μεταξικής δικτατορίας".

Πλησιάζαν οι εκλογές και όλα έδειχναν άνοδο της ΕΔΑ, πράγμα που επιβεβαιώθηκε. Αποφασίσαμε να γιορτάσουμε το γεγονός στο μικρό διαμέρισμά μας. Οι φίλοι μας, όπως κι εμείς, ήσαν γέννημα θρέμα της Αριστεράς.

Στο κέντρο του Παρισιού, στις HALLES, βρίσκονται τα μακαλικά με τα ελληνικά προϊόντα. Είχαμε τότε ένα OPEL του έτους 1954. Έβρεχε δυνατά. Πάρκαρα μπροστά στο κατάστημα και περίμενα τη Μυρτώ να τελειώσει τα ψώνια της για τη βραδινή συνάντηση. Πώς βρέθηκε στα χέρια μου ο ΕΠΙΤΑΦΙΟΣ; Δεν θυμάμαι. Άρχισα να τον ξεφυλλίζω και να τον διαβαζώ για άλλη μια φορά. Είναι περιεργό όμως, ότι όταν πρόκειται να μου μιλήσει η ποίηση του Ρίτσου, τότε οι ήχοι αναβλύζουν με ορμή μέσα από τους στίχους, λες και είναι αρτεσιανό νερό που πετάγεται ψηλά πάνω απ' το χόμα, χαρούμενο που βρήκε τη δύναμη να χαιρετήσει τον ουρανό και το φως.

Ευτυχώς που είχα μολύβι. Χάραξα γρήγορα τα πεντάγραμμα πλάι στους στίχους κι άρχισα να γράφω γρήγορα-γρήγορα, για να προφτάσω. Δεν θυμάμαι πόσα μέρη μελοποίησα. Πιθανόν και τα είκοσι. Έκτοτε το βιβλίο με τις νότες εξαφανίστηκε. Ίσως να το "δανείστηκε" κάποιος συλλέκτης, για να το φανερώσει αργότερα. Ίσως να χάθηκε. Εν πάση περιπτώσει γυρίζοντας στο σπίτι και ενώ η Μυρτώ μαγειρεύε, εγώ δοκίμαζα στο πιάνο τα καινούρια τραγούδια, ώστε να είμαι έτοιμος για το βράδυ.

Πράγματι, όταν ήρθε η στιγμή, κάθησα στο πιάνο κι έτσι έγινε η "πρώτη εκτέλεση" του ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ. Την άλλη μέρα πήρα τέσσερις σελίδες χαρτί διαφανές με πεντάγραμμα κι άρχισα να καθαρογράφω τα τραγούδια απ' την αρχή. Τελικά χώρεσαν μόνο εφτά. Πήγα στη Μονμάρτη κι ανέβηκα στη Sacre-Coeur, στον κόρνο Vadot, που διέθετε ένα γιγανταίο μηχανήμα για αντίγραφα μουσικής.

Γι' αυτό το λόγο άλλωστε έπρεπε οι νότες να γραφούν με σινική μελάνη επάνω σε χαρτί διαφανές. Για κάθε λάθος χρησιμοποιούσα το ξυραφάκι. Πόσες σελίδες έργων μου έγραφα τότε στο Παρίσι μ' αυτόν τον τρόπο; Πάνω από δυο χιλιάδες... Παράγγελα τρία αντίγραφα και τα ταχυδρόμησα το πρώτο στον Γιάννη Ρίτσο, το δεύτερο στο Μάνο Χατζιδάκι και το τρίτο στο φίλο μου Βύρωνα Σάμιο, που την εποχή εκείνη ήταν απ' τους λίγους που πίστευαν στο μουσικό μου άστρο κι όχι μόνο με λόγια. Και ήταν και φίλος του Ρίτσου.

Έτσι γράφτηκε η μουσική στον ΕΠΙΤΑΦΙΟ. Από κει και πέρα τα γεγονότα είναι λίγο ως πολύ γνωστά.

Εδώ, αν δεν κάνω λάθος, μας ενδιαφέρει η σχέση μου σαν συνθέτη με την ποίηση του Ρίτσου. Στα δυο κορυφαία μου έργα στον τομέα της έντεχνης λαϊκής μουσικής, τον ΕΠΙΤΑΦΙΟ και τη ΡΩΜΗΟΣΥΝΗ, είχα την αίσθηση, ότι η μελωδία ξεπήδησε -όπως ακριβώς περιέγραφα και πριν- σαν αρτεσιανό νερό μέσα από τους στίχους. Τι να συνέβαινε άραγε;

Νομίζω, ότι αυτή η ταύτισή μου με τον ποιητή, που ξεπερνούσε τα σύνορα της ποίησης κι απλώνονταν σε όλο το χώρο της ζωής, της εργατικότητας, της δημιουργικότητας, της ιδεολογίας, της στάσης ζωής, της κοινής πίστης σε μια κοινή κλίμακα αξιών, στην ταυτόσημη αντιμετώπιση του χρόνου, τέλος στην κοινή μας στρατεύση στο στρατόπεδο της Αριστεράς, της Εθνικής Αντίστασης, της Ελευθερίας και της αφοσίωσης στο ιδεώδες της Εθνικής Αναγέννησης, όλα αυτά δημιούργησαν μια ταυτότητα με έλεγα, στις δύο ευαισθησίες μας. Γίναμε συγκοινωνούντα δοχεία, απ' όπου ποίηση και μουσική περνούσε η μια στην άλλη, ώσπου να πάρουν μια τρίτη διάσταση: το τραγούδι.

Το ίδιο ακριβώς με τον ΕΠΙΤΑΦΙΟ συνέβη στη γιορτή των Φότων στα 1966 και με τη ΡΩΜΗΟΣΥΝΗ, που κάποιο άγνωστο χέρι τοποθέτησε το χειρόγραφο του Ρίτσου πάνω στο αναλόγιο του πιάνου μου στη Νέα Σμύρνη. Τη ΡΩΜΗΟΣΥΝΗ μου την είχαν φέρει στο σπίτι γυναίκες κρατούμενες πολλά χρόνια πριν. Είχαν περάσει πρώτα απ' τον Ρίτσο, που διάλεξε ο ίδιος τα αποσπάσματα από τη ΔΟΚΙΜΑΣΙΑ, για να μου τα εμπιστευθεί. Όμως τα χειρόγραφα σκεπάστηκαν από άλλα. Χάθηκαν. Ξεχάστηκαν. Όσπου εκείνη ακριβώς τη στιγμή κάποιο χέρι (χωρίς να ξέρει κανείς το πώς και το γιατί) τα ανέσυρε και τα ακούμπησε στο πιάνο. Είχαν προηγηθεί συγκρούσεις στον Πειραιά με την Αστυνομία. Ο άγριος ξυλοδαρμός και η κακοποίηση μου, γεγονότα που με επηρέασαν βαθεία. Τόσο, που μόλις διάβασα τον πρώτο στίχο "Αυτά τα δέντρα δεν βολεύονται με λιγότερο ουρανό....." να καθήσω, όπως ήμουν λερωμένος με λάσπη και αίματα και να συνθέσω μονορούφι τη ΡΩΜΗΟΣΥΝΗ.

Όταν την άλλη μέρα την άκουσε ο Ρίτσος, έμεινε άφωνος. Ποτέ άλλοτε δεν τον είδα τόσο χαρούμενο, τόσο συγκλονισμένο, όσο τη μέρα που στο "Κεντρικό", που ήταν γεμάτο με αντιστασιακούς, ο Γρηγόρης Μπιθικώσης τραγούδησε τη ΡΩΜΗΟΣΥΝΗ.

Θυμάμαι τον Χατζιδάκι στα παρασκήνια να του λέει: "Είσαι ο μεγαλύτερος τραγουδιστής του αιώνα μας". Ήταν η μεγάλη στιγμή, που αποδέχτηκε τη φωνή του και ο Ρίτσος, που απ' την εποχή του ΕΠΙΤΑΦΙΟΥ τον βασάνιζε η ιδέα, πως έπρεπε να τον τραγουδήσει γυναίκα με λαϊκή φωνή.

- 5 -

Το καλοκαίρι του '66 αποφασίσαμε να κάνουμε το μεγάλο άλμα: Συναυλία σε γήπεδο, μας και δεν μας χωρούσαν πια οι κλειστές αίθουσες. Διαλέξαμε την ΑΕΚ στη Ν. Φιλαδέλφεια. Ήταν η πρώτη Λαϊκή Συναυλία σε ανοιχτό χώρο. Πέρασαμε με το αυτοκίνητο και πήραμε απ' το σπίτι τους το Γιάννη και τη Φιλίτσα. Μπροστά στο γήπεδο, καθισμένοι στα καφενεία οι ηλικιωμένοι άντρες και γυναίκες, όλοι τους αντιστασιακοί, περίμεναν να μουν πρώτοι.

Τί δεν έκανε η αντίδραση τότε, για να εμποδίσει το Λαό να ρθει να μας ακούσει! Εκατοντάδες με στολές γύρω-γύρω, σαν μπαμπούλες, για να φοβίζουν. Άλλες εκατοντάδες χαφιέδες, για να αναγνωρίζουν και να τρομοκρατούν. Ως και το ηλεκτρικό ρεύμα σταμάτησαν, με αποτέλεσμα να μείνουν στο τούνελ οι συρμοί του ηλεκτρικού.

Εμείς με το Ρίτσο βγαίναμε απ'τα αποδυτήρια στο γήπεδο, που ήταν ακόμα άδειο. Κοιτάζαμε τον ουρανό και σαν μέλη κάποιου φανταστικού αρχαίου χορού φωνάζαμε μισοαστεία μισοσοβαρά:

- Έλα Λαέ! Νίκησε Λαέ! Λαέ, δείξε τη δύναμή σου!

Κι από μέσα οι γυναίκες μας να μας μαλώνουν, μήπως και μας ακούσει κανείς και μας περάσει για τρελλούς...

Φαίνεται όμως, πως οι προσευχές μας εισακούστηκαν, γιατί αφηνιδώς το στάδιο γέμισε. Λες και ήταν συνεννοημένοι, όρμησαν όλοι μαζί, γυναίκες, άντρες, παιδιά. Ξεχύθηκαν απ'τα σοκάκια και τα στενά... Παραμέρισαν τη φανερή και τη μυστική τρομοκρατία και έγιναν στην αρχή ένα χαρούμενο, πολύβουο πλήθος, που μας γέμισε ατακτασία και αμέσως μετά ένα σιωπηλό, παλλόμενο εσωτερικά εκκλήσιασμα.

Διήθυνα πρώτα το "Μαουτχάουζεν" με τη Μαρία Φαραντούρη και μετά τη "Ρωμηοσύνη" με τον Γρηγόρη Μπιθικώτση.

Ο Γιάννης Ρίτσος, καθισμένος ακριβώς πίσω μου, ρουφούσε τη συγκλονιστική στιγμή με όλους τους πόρους της ψυχής του.

Δεν ήταν μόνο η μουσική, η ποίηση, το τραγούδι. Ήταν προπαντός αυτή η μυστική μέθεξη όλων αυτών των χιλιάδων, που μέσα απ'τη "Ρωμηοσύνη" ξαναζούσαν μέσα τους και ξαναδημιουργούσαν ιδεατά το μέγα όνειρο που είχαν όλοι μαζί ζήσει, αφού οι ίδιοι το είχαν πρώτα δημιουργήσει...

Σταματώ ως εδώ την αφήγηση... Ίσως να θέλω στο βάθος να μείνουμε σ'αυτή τη θεία και μοναδική στιγμή, που Ποίηση και Μουσική συλλειτουργούσαν με το Λαό, ενώ γύρω τους, γύρω απ'το περικυκλωμένο γήπεδο, στριφογύριζαν απειλητικά οι σκιές των τσακαλιών, που ένα χρόνο αργότερα θα υποχρέωναν την πατρίδα μας να μπει σ'αυτό το Μεγάλο Ταξίδι μέσα στη Νύχτα, που δεν έχει ακόμα τελειωμό...

Βραχάτι, 5.1.95

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Αγαπητή Έννα

Όπως σου είπα στο τηλέφωνο, αρμερής να μεταδώσει το ΡΒΣ των συναυλιών από τα Σίματζο (μόνο το ΑΧΙΟΝ ΕΣΤΙ και αυτά με όρισμένες εξαιρέσεις) αρμερής ο μ Θεόδωρος να έχει συμβόλαιο με τον ήλιο, δηλαδή τον μ Θεόδωρο ότι έχει τα έκδοτικά δικαιώματα (PUBLISHING RIGHTS) για την ταχογράφηση Β. Αρμερής για τα κομμάτια του ΑΧΙΟΝ ΕΣΤΙ σου έδωκα, και ο ήλιο δίνει αυτά τα δικαιώματα στον Veritas Communications, ως αντίπροσωπος agent σου στην οργάνωση του "Μικis Theodorakis Live in Concert" στην Β. Αρμερής και συμφέρει στις ταχογραφήσεις (AIR Broadcasters. Σου είπα να το γράφεις με Veritas σου για Julia

Τα παραπάνω πράγματα θα φημίσω
 μου δίν' η Θεοδωρού δ'οίησι,
 αλλη γρόνισι το μου' σου γιατί ο
 χρένος μας αλλη είναι οχρών

Σου εσυμτω εοίως τα ταγκεμα
 Αν χρεωδωροου μου McDonalds.

οριγμα'

Κιόδωρ διογισα

Πένα τ'α σου

Το ταξέδωρο σου κ. Αναγνωστοπου
 είναι (617) 547-4770 Fax (617) 661 9100

Το Μαριαννο MacDonald σου λησπεσα να
 τα λπει αλλη ουστειν λησπετι να τα
 λπει λπει σου κ. Αναγνωστοπου

7515910

Ευχαριστι

Μιλος

VERAS COMMUNICATIONS

FAX TRANSMITTAL

TO: Costa Spiliadis

FAX: 514-272-0178

FROM: GEORGE VERAS

PAGES: 1 RE: Mikis publishing rights letter

Wonderful seeing you again today, and I hope your promotional meetings went well. Basically, I need a letter from Mikis that states the following: Based on the contract provision _____ I, Mikis Theodorakis, do own the publishing rights for North American television to the following songs (Please list the songs individually according to the show's song list), and I assign those rights to Veras Communications, as my agent, in the calling of "Mikis Theodorakis Live in Concert" to North American over the six broadcasters. I grant these publishing rights to his company for a three year exclusive period under which rights will terminate. If there are any problems or questions, my publishing company name and number is...Mikis should sign this letter and attach the provision from his publishing company which clearly states that these songs are the exclusive property of he, Mikis Theodorakis. Once the letter is done, it should be signed by Mikis and faxed to me. Thanks..

VERAS COMMUNICATIONS

SONG LIST

MIKIS THEODORAKIS: LIVE IN CONCERT

- 1) The Genesis
- 2) Here Them Am I
- 3) A Solitary Swallow
- 4) With The Star's Lamp
- 5) Intelligible Sun of Justice
- 6) Temples in the Shape of the Sky
- 7) The Blood of Love
- 8) I Open My Mouth
- 9) I'm On My Way - You're so far Country
- 10) Axion Esti

VERAS COMMUNICATIONS

FORM LIST

MINUTE TEMPORARILY LIVE IN CONCERT

- 1) The details
- 2) Have them say I
- 3) A solitary soldier
- 4) with the hero's last
- 5) investigate the son of justice
- 6) worked in the shape of the sky
- 7) The blood of love
- 8) I took my mouth
- 9) I'm on my way, I'm on my way, I'm on my way
- 10) when you

To
MIKIS THEODORAKIS

EPIFANOUS I
ATHEN

10. February 1995

Mon cher Mikis,

thank you again for the possibility to spread the idea of solar energy during your last concert tour "Music without borders" in Germany.

The project "Solar for Peace", building independent radio stations and provision of solar-powered radios for the people in Tuzla and Sarajevo enables this people to be independent of nationalistic influence and energy in the towns under siege. November 1994 I took part in an european conference in the shelled town Tuzla which is still multi-national together with many other representatives of european towns in order to build up partnerships of solidarity between towns in Bosnia and towns in Europe. I took with me solar-powered radios. Now we are building bridges of Solidarity for town-partnerships Tübingen - Tuzla, Heidelberg - Mostar, Stuttgart - Sarajevo in order to overcome nationalism.

Concerning this year 1995 we are organising: the II. International Congress "Culture of Peace", 5.-8. May in Tübingen/Stuttgart and all personages from the last congress 1988 are invited again.

As last time we ask you for your auspices of the congress. The expression "Culture of Peace" has become concrete in political projects as an alternative to the short-sighted existing politics without any vision. UNESCO has now developed new programs named "Culture of Peace". Therefore I would like to propose you the idea to name your whole tour 1995 with the slogan "Music for a Culture of Peace" in order to support a movement "Culture of Peace" which you could precede as "spiritus rector". In respect of your political-cultural engagement a consequent challenge in the 70th year of your life.

The right date is therefore 8th of May 1995, 50th anniversary of the end of World War II. In Stuttgart we will prepare best conditions for 8th of May.

- 12.00: Commemoration of the victims of war on the mountain of ruins "Monte Scherbelino" in Stuttgart with survivors and pupils
- 17.00: International proclamation in the town center with "Charta Culture of Peace". New politics for the living together of people and peoples. We expect you as one of the main speakers.

- 20.00: Your big Concert for a "Culture of Peace" first time in an adequate concert hall. During the concert there would speak a famous personage and the "Oath of Mauthausen" will be read by the last survivor of the concentration camp Mauthausen (with a movie about Mauthausen and the bombardement of Stuttgart) in order to show the meaning of war and fascism. On this ground we want to show the roots of a Culture of peace, too.

For the 50th anniversary of liberation from war and fascism I prepare the "Mauthausen Cantate" with a big chorus perhaps more than 100 singers. The Musical Hall is big enough for such a chorus. Perhaps we will prepare "Los Libertadores" and songs of "Axion Esti" too - strong messages for this day.

The international press will be informed and the International Appeal "Culture of Peace" will be distributed in whole Europe.

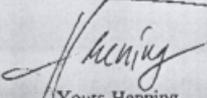
I am very pleased to know that you agreed with the amount of 5.- DM of each ticket to spend it for the solidarity bridge Stuttgart - Sarajevo. In addition we would like to collect donations for Culture of Peace in order to go on with sending voices of hope to Bosnia with our peace radio-station.

The 8th of May in Stuttgart and your concert may become living memory and the people may feel the attitude of life so that they can learn not only to be part of the problem but also to become part of the solution. This concert should also reflect the whole work of your life. I am looking forward to a good cooperation. Perhaps we could work together for other concerts (before and after Stuttgart) in order to establish a movement Culture of Peace with information, projects, posters, International Appeal and donation-fund.

My dear Mikis, almost 20 years have gone by since I met you in Stuttgart requesting the notes of Canto General and 3 days after I found them in my post box. Since then we have been on the way with music, words and projects.

Let's go on and have a good look on this way - with steps in direction of a Culture of Peace.

Quiero va di o

Sincere and warm greetings,

 Yours Henning

GESELLSCHAFT KULTUR DES FRIEDENS



Gesellschaft "Kultur des Friedens", Am Lustnauer Tor 4, 72074 Tübingen, Tel. 07071/52200 Fax 07071/24905

THEODORAKIS - CHOR

CHORPROJEKT:

"MAUTHAUSEN - KANTATE"



MIKIS THEODORAKIS

Im Rahmen des II. Internationalen Kongresses "Kultur des Friedens" vom 5.-8. Mai 1995 in Tübingen/Stuttgart wird anlässlich des 50. Jahrestages der Befreiung von Krieg und Faschismus die Mauthausen - Kantate von Kambanelis/Theodorakis aufgeführt.

Am 6. Mai 1995 im Festsaal der Universität Tübingen und am 8. Mai 1995 mit dem griechischen Komponisten und Dirigenten Mikis Theodorakis und der Solistin Maria Farandouri in Stuttgart.

In einer Chorwerkstatt wird über Geschichte und Hintergrund des ehem. Konzentrationslagers Mauthausen in Österreich u.a. mit Film und Augenzeugen berichtet. Diese Kantate, geschrieben von einem Überlebenden aus Mauthausen, ist ein Vermächtnis der Opfer des Faschismus und - Auftrag für eine Kultur des Friedens zu wirken.

Alle Interessierten sind zu den u.a. Proben herzlich eingeladen. Die Kantate besteht aus vier eindrucksvollen Liedern, besondere Kenntnisse werden nicht vorausgesetzt. Möglicherweise (je nach Interesse) wird zusätzlich noch das Werk "Los Libertadores - Die Befreier" von Pablo Neruda in der Vertonung von Mikis Theodorakis einstudiert und aufgeführt.

PROBEN - TERMINE:

TÜBINGEN:

Samstag, den 25.2. und Samstag, den 25.3.
15-18.00, jeweils im Schlatterhaus,
Österbergstr. 2

PRESSEMITTEILUNG

GESELLSCHAFT "KULTUR DES FRIEDENS" - SOCIETY "CULTURE OF PEACE"

Am Lustnauer Tor 4, 72074 Tübingen, Germany
Tel. 0049-7071-52200 Fax 0049-7071-24905

Spendenkonto: KSK Tübingen BLZ 641 500 20 Nr. 266 058



30. Januar 1995, Tag der Machternennung Hitlers

PRESSEERKLÄRUNG ZUM 8. MAI 1995

Die Gesellschaft "Kultur des Friedens" begeht seit mehr als 15 Jahren den 8. Mai 1995 als Internationalen Friedenstag. Zum 50. Jahrestag der "Befreiung von Krieg und Faschismus" findet der 2. Internationale Kongreß "Kultur des Friedens" am 6./7. Mai 1995 in Tübingen statt. Erwartet werden zahlreiche WissenschaftlerInnen, KünstlerInnen und engagierte Persönlichkeiten aus den Bereichen Frieden, Bildung, Umwelt, Kultur und Entwicklung.

Am 6. Mai 1995 wird in Stuttgart um 17 Uhr auf dem Schloßplatz eine Internationale Kundgebung stattfinden, an der auch Persönlichkeiten aus Politik, Wirtschaft und Kultur - u.a. der griechische Komponist Mikis Theodorakis - teilnehmen werden. Im Anschluß daran gibt Mikis Theodorakis und sein Ensemble ein Konzert für eine Kultur des Friedens.

Aus diesem Anlaß sind Chöre aus ganz Baden-Württemberg aufgerufen, in einem landesweiten Chorprojekt des Theodorakis-Chores Stuttgart-Tübingen, die "Mauthausen-Kantate" und das Werk "Die Befreier" von Mikis Theodorakis einzustudieren. Dieses Werk wird von Mikis Theodorakis bereits am 7. Mai 1995 in Anwesenheit der letzten Überlebenden im ehem. Konzentrationslager Mauthausen in Österreich aufgeführt.

In einem internationalen Aufruf wendet sich die Gesellschaft "Kultur des Friedens" an die Öffentlichkeit, in Erinnerung an die 55 Millionen Toten des Zweiten Weltkrieges, den 8. Mai als *Internationalen Friedenstag* in die Geschichte einzuführen.

(Aufruf anbei)

21

MIKIS THEODORAKIS

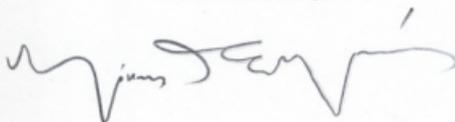
TO: Mr. Kostas Spiliadis

Athens, 15.2.95

Dear Mr. Spiliadis,

I would like to inform you, that -regarding my rights- I have no objection to the broadcasting of the video-recording of May 1994 American concerts, under the condition that the permission of the parties holding the rights of the recording (mainly the Producer and the Editor) will be granted by them.

Your' s sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Mikis Theodorakis', with a long horizontal flourish extending to the right.

M. THEODORAKIS

MIKIS THEODORAKIS

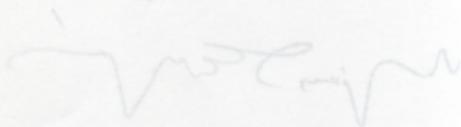
TO: Mr. Kostas Spiliadis

Athens, 12.2.88

Dear Mr. Spiliadis,

I would like to inform you that regarding my rights I have no objection to the processing of the video-recording of May 1984 American concert, under the condition that the permission of the parties holding the rights of the recording (mainly the Producer and the Editor) will be granted by them.

Yours sincerely,



M. THEODORAKIS

für 10 ct/Dage

MIKIS THEODORAKIS

An: Frau FREUND

Athen, 16.2.95

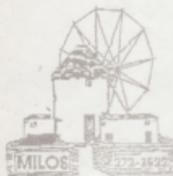
Sehr geehrte Frau Freund,

Nach einem Gespräch, das Herr Spiliadis aus Kanada mit unserem Buro hatte, mochten wir Sie bitten, Herrn Spiliadis eine rasche Antwort betreffs seines Anliegens zu geben, eine ältere Videoaufzeichnung des Werkes "AXION ESTI" in einem amerikanischen Fernsehkanal auszustrahlen.

Da der Sendetermin schon anvisiert ist, braucht Herr Spiliadis so schnell wie nur möglich Ihre diesbezügliche Antwort.

Mit vielen Dank und freundlichen Grüssen,

Rena Parmenidou
Sekretarin von Herrn Theodorakis



Restaurant Milos Entr.
et Boîte à Chanson
"Florentia"

5357 Ave. du Parc
Montréal, Québec
H2V 4G9
Tél.: 272-3522
Fax.: 272-0178

le donne [à Mr Spiros Kostas]
 la permission d'exploiter le video
 de mon concert aux États-Unis
 (Mai 1994) ^{selon} condition que selon
 [proteger] les droits légaux
 pour tous les ayants droit (à
 Compositeurs - poètes - éditeurs)
 Spiros Kostas

Αριθμός Φαξ

κωδ. Εντύπου

(514) 272-0178

Μικρό σε παρακαλώ

Το γραφείο μου θα σου
στειλάει τα εγχαρτίδια

γραφικά

Ευχαριστώ

Κριστίν

MILOS 272-1522

From : SIMONIDES

PHONE No. : 914 478 7865

Mar. 16 1995 2:12PM P02

24

VERAS COMMUNICATIONS

Contact: Costa Spiliadis (1) 514-272-3522
Yanni Simonides - 914-478-7865

FAYE AND ALEX SPANOS FAMILY SPONSOR "AXION ESTI" ON PBS

The Faye and Alex Spanos family will be the sponsors of the television presentation of Mikis Theodorakis' popular oratorio "Axion Esti", which is based on Nobel laureate Odysseus Elytis' poem by the same title, and which will receive its North American premiere on Sunday, March 26, at 8 pm, on Channel 13 (PBS) in the metropolitan New York area. Various PBS stations will rebroadcast the program at the end of March and throughout April in major U.S. and Canadian cities (dates and times to be announced).

"Faye and I are delighted for the opportunity to present for the first time on American television the work of the renowned Greek composer, Mikis Theodorakis", said Mr. Spanos. "This particular program is excellently performed and produced, and it is hoped that it will provide the impetus for similar Hellenic cultural programs to be sponsored and presented nationally on American television."

"Axion Esti" was recorded live at the Medina Auditorium in Chicago, under the direction of producer George Veras ("Yanni Live at the Acropolis"), as part of Theodorakis' triumphant 1994 North American concert tour of 11 cities. The composer, acclaimed worldwide for his movie scores "Zorba the Greek", "Serpico" and "Z", is also well known as the political activist whose

: SIMONIDES

PHONE No. : 914 478 7855

Mar. 16 1995 2:12PM P03

Theodorakis - p. 2

exhilarating hymns to political freedom and reconciliation have nourished liberation movements across the globe.

"In Elytis' 'Axion Esti,'" the composer has said, "the word of the poet is the word of the people, his memory is their memory. The poem encompasses the entire history of the Greek nation, and its profound Hellenism places it in the forefront of the Greek people's struggle for completeness, both from a historical and an ethical standpoint".

In his composition, Theodorakis makes use of only about one fifth of the poem, but he maintains the three divisions of its structure, and mirrors the formal structure of the poetry in his musical form. He also makes use of three different musical resources: the symphony orchestra, the choir and the popular Greek band. Participating artists and groups in this concert include the singers Manolis Mitsias and Petros Pandis, the actor Kosta Kazakos, the Hellenic Broadcasting Corporation's Contemporary Music Orchestra and Chorus, the Macedonia Chorus and Theodorakis' Popular Orchestra.

This TV special has been sponsored by the North American Foundation for Modern Greek Arts, and has been produced by Costa Spiliadis, George Veras, and Yanni Simonides who also serves as the program's host.

(δερ το ερωτημα, δερ του ερωτη)

MIKIS THEODORAKIS

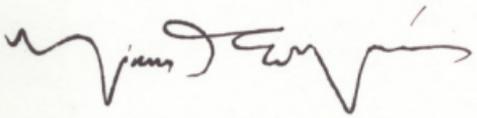
TO: Mr. Kostas Spiliadis

Athens, 17.3.95

Dear Mr. Spiliadis,

I would like to inform you that I have asked the publisher of my work "Axion Esti" (Deutscher Verlag fur Musik - Leipzig) to grand you the permission for the broadcasting on PBS (Educational Broadcasting Corporation) of the work mentioned before.

Your's sincerely,



M. THEODORAKIS

1974

ΔΕΥ ΕΓΓΡΑΦΗ

MIKIS THEODORAKIS

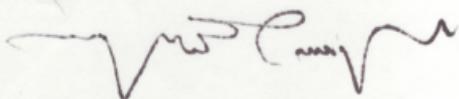
TO: Mr. Koetsis Spiliadis

Athens, 17.3.95

Dear Mr. Spiliadis,

I would like to inform you that I have asked the publisher of my work "Axion Esti" (Deutscher Verlag für Musik - Leipzig) to grant you the permission for the broadcasting on PBS (Educational Broadcasting Corporation) of the work mentioned before.

Yours sincerely,



M. THEODORAKIS

ΜΙΚΡΗ ΝΥΧΤΕΡΙΝΗ ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Με τον Guy Wagner με συνδέει ήδη παλαιά και κραταιά φιλία. Από τα 1973, όταν ακούστηκαν για πρώτη φορά τα 18 ΛΙΑΝΟΤΡΑΓΟΥΔΑ ΤΗΣ ΠΙΚΡΗΣ ΠΑΤΡΙΔΑΣ του Γιάννη Ρίτσου στο Λουξεμβούργο και μας συνέδεσαν για πάντα, έως σήμερα, τα χρόνια ήταν γόνιμα, αιγιματικά, με μια πρωτοφανή σβελτάδα, που έκανε τους φτωχούς και αδύναμους θνητούς να τρέχουν πίσω τους με κομμένη ανάσα... Έως ότου, στις μέρες μας, ξέφυγαν οριστικά. Χάσαμε τα χρόνια, τις Εποχές, τις Ιδέες, την ομορφιά και την Αλήθεια, χάσαμε την αληθινή Ευτυχία, που έφυγαν μπροστά μας, χάθηκαν στον μέλλοντα Χρόνο και μας άφησαν ορφανούς και γυμνούς στην παγωνιά της "νόχτιας" εποχής μας.

Ναυαγοί, περικυκλωμένοι από σκοτεινά αφρίζοντα κύματα, που μας απειλούν ασταμάτητα. Δεν απομένουν παρά αυτές οι απομονωμένες νησίδες και οι προσπάθειες για επικοινωνία όσων ζουν, βλέπουν και ακούν με φωτοβολίδες από παλιά δοκιμασμένα όνειρα, ντυμένα με σκέψεις και ήχους...

Ένα "Σήμα" που διασχίζει το σκοτεινό στερέωμα η "ΗΛΕΚΤΡΑ" σήμερα, κάποια άλλα έργα χθες, ένα "ΣΗΜΑ" το βιβλίο του Wagner -και τα δύο μαζί, νά που σχηματίζουν τη φωτεινή γέφυρα της φιλίας και της επικοινωνίας. Για να την διαβούν όσοι πιστοί... Όσοι θέλουν και όσοι μπορούν, όσοι δεν τους προκαλεί ύληγο το σκοτεινό Άπειρο που μας τυλίγει, θα διαβούν τις γέφυρες που στερεώνουν σε πείσμα αυτών των καιρών οι Πιστοί, οι Μυημένοι, οι Εραστές της Συμπαντικής Αρμονίας, που μας καλεί μέσα από τα βάθη του Μέλλοντος, που είναι η ακέραιη καρδιά του Ανθρώπου. Θα διαβούν τις γέφυρες και θα ῥθουν κοντά μας.

Τότε ίσως όλοι μαζί, οι "συνένοχοι", οι επιμένοντες και οι διεκδικούντες το Μέλλον, που εγκατέλειψε τα ζαλισμένα πλήθη, για να προφυλαχτεί και να φανερωθεί ακέριο σε όσους το αξίζουν, να αξιοθώβη να εναρμονίσουμε τον Έσο Κόσμο -τον μικρό τον Μέγα- με τις ασύλληπτες Συγχορδίες του Αλείρου, που παραπέμπουν στο Νόμο... Και τότε θα κοιταχτούμε στα μάτια. Και θα γίνουμε Ένα !...

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Paris 26.III.95

Fax reçu de : 514 272 8178
03/23/95 17:34 FAX 514 272 0178

MILOS.

23/03/99 23:48 Pg: 1
001

05/23/95 THU 16:32 FAX

GREEK PRESS

001

Press Release

GREECE

PRESS AND INFORMATION OFFICE • 601 Fifth Avenue • New York, NY 10017 • (212) 751-8788-9

22 Μαρτίου, 1995

ΤΟ "ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙ" ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΡΤ,Α.Ε. ΣΤΟ ΚΑΝΑΛΙ 13 ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ

Το μουσικό έργο του Μίκη Θεοδωράκη "Αξίον Εστί" σε ποίηση Οδύσσεια Ελύτη που θα μεταδοθεί από το τηλεοπτικό δημόσιο κανάλι 13 της Νέας Υόρκης στις 26 Μαρτίου και ώρα 8.00 μ.μ. αποτελεί προσφορά της Ελληνικής Ραδιοφωνίας - Η τηλεοπτική εκπόμπη του Ρ.Β.Σ. με τίτλο ~~Η ΠΡΟΣΦΟΡΑ ΤΗΣ ΕΡΤ,Α.Ε. ΣΤΟ ΚΑΝΑΛΙ 13 ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΥΟΡΚΗΣ~~ αποτελεί μέρος της περσικής περιόδου στη Βόρειο Αμερική του Μίκη Θεοδωράκη υπό την ιδιότητα του ως Διευθυντή των Μουσικών Συνολών της Σύγχρονης Μουσικής Ορχήστρας και της Χορωδίας της Ελληνικής Ραδιοφωνίας Τηλεόρασης (Ε.Ρ.Τ. Α.Ε.).

Ο πρόεδρος της Ε.Ρ.Τ. Α.Ε. κ. Ευγένιος Γιαννακοπούλος και το Διοικητικό Συμβούλιο της εταιρείας αναγνωρίζοντας την σπουδαιότητα της προβολής του μουσικού έργου του διασημού συνέθετη την ημέρα της Εθνικής μας Παρέλασης στο Μανχάταν, προσφέρουν την μεταδοσή αυτή στα πλαίσια της εθνικής και πολιτιστικής αποστολής της προς τον Αποδήμο Ελληνισμό. Η ΕΡΤ, Α.Ε., ως γνωστόν, μεταδίδει καθημερινά στις ΗΓΙΑ και Καναδά δελτία ειδήσεων της ραδιοφωνίας καθώς και την αθλητική επικαιρότητα το Σάββατοκυριακό.

INVITATION
TO THE II. INTERNATIONAL
CONGRESS
"CULTURE OF PEACE"
6.-8. May 1995 Tübingen/Stuttgart

50 years since the end of World War II on the 8th of May 1945 mankind is facing a growth of nationalism, militarism, environmental destruction, hatred and violence in the entire world.

In order to start into a better future we all need courage and imagination. Neither on global nor european nor national level official policy by itself is able to solve the sum of all existing and threatening problems. Only with the contribution and activity of many democratic forces in our societies we are able to change conditions that are necessary to overcome war, hunger, hatred and destruction of nature. We stand up for more basic participation in political issues, encouraging citizens to assume responsibility for their own future by themselves instead of delegating it to politicians.

Therefore we invite organizations, associations and interested people in order to develop a Culture of Peace.

- 5.-7.May 1995 Conference, Proclamation & Actions in Tübingen**
8. May 1995 11.00 Stuttgart, Remembrance for the victims of World War II
17.00 Stuttgart, Proclamation "Charta Culture of Peace"
20.00 "Concert for a Culture of Peace", Music Hall Stuttgart, with MIKIS THEODORAKIS and MARIA FARANDOURI
With this concert we want to support Peace-Radio-Stations in Tuzla, Sarajevo and Mostar

*For further information and application please contact:
Society "Culture of Peace" - Gesellschaft Kultur des Friedens
Am Lustnauer Tor 4, 72074 Tübingen, Germany
Phone + 49 7071 52200 Fax +40 7071 24905*

Attention: On 8th of May 1995 at 12.00 (miday) we proclame
one minute of remembrance for the victims of all wars.
Please spread this idea also in your country !!!

INVITATION
TO THE II. INTERNATIONAL
CONGRESS
"UNITED OF PEACE"
Stuttgart

ankind is facing a growth
and violence in the entire
world. Neither on global
level nor on national level
is there any possibility of
many democratic
forces necessary to overcome
the basic participation in
the world's future by
people in order to develop a

50 years
of peace
world.
in order
not only
and the
forces
war, but
political
transformation
Threats
Culture

in Tübingen
for the victims of
Charta Culture of
Peace", Music Hall
EDORAKIS and
to support Peace-
tatsjevo and Mostar

8-7 M
8. M

we programs
of all wars
unity!!!

Att
Society
Am Leg
Phone

GESELLSCHAFT KULTUR DES FRIEDENS



Gesellschaft Kultur des Friedens, Am Lustnauer Tor 4, 72074 Tübingen, Tel. 07071/52200 Fax 07071/24905

Mon cher Mikis,

29. März 1995

I would like to add some considerations to my last letter for you dated on 20th February 1995, concerning the concert on 8th of May 1995 in the Music Hall Stuttgart. We organize a program for the whole day in occasion of the 50th anniversary of end of World War II.

- 17.00 International Manifestation proclaiming for a living together of the peoples in peace and solidarity. We want to initiate an appeal concerning the war in Bosnia, Chechnya and Turkey (Kurdistan) in order to develop new political solutions

- 20.00 Concert for a Culture of Peace, Music Hall Stuttgart. We would like to perform the "Mauthausen-Cantate" with more than 100 Greek and German singers in the first part of the concert. After presentation of the project "Peace-Radio-Stations in Sarajevo, Tuzla and Mostar" the chorus is prepared to perform the "Finale" with you some songs like une seule hirondelle, Pour mon conformité au règlement, Keros, Nous sommes deux, L'abattoir ...

In order to prepare and promote your tour through Germany (Medea-Opera, 70 years Mikis Theodorakis) we propose to make a press-conference in the Music Hall in Stuttgart. I think it is really important to announce your whole tour - also for the international medias - and to comment this historical date 8th of May 1995. The organizers from the Music Hall Stuttgart are looking forward to you since they will make changes at their stage (900 m²) only for this concert. It is for the first time that there will take place a concert - normally only the Musical "Miss Saigon" is performing there.

Perhaps it could be interesting for you to prepare a Musical version of "Alexis Zorbas" and to perform the premiere in Germany. Considering all these facts a short visit in Stuttgart in April could be really useful. Perhaps you could come by plane (possible flight on every working day: 9.05 Paris - 10.15 Stuttgart, 17.00 Stuttgart - 18.15 Paris) or you could stop here on your way to Mönchengladbach and spend one night in Stuttgart (16th April, 19.30 Paris - 20.40 Stuttgart, press-conference in the morning 17th April).

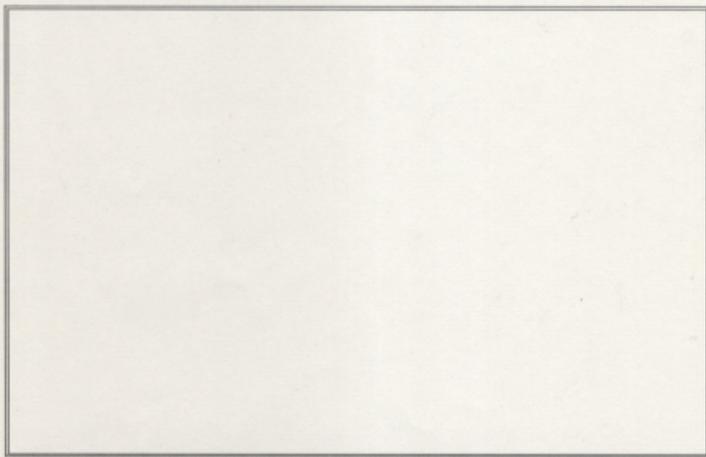
My dear Mikis, I wish the best for you - a lot of power and energy. We hope to make one step forward in Stuttgart together for a Culture of Peace, 50 years after end of World War II.

My best regards, yours

Ideenorganisieren

Tübingen: Altmaier, Karola Bloch, Karlheinz Böhm, Ramsey Clark, Hans-Peter Dört, Johan Galtung, Walter Jens, Robert Jungk, Felicia Langer, Zoltan Livaneli, Alfred Mechttersheimer, Nino Parisi, Carmen Gloria Quintana, Giuseppe Santomaso, Mercedes Sosa, Peter Starlinger, Jakob Uexküll, Mikis Theodorakis, George Wald, Christa Wolf

**ΜΙΚΗΣ
ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ:
ΕΝΑΣ ΟΜΗΡΟΣ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ**



Σ Ε Ν Α Ρ Ι Ο

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΚΕΡΑΜΙΔΙΩΤΗΣ
ΣΚΗΝΟΘΕΤΗΣ**

Thessaloniki 25/4/95

* Ich sende das Drehbuch zu.

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

ΕΝΑΣ ΟΜΗΡΟΣ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

ΣΥΝΟΨΙΣ

Με το πορτραίτο αυτό επιδιώκουμε να φωτίσουμε όλες τις πτυχές της μουσικής του Μίκη Θεοδωράκη. Μουσική, εξελισσόμενη, επηρεαζόμενη ευθεως απο κοινωνικές και πολιτικές συνθηκες. Για τον λόγο αυτό θεωρούμε αναγκαία την παρακολούθηση όλης της ζωής του μέχρι σήμερα, που θα μας επιτρέψει να συλλάβουμε την διαλεχτική σχέση μουσικής δημιουργίας και ιστορικών συνθηκών .

Τα στοιχεία που συνθετον το Documentair είναι:

1. **Ο αδελφός** του συνθετη Γιαννης Θεοδωράκης.

2. **Διο γυναίκες**: η εβδομηντάχρονη Μυρτώ, γυναίκα του συνθέτη, η τριανταπενταχρονη κόρη του Μαργαρίτα, που ανηκοντας σε διαφορετικές γενιές, μας πληροφορούν για την ζωή του, για το μουσικό του έργο και γενικότερα για τις σημαντικότερες ιστορικές συνθηκες που τον σημάδεψαν.

3. Ο τριαντάχρονος **γιος του** Γιωργος και ο εζάχρονος **εγγονός** του συνθέτη, Μίκης, που υποδυόμενοι τις αντίστοιχες φάσεις της ζωής του συνθέτη εκτελούν αποκλειστικά επιλεγμένα μουσικά κομμάτια που συνέθεσε τότε.

4. **Τρεις ποιητές**, ο Κουλούκης, ο Μιχάλης Κατσάρος και ο Μάνος Ελευθερίου καθώς και οι δύο συνθέτες, ο Γιωργος Σισιλιάνος και ο Γιαννης Ξενάκης που ο Μίκης Θεοδωράκης συνάντησε και μαζί τους συνομιλήσε και συνεργάστηκε , μαρτυρούν για τις ιδιομορφίες και τις περιπέτειες της μουσικής δημιουργίας του.

5. **Εκτελεσεις** επιλεγμένων έργων που καλύπτουν όλο το φάσμα και την

πολυπλοκότητα της μουσικής του, απο το απλό τραγούδι ως τις όπερες.

6. **Οπτικά, Ηχητικά και οπτικοακουστικά documenta**(φωτογραφίες, παρτιτούρες, ημερολόγιο, ποιήματα, κείμενα, γράμματα, αφίσσες, υλικό απο συναυλίες, κινηματο- γραφικές ταινίες κ.λ.π)

7. **Σημερινές λήψεις** απο χωρους που έζησε ο συνθέτης στην Ελλάδα και στο εξωτερικό (Γιάννενα, Αργοστόλι, Πάτρα, Πύργος, Τρίπολις, Αθίνα, Κρήτη, Ικαρία, Μακρόνηρος, Παρίσι, Βαρσοβία, Meiningen) χωροι που γέννησαν την μουσική του.

8. **Σημερινές ληψεις** του ίδιου του συνθέτη να διευθινει έργα του και να κινείται σε χώρους που σήμαναν πολλά για την ζωή του, με οικεία του πρόσωπα (την γυναίκα του, την κόρη του , τον αδελφό του, ποιητές φίλους του και πολιτικούς του συντρόφους.)

Επιδίωξη μας είναι , μέσα απο την ζωή και το έργο αυτού του συνθέτη να υπογραμμίσουμε το μοντέλο ενός καλλιτέχνη, χαρακτηριστικό για τον ευρωπαϊκό πολιτισμό , που δείκνει κοινωνική ευαισθησία και εμπνέεται ευθέως απο την Ιστορία.

Ο Σκηνοθέτης

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ : ΕΝΑΣ ΟΜΗΡΟΣ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

1. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Ο εβδομηνταχρονος συνθετης παιζει στο πιάνο και τραγουδά το τραγουδι << Ταξίδι μέσα στην νύχτα >>.

2. ΤΙΤΛΟΙ

3. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΑΤΡΙΚΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ - ΗΜΕΡΑ

Ο αδελφός του συνθετη ,Γιαννης Θεοδωράκης , ποιητης , καθεται σε μια πολυθρόνα και πίσω του Κεϊμηλια και παλιές οικογενειακές φωτογραφίες . Δίπλα του πάνω σ'ένα τραπεζάκι ενα παλιο γραμμόφωνο.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Ο Μικης έχει τις ρίζες του στην Κρήτη απο τον πατέρα μας και στην Μικρά Ασία απο την μάνα μας . Οι Θεοδωράκηδες ξεκινούν με τον Θεωδρομανώλη , ξακουστό λυράρη, μεγάλο στιχοπλόκο και χορευτή. Επαιζε σε πανηγυρια, λαϊκά αλλά τον καλούσαν και οι τούρκοι αρχοντες στα σπίτια τους . Είχε γιοι τον θεριανό που συνέχισε την τέχνη της λύρας και του χορού.Ο Θεριανός παντρεύτηκε δυο φορές , την πρώτη φορά ελληνίδα και την δεύτερη τουρκάλα που καταγόταν απο την Τροία. Εκανε δεκαοχτώ παιδιά που τα περισσότερα σκοτώθηκαν σε πολέμους .

4.ΚΕΙΜΗΛΙΑ - ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΚΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΤΟΥ ΣΥΝΘΕΤΗ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Ο παπούς μας, ο Μιχάλης , πλούσιος έμπορος στην Κωνσταντινούπολη αγαπούσε πολύ τα βιβλία . Ήξερε απ έξω το ποιημα " Ερωτόκριτος" . Αφησε στον γιού του Γιωργο και πατέρα μας πλούσια βιβλιοθηκη. Ο πατέρας μας σπούδασε

νομικά και πρωτοδιορίστηκε βοηθός Αρμοστή στην Σμύρνη. Είχε φυσική ευγένεια, ήταν γλυκός χαρακτήρας, καλός οικογενειάρχης, ήθελε ταξη στην ζωή του, ήταν άνθρωπος φιλελευθερων αρχων. Στη Σμύρνη γνώρισε την Ασπασία τη μάνα μας, που την παντρεύτηκε πέντε χρόνια αργότερα. Η μάνα μας καταγόταν απο αστική πλούσια οικογένεια, ήταν όμως πονόμυχη, μοναχική και εσωστρεφής. Με την Μικρασιατική καταστροφή έφυγαν και ήρθαν στην Χίο. Εκεί γεννήθηκε ο Μικης το 1925. Η μάνα μας είχε ωραία φωνή και τραγουδούσε δικά μας τραγούδια , απο την Ασία.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Ο θείος μας ο Αντώνης , αδελφός της μάνας μας, ήταν μουσικός . Επαιζε πιάνο, κιθάρα και συνέθετε μουσικά έργα. Δούλευε στο Προξενείο της Αλεξάνδρειας. Ενα καλοκαίρι έφερε και χάρισε στον Μικη ενα γραμμόφωνο και δίσκους 78 στροφών , οπερες του Bellini, βάλς του Strauss, αλλά και jazz. Με τον Μικη συνεχεια πάνω στο γραμμοφωνο , το σπιτι γέμισε μουσική (γελώντας). Ας ακούσουμε ενα κομματι που όλοι αγαπούσαμε , ο Μικης όμως ιδιαίτερα.

5. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΑΤΡΙΚΟ ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ - ΗΜΕΡΑ

Ο Γιαννης Θεοδωρακης βαζει στο γραμμόφωνο το δισκο NORMA του Bellini . Ενω ακουμε την μουσική ,ο Γιαννης Θεοδωρακης μαγεμενος απο την μουσική πηγαινει και στεκει μπροστα στο παραθυρο .

6. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΘΑΛΑΣΣΑ - ΗΜΕΡΑ

Ο εξαχρονος Μικης εγγονός του συνθέτη,περπατα δίπλα στη θάλασσα , ακουμε την NORMA του Bellini off.

7. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΓΙΑΝΝΕΝΑ - ΗΜΕΡΑ

Παλια είσοδος της πόλης.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Το 1929 ο πατερας μας διορίστηκε διευθυντής νομαρχίας στα Γιαννενα, κοντά στα ελληνοαλβανικά σύνορα. Εκεί γεννήθηκα και γω. Το υπηρεσιακό αυτοκίνητο του πατέρα μας , ενα FORD κουρε , μοναδικό στην πόλη , τρόμαζε τα παιδιά που έτρεχαν

να κρυφτούν απο φόβο. Το σπίτι μας ήταν ανοιχτό για τον κ. και κυρία Διευθυντού χωροφυλακής , τον κυριο και την κυρία Εισαγγελεως, τον κύριο και την κυρία Διευθυντού Δημοσίου ταμείου, όλη δηλαδή την τοπική εξουσία.

8. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Την πρώτη μέρα που πήγα στο Δημοτικό σχολείο είδα τους χωροφύλακες να χτυπουν χωριάτες και εργατες μπροστά στην κεντρική πόρτα. Ούτε στιγμή δεν μου πέρασε τότε απο το μυαλό, οτι οι χωροφύλακες έκαναν κάτι κακό. Υπήρχε μέσα μου μια τάξη . Απο την μια μεριά ο κόσμος ο δικός μας, των υπαλλήλων, των πλουσίων, απο την άλλη ο κόσμος των άπλών ανθρώπων που σκύβανε το κεφάλι μόλις βλέπανε τον χωροφύλακα.

9. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΓΙΑΝΝΕΝΑ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Μικρη πλατεία . Κατω απο ενα πιλατανι, καποιο παραδοσιακό συγκρότημα παίζει ανα ηπειρώτικο τραγουδι.

10 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΑ ΓΙΑΝΝΕΝΑ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Οψεις της πόλης απο το εσωτερικο του σπιτιου (συνεχίζει να ακουγεται το συγκρότημα απο μακρυσ)

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Ο Μίκης αντιμετώπιζε προβλήματα με τα παιδιά στο σχολείο γιατί είχε διαφορετική προφορά, ήταν καλοντυμένος και καθαρός, ενω εκείνα βρώμικα, φειρασμένα και ξυπόλητα, γιατί ήταν ο γιος του διευθυντού Νομαρχίας, με υπηρέτρια στο σπίτι. Ο Μίκης ένωθε ξένος, κλείστηκε στο δωματιό του με τον Ιουλιο Βερν και τους δίσκους. Με τη μάνα έλεγαν μαζί τραγούδια σε primo-secondo. Κάπου κάπου μας τραγουδούσε και κάποιο δικό του τραγουδι.

11 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΤΑΡΑΤΣΑ ΣΠΙΤΙΟΥ ΜΙΚΗ - ΝΥΧΤΑ

Ο εξάχρονος Μίκης τραγουδά a-cappella το παιδικό τραγούδι του συνθέτη " Καληνυχτα"

... ..

1. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA

ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA

The right side of the

2. ESTERKO - TANNIWA - AAWINO

... ..

3. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA - AAWINO

... ..

TANNIWA - AAWINO

... ..

4. ESTERKO - TANNIWA - AAWINO - NIKH

... ..

12 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΛΟΙΟ - ΠΡΩΙ

Στο βαθος η πόλη του Αργοστόλιου. Ακούγεται μια εισαγωγή του συνθέτη Μάντζαρου απο Φιλαρμονική Ορχήστρα.OFF

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Το 1932 ο πατερας του πήρε δυσμενη μετάθεση για το Αργοστόλι,διότι αν και δημοσιος υπάλληλος φιλοξένησε στο σπίτι του, στην διάρκεια προεκλογικού αγώνα, τον αρχηγό της Φιλελευθερης παράταξης, Ελευθέριο Βενιζέλο. Απο 12.000 δρχ. το μήνα ο μισθός κατέβηκε στις 4.000 δρχ. Αναγκάστηκαν να μείνουν σε υπόγειο.Τα προβλήματα του Μικη με τα παιδιά συνεχιζόταν . Τωρα τον κορόιδευαν για την βαρια ηπειρώτικη προφορά τουπου ήταν αντίθετη με την δικιά τους τραγουδιστή, ιταλιάνικη...Αφου άνοιξε με πέτρα το κεφάλι ενός παιδιού εγινε αποδεκτός στην παρέα τους. Το Αργοστόλι είχε πλούσια μουσική παραδοση, λόγω της γειτνίασης του με την Ιταλία.Στο σχολείο ο Μικης μπήκε στην Χορωδία . Η φωνή του είναι δυνατή και καθαρή και ο Μητροπολίτης τον διαλεξε για την solo φωνή στο " Η ζωη εν τάφω " την Μ.Παρασκευή.

13 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΕΚΚΛΗΣΙΑ - ΝΥΧΤΑ

Ενας ιερέας διευθύνει την παιδική χορωδία που ψάλλει το εκκλησιαστικό άσμα "η ζωη εν ταφώ". Solo φωνή ο εξαχρονος Μίκης.

14 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΑΤΡΑ - ΗΜΕΡΑ

Οπτικοακουστικά ντοκουμέντα εποχής. Παρελάσεις της εθνικιστικής οργάνωσης νέων (ΕΟΝ) του δικτάτορα Μεταξά.

15 .ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΛΙΜΑΝΙ ΠΑΤΡΑΣ - ΗΜΕΡΑ**ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF**

Το 1937 ενα χρόνο δηλαδή μετά την δικτατορία Μεταξά, ο πατερας μας παίρνει νέα μετάθεση για την Πάτρα. Στο σπίτι δεν μιλούσαν για το καθεστώς, ούτε υπέρ ούτε κατά αν και τα εμβληματια της δικτατορίας ακούγονταν παντού. Στο σχολείο ο Μίκης ανήκε, όπως όλοι μας στην μαθητική εθνικιστική οργάνωση.

in question, and also, to order that the evidence in the case be taken as the evidence of the court, and that the court be authorized to take such evidence as it may see fit to take.

2. ESTERPKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMPA

THEIR DECISION

The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses.

3. ESTERPKO - TANNIWA - ADIWA

THEIR DECISION. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses.

4. ESTERPKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMPA - ADIWA

THEIR DECISION. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses.

THEIR DECISION

The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses.

5. ESTERPKO - TANNIWA - ADIWA - NIKH

THEIR DECISION. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses. The court has now to decide upon the evidence which has been taken, and upon the questions which have been put to the witnesses.

16 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ-ΗΜΕΡΑ

ΜΙΚΗ Σ

Πρίν καλά καλά εγκατασταθούμε στο νεο μας σπίτι , η μάνα μου με πήρε να πάμε στον προσφυγικό συνοικισμό , στην περιφέρεια της πόλης , να ψαξούμε για τους δικούς μας πρόσφυγες απο την Μικρα Ασία . Σταματήσαμε σ' ένα σπίτι και η μάνα μου ρώτησε << Ψαχνω να βρω καμμία οικογένεια απο το Τσεσμε. Ξερετε είμαι και γω πρόσφυγας. Το πατρικό μου ήταν Πουλάκη. Ασπασία Πουλάκη>>. Μολις είδαν πως είμαστε πρόσφυγες, δικοι τους, άλλαξε δια μιας η στάση τους απέναντί μας. Μας πρόσφεραν κάθισμα , νερό , γλυκό του κουταλιού και το ένα σπίτι φώναζε στο άλλο. <<Είναι δικοί μας απο τον Τσεσμέ, Ειδοποίησε την Τσεσμελιά.>> Ηρθε με τον αντρα της . Ήταν γείτονες στο Τσεσμέ . Πεσανε ο ένας στην αγκαλιά του άλλου .

Έτσι απο την μερια της μάνας μου έμαθα πως είμαστε ξένοι. Ως τα βαθιά της γεραματα έμεινε πιστή στη " Γη της επαγγελίας".

17. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΩΔΕΙΟ ΠΑΤΡΑΣ - ΗΜΕΡΑ

Η χορωδία τραγουδά ένα κομματι απο το REQUIEM ΤΟΥ ΜΟΤΖΑΡΤ

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Στο σχολείο, στο μάθημα της μουσικής είδε για πρώτη φορά τυπωμένες νότες. Πήρε μέρος ξανα στην χορωδία , στις πρώτες φωνές και ο καθηγητής του τον διάλεξε για την πρωινή προσευχήτου σχολείου μια προσευχή του Haynd. Ο καθηγητής της μουσικής μίλησε στους γονείς μας για το ταλέντο του Μικη και τους έπεισε να του αγοράσουν βιολί και να τον γράψουν στο Ωδείο. Στην Πάτρα γράφει τα πρώτα του έργα.

18 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΔΩΜΑΤΙΟ ΜΙΚΗ ΣΤΗΝ ΠΑΤΡΑ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Ο Γιώργος γιος του συνθέτη , παίζει στο βιολί ένα παιδικό έργο του συνθετη, απλό,σε ύφος ασκήσης, ομως ολοκληρωμένο.

19 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΥΡΓΟΣ - ΝΥΧΤΑ

Ομοίε της πόλης

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Το 1939 νέα μετάθεση του πατέρα στον Πύργο. Η Νομαρχία εκεί ήταν β' κατηγορίας. Όλα υποβιβάστηκαν. Μένουμε σ' ένα υπόγειο. Το φαγητό μας λίγο, ο ρουχισμός φτωχός. Με θυσιές, συνεχισαμε όμως να έχουμε υπηρέτρια. Ο Μίκης είχε φτάσει το 1,94 μ. Όλοι μόλις τον έβλεπαν έμεναν άφωνοι. Το πάνω μέρος του σώματός του λές και περπατούσε μέσα στα σύννεφα. Τα παιδιά τον γιουχάζαν, του πέταγαν τενεκέδες και του φώναζαν "εξω ξένε".

20.ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΔΩΜΑΤΙΟ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟΝ ΠΥΡΓΟ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Ο Γιώργος, γιος του συνθέτη, κάθεται στο γραφείο και ακούει απο το γραμμόφωνο δίπλα του ένα κομμάτι του Schubert, για δυο φωνές και μπάσο. Αρχίζει να γράφει στο ημερολόγιό του.

ΦΩΝΗ ΓΙΩΡΓΟΥ OFF

Αρχίζω να μπαίνω στα μυστικά της τρίτης φωνής, του μπάσου. Δίνει μια νέα διάσταση στο primo-secondo. Λές και το φωτίζει, πότε έτσι και ποτε αλλιώς. Με μια μικρή αλλαγή στο μπάσο η μελωδία χάνει το ζυγι της. Κλωνίζεται, μένει για μια στιγμή μετέωρη. Θα πάει απ' εδώ; θα πάει απ εκεί; Στο τέλος πέφτει εκεί ακριβώς που αρχίζει. Στον ίδιο τόνο. Ανακαλύπτω τις πτώσεις και τις μετατροπές δηλ. τα περάσματα με την βοήθεια των αλλοιώσεων δηλ. τις διέσεις και υφέσεις απο τον ένα τόνο στον άλλο.

21 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΤΡΙΠΟΛΙΣ - ΗΜΕΡΑ

Σιδηροδρομικός σταθμός της πόλης, αδειος. Μόνο ένας γέρος κάθεται σ'ένα παγκάκι του σταθμού και τραγουδά ένα μελαγχολικό δημοτικό τραγουδι της περιοχής.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Το 1940 ο πατερας μετατέθηκε στην Τρίπολη. Κηρύχθηκε ο πόλεμος και ήρθαν οι Ιταλοί. Ο Μίκης χωρίς να πει τίποτε έφυγε για το μέτωπο, αλλά ήταν παιδί και τον γυρισαν πίσω. Ο πατέρας τον περίμενε στο σταθμό. Ξεκίνησαν για το σπίτι με

τα πόδια . Ξαφνικά ο Μίκης γύρισε στον πατέρα και του είπε: "είσαι ψεύτης. Μιλάς συνέχεια για πατριωτισμό στο σπίτι αλλά με εμποδίζεις να κάνω και γω το καθήκον μου, όπως τ'όκανες εσύ κάποτε".

Απομονώθηκε στο δωμάτιό του . Δεν άνοιγε ούτε για φαγητό.

22 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΔΩΜΑΤΙΟ ΜΙΚΗ ΣΤΗΝ ΤΡΙΠΟΛΗ - ΗΜΕΡΑ

Ο Γιώργος, γιος του συνθέτη, παίζει στο πιάνο το έργο "Αναμνήσεις " Στο δωμάτιο σκόρπια, παρτιτούρες, σημειώσεις, δίσκοι, βιβλία (Slaton, Αισχύλος, Σοφοκλής, Σαίξπηρ, Nietzsche...)

23 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΔΩΜΑΤΙΟ ΜΙΚΗ ΣΤΗΝ ΤΡΙΠΟΛΗ - ΝΥΧΤΑ

Ο Γιώργος παίζει στο πιάνο και η Μετσο Soprano Γ.Σ. τραγουδά το εργο του συνθετη "Φθινοπωρινές Μελωδίες."

24 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΔΩΜΑΤΙΟ ΜΙΚΗ ΣΤΗΝ ΤΡΙΠΟΛΗ - ΝΥΧΤΑ

Ο Γιώργος, γιος του συνθέτη, ορθός δίπλα στο τραπέζι, διαβάζει ένα κομμάτι απο το φιλοσοφικό δοκίμιο του συνθέτη.

Γ Ι Ω Ρ Γ Ο Σ

...μέσα απο τα αγκαλιάσματα και τα παλέματα των σκιών μένονα να υμνώνται κάτι ψυχές που φωσφορίζοντας, διαλύονται μεσ στη συνείδηση του απείρου και γίνονται ένα με το σύμπαν...

25. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΚΟΥΛΟΥΚΗ - ΗΜΕΡΑ

ΚΟΥΛΟΥΚΗΣ

Ο Μικης ήταν φοβισμένος και καχύποπτος. Εγώ με τον φίλο μου Κωνσταντόπουλο τον πλησιάσαμε πρώτοι. Συζητήσαμε ώρες για τέχνη-φιλοσοφία και πολιτική. Ανακαλύψαμε την Εαρινή Συμφωνία του αριστερού ποιητή Γιαννη Ρίτσου και την μάθαμε απ' έξω . Μας έπαιζε έργα του και θαυμάζαμε το μουσικό του ταλέντο. Απόκτησε τέτοια αυτοπεποίθηση ως μουσικός , που στο Γυμνάσιο, στο μάθημα της μουσικής είπε στον καθηγητή πως στο εξης θα ενδιαφέρεται μόνο για την μουσική και για κανένα άλλο μάθημα. Εγραφε σπουδαία έργα. Μελοποίησε και δικά μας ποιήματα. Ήταν επηρεασμένος απο την ιδεαλιστική σκέψη. Εμείς ημασταν αριστεροί και του μιλήσαμε για τον

10

Μαρξισμό και την εργατική τάξη, του χάρισσε και μια βιογραφία του Λενιν. Αρχισε να συμμετέχει στην οργάνωση των λαϊκών σισιτών που στήθηκαν με την έναρξη του πολέμου και πρόσφερε τις πρώτες βοήθειες, στους τραυματίες που γύρναγαν απο το μέτωπο. Με την σχολική χορωδία ανέβασε σε δικιά του συνθεση το βυζαντινό τροπάριο "Κασσιανή" παρουσία κοινού και ενθουσίασε.

26 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΕΞΟΚΚΛΗΣΙ ΣΤΗΝ ΤΡΙΠΟΛΗ - ΝΥΧΤΑ

Ο Γιωργος, γιος του συνθέτη, διευθυνει την παιδική χορωδία στο έργο του συνθετη "Κασσιανή.

27 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΤΡΙΠΟΛΗ - ΝΥΧΤΑ

Οπτικοακουστικά ντοκουμέντα εποχής απο βομβαρδισμούς πόλεων.

ΓΙΑΝΝΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ OFF

Στις 25 Μαρτίου έγινε ενα μεγάλο συλλαλητήριο ενάντια στους Ιταλούς. Ο Μίκης σηκώθηκε το πρωί, πλύθηκε στην σκάφη, έβαλε καθαρά ρούχα, τους φίλησε όλους και βγήκε στο δρόμο. Στο συλλαλητήριο χτύπησε ενα Ιταλό αξιωματικό. Τον συνέλαβαν. Τον χτύπησαν και τον περιέφεραν στους δρόμους της πόλης δεμένο με βαριές αλυσίδες. Τον έβαλαν στην φυλακή και θα τον εκτελούσαν αν ο διοικητής Φερούτσι δεν είχε εντυπωσιαστεί απο την "Κασσιανή" του. Μεσολάβησε ο πατέρας, ως διευθυντής νομαρχίας και ο διοικητής τον έστειλε στην Αθηνα, δήθεν στη Γενική Διοικηση, συνοδεία δυο Ιταλών στρατιωτών. Στην Αθηνα δραπέτευσε μαζί με τους Ιταλούς.

28. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Μ Ι Κ Η Σ

Πριν ελθω στην Αθηνα ο πατέρας μου γύρισε και μου είπε. "Μίκη πρόσεχε την ζωή σου. Μη μας απελπίσεις. Η μητέρα σου υποφέρει. Κλαίει απαρηγόρητα. Νυχθημερόν. Λυπησου την. Λυπησου μας." Μέχρι τότε πίστευα οτι η οικογένειά μου ήταν η πατρίδα. Ομως δεν ήταν. Ο διαρκής φόβος της μετάθεσης του πατέρα και η καθημερινή ανασφάλεια που ζούσαμε, ασκούσε πάνω μου μια βία. Γρήγορα

... ..

1. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMPA

ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMPA

The right side of the

2. ESTERKO - TANNIWA - AAWINO

... ..

3. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO TANNIWA - AAWINO

... ..

TANNIWA - AAWINO

... ..

4. ESTERKO - TANNIWA - AAWINO - NIKH

... ..

καταλαβα οτι και οι βρώμικοι μαχαλάδες, τα ξυπόλητα παιδιά, οι δούλες, οι νομάρχες οι χωροφυλακες, τα παιδιά στο σχολείο με τις ψείρες, τα αδέςποτα σκυλιά ήταν επίσης μορφές βίας. Ομως η βία του πολέμου και της κατοχής ήταν ακόμη μεγαλύτερη. Ήταν η μαμαβία.

Όλα αυτα τα στοιχεία τα βρηκα αργότερα στο ποίημα του Κατσαρού " Κατα Σαδουκαίων Πάθη " και το μελοποίησα. (απαγγέλοντας)

Αντισταθείτε σ'αυτόν που χτίζει ενα μικρό σπιτάκι και λέει: καλά είμαι εδώ.

Αντισταθείτε στον πρόεδρο του εφετείου .

Αντισταθείτε στις υπηρεσίες των αλλοδαπών και διαβατηρίων, στις φοβερές σημαίες των κρατων και την διπλωματία, στα εργοστάσια πολεμικών υλών...

29. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Η Μυρτώ , γυναίκα του συνθέτη , κάθεται σε μια καρέκλα δίπλα στο παραθυρο.

ΜΥΡΤΩ

Γνωριστήκαμε με τον Μίκη το καλοκαίρι του 43. Διαβαζε πολύ για να δώσει εξετάσεις στο Ωδείο . Πέρασε με υποτροφία στην Πέμπτη Θεωρίας και συγχρόνως στο ειδικό αρμονίας . Ο Οικονομίδης, ο δάσκαλός του είπε πως είναι γεννημένος μουσικός.

Γραφτηκε και στην χορωδία Αθηνών στους βαρύτονους - μπάσσοις. Κάνανε πρόβες στο "Μεσσία" του Haintel. Εγω πέρασα στην ιατρική και ο Μίκης στην Νομική μονο και μόνο για να καθησυχάσει τους γονείς του. Παρακολουθούσαμε συναυλίες της Κρατικής ορχήστρας στο Ηρώδειο. Θυμάμαι μια φορά καθόμασταν στα βραχάκια κατω απο την Ακρόπολη και νοιώσαμε την "ποιμενική" του Βethoven να μας φέρνει κοντά. Αποφασίσαμε να είμαστε μαζί. Ο αδελφός του αρρώστησε απο αδενοπάθεια και ο Μικης έπιασε δουλειά σε μια καπνοβιομηχανία ως φορτωτής εκφορτωτής. Μετα την δουλειά πήγαινε στο Ωδείο και στην χορωδία .

Συναντιομασταν με τον Μικη σχεδόν καθημερινά. Εγω συνήθως αργούσα και ο Μίκης που πήγαινε πάντα πιο νωρίς περιμένοντάς

12

με έγραφε ποιήματα. Δυο απ' αυτά το "Απρίλης" και το "Αν γυρεύεις απο τον ήλιο την χαρά" τα μελοποίησε αργότερα στην εξορία και μου τα αφιέρωσε.

(Απαγγέλοντας) Της Αγαπης λόγια, σαν της Ανοιξης τα φύλλα
Ενας ήλιος ήρθε και μας φίλησε στα χελη.

30. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΑΙΘΟΥΣΑ ΩΔΕΙΟΥ - ΗΜΕΡΑ

Η Mezzo-soprano Μορφονιού τραγουδά το τραγούδι "Απρίλης" για πιάνο και φωνή.

31. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΑΙΘΟΥΣΑ ΩΔΕΙΟΥ - ΗΜΕΡΑ

Η Mezzo Soprano Μορφονιου κάθετα και οι μουσικοί παίζουν το πρώτο μέρος του έργου του συνθετη "ΤΡΙΟ" για βιολί , βιολοντσέλο και πιανο.

32. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΩΔΕΙΟ - ΗΜΕΡΑ

Ο συνθετης Σισιλιανος όρθιος στην αίθουσα του Ωδείου.

ΣΙΣΙΛΙΑΝΟΣ

Συνάντησα τον Μικη πριν 50 χρόνια, στο Εθνικό Ωδείο. Όταν σχολάγαμε πηγαίναμε στην Αμερικάνικη βιβλιοθηκη κι ακούγαμε όλα τα νέα μουσικά ρεύματα . Stravinsky, Debussy, Ravel, Bartok, Korlan, Schonberg κλπ. Αυτά τα ακούσματα άνοιξαν για τον καθένα μας, τον δικό του δρόμο. Εγω παραδείγματος χάριν γοητευτηκα απο τον Σουμαν, ο Κουνάδης απο τον Debussy, ο Μικης απο τον Sostackovitsch. Γυρίζοντας στα σπίτια μας με το λεωφορείο, διηγιόταν ο ένας στον άλλο την τελευταία του σύνθεση. Με την φαντασία μας μετχειριζόμασταν μεγάλες ορχήστρες. Λέγαμε : το θέμα το παίρνουν εξι τρομπόνια και ξαφνικά επεμβαίνουν τρεις αρπες, υστερα μπαίνουν τα βιολιά. Αργότερα αρχίσαμε να παίζουμε τα πρώτα μας έργα . Ακουσα την Συμφωνία Νο1 του Μικη και ενθουσιάστηκα. Μίλουσαμε συνέχεια για μουσική. Για την αντίστιξη, την αρμονία , για την σχέση της μουσικής με τον λαό, όπως και για την σχέση του καλλιτέχνη με την εποχή του.

33. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Μ Ι Κ Η Σ

Στα μοντέρνα έργα έβλεπα τον εκνευριστικό εγωισμό του συνθέτη, την απουσία του Άλλου, την αποστροφή για την μεγάλη μάζα των ανθρώπων . Μου ήταν ξένο . Αισθανόμουν να με προσβάλλει, να με θίγει σε μια εποχή που μαθαίναμε να αγαπιώμαστε μεταξύ μας, να βοηθιόμαστε. (Μιλά για την μεγάλη συνάντηση με την μουσική του Μπετόβεν)

34. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ- ΑΘΗΝΑ - ΗΜΕΡΑ

Ο ποιητής Μιχάλης Κατσαρός σ'ένα δρομακι στο λοφο του Φιλοπαππου. Στο βαθος η Αθηνα.

Κ Α Τ Σ Α Ρ Ο Σ

Η προσπάθεια του Μίκη είχε μια βασική φιλοδοξία. Την διαρκή και βαθιά επικοινωνία μ' αυτό που θεωρούσε συνείδηση του καιρού του. Ο Μίκης επέλεγε εκείνα τα ποιητικά κείμενα που τον επέτρεπαν να στοχαστεί το πρόβλημα της εξουσίας ...

(ακούγεται η χορωδία off , τραγουδά το συμφωνικό εργο του συνθετη "Κοιμητηρι")

... ώστε ο λαός ακούγοντας τις συνθέσεις του να κατανοήσει καλύτερα την τραγικότητα της εποχής του.

35. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΑΛΛΑΣ - ΗΜΕΡΑ**ΧΟΡΩΔΙΑ**

ΤΡΑΓΟΥΔΑ ΤΟ ΣΥΜΦΩΝΙΚΟ ΕΡΓΟ ΤΟΥ ΣΥΝΘΕΤΗ "ΚΟΙΜΗΤΗΡΙ"
ΔΙΕΥΘΥΝΕΙ Ο ΣΥΝΘΕΤΗΣ

36. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΚΕΝΤΡΙΚΟ ΚΤΙΡΙΟ ΓΚΕΣΤΑΠΟ - ΗΜΕΡΑ

Διάδρομοι, πόρτες, κάγκελα, άδεια κελιά. Ακουγονται χτυπήματα off απο Ξυλοδαρ-
μούς και κραυγές πόνου.

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Α' OFF**ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ**

Θα σε κανουμε εινουχο παλιοπούστη

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Β OFF

ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Θα σε κανουμε εινούχο παλιοπούστη

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Α OFF

ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Φωναξε τον Σταλιν να σε γλυτώσει την πουτσα

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Β OFF

ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Φωναξε τον Σταλιν να σε γλυτώσει την πουτσα

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Α OFF

ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Ταυτότητα...Κομπονίστα!...Πιανο... Τα..Τατλ..Τατιτα...εεε
ωραία ...ωραία**ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Β OFF**

ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ταυτότητα...Κομπονίστα!...Πιανο..Τα...Τατλ...Τατιτα...εεε
ωραία ...ωραία**ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Α OFF**

ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Τι έκανες στην στροφήτου δρόμου ;

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Β OFF

ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Τι εκανες στην στροφή του δρόμου ;

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Γ OFF

Είχα ραντεβου με το κορίτσι μου.

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Β OFF

ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Είχε ραντεβού με το κορίτσι του!

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Α OFF

ΣΤΑ ΓΕΡΜΑΝΙΚΑ

Ωραία, ..ωραία...Bethoven,... Motzart,... Bach...μουσική...ελευθερος.

ΑΝΔΡΙΚΗ ΦΩΝΗ Β OFF

ΣΤΑ ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Κωλόπαιδο γλύτωσες, Τα κορόιδα δεν μ'ακούνε, να σε γαμήσουμε,
αλλά θα τα ξαναπούμε...**37. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΑΘΗΝΑ - ΗΜΕΡΑ**

Οπτικοακουστικά ντοκουμέντα απο την αντιστασιακή δράση της ΕΠΟΝ, στην διάρκεια της γερμανικής κατοχής

Μ Υ Ρ Τ Ω OFF

Οργανωθήκαμε στην ΕΠΟΝ . Ο Μίκης μπηκε στα ένοπλα τμήματα της αντίστασης. Συμμετείχε σε μάχες. Μέσα στον ανεμοστρόβιλο των γεγονότων ισορροπούσε με την μουσική και την σχέση μας. Πολλές φορές τον έπιανε το παραπονο του έρωτα κι όταν τ'άπινε με τους συντρόφους του στις ταβέρνες ερχόταν μόνος του εξω απο το σπίτι μου , ξάπλωνε καταμεσής στο δρόμο, είτε έβρεχε, είτε μπουμπούνιζε. Σε τέτοιες στιγμές εγραφε ποιήματα , τραγούδια και μουσική.

38 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Ο συνθετής παίζει στο πιανο ενα εργο που εγραψε εκεινη την εποχή.

ΦΩΝΗ ΜΙΚΗ OFF

Το βραδυ της απελευθέρωσης ξύπνησα απο τις εκρήξεις. Λάμψεις παντού.

Ανέβηκα στην ταράτσα. Η μάνα μου φώναζε να μπω μέσα. Πήρα το αυτόματό μου, έβαλα ενα μεγάλο ταψί στο κεφάλι για να προφυλαχτώ απο τα βλήματα και τα αντικείμενα που έπεφταν απο τον ουρανό. Ετρεξα προς το κτίριο της γερμανικής αστυνομίας. Σε κάθε έκρηξη το ταψί έβγαζε χίλιους δυο ηχους, που θα τους ζήλευε και ο Ξενακης . Χωθήκα στο υπόγειο της γερμανικης αστυνομίας. Ακουσα μια φωνή: "Αν είσαι έλληνας, κάτσε ακίνητος και πέτα το όπλο..." Με πλησίασε ενας αντρας. Μου λέγει "Αν θελεις να γίνουμε

... ..

1. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA

ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA

The right side of the

2. ESTERKO - TANNIWA - AAWINO

... ..

3. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO TANNIWA - AAWINO

... ..

TANNIWA - AAWINO

... ..

4. ESTERKO - TANNIWA - AAWINO - NIKH

... ..

πλούσιοι, ελα να κόψουμε το καλώδιο πριν τιναχθεί ολο το πολεμικό υλικό στον αέρα."Βρήκαμε το καλώδιο και το κόψαμε με μια ξιφολόγη. Σε λίγο φτάνει ένας ξανθος έφηβος, ο Βασίλης Ζαννος, που γι'αυτον αργότερα θα έγραφα στην εξορία την Πρώτη μου Συμφωνία "Ποιός είσαι μου λέει και τι κάνεις εδώ;" - "Εκανα βόλτα του απαντώ και κατέλαβα αυτά τα κτίρια και θα τα παρω για το τάγμα μου. Μου ανηκουν".

39 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Η γυναίκα του συνθετη όρθια δίπλα στο παραθυρο.

ΜΥΡΤΩ

Μετά την απελευθέρωση του 1945, ήρθαν οι εγγλέζοι, που επεδίωκαν όξινση της καταστασης.Σε συνεργασία με την ελληνική κυβέρνηση ήθελαν την εξόντωση των κομμουνιστών. Αρχισε η τρομοκρατία και η πρώτη φάση του εμφυλίου πολέμου.Η Συμφωνία αρ.1,που είχε προγραμματιστεί απο την κρατική ορχήστρα δεν παίχθηκε γιατί ο Μίκης συμμετείχε στην αντίσταση κατα των φασιστών απο τις γραμμές του κομμουνιστικού κόμματος. Για τους ίδιους πολιτικούς λόγους τον κόψανε στις διπλωματικές εξετάσεις του Ωδείου αργότερα. Εγινε στέλεχος του κόμματος. Γίνεται σύνδεσμος μεταξυ της πολιτικής ηγεσίας και του μηχανισμού οπλικού εφοδιασμού,του στρατιωτικού τμηματος του κόμματος.

Μετά την επίσημη έναρξη του εμφυλίου συλλαμβάνεται απο τους πρώτους και εξορίζεται στην Ικαρία και μετά στην Μακρόνησο.

40.ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΑΛΛΑΣ -ΗΜΕΡΑ

Ενα συνολο εγχορδων εκτελει το πρώτο μερος απο το εργο του συνθετη "Οιδίπους τυραννος" Διευθυνει ο συνθετης.

ΦΩΝΗ Μ Ι Κ Η Ο F F

(Γράμμα του συνθέτη απο την εξορία προς την Μυρτώ)
Μούσα μου χτές πέθανε ο φίλος μου ο Δάνης. Τον θάψαμε μέσα στην σιωπή. Το βράδυ ενω οι άλλοι κοιμόταν, τα βήματα μου με πήγαν γραμμή στο νεκροταφείο. Γύρω γυρω νεκρική

σιγή. Στάθηκα στην σιδερένια πόρτα. Δεν ήξερα ούτε ποιός είμαι, ούτε τί θέλω. Ας πάω, σκέφτηκα, ως την ακρη του γκρεμού να δώ επιτέλους ως που φτάνει. Βαδισα αρκετή ώρα. Στο τέλος του δρόμου είχε ενα βραχο. Κατω το χάος. Κάθησα ως το πρωί, χωρίς να σκέφτομαι τίποτα.

Οταν γυρισα πίσω οι σύντροφοί μου έπιναν τον καφέ τους. Εβγαλα το πεντάγραμμο απο τον σάκο κι έγγραψα την "Αθη" και ύστερα το "Ερωσ και Θανατος". Σε θυμηθηκα έντονα. Στα χαρίζω. Μου ήρθε στο μυαλό η φιγούρα του Οιδίποδα και ξεκίνησα να γραφω το συμφωνικό έργο για ορχήστρα εγχόρδων και λέω να το ονομάσω "Οιδίπους Τύραννος".

ΦΩΝΗ Μ Υ Ρ Τ Ω Σ Ο F F

(Γράμμα υπαρκτό της Μυρτώσ προς τον Μικη που τον ββαιώνει για την αγάπη της, του δίνει καουράγιο και του λέει πως του στέλνει τις παρτιτούρες απο την "Ιεροτελεστεία της Ανοιξης" και την "Ηρωική" του Bethoven.

ΦΩΝΗ Μ Ι Κ Η Ο F F

(Το σύνολο εγχορδων συνεχίζει να εκτελεί το έργο "Οιδιπους Τυραννος")

Διασχίσαμε το στρατόπεδο. Ηουχία νεκρική βασιλευε. Μονο ο μακρινός ήχος της θαλασσας χρησιμευε σαν φόντο, στο μονοτονο ήχο των βηματων μας, <κραχ, κρουχ, κραχ, κρουχ...> βγηκαμε στην φύση. Αριστερά μας διέκрина καθαρά την χαράδρα που μας είχαν βασανίσει, στις 26 του περασμένου Μαρτη. Προχωρησαμε λίγο ακόμη, οπότε ο αξιωματικός σταμάτησε. Εκείνη η νύχτα ήταν μια μουσική. Απο την μια η θαλασσα απο την άλλη τα βραχια και ψηλά στον ουράνιο θόλο, οι φωτεινοί γαλαξιακοί διάδρομοι. Ομως το κέντρο του σύμπαντος ήταν η καρδιά μου, που πυρακτωμένη απο τον φόβο χτυπούσε όλο και πιο δυνατά, όλο και πιο γρηγορα. Και ξαφνικά για ενα δεκατο του δευτερόλεπτου ο νους έπιασε το ασύλληπτο, δηλαδή το συμπαντικό μουσικό έργο. Ετσι, σε μια στιγμή, γραφτηκε η "Πρώτη μου συμφωνία" η πρώτη, η μοναδική, η συμπαντική. Όλα μέσα μου περίμεναν εκείνη την

στιγμή για να ανθοφορήσουν . Ενωσα οτι νίκησα τον θάνατο, πριν πεθάνω. Ο χοντρός ΑλφάΜιτης, με το μουστακι, μου δίνει τότε μια με το γκλόπι, στη βάση του κρανίου, "θα προχωρήσεις επιτέλους ρε πούστη, ή θέλεις να σε γδάρωμε επι τόπου;" ούρλιαξε. Σωριάστηκα κάτω. Με σύρανε απο το πόδι, ως τα πόδια του αξιωματικού. Δεν είχα δει τον ανοιγμένο λάκο παραδίπλα μου "ρίχτε τον μέσα..." είπε εκείνος. Με πιάσανε απο τα πόδια και την πλάτη και με πέταξαν μέσα. Κοιτάξα ψηλά και τους είδα σκυμμένους να με κοιτανε και οι τεσσερις . Αρχισαν να μου ρίχνουν πάνω μου χωματα και πέτρες...

41. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΜΑΚΡΟΝΗΣΟΣ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Δίπλα στην θάλασσα και μπροστά στα ερειπωμένα κτίρια , η χορωδία τραγουδάει το συμφωνικό έργο του συνθέτη "Η ΜΑΝΑ".

42 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΛΟΙΟ - ΗΜΕΡΑ

Κρητικό πέλαγος . Στο βάθος τα ΛΕΥΚΑ ΟΡΗ της ΚΡΗΤΗΣ. Ακουγεται off το κρητικό τραγουδι "ΑΗΤΟΣ" τραγουδισμενο asapela απο τον ιδιο τον συνθετη.

43 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Μ Ι Κ Η Σ

Μέχρι το 1950 επηρεαστηκα απο δυο μουσικά ρευματα . Την δημοτικο-βυζαντινή Μουσική και την Δυτική Συμφωνική Μουσική. Το 1950 μετά τον εμφυλιο γύρισα στην Κρητη, κόντα στην οικογένεια μου. Στην Κρητική μουσική ανακάλυψα τον ρυθμό μου .Τον ατελείωτο , αλάθητο, ομοιόμορφο ρυθμό που ακουγα συνεχως στα πανηγυρια.Επαιζαν συνεχώς το Συρτό Χανιωτικο. Στην δεκαετία του πενήντα σε πολλά συμφωνικά μου εργα, υπαρχει πολύ φως, χρωμα και μελωδία απο την Κρητη. Ολη αυτη η συνομιλία με την Κρητική Μουσική κατέληξε στο εργο "Συρτος Χανιωτικος" αργότερα στον " Κρητικο χορό" και στο "Ζορμπιά"

44 . ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΔΩΜΑΤΙΟ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Ο συνθετης παίζει στο πιανο ενα μερος απο τον "Συρτό Χανιωτικο "

ΦΩΝΗ ΜΥΡΤΩΣ ΟΦΦ

(παρτιτούρες απο το εργο "Συρτός Χανιώτικος " συνεχίζει να ακουγεται η μουσική)

Ο Μίκης γύρισε στην Κρήτη κοντά στους γονείς του. Παρουσίασε στο κρητικό κοινό το "Συρτό Χανιώτικο" Σύντομα απογοητευθηκε απο τις πολιτικές συνθηκες κι έφυγε για το Παρίσι με υποτροφία. Εκεί συνέχισε τις σπουδές του στην τάξη του ΜΕΣΙΑΝ με συμμαθητή τον ΜΠΟΥΛΕΖ. Συνάντησε τον ΞΕΝΑΚΗ.

45 . ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

ΟΨΕΙΣ ΠΑΡΙΣΙΟΥ

46. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - STUDIO ΞΕΝΑΚΗ - ΗΜΕΡΑ

Ο Ξενάκης κάθεται μπροστά στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές.

Ξ Ε Ν Α Κ Η Σ

(Εξηγεί για τα μουσικά κινήματα της εποχής ΤΟΥ 50 ΓΙΑ ΤΗΝ γνωριμία του με τον Μίκη και την μουσική του)

47.ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ CONSERVATOIRE ΠΑΡΙΣΙΟΥ - ΗΜΕΡΑ

Ο Μίκης στην αίθουσα του Μεσσιαν και σ'άλλους χώρους του conservatoire.

ΦΩΝΗ Μ Ι Κ Η ΟΦΦ

Πιστευω οτι, ο καθοριστικός ρόλος για την αξία και την αντοχή του χρόνου ενός έργου παραμένει ακόμη η μουσική εμπνευση, όπως αποκαλύπτεται με την ιδιότητα του γνησιου μουσικού να δημιουργεί την μουσική σπερματογόνο ουσία δηλαδή το μουσικό μοτίβο. Το μουσικό μοτίβο είναι ακριβως ενα θαυμα , όπως η συλληψη , γιατί ενώ μπορούμε να το ερευνησουμε, αναλύσουμε, εξηγήσουμε, μας είναι αδύνατο να το αναπαραγομε . Η μουσική γλώσσα που χρησιμοποίησε ο λαός μου μέσα στους αιώνες για να εκφραστεί , μου προσέφερε μια δυνατή βάση για να προχωρήσω στη μουσική μου. Προσπάθησα να οδηγηθώ στην ουσία , στην δομή, στο απόσταγμα αυτού του υλικού , να αγγίξω τον χαρακτήρα του και να το πλέξω μ' ενα τρόπο που προσπαθώ όσο γίνεται , να

το κανω πιο προσωπικό. Μέσα στα σύγχρονα μουσικά ρευματα (ατονική, σειριακή, ηλεκτρονική μουσική) διαπίστωνα, μεσα σ' όλα αυτά, την προοδευτική απουσία του ανθρώπου, του ανθρώπου σαν μετρο αισθητικής αξίας, σαν κίνητρο συναισθηματικής και ιδεολογικής παρουσίας.

48. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΘΕΑΤΡΟ ΛΥΡΙΚΗΣ- ΗΜΕΡΑ

Ο συνθετης δίπλα στο όργανο της ορχηστρας εξηγεί την σημασία που είχε γι αυτόν το μπαλλέτο "Αντιγόνη " που έγραψε το 1958 και παρουσιάστηκε στο Covent Garden Theater του Λονδίνου. Οτι δηλαδή με το εργο αυτό επιστρέφει στις ρίζες του, που είναι η Βυζαντινη μουσική.

49.ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ - ΗΜΕΡΑ

Η ορχηστρα εκτελεί ενα μερος απο το μπαλλέτο "Αντιγόνη". Διευθνει ο συνθετης

50. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Φωτογραφίες εποχής, αφίσες απο κινηματογραφικές ταινίες που ο συνθέτης έγραψε μουσική, μουσικά βραβεία, παρτιτούρες...

ΦΩΝΗ Μ Υ Ρ Τ Ω Σ OFF

Στο Παρίσι ο Μικης, έγραψε τις τρεις Σουίτες του, το Conzerτο για πιάνο, σονατίνες, μουσική για films και μπαλλέτο. Με την σουίτα αρ.1. κερδίζει το βραβείο Korley καλύτερου νέου συνθέτη και με την σονατίνα αρ.1. το πρώτο βραβείο Festival Μοσχας, με πρόεδρο της επιτροπής, τον Sostackovitsch. Ολο αυτό το διάστημα παθαينه επιληπτικές κρίσεις απο τα βασανιστήρια στην εξορία . Οι κρίσεις σταματήσανε με μιάς, μόλις μελοποίησε τον "Επιτάφιο", ποίημα που του έστειλε στο Παρίσι, ο ποιητής Γιαννης Ρίτσος.

51. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΤΟΥ ΜΙΚΗ ΣΤΟ ΠΑΡΙΣΙ - ΗΜΕΡΑ

Ο Μικης παίζει στο πιάνο και τραγουδά ένα τραγουδι, απο τον κύκλο τραγουδιών "Επιταφιος".

ΦΩΝΗ Μ Ι Κ Η OFF

Απο ομιλία του Μικη στην πρώτη παρουσίαση του "επιταφίου"

Ο λαός βλέπει καταφάτσα , σα μέσα σε καθρέπτη το πρόσωπό του και τρομάζει , θέλει να ακούσει ήχους δυνατούς, ουσιαστικούς. Ηχους που να καθρεπτίζουν κι αυτοί με την σειρά τους όλη την αγωνία του, τους πόνους του και τις ελπίδες του. Τέτοιοι ήχοι τέτοιες μελωδίες , τέτοια τραγούδια συντροφεύουν την Ελλάδα πιστά σ' όλους τους αγώνες της...

52. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΛΑΙΚΗ ΦΤΩΧΟΓΕΙΤΟΝΙΑ ΤΗΣ ΑΘΗΝΑΣ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Σε μια μικρή πλατεία, η Λαϊκή ορχήστρα και ο τραγουδιστής Μπιθικιώτης συνεχίζουν το τραγούδι της προηγούμενης σκηνής .

53. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ- ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΣΤΗ ΔΡΑΠΕΤΣΩΝΑ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Στη περίβολο μια λαϊκή ορχήστρα, παίζει το τραγούδι απο τον κύκλο τραγουδιών " Ρωμιοσυνη " Τραγουδά ο Στελιος Καζαντζίδης.

54. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ- ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΗΣ ΑΡΙΣΤΕΡΑΣ -ΗΜΕΡΑ

Ο ποιητής Μανος Ελευθερίου κάθεται σ'ένα μεγάλο τραπέζι μ' αδειες καρέκλες γυρω-γυρω. Στους τοίχους αφίσσες απο την δραστηριότητα του αριστερού κινήματος.

ΜΑΝΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΥ

Στις συναντήσεις μας εδώ, με τον Μικη, μας απασχολούσε η σχέση μουσικής και ποίησης. Μου έλεγε: "Ελευθερίου, το ζητούμενο είναι η ενότητα, η αρμονική συζυγία αναμεσα στα δύο, που δυστυχώς δεν παρατηρείται πάντοτε. Τι θέλω να πώ, όταν τραγουδά κάποιος, πρέπει, μαζί με την μελωδία να τούρχεται στο στόμα και ο στίχος αβίαστα. Γιαυτό ο στίχος πρέπει να είναι λιτός και απέρριτος." Μας ζητούσε επίσης τα θέματά μας να βγαίνουν απο την σύγχρονη και καυτή νεοελληνική πραγματικότητα.

55. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΑΘΗΝΑ - ΗΜΕΡΑ

Οπτικοακουστικά ντοκουμέντα απο διαδηλώσεις εκείνης της εποχής , ακολουθεί η σκηνή δολοφονίας του Λαμπράκη, απο την ταινία "Ζ" του Κώστα Γαβρά . Οπτικοακουστικά ντοκουμέντα απο την ίδρυση της "νεολαίας Λαμπράκη" που πρόεδρος της εκλέγεται ο Μικης.

ΦΩΝΗ ΠΟΙΗΤΗ ΚΑΜΠΑΝΕΛΗ OFF

(Ο ποιητής Καμπανέλης εξηγεί τι ακριβώς επεδίωκαν με το κίνημα των Λαμπρακιδών και τι σκεφτόταν για τον πολιτισμό και την πολιτική.)

56. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΧΩΡΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΙΗΤΗ ΚΑΜΠΑΝΕΛΗ

Ο Ιακώβος Καμπανέλης συνεχίζει να ομιλεί

57. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΠΑΛΛΑΣ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Η τραγουδίστρια Μαρία Φαραντούρη, συνοδεία παιδικής χορωδίας και λαϊκής ορχήστρας, εκτελούν το "Όταν τελειώσει ο πόλεμος", από τον κύκλο τραγουδιών " ΜΑΤΗΑΟΥΣΕΝ". Διευθύνει ο συνθέτης.

58. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΘΕΑΤΡΟ ΗΡΩΔΕΙΟ - ΔΕΙΛΙΝΟ

Στη σκηνή Αφηγητής, Ψαλτής, χορωδία μικτή, μικτή ορχήστρα (λαϊκή και συμφωνική) εκτελούν το " ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙ" σε ποίηση Οδυσσέα Ελύτη. Διευθύνει ο Συνθέτης.

59. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΑΘΗΝΑ - ΗΜΕΡΑ

Οπτικοακουστικά Ντοκουμέντα από θεωρακισμένα των συναγματοαρχών στους δρόμους της πόλης.

ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗ ΦΩΝΗ

(Ηχητικό ντοκουμέντο που ανακοινώνει τη κηρυξη της Δικτατορίας καθώς και τα ονόματα προσωπικοτήτων που συνελήφθησαν . Μεταξύ τους και ο Μίκης.)

60. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΜΙΚΗ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ - ΗΜΕΡΑ

Στο δωμάτιο του Μίκη, οι τραγουδιστές Αντώνης Καλογιάννης, Μαρία Δημητριάδου, Πέτρος Πανδής, και η Αφροδίτη Μάνου, με συνοδεία λαϊκής ορχήστρας, τραγουδούν το μετασυμφωνικό έργο "Κατασταση Πολιορκίας" Στο πιάνο ο συνθέτης.

ΦΩΝΗ Μ Υ Ρ Τ Ω Σ OFF

Μετα την φυλακή μας έστειλαν οικογενειακώς εξορία, στην Ζατουνα Αρκαδίας. Ένα χρόνο μετά μας άφησαν ελεύθερους, υπο όρους. Το 1970 ο κυριος Jean, Jacques Servant Schreiber,

... ..

1. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA

ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA

The right side of the

2. ESTERKO - TANNER - ADAMO

... ..

3. ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA - ADAMO

... ..

ESTERKO - ZITI TOY NIKH ITO NIMTA

... ..

4. ESTERKO - TANNER - ADAMO - NIKH

... ..

διευθυντής του περιοδικού ΕΞΠΡΕΣΣ και συγγραφέας, φυλάδευσε τον Μικη απο το Νοσοκομείο στο Παρίσι. (ακούγεται off η εισαγωγή απο το μετασυμφωνικό εργο του συνθέτη " Κατασταση Πολιορκίας"

61. Οπτικοακουστικά ντοκουμέντα απο συναυλίες του συνθέτη ανα τον κόσμο, διαδηλώσεις απο κινηματα διαμαρτυρίας, συνθηματα, εξωφυλλα εφημερίδων... ακούγονται εναλλάξ τα τραγούδια του συνθέτη απο τον κύκλο τραγουδιών "Τα τραγουδια του αγωνα" και συνεντεύξεις του στα ΜΜΕ. Επίσης Documenta απο την εξέγερση στο Πολυτεχνείο και την πτώση της χούντας καθώς και την μεγάλη συναυλία στο Καραϊσκάκη , ευθως μετά την επιστροφή του συνθετη στην Ελλάδα.

62. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΛΑΙΚΗ ΤΑΒΕΡΝΑ - ΝΥΧΤΑ

Ο συνθέτης με την κόρη του, τους ποιητές Κατσάρο και Ελευθερίου, πολιτικούς του συντρόφους και τραγουδιστες, τρώνε και συζητούν για την Δικτατορία, την Τέχνη, τον Λαό.

63. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ-STUDIO ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ- ΗΜΕΡΑ

Ο τραγουδιστής Γιώργος Νταλάρας τραγουδά το "Αγάπη" απο τον κύκλο τραγουδιών "Ραντάρ"

64.ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΕΚΚΛΗΣΙΑ - ΗΜΕΡΑ

Η παιδική χορωδία τραγουδά το πρώτο τραγούδι απο την "Λειτουργία" αρ.2 Διευθινει ο συνθετης (εκτος αν υπάρχει φιλικό υλικό απο την συναυλία κατα Σαδουκαίων)

65.ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΣΠΙΤΙ ΜΑΡΓΑΡΙΤΑΣ ΣΤΗΝ ΑΘΗΝΑ - ΗΜΕΡΑ

Η κόρη του συνθετη Μαργαρίτα, κάθεται μπροστα σ'ενα τραπέζι.

ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ

Ο πατέρας μου γνώριζε οτι η αριστερά όπως εκείνος την έζησε είχε οριστικά ληξει. Αναδιπλώνεται πάλι στον εαυτό του. Το ιδανικό της επαφης με την Συμπαντική Αρμονία που γι αυτόν υπήρξε σ'ολη του την ζωή θρησκεία και σκοπός της ζωής του, δεν μπορούσε να εφαρμοστεί στις σχέσεις ανθρώπου με άνθρωπο, οπότε δεν του έμεινε παρά οριστικά και αμετάκλητα ο χώρος της Μουσικής. Καταφευγει ξανά στο Παρίσι , όπου προσπαθεί να κερδίσει χρόνο. Γραφει το

Β' μέρος του Canto General την 2η, 3η, 4η και 7η Συμφωνία, το ορατόριο "Κατα Σαδουκαίων", την πρώτη και δεύτερη Λειτουργία, το Requiem, το μπαλέτο ΖΟΡΜΠΑΣ, τις όπερες "Κώστας Καρυωτακης", την "Μηδεια". Δεν αφήνει όμως το τραγούδι. Συνθέτει τους κύκλους τραγουδιών "Επιβάτης, Διονυσος, Χαιρετισμούς, Μνημη της Πετρας..."

66. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ - ΑΕΡΟΔΡΟΜΙΟ ΒΑΡΣΟΒΙΑΣ - ΗΜΕΡΑ

Ο Μίκης διασχίζει τον αερολιμένα.

ΦΩΝΗ ΜΙΚΗ OFF

(Σκέψεις του Μίκη για την αναγκαιότητα της επιστροφής στα αρχαία κείμενα, για την ΠΑΤΡΙΔΑ και την ΜΟΥΣΙΚΗ.)

67. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ ΒΑΡΣΟΒΙΑΣ - ΗΜΕΡΑ

Στιγμές απο τις πρόβες για το ανέβασμα της όπερας "Ηλέκτρα" του συνθέτη. Ο Μίκης σχολιάζει, αναλύει, σκέπτεται την μουσική, υποδεικνύει στους εκτελεστες, φιλοσοφεί...

ή

67. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ - ΛΥΡΙΚΗ ΣΚΗΝΗ -MEINIGEN - ΗΜΕΡΑ

Στιγμες απο πρόβες για το ανέβασμα της όπερας "ΜΗΔΕΙΑ" του συνθέτη που τον παρακολουθούμε να εργάζεται.

68. ΤΙΤΛΟΙ ΤΕΛΟΥΣ

ASIEHINOS KOUIOULAS
 37 TRITIS SEPTEMBRIOU STR.
 GR-164 57 ARGYROUPOLI
 ATHENS, GREECE
 TEL./FAX: (+301) 99 67 154

ATT.: Herr Theo Ernst
 FAX: 00 49 651 83906
 DATE: 14.5.1995
 REF: Theodorakis - Film

Lieber Herr Ernst,

Wir haben uns Ihren Vertrag heute durchgesehen. Herr Theodorakis ist im Grunde damit einverstanden, allerdings müßten einige Dinge geklärt und konkretisiert werden. Es folgen eine Reihe von Veränderungen und Vorschlägen, die ich Sie bitte, zu überprüfen. Ich bin heute den ganzen Abend im Hotel anzutreffen.

2.1. Herr Theodorakis wünscht eine zeitliche Begrenzung der Exklusivität auf zehn Jahre nach der Premiere des Films. Falls der Film ein Erfolg wird, so wird wohl kaum anderes Interesse bestehen, den Stoff neu zu verfilmen, und zum anderen wird der Film - im Falle eines Erfolgs - sowieso seine Kosten und einen beachtlichen Gewinn einspielen. Im Falle eines Mißerfolgs (z.B. schlechte künstlerische Qualität) wäre es nicht in seinem Interesse, einen potentiellen zweiten Versuch von vornherein auszuschließen. Allerdings würden wir Ihnen eine erste Option auf eine Neuverfilmung gewähren, falls deren Koordinaten, verglichen mit einem möglichen anderen Angebot, nicht schlechter waren.

2.1.2. Die "Rechte an der Filmmusik" ist unklar. Sie meinen, daß damit die Verlagsrechte an den ausgewählten Stücken abgegolten sind. Also die Pauschalsummen, um bestimmte Musiken überhaupt verwenden zu können. Davon unberührt bleiben die gesetzlich festgelegten GEMA-Gebühren (Urheberrechte), die ja in Abhängigkeit von der Häufigkeit des Spielens des Films usw. anfallen. (Das heißt im Prinzip, daß Sie 1. kein Extrahonorar für einen Filmkomponisten bezahlen müssen, 2. kein Verlagsrechte für die Verwendung bereits bestehender Musiken, die beim ROMANOS VERLAG verlegt sind, aber allen anderen gesetzlich festgelegten Rechte schon und ebenso Verlagsrechte für Werke, die bei anderen Verlegern sind. Das betrifft zwar vielleicht nur 5% der gesamten Theodorakis-Musik, aber zu dieser Kategorie gehören Werke wie CANTO GENERAL, und die Sinfonien 1,2,3,7 sowie das Klavierkonzert und AXION ESTI.)

2.1.3. "Einstudierung der Filmmusik" und "Filmrolle" sind zwei grundverschiedene Dinge. Wir hatten uns geeinigt, daß ein von Theodorakis zu bestimmender Arrangeur, der dafür von der Produktion normal honoriert werden muß, in Zusammenarbeit mit Theodorakis die Musik für den Film arrangieren wird. Für diese Mit-Arbeit und für eine eventuelle Leitung der Musikeinspielung (Dirigat) wird Theodorakis kein Extra-Honorar bekommen. Er und/oder die Produktion kann aber einen anderen Dirigenten damit beauftragen, der diese Aufgabe übernehmen und dafür von der Produktion extra bezahlt werden müßte.

Die eventuelle Wahrnehmung einer "Filmrolle" muß von Theodorakis allein abhängen. Sein grundsätzliches Einverständnis haben Sie ja in Luxemburg erhalten. Aber er muß die Möglichkeit haben, falls ihm das Resultat nicht gefallen sollte, wenigstens persönlich nicht mitspielen zu müssen. Der Vertrag sollte nur regeln, daß im Falle seiner diesbezüglichen Mitarbeit er kein zusätzliches Honorar bekommt.

2.2.5. (b) Da ich diese Richtlinien nicht kenne, weiß ich nicht, auf jeden Fall sollten von diesem Vertrag Urheberrechte nicht betroffen werden.

2.2.7 Dieses Recht gibt Theodorakis so nicht: "beliebig zu kürzen, zu teilen, ... in sonstiger Weise umfassend und frei zu bearbeiten bzw. durch Dritte bearbeiten zu lassen ..." Das muß anders formuliert werden.

Im Vertrag muß verankert werden, daß Theodorakis 1. dem Regisseur, 2. dem Hauptdarsteller und 3. dem endgültigen Drehbuch zustimmen muß.

2.2.9. Das muß man genau definieren, z.B. sollte eine Klausel rein, daß jeweils die Erlaubnis von Theodorakis eingeholt werden muß. Z.B. er wirbt nicht für Zigaretten. Es muß also konkretisiert werden mit Einspruchsrecht.

2.2.10. Es gilt dasselbe. Ich sehe kein Problem für "Das Buch zum Film", aber für alle anderen Dinge. Nicht finanziell, sondern mehr inhaltlich.

2.2.11. EG-Richtlinie ??

2.2.12. "Die Rechtsübertragung umfaßt auch urheberrechtliche Nutzungs-, Leistungsschutz- und sonstige Rechte ..." - was heißt das konkret?

2.3.1. Es sollten gleich 500.000 DM vereinbart werden; daß der Film in den USA mitvermarktet wird, das muß bereits im Vorfeld feststehen.

Es soll keine Aufteilung des Gesamtbetrags vorgenommen werden, also Herr Theodorakis wird dieses Geld auf jeden Fall erhalten, auch wenn er, z.B. aus Krankheitsgründen oder ähnlichem nicht persönlich mitwirken kann.

Im Falle einer Tonträgerveröffentlichung und falls Theodorakis die Aufnahme geleitet haben sollte, wird er mit 5% P.P.D. am Umsatz beteiligt. Die Plattenfirma muß überdies die GEMA-Gebühren abführen.

Bei Wieder- und Nachfolgeverfilmungen wird eine im richtigen Vertrag noch festzulegende prozentuale Umsatz-Beteiligung für den Künstler vereinbart.

Der Künstler sollte beim Merchandising mit 5% des Brutto-Umsatzes beteiligt werden.

2.3.3. "Alle fälligen Beträge verstehen sich netto nach Abzug aller Steuern und sonstiger Abgaben, wie z.B. Ausländersteuer und Künstlersozialversicherung. Der Künstler ist selbständig im Sinne des Steuerrechts und regelt alle steuerlichen Verpflichtungen, wie z.B. Einkommenssteuer, selber."

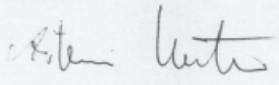
2.9. Sollte gestrichen werden. Wenn er kann und will, versteht es sich von selbst.

2.10. Dieser ganze Punkt muß auf jeden Fall noch einmal geschrieben werden. Rein muß auf jeden Fall: Theodorakis kann den Vertrag aus wichtigem Grund fristlos kündigen. Als wichtiger Grund gilt insbesondere, wenn Thema die vereinbarten Honorare nicht zahlt oder wenn andere Eckdaten des Vertrags von Thema nicht eingehalten werden. In diesem Fall fallen alle übertragenen Rechte an Theodorakis zurück.

2.11. Gerichtsstand sollte auf jeden Fall Köln sein.

Das sind meine ersten, wichtigsten Anmerkungen, Lassen Sie uns schnell darüber sprechen.

Viele Grüße

A handwritten signature in cursive script, appearing to read 'K. Theodorakis'.

Vertrag

zwischen

Herrn
MIKIS THEODORAKIS
c / o Hr. ASTERINOS KOUTOULAS
37 TRITIS SEPTEMBRIOU STR.
GR - 164 52 ARGYROUPOLI
ATHENS, GREECE

- im folgenden kurz "Herr Theodorakis" genannt -

und

THEMA FILM UND MUSIK GMBH i.G.
BURGMÜHLENSTR. 22
D - 54294 TRIER, GERMANY

- im folgenden kurz "Thema" genannt -

wird folgender

Vertrag über die Verfilmungs- und Auswertungsrechte

geschlossen, dessen Rechte und Pflichten auch für die Rechtsnachfolger beider Vertragsschließenden gelten.

1. Option

- 1.1. Herr Theodorakis räumt Thema eine Option für den Erwerb der Weltverfilmungsrechte an seiner Autobiographie (Werk) ein. Das Werk umfaßt sowohl die bisher in deutscher Übersetzung in der "éditions phi" 1987 bis 1992 erschienen drei Bände, mit dem Titel

DIE WEGE DES ERZENGELS

ebenso wie in den Jahren 1986 bis 1987 erschienenen Originalausgaben und deren anderweitigen Übersetzungen, Fortsetzungen, Ergänzungen, und Kurzausgaben sowie auch Bearbeitungen Dritter, über die Herr Theodorakis verfügbungsberechtigt ist.

- 1.2. Die Option ist bis zum 31. Dezember 1995, mindestens jedoch auf die Zeit bis sieben Monate ab Zustandekommen dieses Vertrages befristet. Thema kann sie durch schriftliche Erklärung gegenüber Herrn Theodorakis einen Monat vor Ablauf um weitere sechs Monate verlängern.

- 1.3. Thema ist berechtigt, jedoch nicht verpflichtet, zu jedem Zeitpunkt innerhalb der unter Ziffer 1.2. genannten Frist die ihr eingeräumte Option auszuüben. Die Frist gilt als eingehalten, wenn Thema die Erklärung per eingeschriebenem Brief am letzten Tag der Frist zur Post gibt oder per Telefax mitteilt.
- 1.4. Die Option kann auch von einem, von Thema zu bestimmenden Dritten ausgeübt werden, wenn es sich bei dem Dritten um ein Unternehmen handelt, das die Rechte aus diesem Vertrag rechtswirksam erworben hat. Der Verfilmungs- und Auswertungsvertrag nach Abschnitt 2. kommt dann mit dem zustande, der die Option ausübt.
- 1.5. Thema zahlt an Herrn Theodorakis eine Optionsgebühr in Höhe von netto

DM 40.000 (in Worten: Deutsche Mark vierzigtausend)

Die Optionsgebühr wird bei Abschluß dieses Vertrages fällig. Im Falle der Optionsverlängerung zahlt Thema eine zweite Optionsgebühr in Höhe von netto DM 20.000 (in Worten: Deutsche Mark zwanzigttausend), die 14 Arbeitstage nach Zugang der Verlängerungserklärung fällig wird.

- 1.6. Herr Theodorakis verpflichtet sich, während der Dauer der Option über die den Gegenstand des Vertrages bildenden Rechte nicht anderweitig zu verfügen.
- 1.7. Übt Thema oder eine anderer Berechtigter innerhalb der Optionsfrist (Ziffer 1.2.) die Option nicht aus, verfällt die Optionsgebühr (Ziffer 1.5.) zugunsten von Herrn Theodorakis. Wird die Option rechtzeitig durch Thema oder einen anderen Berechtigten ausgeübt, gilt der nachstehende Verfilmungs- und Auswertungsvertrag (Ziffer 2.) als abgeschlossen. Bei Ausübung der Option wird die Optionsgebühr auf die erste Rate der nach Ziffer 2.3.1. geschuldeten Vergütung angerechnet.

2. Verfilmungs- und Auswertungsvertrag

2.1. Gegenstand dieses Vertrages sind die exklusiven, zeitlich, örtlich und inhaltlich unbeschränkten Verfilmungs- und Verwertungsrechte, einschließlich der Rechte zu eventuellen Wieder- und Folgeverfilmungen

10% - 1. Option für neue Verfilm.
10% - Rechte

- 2.1.1. an oben, in Ziffer 1.1. bezeichnetem Werk;
- 2.1.2. an der Musik, die im Film zu verwenden sein wird (Filmmusik) und deren, bei Herrn Theodorakis liegenden Rechten;
- 2.1.3. die persönliche Mitwirkung von Herrn Theodorakis bei der herzustellenden Verfilmung seiner Biographie (Einstudierung der Filmmusik und evtl. Übernahme einer Rolle als Darsteller).

↳ im Falle Kvanche / etc.

THEMA beabsichtigt vorerst die Verfilmung der Biographie sowie der bereits verfügbaren bzw. noch zu komponierenden Filmmusik. Weitere Verfilmungen, Wieder- und Folgeverfilmungen sind möglich.

Zur persönlichen Mitwirkung von Herrn Theodorakis werden die branchenüblichen Bedingungen in gesonderten Vereinbarungen noch insoweit festgelegt, als durch den hiermit geschlossenen Vertrag, der insoweit Vorrang hat, die erforderlichen Regelungen nicht getroffen werden.

2.2. Rechtsübertragung/einräumung

Herr Theodorakis räumt THEMA unter Garantie seiner alleinigen Rechtsinhaberschaft die exklusiven, inhaltlich, örtlich und zeitlich unbeschränkten Verfilmungs- (einschließlich Wieder- und Folgeverfilmungen) und Verwertungsrechte an Werk und Filmmusik sowie an eventuellen Rechten und Ansprüchen, die aus seiner persönlichen Teilnahme bei der Verfilmung gegebenenfalls entstehen, zur umfassenden Auswertung in allen Medien ein.

Die Rechtsübertragung/einräumung schließt auch das Recht ein, unter Verwendung wesentlicher Teile des Bild- und Tonmaterials der herzustellenden Verfilmung ein- oder mehrteilige Fernsehproduktionen herzustellen und und ebenso auszuwerten.

Die Rechtsübertragung/einräumung umfaßt alle derzeit bekannten und zukünftigen Auswertungsmöglichkeiten, unabhängig von deren momentaner oder zukünftiger, rechtlicher Einordnung. Die übertragenen/ingeräumten Rechte und Ansprüche erstrecken sich insbesondere auf folgende :

- 2.2.1. Das Recht, das Werk und die Filmmusik ganz oder in Teilen in griechischer Originalfassung oder in allen anderen Sprachfassungen zu verfilmen, Wieder- bzw. Folgeverfilmungen herzustellen und die jeweilige Verfilmung (nachfolgend Produktion genannt) nach Maßgabe dieses Vertrages auszuwerten.
- 2.2.2. Das Recht den derzeitigen Titel der Biographie "DIE WEGE DES ERZENGELS", ebenso wie anderssprachige oder zukünftige Titel auch zur Bezeichnung der PRODUKTION zu verwenden.
- 2.2.3. Die gewerblichen und nicht gewerblichen Vorführrechte (einschließlich Filmtheaterrechte), das heißt das Recht, die Produktion durch technische Einrichtungen öffentlich wahrnehmbar zu machen, unabhängig von der technischen Ausgestaltung des Vorführsystems und der Bild-/Tonträger. Die Rechte beziehen sich auf alle derzeit bekannten und zukünftigen Filmformate (70, 35, 16, 8 mm) sowie elektromagnetische Systeme (z.B. Video) etc. Eingeschlossen ist das Recht, die Produktion auf Messen, Verkaufsausstellungen, Festivals und ähnlichen Veranstaltungen öffentlich wahrnehmbar zu machen.
- 2.2.4. Die Senderechte, d.h. das Recht, die Produktion durch Ton-, Fernschrundfunk, Drahtfunk, Herz'sche Wellen, Laser, Microwellen oder ähnliche technische Einrichtungen ganz oder in Teilen der Öffentlichkeit beliebig häufig zugänglich zu

machen. Dies gilt für alle möglichen Sendeverfahren (z.B. terrestrische Sender, Kabel, Kabelweitersendung, Satellit unter Einschluß von Direktsatelliten) und unabhängig von der Rechtsform (öffentlich rechtlich oder privat) oder Finanzierungsweise des Senders/Servers (kommerziell oder nicht kommerziell) oder der rechtlichen und tatsächlichen Gestaltung des Verhältnisses zwischen Sender/Server und Empfänger der Sendung/des Programms (z.B. mit oder ohne Zahlung eines Entgelts, Pay-TV, Free-TV, pay-per-view, video on demand, near video on demand, interaktives TV etc.).

Eingeschlossen ist das Recht der öffentlichen Wiedergabe von Funksendungen, das Recht, die Produktion einem begrenzten Empfängerkreis (z.B. Hotels, Krankenhäuser, Schulen etc.) zugänglich zu machen, sowie die sich aus Kabelweitersendung und der Möglichkeit privater Aufzeichnung von Sendungen ergebenden Entgeltansprüche.

- 2.2.5. Die Videogrammrechte, d.h. das Recht zur Vervielfältigung und Verbreitung (Verkauf, Vermietung, Leihe etc.) der Produktion auf Bild/Tonträger aller Art (Videoprogramme) zum Zwecke der öffentlichen und nicht öffentlichen Wiedergabe. Dieses Recht umfaßt sämtliche audiovisuelle Systeme wie Schmalfilm, Schmalfilmkassetten, Videokassetten, Videobänder, CD-ROM, CD-I, Videoplatten aller Art, unabhängig von der Ausgestaltung der einzelnen Systeme.

Eingeschlossen sind die Rechte, die sich aus der gesetzlichen Umsetzung der EG-Richtlinie (92/100/EWG des Rates) zum Vermiet- und Verleihrecht im deutschen Urheberrecht ergeben werden, insbesondere ein zukünftiges Vermietrecht.

Eingeschlossen ist weiter das Recht, die Produktion einem besonderen Empfängerkreis (z.B. Closed Circuit Video, Krankenhäuser, Gefängnisse, Hotels, Flugzeuge, Schiffe, Züge, Schulen) zugänglich zu machen, sowie die sich aus dem Vermieten oder Verleihen bespielter Bild/Tonträger und der Möglichkeit privater Überspielungen ergebenden Vergütungsansprüche.

- 2.2.6. Das Vervielfältigungs- und Verbreitungsrecht, d.h. das Recht, die Produktion im Rahmen der eingeräumten Nutzungsarten beliebig - auch auf anderen als den ursprünglich verwendeten Bild- und/oder Tonträgern sowie in allen Medien - zu vervielfältigen und zu verbreiten.
- 2.2.7. Das Bearbeitungs- und Synchronisationsrecht, d.h. das Recht, das Werk, die Filmmusik und/oder die Produktion unter Wahrung der Urheberpersönlichkeitsrechte zu kürzen, zu teilen, mit anderen Werken zu verbinden, den Titel neu festzusetzen oder in sonstiger Weise umfassend und frei zu bearbeiten bzw. durch Dritte bearbeiten zu lassen, sowie das ausschließliche Recht, die Produktion in allen Sprachen zu synchronisieren oder untertitelte und voice-over Fassungen herzustellen.

- 2.2.8. Das Recht zur Werbung und Klammerteilauswertung, d.h. die Befugnis, Ausschnitte aus dem Werk, der Filmmusik und/oder der Produktion für Werbezwecke zu nutzen oder innerhalb anderer Produktionen zu verwerten.

Eingeschlossen ist das Recht, in brachenüblicher Weise (z.B. im Fernsehen/Hörfunk, im Kino, auf Videogrammen oder in Druckschriften) auch unter Verwendung der Namen und der Bilder von Herrn Theodorakis für die Produktion und deren umfassende Auswertung zu werben.

- 2.2.9 Das Merchandisingrecht, d.h. das Recht, zur kommerziellen Auswertung des Werkes, der Filmmusik und/der Produktion durch Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art unter Verwendung von Vorkommnissen, Namen, Titeln, Figuren, Abbildungen oder sonstigen in einer Beziehung zu dem Werk, der Filmmusik und/oder der Produktion stehenden Zusammenhängen und unter Verwendung derartiger Elemente oder durch bearbeitete oder unbearbeitete Ausschnitte aus dem Werk, der Filmmusik und /oder der Produktion für Waren und Dienstleistungen jeder Art zu werben.
- 2.2.10. Das Drucknebenrecht, d.h. das Recht, Zusammenfassungen des Werkes, der Filmmusik und/oder der Produktion zu verfassen und zu veröffentlichen, sowie das Recht zur Herstellung, Vervielfältigung und Verbreitung von bebilderten und nicht bebilderten Büchern, insbesondere "Das Buch zum Film", Broschüren, Hefen, Comic-Streifen usw., die aus dem Werk, der Filmmusik und/oder der Produktion durch Wiedergabe oder Nacherzählung des Inhaltes - auch in abgewandelter oder neu gestalteter Form oder durch fotografische, gezeichnete oder gemalte Abbildungen oder ähnliches abgeleitet sind. Eingeschlossen ist auch das Recht, die Filmhandlung in Serien für Presseorgane nachzuerzählen oder nacherzählen zu lassen.
- 2.2.11. Das Tonträgerrecht, d.h. das Recht zur Herstellung, Vervielfältigung und Verbreitung von Schallplatten, CDs, Bandkassetten oder sonstigen Tonträgern, die unter vollständiger oder teilweiser Verwendung des Werks, der Filmmusik und/oder der Produktion gestaltet werden, sowie das Recht, derartige Tonträger durch Funk zu senden oder öffentlich vorzuführen, zu vermieten und zu verleihen. Eingeschlossen sind die Rechte, die sich aus der gesetzlichen Umsetzung der EG-Richtlinie (92/100/EWG des Rates) zum Vermiet- und Verleihrecht im deutschen Urheberrecht ergeben werden, insbesondere ein zukünftiges Vermietrecht.
- 2.2.12. Das Recht, die Produktion zu archivieren und gewerblich und nichtgewerblich in allen Auswertungsarten zu nutzen. Die Rechtsübertragung bezieht sich auf die Nutzung des Werkes, der Filmmusik und des/der hergestellten Produktion/-en in allen derzeit bekannten technischen Nutzungsarten, auch soweit diese zur Zeit noch nicht allgemein angewandt sind; sie umfaßt auch urheberrechtliche Nutzungsleistungsschutz und sonstige Rechte, die Herrn Theodorakis und anderen Beteiligten aufgrund künftiger Rechtsentwicklung erwachsen. Auch zukünftig bekannt werdende Nutzungsarten mit den damit verbundenen Rechten und Ansprüchen werden, soweit dies wirksam vereinbart werden kann bereits hiermit übertragen.

- 2.2.13. Soweit derzeit noch nicht bekannte Nutzungsarten in Zukunft bekannt werden und Herr Theodorakis dadurch Urhebernutzungs-, Leistungsschutz- oder sonstige Rechte an diesen Nutzungsarten erwirbt, die womöglich durch diesen Verfilmungs- und Auswertungsvertrag nicht wirksam übertragen werden konnten, verpflichtet sich Herr Theodorakis bereits jetzt diese neu entstandenen Rechte auf Thema bzw deren Rechtsnachfolger zu angemessenen Bedingungen zu übertragen. Falls dieser Verpflichtung und einer Rechtsübertragung tatsächliche oder rechtliche Hindernisse entgegenstehen, wird Herr Theodorakis nach den Grundsätzen von Treu und Glauben diese neu entstandenen Rechte nicht in einer Art und Weise verwenden, welche die Auswertung des Werkes, der Filmmusik und der Produktion beeinträchtigen könnte. Herr Theodorakis wird dies auch in Verträgen mit Urhebernutzungs-, Leistungsschutz- und/oder sonstigen Berechtigten sicherstellen.

2.3. Vergütung

- 2.3.1. Zur Abgeltung aller Ansprüche aus seiner Tätigkeit und der mit diesem Vertrag vorgenommen Rechteinräumung/-übertragung erhält Herr Theodorakis einen einmaligen pauschalen Betrag in Höhe von netto

DM 400.000,--

(in Worten: Deutsche Mark vierhunderttausend)

auf welche die Optionsgebühr gemäß Ziffer 1.5. in Höhe von DM 40.000,-- und gegebenenfalls die weitere Optionsgebühr in Höhe von DM 20.000,-- angerechnet wird.

Diese pauschale Vergütung wird wie folgt fällig:

50%, d.h. DM 200.000,-- bei Ausübung der Option;

25%, d.h. DM 100.000,-- bei Drehbeginn, spätestens zwei Jahre nach Optionsausübung;

25%, d.h. DM 100.000,-- bei Rohschnittabnahme der ersten Verfilmung des Werks.

Vom Gesamtbetrag entfallen

DM 300.000,-- (in Worten: Deutsche Mark dreihunderttausend) auf die Rechte an Werk und Filmmusik;

DM 100.000,-- (in Worten: Deutsche Mark einhunderttausend) auf die persönliche Mitwirkung von Herrn Theodorakis bei der herzustellenden Verfilmung.

- 2.3.2. Über die in vorstehender Ziffer 2.3.1. hinaus erhält Herr Theodorakis für den Fall, daß die Produktion in den USA vermarktet wird einen weiteren Betrag von netto

DM 100.000

(in Worten: Deutsche Mark einhunderttausend)

Diese Summe wird fällig, sobald mit Thema oder ihren Rechtsnachfolgern entsprechende Verwertungsverträge abgeschlossen werden.

- 2.3.3. Alle fälligen Beträge sind netto zu bezahlen. Thema trägt eventuell anfallende Überweisungsspesen. Auf die Zahlungen entfallende Steuern (z.B. Einkommensteuern) trägt Herr Theodorakis selbst. Herr Theodorakis wird rechtzeitig vor Fälligkeit eventuell erforderliche amtliche Bestätigungen, Steuerfreistellungen etc. beibringen.

2.4. Rechtsgarantien

- 2.4.1. Herr Theodorakis steht dafür ein, daß über die eingeräumten Rechte noch nicht anderweitig verfügt wurde, daß diese Rechte nicht gegen das Urheberrecht oder gegen sonstige Rechte eines Dritten verstoßen und daß insbesondere

das Werk keinerlei Anspielungen auf Personen oder Ereignisse enthält, die Thema oder ihren Beauftragten vor Abschluß der ersten Drehbuchfassung nicht bekannt gegeben werden;

am Werk und/oder der Filmmusik kein Dritter mitgearbeitet hat, von dessen Mitarbeit Thema nicht vorher informiert wurde;

das Werk und/oder die Filmmusik als Ganzes oder in den einzelnen Teilen nicht widerrechtlich dem selbständig erfundenen Inhalt anderer Werke entnommen ist.

- 2.4.2. Herr Theodorakis wird Thema und deren Rechtsnachfolger bei der gerichtlichen oder außergerichtlichen Geltendmachung der erworbenen Rechte mit Rat und Tat unterstützen, insbesondere Auskünfte erteilen, erforderliche Originaldokumente und sonstige Unterlagen zur Verfügung stellen und für die Verwirklichung des Vertragszwecks notwendige Abtretungen von Rechten an Thema oder deren Rechtsnachfolger vornehmen oder vornehmen lassen.

2.5. Weiterübertragung der Rechte/Ansprüche

Thema ist befugt diesen Vertrag bzw. die ihr eingeräumten Rechte und Ansprüche ganz oder teilweise ausschließlich oder nicht ausschließlich weiter zu übertragen oder

durch Dritte ausüben zu lassen. Die Zessionare haben alle gegenüber Herrn Theodorakis bestehenden Pflichten zu übernehmen.

Herr Theodorakis ist bekannt, daß Thema als Filmfirma sich im Stadium der Gründung befindet. Bis zum Abschluß der Gründung durch Eintragung im Handelsregister ist Herr Theodor Ernst als Firmeninhaber aus diesem Vertrag persönlich berechtigt und verpflichtet

2.6. Rückruf

Thema ist zur Abnahme der Leistungen und zur Herstellung und Auswertung der Produktion nicht verpflichtet. Herr Theodorakis kann jedoch, falls bei Ablauf der unverzichtbaren gesetzlichen Rückrufsfrist die Dreharbeiten noch nicht begonnen haben, die vertragsgegenständlichen Rechte und Ansprüche gegen Erstattung der Hälfte der bis dahin geleisteten Vergütungen zurückrufen. Herr Theodorakis verzichtet auf die Ausübung des gesetzlichen Rückrufsrechts für den gesetzlich maximal zulässigen Zeitraum und in der gesetzlich zulässigen Art und Weise. Anderweitige Ansprüche stehen Herrn Theodorakis bei Nichtherstellung oder verzögerter Herstellung der Produktion nicht zu.

2.7. Verschwiegenheit, Medienverlautbarungen

Die medienmäßige Betreuung des Projekts obliegt ausschließlich Thema, deren Rechtsnachfolgern bzw. deren Beauftragten. Öffentliche Verlautbarungen im Zusammenhang mit der Erstellung des Drehbuchs und der Verwirklichung der Produktion bedürfen der vorherigen Absprache mit Thema, um nicht vertragsverletzend zu sein. Über diesen Vertrag ist Stillschweigen zu bewahren. Herr Theodorakis ist auch damit einverstanden, daß über den Inhalt des zu erstellenden Drehbuchs und über die geplante Produktion gegenüber allen Stillschweigen zu bewahren ist, denen dieser Inhalt bzw. die Produktionspläne nicht bekannt sind und erkennbar nicht bekannt werden sollen.

2.8. Namensnennung

Herr Theodorakis wird im Vor- und Nachspann der Produktion mit allem Respekt und unter Würdigung seiner überragenden politischen, menschlichen und musikalischen Bedeutung als Autor und Komponist im Vor- und Nachspann jeweils in einem Einzeltitel hervorgehoben genannt. Auf die anderweitigen Funktionen, die Herr Theodorakis bei der Herstellung der Produktion ausübt, wird entsprechend hingewiesen. Die vorgenannte Nennung wird branchenüblich auch im Werbematerial vorgenommen.

2.9. Filmpromotion

Herr Theodorakis ist grundsätzlich bereit, zu Zwecken der Promotion der geplanten Produktion, insbesondere zum Beispiel für persönliche Presse-, Fernseh-, Radiointerviews und -auftritte sowie bei premierenvorbereitenden Presseterminen und bei der bzw. den Premieren persönlich durch seine aktive Teilnahme mitzuwirken. Herr Theodorakis wird zumutbare Einladungen und Termine nicht ohne wichtigen Grund ablehnen.

2.10. Vertragsverstoß

Im Falle von Vertragsverstößen ist die jeweils andere Vertragspartei unter Setzung einer Frist zur Heilung von mindestens 14 Arbeitstagen abzumahnern.

Wird der Vertragsverstoß innerhalb der gesetzten Frist nicht geheilt, so stehen den Parteien die Rechtsbehelfe nach diesem Vertrag und nach Gesetz zu. Herr Theodorakis kann jedoch den Rückfall der Rechte nicht geltend machen. Die Durchsetzung seiner Ansprüche im Wege der einstweiligen Verfügung oder des Arrestes ist ausgeschlossen.

Beendet oder kündigt Thema diese Vereinbarung infolge eines Vertragsverstoßes seitens Herrn Theodorakis, so kann Thema dennoch die Verfilmung und Auswertung gemäß den Rechteinräumungen aus diesem Vertrag fertigstellen bzw. fortsetzen.

2.11. Schlußvereinbarungen

Sind oder werden einzelne Bestimmungen dieses Vertrages unwirksam, so bleibt die Gültigkeit des Vertrages im übrigen unberührt. Ungültige Bestimmungen sind einvernehmlich durch solche zu ersetzen, die unter Berücksichtigung der Interessenlage den gewünschten wirtschaftlichen Zweck zu erreichen geeignet sind. Entsprechendes gilt für die Ausfüllung von Lücken, die sich in diesem Vertrag etwa herausstellen könnten.

Dieser Vertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Als Erfüllungsort und, soweit rechtlich zulässig, auch als Gerichtsstand wird München vereinbart.

Änderungen und Ergänzungen dieses Vertrages sowie dessen Aufhebung bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit der Schriftform. Das gleiche gilt für eine Abbedingung dieser Schriftformklausel.

Athen, den

Trier, den.....

.....
MIKIS THEODORAKIS

.....
Thema Film und Musik

ΗΜΕΡ. 22-5-95

ΣΥΝΑΥΛΙΑ ΗΡΩΔΕΙΟΥ 1-10-93

Ηταν θυμάμαι πρώτη Οκτώβρη που θα γινόταν η συναυλία του Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ στο Ηρώδειο με τρία έργα:

«Επιφάνεια» του Γ. ΣΕΦΕΡΗ

«Μαουτχάουζεν» του Ι. ΚΑΜΠΑΝΕΛΗ

«Άξιον Εστί» του Ο. ΕΛΥΤΗ

σε συνεργασία με την Λαϊκή Ορχήστρα, Σύγχρονη Ορχήστρα, τη Χορωδία της Ε.Ρ.Τ. και την Παιδική Χορωδία Λαρίσης και με εκτελεστές τους ΑΝΔΡΕΑ ΚΟΥΛΟΥΜΠΗ βαρύτονο, Μ. ΜΗΤΣΙΑ, Ν. ΒΕΝΕΤΣΑΝΟΥ, Γ. ΜΠΙΘΙΚΩΤΣΗ και Ν. ΤΣΑΚΙΡΟΓΛΟΥ αφηγητή.

Από μήνες πριν η κόρη μου ΡΟΖΑΛΙΑ ΓΙΑΒΑΣΙΑΝ, μέλος της Παιδικής Χορωδίας Λαρίσης έρχεται κρατώντας στα χέρια της τις παρτιτούρες από τα έργα που ανέφερα πιο πάνω, και μου λέει με χαρά ότι τα κομμάτια αυτά θα τραγουδήσουμε στο ΗΡΩΔΕΙΟ με Διευθυντή το Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ.

Η καρδιά μου πήγε να σπάσει από συγκίνηση. Είχα ακούσει το «ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙ» το '64 στο σπίτι ενός φίλου μας, κάτι με άγγιξε αλλά δεν μπόρεσα να το καταλάβω γιατί δεν είχα διαβάσει το έργο. Ήταν τότε που πέχτηκε στο «REX» κι' ο κόσμος μιλούσε πολύ γι' αυτό. Από τότε μου δινονταν τώρα η ευκαιρία, μιας που θα συμμετείχε και η κόρη μου, να το ακούσω και να το νοιώσω.

Μια βδομάδα μπροστά πήρα τηλέφωνο στην Αθήνα για εισιτήρια. Δεν υπήρχαν, είχαν εξαντληθεί μέρες πριν.

Ξεκίνησα με την ελπίδα πως θα εύρισκα εκεί. Δεν τα κατάφερα.

Μου είπαν πως η συναυλία θα γινόταν την επόμενη μέρα. Το άλλο βράδυ έφτασα την ώρα που θα άνοιγε η είσοδος.

Το ΗΡΩΔΕΙΟ το είχα δει πολλές φορές από μακριά αλλά ήταν η πρώτη φορά που διάβαινα την μεγάλη πόρτα του. Μπαίνοντας τα μάτια μου αγκάλιασαν με μιας όλον τον χώρο, νομιζοντας για λίγο ότι ζούσα στην αρχαία εποχή το βλέμμα μου έπεσε πάνω στο ολόγιομο φεγγάρι που εκείνη την ώρα το ολοκάθαρο φώς του είχε κάνει κατάληψη τις πέτρινες κερκίδες και έδενε πολύ με το αρχαίο ωδείο. Εκείνη την στιγμή μέσα από

τις μισοσκότινες πόρτες ξεπετάχτηκαν καθώς ήταν κουρνιασμένα τρία, τέσσερα περισσότερα σύμβολα της ειρήνης. Βλέποντας το στολίδι της χώρας μας την ΑΚΡΟΠΟΛΗ να δεσπόζει φωταγωγημένη στον ιερό βράχο θαύμασα την ομορφιά που αντίκρυζα.

Δίκαια τραγουδήθηκε η Αθήνα, άξιζε να ζει κανείς εκεί για τέτοιες στιγμές.

Τινάχτηκα βλέποντας τον κόσμο να κατακλύει τις θέσεις.

Η δική μου ήταν στη δεύτερη αλλά εγώ προτίμησα την πέμπτη για να βλέπω πιο θεαματικά. τα μάτια μου γύριζαν συνεχώς, ήθελα να αποτυπώσω μέσα μου αυτό που έβλεπα και ζούσα. Ξεχώρισα στις πρώτες σειρές προσωπικότητες των γραμμάτων, της τέχνης και της πολιτικής, πρόσωπα που έβλεπα μόνο στον τύπο.

Σε λίγο η ορχήστρα με τους εκτελεστές πήραν τις θέσεις τους και άρχισαν να παίζουν.

Ο ΜΗΤΣΙΑΣ τραγουδούσε με την μεστή φωνή του:

ΣΤΟ ΠΕΡΙΓΙΑΛΙ ΤΟ ΚΡΥΦΟ
ΚΙ' ΑΣΠΡΟ ΣΑΝ ΠΕΡΙΣΤΕΡΙ...

Ο χώρος είχε τρομερή ακουστικότητα.

Η ΒΕΝΕΤΣΙΑΝΟΥ με το Ασμα - Ασμάτων

ΤΙ ΩΡΑΙΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ Η ΑΓΑΠΗ ΜΟΥ
ΜΕ ΤΟ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟ ΤΗΣ ΦΟΡΕΜΑ
ΜΕ ΕΝΑ ΧΤΕΝΑΚΙ ΣΤΑ ΜΑΛΛΙΑ...

Σκόρπισε ριγή συγκινήσεως και συνέχισε με το όταν τελειώσει ο πόλεμος:

ΚΟΡΙΤΣΙ ΜΕ ΤΑ ΦΟΒΙΣΜΕΝΑ ΜΑΤΙΑ
ΞΟΡΙΤΣΙ ΜΕ ΤΑ ΠΑΓΩΜΕΝΑ ΧΕΡΙΑ
ΟΤΑΝ ΤΕΛΕΙΩΣΕΙ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ ΜΗ ΜΕ
ΞΕΧΑΣΕΙΣ...

Θυέλλα χειροκροτημάτων, για μια στιγμή επικράτησε σιγή ετοιμάζονταν να βγούν οι χορωδίες.

Βγαίνοντας καμάρωσα ένα ένα τα παιδιά της ΛΑΡΙΣΑΣ σαν νάτανε δικά μου. Ήταν όλα τους άψογα και ισάξια με την χορωδία της ΕΡΤ. Σε λίγο έκανε την εμφάνισή του Ο ΜΙΚΗΣ αυτός ο μεγάλος μουσουργός, ο κορυφαίος που έκανε την ΕΛΛΑΔΑ γνωστή στα πέρατα του κόσμου.

Ψιλός με το μαύρο του σύνολο, τα κατσαρά του μαλλιά που του τόνιζαν την καλλιτεχνική του φυσιογνωμία. Ετοιμος με τις αυστηρές κινήσεις του να δώσει ζωή στην ποίηση το «ΑΞΙΟΝ ΕΣΤΙ» αρχίζει.

Τι να πρωτακούσεις; Την αφήγηση του Ν. ΤΣΑΚΙΡΟΓΛΟΥ με την γέννηση και τα πάθη που σε έκανε να ζεις κάθε λέξη, το βαρύτονο Α. ΚΟΥΛΟΥΜΠΗ, το αρμονικό δέσιμο των χορωδιών με την ορχήστρα ή το «σερ» του λαϊκού τραγουδιού ΜΠΙΘΙΚΩΤΣΗ τραγουδώντας:

ΕΝΑ ΤΟ ΧΕΛΙΔΟΝΙ
ΚΙ' ΑΝΟΙΞΗ ΑΚΡΙΒΗ...

Ο κόσμος τον δέχθηκε με θέρμη, μου θύμισε την εποχή του '60 που τραγουδούσε για την φτώχεια, τη γειτονιά, την αγάπη, τον χωρισμό.

Δάκρυσα. Κάποιος άνδρας στη 15η σειρά έπεσε κάτω από συγκίνηση. Εναν γιατρό - ένα γιατρό φώναζαν όλοι, ο γιατρός βρέθηκε έδωσε τις πρώτες βοήθειες και στη συνέχεια τον πήραν έξω για το νοσοκομείο.

Θυμάμαι ο ΜΙΚΗΣ έκανε να αρχίσει γυρίζει πίσω και ρωτάει να αρχίσω;

Συνέχισε με της δικαιοσύνης και τελείωσε με το δοξαστικό «νυν ο κόσμος ο μικρός ο μέγας», ήταν ένα λαϊκό ΟΡΑΤΟΡΙΟ. Οι ακροατές ξέσπασαν σε παραλήρημα. Αναψαν σπίρτα, αναπήρες, κεριά, κουνούσαν μαντήλια, κλαίγανε, πήραν μέσα τους όπως και εγώ τα μηνύματα των ποιητών μας το έργο μιλούσε για τις ταλαιπωρίες των ελλήνων και τον ρομαντισμό τους.

Αποθέωσαν ΜΙΚΗ - ΜΠΑΛΤΑ - ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΟΥ και ανάμεσα στους γίγαντες της μουσικής η ντελικάτη μορφή του Δ. ΚΑΡΒΟΥΝΗ, αυτό το παιδί που κατάφερε να φτάσει ψηλά χάρη στη δύναμη της θέλησης και την αγάπη του για την μουσική, ένα παιδί του Θεσσαλικού κάμπου από την Λάρισα, φούσκωσα μέσα μου από υπερηφάνεια, στα μάτια μου κύλησαν δάκρυα.

Όλοι τραγουδούσαν:

ΓΙΑ ΝΑ ΓΥΡΙΣΗ Ο ΗΛΙΟΣ
ΘΕΛΕΙ ΔΟΥΛΕΙΑ ΠΟΛΥ...

Αρχισα και εγώ να τραγουδώ, ήταν το τέλος μιας ανεπανάληπτης βραδιάς.

Ενας - ένας αποχωρούσαν.

Φεύγοντας ρίχναν πίσω τους μια ματιά για να πάρουν την τελευταία εικόνα ο μόνος ακροατής που έμεινε ήταν το φεγγάρι.

ANNY ΓΙΑΒΑΣΙΑΝ

Ηπειρου 103.

Λαρισα

041-536863 - 3 -



happy birthday

Munich July 95



PRESEDDOKUMENTATION

ALEXIS ZORBAS
FESTKONZERT ZUM 70. GEBURTSTAG
MIKIS THEODORAKIS AUF DEM KÖNIGSPLATZ, MÜNCHEN
AM 09. JULI 1995

SPECIAL GUEST: ANTHONY QUINN

CHOR DES ATHENER RUNDFUNKS
STAATSORCHESTER ATHEN
ELENI MICHALOPoulos, SOPRAN
MIKIS THEODORAKIS, LEITUNG

FERNSEHAUFZEICHNUNG DES KONZERTES
DURCH DEN BAYERISCHEN RUNDFUNK FÜR ARTE
Sendung: 28. August 1995

Festkonzert zum 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis
Jacques Gantier, Präsident der Europäischen Kommission
Christen Ulbricht, Oberbürgermeister der Landeshauptstadt München
EUROAMUSICALE Veranstaltung GmbH
Fornberg 12
D-80801 München
Tel: 089-88-3801877 Fax: 089-88-330055
Heimat Park
Reinhard Wenzke
Abendzeitung AVIS, TV München, Klassik Radio, Radio Gong 2000
Süddeutsche Zeitung, Pulsar

Ab sofort: Karten für das Alexis-Sorbas-Open-Air



Chef des Festivals: Maestro Mikis Theodorakis, Komponist von Alexis Sorbas.

★ Sirtaki- und Griechenland-Fans aufgepaßt: Heute startet der Karten-Vorverkauf für das Alexis-Sorbas-Open-Air in München. Unter der Leitung des großen Maestro Mikis Theodorakis, Komponist von Alexis Sorbas und vielen andere Hellas-Hymnen, findet das Festival am 9. Juli auf dem Königsplatz statt.

Es wird ein einmaliges Ereignis. Auf dem Königsplatz spielen Staatsorchester und der Athener Rundfunkchor unter der Leitung des großen Griechen Mikis Theodorakis, der in diesem Jahr 70 Jahre alt wird und diesen Jubeltag gemeinsam mit allen Sirtaki-Freunden fei-

ern will.

Wer sich noch an das Europamusical – das Klassikfest fand im Oktober 1983 statt – erinnern kann, weiß es, wie schön die Musik sein kann. Musik zum Mitmachen und Anfasen. Sirtaki tanzen wie Anthony Quinn, der 1964 den Griechen Alexis Sorbas spielte. Athen an der Isar. Im passenden Rahmen von Glyptothek und Propyläen wird dann kräftig weitergefeiert.

ANZEIGE

Karten für 49 bis 79 Mark gibt es exklusiv in der AZ-Schaalenhalle, Sendlinger Straße 10 (geöffnet montags mit freitags von 8.30 Uhr bis 18 Uhr).

Ab sofort: Karten für das Alexis-Sorbas-Open-Air

Das Alexis-Sorbas-Open-Air wird ab sofort wieder in der Grotte am Stachus in München ausgetragen. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich.

Das Alexis-Sorbas-Open-Air wird ab sofort wieder in der Grotte am Stachus in München ausgetragen. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich.



Das Alexis-Sorbas-Open-Air wird ab sofort wieder in der Grotte am Stachus in München ausgetragen.

Das Alexis-Sorbas-Open-Air wird ab sofort wieder in der Grotte am Stachus in München ausgetragen. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich.

Das Alexis-Sorbas-Open-Air wird ab sofort wieder in der Grotte am Stachus in München ausgetragen. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Vorverkauf für den Preis von 10,- DM erhältlich.

sm 3

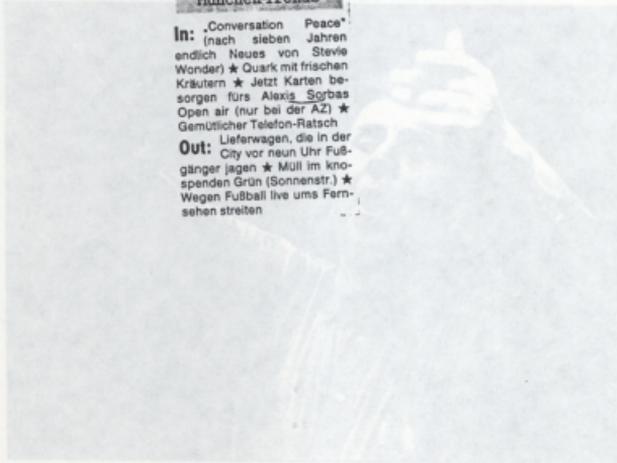
Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Abendzeitung	100300	80331	München Fax 089/2377-729 Tel. 089/2377-0	T 182186 Q By 4
Auch erschienen in Abendzeitung 8-Uhr-Blatt		100301	90403	Nürnberg	By 31863
1	Anzahl	Summe			182186
		GesAuf1-VB			214049
		GesAuf1-VB			207037

München-Trends

In: „Conversation Peace“ (nach sieben Jahren endlich Neues von Stevie Wonder) ★ Quark mit frischen Kräutern ★ Jetzt Karten besorgen fürs Alexis Sorbas Open air (nur bei der AZ) ★ Gemütsicher Telefon-Ratsch

Out: Lieferwagen, die in der City vor neun Uhr Fußgänger jagen ★ Müll im knospenden Grün (Sonnenstr.) ★ Wegen Fußball live ums Fernsehen streiten



Alexis Sorbas Open air: Alexis Theodorakis dirigiert am 8. Juli auf dem Königsplatz. Foto: Regina Kuehn

★ Griechische Le-
bensweise in
München: Alexis
Theodorakis veran-
staltet ein Alexis Sor-
bas-Open-Air. Der
Komponist von „Alexis
Sorbas“ und seinen
anderen Heftig-Momen-
ten wird nämlich 70
Jahre alt. Anteil ge-
nug, seine großen
Freunde zu feiern.

Samstag, den 8. Juli,
hat Alexis Theodorakis
im Terrain für diese

einmalige Open-air
ausgewählt. Auf dem
Königsplatz spielen
das Beethovenorchester
und der Rundfunkchor
Athens unter der Lei-
tung des großen Griechen
wenn herrliche

Beleuchtung.

Wer sich noch an die
Klassikzeit im Oktober
1993 erinnern kann,
wird wie das Jahrhun-
dert Musik die verheer-
det und bei der man

noch in die Arme fällt,
stark beeindruckte
Festbesucher Athens zu
werden.

Im gesamten Rah-
men von Olympik und
Propaganda wird
dann noch das Kon-
zert noch ständig ver-
sorgt.

ANZEIGEN

12-16 bis 18 Mark plus
20 Mark im März
1995 in der AZ
wird. Jederzeit
12 Mark im März
1995 in der AZ

Abendzeitung
PRÄSENTIERT

sm 3

Erscheinungsdatum

Auflege-VB

x	Abendzeitung	100300	80331	München	T	182506
			Fax	089/2377-729	Q	
			Tel.	089/2377-0	By 4	

	Textgleich erschienen in Abendzeitung 3-Uhr-Blatt	100301	90403	Nürnberg	By	31094
--	--	--------	-------	----------	----	-------

1	Anzahl			Summe		182506
				GesAuf1-VB		205430
				GesAuf1-VK		198360



Alexis-Sorbas-Open-air: Mikis Theodorakis dirigiert am 9. Juli auf dem Königsplatz. Foto: Regina Koerner

★ Griechische Lebensfreude in München: Mikis Theodorakis veranstaltet ein Alexis-Zorbas-Open-Air. Der Komponist von „Alexis Zorbas“ und vielen anderen Hellas-Hymnen wird nämlich 70 Jahre alt. Anlaß genug, seine großen Erfolge mit allen Sirtaki-Freunden zu feiern.

Sonntag, den 9. Juli, hat Mikis Theodorakis als Termin für dieses

einmalige Open-air Ballettsuite. Wer sich noch an die Europamusical (das Klassikfest im Oktober 1993) erinnern kann, weiß, was das bedeutet: Musik, die verbindet und bei der man sich in die Arme fällt, sirtaki-beschwingte Jubelstürme. Athen an der Isar.

Im passenden Rahmen von Glyptothek und Propyläen wird dann nach dem Konzert noch kräftig weitergefeiert.

ANZEIGE
für 49 bis 59 Mark gibt es ab Montag, 13. März, exklusiv in der AZ-Schalterhalle, Sendlinger Straße 10 (geöffnet montags mit freitags, 8.30 bis 18 Uhr).

„Arbeitsliches Fest“ werden, zu dem wie die Veranstalter meinen, die Klassikliebhaber zum Königsplatz das passende Rahmenereignis. Karten unter Telefon 089/23 90 00.

Nach ein Größe im internationalen Pop-Circuit kommt Mikis Theodorakis am Dienstag, 17. Juni, zu Uhr in der Stadtgarage Schöllerstraße auf. Karten können unter Telefon 089/23 90 00 bestellt werden.

so 1		Erscheinungsdatum			Auflage-VB	
x	Schwäbische Donauzeitung	110900	89073	Ulm Fax 0731/156-308 Tel. 0731/156-0	T O BW 3b	67735
	Textgleich erschienen in					
x	Rietigheimer Zeitung	110901	76467	Rietigheim	BW	15005
x	Filder-Zeitung	110902	70563	Stuttgart	BW	9828
x	Geislinger Zeitung	110903	73312	Geislingen	BW	16284
x	Haller Tagblatt	110904	74523	Schwäbisch Hall	BW	19138
x	Heidenheimer Zeitung	110905	89518	Heidenheim	BW	35093
x	Hohenloher Tagblatt	110906	74582	Gerabronn	BW	15311
x	Kreiszeitung	110907	71034	Böblingen	BW	20369
x	Metzinger-Uracher Volksblatt	110908	72555	Metzingen	BW	13576
x	NWZ Göppinger Kreisnachrichten	110909	73033	Göppingen	BW	42680
x	Schwäbische Post	110910	73430	Aalen	BW	28480
x	Schwäbisches Tagblatt	110911	72072	Tübingen	BW	45999
x	Tauber-Zeitung	110912	97980	Bad Mergentheim	BW	4451
x	Teckbote, Der	110913	73230	Kirchheim/Teck	BW	17697
x	Söllern-Alb-Kurier	110914	72336	Balingen	BW	30856
11	Anzahl			Summe		315123
				GesAuf1-VB		371822
				GesAuf1-VK		361933

Kulturtip

Bücher

Anthony Quinn, dessen bärtiges Gesicht die Miene eines Mannes trägt, der auf sein Scheitern mit Homersischem Gelächter blickt, beginnt vor den Trümmern seines Lebens, inmitten der kargen Landschaft einer griechischen Insel, Sirtaki zu tanzen. Die Musik, das Meer, die Landschaft, Quinns Gesicht - all das brachte die Sehnsucht nach dem Einfachen, Unverfälschten und Exotischen auf sein filmischen Begriff und machte „Alexis Zorbas“ zu dem, was man einen Kultfilm nennt. Und der Film machte Mikis Theodorakis, von dem die Musik stammte, zum Inbegriff eines Künstlers, der die Kultur seines Volkes unverfälscht zum Ausdruck bringt. Nun stehen zwei Großereignisse mit dem Komponisten an: Am Montag, 8. Mai tritt Theodorakis um 20 Uhr in der Stuttgarter Musical Hall auf, begleitet von der Sängerin Maria Faranduri und seinem zehnköpfigen Ensemble. Anlaß dieses Benefizkonzerts ist das Ende des Zweiten Weltkriegs. Im Rahmen des Konzerts wird die „Mauthausen-Kantate“ vom Theodorakis-Chor Stuttgart/Tübingen aufgeführt, deren von Theodorakis vertonter Text von einem griechischen Überlebenden des KZ Mauthausen geschrieben wurde. Karten können unter Telefon 0711/77 8 55 vorbestellt werden.

*

Theodorakis 70. Geburtstag ist Anlaß des Alexis Zorbas - Open Air auf dem Königsplatz in München am Sonntag, 9. Juli, 20 Uhr. Theodorakis leitet das Staatsorchester Athen und den Rundfunk-Chor Athen. Das Konzert mit den Melodien aus „Alexis Zorbas“ soll ein „griechisches Fest“ werden. Zu dem, wie die Veranstalter meinen, die klassizistischen Bauten am Königsplatz den passenden Rahmen abgeben (Karten unter Telefon 089/33 90 65).

*

Noch ein Großer im internationalen Pop-Geschäft kommt: Elton John tritt am Dienstag, 27. Juni, 20 Uhr in der Stuttgarter Schleyerhalle auf. Karten können unter Telefon 0711/16 3 53-21 bestellt werden.

vi

Münchner Kultur-Magazin



Musik *Konzerte & Bücher*

TERMINE

Alexis Zorbas

Für den Open Air-Sommer auf dem Königsplatz hat der Vorverkauf begonnen. Einer der Höhepunkte wird das Ballett „Alexis Zorbas“ sein, das Mikis Theodorakis persönlich dirigiert. „Alexis Zorbas“ begründete sowohl in seiner Film- wie auch Ballettversion den Welt- ruhm des Komponisten Theodorakis, der anlässlich des Münchner Konzertes seinen 70. Geburtstag feiert. Begleitet wird er vom Staatsorchester und Rundfunk- Chor Athen. Karten zwischen 49,- und 79,- Mark gibt es bei allen Vorverkaufsstellen oder direkt bei Europamusical.



FOTO: FREDERIK FUNKEL

Handwritten notes in blue ink: "20. April 1995" and "Aubing - Neuaubinger Platz".

Stellenkategorie		Stellennummer		Stellenbeschreibung	
1	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
2	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
3	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
4	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
5	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
6	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
7	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
8	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
9	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
10	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
11	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
12	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
13	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
14	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
15	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
16	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
17	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
18	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
19	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
20	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
21	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
22	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
23	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
24	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
25	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
26	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
27	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
28	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
29	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400
30	Stellplatz	11 400	10887	Stellplatz	11 400

Alexis Zorbas

München -- Mediterrane Lebenslust auf dem Königsplatz: Mikis Theodorakis kommt mit seinem Welterfolg „Alexis Zorbas“ am 9. Juli nach München. Dieses einmalige Open-Air-Konzert mit dem Staatsochester und dem Rundfunkchor Athen soll gleichzeitig ein Freundesfest sein. Geburtstag des großen Komponisten, Dirigenten und Sängers werden. Seit Anfang der 50er Jahre komponierte Theodorakis verstärkt Filmmusiken. Weltberühmt wurde er durch die Musik zu „Alexis Zorbas“ mit Anthony Quinn in der Titelfolle, die 1964 entstand. Als Auftragswerk für die Arena di Verona komponierte Theodorakis 1959 auf Grundlage der Filmmusik die Ballett-Suite. Das Zorbas Ballett wurde seitdem über 200 Mal aufgeführt. Zuletzt 1994 im Luna Park von Buenos Aires. Kartenververkauf: Europamusikale, Telefon 089/335554, Fax 339945.

A.N.Z. - v. 13.4.95
 Auburg - Kneuambinger Zeitung

Zurück zu den Anfängen

Mikis Theodorakis sagt von sich, er sei der „Ud“ oder sagt mit hellem Klang „die“ des Komponisten des Parthenon mit Schreiergesängen, in Zerstörungswort eines Mannes, wie ein Mann.

Die er also geschrieben ist, habe er nicht. Wie wir wissen ist, Geburtstags, 100 Jahre was einen Durchbruch als Komponist einer Musik. Am 2. Mai in Lissabon, eine neue, die eine Oper westlich aufgeführt. Am 2. Mai ist Premieriere der neuen der Fassung seiner neuen Oper im Theater der Stadt Athen. Im Jahr wird er in München und Amsterdam die neue Ballettsuite des Griechen spielen. Dann geht er mit seiner neuen Werke auf Tournee durch Australien und die Vereinigten Staaten von Amerika.

Diese also will er noch Abschied von der Musik nehmen, die bis zum Mitte der 1950er Jahre in Europa, vor allem aber in Deutschland populär gemacht hat. Zusammen mit der Sängerin Maria Farneti und einem Orchester geht er auf seine letzte „Lieder-Tournee“ in Europa. Das Unternehmen startet am 4. Mai, am 20. September des Krieges endet in der Stadt Hall in Stuttgart. Ein Teil der Europä-

er sind, die die Überbrücke im Rahmen des Am Tag dieser 11. Mai durch die Orchester eine neue haben Orchester im ehemaligen Konzertsaal.

Seine erste Lieder-Tournee begann 1952 in der Liederhalle in Stuttgart. Das war mein erstes Konzert außerhalb Griechenlands. Es war das erste Konzert mit Maria Farneti, meiner langjährigen Interpretin. Von dem Orchester damals ist auch Lilla Karamita dabei, die Beethoven-Sängerin der auch Theodorakis „Alexis Zorbas“ Filmmusik spielte.

In Zukunft wird sich der Komponist nur noch mit einfacher Musik befassen. Damit ist ihm jetzt wieder der Durchbruch gelungen – ein Durchbruch wie damals Anfang der 50er Jahre. Die neue Welt-Theodorakis nach eigenen Worten besteht in der 2-Musik-Tournee, welche wurde und gespielt, haben Preise. Dann ging er nach Griechenland zurück, wobei plötzlich der neue Volksmusik. Volkemusik in diesem Sinn. Er war meine erste Tournee. Das ist hohe Kultur des einfachen Menschen zu verstehen. „Jugendzeit“ wieder zu den Anfängen zurück. Christiane Lutz

x	Stuttgarter Nachrichten	111400 70567	Stuttgart Fax 0711/7205-747 Tel. 0711/7205-0	T Q BW 3b	222600
	Textgleich erschienen in				
x	Backnanger Kreiszeitung	111401 71501	Backnang	BW	18186
	Fellbacher Zeitung	111402 70734	Fellbach	BW	6755
x	Gäu Bote	111403 71083	Herrenberg	BW	13027
x	Kornwestheimer Zeitung	111404 70806	Kornwestheim	BW	5998
x	Kreisnachrichten Calw	111405 75365	Calw	BW	14981
x	Leonberger Kreiszeitung	111406 71229	Leonberg	BW	17765
x	Marbacher Zeitung	111407 71672	Marbach	BW	6544
x	Mühlacker Tagblatt	111408 75417	Mühlacker	BW	9633
x	Nord-Stuttgarter Rundschau	111409 70435	Stuttgart	BW	5116
x	Nürtinger Zeitung	111410 72608	Nürtlingen	BW	25045
	Rems-Zeitung	111411 73525	Schwabisch Gmünd	BW	18162
x	Schorndorfer Nachrichten	111412 73614	Schorndorf	BW	18530
x	Sindelfinger Zeitung	111413 71065	Sindelfingen	BW	15287
x	Vaihinger Kreiszeitung	111414 71665	Vaihingen	BW	8980
x	Waiblinger Kreiszeitung	111415 71332	Waiblingen	BW	19179
14	Anzahl		Summe		400871
			GesAufl.-VB		222600
			GesAufl.-VK		220203



In Zukunft nur noch klassische Musik: Mikis Theodorakis

Foto: dpa

Mikis Theodorakis geht auf große Geburtstagstournee

Zurück zu den Anfängen

Mikis Theodorakis sagt von sich, er sei stur. Und er sagt mit bitterem Klang: „Jeder Komponist der Peripherie hat Schwierigkeiten, in Zentraleuropa seine Musik vorstellen zu können.“

Da er stur geblieben ist, habe er jetzt, kurz vor seinem 70. Geburtstag, „so etwas wie einen Durchbruch“ als Komponist erster Musik: Am 2. Mai in Luxemburg wird seine Elektra-Oper erstmals aufgeführt. Am 5. Mai ist Premiere der deutschen Fassung seiner „Medea-Oper im Thüringer Staatstheater Meiningen. Im Juli wird an Münchner und Aachen Bühnen Ballettmusik des Griechen gespielt. Dann geht er mit sinfonischen Werken auf Tournee durch Australien und die Vereinigten Staaten von Amerika.

Davor aber will er noch Abschied von der Musik nehmen, die ihn seit Mitte der 60er Jahre in Europa, vor allem aber in Deutschland populär gemacht hat: Zusammen mit der Sängerin Maria Farantouri und einem Orchester geht er auf seine „letzte Lieder-Tournee in Europa“. Das Unternehmen startet am 8. Mai, dem 50. Jahrestag des Kriegsendes, in der Musical Hall in Stuttgart. Ein Teil der Einnah-

men geht an Opfer des Bürgerkriegs im früheren Jugoslawien. Am Tag davor (7. Mai) dirigiert Theodorakis seine „Mauthausen-Kantate“ im ehemaligen Konzentrationslager.

Seine erste Lieder-Tournee begann 1965 in der Liederhalle in Stuttgart: „Das war mein erstes Konzert außerhalb Griechenlands. Es war das erste Konzert mit Maria Farantouri, meiner bedeutendsten Interpretin.“ Von dem Orchester damals ist noch Lakis Karnezis dabei, der Bouzouki-Spieler, der auch Theodorakis „Alexis-Zorbas“-Filmmusik spielte.

In Zukunft will sich der Komponist nur noch mit sinfonischer Musik befassen; damit sei ihm jetzt wieder der Durchbruch gelungen – ein Durchbruch wie damals Ende der 50er Jahre. Da hatte sich Theodorakis nach eigenen Worten bestens in der E-Musik-Szene etabliert, wurde viel gespielt, bekam Preise. Dann ging er nach Griechenland zurück, schrieb plötzlich nur noch Volksmusik. Volksmusik in diesem Sinn: „Es war meine revolutionärste Tat, die hohe Kultur den einfachen Menschen zu vermitteln.“ Jetzt kehrt er wieder zu den Anfängen zurück.

Christian Litz

pa	4	Erscheinungsdatum		Auflage-VB		
x	Mainpost	106600	97084	Mürzburg 0931/6001-427 Tel. 0931/6001-0	Z 0 By 4	99382
Textgleich erschienen in Schweinfurter Tagblatt		106601	97421	Schweinfurt	By	57381
1	Anzahl	Summe		99382		
		GesAuf1-VB		179708		
		GesAuf1-VK		177179		

Mikis Theodorakis in Meiningen, Stuttgart und München

Zum Siebzigsten auf Tournee

MEININGEN/MÜNCHEN (RP)

Er ist Kosmopolit und Komponist; er lebte in Verbannung und war griechischer Staatsminister; seine Musik war zur Zeit der Junta (1967 bis 1974) in seinem Heimatland verboten, mit seinen Widerstandsliedern und seiner Filmmusik zu „Alexis Zorbas“ wurde er weltbekannt: Mikis Theodorakis. Am 29. Juli wird der Grieche, der auf der vor der türkischen Küste gelegenen Insel Chios geboren wurde, 70 Jahre alt.

Im Mai beginnt Theodorakis, der seit Anfang dieses Jahres wieder in seiner früheren Exil-Stadt Paris lebt, eine Europa-Tournee. Erste deutsche Station ist am 8.5. Stuttgart.

In Meiningen wird schon zuvor seine Oper „Medea“ erstmals in Deutschland aufgeführt (siehe obenstehenden Artikel). Es die zweite von drei Opern, die er bislang geschrieben hat, komponiert in den Jahren 1988 bis 1990.

Über 750 Lieder hat Theodorakis geschrieben, den Großteil davon in den Jahren zwischen 1960 und 1980, nachdem er sich zehn Jahre lang ausschließlich mit einfachescher Musik befaßt hatte. Viele Sänger haben seine Lieder in der

Repertoire aufgenommen, unter anderem Nana Mouskouri, Edith Piaf, Herman van Veen und Milva. Als „ideale Interpreta“ seiner Lieder gilt jedoch die griechische Sängerin Maria Farantouri, die ihn auf seiner Tournee begleitet.

Bei einem Open-Air-Konzert in



Mikis Theodorakis.

FOTO MP

München, zu dem 13 000 Gäste erwartet werden, leitet Theodorakis ein 160köpfiges Ensemble. Gespielt wird die knapp zweistündige Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ (1989). Er bezeichnet es als sein „repräsentativstes Werk“, weil sich darin „jene drei musikalischen Einflüsse vereinen, die mich als Komponisten geprägt haben: die europäische, die griechische und die kretische Musik“.

■ MEININGEN: 5. Mai, 19.30 Uhr, Premiere der Theodorakis-Oper „Medea“. Weitere Aufführungen: 24., 20. und 27. Mai. Karten: Telefon (0 36 93) 45 12 22. Fax: (0 36 93) 28 10.

■ STUTTGART: 8. Mai, 20 Uhr, Musical Hall, Benefizkonzert für eine „Kultur des Friedens“ mit der Sängerin Maria Farantouri und einer Aufführung der Mauthausen-Kantate durch den Theodorakis-Chor Tübingen/Stuttgart. Karten (45 bis 95 Mark): Telefon (0 711) 7 78 55.

■ MÜNCHEN: 9. Juli, 20 Uhr, Open-Air-Festkonzert auf dem Königsplatz, Staatsorchester und Rundfunk-Chor Athen spielen und singen die Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Es dirigiert der Komponist. Karten (49 bis 79 Mark): Telefon (0 89) 33 55 64. Fax: (0 89) 33 90 65.

haben Martin Airé Theodorakis-Festivals am 2. und 3. Opernabender Jürgen Schüttler (r.) und Axel Rudolf Hart. Foto: Günther Heise

Von Maria Hoffburg

„Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe.“

„Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe.“

„Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe.“

„Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe. Ich bin die Familie von Theodorakis, die ich liebe.“



München feiert ihn am 9. Juli auf dem Königsplatz und heute im Prinz: Star-Komponist Mikis Theodorakis (Mitte) im „Kalypso“ mit Ehefrau Myrto, Enkel Mikis und Wirt Manolis Manussakis.



Haben Karten fürs Theodorakis-Festival am 9. Juli: Opernsänger Jürgen Schäfer (r.) und Anwalt Roland Hasl. Fotos: Günther Reiss

Theodorakis – die Familie gibt ihm Schwung

Von Marie Waldburg

Unvergessen – wie der große Anthony Quinn zu seiner Musik in „Alexis Sorbas“ tanzte und wie eindringlich sich Yves Montand und Jean-Louis Trintignant zu seinen Klängen in Costa Gavras' „Z“ bewegten: Mikis Theodorakis verzaubert mit Noten und hellwacher Ausstrahlung. Angesichts des griechischen Komponisten, Sängers und Politikers ist es kaum zu glauben, daß er am 29. Juli schon 70 wird. Eine innere Kraft bringt mich dazu ständig zu arbeiten und zu kommunizieren“, erklärt er seinen Schwung.

Auch die Familie, von Ehefrau Myrto bis Enkel Mikis Theodorakis (Nomen est omen – der Zahnjährlige liebt die Musik bereits ebenso) komplett angetreten beim fröhlichen Essen in der Schwabinger Flachtaverne „Kalypso“, gibt Mikis Halt. Politische Wirren wie Haft und Verbannung scheinen an dem göttig dreinschauenden Mann spurlos vorübergegangen zu sein. „Ich verheere ihn seit Kindesbeinen an, wir kommen beide von der Insel Chios bei Kreta“, erklärt Wirt und Mathematik-Professor Momo Manussakis die Einladung. Tatkräftig unterstützt hat ihn dabei Gastro-Profi Momo B., der Mario

Mendryzycis „Trocadero“ übernahm und nach kurzer Schließung als spanische Tapa-Bar wiedereröffnet. Auf Theodorakis, der sich mit Hunderten von Liedern, Oratorien, Theater- und Filmmusiken einen Namen machte, warten in München viele Fans und Happenings: Höhepunkt der heutigen Gala im Prinzregententheater mit Laudatio von OB Christian Ude und griechischen Künstlern wie Maria Faranduri, Anna Parlapanou und Lakis Karnezis ist ein sinnliches Gastmahl mit Lamm und Betsina im Gartensaal. Zwei Groß-Ereignissen gespannt entgegen: „Meine

Oper Elektra, die in Warschau startet und dann in 30 europäische Städte kommt – und natürlich – das große Alexis-Zarbas-Open-Air-Konzert auf dem Münchner Königsplatz“, verrät der große Grieche. Auf das mediterrane Happening inmitten der Isar-Athen-Dauten Glyptothek, Propyläen und Antikensammlung von Europamusicalen zum 70. Geburtstag der lebenden Legende darf man sich freuen. Mit Mikis feierten im Kalypso: SPD-Politiker Peter Glotz mit Frau Felicitas, Prof. Klaus Schreyer, Griechen Gerasimos Dimitrios Loumidras, Karin Huckert (VIP-Butique), Botanikum-Boti Heinrich Bunzel mit Frau Bettina, Autor Siegfried Fischer-Fabian mit Frau.

Redaktion: (089) 23 77-372



Die drei Schwestern: (vorne) die Schwestern, die Schwestern, die Schwestern.

Theodorakis - die Familie gibt ihm Schwung

Der Komponist ist ein Mann, der sich nicht nur durch seine Musik auszeichnet, sondern auch durch seine Persönlichkeit. In der Familie findet er den Schwung, den er in seinen Werken einbringt. Die Schwestern sind für ihn eine wichtige Stütze und geben ihm die nötige Unterstützung, um seine Visionen zu verwirklichen. Seine Musik ist ein Spiegelbild seiner Seele, und seine Familie ist der Ort, an dem er sich selbst sein kann.



Der Komponist Theodorakis.

Theodorakis ist ein Mann, der die Welt durch seine Musik verändert hat. Seine Leidenschaft für die Kunst und die Gerechtigkeit ist unerschütterlich. In der Familie findet er die Kraft, um weiterzumachen, auch wenn die Wege manchmal steinig sind. Seine Schwestern sind seine Verbündeten, die ihm helfen, die Welt ein wenig besser zu machen. Seine Musik ist ein Ruf nach Frieden und Einheit, und seine Familie ist der Ort, an dem er diesen Ruf hören kann.

		Auflage-VB	
x	Abendzeitung	100300	80331 München T 182506 Fax 089/2377-729 Q Tel. 089/2377-0 By 4
Textgleich erschienen in Abendzeitung 8-Uhr-Blatt		100301	90403 Nürnberg By 31094
1	Anzahl		Summe 182506 GesAuf1-VB 205430 GesAuf1-VK 198360



Zwei Hellenen fern der Heimat: Mikis Theodorakis und ein Gott in der Glyptothek. Foto: amw

AZ feuilleton

Vorlauf zum Geburtstag

Mikis Theodorakis in der Philharmonie gefeiert

Der Vorausjubiläum zu seinem 70. Geburtstag am 29. Juli nimmt gigantische Ausmaße an: Mikis Theodorakis, als Inbegriff griechischer Folkloremusik von sinfonischer wie politischer Dimension längst eine lebende Legende und eine Polit-Laiffigur trotz seines Schlingerkurses zwischen Kommunismus und Konservatismus, läßt seine Fans reichlich mitfeiern.

Die auf Tourneeformat ausgeweitete Vorfier (mit dem unsterblichen „Alexis Zorbas“ als Höhepunkt am 9.

Juli auf dem Königsplatz) bescherte den Münchner Fans gestern eine Huldigungstunde im Prinzregententheater und am Tag zuvor ein Konzert in der ausverkauften Philharmonie.

Mikis Theodorakis zeigte sich dort mit seinem zehnköpfigen Orchester eher auf kammermusikalisches Unterstatement denn auf bauschige Folklore-Seligkeit gestimmt: Sein ruppiger Stakkato-Gesang lyrischer Vorlagen im Kontrast zur flimmernden Bouzouki-Emotion. Mit seiner ty-

pisch schließenden Dirigier-Gebärde gelang es ihm diesmal mühelos, die Miktlastsch-Wut des Publikums auszubremsen, jglichen Ret-sina-Taumel zu verweigern. Seine Star-Interpretin Maria Farantouri im langen Wallekleid, selbst längst ein Idol hellenischen Selbstbewußtseins, lag mit ihrer samtigen Stimme auf der Höhe ihrer Kunst. Da hätte man gerne auf eine overhaft verkünstelte Theodorakis-Hommage der Sängerin Anna Perlapanou verzichten können.

Johannes Härtel

...warte schon mal vor einem alten Griechen in der Glyptothek: Am 9. Juli gibt Mikis Theodorakis ein Konzert auf dem Königsplatz vor weh-

...Tilman Wehler
...Kunst, Antik
...Wald, Feld, we-
...der „Parapana-
...skal“ ein großes

...Grunderwerb
...Krank 3, 17) im
...Freitag, nicht bis
...für, nicht im
...Peripala, im

...König, nicht im
...August 2002, die
...im Kinete, Schall
...hat, mit, nicht im
...wegweise, „Brot
...gewissen.“

...Mit, seinen
...Landskapsen, gibt
...Theodorakis, ge-
...winn, schwer, im
...Gericht, „Leitste
...nicht, nicht, in die-
...ren, Land, „Man
...Lied, der, nicht
...in, nicht, nicht
...soll, wird, mit, von
...soll, für, Touristen
...gekauft.“ „Das
...was, ist, nur, so
...die, viele, Kauf-
...von, nicht, in, de-
...ren, mit, Teilern,
...früher, gewesen,
...find, von, der, Stie-
...gen, mit, Weg, be-
...kommen, wird, ent-
...schieden, für, die,
...ten, Kultur, und
...mit, dem, neuen,
...Markt, „Achtung,
...heute, habe, ich
...abgeschafft.“

Ein „Opern-Air“ zum Geburtstag

Die Feiern werden im Festzelt in München

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.



Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.



Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Die Feiern werden im Festzelt in München. Die Opern-Air-Gruppe wird von den Mitgliedern der Opern-Air-Gruppe geleitet. Die Feiern werden im Festzelt in München.

Genialität verstaatlichen

Open Air in München: Mikis Theodorakis im Gespräch

Mikis Theodorakis weiß, was seine Anhänger hören wollen: „Dort, wo ich meine Lieder singe, bin ich zuhause.“ Zwei Tage konnte sich der legendäre Grieche jetzt in München heimisch fühlen. Bei einem Interview präsentierte der Sänger, Komponist und Politiker das Programm eines Open Air Konzerts, mit dem er hier im Sommer seinen 70. Geburtstag feiern will: „München ist die einzige Stadt in der Welt, die überhaupt auf die Idee kam, dieses Jubiläum zu begehen.“

Und zwar mit einer monumentalen Konzertgala vor der antikisierenden Kulisse des Königsplatzes. 13.000 Besucher können am Abend des 9. Juli mitfeiern, wenn Theodorakis die konzertante Aufführung der von ihm komponierten „Alexis Zorbas“-Ballett-Suite dirigiert, gespielt vom Staatsorchester Athen, gesungen vom Rundfunk-Chor Athen und der Sopranistin Eleni Michalopoulou. Theodorakis selbst bezeichnet diese Ballettsuite, ursprünglich für die Arena von Verona konzipiert, als „Zwitterwerk zwischen populärer und symphonischer Musik“. Karten, zwischen 49 und 79 Mark, sind bereits an den bekannten Vorverkaufsstellen zu erhalten.

Theodorakis Name ist untrennbar mit der Filmfigur Alexis Zorbas verbunden, den Regisseur Nikos Kazantzakis 1964 am Strand von Kreta den Sirtaki tanzen ließ. Die Musik dazu komponierte Mikis Theodorakis. Seit 30 Jahren tanze die Welt nun zu diesen Klängen – „vom Kongo bis nach Schweden. Doch in meiner Heimat wird die Kultmelodie weniger geschätzt, eher als touristisches Produkt verachtet.“

Der Musik, so Theodorakis, „ist in den letzten Jahren großer Schaden zugefügt worden. Nicht nur Technomusik ist eine akustische Umweltverschmutzung, die



„Vom Kongo bis nach Schweden“: Mikis Theodorakis feiert in München Geburtstag. Foto: Bernd Grabeilus

die Seele deformiert.“ Ein Grund mehr für die ideelle Leere einer Jugend, die ohnehin haltlos geworden sei durch „die westliche Religion der Waren, diese Mythologie des Konsums“.

Heute lebt der ehemalige marxistische Freiheitskämpfer, der den Zerfall der Linken in Griechenland bedauert, in Paris; er unterstützt die internationale Friedensbewegung und sammelt Ideen für eine „neue Gesellschaftsordnung“. „Genialität sollte verstaatlicht werden. Was ein Mensch geistig leistet, was er erfindet, sollte dem Volk gehören.“ Doch revolutionäre Pläne hat Theodorakis aufgegeben. Seine Revolutionen beschränken sich auf die Kunst: „Der Akt der Kreativität ist das Revolutionärste, was man tun kann.“ Gedanklich habe sich an seinem politischen Engagement aber nichts geändert: „Früher gab es einen

Zusammenhang zwischen meinen politischen Idealen und meiner Arbeit als Komponist. Dieser Zusammenhang ist nicht mehr gegeben. Der Sozialismus als Ideal, mit dem meine Generation aufgewachsen ist, befindet sich in einer Krise.“

Wäre er noch 50, würde er sich um die politische Erneuerung Europas bemühen und eine Bewegung gründen, in deren Zentrum die Kultur stünde. „Nun bin ich aber 70 und muß mich entscheiden.“ Mikis Theodorakis hat sich für die Musik entschieden. Seit nunmehr zehn Jahren beschäftigt er sich intensiv mit dem Thema Oper, vertont die antiken griechischen Tragödien. „Medea“ und „Elektra“ erlebten gerade ihre Premieren, „Antigone“ soll folgen. „In Griechenland ist es für viele eine Quelle großer Genugtuung, daß ich heute nur noch Musiker bin.“

Stefanie Schild

10	Anzahl	Teatralisch erschienen in	107101	82224	Dachau	87	11931
		Dachauer Nachrichten	107102	82225	Freilang	87	11932
		Erldinger Anzeiger	107103	82226	Freilang	87	11933
		Freisinger Nachrichten	107104	82256	Freisinger Nachrichten	87	11934
		Garmisch-Partenkirchen Tagblatt	107105	82467	Garmisch-Partenkirchen	87	14029
		Garmisch-Partenkirchen Tagblatt	107106	82467	Garmisch-Partenkirchen	87	14030
		Isar-Loisachbote	107107	82415	Neustadt am Danubius	87	14031
		Mechenheimer Merkur	107108	84453	Mühlhof	87	14032
		Mechenheimer Merkur	107109	84453	Mühlhof	87	14033
		Obbayerisches Volkblatt	107110	82022	Rosenheim	87	14034
		Starnberger Merkur	107111	82119	Starnberg	87	14035
		Starnberger Zeitung	107112	82512	Starnberg	87	14036
		Wasserburger Tagblatt	107113	82043	Wasserburg	87	14037
		Willingener Tagblatt	107114	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107115	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107116	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107117	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107118	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107119	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107120	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107121	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107122	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107123	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107124	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107125	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107126	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107127	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107128	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107129	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107130	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107131	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107132	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107133	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107134	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107135	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107136	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107137	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107138	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107139	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107140	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107141	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107142	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107143	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107144	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107145	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107146	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107147	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107148	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107149	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107150	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107151	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107152	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107153	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107154	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107155	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107156	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107157	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107158	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107159	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107160	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107161	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107162	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107163	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107164	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107165	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107166	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107167	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107168	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107169	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107170	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107171	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107172	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107173	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107174	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107175	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107176	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107177	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107178	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107179	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107180	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107181	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107182	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107183	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107184	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107185	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107186	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107187	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107188	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107189	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107190	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107191	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107192	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107193	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107194	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107195	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107196	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107197	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107198	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107199	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107200	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107201	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107202	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107203	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107204	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107205	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107206	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107207	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107208	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107209	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107210	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107211	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107212	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107213	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107214	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107215	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107216	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107217	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107218	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107219	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107220	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107221	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107222	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107223	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107224	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107225	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107226	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107227	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107228	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107229	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107230	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107231	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107232	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107233	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107234	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107235	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107236	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	107237	82043	Willingen	87	14038
		Willingener Tagblatt	1				

AUPTNR. 03451

MUNICH

F O U N D

ARTS

Out in the Open

Opera, classical and jazz music fill the summer nights.

Königsplatz and Carl Orff

The 100th birthday of local composer Carl Orff is being hailed as "Europe's classical music event of 1995" by Art Concerts, who is presenting Orff's master work, the *Carmina Burana*, in an open-air concert on July 15. The *Carmina Burana* is a 13th-century manuscript of songs, poems, and plays. Written by *scholars*, or wandering scholars famous for their lyric prowess, its rhymed lyrics are predominantly in Latin with some German mixed in. Religious plays, satire of the powers that be (or, in this case, were), love poems of bawdy innuendo and the *de rigor* drinking songs make up the subject matter. The manuscript was not discovered until 1803, in the monastery at Benediktbeuern. The performance on Königsplatz will be by the Munich Radio Orchestra and the Bavarian Radio Chorus, conducted by Walter Haupt.

The annual Königsplatz Open-Air concert is set for July 16 at 19:00. Conducted by resident virtuoso Lorin Maazel, the Bavarian Radio Symphony and the Bavarian Radio Chorus will present Beethoven's *Symphony No. 9* and Strauss' *Also sprach Zarathustra*.

Another performance of Orff is in store a week earlier on the Marienplatz. The Münchner Motorenchor, the Children's Choir of the Pestalozzi Gymnasium, and the Munich Symphony under the direction of Rudolph Zöbley will perform (guess what?) the *Carmina Burana* on July 10; admission is free. And if you happen to be in Pasing the day before, you'll be able to see—what else—an open-air performance of the same work in front of the Maria Schutz Parish Church at 21:00.

Zorba the Greek in Munich

A Mediterranean zest for life, Zorba the Greek-style, is offered in another birthday extravaganza, when Munich pays tribute to the

70-year-young Mikis Theodorakis at the Open-Air Festival Gala on July 9, also on the Königsplatz. Theodorakis will be leading the National Orchestra and the Athens Radio Choir in the *Ballet Suite of Zorba the Greek* (its German title is "*Alexis Zorbas*," after the movie's hero).

Theodorakis is a bit of a legendary character, having been involved throughout his life in politics as well as music. He campaigned against the Greek military dictatorship which had continually forbidden his work, and fought with the Greek resistance movement against German occupation during World War II.

All Around Town

The *Blutenburg Concerts*, from June 16 to August 5, cover classical music and jazz. The 17 events, held on the *Schwab* in the Westpark and on the Würminsel in the Klostergarten in Pasing, will start with the Bavarian National Orchestra and Chorus of the Bavarian National Opera's rendition of *The Barber of Seville*.

Another fine concert series begins on June 24 in the *Residenz Brunnenhof* with the Munich Symphony's ensemble of works by Mozart, Haydn, and Tchaikovsky, including Mozart's *Dorabella* (*Sleeping Beauty*). Other highlights will be the Munich Brass' July 8 performance of "Moonlight Serenade" and the Munich Symphony's July 23 performance of *A Midsummer Night's Dream*. In the case of inclement weather, the concerts will be held in the Herkulesaal.

The Brunnenhof Concert Series, Part Two, consists of the *Bell'Arte Musical Summer*, with several exciting evenings: June 25 (Great Masters of the Baroque), July 1 (gypsy music from Russia and Hungary), July 7 (Jazz, Sweet & Hot Dance Music of the '20s), July 15 ("Swing-Time Evergreens of the '50s in Benny Goodman Sound"), and July 21 (*Venezia Bellissima*).

—Clio Mawher and Anthony DiPaola



Legendary: Mikis Theodorakis, the original Zorba the Greek, comes to Munich July 9.

ku 3 3005

12 Ausgaben pro Jahr

x Plärrer

453700 90443

Nürnberg

P

Fax 0911/418146

Q

Tel. 0911/41051

By 4

1 Anzahl

GesAuf1-VB
GesAuf1-VK14542
13216

HOR- UND LESETIP

Am 29. Juli 1995 wird der griechische Komponist 70 Jahre alt. Daß er dieses Alter erreicht hat, ist beinahe ein kleines Wunder: Als Kommunist von den griechischen Obristen in den 60er Jahren verhaftet, überlebte er die Haftzeit nur knapp. So verlor er durch Folter einen Lungenflügel. Wahrscheinlich brachten ihn die Folterknechte nur deshalb nicht um, weil Mikis Theodorakis – durch seine Filmmusik zu »Alexis Sorbas« weltberühmt geworden – zur Symbolfigur des griechischen Widerstandes wurde. Die Obristen waren aber nicht die ersten, die ihn ins Gefängnis warfen. Während der Besetzung Griechenlands durch deutsche Truppen und im darauf folgenden Bürgerkrieg lernte er mehrfach griechische Gefängnisse unfreiwillig kennen. Mikis Theodorakis hat über diese Zeit (1925–1949) eine mitreißende Biographie mit dem Titel »Die Wege des Erzengels« geschrieben. Wer darüber hinaus



Mikis Theodorakis, »Volksheld« und weltbekannter Komponist

den Maestro lifehaftig erleben will, hat am 3. Juli in Nürnberg und am 9. Juli 1995 in Müggen dazu die Gelegenheit. Zu seinem 70. Geburtstag dirigiert Mikis Theodorakis das »Staatsorchester Athen« und den »Rundfunkchor, Athen« auf dem Münchner Königsplatz. Karten für das »Alexis Sorbas – Open Air« können unter der Telefonnummer 089/33 55 64 (Fax 089/ 33 90 65) vorbestellt werden.

Mikis Theodorakis, »Die Wege des Erzengels. Autobiographie (1925–1949)«, 483 Seiten, Insel Verlag, 49,80 Mark.

Bei der Wahl der jeweiligen musikalischen Form – gibt es einen Zusammenhang zwischen diesen beiden Möglichkeiten, die Musik zu erschaffen?

Vielleicht schmeckt es wider-
sprüchlich, wenn ich heute
eine Symphonie, morgen ein
Volkslied und übermorgen

ein Operarium komponiere. Aber ich bin bereit darin eine Notwendigkeit zu sehen, als hätte ich eine Mission vor mir und versuche, verschiedene musikalische Formen zu öffnen. Mein Problem als griechischer Komponist besteht darin, daß ich kein Vorbild habe. Ich rufe gleichzeitig aus dem Nichts schöpfend. Darum begreife ich das Zarline-Ballet als eine Suche, ein Experiment, jene Freiheit wieder herzustellen. Aber dieses Werk ist auch eine Hommage an die Song-Tradition, an jene für mich so wichtige Periode des »Klassischen Volksliedes«, wie wir diese Bewegung in Griechenland genannt haben. Im Ballett dominieren jene Melodien, die ich damals komponiert, und die Gedächtnisse, die ich damals reifen lassen. Ich bin glücklich, daß in diesem Werk neben Konstantin – dem spiritus rector von »Zorba« – Ilyris, Eleni, Costas, Katerina und andere griechische Dichter auftauchen.

PORTRÄTS / INTERVIEWS

Peer Boyens, Salome Kammer

Valery Gerzhev, Mikis Theodorakis

1	1922	1923
2	1924	1925
3	1926	1927
4	1928	1929
5	1930	1931
6	1932	1933
7	1934	1935
8	1936	1937
9	1938	1939
10	1940	1941
11	1942	1943
12	1944	1945

HOR UND LESTER



Ein Foto des Verfassers...

Am 20. Jan 1907 wird der Schriftsteller...

das literarische Schicksal...

Bibliographische Anstalt Leipzig

und ging nach Griechenland. Dann beschäftigte ich mich 20 Jahre lang fast ausschließlich mit populärer Musik. Es war wie eine Befreiung, diese Rückkehr zu den Wurzeln.

Sie haben im Februar Griechenland verlassen und sind wieder nach Paris gezogen. Sie schreiben Ihre vierte Oper und scheinen sich vom politischen Tagesgeschehen in Griechenland endgültig verabschiedet zu haben.

Inzwischen mußte ich einsehen, daß meine Ideale nicht durchzusetzen sind. Vielleicht hätte ich diesen Schritt bereits vor zehn Jahren oder Ende der 60er tun müssen, als ich die ganze Entwicklung vorausgesehen habe. Aber ich bin nun mal ein Kreter. Und Kreter sind starrköpfige Menschen. Ich habe genügend Lehrgeld bezahlt und meine Enttäuschung mit allen möglichen Ismen gehabt. Es reicht. Ich glaube an gar keine Ismen mehr. Ich vertraue inzwischen nur noch einem Prinzip: dem alten griechischen Prinzip der Demokratie. Es gibt nur den Kampf um Demokratie und Freiheit, nichts weiter. In diesem Sinne fühle ich mich als Überlebenden einer inzwischen getöteten Linken. Außerdem beschäftige ich mich seit Anfang der 80er Jahre wieder mit Symphonik und seit 1985 mit der Oper – so lebe ich zur Zeit in der Welt der Antike, der Medea, der Elektra und nun der Antigone. Dafür brauche ich sehr viel Zeit, von der ich nicht mehr so viel habe.

In diese „zweite Phase“ Ihrer symphonischen Beschäftigung fällt Ihr Zorbas-Ballett von 1987, das ja zu Ihren bedeutendsten Werken zählt. Das Zorbas-Ballett faßt jene drei Einflüsse zusammen, die mich als Komponisten geprägt haben: die europäische, die griechische und die kretische Musik. Diese Ballettmusik war nicht die Frucht einer vorangegangenen musikalischen Epoche oder einer „musikalischen Nation“ – einer Gesellschaft mit herausgebildeten Musikstilen und -formen. Bei uns in Griechenland gibt es keine Formen. Außer des Liedes hat sich keine andere eigenständige Form herausgebildet. Also bewegt sich alles, was ich gemacht habe, auf der Ebene der Forschung. Doch darin besteht auch die Herausforderung für mich. Denn abgesehen von der Formenarmut wurde in Griechenland auch sehr wenig komponiert – in den letzten 100 Jahren entstanden nur etwa ein Dutzend Opern –, was sicher mit den minimalen Möglichkeiten zur Musikverbreitung in meinem

Land zusammenhängt. **Bei der Wahl der jeweiligen musikalischen Form – gibt es einen Zusammenhang zwischen diesen fehlenden Möglichkeiten und Ihrem Bestreben, Ihr Publikum zu erreichen?**

Vielleicht scheint es widersprüchlich, wenn ich heute eine Symphonie, morgen ein Volkslied und übermorgen

ein Oratorium komponiere. Aber für mich besteht darin eine Notwendigkeit. Es ist, als hätte ich eine Mauer vor mir und versuchte, wenigstens musikalische Fenster zu öffnen. Mein Problem als griechischer Komponist besteht darin, daß ich kein Vorbild habe. Ich muß gleichsam aus dem Nichts schöpfen. Darum begreife ich das Zorbas-Ballett als eine Suche, ein Experiment, jene Einheit wiederherzustellen. Aber dieses Werk ist auch eine Hommage an die 60er Jahre, an jene für mich so wichtige Periode des „künstlerischen Volksliedes“, wie wir diese Bewegung in Griechenland genannt haben. Im Ballett dominieren jene Melodien, die ich damals komponiert, und die Gedichte, die ich damals vertont hatte. Ich bin glücklich, daß in diesem Werk neben Kazantzakis – dem spiritus rectus von „Zorbas“ – Elytis, Ritsos, Gatsos, Kambanellis und andere griechische Dichter koexistieren.



Foto: Regina Käster

APRIL 1995

Münchner Kultur-Magazin

JUNI 6 / 1995 · 19. JAHRGANG · DM 5,- · B 3295

PORTRÄTS / INTERVIEWS:

Peer Boysen, Salome Kammer

Valery Gergiev, Mikis Theodorakis

MIKIS THEODORAKIS UND DAS
STAATSORCHESTER ATHEN KOMMEN
AM 9. JULI ZU EINEM OPEN-AIR-
KONZERT AUF DEN KÖNIGSPLATZ

Ich muß gleichsam aus dem Nichts schöpfen“

Der Grieche Mikis Theodorakis hat eine aufregende Entwicklung hinter sich: Begonnen hatte er in den 40er Jahren damit, Ballette und Symphonien zu schreiben, er lebte in Paris und wurde mit Lob und Preisen überhäuft. 1960 ging er aus politischen Gründen zurück nach Griechenland und wandte sich der Volksmusik zu. 1980 besann er sich auf ein neues und komponiert seitdem wieder Opern und Symphonien. Am 9. Juli kommt Mikis Theodorakis mit dem Athener Staatsorchester und Rundfunkchor auf den Königspplatz. Mit dem Künstler sprach Asteris Kutolas.

APPLAUS: Herr Theodorakis, Sie werden bald 70 – was denken Sie, wenn Sie Ihr bisheriges Leben reue passieren lassen?

Theodorakis: Mein äußeres Leben, meine politischen und kulturellen Initiativen hatten nur einen Grund: Ich wollte einen Dialogpartner für meine Musik. Ich begriff sehr schnell nach meiner Rückkehr von Paris nach Athen 1960, daß ich, wenn ich als Komponist überleben wollte, ein Publikum brauchte, das meine Kompositionen aufnehmen und verarbeiten kann. Aber solch ein Publikum muß erst einmal in demokratischen Verhältnissen leben – und es muß seine elementaren Grundbedürfnisse befriedigt haben, Bildung, Gesundheitswesen, Meinungsfreiheit usw. Erst dann ist es in der Lage, künstlerische Schöpfungen zu „konsumieren“, überhaupt zu genießen. In Griechenland von 1960 und erst recht während der Junta-Zeit 1967 bis 1974 gab es diese Voraussetzungen nicht. Also war



„Ich traue nur noch dem alten griechischen Prinzip der Demokratie.“

ich gezwungen für die Durchsetzung der demokratischen Grundrechte in Griechenland einzutreten. Ich tat dies aus rein egoistischen Gründen. Nicht wegen einer Ideologie, nicht aus einem verkehrten Bewußtsein heraus. So ist auch zu erklären, warum ich in meiner „politischen Laufbahn“ nie parteipolitisch funktioniert habe. Ich war nun mal kein Berufspolitiker. Mich hat nur interessiert, welche politische Kraft in einem bestimmten historischen Augenblick die für Griechenland „progressivste“ Rolle spielt. Und diese habe ich unterstützt, als griechischer Bürger, als Komponist.

Was ich nicht richtig nachvollziehen konnte beim Lesen Ihrer Biographie ist, warum Sie 1960 Paris und damit eine sichere Karriere als Komponist aufgegeben haben. Sie hatten sich mit mehreren Balletten in Paris, London und Stuttgart durchgesetzt, großen Erfolg mit Filmmusiken gehabt, von Schostakowitsch und Eisler einen ersten Preis für Ihre „Erste Suite“ sowie von Darius Milhaud, Pablo Casals und Zoltan Kodaly für Ihr symphonisches Gesamtwerk erhalten, Benjamin Britten hatte sich in Interviews sehr lobend über Ihre Symphonik geäußert usw. – Das alles schoben Sie 1960 beiseite, kehrten nach Athen zurück und wandten sich dem griechischen Volkslied zu. Ich habe meine Laufbahn Anfang 1940 als klassischer Komponist begonnen. Und zwar in der griechischen Provinz, wo es keine Orchester, Konzerte usw. gab. Für mich bedeutete damals die Beschäftigung mit der

Symphonik, genauso wie mit Schopenhauer, Nietzsche und Platon, eine Flucht aus einer mich bedrückenden Umwelt. Ich erinnere mich, wie ich 1942 zur Zeit der deutschen Besatzung in einem Kino zum ersten Mal ein symphonisches Orchester hörte. Es spielte die 9. Beethovens. Nach diesem Ereignis wußte ich: Ich werde Komponist und genau solche Werke schreiben. Am nächsten Tag ging ich ins Gymnasium und erklärte meinen Lehrern, daß ich mich ab jetzt nur noch mit Musik beschäftigen würde, was ich auch tat.

Aber die geschichtlichen Ereignisse rissen uns alle mit, und ich machte bis 1950 Krieg, Illegalität, Bürgerkrieg und Verbannung durch. In dieser Zeit verlor ich viele Freunde und Kameraden; das Thema der „Lebenden Toten“ und des „heroischen Todes“ hat mich seitdem nicht losgelassen. Diesen, meinen umgebrachten Freunden, hatte ich bis Ende der 50er Jahre fast mein gesamtes symphonisches Werk gewidmet. Dann begegnete ich in Paris und London einem ganz anderen Publikum, das in die Konzertheim kam. Ich zog zur Premiere meines Antigone-Balletts, das 1959 im Covent Garden London von John Cranko inszeniert und von Beriosova getanzt wurde, zum ersten und letzten Mal in meinem Leben einen Frack an. Ich ging auf die Bühne, sah das Publikum in der Abendtoilette applaudieren, alle Herren in Frack, und ich begriff, daß ich zu all diesen Leuten keinerlei Beziehung hatte, also packte ich meine Sachen

AUFTR. 03451

95/6

3

ph 1 1805

12 Ausgaben pro Jahr

x Globo

430200 81739

München

P

Fax 089/63818-146

Q

Tel. 089/63818-0

D 4

1 Anzahl

GesAufI-VB

105335

GesAufI-VK

103894

© Argus Media GmbH

▶ TAKE OFF ▶

München

PLATZ FÜR KONZERTE

Seit Jahren ist der Münchner Königsplatz eine gute Adresse für Freunde klassischer Musik. Die Open-Air-Reihe wird dieses Jahr fortgesetzt mit **Orffs** *Carmina Burana* (15.7., 20 Uhr) und **Beethovens** *9. Symphonie* (16.7., 19 Uhr). Karten gibt's ab 38 Mark (Stehplätze) bis 110 Mark auf den besten verfügbaren Sitzplätzen. Kombi-Tickets für beide Aufführungen kosten von 70 bis 250 Mark (Tel. 089/290749-0, Fax -99)

Eine Woche zuvor (9.7., 20 Uhr) tritt **Mikis Theodorakis** mit Kontrastprogramm auf die Bühne vor den Propyläen (siehe Foto). Dann warten griechischer



Sirtaki und **Alexis Zorbas** auf rund 20000 Besucher (Karten: 49 bis 79 Mark, Tel. 089/33-5564, Fax -9065). Das Konzert dauert bis 23 Uhr. Tip für ein Quartier ganz in der Nähe: im Vier-Sterne-Kings Hotel kostet das Doppelzimmer an beiden Wochenenden 155 Mark pro Nacht inklusive Frühstücksbuffet (Tel. 089/55187-0, Fax -300).

Karten zugeschickt. Preise zusätzlich Verpackungs- und Versandkosten.



ALEXIS ZORBAS

Mediterane Lebenslust auf dem Münchner Königsplatz am 9. Juli um 20 Uhr: Geburtstag von Mikis Theodorakis. Dieses einmalige Open-Air-Konzert mit dem Staatsopernchor und dem Yankakis-Chor Athen soll gleichzeitig ein Volksfest werden.

Karten ab 54,90 DM



www.koenigsplatz.de

3	92/9	AUFTR. 03451
15. August 1928	KONZERT-PLATZ FÜR	München
100000	KONZERT-PLATZ FÜR	München



KONZERT-PLATZ FÜR MÜNCHEN

Das neue in der Altstadt
 erbaute neue gute Anlage
 in der Stadt München
 ist ein Meisterwerk der
 Kunst. Das Gebäude ist
 ein Beispiel für die
 Verbindung von Kunst und
 Technik. Die Architektur
 ist ein harmonisches
 Ganzes. Die Innenausstattung
 ist ebenfalls ein
 Meisterwerk. Die
 Akustik ist perfekt.
 Das Konzert-Platz für
 München ist ein
 unverzichtbares
 Kulturbauwerk.



Das neue in der Altstadt
 erbaute neue gute Anlage
 in der Stadt München
 ist ein Meisterwerk der
 Kunst. Das Gebäude ist
 ein Beispiel für die
 Verbindung von Kunst und
 Technik. Die Architektur
 ist ein harmonisches
 Ganzes. Die Innenausstattung
 ist ebenfalls ein
 Meisterwerk. Die
 Akustik ist perfekt.
 Das Konzert-Platz für
 München ist ein
 unverzichtbares
 Kulturbauwerk.

AUPT

Nr. 2

TICKETS À LA CARTE



Telefonnummer:
0 69 / 944 366 - 25

Eintrittskarten können Sie bequem per Telefon beim Kartenservice „Tickets per Post“ bestellen (Mo. – Fr. von 9 – 21 Uhr, Sa. von 9 – 18 Uhr). Sie nennen einfach Ihre Commerzbank EURO-CARD-Kartennummer mit Gültigkeitsdatum. Per Wertbrief erhalten Sie dann die gewünschten Karten zugeschickt. Preise zuzüglich Verpackungs- und Versandkosten.

„Musikant und Politiker“

Mikis Theodorakis gibt Konzert auf der Freilichtbühne

„Jenseitigen Liebes“ und kündigte 1967 als Mitglied der kommunistischen Partei für das Regimeverwehren in Athen.

Parallel gab es musikalische Anerkennung zu dem damaligen Ostblock. 1957 erhielt er die Goldmedaille beim Moskauer Schostakowitsch-Festival und 1967 den Jugendmusikpreis der russischen Kompartei, wurde er in der DDR zum Mitglied der Akademie der Künste ernannt. Im Jahre 1988 aber wechselte er in die westliche Welt, arbeitete in der DDR als Opernregisseur und zog nach Westberlin, um an der Humboldt-Universität „die Demokratie“ im großen Stil zu lehren – nachdem er zuvor in der DDR als Opernregisseur und Komponist gearbeitet hatte. Im Juni des Jahres eine neue Partei gegründet wurde.

Als Grund für den exilischen Aufenthalt im Lager der westlichen Welt nannte Theodorakis

bis 1963 die geschichtliche Entwicklung von Terror der Ultraschall in den fünfziger Jahren bis hin zu dem Machtwortbruch der sozialistischen Partei und der Korruption unter Andreas Papandreu.

Dem musikalischen Auftritt des Griechen in Hagenbühnen folgen noch zwei weitere große Konzerte auf der Freilichtbühne: Am 6. Juli (Dienstag) ist das „Strawinskij“-Konzert (1967) mit der Musik des „Mikis-Theodorakis-Band“, der jenseitigen „Jenseitigen Liebes“ und der „Jenseitigen Liebes“ mit dem Orchester der Freilichtbühne.

Für 20,50 Mark können Freunde des deutschen Freilichtkonzerts am 7. Juli (Freitag) die Orchesterwerke von Mikis Theodorakis hören und sehen, die sich mit „Jenseitigen Liebes“ in die Hagenbühnen verpacken. Karten gibt es bei den bekannten Vorverkaufsstellen.



ALEXIS ZORBAS

Mediterrane Lebenslust auf dem Münchner Königsplatz am 9. Juli zum 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis. Dieses einmalige Open-Air-Konzert mit dem Staatsorchester und dem Rundfunk-Chor Athen soll gleichzeitig ein Volksfest werden.

Karten ab 54,90 DM.

TICKETS À LA CARTE



Telefonnummer
0 89 | 344 306 - 23

Eintrittskarten können Sie bei
uns per Telefon beim Reservierungsservice "Tickets per Post" bestellen (Mo. - Fr. von 9 - 21 Uhr, Sa. von 9 - 18 Uhr). Sie können ein- oder auch Ihre Lieblingskarte EURO-CARD-Kartenzahlung mit GUT-Geldzahlung für Wiederholungskäufe. Sie können die gewünschten Karten zugeordnet. Preise an- und abwärts. - und Ver-



ALFONS ZORBAS

Medizinische Labordiagnostik und
Mikroskopische Diagnostik am 1. Juli 1985
Die Gründung von Alfons Zorbas
Dieses einjährige Open-Air-Konzept mit
dem Restaurant und dem Hotel
für die Gäste ist ein Beispiel für
Vielzahl weitere

Karten ab 24,90 DM

				Auflage-VB	
Darmstädter Echo	102100 64289	Darmstadt	T	68886	
	Fax	06151/387-448	Q		
	Tel.	06151/387-1	Ne 3a		
Textgleich erschienen in					
Heimatzeitung des Kreises Gross Gerau	102101 64521	Gross Gerau	Re	19522	
Odenwälder Heimatzeitung	102102 64711	Erbach	Re	14722	
x Südheissische Post	102103 64646	Heppenheim	Re	8410	
1	Anzahl	Summe		8410	
				GesAuf1-VB	130063
				GesAuf1-VK	125574

Komponist und Politiker

Der Grieche Mikis Theodorakis gibt Konzert auf der Freilichtbühne

HEPPENHEIM (clb). Auf dem Weg nach München macht der weltbekannte griechische Musiker Mikis Theodorakis Station in Heppenheim: Vier Tage vor der Aufführung der Filmmusik „Alexis Sorbas“ auf dem Münchner Königsplatz am 9. Juli (Sonntag) tritt der Künstler auf der Freilichtbühne auf: am 5. Juli (Mittwoch), 20 Uhr. Die Karten kosten 49,50 Mark.

„Orakel“ heißt das Programm von „Mikis Theodorakis & Friends“. Zwölf Musiker spielen Klassik, Jazz und Rock, darunter neue Lieder und Interpretationen von Theodorakis' populären griechischen Liedern.

Der Grieche, der am 29. Juli 1995 seinen 70. Geburtstag feiert, machte als Musiker und auch Politiker Schlagzeilen. In jungen Jahren engagierte er sich für die Linken: Er war Abgeordneter der kommunistischen Partei, gründete die

„Neuen griechischen Linken“ und kandidierte 1987 als Mitglied der moskautreuen Kommunistischen Partei für das Bürgermeisteramt in Athen.

Parallel gab es musikalische Anerkennungen aus dem damaligen Ostblock: 1957 erhielt er die Goldmedaille beim Moskauer Schostakowitsch-Festival und 1967 den Jugend-Musik-Preis der russischen Komsomol. 1980 wurde er in der DDR zum Mitglied der Akademie der Künste ernannt.

Im Jahre 1989 aber wechselte Theodorakis überraschend ins gegnerische Lager und zog als Abgeordneter der konservativen „Nea Dimokratia“ ins griechische Parlament – nachdem diese Partei und die Vereinigten Linken im Juni des Jahres eine Regierungskoalition gebildet hatten. Als Grund für den extremen Schwenk ins Lager der Bürgerlichen nannte Theodora-

kis 1989 die geschichtliche Entwicklung: vom Terror der Ultradritten in den fünfziger Jahren bis hin zu dem Machtmissbrauch der sozialistischen Pasok-Partei und der Korruption unter Andreas Papandreu.

Dem musikalischen Auftritt des Griechen in Heppenheim folgen noch zwei weitere große Konzerte auf der Freilichtbühne: Am 6. Juli (Donnerstag) ist dort „Brass-Over-Summer-Party 1995“ mit der Mannheimer „Mardi-Gras-Band“, der kubanischen Salsa-Big-Band „Irakere“ und der „ReBirth-Brass-Band“ aus New Orleans. Die Karten kosten 41,80 Mark.

Für 38,50 Mark können Freunde des deutschen Pop am 7. Juli (Freitag) die Odenwälderin Pe Werner hören und sehen, die sich mit „Kribbeln im Bauch“ in die Hitparaden sang. Karten gibt es bei den bekannten Vorverkaufsstellen.

Ku 3

Erscheinungsdatum

Darmstädter Echo		102100 64289	Darmstadt	T	68886
		Fax	06151/387-448	Q	
		Telex	06151/387-1	He 3a	
Auflage-VB					
Textgleich erschienen in					
	Heimatzeitung des Kreises Gross Gerau	102101 64521	Gross Gerau	He	19522
x	Odenwälder Heimatzeitung	102102 64711	Erbach	He	14722
	Südhessische Post	102103 64646	Heppenheim	He	8410
1	Anzahl		Summe		14722
			GesAuf1-VB		13063
			GesAuf1-VK		125574

Theodorakis tritt auf

HEPPENHEIM (clb). Der griechische Musiker Mikis Theodorakis tritt vier Tage vor der Aufführung der Filmmusik von 'Alexis Sorbas' auf dem Münchner Königsplatz auf der Freilichtbühne in Heppenheim auf: am 5. Juli (Mittwoch) um 20 Uhr.

Parallel zu den Aufstellungen zur dem Oktober 1997 erhielt er die Goldmedaille beim Moskauer Schostakowitsch-Festival und 1987 den Federal Music Prize der russischen Kaiserin. 1980 wurde er in der DDR zum Mitglied der Akademie der Künste ernannt.

Im November 1988 über 'wechselte' Theodorakis völlig überraschend ins gegnerische Lager und zog als Abgeordneter der konservativen 'New Democracy' ins griechische Parlament - nachdem diese Partei und die Vereinigten Linken im Juni des Jahres eine Regierungskoalition gebildet hatten. Als Grund für den extremen Schwung ins Lager der Bürgertlichen nannte Theodorakis 1988 die geschichtliche Entwicklung von Terror der Ultra-rechten in den vier Jahren bis hin zu dem Machtanbruch der sozialistischen Pa-

Weitere Konzerte auf der Kappel

... und die Korruption unter Andreas Papandreu.

Blechbläser ...

Dem musikalischen Auftritt der Odenwälder Blechbläser folgen zwei weitere große Konzerte auf der Freilichtbühne: Am 2. Juli (Donnerstag) ist dort die 'Jazz-Over-Summer-Party 1995' mit der Mainländer 'World-Giant-Band', der holländischen 'Saba Big-Band' und der 'Tatort-Breit-Band' aus New Orleans.

... und Pa Werner

Freunde der Deutschen Pop können am 7. Juli (Freitag) die Odenwälder Pa Werner hören, und sehen, die sich mit 'Kritikeln im Bauch' in die Hirschen eingekerkert hat. Karten für alle Festivals und Konzerte gibt es bei den üblichen Verkaufsstellen.

Alt-Linker kommt j**Mikis Theodorakis spielt am 5. Juli**

Heppenheim (clb). Auf dem Weg nach München macht der weltbekannte griechische Musiker Mikis Theodorakis Station an der Bergstraße Vier Tage vor der Aufführung der Filmmusik 'Alexis Sorbas' auf dem Königsplatz am 5. Juli in Heppenheim tritt der Künstler auf der Freilichtbühne in Heppenheim auf am 5. Juli (Mittwoch) um 20 Uhr.

'Odenwälder' heißt das Programm von Mikis Theodorakis & Friends für die Bergstraße. Die insgesamt zwölf Musiker spielen Elton John und Rock, darunter neue Lieder und Interpretationen von Theodorakis populären griechischen Liedern.

Theodorakis, der am 29. Juli 1925 seinen 70. Geburtstag feiert, machte sowohl als Musiker und Komponist wie auch ein Politiker Schlagmarken. In jungen Jahren engagierte er sich für die Linke. Lange Zeit war er Abgeordneter der kommunistischen Partei, er gründete die 'Neuen griechischen Linken' und kandidierte

AUFTRN. 03451

10.06.95

62

fr 4

Erscheinungsdatum

Anlage-VB

Mannheimer Morgen

106700 68167

Mannheim

T 1032146

Fax 0621/392-1376

Q 12271

Tel. 0621/392-01

NW 3b

Textgleich erschienen in

Bergsträsser Anzeiger

Fränkische Nachrichten

Schweizer Zeitung

Weinheimer Nachrichten

106701 64625

Bensheim

Ne 16581

106702 97941

Tauberbischofsheim

BW 12271

106703 68723

Schweinsingen

NW 19588

106704 69469

Weinheim

NW 28650

1

Anzahl

Summe

16581

GesAuf1-VB

321469

GesAuf1-VK

312103

Alt-Linker kommt jetzt als Konservativer

Mikis Theodorakis spielt am 5. Juli auf der Freilichtbühne / Weitere Konzerte auf der Kappel

Heppenheim. (cb). Auf dem Weg nach München macht der weltbekannte griechische Musiker Mikis Theodorakis Station an der Bergstraße: Vier Tage vor der Auf-führung der Filmmusik „Alexis Sorbas“ auf dem Königsplatz am 9. Juli in Bayerns Hauptstadt tritt der Künstler auf der Freilichtbühne in Heppenheim auf: am 5. Juli (Mittwoch) um 20 Uhr.

„Orakel“ heißt das Programm von Mi-kis Theodorakis & Friends für die Berg-sträße. Die insgesamt zwölf Musiker spie-len Klassik, Jazz und Rock, darunter neue Lieder und Interpretationen von Theodora-kis' populären griechischen Liedern.

Theodorakis, der am 29. Juli 1995 sei-nen 70. Geburtstag feiert, machte sowohl als Musiker und Komponist wie auch als Politiker Schlagzeilen. In jungen Jahren engagierte er sich für die Linken: Lange Zeit war er Abgeordneter der kommuni-stischen Partei, er gründete die „Neuen griechischen Linken“ und kandidierte

1987 als Mitglied der moskautreuen Kom-munistischen Partei für das Bürgermei-steramt in Athen.

Parallel gab es Anerkennungen aus dem Ostblock: 1957 erhielt er die Goldmedaille beim Moskauer Schostakowitsch-Festival und 1987 den Jugend-Musik-Preis der russischen Komsomol. 1980 wurde er in der DDR zum Mitglied der Akademie der Künste ernannt.

Im November 1989 aber wechselte Theodorakis völlig überraschend ins ge-nerische Lager und zog als Abgeordneter der konservativen „Nea Dimokratia“ ins griechische Parlament – nachdem diese Partei und die Vereinigten Linken im Juni des Jahres eine Regierungskoalition gebil-det hatten. Als Grund für den extremen Schweng ins Lager der Bürgerlichen nannte Theodorakis 1989 die geschichtli-che Entwicklung: vom Terror der Ultra-rechten in den 50er Jahren bis hin zu dem Machtmißbrauch der sozialistischen Pa-

sok-Partei und der Korruption unter An-dreas Papandreu.

Blechbläser...

Dem musikalischen Auftritt des Grie-chen in Heppenheim folgen noch zwei weitere große Konzerte auf der Freilicht-bühne: Am 6. Juli (Donnerstag) ist dort die „Brass-Over-Summer-Party 1995“ mit der Mannheimer Mardi-Gras-Band, der kubanischen Salsa-Big-Band Irakere und der ReBirth-Brass-Band aus New Orie-ans.

... und Pe Werner

Freunde des deutschen Pop können am 7. Juli (Freitag) die Odenwälderin Pe Werner hören und sehen, die sich mit „Kribbeln im Bauch“ in die Hitparaden gesungen hat. Karten für alle Festivals und Konzerte gibt es bei den üblichen Vorverkaufsstellen.

Größer Griechisch

94

(C) August Hehl & Co. GmbH

20

22.06.95

AUFTRN. 03451

Süddeutsche Zeitung

111600 80331

München
089/2183-795
Tel. 089/2183-0

T 404685
Q By 4

Textgleich erschienen in

Süddeutsche Zeitung
Süddeutsche Zeitung
Süddeutsche Zeitung
Süddeutsche Zeitung

111601 82112 Starnberg
111602 85560 Ebersberg
111603 81646 Bad Tölz
111604 82515 Wolfratshausen

By 14181
By 8778
By 6916
By 6916

2 Anzahl

Summe

13832

GesAuf1-VB

404685

GesAuf1-VX

396746

Auf dem Königsplatz:

Theodorakis dirigiert sein Zorbas-Ballett

München - Mikis Theodorakis, der in Deutschland wohl bekannteste zeitgenössische griechische Komponist, kommt zu seinem 70. Geburtstag mit dem Staatsorchester und dem Rundfunk-Chor Athen zu einem Open-air nach München. Er dirigiert, wie schon bei der Europamusical 1993, die knapp zweistündige Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Das 1988 geschriebene Stück, Auftragswerk für die Arena in Verona, basiert auf der Musik zu dem gleichnamigen Film mit Anthony Quinn, mit der Theodorakis Mitte der 60er einen Weiterfolg gefeiert hatte. Die Sirtaki-lastige Suite setzt auf dem Königsplatz zu hören sein - zwischen Glyptothek, Propyläen und Antikensammlung. Theodorakis



(Photo: Koerner) hatte einst zu den wichtigen Figuren der Widerstandsbewegung gegen das griechische Militärregime gehört. Seine Musik war verboten, er selbst mehrmals inhaftiert und erst auf internationalen politischen Druck hin wieder freigelassen worden. Von 1970 bis 1974 lebte der Sänger und Komponist in Frankreich im Exil. Von '90 bis '92 war er Staatsminister der griechischen Regierung, allerdings ohne Geschäftsbereich. Seit '93 leitet Theodorakis das Orchester des staatlichen griechischen Rundfunks. Neben Filmmusik schrieb er Orchesterwerke, Kammermusik, Oratorien und Opern wie „Elektra“ und „Medea“.

★

Der Konzerttermin: Sonntag, 9. Juli, auf dem Königsplatz München. Einlaß ist um 18, Beginn um 20 Uhr. Karten für die Aufführung gibt es in der Wolfratshausener Geschäftsstelle der Neuesten Nachrichten (Hans-Urmiller-Ring 45, ☎ 08171/43180).

VORSCHA

Die 1994...
München...
Die 1994...
München...
Die 1994...
München...

Die 1994...
München...
Die 1994...
München...

Die 1994...
München...
Die 1994...
München...

© Arco Media GmbH



VORSCHAU KLASSIK

JUNI

Fr 30.6. PHILHARMONIE 20.00
Münchner Meistertenor und Residentenorchester München - D. Hans Rudolf Böhmly, S. Ivonne Barner (Sopran), Cornelia Kallisch (Alt) u.a. c. „Ella“ von Felix Mendelssohn-Bartholdy.

Fr 30.6. BRUNNENHOF DER RESIDENZ 20.30
Singschüler - „Liebe, Lust und Länderehrent“ - Werke von Orlando di Lasso (spanische Madrigal), G. Rossini (Overtüre zu „Barber von Sevilla, Beschlüsse, Comedien Harmonis) sowie eigene Arrangements.

Fr 30.6. PRINZREGENTENTHEATER 20.00
Georgisches Kammerorchester - D. Liara Tsakaloni - o Werke von Händel, Sammartini, Schütz, Kowitch, Debussy, Vivaldi, Bach, Vivaldi, Händel, Mendelssohn-Bartholdy und Camille Saint-Saëns.

JULI

Sa 1.7. PHILHARMONIE 20.00
Münchner Philharmoniker - 8. Abonnementkonzert D. O. Hans Stein, S. Martha Argerich und Edgar Kloppe - o Werke von Richard Strauss (festliches Präludium für großes Orchester und Opus 61: „Ballette“ für Klavier und Orchester e-moll, „Ein heldenweiser“ Sinfonische op. 42).

Sa 1.7. BRUNNENHOF DER RESIDENZ 20.00
Kathl Zug und Vibe Lyoko - „The Road Of The Gypsy“ - Zigeunermusik aus Rumänien und Ungarn.

Sa 1.7. SCHLOSS DACHAU 19.30
Chamber Trio - Werke von Ludwig van Beethoven

(Geister), Grieg (Trio c-Moll für Klavier, Violine und Cellos) und Franz Schubert (Trio B-Dur op. 99 für Violine, Cellos und Klavier).

Sa 2.7. GASTGEB CARL-ORFF-SAAL 18.00
Philharmonisches Kammerorchester - D. Michael Helmreich, S. Myrjam Eichinger (Blockflöte), o Werke von Michael Tippett (Cornell-Fantasie), Gordon Jacob (Suite für Blockflöte und Singschüler), Antonio Vivaldi (Konzert für 4 C-Ober Pfl 75, RV 443) und Ottavio Respighi („Gli Uccelli“), Suite nach Werken aller Kontinente).

Sa 2.7. BRUNNENHOF DER RESIDENZ 20.00
Bach Collegium München - „Vivaldi im Brunnenhof“ - S. F. Winkler, S. Wolfgang Bauer (Violine), Andreas Reiner (Violine), o Werke von Antonio Vivaldi (Konzert grosso g-Moll und A-Dur: „Frühling“ und „Sommer“ aus „Die vier Jahreszeiten“), Konzerte für zwei Trompeten (a) und Petrus Francisco (Konzert für zwei Trompeten D-Dur).

Sa 2.7. SCHLOSS DACHAU 19.30
Gloria Feldman & Ensemble - „Musik ohne Grenzen“ - Österreichische, Klassische Werke, außereuropäische Tanzmethoden des 19. Jahrhunderts, Gedächtnisinterpretationen, Jazz, Folklore u.a.

Sa 2.7. GASTGEB KL. KONZERTSAAL 19.30
Sandro Baldi - Klavierwerke von Frédéric Chopin und Claude Debussy.

M 5.7. PHILHARMONIE 20.00
Abonnementkonzert der MPSt - D. Heinrich Zieg, S. Martin Marx (Fagott), Studentenensemble der Bayerischen Staatsoper, S. Heinz Mannwegel - o Werke von Juan de Anaya („Los esclavos felices“,

Overtüre in D-Dur), Joaquín Rodrigo (Concierto de Aranjuez für Gitarre und Orchester), Minna Bompardis (Die spanische Tänze) und Maurice Ravel („Bolero“).

Sa 6.7. BRUNNENHOF DER RESIDENZ 20.00
Bach Collegium München - „Mozart-Sonata“ 2 u. 3. Fagott, Sammartini Violoncello, S. Jürgen Weller (Viola), o Werke von W.A. Mozart (Konzertante Symphonie für Violine und Viola E-Dur: „Ständchen“ KV 391; Overtüre D-Dur KV 334; March D-Dur).

Fr 7.7. PRINZREGENTENTHEATER 11.00
Festakt - 100 Jahre Carl Orff - Mit Digiore Dandegries (Mezzosopran), dem Remenensense, Orchester und Instrumentation der Hochschule für Musik, dem Chor der Kordhäuser am Gärtnerplatz, Studenten der Bay. Theaterakademie und den Chor des Bay. Rundfunkt.



7.18.7. PHILHARMONIE 20.05
Symphonisches Orchester und Chor des Bayerischen Rundfunks - 8. Sinfoniekonzert, D. S. Colin Davis, S. Alexandra Marc Cooper, Vanessa Karimova (Alt) u.a. o Werke von Gustav Mahler (Symphonie Nr. 8 E-Dur: „Symphonie der Tausend“).

Sa 8.7. SCHLOSS DACHAU 19.30
Münchner Kammerorchester - Werke von Mozart (Violinkonzert D-Dur Nr. 2), Daniel Barenboim (A-Dur für Violoncello und Orchester) und Mozart (Klaviertrompete A-Dur).

Sa 8.7. PRINZREGENTENTHEATER 19.00 13.00
Carl-Orff-Nacht - Eine Musiknacht über Carl Orff und seinen Kreis, Konzeption und Leitung: Wilfried Hiller. Mit dem Remenensense, Musikalische der Hochschule für Musik, Ensemble Seland u. a. o Werke von Bela Bartok, Carl Orff, Karl Amadeus Hummer.

Sa 8.7. GASTGEB CARL-ORFF-SAAL 20.00
Stockholmer Musikgymnasium Kammarkör Werke von J.S. Bach, S. Bach und Anna Part.

Sa 8.7. GASTGEB KL. KONZERTSAAL 19.30
Charlotte Kröner - Klavierwerke von Robert Schumann (1819) (Sonaten op. 1; Endesener op. 15; Humoreske op. 20, Sinfonische Etüden op. 10).

Sa 8.7. KÖNIGSPLATZ 20.00
Stadtschreiber und Rundfunk-Chor Athos - D. Mikis Theodorakis - o Die erste bayerische Beethoven „Athen Sinfonia“ von Mikis Theodorakis anlässlich des 10. Geburtstags des griechischen Komponisten, Sängern und Organisten.

se 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Mitteldeutsche Zeitung	107200	06112	Halle	T	85317
				Fax	Q	
				Tel.	SA	6

Textgleich erschienen in						
x	Mitteldeutsche Zeitung	107201	06749	Bitterfeld	SA	31318
x	Mitteldeutsche Zeitung	107202	06842	Dessau	SA	27042
x	Mitteldeutsche Zeitung	107203	06886	Wittenberg	SA	28328
x	Mitteldeutsche Zeitung Aschersleben	107204	06449	Aschersleben	SA	16429
x	Mitteldeutsche Zeitung Eisleben	107205	06295	Eisleben	SA	19892
x	Mitteldeutsche Zeitung Hettstedt	107206	06333	Hettstedt	SA	14869
x	Mitteldeutsche Zeitung Köthen	107207	06366	Köthen	SA	20047
x	Mitteldeutsche Zeitung Merseburg	107208	06217	Merseburg	SA	37433
x	Mitteldeutsche Zeitung Naumburg	107209	06618	Naumburg	SA	10544
x	Mitteldeutsche Zeitung Quedlinburg	107210	05484	Quedlinburg	SA	22734
x	Mitteldeutsche Zeitung Sangerhausen	107211	06511	Sangerhausen	SA	20207
x	Mitteldeutsche Zeitung Weißenfels	107212	06653	Weißenfels	SA	18403
x	Mitteldeutsche Zeitung Zeitz	107213	06712	Zeitz	SA	19356
14	Anzahl			Summe		381926
				GesAuf1-VB		417902
				GesAuf1-VK		416452

Theodorakis in München

München/ADN. Am 9. Juli kommt Mikis Theodorakis mit seinem Welterfolg „Alexis Sorbas“ nach München. Mit diesem einmaligen Open-Air-Konzert des Staatsorchesters und des Rundfunk-Chors Athen wird der 70. Geburtstag von Theodorakis begangen. Auch Anthony Quinn wird dabei sein.

AUFTNR. 03451		24.06.95		10	
so 1	Erscheinungsdatum				CG Argus Media GmbH
x	Berliner Morgenpost	101300	10969	Berlin	Auflage-VB
				T	197217
				Fax	Q
				030/2516071	Be 5a
				Telex	
				030/2591-3700	
1	Anzahl	Summe			197217
		GesAuf1-VB			197217
		GesAuf1-VK			190461

„Alexis Sorbas“ in München

■ München - Am 9. Juli kommt Mikis Theodorakis mit seinem Welterfolg „Alexis Sorbas“ nach München. Mit diesem einmaligen Open-air-Konzert des Staatsorchesters und des Rundfunk-Chors Athen auf dem Königsplatz begehen die Freunde den 70. Geburtstag des großen Griechen. Nach Angaben des Veranstalters, der Europamusica, wird auch Theodorakis' Freund Anthony Quinn dabei sein.

Sonntag/Sonntag, 24./23. Juni 1995 STA - Süddeutsche Zeitung Nr. 143 / Seite 7

Alexis Zorbas in München

Mikis Theodorakis dirigiert auf dem Königsplatz

MÜNCHEN - In eine griechische Arena verwandelt sich am 9. Juli der Münchner Königsplatz. An diesem Sonntag feiert der griechische Komponist, Sänger und Poet Mikis Theodorakis seinen 70. Geburtstag mit einem ganz besonderen Grandfest an der Landeshauptstadt. Er dirigiert persönlich die von ihm komponierte „Alexis Zorbas“ Ballett-Suite. Das Open Air-Konzert wird vom Staatsorchester Athen, vom Rundfunk-Chor Athen und der Sopranistin Ekhti Michailopoulou bestreut. 12.000 Besucher können sich aber nicht nur auf ein musikalisches, sondern auch auf ein kulinarisches Ereignis freuen. Der Hauptkuch Hresid und Darsakliochorvand, das griechische Pfandbrotverweihn und viele weitere werden dem Jubiläum und dem Publikum einer griechischen Sommerfestabend musizieren.

Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Die Spielzeit ist von 17.30 Uhr. Das Fest startet um 18 Uhr mit dem Kinderchor und der Chorgruppe des Griechischen Hauses München. Daneben werden außerdem die Solisten Neos Theodorakis der Solisten Neos Theodorakis mit 12 Musikgruppen des Meisters A.E. Panak und Texten von Mikis Theodorakis (von beiden Künstlern komponiert) sowie viele hochqualifizierte Musiker dirigiert. Als Sänger und Gesänger wird Welstar Anthony Quinn zum Konzert erwartet. Der Vorverkauf für „Alexis Zorbas“ hat bereits begonnen. Karten zu Preisen zwischen 10 und 70 Mark gibt es in der Geschäftsstelle der Stadtverwaltung, im ersten Stockwerk, Josef-Neubauer-Str. 7, an allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei Europamusica unter der Telefonnummer 089/2591-3700, Fax 089/2591-3700.

Starnberger Neueste

LOKALTEIL DER SÜDDEUTSCHEN ZEITUNG

Nachrichten

FÜR DEN LANDKREIS

FEUILLETON

Samstag/Sonntag, 24./25. Juni 1995 STA Süddeutsche Zeitung Nr. 143 / Seite 7

Alexis Zorbas in München

Mikis Theodorakis dirigiert auf dem Königsplatz

MÜNCHEN - In eine griechische Arena verwandelt sich am 9. Juli der Münchner Königsplatz. An diesem Sonntag feiert der griechische Komponist, Sänger und Politiker Mikis Theodorakis seinen 70. Geburtstag mit einem ganz besonderen Geschenk an die Landeshauptstadt: Er dirigiert persönlich die von ihm komponierte „Alexis Zorbas“ Ballett-Suite. Das Open Air-Konzert wird vom Staatsorchester Athen, vom Rundfunk-Chor Athen und der Sopranistin Eleni Michalopoulou bestritten. 13 000 Besucher können sich aber nicht nur auf ein musikalisches, sondern auch auf ein kulinarisches Ereignis freuen. Der Bayerische Hotel- und Gaststättenverband, das griechische Fremdenverkehrsamt und viele Freunde werden dem Jubilär und dem Publikum einen griechischen Sommerfestabend ausrichten.

Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Einlaß ist um 17.30 Uhr. Das Fest startet um 18 Uhr mit dem Kinderchor und der Tanzgruppe des Griechischen Hauses München. Daneben werden zugunsten der Stiftung Neue Pinakothek der Moderne eine Grafik-Kassette mit 13 Kunstdrucken des Malers A.R. Penck und Texten von Mikis Theodorakis (von beiden Künstlern handsigniert) sowie zehn handsignierte Stühle versteigert. Als Ehrenkost und Gratuliant wird Weltstar Anthony Quinn zum Konzert erwartet.

Der Vorverkauf für „Alexis Zorbas“ hat bereits begonnen. Karten zu Preisen zwischen 49 und 79 Mark gibt es in der Geschäftsstelle der Starnberger Neuesten Nachrichten, Josef-Jägerhuber-Str. 7, an allen bekannten Vorverkaufsstellen sowie bei Europamusicale unter der Telefonnummer 089/335564, Fax 089/339065. csn

Stellen wir Alexis Zorbas

Feiern

Nicht im musikalischen Bereich, sondern in der Politik, hat sich Mikis Theodorakis durch seinen 70. Geburtstag als ein Mann bewährt, der die griechische Nation mit sich führt. Er ist ein Mann, der die griechische Nation mit sich führt. Er ist ein Mann, der die griechische Nation mit sich führt.

Mikis Zorbas - ein Mann, der die griechische Nation mit sich führt. Er ist ein Mann, der die griechische Nation mit sich führt.

Die Griechische Nation

Wurstag

Wochen: 1 Woche Griechenland

Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Einlaß ist um 17.30 Uhr. Das Fest startet um 18 Uhr mit dem Kinderchor und der Tanzgruppe des Griechischen Hauses München. Daneben werden zugunsten der Stiftung Neue Pinakothek der Moderne eine Grafik-Kassette mit 13 Kunstdrucken des Malers A.R. Penck und Texten von Mikis Theodorakis (von beiden Künstlern handsigniert) sowie zehn handsignierte Stühle versteigert. Als Ehrenkost und Gratuliant wird Weltstar Anthony Quinn zum Konzert erwartet.

Alexis Zorbas in München
Mits Theodorakis dirigiert auf dem Königsplatz

MÜNCHEN - In einer gewöhnlichen
Arens versammelt sich am 2. Juli
der Münchener Königsplatz. An
diesem Sonntag leiert der griechi-
sche Komponist, Sänger und In-
terpret Mits Theodorakis seinen
10. Geburtstag mit einem ganz
besonderen Geschenk an die Lan-
dschaft: Er dirigiert per-
sönlich die von ihm komponierten
„Alexis Zorbas“ Ballettsätze. Das
Opern-Alt-Koncert wird von
Zweihundert Altan und der
Zweihundert Stück Musikanten
bestehend 12000 Zuschauer im-
mer nicht nicht nur auf ein
musikalisches Ereignis setzen,
sondern auf ein Ereignis. Der
Komponist des griechischen
Klassikerromans und viele
Fortschritte werden ihm zugebilligt und
den Führer eines griechi-
schen Kunstschaffers werden
sein.

Das Konzert beginnt um 20 Uhr.
Eintritt im nur 10 Pf. Das Kon-
zert um 19 Uhr mit dem griechi-
schen und der Tanzgruppe der
Christlichen Heiligen München.
Zuerst werden die ersten der
ersten von Theodorakis der
Komponist des Griechisch-Koncerts
mit 12 Musikanten des Meisters
A. R. Frank und Taster von Mits
Theodorakis (von beiden Künst-
lern komponiert) werden sein.
Das Programm ist folgendes:
1. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
2. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
3. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
4. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
5. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
6. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
7. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
8. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
9. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)
10. „Alexis Zorbas“ (von Theodorakis)

SM 3

Erscheinungsdatum

x

Abendzeitung

100300 80331

München

Aufgabe-VB

Fax 089/2377-729

T 182506

Tel. 089/2377-0

Q

By 4

Textgleich erschienen in
Abendzeitung 8-Uhr-Blatt

100301 90403

Murnberg

By 31294

1

Anzahl

Summe

182506

GesAufL-VB

205430

199260



Tanz wie Alexis Zorbas: Im Vorprogramm zum großen Open-Air-Konzert mit Mikis Theodorakis tritt die Gruppe des Griechischen Hauses München auf.

Feiern Sie mit Theodorakis Geburtstag

Nicht in seiner Urheimat Kreta feiert er seinen Geburtstag, auch nicht in seiner Wahlheimat Paris: Wenn Mikis Theodorakis demnächst 70 Jahre alt wird, begeht er dieses Jubiläum mit den Münchnern. Am Sonntag, 9. Juli, um 20 Uhr gibt der Sänger und Komponist auf dem Münchner Königsplatz ein Open-Air-Konzert unter dem Titel „Alexis Zorbas“.

Alexis Zorbas - noch heute füllt der Kult-Film die Kinos. Auf Kreta wurde 1964 der Tanz von „Zorbas“ Anthony Quinn und

Alan Bates gefilmt. Theodorakis hatte die Filmmusik noch in letzter Minute geliefert. In München dirigiert der Geburtstagsjubilant nun die von ihm komponierte Alexis-Zorbas-Ballett-Suite. Es spielen und singen das Staatsorchester und der Rundfunkchor Athen sowie die Sopranistin Eleni Michalopoulou.

Dabei wird der Königsplatz zur griechischen Arena. 160 Mitwirkende treten für 13 000 Besucher auf. Ein Abend voller mediterraner Lebenslust. Karten gibt es in der Schalterhalle

Ausgangspunkt. Sendlinger Straße 10, geöffnet montags bis freitags 8.30 bis 18 Uhr. Sie kosten zwischen 49 und 79 Mark plus Vorverkaufsgebühr.

Im Rahmen eines Quiz verlost die **Ausgangspunkt** 50 Gratis-Karten und viele tolle Preise. Die Frage lautet: Auf welcher großen griechischen Insel lebte Alexis Zorbas?

Schreiben Sie die Antwort (fünf Buchstaben!) bis spätestens 1. Juli auf eine Karte an die **Ausgangspunkt** „Zorbas“, 80265 München. Die Gewinner werden ausgelost.

Zu gewinnen: 1 Woche Urlaub in Griechenland

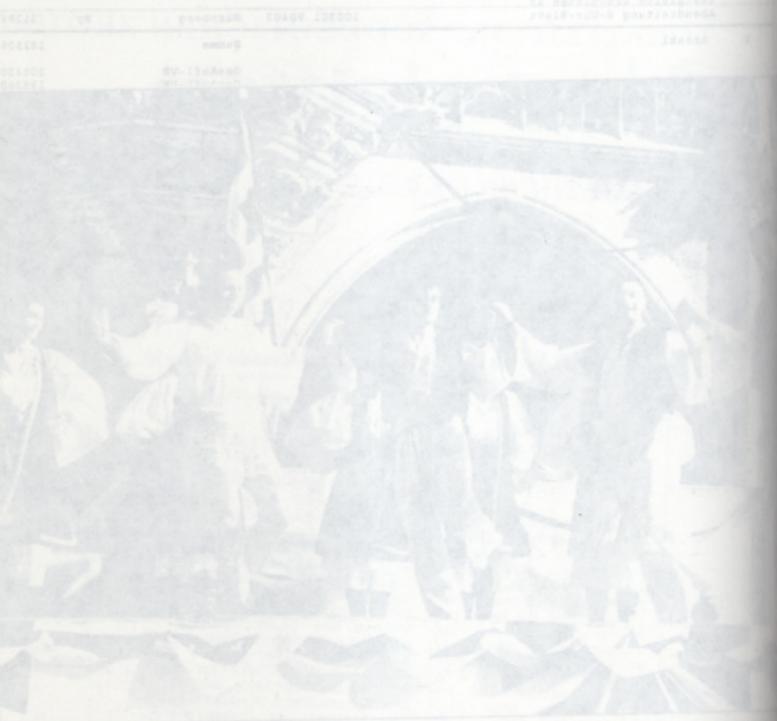
Hier sind die Preise:

1. Preis: Flug mit Olympic Airways nach Athen, eine Woche Hotel, Besichtigungsprogramm für zwei Personen, plus zwei Konzertkarten.

2. Preis: Zwei Konzertkarten mit Einladung zum 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis mit Antony Quinn im Bayenschen Hof.

3. Preis: 25 Doppelkarten, jeweils 5 davon kombiniert mit dem Kino-Film Beziehungsweise der Zorbas-CD, dazu ein von Theodorakis signierter Konzertstuhl, Unterricht in Volkstanz, griechisches Essen, Euro-Musicale-Sets mit Krawatte, Seidentuch, CD, Festbuch sowie Tisch- und Armbanduhr.

18	23.06.25	WUPPIR. 03451
----	----------	---------------



Die Mitglieder der Theatergruppe des Gymnasiums in Wuppertal, die im Bild links im Vordergrund zu sehen sind, sind die Schauspielerinnen...

Heim Sie mit Theodorakis Geburtstag

Zu gewinnen: 1 Woche Urlaub in Griechenland

Hier sind die Regeln:

1. Preis: 1000 Reichsmark für eine Woche Urlaub in Griechenland. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt.

2. Preis: 500 Reichsmark für eine Woche Urlaub in Griechenland. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt.

3. Preis: 250 Reichsmark für eine Woche Urlaub in Griechenland. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt. Der Urlaub ist für den 1. Juli 1925 angesetzt.

Am 1. Juli 1925...

Die Teilnehmer...

Die Gewinner...

Die Preise...

Die Regeln...

Am 1. Juli 1925...

Die Teilnehmer...

Die Gewinner...

Die Preise...

Die Regeln...

Nachrichten

FÜR DEN LANDKREIS

Freitag, 23. Juni 1995 ERD

Alexis Zorbas Open-air

Festgala zum 70. Geburtstag mit Mikis Theodorakis auf dem Königsplatz

München/Erding - Der legendäre Sirtaki aus der Filmmusik zu „Alexis Zorbas“ hat ihn ebenso weltberühmt gemacht wie sein politisches Engagement als Kommunist und Widerstandskämpfer gegen die Militärdiktatur: Mikis Theodorakis, der griechische Komponist, Sänger und Dirigent, wird am 9. Juli 70 Jahre alt. Aus diesem Anlaß wird er auf dem Königsplatz in München ein großes Open-air-Konzert geben.

Vor der Kulisse der in griechischem Stil errichteten Bauten - der Glyptothek, den Propyläen und der Antikensammlung - werden das Staatsorchester Athen und der Athener Rundfunkchor unter der

Leitung des Meisters, von 20 Uhr an, die Ballettsuite „Alexis Zorbas“ vortragen. Die Suite hat Theodorakis im Jahr 1988 auf der Grundlage der Filmmusik komponiert. Als Solistin tritt die Sopranistin Eleni Michalopoulou auf. Im Vorprogramm werden um 18 Uhr der Kinderchor und die Tanzgruppe des Griechischen Hauses München zu sehen sein; griechische Wirte servieren dazu Spezialitäten.

„München ist weltweit die einzige Stadt, die meinen 70. Geburtstag festlich begeht“, freut sich Theodorakis auf einer Pressekonferenz, die er im „Bayerischen Hof“ gab. Wie sehr die Stadt sich des Open-air-Projektes angenommen hat, zeigt sich auch daran, daß Oberbürger-

meister Christian Ude die Schirmherrschaft übernommen hat - gemeinsam mit Jacques Santer, dem Präsidenten der EU-Kommission.

Das von der „Euromusicale“ und dem Bayerischen Hotel- und Gaststättenverband veranstaltete Spektakel wird auch von der Süddeutschen Zeitung unterstützt. Deshalb können Sie die Eintrittskarten (Preis: Zwischen 49 und 79 Mark) von jetzt an nicht nur an den üblichen Vorverkaufsstellen, sondern außerdem in den Redaktionen der SZ kaufen - auch bei den Erdinger Neuesten Nachrichten. Telefonische Vorbestellungen sind bei der Firma Euromusicale (Telefon 089/335564) möglich. Dort erhalten Sie auch weitere Informationen. BR

FEUILLETON

Süddeutsche Zeitung Nr. 142 / Seite 7



AUF DEM KÖNIGSPLATZ steht Mikis Theodorakis am 9. Juli als Dirigent am Pult. An diesem Tag feiert er seinen 70. Geburtstag, gemeinsam mit vielen tausend anderen Menschen.

Nachrichten

FÜR DEN LANDBREIS

Alexis Zorbas Open-air

Am 10. Geburtstag mit Mitis Theodoridis auf dem Königsplatz

Der 10. Geburtstag des kleinen Alexis Zorbas wird am Sonntag, dem 10. Juni, im Rahmen des "Open-air" auf dem Königsplatz gefeiert. Der kleine Alexis wird von seinen Eltern, dem Herrn und der Frau Zorbas, begleitet sein. Die Feier wird um 11 Uhr im Kindergarten der Eltern beginnen. Die Eltern wünschen allen Kindern ein frohes und gesundes Leben. Die Eltern sind auch sehr dankbar für die Unterstützung der Elternschaft und der Elternschaft. Die Eltern sind auch sehr dankbar für die Unterstützung der Elternschaft und der Elternschaft. Die Eltern sind auch sehr dankbar für die Unterstützung der Elternschaft und der Elternschaft.

REKREATION

100 Jahre Süddeutsche Zeitung 1876-1976



Der kleine Alexis Zorbas am 10. Geburtstag auf dem Königsplatz. Foto: M. Theodoridis

x	Abendzeitung	100300 80331	München Fax 089/2377-729 Tel. 089/2377-0	Z Q By 4	Auflage-VB 182506
	Textgleich erschienen in Abendzeitung 8-Uhr-Blatt	100301 90403	Nürnberg	By	31794
1	Anzahl		Summe		182506
			GesAuf1-VB		205430
			GesAuf1-VK		198360

AZ münchen



Unvergesslicher Sirtaki: Alan Bates und Anthony Quinn als Alexis Zorbas tanzen in dem gleichnamigen Film am Strand.

Foto: SV

50 Karten fürs Open-Air und schöne Preise – AZ-Leser können gewinnen

Gratis zu Mikis Theodorakis!

Der Name Alexis Zorbas ist untrennbar verbunden mit Kreta. Und natürlich mit dem Sänger und Regisseur Mikis Theodorakis, zu dessen Filmmusik Anthony Quinn am Strand der griechischen Insel den unvergesslichen Sirtaki tanzte. Am Sonntag, 9. Juli, wird die weltberühmte Melodie ab 20 Uhr auf dem Münchner Königsplatz erschallen. Zu seinem 70. Geburtstag dirigiert Theodorakis in einem Open-Air-Konzert die Alexis-Zorbas-Ballett-Suite.

„Das Ballett ist in gewisser Weise mein repräsentativstes Werk“, sagt der Komponist. Er hat die mehrteilige Suite auf der Basis der Filmmusik 1988 für

die Arena di Verona geschrieben. In ihr vereinen sich jene drei musikalischen Einflüsse, die mich geprägt haben: die europäische, die griechische und

die kretische Musik.“

Theodorakis war eine zentrale Figur im Widerstand gegen die Diktatur in Griechenland. Seine Musik wurde verboten, er

selber verbannt.

Karten für das Open-Air-Konzert gibt es in der Schallerhalle der *Neubühne*, Sendlinger Straße 10, geöffnet montags mit freitags von 8.30 bis 18 Uhr. Sie kosten zwischen 49 und 79 Mark plus Vorverkaufsg Gebühr.

In einem Quiz verlost die *Neubühne* 50 Gratis-Karten und viele tolle Preise. Die Frage lautet: Auf welcher griechischen Insel spielte Anthony Quinn den Alexis Zorbas?

Schreiben Sie die Antwort (fünf Buchstaben!) bis spätestens 1. Juli auf eine Karte an die *Neubühne*, Kennwort „Zorbas“, 80265 München. Die Gewinner werden ausgelost.

Hier sind die Preise

1. Preis: Flug mit Olympic Airways nach Athen, eine Woche Hotel, Besichtigungsprogramm für zwei Personen plus zwei Konzertkarten.

2. Preis: Zwei Konzertkarten mit Einladung zum 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis mit Anthony Quinn im Bayerischen Hof.

3. Preis: 25 Doppelkarten, je 5 davon kombiniert mit dem Kinofilm beziehungsweise der Zorbas-CD, dazu ein von Theodorakis signierter Konzertstuhl, Unterricht in Volkstanz, griechisches Essen, Euro-Musicale-Sets mit Krawatte, Seidentuch, CD, Festbuch sowie Tisch- und Armbanduhr.

lp 3

Erscheinungsdatum

Süddeutsche Zeitung		111600 80331		München		T 404685	
		Fax		089/2183-795		Q	
		Tel.		089/2183-0		By 4	
Textgleich erschienen in							
x	Süddeutsche Zeitung	111601	82319	Starnberg	By	14181	
	Süddeutsche Zeitung	111602	85250	Ebersberg	By	8778	
	Süddeutsche Zeitung	111602	82646	Bad Tölz	By	6216	
	Süddeutsche Zeitung	111604	82515	Wolfrauthausen	By	6916	
1	Anzahl	Summe				8778	
		GenAuf1-VB				404685	
		GenAuf1-VK				396746	

Open air der Extraklasse

Alexis Zorbas

München - Mediterrane Lebenslust wird am Sonntag, 9. Juli, auf dem Münchner Königsplatz herrschen und einen Vorgeschmack auf Sommer, Sonne und - Griechenland geben. Doch keine neue Taverne macht ihre Tore am Königsplatz auf, sondern ein außergewöhnliches musikalisches Ereignis sorgt für die richtige Stimmung. Zum 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis findet um 20 Uhr das Open-air-Konzert „Alexis Zorbas“ statt, bei dem Theodorakis persönlich das Staatsorchester und den Rundfunkchor Athen dirigieren wird; Solisten ist Eleni Michalopoulou. Ein weiteres Schmankei halten die Veranstalter für alle Filmfreunde bereit. Weltstar Anthony Quinn, Hauptdarsteller in „Alexis Zorbas“, wird ebenfalls zu Gast sein. Außerdem gibt es eine Versteigerung von Kunstwerken von A.R. Penck mit Texten von Mikis Theodorakis sowie handsignierten Stühlen der Veranstaltung zugunsten der Stiftung „Neue Pinakothek der Moderne“. Um 18 Uhr beginnt das Fest mit dem Kinderchor und der Tanzgruppe des Griechischen Hauses München. Karten für das Open air sind im Vorverkauf in der Geschäftsstelle der Ebersberger Neuesten Nachrichten, Ulrichstraße 1, erhältlich.



Festiert seinen 70. Geburtstag



Festiert seinen 70. Geburtstag

Der griechische Komponist, Sänger und Politiker Mikis Theodorakis feiert 70 Jahre alt und feiert diesen Geburtstag in München. Am Sonntag, 9. Juli, wird sich der Königsplatz in eine griechische Arena verwandeln, und Theodorakis die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ dirigieren. Das eigentliche Konzert beginnt um 20 Uhr, doch schon ab 18 Uhr startet das Geburtstagsfest mit griechischer Folklore und kindgerechten Spezialitäten. Die Karten kosten zwischen 30 und 70 Mark. Ab sofort sind auch Ehrenkarten zum Preis von 200 Mark im Vorverkauf zu erwerben. Mit ihnen sitzt man in den ersten Reihen und darf am Geburtstagsempfang im Bayerischen Hof teilnehmen.

Die mehrteilige Suite von Theodorakis basiert auf der Musik zu dem legendären, 1936 entstandenen Film „Der Name Alexis Zorbas“ und wird, unterstützt von der Stadt, von der Bayerischen Staatsoper München an diesem Sonntag im Königsplatz aufgeführt. Auch eine Komposition von Theodorakis, die er 1974 komponierte, wird im Rahmen des Festes aufgeführt. Die Karten sind ab sofort in der Geschäftsstelle der Ebersberger Neuesten Nachrichten, Ulrichstraße 1, erhältlich.

Das eigentliche Konzert beginnt um 20 Uhr, doch schon ab 18 Uhr startet das Geburtstagsfest mit griechischer Folklore und kindgerechten Spezialitäten. Die Karten kosten zwischen 30 und 70 Mark. Ab sofort sind auch Ehrenkarten zum Preis von 200 Mark im Vorverkauf zu erwerben. Mit ihnen sitzt man in den ersten Reihen und darf am Geburtstagsempfang im Bayerischen Hof teilnehmen.

Das eigentliche Konzert beginnt um 20 Uhr, doch schon ab 18 Uhr startet das Geburtstagsfest mit griechischer Folklore und kindgerechten Spezialitäten. Die Karten kosten zwischen 30 und 70 Mark. Ab sofort sind auch Ehrenkarten zum Preis von 200 Mark im Vorverkauf zu erwerben. Mit ihnen sitzt man in den ersten Reihen und darf am Geburtstagsempfang im Bayerischen Hof teilnehmen.

München, 28. Juni 1995

Der Tag München Seite 15

	Textgleich erschienen in			
x	Dachauer Nachrichten	107401 85221	Dachau	By 14122
x	Erdinger Anzeiger	107402 85435	Erding	By 15391
x	Freisinger Tagblatt	107403 85354	Freising	By 14091
x	Fürstenfeldbrucker Tagblatt	107404 82256	Fürstenfeldbruck	By 17971
x	Garmisch-Partenkirchener Tagblatt	107405 82467	Garmisch-Partenkirch	By 16895
x	Isar-Loisachbote	107406 82515	Wolfratshausen	By 8941
x	Miesbacher Anzeiger	107407 83714	Miesbach	By 18885
x	Mühlendorfer Anzeiger	107408 84453	Mühlendorf	By 16245
x	Oberbayerisches Volksblatt	107409 83022	Rosenheim	By 38923
x	Starnberger Merkur	107410 82319	Starnberg	By 10829
x	Wasserburger Zeitung	107411 83512	Wasserburg	By 11204
x	Weilheimer Tagblatt	107412 82362	Weilheim	By 12930
x	Hangfall Bote	107413 83043	Bad Aibling	By 12995

9 Anzahl

Summe 320918
GesAnf1-VB 204954
GesAnf1-VK 196871

MÜNCHEN

Mittwoch, 28. Juni 1995

Nr. 146 Münchner Merkur 15



Feiert seinen 70. Geburtstag in München: Mikis Theodorakis.

Foto: fkn

Der Königsplatz wird zur griechischen Arena

Theodorakis-Konzert: Karten und Reise zu gewinnen

Der griechische Komponist, Sänger und Politiker Mikis Theodorakis wird 70 Jahre alt und feiert diesen Geburtstag in München. Am Sonntag, 9. Juli, wird sich der Königsplatz in eine griechische Arena verwandeln und Theodorakis die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Sorbas“ dirigieren. Das eigentliche Konzert beginnt um 20 Uhr, doch schon ab 18 Uhr startet das Geburtstagsfest mit griechischer Folklore und kulinarischen Spezialitäten. Die Karten kosten zwischen 50 und 70 Mark. Ab sofort sind auch Ehrenkar-

ten zum Preis von 300 Mark im Vorverkauf zu erwerben. Mit ihnen sitzt man in den ersten sieben Reihen und darf am Geburtstagsempfang im Bayerischen Hof teilnehmen.

Die mehrteilige Suite von Theodorakis basiert auf der Musik zu dem legendären, 1964 entstandenen Film. Der Name Alexis Sorbas ist seitdem untrennbar verbunden mit der Insel Kreta, an deren Strand der von Anthony Quinn fer kommt auch zum Konzert) gespielte Lebenskunstler einen unvergesslichen Sirtaki tanzt.

Der Münchner Merkur

verlost fürs Konzert 10 mal zwei Freikarten. Dafür gilt es folgende Frage zu beantworten: Welchen prominenten Ehrengast erwartet Mikis Theodorakis zu seinem Geburtstagskonzert? Die richtige Lösung kann bis zum 1. Juli an den Münchner Merkur, Lokalredaktion, Paul-Heyse-Straße 2-4, 80336 München, geschickt werden. Als Hauptpreis winkt neben zwei Karten eine Flugreise für zwei Personen nach Thessaloniki, mit einem einwöchigen Hotelaufenthalt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Nicole Mentz

Nr. 26 vom 28. Juni 95

Zorbas-Ballett auf dem Königsplatz: Karten gewinnen für eine tolle Nacht



persönlich die von ihm komponierte „Alexis Zorbas“-Ballett-Suite. Die Akteure: das Staatsorchester Athen, der Rundfunkchor Athen und die weltberühmte Sopranistin Eleni Michalopoulou.

Wir verlosen 20 Konzertkarten. Postkarte bis Mittwoch, 3. Juli an das Münchner Wochenblatt, Postfach 3 06 69, in 80066 München, Stichwort „Zorbas“, schon können Sie unter den Gewinnern sein. Wer kein Glück hat, bekommt Karten an allen Vorverkaufsstellen oder kann unter der Nummer 0 89/33 55 64 bestellen.

Am Sonntag, 9. Juli um 20 Uhr verwandelt sich der Münchner Königsplatz in eine griechische Arena mit 160 Mitwirkenden, in einen Platz der Kultur, als deren Anfang des 19. Jahrhunderts ursprünglich geplant war. 13.000 Besucher freuen sich auf einen musikalisch-kulinarischen Open-air-Festabend mit dem griechischen Komponisten, Sänger und Polytar Mikis Theodorakis. Der einmalige Mann dirigiert

Das war eine psychologische Erklärung. Einige meiner Freunde sind getrunken, und sie glauben, dadurch würde sich etwas ändern. Ihr Privileg ist, den Rest der Geschichte zu kennen. Gölbe es nicht jemanden, den Sie hier bei uns treffen möchten? Meistens Wasser und meine Mutter...

Wie soll's mit Ihnen sein? Bestehen? Würden Sie dem etwas sagen wollen?

Nein, nicht. Ich würde Ihnen nur die Pflöge bringen.

Ihre eigene Musik ist nicht wie Buchstaben. Sind Sie trotzdem stolz auf sie?

MÜNCHNER WOCHENBLATT



MÜNCHNER MOCHENBRATT



Karten gewinnen für eine tolle Nacht

Foras-Ballett auf dem Königsplatz

Im Samstag, 2. Juli, um 20 Uhr veranstaltet die Münchner Ballett-Kompanie eine spektakuläre Nacht auf dem Königsplatz. Die Karten sind ab sofort im Mochenerbratt-Kaufhaus erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Mochenerbratt-Kaufhaus erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Mochenerbratt-Kaufhaus erhältlich.



Die Karten sind ab sofort im Mochenerbratt-Kaufhaus erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Mochenerbratt-Kaufhaus erhältlich. Die Karten sind ab sofort im Mochenerbratt-Kaufhaus erhältlich.

JÜNGSTES GERICHT

(erstes Vorgespräch)



Über sein Dasein auf Erden wird befragt: Mikis Theodorakis. 69, Athen und Paris.

Tenöre auf

über Mikis Theodorakis, können Sie sich eigentlich vorstellen, wie es im Paradies aussieht?

Ich bin im Paradies, gerade jetzt. Ich habe das Privileg, auf einer sehr schönen Insel zu wohnen, in einem sehr schönen Land. Wir haben hier bei uns oben eine andere Vorstellung vom Paradies. Das griechische Meer ist übergefischt, über Athen liegt Dauersmog...

Ich bin in Korinth, in einem Dorf am Meer, und was ich sehe, ist schön. Die Sonne scheint. Ich schaue aufs Wasser. Ich sehe die Bäume, die Blumen, die Berge. Links liegt Delphi. Was soll das Paradies anderes sein?

Was Sie sich überraschen... Ich habe da keine Illusionen. Ich habe nur das Glück, anders zu leben als die vielen, die gegangen sind in einem sozialen System ohne Ausweg.

Sie hatten nicht immer den Himmel auf Erden. Sie hatten sehr jarte Jahre im Gefängnis unter der deutschen Besatzung und den griechischen Obristen, haben viel erlebt und waren im Widerstand.

Ja, aber irgendwie war das für mich auch eine Art Paradies. Heute bin ich dankbar für den Mut, den ich damals hatte. Was kann denn ein Mensch machen, der mit Gewalt konfrontiert ist? Er muß Widerstand leisten.

Nicht um seiner selbst willen, nicht um des Gesellschaftskampfes willen. Sondern um Mensch zu sein, um seiner Würde willen. Wer in diesen Momenten nicht mutig ist, verliert seine Würde. Und das ist furchtbar. Noch schlimmer

dran sind die Menschen, die böse und brutal und zu Henkern geworden sind, die nichts verstanden und ihre Seele verspielt haben, das sind die unglücklichsten Menschen. Sie haben die Möglichkeit verloren, glücklich zu sein. Jedemal wenn ich meinen Peinigern gegenüberstand, empfand ich ein gewisses Mitgefühl für sie, weil ich wußte, daß sie unglücklicher waren als ich. Weil sie das Paradies nie kennenlernen würden.

Ihre Gedanken gefallen uns. So ganz ohne Haß.

Vielleicht klingt es ein wenig zu edel. Ich bin nicht edel, ich habe nur frühzeitig begriffen, daß Haß alles kaputtmacht.

Ihr Name stand auf einer Todesliste der SS. 19 Freunde von Ihnen standen auch auf dieser Liste und wurden getötet. Sie waren die Nummer 20 und überlebten. Da zu haben Sie mal gesagt: Alles, was ich tue, sind Verzweiflungstaten, weil ich nicht gestorben bin, als ich sterben sollte.

Das war eine psychologische Erklärung. Einige meiner Freunde sind gestorben, weil sie glaubten, dadurch würde sich etwas ändern. Ihr Privileg ist, den Rest der Geschichte zu kennen. Gäbe es nicht jemanden, den Sie hier bei uns treffen möchten? Meinen Vater und meine Mutter...

Wie wär's mit Ihrem Idol Beethoven? Würden Sie dem etwas sagen wollen?

Nein, nichts. Ich würde ihm nur die Füße küssen.

Ihre eigene Musik ist nicht wie Beethoven. Sind Sie trotzdem stolz auf sie?

Stolz ist nicht das richtige Wort, weil die Musik ein Geschenk ist. Das ist eher eine Sache von Verwirklichung und Befriedigung. Ich bin sehr zufrieden mit dieser Begabung, weil ich glaube, daß die Musik das Wunderbarste ist, was es auf der Welt gibt. Ich bezweifle, daß der Mensch ohne Musik glücklich sein kann. Weil Musik die ganz große Harmonie widerspiegelt. Und ich glaube, es gibt nichts Größeres, als für einen Moment, fünf Minuten, eine Stunde eins zu sein mit der himmlischen Harmonie. Die ganz großen Musiker wie Beethoven haben die Menschheit dieser Harmonie näher gebracht. Aber was rede ich? Wie sehen Sie das? Sagen wir mal so: Wir widersprechen nicht. Aber wie sehen diese hohen Ansprüche bei Ihrem Erfolgswerk Alexis Sorbas aus?

Sorbas lehrt uns, daß wir das Leben in uns selbst finden, im Tanz, in der Liebe, im Wein. In meinen Augen leben wir verkehrt herum, mit dem Kopf unten und den Füßen oben. Sorbas sagt, daß das nicht richtig ist. Und das vermittelt die Musik. Soll das denn wirklich alles im Leben sein?

Als ich noch ganz jung war, habe ich schon verstanden, daß unser Aufenthalt auf Erden nur ein sehr kurzer ist. Wir kommen aus dem Nichts und gehen ins Nichts.

Passen Sie auf, was Sie sagen. Ich bleibe dabei. Man sollte schon deshalb das Leben in vollen Zügen leben. Ich verstehe mich im Sinne von Dante als Teil einer großen Komödie. Der

Mensch muß begreifen, daß er ein Reisender ist und daß er wieder gehen wird. Dann braucht er keine Angst vor dem Tod zu haben. Dieses Verständnis ist ein Mittel gegen den Fanatismus. Warum sind wir so fanatisch wegen Dingen, die ohnehin vorübergehen? Wir führen Kriege, wir hassen. Wofür? Das Leben entscheidet sich doch nicht im politischen Kampf um nationale oder kulturelle Belange, sondern in der Art, wie man es lebt. Das meine ich grundsätzlich. Ich bin Existentialist. Werden wir doch konkret: Gibt es Dinge, die Sie bereuen?

Vorübergehend die Musik aufgegeben zu haben und in die Politik gegangen zu sein. Das war ein großer Fehler. Ich weiß nicht, ob mein Beitrag, mein Kampf um mein Land und für meine Landsleute, bedeutend genug war, um meine Abkehr von der Musik zu rechtfertigen. Ich sage das, weil das Resultat nicht berauschend ist. Griechenland steckt in einer Sackgasse. Sie haben früher als Linker im Widerstand gekämpft. Und jetzt heißt es, daß Sie ein Rechter sind. Ist es in der Politik bei Ihnen völlig egal, wo man steht? Erklären Sie uns das.

Ich habe als unabhängiger Linker für die Konservativen kandidiert, weil ich der Meinung war, daß diese Partei in dem Moment die am wenigsten schlechte Lösung war. Ich bin im Herzen immer noch ein Linker. Aber ich gehöre zu den getöteten Linken, zu den Verstehenden, was ich meine.

Wir sprechen uns wieder. □

AUFTNR. 03451

30.06.95

95/7

24

tr 3 3006

Erscheinungsdatum

12 Ausgaben pro Jahr

x Capital

413200 20459

Hamburg

P

Fax 040/3703-5607

Q

Tel. 040/37030

D 1

1 Anzahl

GesAuf1-VB
GesAuf1-VK275056
270134109
(C) Argus Media GmbH

Klassik Open Air

Tenöre auf Tournee

Was Pop-Fans recht ist, ist Freunden der Klassik billig: Auch sie erleben im Sommer ihre Idole live unter freiem Himmel. Ihr Stammquartier schlagen sie am besten auf dem Münchner Königsplatz auf: Dort gibt am 9.7. Mikis Theodorakis ein Festkonzert zu seinem 70. Geburtstag (Karten: (089) 335564); erklingt am 15.7. zu Carl Orffs 100. Geburtstag die „Carmina Burana“ (Tournee: 12.8. Hamburg, 19.8. Leipzig, 26.8. Berlin, 30.9./1.10. Halle/Westf.); dirigiert am 16.7. Lorin Maazel Beethovens Neunte und Richard Strauss' „Also sprach Zarathustra“ (Kar-



Spitzentenor José Carreras zählt zu den Musikstars, die mit klassischen Klängen durch Deutschland touren.

ten für beide: (089) 29074941). Auf Tournee gehen zwei Spitzentöne: José Carreras 1.7. Dresden, 5.7. Aschaffenburg, 8.7. Mannheim, 7.9. Berlin; Plácido Domingo 19.7. Halle/Westf., 21.7. Kassel, 4.8. Innsbruck (Karten für beide im örtlichen Vorverkauf).



Ein spektakulärer Auftakt für die Tournee des Spitzentenor José Carreras: Der Sänger wird am 5. Juli im Rahmen des Festkonzerts zum 100. Geburtstag von Carl Orff in Aschaffenburg auf der Bühne zu erleben sein. Der Sänger wird am 8. Juli im Rahmen des Festkonzerts zum 100. Geburtstag von Carl Orff in Aschaffenburg auf der Bühne zu erleben sein. Der Sänger wird am 8. Juli im Rahmen des Festkonzerts zum 100. Geburtstag von Carl Orff in Aschaffenburg auf der Bühne zu erleben sein.

Jul
Sept.

Münchner Jubiläum

Heft 3, 1995
21. Jahrgang
Preis DM 7,50

**Münchner Leben
mit
Kunst + Kultur**

Frischheit für die Ohren



Ein spektakuläres kulturelles Ereignis steht den Münchnern ins Haus: „Alexis Zorbas“ Open Air auf dem Königsplatz zum 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis (Foto). Termin: 9. Juli, 20. Uhr. Für dieses einmalige Konzert mit dem Staatsorchester und dem Rundfunk-Chor Athen erwarten die Veranstalter (Europamusicale) einen Riesenschwung und Jubelstürme. Karten gibt es im Vorverkauf für 49 bis 79 Mark.

RECHTLICH VERBODEN
STREIK SCHERRE

Die Mensch-Beim-Fuß wird...
mit...
W. 240, 20 100 100 20 100 20 100

ALEXIS ZORBAS OPEN AIR
SCHERRE
Zu Ehren des 70. Geburtstags des Komponisten Mikis Theodorakis...

von...
K. 2, 100, 20 100 100 20 100

STROMERLEBENSRAUM
RECHTLICH VERBODEN

Die...
K. 2, 100, 20 100 100 20 100

se 3 3006

12 Ausgaben pro Jahr

x Prinz München

455500 80799 München
Fax 089/2805272
Tel. 089/288407-09P
Q
By 4

1 Anzahl

GesAuf1-VB 32688
GesAuf1-VK 30609

ELIANT BEERLID

Frischluff für die Ohren

Sommer, Sonne, heißer Sound – die warme Jahreszeit lockt zum Musikgenuss ins Stadion und auf die grüne Wiese: PRINZ präsentiert die attraktivsten OPEN-AIR-KONZERTE im Test

www.kulturfestivals.de
Prinz-Tagung
die neue Programm-
den die Region
Medien- und
Gründ-Konzepte
Kundenkreis des



Antony Quinn und
wiederholtes Fan-
Jahre

Prinz und Tante
rkte (ausgeführt
ist. Karten ab
Vorverkaufbeginn
64 Fax 11 90 40

OPEN-AIR-FERIPLAN

UNTERHACHINGER OPEN AIR SPORTPARK UNTERHACHING

Gesunde Mischung aus Profi- und Nachwuchsbands quer durch die Genres. Mit Ecco & Lorenzo & His Inner Soul, Jacomo, Stoned Bely Buttons, One More, Angels Delight u.v.a. Bei Regen im Zelt!
1.7. (Sa), 15 Uhr, AK: 8 Mark

OPEN AIR GERMERING GERMERINGER SEE

Planschen und Stagediven mit Infatum-Sa, Arnoe hoah & Band, Fly Right Blues Band u.v.a.
1.7. (Sa), 16 Uhr

HIPHOP-CROSSOVER JAM TREATEN

Kreuzbar: werkein Main Concept featuring Dr. Sado, Die Ex-Präsidenten und L. Placebo.

2.7. (So), 16 Uhr, Eintritt frei

ROCK-FESTIVAL HAAR FUSSBALLPLATZ VOCKERSTRASSE

Mit Heinrich Beats The Drum, Cyrus Dancs, Crabbid Crowded u.v.a.
6.7. (Sa), 15 Uhr, AK: 12 Mark

MOONLIGHT SERENADE

RESIDENZ-BODENROFF
Die Münch Brass Band und Gastmusiker mit Werken von Bach, Geminin, Portier, Mancini u.v.a.
6.7. (Sa), 20 Uhr, VVK: 26 bis 38 Mark

ALEXIS SORBAS OPEN AIR

KÖNIGSPLATZ
Zu Ehren des 70. Geburtstags des Komponisten Nikos Theodorakis verwandelt

sich der Königsplatz zur gleichschenkeligen Arena. Das Staatsorchester und der Rundfunkchor Athen präsentieren die „Alexis Sorbas“-Ballett-Suite, dazu gibt's kulinarische Köstlichkeiten aus Griechenland.
9.7. (So), 20 Uhr, VVK/AK: 49 bis 79 Mark

HOT SUMMER NIGHT

RESIDENZ-BODENROFF
Die Symphony Big Band des Bayerischen Rundfunks mit Werken von Ellington, Parker, Bernstein u.v.a.
14.7. (Fr), 20 Uhr, VVK: 25-40 Mark

OPEN AIR LERCHENAU

LERCHENAUER SEE
Strandspaß von Punk bis Ska und von Rock bis HipHop mit Love & Lies, Bluekilla, Main Konzept und Rest.
15.7. (Sa), 15.30 Uhr

KLASSIK-OPEN-AIR

KÖNIGSPLATZ
Das BR-Symphoniorchester unter der Leitung von Lorin Maazel und der Chor des Bayerischen Rundfunks präsentieren Werke von Ludwig van Beethoven und Richard Strauss.
15.7. (So), 19 Uhr, VVK/AK: 39-548 Mark

SOMMERNACHTSTRAUM

RESIDENZ-BODENROFF
Die Münchner Symphoniker unter der Leitung von Christoph Stepp mit Werken von Schubert, Mozart, Mendelssohn.
23.7. (So), 20 Uhr, VVK: 29 bis 48 Mark

12 Ausgaben für 1 Jahr	1924	1924
12 Ausgaben für 1 Jahr	1924	1924
12 Ausgaben für 1 Jahr	1924	1924



Schluff für die Ohren

Das tolle Gern - als warme Luftschicht lockt zum Müdigkeit im
 hat die Gine Waser FRANK präsentiert die schlussigen GERN

FRANK'S GERN

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

FRANK'S GERN ist ein
 ...
 ...
 ...

Münchener Kultur-Magazin

APPLAUS

Programm

KURZ *Kolierl*

OPEN AIR

Stars auf dem Königsplatz

Alexis-Zorbas Konzert zum 70. Geburtstag des Sängers und Komponisten Mikis Theodorakis am 9. 7. um 20 Uhr: Er selbst dirigiert das Staatsorchester und den Rundfunk-Chor Athen. Gala-Gast ist Anthony Quinn. Das Vorprogramm beginnt um 18 Uhr (Einlaß 17.30 Uhr) mit dem Kinderchor und der Tanzgruppe des Griechischen Hauses München, sowie kulinarischen Spezialitäten. Für Theodorakis-Fans findet eine Versteigerung zugunsten der Neuen Pinakothek der Moderne statt, bei der u.a. eine Grafik-Kassette mit 13 Kunstdrucken des Malers A.R.

Preis 22,- / 14,-
Reservierung 17,- / 10,-

11222
11223

MUSIK *Konzerte im Juli*

Open-air-Konzerte

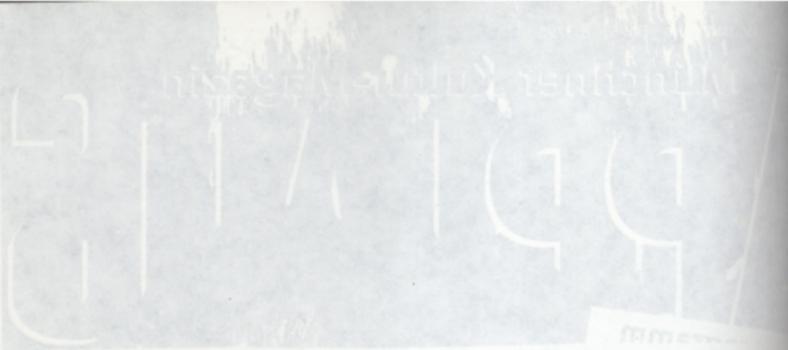
Vor lauter erfolgreichen, aber bereits verbliebenen Komponisten sollte man die lebenden Helden der Tonkunst nicht vernachlässigen: Der Grieche Mikis Theodorakis feiert als Dirigent und Komponist seinen 70. Geburtstag mit seiner Konzertsuite „Alexis Sorbas“, dem Staatsorchester und dem Rundfunkchor Athen – am 9. Juli, ebenfalls auf dem Königsplatz (s. APPLAUS 06/ S. 70).



Anthony Quinn und Alan Bates in dem weltberühmten Film „Alexis Zorbas“

Penck und Texten von Theodorakis (handsigniert) zu haben ist. Karten an allen bekannten Vorverkaufsstellen od. Tel. 33 55 64. Fax 33 90 65.

Ein PORTRAIT des Griechen anläßlich seines
Nürnberger Konzerts



MUSIK

Konzerte im Juli

Open-air-Konzerte

Vor jeder Entscheidung über freies oder
 gebundenes Konzert sollte man die beiden
 Hauptkriterien der Tonkunst nicht vernachlässigen:
 Klang und Komposition. Wenn die
 Komposition nicht überzeugt, dann ist
 die Klangqualität auch nicht entscheidend.
 Wenn die Komposition aber nicht
 überzeugt, dann ist die Klangqualität
 auch nicht entscheidend.

Stars auf dem Königsplatz

Am 1. Juli findet das Open-Air-Konzert
 auf dem Königsplatz statt. Die
 Künstler sind: ...



Am 1. Juli findet das Open-Air-Konzert auf dem Königsplatz statt.

Das Konzert wird von ...
 ...

LIKES OF OEO VOPAKHE

Ein Mythos wird 70

AUFTR. 03451

95/7

7

ku 2 3004

12 Ausgaben pro Jahr

x Plarrer

453700 90443

Nürnberg

P

chen, die -Alma Zorba-

vor. Am 5. Juli kommt

Fax 0911/418146

Q

neuen Liedern - in den

Tel. 0911/42478-33

By 4

1 Anzahl

Theodor-Georg-Preis und Biografie

Übersetzer seiner Biografie,

GesAuf1-VB

14542

GesAuf1-VK

13216

FOTOGRAFIE: HANNA



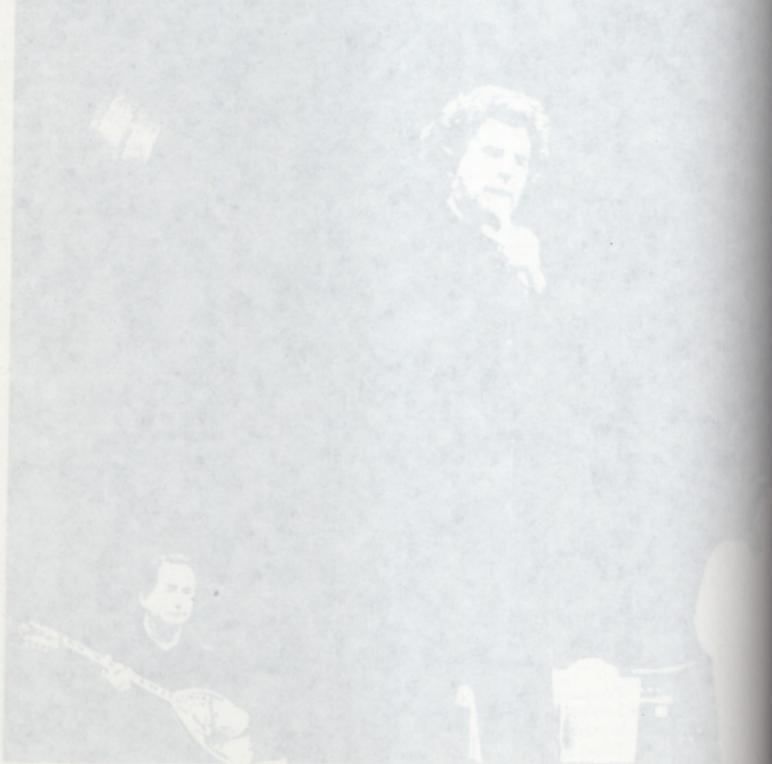
Ein PORTRAIT des Griechen anlässlich seines
Nürnbergers Konzerts

Ein Mythos wird 70

1977 03451

12. Ausgabe von 1977

1977



Ein Moment des Griechen anlässlich seines Nürnberger Konzerts.

Mikis Theodorakis ist der einzige griechische Künstler, der ein vorwiegend nicht-griechisches Publikum anspricht, gleichgültig ob er Konzerte in Spanien, Frankreich, Finnland, Deutschland, Ungarn, der Türkei, Israel, Australien, Chile, Argentinien, den USA oder anderswo gibt. Und dabei handelt es sich nicht ausschließlich um Lied-Konzerte, sondern zum Teil auch um Aufführungen komplexer und »schwieriger« Werke wie die der Oratorien »Axion esti« und »Canto General« bzw. der »7. Sinfonie«, oder, wie am 9. Juli in München, die »Alexis Zorbas«-Suite.

Die Bandbreite seines Schaffens und deren programmatische Ausgestaltung sind das zweite Charakteristikum dieses Musikers, der neben einfachen Liedern auch Kammer-, Ballett-, Theater- und Filmmusik sowie Sinfonien und Opern komponiert hat. Theodorakis ist jedoch auch in werkimmanenter Hinsicht ein äußerst kosmopolitischer Künstler, trotz des ausgeprägten »griechischen Elements« in seiner Musik, die von byzantinischen, demotischen und kretischen Einflüssen geprägt ist.

So vertonte er Texte von Federico Garcia Lorca, Brendan Behan, Pablo Neruda (auf spanisch) und Martin Walsler (auf deutsch) und schrieb die Musik für zahlreiche internationale Filmproduktionen – unter anderem »Honeymoon« von Michael Powell, »Phädra« von Jules Dassin, »Five Miles To Midnight« von Anatole Litvak, »Zorbas« von Michalis Cacojannis, »Z« von Costa-Gavras, »Serpico« von Sidney Lumet. Und schließlich ist bemerkenswert, daß seine Lieder, also Lieder eines zeitgenössischen Komponisten, von so zahlreichen und so unterschiedlichen Interpreten während der letzten 35 Jahre gesungen worden sind; genannt seien hier nur Agnes Baltsa, Markela Chatziouanou, Dalida, Maria Farantouri, Lisbeth List, Zilfi Livaneli, Maria del Mar Bonet, Milva, Mouloudji, Georges Moustaki, Nana Mouskouri, Edith Piaf, Herman van Veen u.v.a. Theodorakis' Diskographie umfaßt etwa 250 Platten- bzw. CD-Veröffentlichungen ausschließlich mit eigenen Liedern – verkauft wurden davon schätzungsweise insgesamt weit über 60 Millionen – und weitere 550 Produktionen, die eines oder mehrere seiner Lieder beinhalten.

Sein Werkverzeichnis präsentiert, neben 100 größeren Werken, über 750 Lieder, die zum überwiegenden Teil erst nach 1960 entstanden. Während sich Theodorakis nämlich von Anfang der vierziger Jahre bis 1959 ausschließlich mit »erstster« Musik beschäftigte (Kompositionen- und Dirigentenstudien in Athen bei Filoklitis Ikonomidou von 1943 bis 1951, in Paris bei Olivier Messiaen von 1954 bis 1960), wandte er sich 1960 der traditionellen griechischen Musik zu und schrieb bis 1980 fast ausnahmslos Lieder.

Zwar gingen die Titelmelodien der Filme »Honeymoon« und »Zorbas« sowie andere Lieder bereits Anfang/Mitte der sechziger Jahre um die Welt, aber international be-

kannt wurde Theodorakis als Person in allererster Linie wegen seines antidiktatorischen Engagements, seiner Verhaftung und Verbannung während der Juntazeit (1967 bis 1974). Theodorakis selbst ist zweifellos ein Musiker, der sich keinem Genre zuordnen

Athens sowie von anderen nationalen Orchestern u.a. in Paris, London, Straßbourg und Rom aufgeführt. 1957 verlieh ihm eine internationale Jury unter Leitung von Dimitri Schostakowitsch und Hanns Eisler den Ersten Preis für Komposition in Moskau für seine »1. Suite«. 1959 erhielt er, nach einem Vorschlag von Darius Milhaud, den amerikanischen Copley-Prize als bester europäischer Komponist des Jahres. Und 1963 wurde ihm für sein englisches sinfonisches Schaffen der gesamte Sibelius-Preis von einer Jury überreicht, die aus Zoltan Kodaly, Pablo Casals und Darius Milhaud bestand.

Den internationalen Durchbruch schließlich schaffte Theodorakis mit seiner Musik zu den Balletten »Les Amants de Teruel« (1958, mit Ludmilla Tschernina) und mit dem grandiosen Erfolg von »Antigone« (1959, London, Choreographie: John Cran-

ko, mit Rudolf Nurejew). Die Erlebnisse aus der Kindheit und Jugend trieben ihn jedoch zum Musikstil des Rembetiko, der in gewisser Hinsicht das gesellschaftliche Outsidertum in Griechenland repräsentierte. Es mußten fast 20 Jahre vergehen, damit der Komponist seinen »Egozentrismus« wiedererlangt, sich von der »Pflicht« befreit, wie er in seiner Autobiographie schreibt: er mußte erst die Desillusionierung Ende der siebziger Jahre hinsichtlich des gesellschaftlichen Fortschritts in Griechenland durchleben, um wieder an das musikalische Material, den kompositorischen Impetus der fünfziger Jahre, anknüpfen zu können. Nicht zuletzt, um sich auch über diese Prozesse und deren Ursachen klar zu werden, verfaßte Theodorakis seine Autobiographie (die soeben beim Insel Verlag erschienen ist). Und nicht zufällig entstand, Mitte der achtziger Jahre, auch seine erste Oper (»Kostas Karyotakis«), was seiner kompositorischen Mentalität – des Melodikers und Sinfonikers – entgegenkommt. Und es folgten in den letzten zehn Jahren weitere Opern: »Medea« und »Elektra«, der bald eine dritte folgen soll, die sich in Gestalt des Odipus weiterhin mit der archaischen Welt der Antike beschäftigen wird.

Theodorakis' Ensemble, live in Nürnberg: 3. Juli, Serenadenhof, 20 Uhr.

»Alexis Zorbas Suite«, 9. Juli, Open Air auf dem Münchner Königplatz, Chor und Staatsorchester Athen, 20 Uhr.

Mikis Theodorakis, »Die Wege des Erzengeles«, Autobiographie, Insel 1995, übersetzt von A. Kutulas, 483 Seiten, 49,80 DM.



Der Komponist Theodorakis: studierte einst bei Olivier Messiaen in Paris

Griechische Mythen sind bekanntlich unsterblich: Theodorakis aber, der am 29. Juli 1995 genau 70 Jahre alt wird, lebt. Und zieht dem verdienten Ruhestand die unruhigen und harten Bühnen-Strapazen vor. Am 3. Juli kommt er – mit zum Teil neuen Liedern – in den Nürnberger Serenadenhof. Asteris Kutulas, langjähriger Theodorakis-Freund und Begleiter sowie Übersetzer seiner Biographie, zieht eine Bilanz für den PLÄRRER.

und sich eigentlich mit keinem anderen zeitgenössischen Komponisten vergleichen läßt. Und ein »Politiker«, der keinem Parteidogma anhängt und seine politische Haltung von seinem »national-humanistischen« Instinkt abhängig macht. Allerdings wird diese Instinkt von einem illusionslosen Realitätsinstinkt geprägt. Das heißt – auf tagespolitische Ebene –, sich jeweils mit jener Partei oder Gruppierung zu verbünden, die im konkreten historischen Augenblick seiner Ansicht nach die für Griechenland progressivste Rolle spielt. Darin liegt das Spezifische (und für seine Kritiker zugleich Problematische) von Theodorakis' sozialem Engagement begründet.

Theodorakis' »Griechlandzentrismus«, dessen ästhetische Konsequenz er 1960 durch die Ablehnung des westeuropäischen Musikbetriebs von Paris und die Hinwendung zum traditionellen griechischen Lied gezogen hatte, sowie seine Kriegs- und Bürgerkriegserlebnisse in den vierziger Jahren, führten 1960 zu seiner Rückkehr nach Athen: »Wie könnte das Publikum eines Komponisten zusammengesetzt sein, der einen Großteil seines Lebens im Kämpfen, in Gefängnissen und Verbannungslagern zugebracht hat? Wenn ich zurückdenke, stehen vor mir Menschen mit erstarrten Gesichtern und aufgerissenen, lebenden Augen. Diesen meinen getöteten Freunden habe ich fast mein ganzes bisheriges Werk gewidmet.« Und 1984, also ein Vierteljahrhundert später, sagte er in einem Interview: »Das ist ein elementares Erlebnis, mit Menschen zusammenzugehen, die man dann in Kriegen verliert. Das Thema der lebenden Toten ist sehr ernstzunehmen, und es hat große Auswirkungen auf das Leben eines Menschen.«

Das rigorose Abwenden von der »Kunstmusik« hin zum »zeitgenössischen Volkslied«, wie er das neue Genre nannte, geschah, nachdem sich Theodorakis Ende der fünfziger Jahre als Komponist im ersten Musikbetrieb durchgesetzt hatte und sich auf dem Höhepunkt seiner Karriere befand. Fast alle seit 1950 entstandenen sinfonischen Werke (Erste Sinfonie, Klavierkonzert, 1. & 2. Suite usw.) wurden vom Staatlichen Orchester

...wird auch vor anderen ...
...1977 ...
...1979 ...

...1980 ...
...1981 ...
...1982 ...
...1983 ...
...1984 ...
...1985 ...
...1986 ...
...1987 ...
...1988 ...
...1989 ...

...1990 ...
...1991 ...
...1992 ...
...1993 ...
...1994 ...
...1995 ...
...1996 ...
...1997 ...
...1998 ...
...1999 ...

...2000 ...
...2001 ...
...2002 ...
...2003 ...
...2004 ...
...2005 ...
...2006 ...
...2007 ...
...2008 ...
...2009 ...

...2010 ...
...2011 ...
...2012 ...
...2013 ...
...2014 ...
...2015 ...
...2016 ...
...2017 ...
...2018 ...
...2019 ...

...1970 ...
...1971 ...
...1972 ...
...1973 ...
...1974 ...
...1975 ...
...1976 ...
...1977 ...
...1978 ...
...1979 ...

...1980 ...
...1981 ...
...1982 ...
...1983 ...
...1984 ...
...1985 ...
...1986 ...
...1987 ...
...1988 ...
...1989 ...

...1990 ...
...1991 ...
...1992 ...
...1993 ...
...1994 ...
...1995 ...
...1996 ...
...1997 ...
...1998 ...
...1999 ...

...2000 ...
...2001 ...
...2002 ...
...2003 ...
...2004 ...
...2005 ...
...2006 ...
...2007 ...
...2008 ...
...2009 ...

...2010 ...
...2011 ...
...2012 ...
...2013 ...
...2014 ...
...2015 ...
...2016 ...
...2017 ...
...2018 ...
...2019 ...

...1970 ...
...1971 ...
...1972 ...
...1973 ...
...1974 ...
...1975 ...
...1976 ...
...1977 ...
...1978 ...
...1979 ...

...1980 ...
...1981 ...
...1982 ...
...1983 ...
...1984 ...
...1985 ...
...1986 ...
...1987 ...
...1988 ...
...1989 ...

...1990 ...
...1991 ...
...1992 ...
...1993 ...
...1994 ...
...1995 ...
...1996 ...
...1997 ...
...1998 ...
...1999 ...

...2000 ...
...2001 ...
...2002 ...
...2003 ...
...2004 ...
...2005 ...
...2006 ...
...2007 ...
...2008 ...
...2009 ...

...2010 ...
...2011 ...
...2012 ...
...2013 ...
...2014 ...
...2015 ...
...2016 ...
...2017 ...
...2018 ...
...2019 ...

Geologische Mythen sind befalliglich
unsterblich: Theodorobis aber der am 22.
Juli 1888 genau 70 Jahre alt wird, lebt.
Und steht dem verdrähten Hüftstange die
unruhigen und harten Hüften-Strapazen
vor. Am 2. Juli kommt er - mit zum Teil
neuen Lehren - in den Würzburger
Geologischen Anstalt Kurulus, langjähriger
Theodorobis-Freund und Begleiter sowie
Übersetzer seiner Biographie, steht eine
Blatt für den PLÄRRER.

AUFTNR. 03451

01.07.95

95/6

3

pa 4 2906

12 Ausgaben pro Jahr

x New Magazine

450700 80469 München
Fax 089/20252713
Tel. 089/2025270

P
Q
D 4

101 Argus Media GmbH

1 Anzahl

GesAuf1-VB 53626
GesAuf1-VX 51284

29.7.: Mikis Theodorakis wird 70

GEBURTSTAGSFEST MIT ALEXIS ZORBAS

Dieser griechische Komponist, Sänger und Politiker ist eine lebende Legende. Anlässlich seines runden Geburtstages dirigiert Mikis Theodorakis am 9. Juli in München die 160 Mitwirkenden des Staatsorchesters und Rundfunk-Chors von Athen bei der Auf-führung seines Weh-erfolges „Alexis Zorbas“, „Die-se Ballett-Suite ist mein repräsentativstes Werk“, sagt der in Paris lebende Künstler zu dem auf der Filmmusik von 1964 basierenden, 1988 für die Arena di Verona ent-standenen mehrteiligen Opus. „Darin vereinen sich drei

musikalische Einflüsse, die mich als Komponist geprägt haben: die europäische, die griechische und die kretische Musik“. Das einmalige Open-Air-Konzert ver-spricht ein griechischer Sommer-festabend voll mediterraner Lebenslust zu werden.



König auf dem
Königsplatz:
Mikis Theodorakis in
München

Handeln, eine Flucht nach Thessalonien mit ein-wichtigem Heldenanfall. Die Figur „Alexis Zorbas“ ist zusammen verbunden mit dem Schauspieler Anthony Quinn, mit dieser dem griechischen Lebensstilt-

Malster Mikis Theodorakis. Im Jahr 1981 entstanden von ihm dreifache Tonere, die dieses Meisterwerk ge-geben hat, bis unvergänglich geblieben, wie Quasi ein

seiner Geburtstags! Die Antwort bitte auf eine Post-karte schicken und an den Künstler-Mikis Theodorakis, 2-4, 10119 München schicken. Der Nachtrag ist un-gewöhnlich.

am 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Münchner Merkur	107400 80336	München	T	204954
		Fax	089/5306-641	Q	
		Tel.	089/5306-0	By 4	

	Textgleich erschienen in				
x	Dachauer Nachrichten	107401 85221	Dachau	By	14122
	Erdinger Anzeiger	107402 85435	Erding	By	15391
	Freisinger Tagblatt	107403 85354	Freising	By	14021
	Fürstfeldbrucker Tagblatt	107404 82256	Fürstfeldbruck	By	17971
	Garmisch-Partenkirchener Tagblatt	107405 82467	Garmisch-Partenkirch.	By	16895
	Isar-Loisachbote	107406 82515	Wolfratshausen	By	8241
	Miesbacher Merkur	107407 83714	Miesbach	By	18855
	Mühldorfer Anzeiger	107408 84453	Mühldorf	By	16245
	Oberbayerisches Volksblatt	107409 83022	Rosenheim	By	39923
x	Starnberger Merkur	107410 82319	Starnberg	By	10829
	Wasserburger Zeitung	107411 83512	Wasserburg	By	11204
	Weilheimer Tagblatt	107412 82362	Weilheim	By	12920
	Mangfall Bote	107413 83043	Bad Aibling	By	12995

3	Anzahl	Summe	229905
		GesAufl.-VB	204954
		GesAufl.-VK	196871

Letzte Chance: Freikarten und Flugreise zu gewinnen

Einsendeschluß für Verlosung zum Theodorakis-Konzert

Die Geburtstagsfeier von Mikis Theodorakis, der zu seinem 70. auf dem Königsplatz die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Sorbas“ dirigieren wird, rückt immer näher. Am 9. Juli ist es soweit, am 1. Juli (Poststempel) können die Leser des Münchner Merkur noch an einem Quiz teilnehmen und zehnmal zwei Freikarten gewinnen. Der Hauptpreis: eine Flugreise nach Thessaloniki mit einwöchigem Hotelaufenthalt.

Die Figur „Alexis Sorbas“ ist untrennbar verbunden mit dem Schauspieler Anthony Quinn, seit dieser den griechischen Lebenskün-



Meister Mikis Theodorakis.

ler in dem 1964 entstandenen Film darstellte. Jedem, der dieses Meisterwerk gesehen hat, ist unvergänglich geblieben, wie Quinn am

Strand von Kreta einen wunderbaren Sirtaki tanzt.

Der Tanz wird auf dem Königsplatz als Finale der Ballett-Suite von Theodorakis zu hören sein. Anthony Quinn wird im Publikum sitzen und dem Komponisten zum Geburtstag gratulieren. Wer dabei sein will, sollte folgende Frage beantworten: Welchen Ehrengast erwartet Theodorakis zu seinem Geburtstag? Die Antwort bitte auf eine Postkarte schreiben und an den Münchner Merkur, Lokalkorrespondenz, Paul-Heys-Str. 2-4, 80336 München schicken. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. nm



Franco Donatoni

Der Komponist
Franco Donatoni

am 20. (Donnerstag)
Das Programm:
Anton von Weixen, mit Donatoni, Purcell und Vivaldi sowie Zarzuelas Opern-
Folklore

Die Aufführung

in der Musikdirektion

4. August in der Musikdirektion

Die Tickets sind im Musikdirektion für 19,50 DM, 11,50 DM, 7,50 DM, 5,50 DM, 3,50 DM, 1,50 DM, 0,50 DM.

Telefon: 089 533 54 50 31, Fax: 089 533 54 50 31

Zufahrt: 089 533 54 50 31

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Eintrittspreise: Katalog für Anton Theodorakis

Auftrag-Nr.		18
Erstellungsdatum		01.07.22
Bestell-Nr.		03451
Art	Bezeichnung	
1	Hauptbestandteil	
2	Nebenteil	
3	Zusatzteil	
4	Montageanweisung	
5	Technische Zeichnung	
6	Gebrauchsanweisung	
7	Montagehinweise	
8	Abmessungen	
9	Materialangaben	
10	Lieferantenangaben	
11	Anmerkungen	
12	Legende	
13	Erläuterungen	
14	Technische Zeichnungen	
15	Montageanweisungen	
16	Gebrauchsanweisungen	
17	Montagehinweise	
18	Abmessungen	
19	Materialangaben	
20	Lieferantenangaben	
21	Anmerkungen	
22	Legende	
23	Erläuterungen	
24	Technische Zeichnungen	
25	Montageanweisungen	
26	Gebrauchsanweisungen	
27	Montagehinweise	
28	Abmessungen	
29	Materialangaben	
30	Lieferantenangaben	
31	Anmerkungen	
32	Legende	
33	Erläuterungen	
34	Technische Zeichnungen	
35	Montageanweisungen	
36	Gebrauchsanweisungen	
37	Montagehinweise	
38	Abmessungen	
39	Materialangaben	
40	Lieferantenangaben	
41	Anmerkungen	
42	Legende	
43	Erläuterungen	
44	Technische Zeichnungen	
45	Montageanweisungen	
46	Gebrauchsanweisungen	
47	Montagehinweise	
48	Abmessungen	
49	Materialangaben	
50	Lieferantenangaben	
51	Anmerkungen	
52	Legende	
53	Erläuterungen	
54	Technische Zeichnungen	
55	Montageanweisungen	
56	Gebrauchsanweisungen	
57	Montagehinweise	
58	Abmessungen	
59	Materialangaben	
60	Lieferantenangaben	
61	Anmerkungen	
62	Legende	
63	Erläuterungen	
64	Technische Zeichnungen	
65	Montageanweisungen	
66	Gebrauchsanweisungen	
67	Montagehinweise	
68	Abmessungen	
69	Materialangaben	
70	Lieferantenangaben	
71	Anmerkungen	
72	Legende	
73	Erläuterungen	
74	Technische Zeichnungen	
75	Montageanweisungen	
76	Gebrauchsanweisungen	
77	Montagehinweise	
78	Abmessungen	
79	Materialangaben	
80	Lieferantenangaben	
81	Anmerkungen	
82	Legende	
83	Erläuterungen	
84	Technische Zeichnungen	
85	Montageanweisungen	
86	Gebrauchsanweisungen	
87	Montagehinweise	
88	Abmessungen	
89	Materialangaben	
90	Lieferantenangaben	
91	Anmerkungen	
92	Legende	
93	Erläuterungen	
94	Technische Zeichnungen	
95	Montageanweisungen	
96	Gebrauchsanweisungen	
97	Montagehinweise	
98	Abmessungen	
99	Materialangaben	
100	Lieferantenangaben	

Die Letzte Chance: Freikarten und Flugreise zu gewinnen

Einschreibeschluß für Vorhang zum Theodorakis-Konzert

Rund um Köln einen runderbauten Ort sind über den Tag und am 10. August als Freikarte der letzten Stück von Theodorakis zu Hause sein, Anfang des Jahres wird in Köln ein neues und ein besonderes Fest sein. Theodorakis, der wie immer sein Werk in der gleichen Weise wie immer, werden Theodorakis zu seinen Gedanken, die Antwort gibt auf ein Fest, das zuhause sein und ein Fest zuhause sein. Theodorakis, der in den 1984 entstandenen Festen, ist ein Fest, das zuhause sein und ein Fest zuhause sein. Theodorakis, der in den 1984 entstandenen Festen, ist ein Fest, das zuhause sein und ein Fest zuhause sein.



Theodorakis im Konzert.

Das Konzertprogramm der in Köln wird am 10. August sein, die Freikarte der letzten Stück von Theodorakis zu Hause sein, Anfang des Jahres wird in Köln ein neues und ein besonderes Fest sein. Theodorakis, der wie immer sein Werk in der gleichen Weise wie immer, werden Theodorakis zu seinen Gedanken, die Antwort gibt auf ein Fest, das zuhause sein und ein Fest zuhause sein.

AUPTNR. 03451 01.07.95 38

Das Magazin der Deutschen Bahn

Spektrum

FAHRPLAN

SPEKTRUM

Unter freiem Himmel: Von Aida bis

Noch nie stieg das Open-Air-Fieber so hoch wie in diesem Jahr. Nicht nur Rock-Stars und Pop-Interpreten ziehen aus den Konzertsälen in Freiluftarenen, sondern mittlerweile auch prominente Klassik-Künstler wie die Tenöre José Carreras und Plácido Domingo oder der Dirigent Lorin Maazel.

Die finanzielle Formel ist für Rock und Klassik die gleiche: Mehr Publikum, mehr Einnahmen, mehr Gage. An die 2,5 Millionen Besucher, so die Hoffnungen der Konzertveranstalter, sollen in Fußballstadien, Schloßgärten und auf City-Plätze strömen und 200 Millionen Mark in die Ticketkassen bringen.

Doch die Sommerspektakel unter warmem Nachmittags- oder Abendhimmel, abseits der Strenge des Konzertsales haben auch ihren eigenen Reiz. Wer ihn ausprobieren will, hat im Juli und August reichlich Gelegenheit. Die folgende kleine Auswahl soll Appetit machen. Vielleicht sind Sie zu diesen Terminen gerade in der Nähe. Der Absteiger würde sich sicher lohnen, und die Fahrkarte der Deutschen Bahn fällt bei den Ticketpreisen für die Konzerte kaum noch ins Gewicht.



Plácido Domingo

Die Künstler: José Carreras (Tenor) Ilona Tokody (Sopran) David Giménez (Dirigent)

► **Das Programm:** Arien aus Opern von Donizetti, Puccini und Verdi sowie Operetten von Léhár

► **Der Auftritt:** Schloßplatz vor der Semper-Oper • Schloßpark • Parc des Eaux-Vives

► **Die Tickets:** Ab 80 Mark telefonisch für Aschaffenburg 06021/211 19, Dresden 0351/486 66 66, Genf 0041 22 311 114 11, Mannheim 0621/10 70 60.



José Carreras

Der Künstler: Mikis Theodorakis

(mit Staatsorchester und Rundfunkchor Athen)

► **Das Programm:** „Alexis Zorbas“ und andere Klassiker

► **Der Auftritt:** Königsplatz

► **Die Tickets:** Ab 49 Mark über Europamusical in München (089-33 55 64)



Der Künstler: Plácido Domingo

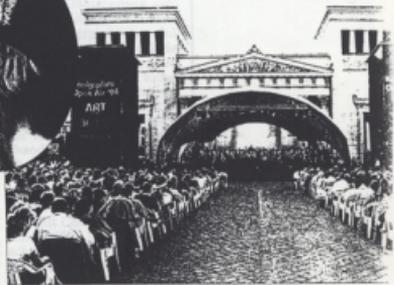
(Tenor)

► **Das Programm:** Arien aus Opern von Donizetti, Puccini und Verdi sowie Zarzuelas (spanische Folklore)

► **Die Auftritte:** Schloß Wilhelmshöhe • Westfalen, Gerry Weber Stadion • Heiterenplatz •

4. August in Innsbruck, Berg Isel Stadion

► **Die Tickets:** Ab 90 Mark telefonisch für Halle 05201/5011, Innsbruck 0045 512 53 56 21, Kassel 0561/717 17, Zofingen 0041 1 225 60 60.



Königsplatz: Kulisse für Mikis Theodorakis

PLAN

Der freiem Himmel: Von Aida bis



Die Komposition... (Text describing the performance or production)



Einmalige Aktion... (Text describing an event or action related to the architecture)



Die Komposition... (Text describing the performance or production)



Franko Comingo

Die Komposition... (Text describing the performance or production)

x Süddeutsche Zeitung

111600 80331

München

T 404685

Fax 089/2183-795

Q

Tel. 089/2183-0

By 4

Textgleich erschienen in

x Süddeutsche Zeitung

111401 82319

Starnberg

By 14181

x Süddeutsche Zeitung

111602 85560

Ebersberg

By 8778

x Süddeutsche Zeitung

111603 83646

Bad Tölz

By 6916

x Süddeutsche Zeitung

111604 82515

Wolfratshausen

By 6916

S

Anzahl

Summe 441474

GesAuf1-VB 404685

GesAuf1-VK 396746

Seite II □ Süddeutsche Zeitung Nr. 149 Samstag/Sonntag, 1./2. Juli 1995

SZ AM WOCHENENDE

Es war im Jahr 1964, da verfilmte Michalis Kakejanis den Roman „Alexis Sorbas“ von Anthony Quinn, in dem James Cagney, John Huston, John Bates und Irini Pappas spielten die Hauptrollen. Der Film wurde ein Weltserfolg, zuletzt dank der Musik eines griechischen Komponisten, der in diesen auch in Griechenland politisch höchst bewegten sechziger Jahren täglich von sich reden machte: Mikis Theodorakis. Als Abgeordneter der Linken saß er im Parlament, und er war Vorsitzender der Lambrakis-Jugend, der wichtigsten politischen Organisation des Landes.

Doch was war Politik zu dieser Zeit in dem Land am Rande Europas? Seit dem Beginn des neugriechischen Staates 1821 beziehungsweise 1832 hatte ohne Unterbrechung die Rechte regiert. Am Ende des Bürgerkriegs 1949 war weiter denn je davon entfernt, sich einer parlamentarischen Kontrolle zu unterwerfen. Doch 1963 gewann überraschend die liberale Zentrumsunion des Papandreu mit absoluter Mehrheit. Das Establishment war verärgert, zumal da Papandreu ankündigte, das Bildungswesen ändern zu wollen: Ausbildung sollte nicht mehr ein Privileg der Reichen sein. Die täglich gesprochene Sprache sollte erstmals zum Pflichtfach des Schullehrers machen – bislang waren die armen Leute für die Abfassung jedes Briefes, jeden Antrags auf die Hilfe von öpplig besessenen Schreib- und Lesekundigen angewiesen. Das Establishment verweigerte je seine Pflichten und versuchte, das System beizubehalten. Der Linksabgeordnete Lambrakis wurde auf offener Straße in Saloniki ermordet, und Theodorakis ließ sich in die Spalten der nach dem Norden benannten Jugendorganisation. Der blutjunge König Konstantin, bislang nur als Medailleengewinner bei den Olympischen Spielen in der Disziplin Schwergewicht, weigerte sich, Papandreu Ministerliste zu akzeptieren, was von Premier zum Rücktritt veranlasste. Das Chaos war perfekt. Papandreu setzte Neuwahlen für den Mai 1967 an – und er wird es nicht sein, sind die Wahlen schon wieder verschoben. Die konservativen Offiziere etablierten eine siebenjährige Militärdiktatur.

*

Zu den ersten Maßnahmen der Junta gehörte neben der Inhaftierung und Deportation von einigen tausend Menschen das Verbot der Musik von Mikis Theodorakis – selbst das Abspielen seiner Schallplatten in den eigenen vier Wänden war verboten, und in Nordgriechenland mußte ein Mädchen dieses Vergehen mit einigen Monaten Gefängnis büßen. Warum, so sagt sich jeder vernünftige Mensch, waren Obrieten so darauf aus, Theodorakis zu bannen, seine Musik totzuschweigen und zu verfolgen, wenn sie sich ohnehin mit ihrem Kritikbereich herausgeschlagen hatten und ihre Mitgliedschaft in NATO und Reparatur aus Spiel setzten?

Um das zu verstehen, muß man einen Blick auf das Leben dieses Mikis Theodorakis werfen. Geboren wurde er am 28. Juli 1925 auf der Insel Chios. Wie die Namensendung „-akis“ verrät, ist die Familie krethorischer Herkunft. Der Vater arbeitete als Arzt im Staatsdienst, er wurde im Land herumgeschickt, auch nach Chios. Der Junge gewöhnte sich früh an dieses Wankleben, und er entdeckte ebenso bald

BALDUR BOCKHOFF

Weit mehr als nur Sirtaki

Das gefährvolle Leben des Komponisten Mikis Theodorakis, der zu seinem 70. Geburtstag in München die Ballettmusik „Alexis Zorbas“ dirigiert



Mikis Theodorakis

Photo: SZ-Archiv

seine Vorliebe für die Musik. Auf der Schule in Patras fand sich gar ein verständnisvoller Lehrer, so daß Theodorakis ein kleines Orchester gründen konnte – eine seltene Ausnahme, wenn man bedenkt, daß es in Athen keinen Konzertsaal und folglich kein akzeptables Orchester gab.

1942 zieht die Familie nach Tripolis. In diesem Jahr wurden die Weichen für das Leben des gerade 17jährigen gestellt. Eine Kundgebung zum Jahrestag der griechischen Erhebung gegen die osmanischen Besatzer lieferten den italienischen Truppen den Anlaß für Verhaftungen. Auch Theodorakis wird festgenommen. Im folgenden Jahr verschärfen die ungeliebten Italiener ihre Repressalien. Doch die Botsung des Jungen überzeugt den musiklebenden italienischen Kommandanten, er verhilft Mikis zur Flucht nach Athen. Hier aber hat inzwischen der Bürgerkrieg begonnen, und Theodorakis kämpft auf Seiten der linksradikalen Befreiungsbewegung.

1944 wird er verhaftet, dann freigelassen. Doch die Auseinandersetzungen zwischen der Rechten und der Linken, zusammen widem und rotem Terror, werden immer gefährlicher. 1946 macht Theodorakis im Leichenschauhaus auf, wobei man ihn, den man wegen einer schweren Schädelverletzung für tot hielt, gebracht hatte. Doch er wird wieder gesund – und 1947 auf die Insel Hydra deportiert. 1947/48 sehen wir den gerade बीbzehnjährigen erneut im Untergrund. Es folgt die Verbindung auf der Schreckensinsel Makronisos, auf der rund 5000 Häftlinge die Torturen nicht überleben. 1949 bricht man Theodorakis über lebensgefährlich verletzt ab, schließlich ins Militärhospital von Athen.

Jahre später, unmittelbar nach dem Militärputsch von 1967, befindet sich Theodorakis wieder im Untergrund. Man stößt ihn auf, verhaftet ihn, stellt ihn unter Hausarrest, verhaftet ihn wieder und deportiert ihn in das Bergdorf Zatonou. Ein verdrehtes Nest, dessen Zufahrt und Aufenthalt identisch sind, so daß er nicht entfliehen kann, und doch bewachen ihn vier Patrouillen – als hätte McCarthy Lenin gefangen. Es gelingt mir, mit versteckten Geräten ein Interview zu machen und außer Landes zu bringen. In den nächsten Tagen erleben die Zuschauer am Fernseher in Europa und Übersee, daß der lungenerkrankte Theodorakis im eisigen Bergwinter in einem ungeheizten, feuchten Hain gehalten wird. Die Junta reagiert kopflos und verbringt den Kranken im KZ von Oropos. 1970 endlich scheint einer der Militärs ein wenig Verstand aufzubringen: Bis Nacht und Nebel läßt man ihn nach Frankreich emklopfen.

Nach dem Ende der Diktatur 1974 denkt sich Theodorakis an eine Rückkehr in die Heimat. Erneut betätigt er sich politisch und ist zwischen 1981 und 1986 kommunistischer Abgeordneter – doch er scheint eine Krise durchzumachen. Ich erinnere mich an ein langes Gespräch in seinem Athener Haus mit Blick auf die Akropolis, an der Wand einige goldene Schallplatten. Vorabicht deutet er auf diese Trophäen: „Die Compositos haben das große Geld gemacht, nicht ich! Mir haben sie keine Systeme überlassen.“

Ein Exkurs über das kapitalistische System folgt. Doch wenn sich bitter zeigt mir Theodorakis ein Telegramm an Gorbatchew, in dem er wenig später angekündigt, seine Musik in der Sowjetunion unter-

drückt und totgeschwiegen werde. Aus diesem Grunde werde er nicht zu den Weltjugend-Festspielen nach Moskau kommen. In der Tat: Die meisten seiner symphonischen und oratorischen Werke erlebten ihre Erstaufführungen nahezu ausschließlich in der ehemaligen DDR – Moskau und Leningrad nahmen beratend, wenn Notiz von Theodorakis.

1990 überraschte, ja verblüffte Theodorakis seine Freunde wie seine Gegner, als er sich vom konservativen Premier Karamanlis anheuern ließ, und sogar den Posten eines Ministers annahm. So lautlos und überraschend er die Rechtsbühne betreten hatte, so lautlos und überraschend verschwand er 1993 von ihr. Seit 1993 lebt er wieder in Paris.

*

Neben den politischen Aspekten gibt es im Leben des Mikis Theodorakis selbstverständlich die musikalischen. Sie liefen parallel: 1945 begann er sein Studium am Athener Konservatorium, wo er 1950 mit dem Examen abschloß. Wie viele seiner Landsleute ließ auch Theodorakis es nicht beim Athener Abschlusß bewenden. So vital und vielfältig folkloristische Traditionen sind – eine gründliche akademische Ausbildung erwirbt man sich nach wie vor im Ausland. Theodorakis ging also nach Paris, um bei Olivier Messiaen zu studieren. Als Abschlußarbeit lieferte er eine Analyse von Strawinskys „Agon“. Doch nach halbem Insinnert er sich an jene Studien nicht abweisende Vorbehalte. In seinem Buch „Anatomie der Musik“ von 1963 ist er mit der zeitgenössischen europäischen Musik hart ins Gericht gegangen (und in mancher Hinsicht ist da eine verblüffende Nähe zu

SZ AM WOCHELENDE

den Gedanken eines Friedrich Gulda zu konstatieren).

Theodorakis schreibt folgendes – und er set hier ein wenig aufdröhlerische Zitate, weil nur vor dieser gedanklichen Folie seine Musik und ihr Bezug zu bestimmten Wurzeln verstanden werden kann: „Der junge Komponist, der davor zittert, als zurückgeblieben zu gelten, wird von einer unbezwingbaren Macht nach vorn getrieben in die Zukunft. Sicherlich bedeutet Avantgarde eine schwerwiegende Ehre, die Mühen, Opfer, Kämpfe, Willen, Fähigkeiten und Moral verlangt. Aber das System Schönbergs eröffnet kraft seiner Natur eine unermeßliche Gesetzmäßigkeit, in die oft Nicht-Talente und Nicht-Persönlichkeit hineinpassen. . . Die Resultate sind bereits jetzt schmerzlich. . . Heutzutage ist diese Krise bis zu den Knochen vorgedrungen. Wenn sie weiterhin auf den Abgrund zusteuert, werden wir vor dem Phänomen einer Musik ohne Töne und ohne Interpreten stehen, die entweder nur geschrieben wird, um gelesen zu werden (musique pensée), oder sie wird von elektronischen Computern als Resultat mathematischer Beziehungen von Tonverbindungen berechnet, die zwar phantastisch, aber peinlich genau sind (musique concrète, musique électronique). Es ist nicht schwer, in all dem die permanente Abwesenheit des Menschen zu konstatieren.“

Theodorakis hat immer wieder betont, welche Mühe ihm das Komponieren bereite. Wer die große Zahl seiner Lieder auch nur annähernd kennt, von denen viele griechische Volkslieder wurden, weiß, daß es ihm an Einfällen nicht mangelt. Theodorakis übersieht dabei keineswegs, daß Lieder nur eine Seite der musikalischen Münze sind. Deshalb hat er sich auch immer mit großen Formen auseinandergesetzt: mit Konzerten, Symphonien, Oratorien.

★

Die 1988 von der Arena di Verona im Auftrag gegebene Ballettmusik „Alexis Zorba“ zeugt von der Problematik des Komponisten, der diese Spiegelung mediterraner Lebensfreude für eines seiner besten Werke hält, weil hier die Verschmelzung europäischer, griechischer und kretischer Anteile endlich gelungen sei. Der Hörer wird es erleben, wenn er am 9. Juli zum Open-air-Festkonzert in München auf den Königsplatz kommt, wo Theodorakis mit mehr als 160 Musikern des Athener Stadtorchesters und des Athener Rundfunkorchesters auftritt.

In einem Vorgeprogramm von 18 Uhr an sind Tänze aus Griechenland und Theodorakis-Lieder zu hören. Wer den berühmten Film noch nicht kennt, hat Gelegenheit, ihn am 8. Juli zu sehen – Hauptdarsteller Anthony Quinn wird übrigens bei der Veranstaltung auf dem Königsplatz und beim anschließenden Geburtstagsempfang im „Bayerischen Hof“ als Ehrengast anwesend sein. Ein Festkonzert kann man es gewiß aus verschiedenen Gründen nennen: Theodorakis feiert seinen 70. Geburtstag, das Konzert ist Teil des großen internationalen Zyklus Europamusicale – und wer wollte bereuhen, daß es mehr als einen Grund gibt, im Hinblick auf Europa eine Brücke zwischen Griechenland und München zu schlagen? Die Münchner können sich freuen, einem Konzert beizuwohnen, dessen Ambiente außerhalb Griechenlands nicht griechischer sein kann.

Sp. 2	Sp. 3	Sp. 4	Sp. 5	Sp. 6	Sp. 7	Sp. 8
x						
x	Münchner Merkur	107400	80336	München	T	204954
				Fax	Q	
				Tel.	By	4
	Textgleich erscheinend in					
x	Dachauer Nachrichten	107401	85221	Dachau	By	13122
x	Erdinger Anzeiger	107402	85435	Erding	By	15391
x	Freisinger Tagblatt	107403	85254	Freising	By	14021
x	Fürstentumstagblatt	107404	82258	Fürstentum	By	17221
x	Garmisch-Partenkirchen Tagblatt	107405	82467	Garmisch-Partenkir.	By	16895
x	Isar-Loisachbote	107406	82515	Wolfratshausen	By	8941
x	Miesbacher Merkur	107407	83714	Miesbach	By	18885
x	Muhldorfer Anzeiger	107408	84453	Muhldorf	By	16245
x	Oberbayerisches Volksblatt	107409	83022	Rosenheim	By	38923
x	Starnberger Merkur	107410	82319	Starnberg	By	10929
x	Mansbacher Zeitung	107411	83512	Mansbach	By	11204
x	Weilheimer Tagblatt	107412	82362	Weilheim	By	12930
x	Mangfall Bote	107413	83043	Bad Aibling	By	12995
14	Anzahl			Summe		414376
				GesAufl-VB		204954
				GesAufl-VK		196871

Juli-Kolumne

Vom Winde verweht

Open air: Jedem über dreißig war noch vor wenigen Jahren suspekt, was sich hinter diesem Begriff verbirgt: dubiose Veranstaltungen für langmährige, jeanstragende Jugendliche, die nichts anderes im Sinn hatten, als sich zu ohrenbetäubender, eigenartig unmelodischer Musik mit Alkohol und noch schlimmeren Dingen das Hirn zu vernebeln. Heute ist das anders. Gestandene Familienväter, seriöse Hausfrauen und Mütter nebst Filius und Filia pilgern zuhaft zu den diversen Freiluft-Spektakeln. Dort werden freilich keine Orgien mehr gefeiert. Die einst so steife Klassik-Szene hat längst den Schritt ins Grüne gewagt.

München schwelgt im Juli geradezu im Klassik-Open-air-Fieber. Beim umfangreichen Angebot geben sich die Brunnhof-Konzerte in der Residenz noch bescheiden. Volkstümlich wird's auf dem Marienplatz: Carl Orffs „Carmina Burana“ zu des Komponisten hundertstem Geburtstag. Freier Eintritt, besser Zutritt (10. Juli). Mikis Theodorakis feiert seinen 70. Geburtstag (29. Juli) vorab auf dem Münchner Königsplatz: „Ballettsuite Alexis Zorbas“ (9. Juli) mit dem Staatsorchester und dem Rundfunkchor Athen unter der

Leitung des Meisters selbst.

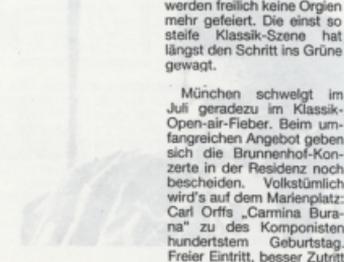
Der ganz große Wurf dann am Wochenende 14./15./16. Juli: Der Königsplatz wird zum Kulturtempel. Zweimal Orffs „Carmina Burana“ (dazu noch Tschalkowsky), einmal Lorin Maazel und das BR-Symphoniorchester mit Beethovens Neunter und Richard Strauss' „Zarathustra“.

Was das Klotzen mit Superlativen früher nur Rock-Stars vorbehalten, scheuen sich mittlerweile die Vermarkter von sogenannter E-Musik nicht, mit Effekten wie aus Action-Filmen zu power. Auch vor Verstärkeranlagen und Mikrofonen schreckt man nicht mehr zurück. Hauptsache, es gibt 'ne tolle Fete und die Kasse stimmt hinterher.

So ein Klassik-Volksfest für die ganze Familie ist an und für sich nichts Unanständiges. Happy Hour mit dem alten Beethoven – warum nicht. Nur: Ein hochrangiges künstlerisches Ereignis ist so ein Spektakel nicht. Ein Weltklasse-Dirigent wie Lorin Maazel ist zwar Herr über Geigen und Trompeten. Die Natur hat aber auch er nicht im Griff. Und so muß er sich damit abfinden, daß der kleinste Lufthauch auch die schönste Phrase verbläst: vom Winde verweht. **Peter Baier**

Open-air und ein Blick

An 29. Juli geradezu im Klassik-Open-air-Fieber. Beim umfangreichen Angebot geben sich die Brunnhof-Konzerte in der Residenz noch bescheiden. Volkstümlich wird's auf dem Marienplatz: Carl Orffs „Carmina Burana“ zu des Komponisten hundertstem Geburtstag. Freier Eintritt, besser Zutritt (10. Juli). Mikis Theodorakis feiert seinen 70. Geburtstag (29. Juli) vorab auf dem Münchner Königsplatz: „Ballettsuite Alexis Zorbas“ (9. Juli) mit dem Staatsorchester und dem Rundfunkchor Athen unter der



Geschicklicher Einsatz

und Publikum miteinander zu verbinden. Anfang der sechziger Jahre wurde er vorwiegend als Musikjournalist tätig. 1967 wurde er als Leiter der „Lyrikabteilung“ des Bayerischen Rundfunks ernannt. 1970 wurde er zum Leiter der Abteilung für Musik und Tanz ernannt.

Eine Reihe später wurde er zum Leiter der Abteilung für Musik und Tanz ernannt.

AUFTNR. 03451

03.07.95

95/26

18

sp 2 0307

Erscheinungsdatum

26 Ausgaben pro Jahr

x Musikmarkt, Der

448300 82319

Starnberg

P

Fax 08151/771190

Q

Tel.

08151/771-0

D

4

1 Anzahl

GesAuf1-VB

10558

GesAuf1-VK

10223

MUSIK



MARKT

Mikis Theodorakis - eine Legende wird 70

Open-air-Festkonzert in München und ein Blick in den Intuition-Katalog

Am 29. Juli wird der griechische Komponist, Dirigent und Sänger Mikis Theodorakis 70 Jahre alt: Anlaß für ein großes Open-air-Festkonzert am 9. Juli auf dem Münchener Königsplatz, bei dem der Meister das Staatsorchester Athen durch seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ führen wird - Anlaß auch, an dieser Stelle auf markante Stationen seines in vielerlei Hinsicht bewegten Lebens zurückzublicken sowie einige Aufnahmen seiner Werke in Eigeninterpretationen zu würdigen.

Der auf der Insel Chios geborene Theodorakis studierte am Athener Musikonservatorium und verstand es schon zu jener Zeit, seine Leidenschaften Musik

chische Militärdiktatur, seine Musik wurde verboten, er selbst mehrfach verhaftet. Nach mehrjährigem Gefängnis-aufenthalt auf internationalen Druck freigelassen, ging er nach Frankreich ins Exil. Von dort aus reiste er durch Länder und Kontinente, gab bis 1974 weltweit über 1000 Lied-Konzerte, die er als Botschaft zur Wiedererlangung der Demokratie in seiner Heimat verstand.

Bald nach deren Installation kehrte Theodorakis wieder nach Griechenland zurück, vollzog dort aber auch in den letzten Jahren - nicht eben zur Begeisterung seiner nationalen und internationalen Fangemeinde - einen radikalen politischen Wechsel von links nach rechts,



Griechischer Komponist, Dirigent und Sänger: Mikis Theodorakis.

und Politik miteinander zu verbinden. Ab Anfang der sechziger Jahre komponierte er vorrangig Soundtracks - unter anderem zu „Electra“, „Phaedra“, „Iphigenie“, „Tito“ oder „Alexis Zorbas“. Letztgenannte zu dem Film mit Anthony Quinn machte ihn 1964 weltberühmt.

Einige Jahre später wurde Theodorakis zu einer der zentralen Figuren der Widerstandsbewegung gegen die grie-

der ihm manch harsche Kritik eingebracht hat. Um in Ruhe komponieren zu können, siedelte er Anfang dieses Jahres wieder nach Paris über, wo er sich schon von 1954 bis 1960 als Schüler von Olivier Messiaen mit der westlichen E-Musik beschäftigt hatte.

Die Ballett-Suite zu „Alexis Zorbas“, die am 9. Juli unter bayerischem Abendhimmel von den 160 Mitgliedern des Staatsorchesters und des Rundfunk-

Chores Athen zum Klingen gebracht wird, schuf Theodorakis 1988 als Auftragswerk für die Arena di Verona. Die auf seiner Filmmusik basierende Komposition gilt als musikalische Essenz seines Schaffens - vereinigen sich in ihr doch jene drei Einflüsse, die ihn geprägt haben: die europäische, die griechische und die kretische Musik. Seit her wurde das Zorbas-Ballett über 300 Mal aufgeführt, zuletzt 1994 in Buenos Aires.

Eine Aufnahme des Werkes unter Leitung von Theodorakis erschien im Frühjahr 1992 mit dem Titel „Zorba - The Ballet“ (INT 3103 2) bei Intuition Classics (Music & Media GmbH, Köln), einem seinerzeit gerade gegründeten Sublabel von Intuition Records. Das Unternehmen hat den Allround-Musiker während der vergangenen fünf Jahre editorisch begleitet. Ende 1990 entstand das Album „Theodorakis Sings Theodorakis“ (INT 3059 2), für das der Meister nach fast 20 Jahren erstmals wieder in ein Studio gegangen war: Es enthält seine erfolgreichsten Lieder, von ihm selbst in Begleitung eines kleinen Ensembles gesungen.

Drei weitere wichtige Theodorakis-Kompositionen in Eigeninterpretationen finden sich im Intuition-Katalog und verdienen es, anlässlich des 70. Geburtstages noch einmal besonders herausgestellt zu werden: der „Canto Olimpico“ (INT 3107 2), 1992 im Auftrag des Internationalen Olympischen Komitees für die Sommerspiele in Barcelona geschrieben; die 20 Jahre nach der Uraufführung entstandene erste Gesamtaufnahme des „Canto General“ (INT 3114 2), eines als Kulturwerk verehrten Oratoriums nach Gedichten von Pablo Neruda; schließlich die 1994 erschienene Aufnahme der zehn Jahre vorher komponierten Sinfonie Nr. 7, in der Theodorakis Gedichte von Yannis Ritsos und Yorgos Kouloukis verarbeitet hat (INT 3131 2).

Obwohl die genannten Werke nur einen Ausschnitt aus dem umfangreichen Oeuvre von Mikis Theodorakis darstellen, zeigen sie doch zugleich die enorme Bandbreite seines kompositorischen Schaffens - vom Lied über die Suite und das Oratorium hin zu klassisch geprägten Sinfonien. ♦

lp 3 0307

Erscheinungsdatum

52 Ausgaben pro Jahr

x Focus

EUILLETON

425300 81925

München

P

Fax 089/9250-2061

Q

Tel. 089/9250-0

D 4

1 Anshl

KALENDARIUM

GesAuf1-VB
GesAuf1-VK706096
684558

Die Woche vom 3. Juli bis 9. Juli



2. Flensburger Dampf Rundum
Historische Dampf- und Motorschiffe, Dampfkesseldriven u. a. 7.-9.7., rund um den Hafen



„On The Town“
Musical von Leonard Bernstein. 7.7.-23.7., Staatsoper. Tel.: 0 40/35 17 21

FLENSBURG



Volkssport: Duhner Wattrennen
Erstmals findet auch ein Polo-Spiel auf dem Watt statt. 9.7., Duhner Watt

CUXHAVEN

HAMBURG



„Love Parade“
Berühmteste Techno-Party der Welt. 8.7., nachmittags geht es durch die Straßen, nachts durch die Clubs der Stadt

BERLIN



Sommertheater '95 „Molière“
präsentiert von der Hochschule für Musik und Theater. Bis 16.7., Theatergarten. Karten-tel.: 03 41/2 11 82 22

KÖLN

LEIPZIG



Künstler der „Brücke“
Ausstellung mit Malerei, Grafiken, Plastiken. Bis 1.10., Museum Schloß Moritzburg

BOBON

MORITZBURG



„Niemand geht man so ganz“
Revue zum Gedenken an Trude Herr. 7./8.7., Domvorplatz. Tel.: 02 51/66 21 56

ASCHAFFENBURG



The Ramones
Einziges Deutschlandkonzert der Kultband. 7.7., Biskuthalle. Karten-tel.: 0 69/99 44 36 60

KALTENBERG

MÜNCHEN



Sport-Tip: Wimbledon-Übertragung
Das Spitzenturnier der Tenniswelt live im Fernsehen. RTL. Noch bis 9.7.



„BUNTE Classic Night '95“
mit Carerras. Konzert zugunsten der Int. Stiftung J. Careras zur Bekämpfung der Leukämie. 5.7., Schloßplatz. Tel.: 0 60 21/2 11 19



Kaltenberger Ritterturnier
Highlight: Turnier im Fackelschein (7. und 14.7.). Bis 16.7., Schloß Kaltenberg. Tel.: 0 81 93/93 31 00



Kultur: Mikis Theodorakis
Open-air-Konzert zum 70. Geburtstag des Sängers. 9.7., Königsplatz. Tel.: 0 89/55 64 33

INTERNATIONALE TERMINE

VOM 3. JULI BIS 9. JULI

LONDON: Christie's Auktion Skulpturen und andere Kunstwerke kommen hier unter den Hammer. Darunter eine aus Ellenbein geschnitzte Maria Magdalena aus der Renaissance. Ähnliche Figuren, angefertigt in Nürnberg, stehen im Bayerischen Nationalmuseum in München. 4.7.

ORANGE: „Aida“ open air Für den Musikliebhaber: tolle Akustik im Théâtre antique. 8.7. und 11.7., Tel.: 00 33/90 34 24 24

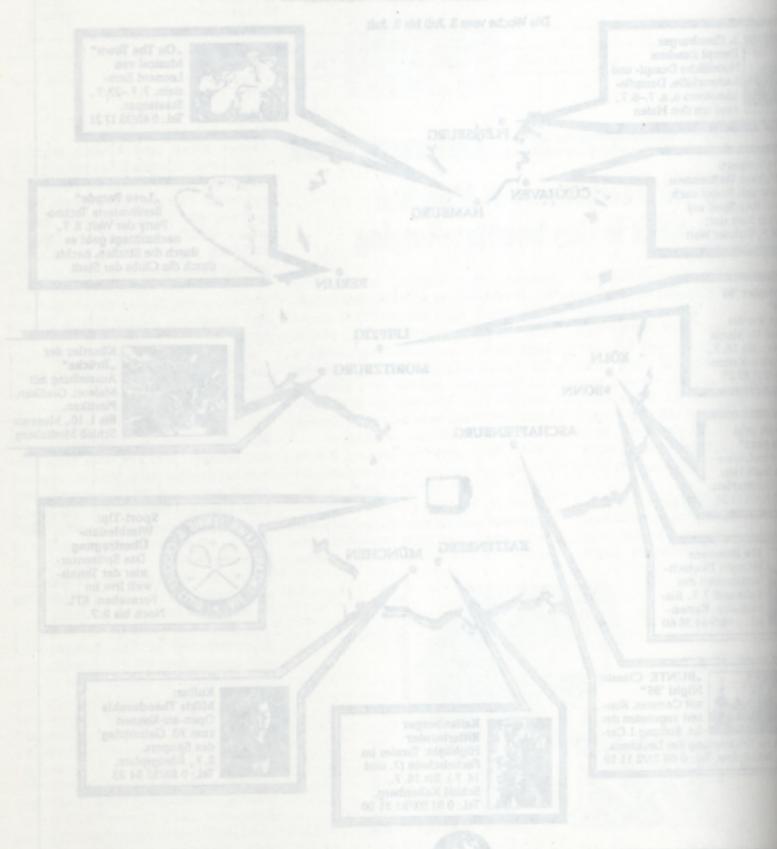
AVIGNON: 49. Theaterfestival Int. Theatermacher zeigen ihre jüngsten Produktionen. 7.7.-30.7., Tel.: 00 33/90 14 14 14

SALZBURG: „Wiener Porzellan aus drei Jahrhunderten“ Stücke von Du Paquier bis A. Brauer. Bis 8.10., Carolino Augusteum

COLMAR: Int. Festival mit 28 Konzerten als Hommage an Arthur Rubinstein. 7.7.-16.7., Tel.: 00 33/89 20 29 02

AMSTERDAM: Werkschau Maurice Denis Umfangreiche Übersichtsausstellung mit etwa 80 symbolistischen Werken des französischen Malers, Grafikers und Kunsttheoretikers (1870-1943). 7.7.-17.9., van-Gogh-Museum, Amsterdam

22 Ausgaben pro Jahr
 1951
 München
 1951
 1951



INTERNATIONALE TERMINE

GRANDE "ASA" 1951
 Die 1. ASA 1951
 Die 2. ASA 1951
 Die 3. ASA 1951
 Die 4. ASA 1951
 Die 5. ASA 1951
 Die 6. ASA 1951
 Die 7. ASA 1951
 Die 8. ASA 1951
 Die 9. ASA 1951
 Die 10. ASA 1951

Einsam in bewegter Zeit

Kampf, Musik, Politik – Mikis Theodorakis erzählt sein Leben

„Warum erzähle ich das alles? Weil nur die Erinnerung uns noch retten kann. Wenn wir überhaupt noch zu retten sind...“

Niemand, und gewiß keiner, der das fast 500 Seiten starke Buch seines Lebens gelesen hat, wird ausgerechnet von Mikis Theodorakis verlangen, zu rechtfertigen, warum er Erinnerungen in epischer Breite vorlegt. Die neue, wieder von Asteris Kutulas ins Deutsche übersetzte Ausgabe fällt die im Original von 1986 dreibändigen Memoiren des Musikers und Kämpfers zwischen Geburt und Ende des Bürgerkriegs, also von den Zwanzigern bis in die Fünfziger zusammen (Die Wege des Erzengels. Autobiographie 1925-1949. Herausgegeben und aus dem Griechischen übersetzt von Asteris Kutulas. Insel Verlag, Frankfurt 1995. 483 S., 49,80 Mark). Diese Rückbesinnung macht verständlich, wie er zu einer der schillernden Personen der Zeitgeschichte heranreife, zum Bestseller-Komponisten des Sirtaki von *Alexis Sorbas*, zum Symbol des unbewussten Verbannten, des im Innersten nicht verletzbaren Folteropfers, zum wortstarken, geliebten und gehähten Politiker und, das Buch ist lebendiger Beweis, zum hervorragenden Erzähler.

Theodorakis erinnert sich auf völlig uneitle Weise. Er ist mit natürlichem Selbstbewußtsein eben wirklich Teil jener umfassenden Harmonie des Alls geworden, nach der er stets gesucht hat: zum Element des symphonischen Zusammenklagens der Menschheit. Nicht allein hat er vieles bewegt, sondern in einem Netz mit den anderen – da waren der Vater und Mirto, die Geliebte, die Kampfgossen, die Partei, und der Erzengel Michail, der ihn – eine wundersame Ikone – auf seinen Wegen immer wieder geschützt hat.

Es gelingt ihm, uns klarzumachen, wie Musik und Kampf schon in seinem frühen Leben für Griechenland verwoben sind: „Ich hatte mich von der Musik entfernt. Ich fühlte, daß das, was ich liebte, Musik war“, schreibt der Student, als Sechszjähriger konstatiert er, daß er einer Chimäre nachgejagt ist. „Sie war mein Leben. Ich kostete ihr Dasein bis zum letzten Tropfen aus. Und jetzt, voll schöner Erinnerungen und Musik, kann ich sagen, daß ich (ihr) noch einmal mein Leben widmen würde.“

Unglaublich dichte Szenen beschreibt Theodorakis, poetisch, sinnlich oft, andere ausgesprochen brutal; seine Empfindungen etwa, als die Folterer einen jungen Mann nachts bis zum Kopf in die Erde eingraben, den Ratten und Fliegen überlassen; sein Untertauchen im Chor als Gejagter, sein ständiges Komponieren auch in Situationen der Lebensgefahr. Oder die fiktiven „Erlebnisse“ im Kremli-

ne Auseinandersetzung mit dem Kommunismus Griechenlands und der Sowjetunion.

Wir lernen Mikis als Jungen kennen, der in seiner „frühen Kindheit keinerlei Beziehung zur ‚Wirklichkeit‘ hat, und doch schon eine Ahnung bekommt von der Realität dieser Gesellschaft: wird doch der Vater, ein Verwaltungsbeamter, je nach herrschendem politischen Wind immer wieder an andere Orte versetzt. Mikis kann kaum zu einer Sprache, einem Freundeskreis, einer Identität finden, die seine ganz eigene, in ihm ruhende wäre. Nicht einmal seinen Namen läßt ihm die Familie – aus Michail, Michalis oder Michalakis wird Mikis, was zivilisiert und europäisch klingen soll und an ihm haften bleibt.

Als „einsamen Menschen in einer bewegten Zeit“ bezeichnet er sich im Vorwort des Buches, als einen, der einen zu hohen Preis zahle für seine Erlebnisse, der durch seine Kraft zur Gütigkeit zu einem unabhängigen, absoluten, kompromißlosen Menschen wurde. Worte, die der Siebzigjährige schreibt, dessen Visionen keiner mehr folgen will, der Bitterkeit und Enttäuschung zu Recht fühlt und erklären kann.

Ohne Musikausbildung

Seine Leistungsfähigkeit, seine Passion erklärt er auch mit phänomenalem jugendlichem Hunger nach Wissen, nach geistiger Klarheit, nach Orientierung. So führt ihn sein Nachdenken über Ethik, Wissenschaft und Christentum zum Marxismus – immer von Musik begleitet: In der Sinfonia Nr. 1 sendet die Suche nach Gott, also nach dem Zentrum des Alls, mit der Entdeckung Gottes in der Person des Arbeiters“

Mit großer Ehrlichkeit schildert Theodorakis seine Entwicklung zum Mann, zum Denker, zum Politiker, er hat ein großartiges Gedächtnis, kann Hunderte von Weggefährten wieder auferstehen lassen, erinnert sich präzise und belebt der Schauplätze, Dialoge und Gefühle. Und immer wieder überfällt uns das Erstaunen, wie einer zum wichtigen Komponisten, zum Schöpfer modernen griechischen Volksliedguts werden konnte, der keinerlei musikalische Schulung in seiner Kindheit hatte, ja nicht einmal in ein musikbewußtes Umfeld hineingeboren wurde. Im Juli wird Mikis Theodorakis seinen siebzigsten Geburtstag feiern, mit einem großen Konzert in München. Man könnte, um auf dieses Ereignis sich ein wenig einzustimmen, ein paar intensive Lesestunden mit diesem Buch verbringen ...

SIBYLLE STORKEBAUM

		11660 90331	München	Antigen-Verl.
		Fax 089/2183-795	©	408685
		Telex 089/2183-0	By 4	
K	Süddeutsche Zeitung			
K	KOZSGLICH GRIECHENLAND IN	11601 82319	Starnberg	BY 14181
K	Süddeutsche Zeitung	11602 89360	Scheerberg	BY 8778
K	Süddeutsche Zeitung	11603 83846	RAF TOLL	BY 6916
K	Süddeutsche Zeitung	11604 82512	Hofstraßhausen	BY 6916
5	Antigen		Summe	441375
			GESAMT-VER	408685
			GRUPPENT-VER	296786

Eintritt in bewegter Zeit

Konqu. Musik, Pointe - Miss Theodoris erzählt sein Leben

Wie wurde ich das erste Mal mit der Musik in Kontakt gebracht? Ich war ein Kind, und meine Eltern waren sehr musikalisch. Sie haben mich immer dazu gebracht, Musik zu hören und zu spielen. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging.

Ich bin ein Kind, das in einer bewegten Zeit geboren wurde. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging.

Als junger Mensch in einer bewegten Zeit, habe ich mich für die Musik interessiert. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging.

Ohne Musikausbildung

Ohne Musikausbildung habe ich mich für die Musik interessiert. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging.

Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging.

Abt.	Nr.	Titel	Preis
1	101	Die Kunst der Musik	12,-
2	102	Die Geschichte der Musik	15,-
3	103	Die Musik der Renaissance	18,-
4	104	Die Musik der Barockzeit	20,-
5	105	Die Musik der Klassik	22,-
6	106	Die Musik der Romantik	25,-
7	107	Die Musik der Moderne	28,-
8	108	Die Musik der Gegenwart	30,-
9	109	Die Musik der Zukunft	32,-
10	110	Die Musik der Vergangenheit	35,-

Die Musik der Gegenwart ist ein sehr interessantes Thema. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging. Ich habe mich für die Musik interessiert, als ich in die Schule ging.

st 3	Erscheinungsdatum				
x	Süddeutsche Zeitung	111600 80331	München	T	404685
			Fax	Q	
			089/2183-795		
			089/2183-0	By 4	
Textgleich erschienen in					
x	Süddeutsche Zeitung	111601 82319	Starnberg	By	14181
x	Süddeutsche Zeitung	111602 85560	Rohrberg	By	8778
x	Süddeutsche Zeitung	111603 81846	Bad Teinach	By	6916
x	Süddeutsche Zeitung	111604 82515	Wolfraatshausen	By	6916
5	Anzahl	Summe			441476
MÜNCHNER KULTUR				GesAuf1-VB	404685
				GesAuf1-VK	396786

Anthony kommt zu Zorbas' Tanz

Griechische Sinfonie als Open-air-Konzert mit Mikis Theodorakis

Die Weinfässer in seinem Keller trugen einmal die Namen Lenin, Stalin und Marx, aber irgendwann – vermutlich nach seinem Rücktritt als Abgeordneter der Kommunistischen Partei Griechenlands im Mai 1988 – hat Mikis Theodorakis sie dann umbenannt: aus Lenin wurde Butterfly, aus Stalin Norma und aus Marx wurde Urania. Opernheldinnen statt der alten kommunistischen Führer also. Doch der Namenswechsel kam nicht von ungefähr: Seit gut zehn Jahren beschäftigt sich nämlich der ehemals linke und schließlich – nach einer kurzen Freundschaft mit den Sozialisten – dann zum Konservativen gewendete Politiker und Komponist Theodorakis intensiv mit Opern. Und politische Ambitionen hat er heute keine mehr. Heute ist er nur mehr der Musiker Mikis Theodorakis.

Und als solcher wird er am 9. Juli seine Ballettmusik „Alexis Zorbas“ als Open-air-Konzert auf dem Königsplatz am Dirigentenpult stehen, zwischen Propyläen, Glyptothek und Antikensammlung also, dem idealen Ort für antike griechische Kunst in München. Die Ballettmusik hat Theodorakis 1988 als Auftragswerk für die Arena di Verona geschrieben. Für sie hat er einige Motive aus seinen Kompositionen zu dem gleichnamigen Film von

1964 mit Anthony Quinn übernommen (und natürlich die Geschichte des Sirtaki tanzenden Lebenskünstlers Zorbas). Entstanden ist, so definiert es jedenfalls Theodorakis selbst, „eine Art sinfonischer Volksmusik“, also eine Verbindung der traditionellen griechischen Musik mit klassischen Elementen – zwei Richtungen, die seine Arbeit immer beherrschten: Zwischen 1950 und 1960 komponierte er ausschließlich sinfonische Musik, zwischen 1960 und 1980 nur Volksmusik. Seit 1980 versucht er nun beides miteinander zu verknüpfen.

Wenn Theodorakis im Rahmen seiner Europa-Tournee am 8. Juli in München mit „Alexis Zorbas“ Station macht, dann wird er von dem Staatsorchester Athen, dem Rundfunk-Chor Athen und der Sopranistin Eleni Michalopoulou begleitet. Und es wird gleichzeitig ein Konzert zum 70. Geburtstag des Komponisten sein, gegeben von ihm selbst. Doch auch Alexis Zorbas selbst wird gratulieren: Anthony Quinn. Denn er war es, der den mazedonischen Tausendassa in dem 1964 gedrehten Film verkörperte, und er wird nun auch als Ehrengast und Freund von Theodorakis zu dem gigantischen Konzert erwartet.

Teilnehmen können an dem „griechischen Volksfest“ – so kündigt es jedenfalls der Veranstalter Europamusicalc an – bis zu 13 000 Besucher. Karten gibt es noch an allen bekannten Vorverkaufsstellen zwischen 49 und 79 Mark. Und wer das Konzert vor- oder auch nachbereiten möchte, der kann am 8. und 12. Juli im Cinema den Film „Alexis Zorbas“ sehen. Sehen kann man aber auch Mikis Theodorakis selbst: Am Samstag, dem 8. Juli, wird er um 12 Uhr seine Autobiographie „Die Wege des Erzengels“ im Schwabinger Hertie signieren. Handschriftliches vom Komponisten gibt es aber auch noch vor dem Konzert. Dann nämlich werden zugunsten der Stiftung Neue Pinakothek der Moderne zehn Stühle mit seiner Unterschrift und eine Graphik-Kassette mit 13 Kunstdrucke des Malers A. R. Penck und Texten von Theodorakis versteigert – handsigniert von beiden Künstlern.

GUNTILD KUPITZ



EIN STÄNDCHEN gibt sich Mikis Theodorakis. Photo: Regine Koerner

MÜNCHNER KULTUR

Redaktionsrat	Wolfgang Kasper	Lehrer am Gymnasium
Redaktion	Wolfgang Kasper	Lehrer am Gymnasium
Verlagsrat	Wolfgang Kasper	Lehrer am Gymnasium
Verlag	Wolfgang Kasper	Lehrer am Gymnasium
Druck	Wolfgang Kasper	Lehrer am Gymnasium

03451 04.07.52

Anthony kommt zu Tobias' Tanz

Griechische Sinfonie als Oper in Konzerten mit Miles Theodorakis

1981 mit Anthony Quinn übernommen (und natürlich die Geschichte des Griechischen Lesebroschürenverlags) (siehe S. 2) ist ein Buch, das unbedingt gelesen werden sollte, um das Verständnis der griechischen Geschichte zu vertiefen. Es handelt sich um ein Meisterwerk der griechischen Literatur, das die Geschichte von der Zeit des Altertums bis zum heutigen Tag in sich vereint. Es ist ein Werk, das die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt und die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt. Es ist ein Werk, das die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt und die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt.

Die Weltweit ist in einen Höhepunkt gelangt, und das ist ein Ereignis, das nicht nur in Griechenland, sondern in der ganzen Welt beachtet wird. In Mai 1981 - bei Miles Theodorakis als griechische Sinfonie, die mit Anthony Quinn in der Oper "Die Griechische Sinfonie" von Miles Theodorakis dargestellt wird. Die griechische Sinfonie ist ein Werk, das die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt und die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt. Es ist ein Werk, das die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt und die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt.

Wenn Theodorakis im Rahmen eines griechischen Konzerts am 2. Juli in München auftritt, dann wird er nicht nur die griechische Sinfonie, sondern auch die griechische Oper "Die Griechische Sinfonie" von Miles Theodorakis darstellen. Die griechische Sinfonie ist ein Werk, das die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt und die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt. Es ist ein Werk, das die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt und die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt.

Die griechische Sinfonie ist ein Werk, das die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt und die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt. Es ist ein Werk, das die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt und die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt. Die griechische Sinfonie ist ein Werk, das die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt und die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt.

Theodorakis führt an dem "griechischen Vollbild" - ein griechisches Meisterwerk der griechischen Literatur, das die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt. Es ist ein Werk, das die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt und die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt. Die griechische Sinfonie ist ein Werk, das die griechische Kultur in all ihrer Vielfalt zeigt und die griechische Nation in all ihrer Schönheit darstellt.



100 STÄNDIGE GIB MIT WILHELM THEODORAKIS

AUFTRN. 03451

04.07.95

53

st 3	Erscheinungsdatum		Auflage-VB	
x Süddeutsche Zeitung	111600 80331	München	Z	404685
		Fax	Q	
		Tel.	By 4	
Textgleich erschienen in				
x Süddeutsche Zeitung	111601 82119	Sternberg	By	11181
x Süddeutsche Zeitung	111602 82580	Ebersberg	By	8778
x Süddeutsche Zeitung	111603 83618	Bad Tölz	By	6916
x Süddeutsche Zeitung	111604 82515	Wolfratshausen	By	6916
Summe				441476
5 Anzahl	SERVICE			
		GesAufI-VB		404685
		GesAufI-VK		396746

„Alexis Zorbas“-Klänge auf dem Königsplatz



Mikis Theodorakis, Komponist der Filmmusik zu „Alexis Zorbas“, feiert seinen 70. Geburtstag am kommenden Sonntag mit einem großen Festkonzert auf dem Königsplatz. Das Areal, heißt es, sei bewußt für den Auftritt des Mannes, der seit seinem Widerstand gegen die griechische Militärjunta als moderner Freiheitsheld gilt, gewählt worden. Der Königsplatz hat nämlich: Ursprünglich sind die Propyläen, vor denen die Bühne stehen wird, 1817 als Denkmal für den griechischen Frei-

heitskampf gegen die osmanische Besetzung errichtet worden. Das Open-Air-Konzert, bei dem Theodorakis 160 Mitwirkende des Staatsorchesters und des Rundfunk-Chors Athen dirigieren wird, beginnt mit Sirtaki-Tanz, Gesang und Griechen-Schmankerln um 18 Uhr. Als Ehrengast wird „Alexis Zorbas“-Hauptdarsteller Anthony Quinn, 80, erwartet (Karten zum Preis von 49 bis 79 Mark sind im Marienplatz-Untergereschoß und an den üblichen Vorverkaufsstellen erhältlich).

ehh/Photo: Regine Koerner

Für das Open-Air-Festkonzert „Alexis Zorbas“ mit dem Komponisten Mikis Theodorakis (links) und bei dieser Zeitung heute, Mittwoch, 5. 7. Geburtstag.

Münchner Merkur	107400 80336	München	T	204954
	Fax	089/5306-641	Q	
	Tel.	089/5306-0	By	4

Textgleich erschienen in				
Dachauer Nachrichten	107401 88221	Dachau	By	14122
Erdinger Anzeiger	107402 85435	Erding	By	15391
Fraisinger Tagblatt	107403 85354	Fraising	By	14091
Fürstentfeldbrucker Tagblatt	107404 82256	Fürstentfeldbruck	By	17971
Garmisch-Partenkirchen Tagblatt	107405 82467	Garmisch-Partenkir.	By	16895
Isar-Loisachbote	107406 82515	Mollfatschhausen	By	8911
Miesbacher Merkur	107407 82714	Miesbach	By	18885
Mühlhofener Anzeiger	107408 84451	Mühlhofen	By	16245
Oberbayrisches Volksblatt	107409 83022	Rosenheim	By	38923
Starnberger Merkur	107410 82319	Starnberg	By	10829
Wasserburger Zeitung	107411 83512	Wasserburg	By	11204
Weißeimer Tagblatt	107412 82362	Weiheim	By	12930
Mangfall Bote	107413 83043	Bad Aibling	By	12995

1 Anzahl

Summe 12930

GesAuf1-VB 204954
GesAuf1-VK 196872

5 x 2 Karten gibt's für ‚Alexis Zorbas‘

Verlosung heute, 17 Uhr, am Telefon

Weiheim (mb) – Der griechische Komponist, Dirigent und Sänger Mikis Theodorakis kommt mit seinem Welterfolg „Alexis Zorbas“ nach München: Bei einem Open Air-Konzert am kommenden Sonntag, 9. Juli, 20 Uhr, auf dem Königsplatz in München wird dieses Werk aufgeführt (Einlaß ist ab 18 Uhr). Theodorakis selbst, zu dessen 70. Geburtstag das Konzert stattfindet, wird das Staatsorchester und den Rundfunk-Chor aus Athen mit insgesamt 160

Musikern und Sängern dirigieren.

Tagblatt-Leser sind bei diesem Open Air-Festkonzert auf dem Königsplatz dabei: Bei einer Telefon-Aktion am heutigen Mittwoch, 5. Juli, verlost diese Zeitung 5 x 2 Eintrittskarten für „Alexis Zorbas“. Um zu gewinnen, wählen Sie einfach die Nummer 0881/189-36, die Leitung ist ab 17 Uhr freigeschaltet. Die ersten fünf Anrufer werden mit je zwei „Alexis Zorbas“-Karten belohnt. Und nun: Viel Glück!

Freitag, 7. Juli

Vor 25 Jahren fand in der Stadt Michaelsbrunn das Ausbruchkonzert des musikalischen Widerstands statt: Die Durchführung von Claudio Monteverdi & Bach. Das wurde der Beginn mehr als 1000 Widerstandler als „Griechische Legion“ in die Musikgeschichte eingeschrieben. Heute wird diese in der Philharmonie unter der Leitung von Sir Colin Davis aufgeführt. Die Umsetzung verbindet die 17. große Messe und steht mit dem Symphonikerchor der BR, dem Chor des BR, dem Münchener Staatsorchester, Rundfunk-Chor und dem Tübinger Kreuzchor unter Gesamtleitung.

Samstag, 8. Juli

Der Chor im Saal im Prinzregententheater, Carl-Orff-Nacht von 18 bis 20 Uhr. Mitglied Müller, der ebenfalls Mitglied der Chorleitung ist, hat ein vollständiges Non-stop-Programm zusammengestellt.

Sonntag, 9. Juli



Für das Open Air-Festkonzert „Alexis Zorbas“ mit dem Komponisten Mikis Theodorakis (siehe Bild) verlost diese Zeitung heute, Mittwoch, 5 x 2 Eintrittskarten.

50

02.07.92

P.T.H.R. 03451

Lernzettel	
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
7	7
8	8
9	9
10	10
11	11
12	12
13	13
14	14
15	15
16	16
17	17
18	18
19	19
20	20
21	21
22	22
23	23
24	24
25	25
26	26
27	27
28	28
29	29
30	30
31	31
32	32
33	33
34	34
35	35
36	36
37	37
38	38
39	39
40	40
41	41
42	42
43	43
44	44
45	45
46	46
47	47
48	48
49	49
50	50

2 Karten gibt's in Alexis Jordan's heute, 17 Uhr, am Telefon

Musikern und Sängern in
Tagestakt sind die
Damen und Herren
bei Alexis Jordan
auf dem Telefon
heute, 17 Uhr, am
Telefon. Die
Musikern und
Sängern in
Tagestakt sind
die Damen und
Herren bei Alexis
Jordan auf dem
Telefon heute,
17 Uhr, am
Telefon. Die
Musikern und
Sängern in
Tagestakt sind
die Damen und
Herren bei Alexis
Jordan auf dem
Telefon heute,
17 Uhr, am
Telefon.



Für die Damen und Herren Alexis Jordan's heute, 17 Uhr, am Telefon. Die Musikern und Sängern in Tagestakt sind die Damen und Herren bei Alexis Jordan auf dem Telefon heute, 17 Uhr, am Telefon.

st 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Süddeutsche Zeitung	111600 80331	München 089/2183-795 Tel. 089/2183-0	T Q By 4	404685
---	---------------------	--------------	--	----------------	--------

Textgleich erschienen in

x	Süddeutsche Zeitung	111601 82319	Starnberg	By	14181
x	Süddeutsche Zeitung	111602 85560	Ebersberg	By	8778
x	Süddeutsche Zeitung	111603 82646	Bad Tölz	By	6916
x	Süddeutsche Zeitung	111604 82515	Wolfratshausen	By	6916

5	Anzahl			Summe	441476
				GenAufI-VB	404685
				GenAufI-VK	396746

Musik-Tips

Von Klaus Konjetzky



Opernfestspiele, Musikfeste, Open-air-Konzerte und Carl Orffs 100. Geburtstag sind des Juli musikalisches Make-up.

Dienstag, 4. Juli

Vor der prächtigen Kulisse des Odeonsplatzes ist beim „Ersten Internationalen Musikfest München 1995“ das City of Birmingham Schools Orchestra zu hören; außerdem: Saitama Sakae Philharmonischer Chor. Beginn 19.30 Uhr. Zur selben Zeit zum gleichen Fest: eine „Amerikanische Musiknacht“ im Seestadt.

Mittwoch, 5. Juli

In der Philharmonie leitet Heinrich Klug das Konzert des Abonnementorchesters der Münchner Philharmoniker. Zusammen mit der Heinz-Bosl-Stiftung wagt sich das hochprofessionelle Laienorchester an Maurice Ravels Psycho-Trance-Tanz-Organie „Bolero“. – Das Opernstudio der Musikhochschule präsentiert im Prinzregententheater zwei musikalisch-szenische Leckerbissen: Georg Krempfsetzers „Der Vetter auf Besuch“ und „Liebtreue und Grausamkeit“ von „Goggolori“-Komponisten Wilfried Miller.

Donnerstag, 6. Juli

Chorabend des „Internationalen Musikfestes“ in der Aula der Universität. – Im Brunnenhof der Residenz (wenn's regnet, im Herkulesaal): eine Mozart-Serenade. Violine und Leitung: Florian Sonnleitner. – Und drinnen im Max-Joseph-Saal spielt Eduard Brunner „Essay für Klarinette in B“ von Hans Stadlmair, der auch das Münchener Kammerorchester leitet.

Freitag, 7. Juli

Vor 85 Jahren fand in der Neuen Musikfesthalle des Ausstellungsparkes ein musikalisches Weltereignis statt: die Uraufführung von Gustav Mahlers 8. Sinfonie. Das wegen der damals mehr als 1000 Mitwirkenden als „Symphonie der Tausend“ in die Musikgeschichte eingegangene Werk wird heute in der Philharmonie unter der Leitung von Sir Colin Davis aufgeführt. Die Besetzung verspricht die verlangte Masse und Klasse mit dem Sinfonieorchester des BR, dem Chor des BR, Chor des Mitteldeutschen Rundfunks, Südfunk-Chor und dem Tölzer Knabenchor nebst Gesangsolisten.

Samstag, 8. Juli

Der Orff ist los im Prinzregententheater: Carl-Orff-Nacht von 19 bis drei Uhr. Wilfried Hiller, der altbewährte Musik-Nächte-Organisator, hat ein multimuskalisches Non-stop-Programm konzipiert.

Sonntag, 9. Juli

Open-air-Festkonzert am Königsplatz. Die Film-Legende Alexis Zorbas zieht noch immer die Massen. Mikis Theodorakis, der seit Wochen und Monaten 70. Geburtstag in der Welt feiert, leitet das Staatsorchester und den Rundfunk-Chor Athen durch seine monumentale, hollywood-griechische, symphonisch aufgewuchtete Ballett-Suite, die nur noch entfernt an jenen mitreißenden Sirtakitänzer Alexis Sorbas erinnert

Montag, 10. Juli

Open-air am Marienplatz mit Orffs „Carmina Burana“.

sm 3	Erscheinungsdatum		Auflage-VB	
x	Münchner Merkur	107400 80336	München Fax 089/5306-641 Tel. 089/5306-0	Z 204954 Q By 4
	Textgleich erschienen in			
x	Dachauer Nachrichten	107401 82221	Dachau	By 11122
	Erdinger Anzeiger	107402 82435	Erding	By 15391
x	Freisinger Tagblatt	107403 82354	Freising	By 14091
	Fürstenfeldbrucker Tagblatt	107404 82256	Fürstenfeldbruck	By 12721
	Garmisch-Partenkirchener Tagblatt	107405 82467	Garmisch-Partenkir	By 16895
x	Isar-Loisachbote	107406 82515	Wolfratshausen	By 8941
x	Miesbacher Merkur	107407 82714	Miesbach	By 18885
	Mühldorfer Anzeiger	107408 84453	Mühldorf	By 16245
	Oberbayerisches Volksblatt	107409 83022	Rosenheim	By 38923
x	Starnberger Merkur	107410 82319	Starnberg	By 10829
	Wasserburger Zeitung	107411 82512	Wasserburg	By 11204
	Weilheimer Tagblatt	107412 82362	Weilheim	By 12930
	Mangfall Bote	107413 83043	Bad Aibling	By 12995
6	Anzahl		Summe	271822
			GesAuf1-VB	204954
			GesAuf1-VK	196871

Anthony Quinn als Ehrengast

„Alexis Zorbas“ – Rätsel gelöst

Des Rätsels Lösung ist gefunden worden: Anthony Quinn, der Darsteller des Alexis Sorbas aus dem gleichnamigen 1964 entstandenen Film und gefeierter Hollywood-Star, wird als Ehrengast zum Geburtstagskonzert von Mikis Theodorakis am 9. Juli auf den Königsplatz kommen. Mehrere hundert Leserinnen und Leser des Münchner Merkur haben die richtige Antwort eingeschickt. Das Los mußte entscheiden. Der Hauptgewinn, eine Flugreise nach Thessaloniki mit einem einwöchigen Hotelaufenthalt geht an Gisela Lachner aus Dachau.

Auf einen griechischen Abend zu zweit auf dem Königsplatz können sich freuen: Erna Neidl (München), Josefine Müller (Grafing), Elisabeth Klan (Neufarn), Hilde Adelsperger (Erding), Monika Anetzeder (Poing), Johanna Nottensteiner (München), Ingrid Weitze (Eichenau), Patrick Krell (Unterschleißheim), Barbara Neuner (Saulgrub) und Markus Kindel (Fürstenfeldbruck). Für alle, die leider leer ausgegangen sind, sei zum Trost gemeldet, daß es für das Konzert noch Karten an der Abendkasse geben wird.

nm

129
Foto: Anja von Nard a. G. / G. Nard

Münchner Merkur		107400 80336	München	Z	204954
		Fax	089/5306-641 <th>Q</th> <td></td>	Q	
		Tel.	089/5306-0	By	4
Textgleich erschienen in				By	14122
Dachauer Nachrichten	107401 85221	Dachau		By	15281
Erdinger Anzeiger	107402 85435	Erding		By	14091
Freisinger Tagblatt	107403 85354	Freising		By	14091
Fürstenfeldbrucker Tagblatt	107404 82256	Fürstenfeldbruck		By	17971
Garmisch-Partenkirchener Tagblatt	107405 82467	Garmisch-Partenkir		By	16895
Isar-Loisachbote	107406 82515	Wolfratshausen		By	8941
Miesbacher Merkur	107407 82714	Miesbach		By	18885
Mühlhofer Anzeiger	107408 84453	Mühlhof		By	16245
Oberbayerisches Volksblatt	107409 83022	Rosenheim		By	38923
Starnberger Merkur	107410 82319	Starnberg		By	10829
Wasserburger Zeitung	107411 83912	Wasserburg		By	11204
x Weilheimer Tagblatt	107412 82362	Weilheim		By	12920
Mangfall Bote	107413 83043	Bad Aibling		By	12955
1 Anzahl			Summe		12930
			GesAuf1-VB		204954
			GesAuf1-VK		196871

5 Gewinner von Karten für „Zorbas“

Weilheim (rb) - Schon viel Glück brauchten die Anrufer, um durchzukommen beim Ansturm auf die gestrige Telefon-Verlosung für das „Alexis-Sorbas-Festival“ mit Mikis Theodorakis am kommenden Samstag auf dem Königsplatz in München. Und das sind die fünf Gewinner: Helmut Hertenbruch aus Weilheim, Birgit Meindl aus Bernried, Cornelia Niederwieser-Lochmann aus Sindelsdorf, Alfred Honisch aus Weilheim und Franz Eckel aus Forst.

AUFTNR. 03451

07.07.95

13

sn 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x Abendzeitung

100300 80331

München
Fax 089/2377-729
Tel. 089/2377-0T 182506
Q
By 4Textgleich erschienen in
Abendzeitung 8-Uhr-Blatt

100301 90403 Nürnberg

By 31094

1 Anzahl

+ Unterhaltung zum Wochenende

Summe 182506

GesAuf1-VB 213600

GesAuf1-VK 205576

AZ EXTRA
Wochenzeitung

Alexis Zorbas mit Theodorakis

■ Mikis Theodorakis, der große griechische Sänger und Komponist feiert mit den Münchnern seinen 70. Geburtstag. Das Fest mediterraner Lebenslust beginnt am Sonntag um 18 Uhr mit Tanz, Gesang und Kulinarischem auf dem Königsplatz. Nach einem Handshake mit Anthony Quinn dirigiert Theodorakis beim „Alexis-Zorbas-Open-Air-Konzert“ vor den Propyläen die 160 Musiker und Sänger des Staatsorchesters und des Rundfunkchors Athen. Der Film-Hit „Alexis Zorbas“ mit Quinns berühmtem Sirtaki wird am Samstag um 20.40 Uhr im Cinema gezeigt.

Karten jeweils an der Abendkasse.

+ Kultur + Kino + Vergnügen + Sport

Film

Alexis Sorbas

„Alexis Sorbas“ ist die wundervollste Melodie von Mikis Theodorakis und Anthony Quinn. In der Rolle seines Lebens. Am Samstag zeigt das Münchner Cinema (Neuphastr. 21) den 1964 von Michael Cacoyannis gedrehten Filmverfolg „nach einem Kapitänskabarett“.

Anthony Quinn, der in diesem Jahr 60 Jahre alt geworden ist, spielt die Titelrolle. Er zeigt uns die Lebensgeschichte der beiden Verliebten.

ten „Jodelkassette“ (Alan Bates) Lebens- und Tanzmelodie beibringt. Die Besetzung mit dem Griechen verstärkt den unglücklichen Schicksalsteller daran, daß er sich dazu noch mit seinem jugendlichen Freund am Strand Striktkampf darüber bei einem Miniprojekt für gestricheltes „Dek“ verheiratet haben.

Die Vorstellung beginnt am 20.07.07, Karten können ab Samstag um 19.00 Uhr bestellt werden.



Anthony Quinn und Alan Bates (rechts Sirtaki)

sm 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x TZ

111800 80335

München

T 154865

Fax 089/5306-640

Q

Tel. 089/5306-0

By 4

Samstag/Sonntag 3/8 Juli 1995

MÜNCHNER

1 Anzahl

Summe

154865

GesAuf1-VB

154865

GesAuf1-VK

151759

Tips & Unterhaltung zum Wochenende



Mikis Theodorakis dirigiert „Alexis Zorbas“ Foto: Koerner

Griechische Lebenslust

Mikis Theodorakis feiert am Sonntag in München seinen 70. Geburtstag – beim Alexis Zorbas Open Air Konzert auf dem Königsplatz. Bereits ab 18 Uhr sorgen griechischer Tanz und Gesang für die Einstimmung auf das Konzert, das um 20 Uhr mit einem Handshake zwischen Theodorakis und Film-Zorbas Anthony Quinn (!)

beginnt. Anschließend wird der weltberühmte Komponist höchstpersönlich die 160 Mitwirkenden des Staatsorchesters und des Rundfunk-Chors Athen dirigieren. Restkarten gibt es an der Abendkasse. Einen Tag vor dem Konzertgenuss zeigt das Cinema übrigens den Filmwelterfolg „Alexis Sorbas“ (siehe Filmtip!).

+ Kultur + Kino + Vergnügen + Sport



Alexis Sorbas

„Alexis Sorbas“ – das sind leidenschaftliche Musik von Mikis Theodorakis und Anthony Quinn in der Rolle seines Lebens. Am Samstag zeigt das Münchner Cinema (Nymphenburger Str. 31) den 1964 von Michael Cacoyannis gedrehten Filmwelterfolg, nach einem Kazantzakis-Roman.

Anthony Quinn, der in diesem Jahr 80 Jahre alt geworden ist, spielt die Titelrolle. Einen urwüchsigen Lebenskünstler, der einem verklein-

ten intellektuellen (Alan Bates) Lebens- und Daseinsfreude beibringt. Die Begegnung mit dem Griechen verändert den englischen Schriftsteller derart, daß er auch dann noch mit seinem neugewonnenen Freund am Strand Sirtaki tanzt, als beide bei einem Minenprojekt ihr gesamtes Geld verloren haben...

Die Vorstellung beginnt um 20.40 Uhr. Karten können telefonisch unter 089-555255 reserviert werden.



Anthony Quinn und Alan Bates tanzen Sirtaki

122170	122180	122190	122200	122210	122220	122230	122240	122250	122260	122270	122280	122290	122300	122310	122320	122330	122340	122350	122360	122370	122380	122390	122400	122410	122420	122430	122440	122450	122460	122470	122480	122490	122500	122510	122520	122530	122540	122550	122560	122570	122580	122590	122600	122610	122620	122630	122640	122650	122660	122670	122680	122690	122700	122710	122720	122730	122740	122750	122760	122770	122780	122790	122800	122810	122820	122830	122840	122850	122860	122870	122880	122890	122900	122910	122920	122930	122940	122950	122960	122970	122980	122990	123000
--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------	--------

Umfahrung zum Wochenende



Wieder Tournee führt Alexis Zorbas, hier beim...

Griechische Lebenslust

Mit Alexis Zorbas ist ein Sommer in Griechenland ein Ereignis. Der Sänger und Komponist hat sich mit 100 Mitarbeitern auf die griechischen Inseln und die Küstenstädte aufgemacht. In Athen, Thessaloniki und anderen Städten führt er seine Shows auf. Alexis Zorbas ist ein Mann, der die griechische Lebenslust in seine Musik und seine Shows einfließen lässt. Er ist ein Mann, der die griechische Kultur und die griechische Lebensweise in seine Musik und seine Shows einfließen lässt. Er ist ein Mann, der die griechische Kultur und die griechische Lebensweise in seine Musik und seine Shows einfließen lässt.

Kultur + Kino + Vergnügen + Sport

Alexis Zorbas



Alexis Zorbas führt seine Shows...

Alexis Zorbas ist ein Mann, der die griechische Kultur und die griechische Lebensweise in seine Musik und seine Shows einfließen lässt. Er ist ein Mann, der die griechische Kultur und die griechische Lebensweise in seine Musik und seine Shows einfließen lässt. Er ist ein Mann, der die griechische Kultur und die griechische Lebensweise in seine Musik und seine Shows einfließen lässt. Er ist ein Mann, der die griechische Kultur und die griechische Lebensweise in seine Musik und seine Shows einfließen lässt. Er ist ein Mann, der die griechische Kultur und die griechische Lebensweise in seine Musik und seine Shows einfließen lässt.



Samstag/Sonntag, 8./9. Juli 1995

MÜNCHNER KULTUR Süddeutsche Zeitung Nr.

Die Existenz an sich ist die Wunde

Der griechische Komponist Mikis Theodorakis über die Musik, die Politik und den Sinn des Lebens:

„Ist sein Name, entsteht jene Melodie Kopf, zu der Alexis Zorbas sagt: 'Mein Brüderchen, ich lehre Dich tanzen.' Mikis Theodorakis ist hierzulande wohl bekannteste Grieche, auch wenn eine Stationen vom linken KP-Kämpfer zum Parteigänger der Neo Demokratia zur Insidern geläufig sind. Anlässlich seines 70. Geburtstages bringt er sich am Freitag um 20 Uhr auf dem Königsplatz ein Ständchen: Er dirigiert ein Open-air-Konzert mit der sinfonischen Fassung von „Zorbas The Greek“.

SZ: Sie haben sich 1942 der griechischen Resistance angeschlossen, die gegen die Deutschen kämpfte. In München feiern Sie Ihren 70. Geburtstag. Was für ein Verhältnis haben Sie zu den Deutschen?

Theodorakis: So etwas wie die Besetzung Griechenlands wird meine Generation niemals vergessen können. Allein Prozent der griechischen Juden wurde von den deutschen Nazis deportiert und umgebracht. Gelieben ist ein Gefühl der Angst. Ich bin also sehr sensibel für das, was heute in Deutschland passiert. Ich denke, Deutschland darf nie wieder eine Großmacht werden. Meine Gefühle gegenüber den Deutschen sind heute aber freundschaftlich.

Während der Militärdiktatur von 1967 bis 1974, als Sie selbst Teil einer starken linken Bewegung waren, wurden Ihre Lieder zensiert. Sogar das Hören von Theodorakis-Platten in den eigenen vier Wänden wurde unter Strafe gestellt. Was war das Gefährliche an Ihrer Musik?

Wenn die Musik eines Komponisten verboten wird, ist das gleichzeitig sein größter Ruhm. Unabhängig von ästhetischen Dimensionen war meine Musik eng mit den Idealen des griechischen Volkes verbunden, zum Beispiel dem Gefühl der Freiheit. Deshalb war meine Musik eine Waffe in den Händen der einfachen Leute, weil es eine Musik gegen jede Form von Macht war.

Kann man Ihre Musik überhaupt außerhalb des griechischen Kontextes verstehen?

Seit 1964 gebe ich überall auf der Welt Konzerte. Ich glaube schon, daß ich überall verstanden werde. Wohl deshalb, weil es mir gelungen ist, eine lebendige Art von Musik zu komponieren, während viele andere zeitgenössische Komponisten den Kontakt zum Publikum verloren haben. Und vielleicht liegt es auch daran, daß ich an die Einheit der Musik glaube. In der späten Phase meines Schaffens sind die Sinfonie, die Oper, das Oratorium und das Lied eins geworden. Das Zorbas-Ballett ist die Synthese meines Werkes, weil es sich aus kretischer, griechischer

Mikis Theodorakis -

Have a wonderful
Buttckey - I just had
me - and I am proud
but your not old enough
to suffer yet.

Your open
Your admirer
Your friend
Zorba
Anthony Quinn

SAG'S MIT DER SZ: Anthony Quinn schrieb seinem Freund Mikis Theodorakis vorab „Happy Birthday“.

und europäischer Musik - und hier vor allem in der Tradition von Strawinsky und Schostakowitsch - zusammensetzt.

Aufgrund Ihres politischen Engagements sind Sie - etwa 1945 im Bürgerkrieg auf seiten der Linken - oftmals in Gefangenschaft gewesen und gefoltert worden. Welche Art der Folter ist Ihnen am stärksten in Erinnerung geblieben?

Meine Gefangenschaft 1947 auf Makronisi, dieser berüchtigten Verbannunginsel, war wohl die schlimmste Zeit meines Lebens. Es war eine Trockeninsel, es gab kein Wasser, wir waren völlig von der Außenwelt abgeschnitten. Wenn man im Gefängnis sitzt, dann bekommt man so ein Gefühl, daß selbst die Mauern Zeugen werden für das, was passiert. Man denkt: Selbst wenn sie einen umbringen, irgend jemand wird es weitersagen, deine Frau und deine Mutter werden es erfahren. So als wäre das ein kleiner Trost. Der absolute Terror ist das Gefühl, daß sie dich umbringen und verscharren könnten, und keiner bekommt etwas mit. Daß man einfach spurlos von der Erdoberfläche verschwindet.

Was gibt einem die Kraft, das alles auszuhalten?

Hält man es aus?
Sie haben es ausgehalten und Sie befinden sich heute in einer erstaunlich guten Verfassung.

Ich glaube, das ist Zufall. Es hätte auch mich erwischen können, es hätte auch der andere überleben können.

Welche Rolle spielt die Religion in einer Situation, in der es um das Überleben geht?

Ich bin nicht gläubig. Und damals, da war man von allem verlassen, auch von der Religion. Wenn man nichts als seinen verwundeten Körper hat und voller Schmerz ist, kommt einem alles so seltsam vor: Religion, Kunst, Zivilisation. Das alles wird lächerlich. Denn der Schmerz ist das höchste, kolossalste Gefühl, zu dem der Mensch fähig ist.

Wie war Ihr Verhältnis zu Ihren Folterern? Sie sind kretischer Abstammung, und die Kreter sind bekannt für ein ausgeprägtes Rachegefühl.

Das Gefühl, daß man sich einmal rächen könnte, ist eine Hilfe. Oder besser gesagt, das Gefühl, daß Gerechtigkeit kommen wird. Wir Kreter können den Spruch der Juden sehr gut verstehen: Auge um Auge, Zahn um Zahn. Aber dieses Rachegefühl hat man nur im ersten Moment, wenn man leidet. In diesem Augenblick zirkuliert das Blut immer schneller, man wird zum Tier und wünscht seinem Folterknecht die Hölle. Erst wenn die Qualen vorüber sind, werde ich ruhig und kann wieder Mensch sein. Dann bin ich auch bereit, meinem Folterer zu verzeihen und ihn zu umarmen.

Kann man heute eigentlich noch so unbesorgt leben wie Zorbas, jene Figur, die durch die Musik von Theodorakis und die Verkörperung durch Anthony Quinn berühmt geworden ist?

Es gibt auch heute bestimmt noch so Typen wie Zorbas. Aber so etwas wird erst dann interessant, wenn so ein Typ etwas symbolisiert, das über ihn selbst hinausweist. Zorbas stellt so etwas wie ein verlo-

AUFTNR. 03451

08.07.95

13

134

st 3

Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Süddeutsche Zeitung	111600 80331	München	T	404685
			Fax 089/2183-795	Q	
			Tel. 089/2183-0	By 4	
Textgleich erschienen in					
x	Süddeutsche Zeitung	111601 82312	Starnberg	By	14181
x	Süddeutsche Zeitung	111602 82560	Kbersberg	By	8778
x	Süddeutsche Zeitung	111603 82646	Bad Tölz	By	6916
x	Süddeutsche Zeitung	111604 82915	Hofratshausen	By	6916
S	Anzahl	Summe		441476	
		GesAuf1-VB		404685	
		GesAuf1-VK		396746	

renes Sein des heutigen Menschen dar. Man kann ja nicht überleben, wenn man nicht daran glaubt, daß der Mensch auch Traum ist, Ideal und nicht nur ein rationales Wesen. Deshalb würde wohl jeder gerne so leben wie Zorbas, die Zivilisation hinter sich lassen, das Buch eintauschen gegen den Tanz. Jeder möchte einmal das frei äußern können, was er in sich trägt.

Sie haben einmal gesagt: Jeder Mensch hat einen inneren Riß, und nur der Zweifel treibt einen voran. Was ist dieser Riß im Menschen?

Die Existenz an sich ist die Wunde. Obwohl ich versuche, dieses Chaos mit Klängen zu füllen, mit Freunden, mit Familie, ist mir diese Gesetzmäßigkeit völlig unbegreiflich, die mich aus dem Nichts herausgeholt hat und wieder ins Nichts hineinwirft. Ich werde niemals den Sinn des Lebens begreifen. Weil ich ihn nicht begreife, habe ich auch vor dem Tod keine Angst. Ich bin sehr neugierig, was im Augenblick des Sterbens passieren wird. Logisch betrachtet weiß ich, daß gar nichts passieren wird. Daß man einfach nur verschwindet. Aber ich habe die Hoffnung, daß ich vielleicht im letzten Moment meines Lebens begreife, warum diese ganze Geschichte passiert ist. Und ich hoffe natürlich auch, daß meine Musik der Zeit standhalten wird und daß sie empfindsamen Menschen dabei helfen kann, diesen Weg vom Nichts ins Nichts - das Leben - mit weniger Schmerz zu ertragen.

Interview: Wolfgang Farkas



DER SCHMERZ ist das höchste Gefühl, zu dem der Mensch fähig ist, sagt Theodorakis, der am Sonntag auf dem Königsplatz dirigiert. Photo: Regina Kraemer

sm	3		Erscheinungsdatum		Auflage-VB	
x	Münchner Merkur	107400 80336	München Fax 089/5306-641 Tel. 089/5306-0	T Q By 4	204954	
	Textgleich erschienen in					
x	Dachauer Nachrichten	107401 85221	Dachau	By	14122	
x	Erdinger Anzeiger	107402 85435	Erding	By	15391	
x	Freisinger Tagblatt	107403 85354	Freising	By	14051	
x	Fürstentfeldbrucker Tagblatt	107404 82256	Fürstentfeldbruck	By	17971	
x	Garmisch-Partenkirchen Tagblatt	107405 82467	Garmisch-Partenkir.	By	18395	
x	Isar-Loisachbote	107406 82515	Wolfratshausen	By	9241	
x	Miesbacher Merkur	107407 83714	Miesbach	By	18885	
x	Mühldorfer Anzeiger	107408 84453	Mühldorf	By	16245	
x	Oberbayerisches Volksblatt	107409 83022	Rosenheim	By	38923	
x	Starnberger Merkur	107410 82319	Starnberg	By	10829	
x	Wasserburger Zeitung	107411 83512	Wasserburg	By	11204	
x	Weilheimer Tagblatt	107412 82362	Weilheim	By	12920	
x	Mangfall Bote	107413 83043	Bad Aibling	By	12995	
10	Anzahl		Summe		335009	
			GesAuf1-VB		204954	
			GesAuf1-VK		196871	

ZU SEHEN ZU HÖREN

Das Wochenende in München steht ganz im Zeichen des 100. Geburtstages von Carl Orff. Eine Auswahl: Das Prinzregententheater veranstaltet kurz vor Schließung wegen Bühnenumbaus eine Carl Orff-Nacht. Orff-Schüler Wilfried Hiller leitet am heutigen Samstag von 19 bis 3

Uhr den Musikmarathon. Gehuldt wird dem großen Komponisten auch im Gärtnerplatztheater. Am Samstag ab 12 Uhr und am Sonntag um 11 Uhr findet dort das Gärtnerplatzfest statt.

Vorgezogenen Geburtstags feiert am Sonntag auch der berühmte Komponist Mikis Theodorakis; er wird 70 Jahre alt. Der Grieche gibt um 20 Uhr ein Festkonzert am Königsplatz. Die Filmmusik zu „Alexis Sorbas“ ist unter freiem Himmel zu hören. In

einem Konzert am 8. Juli um 22-Landfestsang

Und sich
oder ein
träumen
unbedingt
verleben. Direkt
vor unserer Haustür, nämlich
auf dem Münchner Königsplatz,
veranstaltet schon die
Königsplatztheater „Athen“ Szenen
Glyptothek, Propädeutik und Antiken-

den 1817 als Deutscher die
den geschwundenen Freiheits-
kampf erkant. Und sowohl
als „antikes“ Antiken-
veranstaltungen an der Glyptothek
das Festsche als auch die
Glyptothek mit ihren herr-
lichen Inschrift beharbergen
außerordentliche Zeugnisse
antiker griechischer
Kunst. Nichts mehr war eine
besser, als ein Open-Air-
Konzert, das mediterranen
Lebenslust pur vermittelt.
Ihren Haupttitel führt
zu Orffs Gesängen. Mit-
führt: Alexis Zorbas, die
Musik des Film-Welterfolgs
von 1964, wird am 8. Juli auf
dem Königsplatz erklingen.
Und zwar in der erweiterten
Fassung, die Mikis Theodorakis
1988 für Orchestre und
Chor geschrieben hat. 169
Mitwirkende von Staats-
orchester Athen und dem
Rundfunk-Chor Athen werden
am Sonntag, 8. Juli, auf
der Bühne von den Propädeu-
ten natürlich auch den welt-

den Orffs erklingen
und das unter der
Leitung des Komponisten
Mikis Theodorakis höchst-
persönlich. Ein Festkonzert
zu seinem 70. Geburtstag
wird nämlich dieser Alexis
Zorbas' Abend unter freiem
Himmel, bei dem sich Wil-
fried Anthony Quinn, der
Darsteller des Lebensretters
Zorbas im Film, ein
Ehrenwort ausgesagt hat. Der
griechische Abend beginnt
auf dem Königsplatz bereits
um 19 Uhr. Tanzgruppe und
Kinderchor des Griechi-
schen Stases Westend prä-
sentieren die Volkstänke
der Theodorakis in seiner
„Alexis Zorbas“-Szene ein-
zelne Elemente, bewegte
Szenen und monumentale
Chorpassagen voll lyrischer
Melancholie hinzugefügt
hat. Er selbst bezeichnet den
Zorbas als „ein repräsentatives
Werk, weil es jene
drei musikalischen Einflüsse
vermischt, die ihn als Kom-
ponisten geprägt haben: die
europäische, die griechische
und indische Musik.“

S2 - Koralle
Nachrichten -
Landkreis Süd

8/9.7.1995

18

08.07.92

KONTENPLAN 03451

Kontenplan

Kontenplan	Bezeichnung	Art	Verrechnungsschlüssel	Verrechnungssatz	Art	Verrechnungsschlüssel	Verrechnungssatz
10000	Grundbesitz	1	10000	100%	10000	1	100%
10100	Grundbesitz	1	10100	100%	10100	1	100%
10200	Grundbesitz	1	10200	100%	10200	1	100%
10300	Grundbesitz	1	10300	100%	10300	1	100%
10400	Grundbesitz	1	10400	100%	10400	1	100%
10500	Grundbesitz	1	10500	100%	10500	1	100%
10600	Grundbesitz	1	10600	100%	10600	1	100%
10700	Grundbesitz	1	10700	100%	10700	1	100%
10800	Grundbesitz	1	10800	100%	10800	1	100%
10900	Grundbesitz	1	10900	100%	10900	1	100%
11000	Grundbesitz	1	11000	100%	11000	1	100%
11100	Grundbesitz	1	11100	100%	11100	1	100%
11200	Grundbesitz	1	11200	100%	11200	1	100%
11300	Grundbesitz	1	11300	100%	11300	1	100%
11400	Grundbesitz	1	11400	100%	11400	1	100%
11500	Grundbesitz	1	11500	100%	11500	1	100%
11600	Grundbesitz	1	11600	100%	11600	1	100%
11700	Grundbesitz	1	11700	100%	11700	1	100%
11800	Grundbesitz	1	11800	100%	11800	1	100%
11900	Grundbesitz	1	11900	100%	11900	1	100%
12000	Grundbesitz	1	12000	100%	12000	1	100%



Das Wohnwunderland
 ist nicht nur in Baden
 und Württemberg zu
 finden, sondern auch
 in der Schweiz.
 Das Wohnwunderland
 ist nicht nur in Baden
 und Württemberg zu
 finden, sondern auch
 in der Schweiz.
 Das Wohnwunderland
 ist nicht nur in Baden
 und Württemberg zu
 finden, sondern auch
 in der Schweiz.

Das Wohnwunderland
 ist nicht nur in Baden
 und Württemberg zu
 finden, sondern auch
 in der Schweiz.
 Das Wohnwunderland
 ist nicht nur in Baden
 und Württemberg zu
 finden, sondern auch
 in der Schweiz.
 Das Wohnwunderland
 ist nicht nur in Baden
 und Württemberg zu
 finden, sondern auch
 in der Schweiz.



Mikis Theodorakis feiert seinen 70. Geburtstag mit einem opulenten Alexis-Zorbas-Open-Air-Konzert am 9. Juli auf dem Münchner Königsplatz. Karten dafür gibt es unter anderem in den Geschäftsstellen der SZ-Landkreisausgaben von Freising bis Bad Tölz.

Um sich in südliche Gefilde oder andere Epochen zu träumen, muß man nicht unbedingt verreisen. Direkt vor unserer Haustür, nämlich auf dem Münchner Königsplatz, vermitteln schon die klassizistischen „Isar-Athen“-Bauten Glyptothek, Propyläen und Antiken-

sammlung griechisches Flair. Die Propyläen mit ihren ionischen Säulen wurden 1817 als Denkmal für den griechischen Freiheitskampf erbaut. Und sowohl die Staatlichen Antikensammlungen an der Südseite des Platzes als auch die Glyptothek mit ihrem herrlichen Innenhof beherbergen außerordentliche Zeugnisse antiker griechischer Kunst. Nichts paßt hier also besser, als ein Open-Air-Konzert, das mediterrane Lebenslust pur vermittelt, dessen Hauptthema sofort zu Kretas Gestaden hinführt: Alexis Zorbas, die Musik des Film-Welterfolgs von 1964, wird am 9. Juli auf dem Königsplatz erklingen. Und zwar in der erweiterten Fassung, die Mikis Theodorakis 1988 für Orchester und Chor geschrieben hat. 160 Mitwirkende vom Staatsorchester Athen und dem Rundfunk-Chor Athen werden am Sonntag, 9. Juli, auf der Bühne vor den Propyläen natürlich auch den welt-

bekanntem Sirtaki erklingen lassen, und das unter der Leitung des Komponisten Mikis Theodorakis höchstpersönlich! Ein Festkonzert wird nämlich dieser „Alexis Zorbas“-Abend unter freiem Himmel, bei dem sich Weltstar Anthony Quinn, der Darsteller des Lebenskünstlers Zorbas im Kultfilm, als Ehrengast angesagt hat. Der griechische Abend beginnt auf dem Königsplatz bereits um 18 Uhr. Tanzgruppe und Kinderchor des Griechischen Hauses Westend präsentieren die Volksmusik, der Theodorakis in seiner „Alexis Zorbas“-Suite sinfonische Elemente, tanzartige Sätze und monumentale Chorpasagen voll lyrischer Melancholie hinzugefügt hat. Er selbst bezeichnet den Zorbas als sein repräsentativstes Werk, weil es jene drei musikalischen Einflüsse vereint, die ihn als Komponisten geprägt haben: die europäische, die griechische und kretische Musik.

SZ - Novate
Nachrichten -
Landkreis Süd
8. / 9. 7. 1995



Ein Bild zeigt die Übertragung mit einem besonderen Mikrofon-System am 8. Juli im Rahmen der 22. Landeskonferenz...

Die dies in stilles Gedächtnis
der andere Gedächtnis an
trauen, nach man nicht
andere verweisen. Nicht
vor unsere Hände, die
hat auf den Rücken der
nigeln, vorwärts sehen
die Geschicklichen, der
Athen-Berlin-Gedächtnis,
Freigen und Athen-
gen unvermeidliche Zeug-
nisse anderer Geschicklichen
Kunst. Nicht geht hier ein
bevor, als ein Open-Air-
Kontext, das Gedächtnis
Ladung der vorwärts
lassen Handlungen, nicht
zu neuen Gedanken hin-
führt. Nicht London, die
Kunst der Film-Welt, die
von 1904 wird am 8. Juli auf
den Kongress verlagert.
Und zwar in der erweiterten
Fassung, die Mittel-Tendenz-
Kais 1908 im Gedächtnis und
Chor Gedächtnis hat 180
Bilderbuch vom Gedächtnis
erforder Athen und dem
Handlung-Chor Athen vor-
her am Sonntag, 8. Juli, auf
der Bühne vor den Freigen-
an Gedächtnis auch das will

S. V. erste
- notizierter
für 2000
E.P.F. 1908

AUFTR. 03451

08.07.95

7

sm 3	Erscheinungsdatum		Auflage-VB
x	TS	111800 80135	München
		Fax	089/5306-640
		Tel.	089/5306-0
1	Anzahl	Summe	154865
		GesAuf1-VB	154865
		GesAuf1-VK	151759

Vorsicht, Stau!**Open Air und der Verkehr**

● Des einen Freud, des andern Leid. Durch das Sirtaki-Spektakel „Alexis Zorbas“ am Sonntag auf dem Königplatz kommt es zu erheblichen Behinderungen. Das Gleiche gilt für die Carmina Burana-Aufführungen am 14. und 15. sowie das Klassik-Open-Air am 16. Juli.

100-100000-100

08.07.92 03451

100-100000-100	100-100000-100	100-100000-100	100-100000-100
100-100000-100	100-100000-100	100-100000-100	100-100000-100
100-100000-100	100-100000-100	100-100000-100	100-100000-100

Das ist die...
 Die...
 Die...
 Die...
 Die...

[Faint, illegible text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

AUFTNR. 03451

08.07.95

17

© Argus Media GmbH

so 1		Erscheinungsdatum				Auflage-VB	
x	Nordbayerischer Kurier	108300	95444	Bayreuth Fax 0921/294-107 Tel. 0921/2940	Z Q By 4	43462	
Textgleich erschienen in							
x	Bayerische Rundschau	108301	95326	Kulmbach	By	17981	
x	Obermain-Tagblatt	108302	96215	Lichtenfels	By	13723	
3 Anzahl		Summe				75168	
						GesAuf1.-VB	43462
						GesAuf1.-VK	43058

Theodorakis in München

Der griechische Komponist Mikis Theodorakis gibt zu seinem 70. Geburtstag, den er heuer feiert, am Sonntag ab 20 Uhr ein Open-air-Konzert auf dem Münchner Königsplatz. Das Programm knüpft mit seinem Namen „Alexis Zorbas“ an Theodorakis' populärsten Sirtaki-Erfolg an.

Abteilung		Mitarbeiter		Stellenbeschreibung	
17	08.07.92	12345	67890	Stellenbeschreibung	Abteilung
17	08.07.92	12345	67890	Stellenbeschreibung	Abteilung
17	08.07.92	12345	67890	Stellenbeschreibung	Abteilung
17	08.07.92	12345	67890	Stellenbeschreibung	Abteilung
17	08.07.92	12345	67890	Stellenbeschreibung	Abteilung

Forschungsarbeiten in München

Der Forschungsstand ist im Bereich der ...
 Forschung hat zu neuen Erkenntnissen ...
 geführt. Diese Ergebnisse sind ...
 für die Entwicklung von ...
 von großer Bedeutung. Die ...
 Forschung wird in Zukunft ...
 gefördert werden.

ALEXIS ZORBAS OPEN AIR KONZERT 09.07.1995



AUFTNR. 03451

10.07.95

3

sm 3

Erscheinungsdatum

Städtevertragszeitung		111990 90101		Auflage-VB	
x	Abendzeitung	100300	80331	München	T 182506
				Fax 089/2377-729	Q
				TeL. 089/2377-0	By 4
Textgleich erschienen in					
Abendzeitung 8-Uhr-Blatt		100301	90403	Nürnberg	By 31094
i	Anzahl	Summe			182506
		GesAuf1-VB			213600
		GesAuf1-VK			206576

© Arnis Media GmbH

München-Trends

In: Griechischer Wein – und dabei von Alexis Zorbas auf dem Königsplatz träumen
 ★ Schnäppchen aus dem Second-Hand-Laden ★ Mal statt Rucicola: Wildkräutersalat vom Viktualienmarkt (bei der netten Standfrau gleich neben dem Malbaum)

Out: Tarnanzüge, um aufzufallen ★ Krankenhäuser ohne Grün-Oase ★ Falscher Apostroph am Schaufenster „Hinaus in's Grüne“

Stunden bevor Mikis Theodorakis die Bühne vor den Propyläen betreten sollte, um achtfach solches VB-Geburtsland des ALEXIS-ZORBAS-Open-Air-Konzert zu leiten, strömten Menschenmassen aus allen Himmelsrichtungen auf den Königsplatz. Das Gese der Gäste wird bis kurz vor dem Beginn um 20 Uhr die strahlend weiße Bestuhlung in der großen Sonne. Damen mit Strohhüten, Paare im Freizeit-

look, Herren in hellen Anzügen funkelten entlang der röhrenden Tribüne, im griechische Spezialitäten-Konzept. Trotz der Hitze nippten einige bereits am Duo-Arbeiterscheit über Schatten zwischen den Säulen der Glyptothek oder auf dem Boden der Ausweichsammlung und ließen sich vom Kinderchor des Griechischen Hauses München begleiten.

von Peter Andrej Halberstadt



10.07.92 03451

Rechnungsformular

Kontingenz		0000000000	0000000000
Menge		0000000000	0000000000
Preis		0000000000	0000000000
Summe		0000000000	0000000000

Bestell-Nr. 0000000000

Kontingenz-Tabelle

Die Tabelle zeigt die Menge der Kontingenz...

Die Tabelle zeigt die Menge der Kontingenz...

Die Tabelle zeigt die Menge der Kontingenz...

Die Tabelle zeigt die Menge der Kontingenz...

Die Tabelle zeigt die Menge der Kontingenz...

st 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Süddeutsche Zeitung	111600 80331	München	T	404685
			Fax 089/2183-795	0	
			Tel. 089/2183-0	0	By 4

Textgleich erschienen in

x	Süddeutsche Zeitung	111601 82319	Starnberg	By	11181
x	Süddeutsche Zeitung	111602 85560	Ebersberg	By	8778
x	Süddeutsche Zeitung	111603 83648	Bad Reibis	By	6916
x	Süddeutsche Zeitung	111604 83515	Wolfratshausen	By	6916

5	Anzahl		Summe		441476
---	--------	--	-------	--	--------

MÜNCHEN

GesAuf1-VB	404685
GesAuf1-VK	396746

Die Sonne ging – Theodorakis kam



Stunden bevor Mikis Theodorakis die Bühne vor den Propyläen betreten sollte, um anlässlich seines 70. Geburtstages das ALEXIS-ZORBAS-Open-Air-Konzert zu leiten, drängten Menschenmassen aus allen Himmelsrichtungen auf den Königsplatz. Das Gros der Gäste mied bis kurz vor dem Beginn um 20 Uhr die strahlend weiße Bestuhlung in der prallen Sonne. Damen mit Strohhüten, Paare im Freizeit-

look, Herren in hellen Anzügen flanierten entlang der zahllosen Stände, wo griechische Spezialitäten dampften. Trotz der Hitze nippten einige bereits am Ouzo. Andersuchten lieber Schatten zwischen den Säulen der Glyptothek oder auf den Stufen der Antikensammlung und ließen sich vom Kinderchor des Griechischen Hauses München einstimmen.

kes/Photo: Andreas Heddergott

SR 3

Erscheinungsdatum

x Abendszeitung

Stadtlieben

100300 80331

München
Fax 089/2377-729
Tel. 089/2377-0

Auflage-VB

T 182506

Q

By 4

Textgleich erschienen in
Abendszeitung 8-Uhr-Blatt

100301 90403

Würnberg

By 31094

1 Anzahl

AZ feuilleton

Summe

182506

GesAuf1-VB

213600

GesAuf1-VK

206576

Zorbas beim Freistil-Sirtaki

Mikis Theodorakis feierte 70. Geburtstag open air auf dem Königsplatz



Alle Freunde beim Geburtstags-Tänzen: Anthony Quinn und Mikis Theodorakis auf dem Königsplatz.

Foto: dpa

Es dauerte zwei lange Stunden inklusive Pause, ehe bei dieser symphonischen Selbstausbeutungszeremonie so etwas wie ein Funke übersprang: Erst als die höchst lebendige Zorbas-Legende Anthony Quinn (80) im Zugabeakt von Mikis Theodorakis' eigenem Geburtstags-Konzert die Bühne erntete und in Hosenträgern zum hüftstiefen Freistil-Sirtaki mit seinem Freund Mikis antrat, riß es endlich den Griechen-Fanblock auf dem Königsplatz von den Sitzen.

Auf der sommerlich-luftigen Geburtstagsfeier zum 70. seines Markenzeichenerfinders war der imponierend alterslose Hollywood-Oldie der unumstrittene Star beim Platzkonzert in klassizistischer Antiken-Ambiente. Die zum Ereignis erklärte Aufführung

der Theodorakis-Ballettsuite „Alexis Zorbas“ - ein Auftragswerk für die Arena Verona von 1988 - mußte sich unverhofft dem Charme des livehaftigen Zorbas geschlagen geben.

Mikis Theodorakis lieft in dieser symphonisch angelegten und im Pathos unverkennbar nach Kino-Unterermalung klingenden Gebrauchsmusik wohl einen Digest seines bisherigen kompositorischen Schaffens: Folklore-Anklänge übermalt von Bedeutsamkeit heischender Klassik-Geste - in regelmäßigen Abständen durchsetzt vom immer wieder mitbeklatschten Ohrwurm-Zitat. Theodorakis ruderte unverdrossen durch die Süg-träge Sülze, die ihm Staatsorchester und Rundfunk-Chor Athen anrichteten.

Johannes Härtel

...auf dem Königsplatz...
...mit Mikis Theodorakis auf dem Königsplatz...
...die Bühne betrat und vor 12.900 Zuschauern...
...Sirtaki...
...Anthony Quinn...
...Freund Mikis...
...Geburtsfeier...
...Königsplatz...
...und...
...wie...
...auf dem Königsplatz...
...Hollywood-Oldie...
...Star...
...Antiken-Ambiente...
...Aufführung...
...Theodorakis...
...Ballettsuite...
...Arena Verona...
...livehaftigen...
...Theodorakis...
...Symphonisch...
...Kino-Unterermalung...
...Gebrauchsmusik...
...Digest...
...kompositorischen...
...Folklore-Anklänge...
...Bedeutsamkeit...
...Klassik-Geste...
...regelmäßigen...
...Ohrwurm-Zitat...
...Theodorakis...
...unverdrossen...
...Sülze...
...Staatsorchester...
...Rundfunk-Chor...
...Athen...
...anrichteten...
...Johannes Härtel...

SV-Gesellschaftler und Staatschauspieler Hans-Jörg Dörner und August Ziering.

Ehrenworte der Stadt Athen, OB-Folger Glyceria Arvanitopoulou, der extra für den Abend angereist war, überreichte sie ihm. Und zum Plaudern animiert, weihte die Glorie auch in die neuesten Filme von Quinn ein - er wird demnächst einen OB spielen - und bekräftigte prompt, selbst einschaltende Regisseurverweise für den Wahnwurm James ganz ernstlich schmecken.“

10

11.07.92

KURTNER. 03451

1. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

2. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

3. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

4. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

5. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

6. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

7. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

8. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

9. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

10. 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000 12000

feuilleton

Mittis Theodanis feierte 70. Geburtstag open air auf dem Königsplatz

Zorbas beim Freistil-Sirtaki

Es dauerte wohl lange Stunden lang, bevor die bei dieser Gelegenheit wiederholte Aufführung des Freistil-Sirtaki auf dem Königsplatz in Athen ein solches Ereignis wurde. Die 70-jährige Mittis Theodanis, die ihren 70. Geburtstag am 11. Juli feierte, wurde von einer Gruppe von Musikern begleitet, die sie bei der Aufführung des Sirtaki unterstützten. Die Aufführung wurde von einem kleinen Orchester begleitet, das aus Musikern bestand, die von der Gruppe umgeben waren. Die Aufführung wurde von einem kleinen Orchester begleitet, das aus Musikern bestand, die von der Gruppe umgeben waren. Die Aufführung wurde von einem kleinen Orchester begleitet, das aus Musikern bestand, die von der Gruppe umgeben waren.



Die 70-jährige Mittis Theodanis feierte ihren Geburtstag auf dem Königsplatz in Athen. Sie wurde von einer Gruppe von Musikern begleitet, die sie bei der Aufführung des Sirtaki unterstützten.

Stadtleben



Zwei Oberbürgermeister, ein Veranstalter und der Star des Abends: Athens OB Dimitrios Avramopoulos (von links) mit OB Christian Ude und Helmut Pauli mit Mikis Theodorakis. Photos (3): Andreas Heddergott

Ein Ude-Tip für Anthony Quinn

Er lehrte uns als „Zorbas the Great“, daß die Fülle des Lebens im Augenblick zu greifen ist. Er überzeugte uns davon, daß es nur ein paar Schritte bedarf, die Hüllen von Pflicht und Verantwortung fallenlassen zu können: „Lehr mich tanzen. Boß“, hätten wir so oft schon **Anthony Quinn** zurufen wollen, dem Hauptdarsteller in dem Kinostreifen „Alexis Zorbas“. Am Sonntag wurde der Wunsch Wirklichkeit, als Alexis alias Anthony nach zweieinhalbstündigem Open-Air-Konzert mit **Mikis Theodorakis** auf dem Königsplatz die Bühne betrat und vor 13 000 Fans zum Sirtaki ansetzte. Jubelrufe und Applaus brandeten über den Platz. Tony Quinn gratulierte auf seine Weise Freund Mikis zum 70. Geburtstag, dem Komponisten der Musik zum Zorbas-Film. Und weil wir nun wußten, wie es ist, ein „bißchen verrückt zu sein“, wollten wir Mikis und Tony an den Lippen hängen und zu Füßen liegen. Auf der Dachterrasse im Hotel Bayerischer Hof sollte es Dank tatkräftiger Unterstützung der *Süddeutschen Zeitung* bei einer VIP-Party möglich sein, die Stars aus nächster Nähe zu betrachten. Doch Tony war müde, wollte sich ausruhen. Lobpreisungen und Huldigungen wurden damit allein dem Geburtstagskind Mikis gezollt. „You were phantastic, wonderful, lovely.“ Seine griechischen Freunde küßten ihn auf die Wangen und hauchten: „Gala genethlia!“ (Herzlichen Glückwunschl). „Es war ein großartiger, bedeutender, einprägsamer Abend“, lobte auch Oberbürgermeister **Christian Ude** die Veranstaltung und erhielt dafür die



SV-Gesellschafter und Staatsintendant: Hanns-Jörg Dürrmeier und August Everding.

Ehrenmedaille der Stadt Athen. OB-Kollege **Dimitrios Avramopoulos**, der extra für den Abend angereist war, überreichte sie ihm. Ude, zum Plaudern animiert, weihte die Gäste auch in die neuesten Pläne von Quinn ein – „er wird demnächst einen OB spielen“ – und lieferte prompt, strikt einzuhaltende Regieanweisungen für den Weltstar: „Immer ganz energisch schauen.“

5	Anzahl	111600	80331	München	111600	80331	44188	Antlage-VW
*	Süddeutsche Zeitung	111600	80331	München	089/2181-795	0	401685	
					089/2181-0	BY 4		
	Tageszeitung	111601	82319	Starnberg		BY	14181	
	Süddeutsche Zeitung	111602	85560	Ebersberg		BY	8778	
	Süddeutsche Zeitung	111603	81646	Bad. Zols		BY	6416	
	Süddeutsche Zeitung	111604	82515	Kollertshausen		BY	6416	
				Summe			441876	
				Gesamt-VW			44188	
				Gesamt-VW			25718	

Stadtleben



Die Oberbürgermeisterin, die Vorsitzende der CDU der Straße, Ulrike-Ostmann, (links) und OB Christian Töwe (rechts) mit dem CDU-Vizepräsidenten...



Ein Udo-Tipp für Anthony Quinn

Ein Udo-Tipp für Anthony Quinn, das ist die Überschrift in der Ausgabe... (The text is mirrored and partially illegible due to the bleed-through from the reverse side of the page.)



Die Oberbürgermeisterin und Stadtverordneter Hans-Joachim...

Kontenübersicht		Kontenübersicht	
Abrechnung	Abrechnung	Abrechnung	Abrechnung
111 504 68112	001	111 504 68112	001
111 504 68112	002	111 504 68112	002
111 504 68112	003	111 504 68112	003
111 504 68112	004	111 504 68112	004
111 504 68112	005	111 504 68112	005
111 504 68112	006	111 504 68112	006
111 504 68112	007	111 504 68112	007
111 504 68112	008	111 504 68112	008
111 504 68112	009	111 504 68112	009
111 504 68112	010	111 504 68112	010
111 504 68112	011	111 504 68112	011
111 504 68112	012	111 504 68112	012
111 504 68112	013	111 504 68112	013
111 504 68112	014	111 504 68112	014
111 504 68112	015	111 504 68112	015
111 504 68112	016	111 504 68112	016
111 504 68112	017	111 504 68112	017
111 504 68112	018	111 504 68112	018
111 504 68112	019	111 504 68112	019
111 504 68112	020	111 504 68112	020
111 504 68112	021	111 504 68112	021
111 504 68112	022	111 504 68112	022
111 504 68112	023	111 504 68112	023
111 504 68112	024	111 504 68112	024
111 504 68112	025	111 504 68112	025
111 504 68112	026	111 504 68112	026
111 504 68112	027	111 504 68112	027
111 504 68112	028	111 504 68112	028
111 504 68112	029	111 504 68112	029
111 504 68112	030	111 504 68112	030
111 504 68112	031	111 504 68112	031
111 504 68112	032	111 504 68112	032
111 504 68112	033	111 504 68112	033
111 504 68112	034	111 504 68112	034
111 504 68112	035	111 504 68112	035
111 504 68112	036	111 504 68112	036
111 504 68112	037	111 504 68112	037
111 504 68112	038	111 504 68112	038
111 504 68112	039	111 504 68112	039
111 504 68112	040	111 504 68112	040
111 504 68112	041	111 504 68112	041
111 504 68112	042	111 504 68112	042
111 504 68112	043	111 504 68112	043
111 504 68112	044	111 504 68112	044
111 504 68112	045	111 504 68112	045
111 504 68112	046	111 504 68112	046
111 504 68112	047	111 504 68112	047
111 504 68112	048	111 504 68112	048
111 504 68112	049	111 504 68112	049
111 504 68112	050	111 504 68112	050

ZEITUNG

Redaktion:
(089)
23 77-372

AZ münchen

Dienstag, 11. Juli 1995 Seite **22**

Mikis Theodorakis und Sirtaki der Giganten

Anthony Quinn

Von **Maria Waldburg**

Blutrote Rose in der Hand, die Augen auf seine 47 Jahre alte Freundin in der Pose eines Taxis vor ein ein geschickter. Vorbei war ein Quin (19) und den Kenntnisplatz 13 000 Paris jubel-

ren Alexis Sokas: „Wer liebt, der lebt. Ich liebe das Leben und Mikis Theodorakis“, rief Quinn bedäufelnd und im Scherz. Himmelsanrufungen Geburten, Monegas und Sirtakis, der toll Musiker aus der Heimat drügere (siehe Seite 15) Höhepunkt: der gemessene Tanz und Mikis Worte: „Quinn ist Leben, Liebe und Freiheit.“

Vergessen der erblutete US-Schuldungskrieg mit Eudora Jolanda. Dual Anthony Quinn, Star zehnjähriger Film von „Die Gärten von Nabe“ nach dem 1. Der große Aristoteles Onassis, in seiner Ex-Sekretarin im selben Himmel ist, was schon bei der Ankunft in Park Volkhardt-Hardt-Mayeracker hat nicht zu übershen. „Bitte nicht stören“ barmanche vor seiner Suite, wo Quinn mit Kathy und der Partnerin Tochter Angelina-Christi Booris Baker gegen Pete Sampras sah, als erwinde Interviewer. Laut nach Kriegen, Indemnachakti-

meinte Produzent Peter Wortman (Spendale Produktions), der meisten Anthony und Mikis begleitet, von Eudora Mayrto, in der Suite flinte kein die Stars („Quinn wolle kein Taxi“) schließlich zum Kuppelplatz chauffierte. Mit Firtar Quinn sowie Sonja Kireher-

ein Eigentümer geschossen. Weil Theodorakis wegen kommunistischer Vergangenheit suspendiert, sagte man ab. Erst die Sache (zu Spät) Star mit dem und ohne Mikis, weiß auch Regisseur Albert, Shokol, der mit Quinn sowie Sonja Kireher-

ger, Alexander Stewart und Ann McDonald noch von serviert“ denkt. „Ich schicke ihm das Script, am nächsten Tag sagte er zu“, freut er sich mit Produzent Bahman Maghsoolou. Zur nächsten Rolle konnte OB Christian Ude dem Welt-

sier entscheidendes sagen: Quinn verriet Ude, daß er dem nicht den Bürgermeister von Stadt bei Atlanta Spinn, holt sich hat von ihnen ist als „Erzgebirg ist nicht“, rief Ude, OB ne nannte von Torgensen Anflüge mit Kunstpreissträngen von Stefan Mooses bis Edgar Reitz. Von Athener Kollegen Dimitrios Avranopoulos mit Athens-Medalle bezieht, stieß das Oberhaupt von Athen mit griechischen und auf die Parthenonische Sonne erlährt: „Ich foch, in Athen re-

best in Strömten.“

Beim samstahligen Dachte-her-Empfang im Bayerischen Hof begrüßten die Paare Mikis-Theodorakis, Kiki Theodorakis, Hanna Scherzade, Tyllische Petra Schürmann (Glosser Au auf der Bühne), und Frau Gust Bertschel Agnostos, Katerinopole von Deutschland, Hoeschfer von Beutrognants Tsangaridis, KTV, Hans-Peter Uhl mit Frau Erna, Hans-Jörg Bärnemer (die SZ lud zum Passungsvergnüg in die Ölgal, hoch), Gaskag-Chel (Kiki Theodorakis), Frau Erna, Frau Ilse, ausserwählend Wilfrone (An Prof. Amnioneng), Richard Grand (IMW) mit Auratin Sibylle Zehle, Kalyps-Wirt Mann-He Mannussals.



Gute Freunde: Erster Gentleman zu Mikis Theodorakis 70. Geburtstag war Professor August Ewarding auf dem Dachgarten des Bayerischen Hofes.

Photos: Günther Rosp

...die ...
...die ...
...die ...

...die ...
...die ...
...die ...

...die ...
...die ...
...die ...

...die ...
...die ...
...die ...

von Wally Hayward

Anthony Quinn - Siraki der Giganter

Mikis Theodorakis und



...die ...
...die ...
...die ...

...die ...
...die ...
...die ...

...die ...
...die ...
...die ...

...die ...
...die ...
...die ...

LETTER

27.11.75
1089
Bismarck

München

Donnerstag, 27. November 1975 Seite 55

Abendzeitung	111000	80331	München	By	182506
Küchen- u. Na. Zeitung	111000	80331	München	By	9770
Süddeutsche Zeitung	111000	80331	München	By	9770
Städtische Zeitung	111000	80331	München	By	9770
Süddeutsche Zeitung	111000	80331	München	By	9770
Süddeutsche Zeitung	111000	80331	München	By	9770

145

Dienstag, 11. Juli 1995

MÜNCHNER KULTUR

AUFTNR. 03451

11.07.95

13

sm	3	Erscheinungsdatum			
x	Abendzeitung	100300 80331	München	T	182506
		Fax	089/2377-729	Q	
		Tel.	089/2377-0	By 4	
	Textgleich erschienen in				
	Abendzeitung 8-Uhr-Blatt	100301 90403	Nürnberg	By	31094
1	Anzahl		Summe		182506
			GesAuf1-VB		213600
			GesAuf1-YK		206576



Talk von Oberbürgermeister zu Oberbürgermeister: Christian Ude bekam von Dimitrios Avramopoulos (Mitte) eine Medaille, links: Edith von Welsler-Ude.



Griechische Unterstützung von Georgius (l.) bekam Maitre Pierre Pfister bei der Theodorakis-Birthdayparty.



Sohn zwölftes Kind: Antonia Patriza (2) als mit Weltstar Anthony Quinn und Lebensgefährtin Kathy Benvin im Garden-Restaurant.

Foto: Claire Reindl

... der berühmte Komponist ist er nun schon oftmals einem Erlebnis der Klängeplatz-Nähe mit Mikis Theodorakis, der ein Staatsbürger und ein Rundfunkler aus Athen mitbrachte. Und jede Menge weiter verführerische Klänge, die eigentlich schon ein populäres Schlagzeug sein. Derer-Ballett hat die Komposition von Filmmusik und Volkstanz beibehalten. Theodorakis insbesondere während seiner Verbannung auf Ikona, konnte kennen. "Lass' dich nicht durch die Rolle griechischer Komiker", die er nun im Zirkus-Ballett noch einmal vorstellt. Später gab er das Versprechen, eine griechische Volksmusik zu begründen, aber nun hat ihn die Vergangenheit doch wieder eingelenkt. Theodorakis hat die Zirkus-Musik für sein repräsentatives Werk. „Mein Anliegen war, diese Elemente meines Schaffens nicht als Widerspruch, sondern als Einheit zu begründen, wie ich sie in mir selbst trage. Ich bin griechisch Kreter, Grieche und Europäer.“ Deshalb, so Theodorakis, quillt er sich als Komponist auch so sehr. Das bedeutet und Volkstanz zu verbinden, das ist schon ein gewagter Sprung. Da kann aus einer griffigen Melodie plötzlich gestirnte Langeweile werden.

... der berühmte Komponist ist er nun schon oftmals einem Erlebnis der Klängeplatz-Nähe mit Mikis Theodorakis, der ein Staatsbürger und ein Rundfunkler aus Athen mitbrachte. Und jede Menge weiter verführerische Klänge, die eigentlich schon ein populäres Schlagzeug sein. Derer-Ballett hat die Komposition von Filmmusik und Volkstanz beibehalten. Theodorakis insbesondere während seiner Verbannung auf Ikona, konnte kennen. "Lass' dich nicht durch die Rolle griechischer Komiker", die er nun im Zirkus-Ballett noch einmal vorstellt. Später gab er das Versprechen, eine griechische Volksmusik zu begründen, aber nun hat ihn die Vergangenheit doch wieder eingelenkt. Theodorakis hat die Zirkus-Musik für sein repräsentatives Werk. „Mein Anliegen war, diese Elemente meines Schaffens nicht als Widerspruch, sondern als Einheit zu begründen, wie ich sie in mir selbst trage. Ich bin griechisch Kreter, Grieche und Europäer.“ Deshalb, so Theodorakis, quillt er sich als Komponist auch so sehr. Das bedeutet und Volkstanz zu verbinden, das ist schon ein gewagter Sprung. Da kann aus einer griffigen Melodie plötzlich gestirnte Langeweile werden.

... der berühmte Komponist ist er nun schon oftmals einem Erlebnis der Klängeplatz-Nähe mit Mikis Theodorakis, der ein Staatsbürger und ein Rundfunkler aus Athen mitbrachte. Und jede Menge weiter verführerische Klänge, die eigentlich schon ein populäres Schlagzeug sein. Derer-Ballett hat die Komposition von Filmmusik und Volkstanz beibehalten. Theodorakis insbesondere während seiner Verbannung auf Ikona, konnte kennen. "Lass' dich nicht durch die Rolle griechischer Komiker", die er nun im Zirkus-Ballett noch einmal vorstellt. Später gab er das Versprechen, eine griechische Volksmusik zu begründen, aber nun hat ihn die Vergangenheit doch wieder eingelenkt. Theodorakis hat die Zirkus-Musik für sein repräsentatives Werk. „Mein Anliegen war, diese Elemente meines Schaffens nicht als Widerspruch, sondern als Einheit zu begründen, wie ich sie in mir selbst trage. Ich bin griechisch Kreter, Grieche und Europäer.“ Deshalb, so Theodorakis, quillt er sich als Komponist auch so sehr. Das bedeutet und Volkstanz zu verbinden, das ist schon ein gewagter Sprung. Da kann aus einer griffigen Melodie plötzlich gestirnte Langeweile werden.

HELMUT MAURO

THEATR. 03451

11.07.25

Lichtverhältnisse

123000	123000	123000	123000
123000	123000	123000	123000
123000	123000	123000	123000
123000	123000	123000	123000



Das Bild zeigt die Aufnahme eines Schauspielers in der Rolle des ...



Das Bild zeigt die Aufnahme eines Schauspielers in der Rolle des ...



Das Bild zeigt die Aufnahme eines Schauspielers in der Rolle des ...

Textgleich erschienen in

x	Süddeutsche Zeitung	111601 82319	Starnberg	By	14181
x	Süddeutsche Zeitung	111602 85560	Ebersberg	By	8775
x	Süddeutsche Zeitung	111603 81646	Bad Tölz	By	6315
x	Süddeutsche Zeitung	111604 82515	Wolfratshausen	By	6916

5 Anzahl Summe 441476

GesAuf1-VB 404685
GesAuf1-VK 396746

Dienstag, 11. Juli 1995

MÜNCHNER KULTUR



TANZEINLAGE: Anthony Quinn (links) und Mikis Theodorakis legen beim Königsplatz-Konzert einen Sirtaki aufs Parkett. Photo: Ursula Düren / dpa

Anthony Quinn tanzt wieder Sirtaki

Das Open-air-Konzert von Theodorakis auf dem Königsplatz

Vor den drei großen Klassik-Opernairs am kommenden Wochenende gab es nun schon einmal einen Probelauf: ein Königsplatz-Konzert mit Mikis Theodorakis, der das Staatsorchester und den Rundfunkchor aus Athen mitbrachte. Und jede Menge heiter volkstümliche Klassik, die bisweilen schon arg populistisch dahergesültzt kam. Zorbas-Ballett hieß die Kompilation aus Filmmusik und Volkskunst, letztere lernte Theodorakis insbesondere während seiner Verbannung auf Icaria intensiv kennen. Damals schrieb er auch die Suite Griechischer Karneval, die er nun im Zorbas-Ballett noch einmal verwurstete. Später gab er den Versuch auf, eine „sinfonische Volksmusik zu begründen“, aber nun hat ihn die Vergangenheit doch wieder eingeholt. Theodorakis hält die Zorbas-Musik für sein „repräsentativstes“ Werk: „Mein Anliegen war, diese Elemente meines Schaffens nicht als Widerspruch, sondern als Einheit zu begreifen, wie ich sie in mir selbst trage: Ich bin zugleich Kreter, Grieche und Europäer.“ Deshalb, so Theodorakis, quäle er sich als Komponist auch so sehr. Denn Sinfonik und Volkslied zu vereinen, das ist schon ein gewagter Spagat. Da kann aus einer griffigen Melodie plötzlich gedehnte Langeweile werden.

da kann volkstümliche Schlichtheit altzu aufgeblasen wirken. Meist gelang es Theodorakis aber doch, einer urlaubstrunkenen Souflaki-Symphonie auszuweichen und durch gewitzte Instrumentierung sowie motivische Arbeit eine musikalisch tragfähige Balance zu halten.

Was den Tontechnikern leider weniger gut gelang. Besonders in den vorderen Reihen plagte das satte Brummen der Lautsprecher, dazu ein gehöriges Grundrauschen. Weiter hinten, auf den etwas billigeren Bierbank-Plätzen, war die Akustik dagegen ausgezeichnet, waren die Nebengeräusche eliminiert. Daß der riesige Chor so verschüchtert klingen mußte, war allerdings nicht einzusehen. Allerdings wurde der Brutto-Freizeitwert der Veranstaltung dadurch nur unmerklich geschmälert. Dafür war die Stimmung einfach zu gut, und natürlich: das Wetter, herrlicher Himmel, perfekte Abendstimmung, und dazu – jawoll – zieht Anthony Quinn sein Jackett aus und tanzt seinen Zorbas-Sirtaki! Die Menschen sprangen von den Stühlen (teils handsigniert von Theodorakis zum Mitnahmepreis von 50 Mark) und klatschten ungenähig im Takt, und der Chor klatschte mit und alles war irgendwie super.

HELMUT MAURO

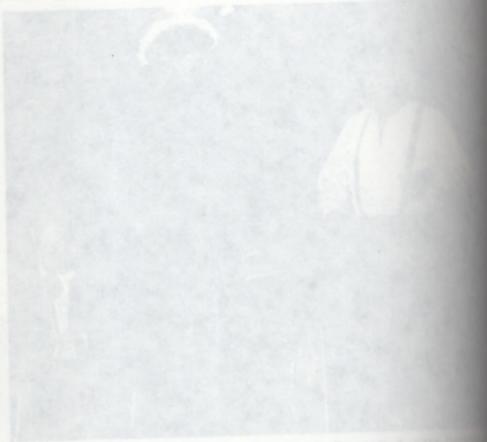
licht verlernt

Er wählte Zorbas. Die
gründe die nach den
Mikis Theodorakis
während seiner
Verbannung auf Icaria
intensiv kennen. Damals
schrieb er auch die
Suite Griechischer
Karneval, die er nun
im Zorbas-Ballett
noch einmal
verwurstete.

Anthony Quinn

1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

MÜNCHNER KULTUR



Anthony Quinn tanzt wieder Sirtaki

Anthony Quinn tanzt wieder Sirtaki

Anthony Quinn tanzt wieder Sirtaki, ein griechischer Volkstanz. Der Schauspieler, bekannt durch seine Rollen in "Hombre" und "Zentaur", ist in München zu sehen. Er tritt in einem kleinen Theater auf und begeistert die Zuschauer mit seiner energiegelassenen Performance. Quinn, der auch als Tänzer bekannt ist, zeigt in diesem Stück seine Leidenschaft für die griechische Kultur. Die Sirtaki-Tänzer sind in der Regel Männer, die in lockeren Hemden und Hosen tanzen. Quinn's Auftritt wird von einer lebhaften Musik begleitet, die den Rhythmus des Tanzes bestimmt. Die Zuschauer sind begeistert und applaudieren ihm nach jeder Szene. Quinn's Tanz ist nicht nur eine Darbietung, sondern eine Feier der griechischen Tradition. Er hat sich viel Mühe gegeben, um die Bewegungen des Sirtaki perfekt zu erlernen. Seine Performance ist ein Höhepunkt der griechischen Kultur in München. Die Zuschauer können sich auf eine großartige Show freuen. Quinn's Sirtaki-Tanz ist ein unvergessliches Erlebnis für alle, die es sehen. Er hat die Herzen der Zuschauer erobert und sie in die griechische Kultur eingeführt. Seine Leidenschaft für den Tanz ist ansteckend und hat viele Menschen dazu inspiriert, ebenfalls zu tanzen. Quinn's Sirtaki-Tanz ist ein wunderbares Beispiel für die Kraft der Kunst. Er hat gezeigt, dass Kultur und Tradition lebendig gehalten werden können. Seine Performance ist ein Geschenk an die griechische Gemeinschaft und an alle, die sie lieben. Quinn's Sirtaki-Tanz ist ein Meisterwerk der griechischen Kunst. Er hat die Herzen der Zuschauer erobert und sie in die griechische Kultur eingeführt. Seine Leidenschaft für den Tanz ist ansteckend und hat viele Menschen dazu inspiriert, ebenfalls zu tanzen. Quinn's Sirtaki-Tanz ist ein wunderbares Beispiel für die Kraft der Kunst. Er hat gezeigt, dass Kultur und Tradition lebendig gehalten werden können. Seine Performance ist ein Geschenk an die griechische Gemeinschaft und an alle, die sie lieben. Quinn's Sirtaki-Tanz ist ein Meisterwerk der griechischen Kunst.

				Auflage-VB	
x	Traunsteiner Wochenblatt	112300 83278	Traunstein	T	15938
			Fax 0861/8305	H	
			Tel. 0861/9877-0	By 4	
	Tatsächlich erschienen in Berchtesgadener Anzeiger	112301 83471	Berchtesgadener	By	6425
1	Anzahl		Summe		15938
			GesAuf1-VB		15938
			GesAuf1-VX		15825

»Alexis Zorbas« hat das Tanzen nicht verlernt

München (dpa/lby) - Mit Jubel und stehenden Ovationen haben am Sonntagabend 13000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist

seine Ballett-Suite »Alexis Zorbas«. Die Begeisterung stieg noch, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen, 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und Sirtaki tanzte.



Tanzten Sirtaki: Mikis Theodorakis und Anthony Quinn

AUFTR. 03451		11.07.52	
Zentralverwaltung			
Kategorie: <input type="checkbox"/> 1		Kategorie: <input type="checkbox"/> 2	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 3		Kategorie: <input type="checkbox"/> 4	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 5		Kategorie: <input type="checkbox"/> 6	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 7		Kategorie: <input type="checkbox"/> 8	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 9		Kategorie: <input type="checkbox"/> 10	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 11		Kategorie: <input type="checkbox"/> 12	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 13		Kategorie: <input type="checkbox"/> 14	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 15		Kategorie: <input type="checkbox"/> 16	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 17		Kategorie: <input type="checkbox"/> 18	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 19		Kategorie: <input type="checkbox"/> 20	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 21		Kategorie: <input type="checkbox"/> 22	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 23		Kategorie: <input type="checkbox"/> 24	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 25		Kategorie: <input type="checkbox"/> 26	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 27		Kategorie: <input type="checkbox"/> 28	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 29		Kategorie: <input type="checkbox"/> 30	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 31		Kategorie: <input type="checkbox"/> 32	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 33		Kategorie: <input type="checkbox"/> 34	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 35		Kategorie: <input type="checkbox"/> 36	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 37		Kategorie: <input type="checkbox"/> 38	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 39		Kategorie: <input type="checkbox"/> 40	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 41		Kategorie: <input type="checkbox"/> 42	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 43		Kategorie: <input type="checkbox"/> 44	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 45		Kategorie: <input type="checkbox"/> 46	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 47		Kategorie: <input type="checkbox"/> 48	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 49		Kategorie: <input type="checkbox"/> 50	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 51		Kategorie: <input type="checkbox"/> 52	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 53		Kategorie: <input type="checkbox"/> 54	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 55		Kategorie: <input type="checkbox"/> 56	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 57		Kategorie: <input type="checkbox"/> 58	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 59		Kategorie: <input type="checkbox"/> 60	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 61		Kategorie: <input type="checkbox"/> 62	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 63		Kategorie: <input type="checkbox"/> 64	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 65		Kategorie: <input type="checkbox"/> 66	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 67		Kategorie: <input type="checkbox"/> 68	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 69		Kategorie: <input type="checkbox"/> 70	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 71		Kategorie: <input type="checkbox"/> 72	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 73		Kategorie: <input type="checkbox"/> 74	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 75		Kategorie: <input type="checkbox"/> 76	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 77		Kategorie: <input type="checkbox"/> 78	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 79		Kategorie: <input type="checkbox"/> 80	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 81		Kategorie: <input type="checkbox"/> 82	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 83		Kategorie: <input type="checkbox"/> 84	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 85		Kategorie: <input type="checkbox"/> 86	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 87		Kategorie: <input type="checkbox"/> 88	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 89		Kategorie: <input type="checkbox"/> 90	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 91		Kategorie: <input type="checkbox"/> 92	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 93		Kategorie: <input type="checkbox"/> 94	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 95		Kategorie: <input type="checkbox"/> 96	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 97		Kategorie: <input type="checkbox"/> 98	
Kategorie: <input type="checkbox"/> 99		Kategorie: <input type="checkbox"/> 100	

«Alexis Sorbas» hat das Tanzen nicht verlernt

Seine Partnerin hat «Alexis Sorbas» die
 Forderung nicht noch als nach der Zeit
 im Rahmen der Arbeit zu stellen
 Hoffentlich, Anthony Quinn, der die
 Aufnahme in dem Film gemacht hat, auf die
 besten Fall im nächsten Jahr, auf die
 Bühne hat und nicht mehr.

Kinden (1952) - 54 Jahre und im
 letzten Oktober haben im Sommer
 1952 12000 Menschen in München den
 70 Geburtstag von Alexis Sorbas
 gefeiert. Wie der griechische
 Krieger, der im Kampf um die
 Welt der griechischen Krieger
 der griechischen Krieger.



Tanzler Alexis Sorbas, Anthony Quinn und Alexis Sorbas

x Berliner Morgenpost

101300 10969 Berlin
Fax 030/2516071
Tel. 030/2591-3700T 197217
Q
Be Sa

1 Anzahl

Summe 197217

GesAuf1-VB 197217

GesAuf1-VK 190461

Alexis Zorbas tanzte wieder Sirtaki

■ Mikis Theodorakis und Anthony Quinn in München

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.

Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Zuschauer jubelten und klatschten zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn, und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancho-



Vorgezogene Geburtstagsfeier auf dem Münchner Königsplatz: Anthony Quinn (links) und Mikis Theodorakis. Foto: dpa

lie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Mikis Theodorakis, ganz in Schwarz ge-

kleidet und mit grauem, zerzausstem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. BM/dpa

Kompositionen
Vor der
Münchener
Kulisse
des Königs-
platzes dirigierte
Theodorakis
seine Ballett-Suite
„Alexis Zorbas“.
Sein
Vaterland
erreichte die Be-
geisterung, die nach den letzten
Klängen des Athener
Staatsorchesters
Hollywood-



(B) ange-
habe in dem
1964 gedrehten
Kultfilm die
Hauptrolle ge-
spielt.

„Ich habe
nur für meinen
großen
Freund Mikis
getanzt“, sagte
er der welt-
berühmten
Theodorakis.

„Ich habe ihn, und ich liebe
seine Musik, denn es ist die
Musik des Lebens.“ (dpa)

1917	1918	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1935	1936	1937	1938	1939	1940	1941	1942	1943	1944	1945	1946	1947	1948	1949	1950	1951	1952	1953	1954	1955	1956	1957	1958	1959	1960	1961	1962	1963	1964	1965	1966	1967	1968	1969	1970	1971	1972	1973	1974	1975	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984	1985	1986	1987	1988	1989	1990	1991	1992	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	2025	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035	2036	2037	2038	2039	2040	2041	2042	2043	2044	2045	2046	2047	2048	2049	2050	2051	2052	2053	2054	2055	2056	2057	2058	2059	2060	2061	2062	2063	2064	2065	2066	2067	2068	2069	2070	2071	2072	2073	2074	2075	2076	2077	2078	2079	2080	2081	2082	2083	2084	2085	2086	2087	2088	2089	2090	2091	2092	2093	2094	2095	2096	2097	2098	2099	2100
------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------

Alexis Zorbas tanzte wieder Sirtaki



Vorgestern Gebrüder Zorba im Hotel München-Königsplatz. Alexis Zorba (links) und Milla Theodorakis.

Er wiederholte die Sirtaki, die er schon im vergangenen Jahr in München tanzen ließ. Alexis Zorba, der in der vergangenen Saison in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz. Alexis Zorba, der in der vergangenen Saison in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz.

Milla Theodorakis und Alexis Zorba in München

Die Sirtaki, die Alexis Zorba im vergangenen Jahr in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz. Alexis Zorba, der in der vergangenen Saison in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz.

Die Sirtaki, die Alexis Zorba im vergangenen Jahr in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz. Alexis Zorba, der in der vergangenen Saison in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz.

Die Sirtaki, die Alexis Zorba im vergangenen Jahr in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz. Alexis Zorba, der in der vergangenen Saison in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz.

Die Sirtaki, die Alexis Zorba im vergangenen Jahr in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz. Alexis Zorba, der in der vergangenen Saison in München tanzen ließ, ist wieder in der Stadt. Er ist mit seiner Frau Milla Theodorakis im Hotel München-Königsplatz.

je 4

Erscheinungsdatum

Anlage-VB

x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung Essen	114200	45123	Essen	T	161298
				Fax	G	
				Tel.	NW 2	

Textgleich erschienen in						
x	Ruhr-Anzeiger Hattingen	114201	45525	Hattingen	NW	17205
x	Velberter Zeitung	114202	42551	Velbert	NW	19281
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Ro)	114203	43787	Bochum	NW	21810
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (St)	114204	46236	Soltkrop	NW	26977
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Do)	114205	45525	Dortmund	NW	198636
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Du)	114206	47051	Duisburg	NW	106641
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Ge)	114207	49879	Gelsenkirchen	NW	56263
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Me)	114208	44623	Herne	NW	42067
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Mh)	114209	45468	Mülheim	NW	47489
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Ob)	114210	46045	Oberhausen	NW	55738
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Re)	114211	44657	Recklinghausen	NW	32322
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (U)	114212	59423	Unna	NW	27833
x	WAZ Westdeutsche Allgemeine Zeitung (Wa)	114213	44866	Sochum-Wattenscheid	NW	8652

14 Anzahl

Summe

833613

GesAnfl-VB

1241614

GesAnfl-VK

1180292



Tanz für „Freund Mikis“

Zwar wird Mikis Theodorakis erst am 29. Juli 70 Jahre

alt, dennoch feierten bereits am Wochenende 13 000 Menschen in München den Geburtstag des griechischen Komponisten.

Vor der klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte Theodorakis seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Ihren Höhepunkt erreichte die Begeisterung, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywood-

star Anthony Quinn die Bühne betrat und mit dem zehn

Jahre jüngeren berühmten Komponisten Sirtaki tanzte (Bild oben). Quinn, mit seiner Freundin Kathy Benvin (li.) angereist, hatte in dem 1964 gedrehten Kultfilm die Hauptrolle gespielt.

„Ich habe nur für meinen großen Freund Mikis getanzt“, sagte der weißhaarige Star,

„Ich liebe ihn, und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens.“ (dpa)

WER WO WAS ?



Das Ende der ...

PLATZ	Name	Punkte
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

Die ...
 ...
 ...
 ...



Tanz für „Freund Mikla“

...
 ...

WER
 WO
 WAS



...
 ...

x	Express Köln	102900	50667	Köln	T	284067
			Fax	0221/224-2491	Q	
			Tel.	0221/224-0	NW 2	

x	Textgleich erschienen in Express Düsseldorf	102901	40212	Düsseldorf	NW	108174
---	--	--------	-------	------------	----	--------

2	Anzahl		Summe			392241
---	--------	--	-------	--	--	--------

GesAuf1-VB 392241

GesAuf1-VK 390668



Anthony Quinn und Mikis Theodorakis:
Sirtaki zum Geburtstag Foto: dpa

Mach's noch einmal, Zorbas!

Ein erstes Geburtstagsgeschenk für Mikis Theodorakis (noch 69): Bei der Münchener Aufführung seiner Ballet-Suite „Alexis Zorbas“ kam Anthony Quinn (80) auf die Bühne und tanzte Sirtaki mit dem berühmten griechischen Komponisten.

Griechische Volkstanz auf dem Königsplatz mitten in München mit Tausend der Anstaltschule München, Musik und Gyros statt Alkohol in München leben rund 25.000 Griechen

Foto: Peter Wehrlich

Gemein, weltumhertreibend verließ der Hollywood-Milieu, der heute in New York lebt und bereits seit 1947 die US-Bürger-schaft hat, München und fuhr nach Fürth zum Theater. Denn Anthony Quinn, der beim Filmen mit seiner 23-jährigen Enkeltochter und heutigen Lebensgefährtin Cathy Berioz (auch Handwerkerin) in auf allen Gebieten noch ein wackelnder Kämpfer. Mit der hilfe-reichen „Dankbarkeit“ hat er ein zweifelhafte 20-jähriges namens Apollonia Petrelis (eine ange-schuldete Weiblich Kind) und mit Verlobter Stella Nibelberge (die er in Frankfurt geschieden hat) einen Film mit dem Titel „Der griechische Weiblich“ einstudiert, der Mann.

Hollywood-Milieu Anthony Quinn (links) mit Enkeltochter Cathy Berioz (33)

Zentrallabor 102000 20000 FAX 0531/324-5884 Tel. 0531/324- 5885 M D 30163	
102000 20000 M D 30163	102000 20000 M D 30163
102000 20000 M D 30163	102000 20000 M D 30163

Licht's noch
 Einsatz Torsion
 Ein erstes Einsatz-
 verfahren zur
 Ermittlung der
 Torsionseigen-
 schaft ist die
 Einsatzmethode
 der "Einsatz-Torsion"
 (Einsatz) zur Ermittlung
 der Torsionseigen-
 schaft (Einsatz) zur
 Ermittlung der Torsionseigen-
 schaft (Einsatz) zur



Einsatz-Torsion zur Ermittlung
 der Torsionseigen-
 schaft (Einsatz) zur
 Ermittlung der Torsionseigen-
 schaft (Einsatz) zur

sm 3

Erscheinungsdatum

Auflage-

K TZ

111800 80335

München

Z 1548

Fax 089/5306-640

Q

Tel. 089/5306-0

By 4

1 Anzahl

Summe

1548

GesAuf1-VB 1548

GesAuf1-VK 15177



Griechisches Volksfest auf dem Königsplatz mitten in München mit Tänzern der Kreta-Schule München, Musik und Gyros satt: Allein in München leben rund 25 000 Griechen

Fotos: Heinz Weißfuß



Gestern nachmittag verließ der Hollywood-Mime, der heute in New York lebt und bereits seit 1947 die US-Bürger-schaft hat, München und fuhr nach Forchheim weiter. Denn Anthony Quinn, der beim Konzert mit seiner 33jährigen Ex-Sekretärin und jetzigen Lebensgefährtin **Cathy Benvin** zärtlich Händchen hielt, ist auf allen Gebieten noch ein wackerer Kämpfer: Mit der hübschen Dunkelhaarigen hat er ein zweijähriges Töchterchen namens **Antonia Patrizia** (sein insgesamt zwölftes Kind) und mit „Venusfalle“ **Sonja Kirchberger** dreht er im Fränkischen gerade einen neuen Film mit dem Titel „Seven Servants“. Wirklich eindrucksvoll, der Mann...



Hollywood-Mime Anthony Quinn (80) mit Lebensgefährtin Cathy Benvin (33)

11.07.25
 11.07.25
 11.07.25

11.07.25
 11.07.25
 11.07.25



Die Teilnehmer der Kundgebung vor dem Reichstag in Berlin am 11. Juli 1925. Im Vordergrund sind die Redner zu sehen, die von der Menge umgeben sind.

Die Teilnehmer der Kundgebung vor dem Reichstag in Berlin am 11. Juli 1925. Im Vordergrund sind die Redner zu sehen, die von der Menge umgeben sind.



Die Teilnehmer der Kundgebung vor dem Reichstag in Berlin am 11. Juli 1925. Im Vordergrund sind die Redner zu sehen, die von der Menge umgeben sind.

Das Wiedersehen der großen, alten Männer



Männerfreundschaft unter Weltstars: Anthony Quinn und Mikis Theodorakis

Was für ein Gesicht! Was für ein Mann! Ein Rauhbein, ein Teufelskerl, ein echter Hollywood-Haudegewalt alter Güte. 80 Jahre alt ist **Anthony Quinn** im April dieses Jahres geworden. Und der Kerl sprüht vor Leben! Am Wochenende verwandelte der gebürtige Mexikaner (Vater Ire, Mutter Mexikanerin – daher wohl die explosive Mischung) den Königsplatz in eine riesige Open-Air-Taverne: Alexis Sorbas tanzte den

Sirtaki mit Griechenlands Volksheld **Mikis Theodorakis**! Denn seinetwegen war Quinn nach München gekommen, wie der Mime den rund 10000 Leuten zurief: „Alexis Sorbas hat das Recht hierzusein. mit seiner Musik und mit seiner Person“), sondern auch für viele Griechen (rund 25 000 leben allein in München), die dabei waren: Als die beiden tanzten, fielen sich viele Frauen mit Tränen in den Augen um den Hals.

Zusammengebracht hatte die zwei Konzert-Veranstalter **Helmut Paul** („Europamusicale“), der Quinn zum Geburtsfest von Mikis nach München einlud. Eigentlich wird der ja erst am 29. Juli 70 Jahre alt – aber mit griechischer Großzügigkeit wurde halt jetzt schon in München gefeiert, und zwar mit Staatsorchester Athen und einem Festkonzert unter dem Titel „Alexis Zorbas“.



Ehefrau Myrto Theodorakis

Nur er durfte meinem Freund zum 70. Geburtstag gratulieren.“ Alexis Sorbas – das ist die Figur aus dem gleichnamigen Film von 1964 und mit der berühmten

dem Staatsorchester Athen und einem Festkonzert unter dem Titel „Alexis Zorbas“.

Auf dem Königsplatz und bei der anschließenden kleinen Feier (Quinn war nach dem

Tanzen so müde, daß er gleich ins Bett ging) auf der Dachterrasse im „Bayerischen Hof“. Dann eine Fortsetzung der bayrisch-griechischen Annäherung: **Dimitrios**

Avramopoulos, Oberbürgermeister von Athen, überreichte seinem Münchner Kollegen **Christian Ude** eine Medaille und meinte: „Wir sollten die zarte Freundschaft zwischen unseren Städten unbedingt vertiefen.“



Szeneria MÜNCHEN
Tafel 102
Christiane Soyke

Das Szeneria-Tafelrestaurant ist über
Tel. 83 56 130 oder Fax. 83 56 952

Strandszene, bei der sich Sorbas/Quinn die Jacke auszieht und den Sirtaki nach der Musik von Mikis Theodorakis tanzt. 30 Jahre sind seither vergangen, zehn Jahre haben sich die beiden nicht gesehen. Das Wiedersehen war ein bewegender Moment – nicht nur für die beiden großen Männer (Quinn: „Mikis hat mein Leben erfüllt, mit Tanz und Gefühlen,

Das Wiedersehen der großen alten Männer

mit seiner Musik und mit einem Frotz, sondern auch für viele Griechen (rund 2500) über die in München, die dabei waren. Als die beiden traten, lächelte die Frau im Tüchlein die Augen um die Höhe.

Erstgenannte
dieser die von
Kantzen-Von
auszu- foh-
was Foh-
(L. G. G. G.)
sich, der
Oman zum
Gehören
von
nach München
dies nicht
Büchlein
wieder, er
an 22. 10. 19
-
Jahre, die
dies mit ge-
dienen
G. G. G. G.
und wurde
fest
wenn in München
dann gebietet
und war mit
dem
Stationsdienst
Alten und einem Frotz
kochen unter dem Tisch
- Alan Zuber
Auf dem Königsplatz
und ist der
den kleinen Frotz
war nach dem
Lernen so nicht
das er fand in
den fünf Jahren
Dankbarkeit im
Hochschule
fest. Dann war
Fotografie der
Fotografie nicht
schon. Alan
zug. Bucher
Anwendung. Oberst
genutzt von Alan
genutzt waren
Fotografie. Alan
dies für die
und meinte: "Wir
die neue Fotografie
wieder, wenn die
im nächsten werden."



Christine Meyer-Thomas

den
Alten und einem Frotz
kochen unter dem Tisch
- Alan Zuber
Auf dem Königsplatz
und ist der
den kleinen Frotz
war nach dem
Lernen so nicht
das er fand in
den fünf Jahren
Dankbarkeit im
Hochschule
fest. Dann war
Fotografie der
Fotografie nicht
schon. Alan
zug. Bucher
Anwendung. Oberst
genutzt von Alan
genutzt waren
Fotografie. Alan
dies für die
und meinte: "Wir
die neue Fotografie
wieder, wenn die
im nächsten werden."

für er hatte meinen
Frotz zum 20. Geburtstag
fest gegeben. -
Alan Zuber - der in
die Frotz aus dem Frotz
einigen Frotz von 1942
und mit der Frotz



Schnell
Christine Meyer-Thomas

Alan Zuber
Auf dem Königsplatz
und ist der
den kleinen Frotz
war nach dem
Lernen so nicht
das er fand in
den fünf Jahren
Dankbarkeit im
Hochschule
fest. Dann war
Fotografie der
Fotografie nicht
schon. Alan
zug. Bucher
Anwendung. Oberst
genutzt von Alan
genutzt waren
Fotografie. Alan
dies für die
und meinte: "Wir
die neue Fotografie
wieder, wenn die
im nächsten werden."

Alan Zuber
Auf dem Königsplatz
und ist der
den kleinen Frotz
war nach dem
Lernen so nicht
das er fand in
den fünf Jahren
Dankbarkeit im
Hochschule
fest. Dann war
Fotografie der
Fotografie nicht
schon. Alan
zug. Bucher
Anwendung. Oberst
genutzt von Alan
genutzt waren
Fotografie. Alan
dies für die
und meinte: "Wir
die neue Fotografie
wieder, wenn die
im nächsten werden."



Christine Meyer-Thomas

Was für ein Mann
im Haus, ein Teil
faktisch, ein alter Teil
fotografieren einer
Oman. 20 Jahre ist die
Kopf haben im April die
ein Teil zu gewohnt
Und der Kopf nicht vor
Lokal. Alan Zuber
die vorwiegend der ge-
bildete Menschheit (V-
für die kleine Mensch-
heit - aber wohl die
eine kleine Menschheit
Königsplatz in eine Teil-
Alan Zuber
Alan Zuber

sm 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	12	111800 80335	München	Z	154865
		Fax	089/5306-640	Q	
		Tel.	089/5306-0	By 4	

1	Anzahl	151759	Summe	154865
		151759	GesAufI-VB	154865
			GesAufI-VK	151759



Quinn und Theodorakis...
 in München...
 Theodorakis...
 Mikis Theodorakis...
 ...

...er eine ist 70, der andere
 80 – und beide strotzen
 nur so vor Lebensfreude.
 Rund 10 000 Münchner
 feierten am Sonntagabend
 Hollywood-Star Anthony
 Quinn und den Komponisten
 Mikis Theodorakis mit einem
 griechischen Volksfest und
 der Open-Air-Aufführung
 „Alexis Zorbas“ auf dem
 Königsplatz. Höhepunkt des
 schönen Sommerabends:
 Ein gemeinsamer Sirtaki der
 beiden alten Freunde (Bericht
 in der „Szenaria“ auf Seite 5)



Über
 Antho

Open-Air-Fest
 mit Sirtaki-Lust

München, Dienstag, 11. Juli 1995

1,00 DM

28. Jg. • 05 11 • Nr. 2000 • Ft. 160
80282 München

Nr. 157/28

AUFTR. 03451 11.07.95

3

11.07.95	11.07.95	11.07.95
11.07.95	11.07.95	11.07.95
11.07.95	11.07.95	11.07.95



erwies sich als ein
 80- und beide stoben
 nur so vor Lebenslust
 Rund 10 000 Menschen
 feierten am Sonntagabend
 Hollywood-Star Anthony
 Quinn und die Komponistin
 Miss Drechsler mit einem
 grotesken Vorsturz aus
 der Ober- und unteren
 Axtel Lunge, auf dem 10-
 nichtig lächerlich den
 schenkt. Zusammen
 Ein Kompositioner ist
 nicht ohne Formale (nicht
 in der "Ganzheit" auf Seite 2)

München, Dienstag, 11. Juli 1995
 1.00 DM

am 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

X	Münchener Merkur	107400 80336	München	T	204954
			Fax	Q	
			089/5306-611		
			089/5306-0	By 4	

Textgleich erschienen in

X	Dachauer Nachrichten	107401 85221	Dachau	By	14122
X	Erdinger Anzeiger	107402 85438	Erding	By	15381
X	Freisinger Tagblatt	107403 85254	Freising	By	14021
X	Fürstentfeldbrucker Tagblatt	107404 82256	Fürstentfeldbruck	By	17221
X	Garmisch-Partenkirchen Tagblatt	107405 82467	Garmisch-Partenkirchen	By	14398
X	Isar-Loisachbote	107406 82515	Wolfraatshausen	By	8941
X	Miesbacher Merkur	107407 83714	Miesbach	By	13885
X	Mühldorfer Anzeiger	107408 84453	Mühldorf	By	16245
X	Oberbayrisches Volksblatt	107409 83022	Rosenheim	By	38223
X	Starnberger Merkur	107410 82319	Starnberg	By	10229
X	Wasserburger Zeitung	107411 83512	Wasserburg	By	11204
X	Weilheimer Tagblatt	107412 82362	Weilheim	By	12930
X	Mangfall Bote	107413 83043	Bud Aibling	By	12955

14	Anzahl		Summe		44376
----	--------	--	-------	--	-------

KULTUR

GesAufI-VB

GesAufI-VK

Zwei Legenden tanzen Sirtaki

Mikis Theodorakis feierte auf dem Münchner Königsplatz 70. Geburtstag

Lebende Legenden sind einsam. Sagt die Legende, Mikis Theodorakis, der große Grieche, konnte sich am Sonntagabend allerdings nicht über wenige Gratulanten beklagen: 13 000 Menschen kamen auf den Münchner Königsplatz, um den 70. Geburtstag mit dem Komponisten zu feiern. Vor der erhabenen Kulisse der Propyläen dirigierte Theodorakis die Ballett-Version seines Weiterfolges „Alexis Zorbas“. Als Solistin dabei: die Sängerin Eleni Michalopoulou. Die Woge der Begeisterung beim Publikum schwappte hoch, als der 79-jährige Hollywoodschauspieler und Zorbas-Darsteller Anthony Quinn auf der Königsplatzbühne Sirtaki tanzte - Theodorakis und sein Staatsorchester waren nuremehr Nebenschauplatz des Spektakels.

Als Spektakel muß man die Mammutveranstaltung auf dem Königsplatz bezeichnen, das Drumherum war Zuschauern wie Veranstaltern wohl wichtiger als das berühmte Theodorakis-Werk. Akustisch gab das Konzert nicht viel her: Der Chor ging im Klangbrei der

Verstärkeranlage unter. Wer das in diesem Fall fragwürdige Glück hatte, in den vorderen Reihen zu sitzen, bekam die Beschallung gleich aus zwei Ecken geliefert: vom Hifi-Turm und von der Bühne.

Die oft dramatisch-wuchtige Musik hatte zusätzlich einen entscheidenden Nachteil: Komponiert ist sie auch für das Auge. So vermühte man schon beinahe körperlich eine optische Umsetzung des griechischen Klassikers, auch wenn wohl die meisten Zuschauer den weltberühmten Cacoyannis-Film noch gut im Gedächtnis hatten. So bildete beim Publikum denn auch die Tanzszene des Alexis Zorbas den musikalischen Höhepunkt des Abends: Tausende Menschen klatschten mit, als Mikis Theodorakis mit dem Staatsorchester Athen die Sirtakiklänge anstimmte.

Standing ovations für Anthony Quinn und Theodorakis: Zwei lebende Legenden tanzten Arm in Arm „ihren“ Sirtaki. „The music of Zorbas is the music of life“, rief der ergraute Filmheld dem jubelnden Publikum zu.

Thomas Anlauf



Überraschungsgast beim Theodorakis-Opern-Air: Filmstar Anthony Quinn (li.), der mit dem Komponisten Sirtaki tanzt

Titel	Verlag	Preis
Die Kunst der Renaissance	Deutscher	1,20
Die Kunst der Barockzeit	Deutscher	1,20
Die Kunst der Aufklärung	Deutscher	1,20
Die Kunst der Romantik	Deutscher	1,20
Die Kunst des 19. Jahrhunderts	Deutscher	1,20
Die Kunst des 20. Jahrhunderts	Deutscher	1,20
Die Kunst der Gegenwart	Deutscher	1,20
Die Kunst der Zukunft	Deutscher	1,20

Zwei Legenden tanzen Sirtaki

Die Theodorakis feierte auf dem Münchner Königsplatz 70. Geburtstag



Übertragungsgegenstand beim Theodorakis-Quartett-Auftritt Anthony Quinn (li.) bei dem Komponisten Sirtaki tanzt

Verständnis nicht. Wie das in diesem Fall festzuhalten ist, ist das vor allem dann zu sehen, wenn man die Bedeutung der beiden Sirtaki-Tänze vor dem Hintergrund der griechischen Kultur betrachtet. Sirtaki ist ein Tanz, der in der Gegend von Athen entstanden ist. Er ist ein Tanz, der die Bewegung der Menschen im Alltag darstellt. Er ist ein Tanz, der die Freude und die Lebenslust der Griechen zeigt. Er ist ein Tanz, der die Verbindung zwischen dem Körper und der Seele darstellt. Er ist ein Tanz, der die Schönheit der menschlichen Gestalt zeigt. Er ist ein Tanz, der die Harmonie zwischen dem Individuellen und dem Kollektiven darstellt. Er ist ein Tanz, der die Kraft der menschlichen Seele zeigt. Er ist ein Tanz, der die Weisheit der griechischen Kultur zeigt. Er ist ein Tanz, der die Schönheit der menschlichen Natur zeigt. Er ist ein Tanz, der die Harmonie zwischen dem Körper und der Seele darstellt. Er ist ein Tanz, der die Verbindung zwischen dem Individuellen und dem Kollektiven darstellt. Er ist ein Tanz, der die Kraft der menschlichen Seele zeigt. Er ist ein Tanz, der die Weisheit der griechischen Kultur zeigt. Er ist ein Tanz, der die Schönheit der menschlichen Natur zeigt.

Die Sirtaki-Tänze sind ein Teil der griechischen Kultur. Sie sind ein Tanz, der die Bewegung der Menschen im Alltag darstellt. Sie sind ein Tanz, der die Freude und die Lebenslust der Griechen zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Verbindung zwischen dem Körper und der Seele darstellt. Sie sind ein Tanz, der die Schönheit der menschlichen Gestalt zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Harmonie zwischen dem Individuellen und dem Kollektiven darstellt. Sie sind ein Tanz, der die Kraft der menschlichen Seele zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Weisheit der griechischen Kultur zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Schönheit der menschlichen Natur zeigt.

Thomas Armat

Die Sirtaki-Tänze sind ein Teil der griechischen Kultur. Sie sind ein Tanz, der die Bewegung der Menschen im Alltag darstellt. Sie sind ein Tanz, der die Freude und die Lebenslust der Griechen zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Verbindung zwischen dem Körper und der Seele darstellt. Sie sind ein Tanz, der die Schönheit der menschlichen Gestalt zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Harmonie zwischen dem Individuellen und dem Kollektiven darstellt. Sie sind ein Tanz, der die Kraft der menschlichen Seele zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Weisheit der griechischen Kultur zeigt. Sie sind ein Tanz, der die Schönheit der menschlichen Natur zeigt.

AUFTNR. 03451

11.07.95

13

ku 3	Erscheinungsdatum				Auflage-VB	
x	Allgemeine Zeitung	100400	55116	Mainz Fax 06131/144-577 Tel. 06131/144-0	Z Q RP 3a	65575
Textgleich erschienen in						
	Allgemeine Zeitung	100401	55232	Alzey	RP	13532
	Allgemeine Zeitung	100402	55111	Bingen	RP	19478
	Heinspitze Rüsselsheim	100403	65406	Rüsselsheim	He	13916
	Wiesbadener Tageblatt	100404	65183	Wiesbaden	He	87627
	Wormser Zeitung	100405	67547	Worms	RP	26484
1	Anzahl	Summe				65575
		GesAuf1-VB				245206
		GesAuf1-VK				235053

©/1. Auflage media GmbH

Ein Sirtaki mit Mikis Theodorakis

dpa — Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13000 Menschen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Danach trat Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Film gespielt hatte, auf die Bühne und tanzte mit Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition mischten sich gegen Ende immer mehr folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte.



Anthony Quinn und Mikis Theodorakis als Tänzer

Eine herrliche Sommernacht umhüllt die festliche Szenerie nach dem Opern- und Festspielabend der Münchner Konzepte. Angeregt und begeistert begrüßt die 70. Geburtstagsgäste die griechische Komponist, Dirigent und Sänger Mikis Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat. Er dirigiert die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“, die er mit dem Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Film „Zorbas“ spielte, auf die Bühne bringt. Quinn tanzte mit Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki.

AUFTRNR. 03451

11.07.95

13

sp 2

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Augsburger Allgemeine	100400 86147	Augsburg 0821/704471 Fax 0821/777-0	T Q By 4	119558
---	-----------------------	--------------	--	----------------	--------

	Textgleich erschienen in				
x	Donauzeitung	100601 86409	Donauwörth	By	14921
x	Donau Zeitung	100602 89407	Dillingen	By	15007
x	Friedberger Allgemeine	100603 86316	Friedberg	By	11649
x	Gunzburger Zeitung	100604 89312	Gunzburg	By	14756
x	Landsberger Tagblatt	100605 86859	Landsberg	By	16131
x	Mindelheimer Zeitung	100606 87719	Mindelheim	By	15174
x	Neuburger Rundschau	100607 86633	Neuburg	By	10298
x	Neu-Ulm Zeitung	100608 79231	Neu-Ulm	By	10379
x	Rieser Nachrichten	100609 86720	Nordlingen	By	11227
x	Schwabmünchner Allgemeine	100610 86830	Schwabmünchen	By	12860
x	Allgauer Zeitung	100611 87435	Kompton	By	27191
x	Allgauer Zeitung	100612 87629	Füssen	By	11128
x	Allgauer Anzeigerblatt Immenstadt	100613 87509	Immenstadt	By	20604
x	Allgauer Zeitung	100614 87600	Kaufbeuren	By	17263
x	Memminger Zeitung	100615 87700	Memmingen	By	23452

16	Anzahl		Summe	353588
			GesAuf1-VB	372071
			GesAuf1-VK	369481



Anthony Quinn und Mikis Theodorakis als Tänzer

Eine herrliche Sommernacht erlebten die Besucher Sonntag nacht beim Open-air-Festival auf dem Münchner Königsplatz. Anlässlich seines 70. Geburtstages dirigierte der griechische Komponist, Dirigent und Sänger Mikis Theo-

dorakis (rechts) die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Sorbas“. Gemeinsam mit Schauspieler Anthony Quinn, der im gleichnamigen Film die Hauptrolle spielt, wagt Theodorakis außerdem ein Tänzchen. Bild: dpa

Das Foto zeigt die beiden Tänzer, Anthony Quinn (links) und Mikis Theodorakis (rechts) beim Open-air-Festival auf dem Münchner Königsplatz. Quinn ist in einem dunklen Anzug gekleidet, während Theodorakis ein weißes Hemd und eine dunkle Weste trägt. Sie stehen auf einer Bühne vor einem Publikum. Im Hintergrund sind weitere Bühnenarbeiter und Musikinstrumente zu sehen.

Bezeichnung		Menge		Preis	
Stückzahl	Netto	Stückzahl	Netto	Stückzahl	Netto
2	1,12	2	1,12	2	1,12
3	1,12	3	1,12	3	1,12
4	1,12	4	1,12	4	1,12
5	1,12	5	1,12	5	1,12
6	1,12	6	1,12	6	1,12
7	1,12	7	1,12	7	1,12
8	1,12	8	1,12	8	1,12
9	1,12	9	1,12	9	1,12
10	1,12	10	1,12	10	1,12
11	1,12	11	1,12	11	1,12
12	1,12	12	1,12	12	1,12
13	1,12	13	1,12	13	1,12
14	1,12	14	1,12	14	1,12
15	1,12	15	1,12	15	1,12
16	1,12	16	1,12	16	1,12
17	1,12	17	1,12	17	1,12
18	1,12	18	1,12	18	1,12
19	1,12	19	1,12	19	1,12
20	1,12	20	1,12	20	1,12
21	1,12	21	1,12	21	1,12
22	1,12	22	1,12	22	1,12
23	1,12	23	1,12	23	1,12
24	1,12	24	1,12	24	1,12
25	1,12	25	1,12	25	1,12
26	1,12	26	1,12	26	1,12
27	1,12	27	1,12	27	1,12
28	1,12	28	1,12	28	1,12
29	1,12	29	1,12	29	1,12
30	1,12	30	1,12	30	1,12
31	1,12	31	1,12	31	1,12
32	1,12	32	1,12	32	1,12
33	1,12	33	1,12	33	1,12
34	1,12	34	1,12	34	1,12
35	1,12	35	1,12	35	1,12
36	1,12	36	1,12	36	1,12
37	1,12	37	1,12	37	1,12
38	1,12	38	1,12	38	1,12
39	1,12	39	1,12	39	1,12
40	1,12	40	1,12	40	1,12
41	1,12	41	1,12	41	1,12
42	1,12	42	1,12	42	1,12
43	1,12	43	1,12	43	1,12
44	1,12	44	1,12	44	1,12
45	1,12	45	1,12	45	1,12
46	1,12	46	1,12	46	1,12
47	1,12	47	1,12	47	1,12
48	1,12	48	1,12	48	1,12
49	1,12	49	1,12	49	1,12
50	1,12	50	1,12	50	1,12

**Ein Stück mit
Mikis Theodorakis**

Ein - das ist die Antwort auf die Frage, die sich seit 1988 immer wieder stellt. Die Mikis Theodorakis ist ein Name, den man nicht ohne Grund kennt. Er ist ein Mann, der die Welt der Musik mit seiner Leidenschaft und seinem Talent in eine neue Dimension gehoben hat. Er hat die Musik nicht nur als Kunstform gesehen, sondern als eine Form der Freiheit. In den 1980er Jahren hat er sich für die Demokratie eingesetzt und hat damit seine Freiheit verloren. Er hat in den Gefängnissen verbracht, aber er hat seine Musik nicht aufgegeben. Er hat weiterhin komponiert und hat die Welt mit seiner Musik erreicht. Er ist ein Mann, der die Freiheit nicht nur in der Musik, sondern auch in der menschlichen Existenz gesehen hat. Er hat die Freiheit als ein Recht angesehen, das nicht durch die Diktatur eingeschränkt werden darf. Er hat die Freiheit als ein Ziel angesehen, das nicht durch die Diktatur erreicht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Ideal angesehen, das nicht durch die Diktatur verwirklicht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Traum angesehen, der nicht durch die Diktatur verwirklicht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Leben angesehen, das nicht durch die Diktatur gelebt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Sein angesehen, das nicht durch die Diktatur existieren kann. Er hat die Freiheit als ein Denken angesehen, das nicht durch die Diktatur gedacht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Handeln angesehen, das nicht durch die Diktatur gehandelt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Leben angesehen, das nicht durch die Diktatur gelebt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Sein angesehen, das nicht durch die Diktatur existieren kann. Er hat die Freiheit als ein Denken angesehen, das nicht durch die Diktatur gedacht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Handeln angesehen, das nicht durch die Diktatur gehandelt werden kann.

Er hat die Freiheit als ein Leben angesehen, das nicht durch die Diktatur gelebt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Sein angesehen, das nicht durch die Diktatur existieren kann. Er hat die Freiheit als ein Denken angesehen, das nicht durch die Diktatur gedacht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Handeln angesehen, das nicht durch die Diktatur gehandelt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Leben angesehen, das nicht durch die Diktatur gelebt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Sein angesehen, das nicht durch die Diktatur existieren kann. Er hat die Freiheit als ein Denken angesehen, das nicht durch die Diktatur gedacht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Handeln angesehen, das nicht durch die Diktatur gehandelt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Leben angesehen, das nicht durch die Diktatur gelebt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Sein angesehen, das nicht durch die Diktatur existieren kann. Er hat die Freiheit als ein Denken angesehen, das nicht durch die Diktatur gedacht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Handeln angesehen, das nicht durch die Diktatur gehandelt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Leben angesehen, das nicht durch die Diktatur gelebt werden kann. Er hat die Freiheit als ein Sein angesehen, das nicht durch die Diktatur existieren kann. Er hat die Freiheit als ein Denken angesehen, das nicht durch die Diktatur gedacht werden kann. Er hat die Freiheit als ein Handeln angesehen, das nicht durch die Diktatur gehandelt werden kann.

AUFTRN. 03451

11.07.95

1

Bild Stuttgart

Düsseldorf

101700 73730

Esslingen

Auflage-VB

Fax 0711/3199313

T 127174

Tel. 0711/3199-1

H 4496114

BM 3b

Messe München (Tittel) Hamburg

Anzahl

Summe

127174

GesAuf1-VB

4496114

GesAuf1-VK

4476249

Sirtaki in München

Anthony Quinn (80) brach zusammen



★ **Nach einmal Alexis Sorbas.** Nach einmal Sirtaki. **Anthony Quinn (80)** traf in München einen alten Freund. Komponist **Mikis Theodorakis** feierte 70. Geburtstag. Bei den Klängen der Busuki hielt es den Weltstar nicht auf seinem Sitz. Er tanzte (neben Orchesterchef **Stelios Tachlatis**) wie in alten Zeiten. Zugabe-Runde aus 12 000 Kehlen. Die schwarze Smoking-

jacke fiel auf die Bühne, im weißen Seidenhemd wirbelte der Charmeur weiter.

Plötzlich der Schwindel. Ein Schwächeanfall an Münchens heißstem Tag. Angst um den großen Anthony Quinn! Er wurde sofort in seine 120-qm-Suite im Bayerischen Hof gebracht. Aber Gott sei Dank: Gestern war schon wieder alles überstanden!

Foto: PEOPLE PICTURE

1

11.07.52

03451

Handwritten notes: "Auftrag", "Lohn", "T", "R", "M"

1	20000	10000	10000
2	20000	10000	10000
3	20000	10000	10000
4	20000	10000	10000
5	20000	10000	10000
6	20000	10000	10000
7	20000	10000	10000
8	20000	10000	10000
9	20000	10000	10000
10	20000	10000	10000
11	20000	10000	10000
12	20000	10000	10000
13	20000	10000	10000
14	20000	10000	10000
15	20000	10000	10000
16	20000	10000	10000
17	20000	10000	10000
18	20000	10000	10000
19	20000	10000	10000
20	20000	10000	10000
21	20000	10000	10000
22	20000	10000	10000
23	20000	10000	10000
24	20000	10000	10000
25	20000	10000	10000
26	20000	10000	10000
27	20000	10000	10000
28	20000	10000	10000
29	20000	10000	10000
30	20000	10000	10000
31	20000	10000	10000
32	20000	10000	10000
33	20000	10000	10000
34	20000	10000	10000
35	20000	10000	10000
36	20000	10000	10000
37	20000	10000	10000
38	20000	10000	10000
39	20000	10000	10000
40	20000	10000	10000
41	20000	10000	10000
42	20000	10000	10000
43	20000	10000	10000
44	20000	10000	10000
45	20000	10000	10000
46	20000	10000	10000
47	20000	10000	10000
48	20000	10000	10000
49	20000	10000	10000
50	20000	10000	10000
51	20000	10000	10000
52	20000	10000	10000
53	20000	10000	10000
54	20000	10000	10000
55	20000	10000	10000
56	20000	10000	10000
57	20000	10000	10000
58	20000	10000	10000
59	20000	10000	10000
60	20000	10000	10000

Sitzaki in München Anthony Quinn (80) brach zusammen



Sitzaki - (links) Anthony Quinn (80) brach zusammen, im rechten Vordergrund
 rechts der Stammtisch der Schachspieler. In der Mitte
 eine Frau, in der Mitte eine Frau, in der Mitte eine Frau.
 (rechts) Der Stammtisch der Schachspieler.
 (rechts) Der Stammtisch der Schachspieler.

AUFTNR. 03451

11.07.95

9

za 1

Erscheinungsdatum

107 49494 Media GmbH

				Auflage-VB	
x	Leipziger Volkszeitung	106200	04107	Leipzig 0341/2181-544 Tel. 0341/2181-0	T Q Sn 7
Textgleich erschienen in					
x	Hallesches Tageblatt	106201	06108	Halle	SA 11868
x	Osterländer Volkszeitung	106202	06429	Altenburg	Th 26456
x	Leipziger Volkszeitung	106203	04668	Grimma	Sn 16541
x	Torgauer Allgemeine	106204	04860	Torgau	Sn 17348
x	Leipziger Volkszeitung Delitzsch	106205	04509	Delitzsch	Sn 13312
x	Dobeleiner Allgemeine Zeitung	106206	04720	Dobelein	Sn 12105
x	Leipziger Zeitung Borna/Geithain	106207	04643	Geithain	Sn 27546
8	Anzahl	Summe		282916	
				GesAufI-VB	379532
				GesAufI-VK	376248

Theodorakis und Quinn tanzten Sirtaki

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.

Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Mikis Theodorakis hat am Sonntagabend auf dem Münchner Königsplatz die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ dirigiert. Der griechische Komponist, Sänger und Politiker wird 70 Jahre alt. Zu seinen Ehren fand das Open-air-Konzert statt. Die Musik zum Zorbas machte ihn Anfang der sechziger Jahre weltberühmt. Foto: dpa

Abteilung	Abteilungsleiter	Abteilungsnummer	Abteilungsname
1	Abteilungsleiter	100000	Abteilung
2	Abteilungsleiter	100001	Abteilung
3	Abteilungsleiter	100002	Abteilung
4	Abteilungsleiter	100003	Abteilung
5	Abteilungsleiter	100004	Abteilung
6	Abteilungsleiter	100005	Abteilung
7	Abteilungsleiter	100006	Abteilung
8	Abteilungsleiter	100007	Abteilung
9	Abteilungsleiter	100008	Abteilung
10	Abteilungsleiter	100009	Abteilung
11	Abteilungsleiter	100010	Abteilung
12	Abteilungsleiter	100011	Abteilung
13	Abteilungsleiter	100012	Abteilung
14	Abteilungsleiter	100013	Abteilung
15	Abteilungsleiter	100014	Abteilung
16	Abteilungsleiter	100015	Abteilung
17	Abteilungsleiter	100016	Abteilung
18	Abteilungsleiter	100017	Abteilung
19	Abteilungsleiter	100018	Abteilung
20	Abteilungsleiter	100019	Abteilung
21	Abteilungsleiter	100020	Abteilung

Theodorakis und Günther zur Zeit

München (dpa) Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Samstagabend in München 11 000 Menschen mit Jubel und Gesängen den 20. Geburtstag von Miles Davis gefeiert. Vor der griechisch-italienischen Kollage des Königsplatzes richtete der weltberühmte griechische Komponist seine Blicke auf „Agora Jordan“.

Die Begrüßung war nicht ohne Bedeutung, als nach dem letzten Klangen des Aikawa-Gesangs eine neue Halleluja von Anthony Quinn die Halle füllte. In dem 1984 an die Bühne gebrachten Stück, auf der Bühne trat er mit dem neun Jahre jüngeren Theodorakis, der am 20. Juli Geburtstag hat, zitiert seine

Schwabische Zeitung		111000 88299	Leutkirch	T	11473
		Fax	07561/80-178	Q	
		Tel.	07561/80-0	BW 3b	
Textgleich erschienen in					
Granz-Bote	111001 78532	Tuttlingen	BW	20861	
Ipf- und Jagst-Zeitung	111002 73479	Eilwangen	BW	12428	
x Lindauer Zeitung	111003 88131	Lindau	BW	8290	
Schwabische Zeitung	111004 83400	Biberach	BW	23232	
Schwabische Zeitung	111005 86741	Ehingen	BW	6980	
Schwabische Zeitung	111006 89045	Friedrichshafen	BW	16711	
Schwabische Zeitung	111007 88471	Laupheim	BW	7126	
Schwabische Zeitung	111008 88212	Ravensburg	BW	27738	
Schwabische Zeitung	111009 88348	Saulgau	BW	10714	
Schwabische Zeitung	111010 72488	Sigmaringen	BW	9752	
Schwabische Zeitung	111011 88069	Tettmann	BW	7663	
Schwabische Zeitung	111012 88239	Mangen	BW	9909	
1	Anzahl	Summe			8900
		GesAufI-VB			198558
		GesAufI-VK			196446



Mikis Theodorakis hat am Samstagabend auf dem Münchner Königsplatz die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ dirigiert. Der griechische Komponist, Sänger und Politiker wird 70 Jahre alt. Zu seinen Ehren fand das Open-air-Konzert statt. Die Musik zum Zorbas machte ihn Anfang der sechziger Jahre weltberühmt. Foto: dpa

Abteilung	Abteilung	Abteilung	Abteilung	Abteilung	Abteilung
111001	111002	111003	111004	111005	111006
111007	111008	111009	111010	111011	111012
111013	111014	111015	111016	111017	111018
111019	111020	111021	111022	111023	111024
111025	111026	111027	111028	111029	111030
111031	111032	111033	111034	111035	111036
111037	111038	111039	111040	111041	111042
111043	111044	111045	111046	111047	111048
111049	111050	111051	111052	111053	111054
111055	111056	111057	111058	111059	111060
111061	111062	111063	111064	111065	111066
111067	111068	111069	111070	111071	111072
111073	111074	111075	111076	111077	111078
111079	111080	111081	111082	111083	111084
111085	111086	111087	111088	111089	111090
111091	111092	111093	111094	111095	111096
111097	111098	111099	111100	111101	111102
111103	111104	111105	111106	111107	111108
111109	111110	111111	111112	111113	111114
111115	111116	111117	111118	111119	111120
111121	111122	111123	111124	111125	111126
111127	111128	111129	111130	111131	111132
111133	111134	111135	111136	111137	111138
111139	111140	111141	111142	111143	111144
111145	111146	111147	111148	111149	111150
111151	111152	111153	111154	111155	111156
111157	111158	111159	111160	111161	111162
111163	111164	111165	111166	111167	111168
111169	111170	111171	111172	111173	111174
111175	111176	111177	111178	111179	111180
111181	111182	111183	111184	111185	111186
111187	111188	111189	111190	111191	111192
111193	111194	111195	111196	111197	111198
111199	111200	111201	111202	111203	111204
111205	111206	111207	111208	111209	111210
111211	111212	111213	111214	111215	111216
111217	111218	111219	111220	111221	111222
111223	111224	111225	111226	111227	111228
111229	111230	111231	111232	111233	111234
111235	111236	111237	111238	111239	111240
111241	111242	111243	111244	111245	111246
111247	111248	111249	111250	111251	111252
111253	111254	111255	111256	111257	111258
111259	111260	111261	111262	111263	111264
111265	111266	111267	111268	111269	111270
111271	111272	111273	111274	111275	111276
111277	111278	111279	111280	111281	111282
111283	111284	111285	111286	111287	111288
111289	111290	111291	111292	111293	111294
111295	111296	111297	111298	111299	111300



Mills Theodoridis hat ein Baumgärtchen auf dem Mühlberg Köhler-
 platz die von ihm angelegte Baumpflanzung. Als
 ein Baum, dinsten Der ostbayerische Kammerer Müller und Köhler sind 1914
 in die Zentrale Eichen land das Ober- und Köhler sind. Die Baumpflanzung
 wurde im Anfang der dreißiger Jahre angelegt.

Straubinger Tagblatt

111300 94315

Straubing

T

79928

Fax 09421/940-140

Q

Tel. 09421/940-130

By 4

Textgleich erschienen in

	Dingolfer Anzeiger	111301 84130	Dingolfing	By	10961
x	Hallertauer Zeitung	111302 84048	Mainburg	By	5858
	Kotzinger Zeitung	111303 93444	Kotzing	By	9024
x	Landshuter Zeitung	111304 84028	Landshut	By	41329
2	Anzahl		Summe		47187
			GesAuf1-VB		136400
			GesAuf1-VK		133598

Sirtaki zum 70. Geburtstag

(dpa/lby) Mit Jubel und stehenden Ovationen haben am Sonntagabend 13 000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung heizte sich noch auf, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerstaubtem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite.

Einkaufspreiskosten			
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111
11111	11111	11111	11111

Einkaufspreiskosten

(steigt) Mit dem heute ablaufenden Vertrag
 haben wir heute schon 12 000 Personen zu
 werden den 10. Geburtstag von Frau
 ihren Kindern von der Geburtstagsgesellschaft
 ein Geschenk des Königreiches
 einrichten zu können. Die
 und auch mit der Höhe der
 den den 10. Geburtstag
 der Geburtstage in dem
 1984 geborenen
 und die Höhe der
 der Höhe der
 den 10. Geburtstag
 der Höhe der
 der Höhe der

x	Mitteldeutsche Zeitung	107200	06112	Halle	Z	85317
				Fax	Q	
				Tel.	SA	6

Textgleich erschienen in						
x	Mitteldeutsche Zeitung	107201	06749	Bitterfeld	SA	11318
x	Mitteldeutsche Zeitung	107202	06842	Dessau	SA	27249
x	Mitteldeutsche Zeitung	107203	06886	Mittenberg	SA	28228
x	Mitteldeutsche Zeitung Aschersleben	107204	06449	Aschersleben	SA	16429
x	Mitteldeutsche Zeitung Eisleben	107205	06295	Eisleben	SA	19892
x	Mitteldeutsche Zeitung Hettstedt	107206	06333	Hettstedt	SA	14869
x	Mitteldeutsche Zeitung Köthen	107207	06366	Köthen	SA	20047
x	Mitteldeutsche Zeitung Merseburg	107208	06217	Merseburg	SA	27433
x	Mitteldeutsche Zeitung Naumburg	107209	06418	Naumburg	SA	10544
x	Mitteldeutsche Zeitung Quedlinburg	107210	06484	Quedlinburg	SA	22734
x	Mitteldeutsche Zeitung Sangerhausen	107211	06511	Sangerhausen	SA	20207
x	Mitteldeutsche Zeitung Weißenfels	107212	06653	Weißenfels	SA	18403
x	Mitteldeutsche Zeitung Zeitz	107213	06712	Zeitz	SA	19356
14	Anzahl			Summe		381926
				GesAufI.-VB		417902
				GesAufI.-VK		416452

Theodorakis tanzte

München/dpa. Drei Wochen vor seinem 70. Geburtstag am 29. Juli ist Mikis Theodorakis in München von 13 000 Zuschauern gefeiert worden. Höhepunkt des sonntäglichen Konzertes war der Auftritt von Anthony Quinn, der mit dem Komponisten den Sirtaki aus „Alexis Sorbas“ tanzte.

Quinn tanzte mit Theodorakis

13 000 Menschen feierten am Sonntagabend in München Mikis Theodorakis (rechts). Er dirigiert - wie am Freitag schon vor 3000 Zuschauern in Aachen - seine Ballett-Suite „Alexis Sorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 28. Juli 70 wird, Sirtaki tanzte. Foto: dpa

höhepunkt, als Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 28. Juli 70 wird, Sirtaki tanzte. Foto: dpa

Kontenplan		Kontenplan	
1992	1991	1992	1991
1000	1000	1000	1000
1001	1001	1001	1001
1002	1002	1002	1002
1003	1003	1003	1003
1004	1004	1004	1004
1005	1005	1005	1005
1006	1006	1006	1006
1007	1007	1007	1007
1008	1008	1008	1008
1009	1009	1009	1009
1010	1010	1010	1010
1011	1011	1011	1011
1012	1012	1012	1012
1013	1013	1013	1013
1014	1014	1014	1014
1015	1015	1015	1015
1016	1016	1016	1016
1017	1017	1017	1017
1018	1018	1018	1018
1019	1019	1019	1019
1020	1020	1020	1020
1021	1021	1021	1021
1022	1022	1022	1022
1023	1023	1023	1023
1024	1024	1024	1024
1025	1025	1025	1025
1026	1026	1026	1026
1027	1027	1027	1027
1028	1028	1028	1028
1029	1029	1029	1029
1030	1030	1030	1030
1031	1031	1031	1031
1032	1032	1032	1032
1033	1033	1033	1033
1034	1034	1034	1034
1035	1035	1035	1035
1036	1036	1036	1036
1037	1037	1037	1037
1038	1038	1038	1038
1039	1039	1039	1039
1040	1040	1040	1040
1041	1041	1041	1041
1042	1042	1042	1042
1043	1043	1043	1043
1044	1044	1044	1044
1045	1045	1045	1045
1046	1046	1046	1046
1047	1047	1047	1047
1048	1048	1048	1048
1049	1049	1049	1049
1050	1050	1050	1050
1051	1051	1051	1051
1052	1052	1052	1052
1053	1053	1053	1053
1054	1054	1054	1054
1055	1055	1055	1055
1056	1056	1056	1056
1057	1057	1057	1057
1058	1058	1058	1058
1059	1059	1059	1059
1060	1060	1060	1060
1061	1061	1061	1061
1062	1062	1062	1062
1063	1063	1063	1063
1064	1064	1064	1064
1065	1065	1065	1065
1066	1066	1066	1066
1067	1067	1067	1067
1068	1068	1068	1068
1069	1069	1069	1069
1070	1070	1070	1070
1071	1071	1071	1071
1072	1072	1072	1072
1073	1073	1073	1073
1074	1074	1074	1074
1075	1075	1075	1075
1076	1076	1076	1076
1077	1077	1077	1077
1078	1078	1078	1078
1079	1079	1079	1079
1080	1080	1080	1080
1081	1081	1081	1081
1082	1082	1082	1082
1083	1083	1083	1083
1084	1084	1084	1084
1085	1085	1085	1085
1086	1086	1086	1086
1087	1087	1087	1087
1088	1088	1088	1088
1089	1089	1089	1089
1090	1090	1090	1090
1091	1091	1091	1091
1092	1092	1092	1092
1093	1093	1093	1093
1094	1094	1094	1094
1095	1095	1095	1095
1096	1096	1096	1096
1097	1097	1097	1097
1098	1098	1098	1098
1099	1099	1099	1099
1100	1100	1100	1100

Theodoridis wurde
 im Rahmen der
 Ermittlungen
 am 13.07.92
 in München
 festgenommen
 und in die
 Untersuchungshaft
 des Landgerichts
 München
 eingeliefert.
 Die Ermittlungen
 sind im Gange.
 Die Staatsanwaltschaft
 München hat
 die Anklage
 erhoben.

Verbreitung		Auflage-VB	
x	Aachener Volkszeitung	100200 52068	Aachen Fax 0241/5101-399 Tel. 0241/5101-320
			T 58129 Q NW 2
Textgleich erschienen in			
x	Düsseldorfer Zeitung	100201 52249	Duren
x	Erchelemer Volkszeitung	100202 41812	Erkelemer
x	Julicher Volkszeitung	100203 52428	Julich
x	Stolberger Volkszeitung	100204 06947	Stolberg
			NW 38999
5	Anzahl		Summe
			169761
			GesAuf1-VB 169761
			GesAuf1-VK 168226



Quinn tanzte mit Theodorakis

13 000 Menschen feierten am Sonntagabend in München Mikis Theodorakis (rechts). Er dirigierte - wie am Freitagabend vor 3000 Zuschauern in Aachen - seine Ballett-Suite „Alexis Sorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli 70 wird, Sirtaki tanzte. Foto: dpa

hepunkt, als Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli 70 wird, Sirtaki tanzte. Foto: dpa

11.00.000

11.00.000

Kategorie		Beschreibung	
10000	10000	10000	10000
20000	20000	20000	20000
30000	30000	30000	30000
40000	40000	40000	40000
50000	50000	50000	50000
60000	60000	60000	60000
70000	70000	70000	70000
80000	80000	80000	80000
90000	90000	90000	90000
100000	100000	100000	100000



Quinn tanzte mit Theodorakis

13 000 Menschen feierten am Sonntagabend in München das 100. Geburtstag von Theodorakis (rechts). Er dirigierte wie am Freitagabend vor 3000 Zuschauern in Aachen - seine Ballett-Zune Alexi Sokolov. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt als Holzwandbrett An- drew Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 23. Juli '30 wird, tanzte.

				Auflage-VB	
x	Berliner Zeitung	113800	10178	Berlin	T 238719
				Fax	Q 238719
				Tel.	Bo 5b 238719
1	Anzahl	Summe		238719	
		GesAuf1-VB		238719	
		GesAuf1-VK		237521	

Sirtaki mit Anthony Quinn

Münchner Geburtstagsjubiläum für Mikis Theodorakis

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theo-

dorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem, zerzaustem Haar, führte das Orchester jugendlich beschwingt durch die zwei Akte der Suite. dpa

den Höhepunkt zu nach dem letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar

mit dem Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

163
F.C. Argus Media GmbH

20

MÜNCHENER GEBURTSGEHEILIGKEITS-REGISTER			
Muttername:		Geburtsdatum:	
Geburtsort:		Geburtsort:	
Personenstand			
Muttername:		Geburtsdatum:	
Geburtsort:		Geburtsort:	
Geburtsdatum			
Muttername:		Geburtsdatum:	
Geburtsort:		Geburtsort:	
Geburtsort			
Muttername:		Geburtsdatum:	
Geburtsort:		Geburtsort:	

Sitzbild mit Anthony Quinn

Münchner Geburtsgeheißel für Niklas Theodorakis

Das Münchener Geburtsgeheißel für Niklas Theodorakis ist ein Bildnis des Schauspielers Anthony Quinn, das im Jahr 1931 in München entstanden ist. Das Bildnis zeigt Quinn in einer eleganten, dunklen Kleidung, die typisch für die 1930er Jahre ist. Er ist mit einem breiten, lächelnden Grinsen dargestellt, was ihn als sympathischen und charismatischen Charakter darstellt. Das Bildnis ist als eine Art Porträt oder Plakat konzipiert und soll die Identität des neu geborenen Kindes festhalten. Die Gestaltung des Bildnisses ist einfach und direkt, was die Aufmerksamkeit auf das Gesicht des Schauspielers lenkt.

Das Bildnis ist ein Beispiel für die Art von Porträts, die in jenen Zeiten üblich waren, um die Identität eines Kindes zu dokumentieren. Es zeigt die Verbindung zwischen dem berühmten Schauspieler und dem kleinen Kind, das nach ihm benannt wurde. Die Wahl von Anthony Quinn als Vorbild für das Kind spiegelt die Popularität und den Erfolg des Schauspielers zu dieser Zeit wider. Die Gestaltung des Bildnisses ist einfach und direkt, was die Aufmerksamkeit auf das Gesicht des Schauspielers lenkt.

AUFTR. 03451

11.07.95

18

ma 2

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x Freies Wort

103700 98527

Suhl

T

23112

Fax 03681/851107

Q

Tel. 03681/851127

Zh 7

1 Anzahl

Summe

23112

GesAuf1-VB

157711

GesAuf1-VK

144805

Jubel um Theodorakis

Münchner feierten den griechischen Künstler

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert.

Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar

Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen, „Miki“, Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

Der Tanz der großen, alten Männer

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn (links), der die Hauptrolle in dem 1964

gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn, und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte Quinn, der Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten. (dpa)



164

101 Argus Media GmbH

8 11.07.92 AUFTR. 03451 2	
1 20000 20000 20000	
20000 20000 20000	
20000 20000 20000	

Jubel um Theodorakis

Männer feiern den griechischen Künstler

London (dpa). In den vergangenen Jahren hat sich der griechische Komponist Mikis Theodorakis zu einem der bekanntesten Musiker der Welt entwickelt. In Griechenland wird er als "Mikis der Freiheit" bezeichnet. Theodorakis ist ein Mann, der sich für die Freiheit aller Menschen einsetzt. Er hat viele Werke komponiert, die die Menschen zum Nachdenken anregen. Seine Musik ist voller Leidenschaft und Energie. Theodorakis ist ein Mann, der die Welt verändert hat. Er hat die Menschen dazu gebracht, sich für ihre Rechte einzusetzen. Seine Musik ist ein Symbol für die Freiheit und die Gerechtigkeit. Theodorakis ist ein Mann, der die Welt verändert hat. Er hat die Menschen dazu gebracht, sich für ihre Rechte einzusetzen. Seine Musik ist ein Symbol für die Freiheit und die Gerechtigkeit.

Die Männer haben sich für die Freiheit aller Menschen eingesetzt. Theodorakis ist ein Mann, der die Welt verändert hat. Er hat die Menschen dazu gebracht, sich für ihre Rechte einzusetzen. Seine Musik ist ein Symbol für die Freiheit und die Gerechtigkeit. Theodorakis ist ein Mann, der die Welt verändert hat. Er hat die Menschen dazu gebracht, sich für ihre Rechte einzusetzen. Seine Musik ist ein Symbol für die Freiheit und die Gerechtigkeit.

lc 1

Erscheinungsdatum

				Anlage-VB	
x	Schwarzwälder Bote	111100 78727	Oberndorf Fax 07123/82981 Tel. 07423/78-0	T Q BW 3b	22425
Textgleich erschienen in					
x	Oberbädisches Volksblatt	111101 79539	Lörrach	BW	21718
x	Schwarzwälder Bote	111102 72370	Neuchingen	BW	9048
x	Schwarzwälder Bote Calwer Kreiszeitung	111103 75365	Calw	BW	14052
x	Schwarzwälder Bote Freudenstädter Kreiszeit.	111104 72250	Freudenstadt	BW	20969
x	Schwarzwälder Bote Rottweiler Zeitung	111105 78628	Rottweil	BW	11959
x	Schwarzwälder Bote	111106 78054	Villingen-Schwenning	BW	12268
7	Anzahl	Summe		111536	
				GesAufI-VB	148083
				GesAufI-VK	139236



Der Tanz der großen, alten Männer

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn (links), der die Hauptrolle in dem 1964

gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn, und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte Quinn, der Alexis Zorbas zum Idol machte und umarmte den Komponisten. Foto: dpa

le 1

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x Ludwigsburger Kreiszeitung

106400 74-34

Ludwigsburg

T 33265

Fax 07141/130-100

H

Tel. 07141/130-0

BW 3b

1 Anzahl

Summe

33265

GesAuf1-VB

33265

GesAuf1-VK

32900



Anthony Quinn (links) und Mikis Theodorakis beim Sirtaki.

Bild: dpa

Münchener umjubelten Anthony Quinn und Mikis Theodorakis

Sirtaki zu zweit – Griechischer Komponist wird am 29. Juli 70

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert.

Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.

Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrol-

le in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönend aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Leben machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zwischen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte.

Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tanzend und beschwingt durch die zwei Akte der Suite.

Abrechnung	12.07.95	12.07.95	12.07.95
12.07.95	12.07.95	12.07.95	12.07.95
12.07.95	12.07.95	12.07.95	12.07.95
12.07.95	12.07.95	12.07.95	12.07.95

12.07.95	12.07.95	12.07.95	12.07.95
12.07.95	12.07.95	12.07.95	12.07.95
12.07.95	12.07.95	12.07.95	12.07.95
12.07.95	12.07.95	12.07.95	12.07.95



Anthony Quinn und Milis Theodorakis

Münchner umgeben Anthony Quinn und Milis Theodorakis

Südtirol zu zweit - Österreicher Komponist wird am 29. Juli 70

Am 29. Juli werden die Münchner umgeben Anthony Quinn und Milis Theodorakis zu zweit - Österreicher Komponist wird am 29. Juli 70

Anthony Quinn und Milis Theodorakis sind am 29. Juli 70 in Südtirol zu zweit - Österreicher Komponist wird am 29. Juli 70

Anthony Quinn und Milis Theodorakis sind am 29. Juli 70 in Südtirol zu zweit - Österreicher Komponist wird am 29. Juli 70

Anthony Quinn und Milis Theodorakis sind am 29. Juli 70 in Südtirol zu zweit - Österreicher Komponist wird am 29. Juli 70

Anthony Quinn und Milis Theodorakis sind am 29. Juli 70 in Südtirol zu zweit - Österreicher Komponist wird am 29. Juli 70

Anthony Quinn und Milis Theodorakis sind am 29. Juli 70 in Südtirol zu zweit - Österreicher Komponist wird am 29. Juli 70

na 2

Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Thüringische Landeszeitung	112200	99423	Meimar	z 34135
				Fax	Q
				03643/206402	Q
				Tel.	Zh 7
				03643/2063	
1	Anzahl			Summe	34135
				GesAuf1-VB	569959
				GesAuf1-VK	519194

167
(C) Argus Media GmbH

NOTIZEN

Quinn tanzt Sirtaki mit Theodorakis

München. (dpa/tlz) Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntag in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar und umarmte den Komponisten.

Münchener Geburts

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntag abend 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der Kulisse des Königsplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre

Sirtaki mit Quinn

Anthony Quinn tanzte. An vielen Stellen wurde die Ausdrucksweise wieder auf in die griechische Komposition, die zwischen Ethnos und Melancholie verortete, verbunden auch gegen Ende immer mehr moderne folkloristische Elemente und griechische Volkswesen, die so mancher misstrauen. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem Sakko und Haar, führt das Orchester und die Solisten Elias Michalopoulos, Jugendlich tänzlerisch und bezaubernd durch die zwei Akte der Suite. Foto: dpa

lc	1	Erscheinungsdatum			
x	Reutlinger Generalanzeiger	110000	72764	Reutlingen Fax 07121/302-679 Tel. 07121/302-0	Anlage-VB Z Q BW 3b 49002
i	Anzahl			Summe	49002
				GesAuf1-VB	49002
				GesAuf1-VK	46832



Münchner Geburtstagsjubiläum für Theodorakis: Sirtaki mit Quinn

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der Kulisse des Königsplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite »Alexis Zorbas«. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre

jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte. An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die einfache Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher mitsumte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. Foto: dpa

München		München	
10000	10000	10000	10000
10000	10000	10000	10000
10000	10000	10000	10000



Münchner Geburtstagsfeier für Theodor: Bild mit Quinn

Das Bild zeigt eine Gruppe von Menschen in einem dunklen Raum, der wie ein Theater oder eine Bühne wirkt. Ein Mann im Vordergrund trägt ein helles Hemd und blickt nach rechts. Die anderen Personen sind weniger deutlich zu sehen, aber es scheint eine gesellige Zusammenkunft zu sein. Die Beleuchtung ist gedämpft, was die Atmosphäre des Moments betont.

x	Gießener Anzeiger	104100 35396	Gießen	T	40435
		Fax	0641/9504-301	Q	
		Tel.	0641/9504-0	We 3a	

Textgleich erschienen in

	Dill-Zeitung	104101 32682	Dillenburg	Ne	10460
x	Kreis-Anzeiger für Wetterau und Vogelsberg	104103 62654	Budingen	Ne	17312
	Oberhessische Zeitung	104104 36304	Aisfeld	Ne	7950

2 Anzahl

Summe 57747

GesAufI-VB 86840

GesAufI-VK 82491



ANTHONY QUINN WAR „Alexis Zorbas“. Und Mikis Theodorakis ist der Schöpfer der gleichnamigen Musik des Kultfilms aus dem Jahr 1964. Drei Wochen vor seinem 70. Geburtstag dirigierte Theodorakis am Sonntag vor 13000 Menschen und der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes in München seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Da konnte auch der 80jährige Mime, der derzeit in Deutschland weilt, nicht widerstehen und legte ein umjubeltes Tänzchen aufs Parkett.

Bild: dpa

1	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
2	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
3	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
4	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
5	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
6	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
7	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
8	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
9	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208
10	10-100 20208	Alman	10-100 20208	Alman	10-100 20208



ANTHONY QUINN WAR "KINIS" TYPE. THE MAN IN THE FOREGROUND IS THE FATHER OF THE CHILDREN WHOSE PHOTOGRAPH IS SHOWN IN THE ADJACENT PAGE. THE CHILDREN WHOSE PHOTOGRAPH IS SHOWN IN THE ADJACENT PAGE ARE THE CHILDREN OF ANTHONY QUINN WAR AND HIS WIFE. THE CHILDREN WHOSE PHOTOGRAPH IS SHOWN IN THE ADJACENT PAGE ARE THE CHILDREN OF ANTHONY QUINN WAR AND HIS WIFE. THE CHILDREN WHOSE PHOTOGRAPH IS SHOWN IN THE ADJACENT PAGE ARE THE CHILDREN OF ANTHONY QUINN WAR AND HIS WIFE.

AUFTNR. 03451

11.07.95

11

ko 1

Erscheinungsdatum

x Neue Presse

107700 30559

Fax

Tel.

Hannover
0511/524554
0511/5101-1

Auflage-VB

T 60000

Q

Ns 1

1 Anzahl

Summe

60000

GesAuf1-VB

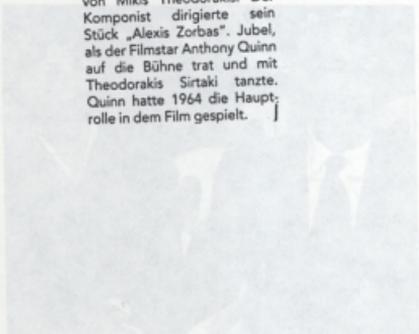
562497

GesAuf1-VK

551246

Quinn und Theodorakis tanzten den Sirtaki

MÜNCHEN. Drei Wochen vor dem eigentlichen Termin feierten in München rund 13 000 Menschen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis. Der Komponist dirigierte sein Stück „Alexis Zorbas“. Jubel, als der Filmstar Anthony Quinn auf die Bühne trat und mit Theodorakis Sirtaki tanzte. Quinn hatte 1964 die Hauptrolle in dem Film gespielt.



Sorbas-Star lauscht Sorbas-Klängen

Filmstar Anthony Quinn mit seiner Ehefrau und Mutter seiner jüngsten Tochter, Kathy Berwick, besuchten am Sonntagabend in München das Opern-Alt-Konzert „Alexis Zorbas“. Sochad-Komponist Mikis Theodorakis dirigierte persönlich die Bühnenmusik und ließ seinen stolzigsten Geburtstagsgast Anthony Quinn spielerisch die Hauptrolle in dem gleichnamigen Film.

Auftraggeber:		Projektname:	
Musterfirma		Projektname	
10000		10000	
02152		02152	
02152		02152	
02152		02152	
02152		02152	

Quinn und Theodoris
tanzen den Zirkel
 Möchten Sie wieder vor
 dem spanischen Stern tanzen
 von 10 Stunden und 10
 Minuten der 10. Dezember
 von Miss Theodoris. Die
 Leistung beginnt mit
 2000. Jetzt ist der
 ein der besten Lehrer Quinn
 auf die Bühne ist und mit
 Theodoris. Jetzt sind
 Quinn hat 1994 die Haupt
 rollen in den Film gespielt.

				Auflage-VB	
x	Thüringer Allgemeine	112100 99092	Erfurt	T	74132
			Fax	0	
			Tel.	Th 7	
	Textgleich erschienen in				
x	Thüringer Allgemeine Gothaer Allgemeine	112101 99857	Gotha	Th	40040
x	Thüringer Allgemeine Sommerdaer Allgemeine	112102 99610	Sommerda	Th	12164
x	Thüringer Allgemeine Apolda	112103 99510	Apolda	Th	14220
x	Thüringer Allgemeine Arnstadt	112104 99310	Arnstadt	Th	25904
x	Thüringer Allgemeine Eisenach	112105 99917	Eisenach	Th	24471
x	Thüringer Allgemeine Muhlhausen	112106 99974	Muhlhausen	Th	21920
x	Thüringer Allgemeine Nordhausen	112107 99734	Nordhausen	Th	29904
x	Thüringer Allgemeine Weimar	112108 99423	Weimar	Th	34135
9	Anzahl		Summe		283790
			GesAuf1-VB		577945
			GesAuf1-VK		534439



Sorbas-Star lauscht Sorbas-Klängen

Filmstar Anthony Quinn mit seiner Freundin und Mutter seiner jüngsten Tochter, Kathy Benvin, besuchten am Sonntagabend in München das Open-Air-Konzert „Alexis Sorbas“. Sorbas-Komponist Mikis Theodorakis dirigierte persönlich die Ballett-Suite anlässlich seines siebenzigsten Geburtstages. Anthony Quinn spielt die Hauptrolle in dem gleichnamigen Film.

Anthony Quinn & Kathy Benvin am Open-Air-Festspielplatz anlässlich des 70. Geburtstages des griechischen Komponisten. Dirigent und Solist der parallel dazu von ihm komponierten Ballett-Suite „Alexis Sorbas“

Der Lebensstarke Alexis Sorbas vom 1944 machte, und übernahm den Kompositionen.

18

11.07.92

AUFTR. 03451

Kontenabgrenzung

Kontenabgrenzung		Kontenabgrenzung	
Abgrenzung	Abgrenzung	Abgrenzung	Abgrenzung
111111	111111	111111	111111
111112	111112	111112	111112
111113	111113	111113	111113
111114	111114	111114	111114
111115	111115	111115	111115
111116	111116	111116	111116
111117	111117	111117	111117
111118	111118	111118	111118
111119	111119	111119	111119
111120	111120	111120	111120
111121	111121	111121	111121
111122	111122	111122	111122
111123	111123	111123	111123
111124	111124	111124	111124
111125	111125	111125	111125
111126	111126	111126	111126
111127	111127	111127	111127
111128	111128	111128	111128
111129	111129	111129	111129
111130	111130	111130	111130
111131	111131	111131	111131
111132	111132	111132	111132
111133	111133	111133	111133
111134	111134	111134	111134
111135	111135	111135	111135
111136	111136	111136	111136
111137	111137	111137	111137
111138	111138	111138	111138
111139	111139	111139	111139
111140	111140	111140	111140
111141	111141	111141	111141
111142	111142	111142	111142
111143	111143	111143	111143
111144	111144	111144	111144
111145	111145	111145	111145
111146	111146	111146	111146
111147	111147	111147	111147
111148	111148	111148	111148
111149	111149	111149	111149
111150	111150	111150	111150
111151	111151	111151	111151
111152	111152	111152	111152
111153	111153	111153	111153
111154	111154	111154	111154
111155	111155	111155	111155
111156	111156	111156	111156
111157	111157	111157	111157
111158	111158	111158	111158
111159	111159	111159	111159
111160	111160	111160	111160
111161	111161	111161	111161
111162	111162	111162	111162
111163	111163	111163	111163
111164	111164	111164	111164
111165	111165	111165	111165
111166	111166	111166	111166
111167	111167	111167	111167
111168	111168	111168	111168
111169	111169	111169	111169
111170	111170	111170	111170
111171	111171	111171	111171
111172	111172	111172	111172
111173	111173	111173	111173
111174	111174	111174	111174
111175	111175	111175	111175
111176	111176	111176	111176
111177	111177	111177	111177
111178	111178	111178	111178
111179	111179	111179	111179
111180	111180	111180	111180
111181	111181	111181	111181
111182	111182	111182	111182
111183	111183	111183	111183
111184	111184	111184	111184
111185	111185	111185	111185
111186	111186	111186	111186
111187	111187	111187	111187
111188	111188	111188	111188
111189	111189	111189	111189
111190	111190	111190	111190
111191	111191	111191	111191
111192	111192	111192	111192
111193	111193	111193	111193
111194	111194	111194	111194
111195	111195	111195	111195
111196	111196	111196	111196
111197	111197	111197	111197
111198	111198	111198	111198
111199	111199	111199	111199
111200	111200	111200	111200



Sorbas-Stir tauscht Sorbas-Klängen

Einige Jahre nach seiner Pensionierung und seiner ersten Auslandsreise hat sich Sorbas im Sommer 1992 in München das Chor-Alt-Sorbas, Sorbas-Kantate, mit Hilfe des Chorleiters Sorbas, Sorbas-Kantate, anlässlich seiner ersten Auslandsreise Sorbas-Kantate, in der Sorbas-Kantate in der Sorbas-Kantate.

bt 2

Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Deister- und Meserzeitung	102200	31785	Hamein Fax 05151/200-305 Tel. 05151/200-0	T 29798 N Ns 1
1	Anzahl		Summe		29798
			GesAuf1-VB		72709
			GesAuf1-VK		71296

Sirtaki mit Quinn: Münchner Geburtstagsjubiläum für Theodorakis



Anthony Quinn (l.) und Mikis Theodorakis tanzen während des Open-Air-Festivals auf dem Münchner Opernplatz. Anlässlich seines 70. Geburtstages dirigierte der griechische Komponist, Dirigent und Sänger persönlich die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.

dpa MÜNCHEN. Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kallise des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywood-Star Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

111111	111111	111111	111111
111111	111111	111111	111111
111111	111111	111111	111111
111111	111111	111111	111111

Geburtstagsjubiläum für Theodorakis

Siraki mit Quinn: Münchner

Die MÜNCHNER haben den Wochen vor dem eigentlichen Jubiläum in München 13000 Menschen mit Musik und Gesang aus dem Theodorakis-Orchester der 70er Jahre vor der Stadttheaterbühne zu sehen. Die Jubiläumskonzerte sind ein Ereignis, das nicht nur die Münchner, sondern auch die Gäste aus dem Ausland anlockt. Die Jubiläumskonzerte sind ein Ereignis, das nicht nur die Münchner, sondern auch die Gäste aus dem Ausland anlockt. Die Jubiläumskonzerte sind ein Ereignis, das nicht nur die Münchner, sondern auch die Gäste aus dem Ausland anlockt.



Siraki (links) und Quinn (rechts) sind die Protagonisten der Jubiläumskonzerte. Siraki ist der Komponist der Musik, Quinn ist der Dirigent.

				Auflage-VB	
x	Südkurier	111700	78467	Konstanz Fax 07531/999-483 Tel. 07531/999-0	T Q BW 3b 21798
Textgleich erschienen in					
x	Südkurier	111701	78166	Donaueschingen	BW 10506
x	Südkurier	111702	78333	Stockach	BW 14918
x	Südkurier	111703	78224	Singen	BW 20922
x	Südkurier	111704	78112	St. Georgen	BW 4838
x	Südkurier	111705	88662	Überlingen	BW 20944
x	Südkurier	111706	79761	Waldshut	BW 15262
x	Südkurier	111707	88048	Friedrichshafen	BW k. Angabe
8	Anzahl			Summe	111318
				GesAufI-VB	153169
				GesAufI-VK	149876

MIKIS THEODORAKIS

Sirtaki mit Quinn auf dem Königsplatz

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13 000 Menschen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen Kultfilm gespielt hatte, mit Theodorakis, Sirtaki tanzte. dpa



Geburtsstagsständchen in München von und mit Mikis Theodorakis.

Bild: dpa

Kontenabgrenzung	
1.7.07.25	
10	
112100 18181	Kontenbuch
112100 18182	Kontenbuch
112100 18183	Kontenbuch
112100 18184	Kontenbuch
112100 18185	Kontenbuch
112100 18186	Kontenbuch
112100 18187	Kontenbuch
112100 18188	Kontenbuch
112100 18189	Kontenbuch
112100 18190	Kontenbuch
112100 18191	Kontenbuch
112100 18192	Kontenbuch
112100 18193	Kontenbuch
112100 18194	Kontenbuch
112100 18195	Kontenbuch
112100 18196	Kontenbuch
112100 18197	Kontenbuch
112100 18198	Kontenbuch
112100 18199	Kontenbuch
112100 18200	Kontenbuch
112100 18201	Kontenbuch
112100 18202	Kontenbuch
112100 18203	Kontenbuch
112100 18204	Kontenbuch
112100 18205	Kontenbuch
112100 18206	Kontenbuch
112100 18207	Kontenbuch
112100 18208	Kontenbuch
112100 18209	Kontenbuch
112100 18210	Kontenbuch
112100 18211	Kontenbuch
112100 18212	Kontenbuch
112100 18213	Kontenbuch
112100 18214	Kontenbuch
112100 18215	Kontenbuch
112100 18216	Kontenbuch
112100 18217	Kontenbuch
112100 18218	Kontenbuch
112100 18219	Kontenbuch
112100 18220	Kontenbuch
112100 18221	Kontenbuch
112100 18222	Kontenbuch
112100 18223	Kontenbuch
112100 18224	Kontenbuch
112100 18225	Kontenbuch
112100 18226	Kontenbuch
112100 18227	Kontenbuch
112100 18228	Kontenbuch
112100 18229	Kontenbuch
112100 18230	Kontenbuch
112100 18231	Kontenbuch
112100 18232	Kontenbuch
112100 18233	Kontenbuch
112100 18234	Kontenbuch
112100 18235	Kontenbuch
112100 18236	Kontenbuch
112100 18237	Kontenbuch
112100 18238	Kontenbuch
112100 18239	Kontenbuch
112100 18240	Kontenbuch
112100 18241	Kontenbuch
112100 18242	Kontenbuch
112100 18243	Kontenbuch
112100 18244	Kontenbuch
112100 18245	Kontenbuch
112100 18246	Kontenbuch
112100 18247	Kontenbuch
112100 18248	Kontenbuch
112100 18249	Kontenbuch
112100 18250	Kontenbuch

MIKIS THEODORAKIS Straßen mit Quinn auf dem Königsplatz



Stehen drei Wochen vor dem 10. Jubiläum der Eröffnung der Mikis Theodorakis Straßensystem in der Hauptstadt Athen. Das Mikis Theodorakis Straßensystem ist ein Meisterwerk der modernen Stadtplanung. Es verbindet die Altstadt mit dem neuen Stadtteil und ist ein Beispiel für die harmonische Einbettung moderner Architektur in ein historisches Umfeld. Die Straßensystem ist ein Meisterwerk der modernen Stadtplanung. Es verbindet die Altstadt mit dem neuen Stadtteil und ist ein Beispiel für die harmonische Einbettung moderner Architektur in ein historisches Umfeld.

Die Mikis Theodorakis Straßensystem in Athen, ein Meisterwerk der modernen Stadtplanung.

th 2

Erscheinungsdatum

		Schweriner Volkszeitung		Auflage-VB	
x	Schweriner Volkszeitung	111200	19061	Schwerin	T 45295
				Fax	0385/6378-431
				Tel.	0385/63780
				Q	MV 6
				MV	6
Textgleich erschienen in					
x	Norddeutsche Neueste Nachrichten	111201	19069	Rostock	MV 21390
x	Schweriner Volkszeitung Hagenover Kreisblatt	111202	19230	Hagenover	MV 17947
x	Schweriner Volkszeitung Parchimer Zeitung	111203	19370	Parchim	MV 10290
x	Schweriner Volkszeitung Gustrow	111204	19273	Gustrow	MV 17318
5	Anzahl	Summe		112240	
				GesAuf1-VB	151784
				GesAuf1-VK	148969

Sirtaki-Tanz krönte die Feier

Schon drei Wochen vor dem Termin (20. Juli) haben in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist (s. Foto) seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem Kultfilm (1964) gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte zu den immer schneller werdenden Rhythmen. „Ich habe für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar Anthony Quinn.



... ich habe nur die
... einen großen Freund
... genannt, ich liebe ihn und
... ich liebe seine Musik,
... denn es ist die Musik des
... Lebens“, sagte der weißhaarige Film-
... star der Lebenskünstler Alexis
... Zorbas der Kultfigur Zorbas, und
... tanzte seinen Film-Komponisten
... in voller Kleidung der Sirtaki-Tanz
... machte die bekannter Alexis-Zorbas-
... Filmstar wieder auf in die städti-

... alle Komponisten, die sowohl
... Scherzo und Melancholie verarbeiteten
... richteten sich gegen Ende immer mehr
... lebendige folkloristische Elemente
... und griechische Volkswesen die so
... mancher im Publikum mitunter
... Theodorakis, ganz in Schwarz mit

... großen schwarzen Haar führte die
... Orchester und die Solisten Rina
... Theodorakis begeisterte geschrien
... und bejubelt durch die neue Idee
... der Suite. Mit vier Capricci begann eine
... mehrerster Abend der wieder Lust
... auf Griechentanz und Sirtaki machte.

AUFTR. 03451 11.07.92

Kategorie		Beschreibung		Menge		Preis		Gesamt	
1	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
2	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
3	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
4	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
5	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
6	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
7	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
8	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
9	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
10	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
11	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
12	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
13	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
14	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
15	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
16	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
17	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
18	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
19	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
20	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
21	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
22	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
23	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
24	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
25	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
26	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
27	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
28	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
29	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
30	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
31	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
32	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
33	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
34	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
35	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
36	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
37	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
38	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
39	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
40	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
41	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
42	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
43	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
44	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
45	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
46	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
47	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
48	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
49	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000
50	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000	10000

Sirtaki-Tanz krönt die Feier

Unter dem Motto "So das Team
des Jahres" feierte die Gruppe
Mitarbeiter und Gäste am
10. Oktober im Saal
des Kulturhauses ein
glänzendes Jubiläum.
Die Feier wurde durch
die Sirtaki-Tänze
gekrönt, die von
den Gästen begeistert
aufgenommen wurden.
Die Veranstaltung
wurde durch die
Anwesenheit von
Angehörigen der
Familie unterstützt.
Die Feier wurde
durch die
Anwesenheit von
Angehörigen der
Familie unterstützt.
Die Feier wurde
durch die
Anwesenheit von
Angehörigen der
Familie unterstützt.



gu 2	Erscheinungsdatum			Auflage-VB	
x	Würzberger Zeitung	108800 90127	Nürnberg 0911/216-2126 Fax Tel. 0911/2160	T Q By 4	145018
1	Anzahl		Summe		145018
2			GesAuf1-VB		183649
			GesAuf1-VK		381476

Ehren-Sirtaki für Mikis Theodorakis

Mit Jubel und stehenden Ovationen haben am Sonntagabend 13 000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung helste sich noch auf, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn (Foto li.), der die Hauptrolle in dem gleichnamigen 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehnjährigen jüngeren Theodorakis Sirtaki (re.) tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge, Fans mit Pocket-Kameras stürmten zur Bühne vor. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zur Kultfigur machte, und umarmte seinen Film-Komponisten. An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfoni-



sche Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit

grauem zerstaubtem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. Mit vier Zugaben endete ein mediterraner Abend, der wieder Lust auf Griechenland und Sirtaki machte.

grauem zerstaubtem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. Mit vier Zugaben endete ein mediterraner Abend, der wieder Lust auf Griechenland und Sirtaki machte.

AUFTNR. 03451

11.07.95

11

so 1

Erscheinungsdatum

(C) Araya Media GmbH

				Auflage-VB	
x	Main-Echo	106500	63739	Aschaffenburg Fax 06021/396367 Tel. 06021/396-0	T Q By 4 93284
Textgleich erschienen in					
x	Bote vom Untermain	106501	63897	Miltenberg	By 10977
x	Lohrer Echo	106502	97816	Lohr	By 7215
x	Merzheimer Zeitung	106503	97877	Merxheim	HW 5615
x	Main-Echo Alzenau	106504	63755	Alzenau	By 12622
5	Anzahl	Summe			129713
				GesAuf1-VB	93284
				GesAuf1-VK	91573

Geburtstags-Tänzchen mit »Alexis Zorbas«

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite »Alexis Zorbas«. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. »Miki«-Rufe tönnten aus der Menge. »Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens«, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.



ANTHONY QUINN (l.) und Mikis Theodorakis tanzten nach der Aufführung der Ballett-Suite »Alexis Zorbas« auf dem Münchner Königsplatz einen Sirtaki.
Foto: dpa

Er ist mein großer Freund, er hat mich lieb und ich liebe seinen Musik, denn es ist die Musik des Lebens», sagte Anthony Quinn, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte.



Anthony Quinn als Alexis Zorbas (1964).
Foto: dpa

AUFTR. 03451 **11.07.95** **11**

Ausgang		Eingang	
1	2	3	4
100000 42182	100000 42182	100000 42182	100000 42182
100000 42182	100000 42182	100000 42182	100000 42182
100000 42182	100000 42182	100000 42182	100000 42182

Geburtstags-Tänzerin mit Alexis Corbea

Mittlerweile ist schon das Weibchen vor dem ersten Geburtstag geboren worden. Das kleine Mädchen ist 10 Monate alt und wird im Sommer auf die Geburtstagsfeier der Eltern eingeladen. Der Geburtstag der Tochter ist ein sehr wichtiger Tag für die Eltern. In diesem Jahr wird die Tochter zum ersten Mal Geburtstag feiern. Die Eltern sind stolz auf das kleine Mädchen und hoffen, dass es ein glückliches Leben führt. Die Geburtstagsfeier wird ein besonderer Tag sein und die Eltern werden sich freuen, wenn die Tochter zum ersten Mal Geburtstag feiern kann.



ALEXIS CORBEA
 Alexis Corbea ist ein talentierter Tänzer und Sänger. Er hat bereits in mehreren Shows teilgenommen und ist ein beliebter Künstler. Seine Musik ist eine Mischung aus Pop und Rock und er hat viele Fans. Alexis Corbea ist ein Beispiel für einen erfolgreichen Künstler aus der Schweiz.

				Frankfurt		T		80751	
x Märkische Oderzeitung		106900	15230	0335/5530-346		Q			
				Tel.		Br 6			
Textgleich erschienen in									
x	Märkische Oderzeitung	106901	15890	Eisenhüttenstadt		Br		18618	
x	Märkische Oderzeitung	106902	15517	Fürstenseelde		Br		17710	
x	Märkische Oderzeitung Bernau	106903	16221	Bernau		Br		12577	
x	Märkische Oderzeitung Eberswalde	106904	16225	Eberswalde-Finow		Br		20910	
x	Märkische Oderzeitung Strausberg	106905	15344	Strausberg		Br		17629	
6 Anzahl				Summe				168196	
				GesAuf1-VB				162931	
				GesAuf1-VK				159063	

Quinn tanzte noch einmal für Theodorakis

München (dpa) Schon drei Wochen vor seinem Geburtstag am 29. Juli haben am Sonntag in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Sorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit Theodorakis Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den immer schneller werdenden Rhythmen, und „Miki“-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte Anthony Quinn, der den Lebenskünstler Alexis Sorbas zum Idol machte.



Anthony Quinn als Alexis Sorbas (1964).
Repro: MOZ

BILANZ		
zum 31. Dezember 1952		
in Tausend Reichsmark		
1. Vermögen		12.257,2
A. Sachvermögen		11.030,8
1. Anlagevermögen		8.112,3
a. Sachanlagen		6.144,1
b. langfristige Forderungen		1.968,2
c. Wertpapiere		
2. Umlaufvermögen		2.926,5
a. Vorräte		1.181,1
b. Forderungen aus Lieferungen und Leistungen		1.745,4
c. Guthaben aus Lieferungen und Leistungen		
d. Guthaben aus Wechseln		
e. Guthaben aus sonstigen Handelsbeziehungen		
f. Guthaben aus sonstigen Beziehungen		
B. Geldvermögen		1.226,4
1. Guthaben bei Kreditinstituten		1.100,0
2. Guthaben bei sonstigen Kreditinstituten		126,4
B. Eigenkapital		1.226,4
A. Rücklagen		1.226,4
1. Rücklagen für ungewisse Verbindlichkeiten		1.226,4
2. Rücklagen für langfristige Forderungen		
B. Kapital		1.226,4
1. Gezeichnetes Kapital		1.226,4
2. Ertragrücklagen		
3. Rücklagen für langfristige Forderungen		
4. Rücklagen für ungewisse Verbindlichkeiten		
5. Rücklagen für langfristige Forderungen		
6. Rücklagen für ungewisse Verbindlichkeiten		
7. Rücklagen für langfristige Forderungen		
8. Rücklagen für ungewisse Verbindlichkeiten		
9. Rücklagen für langfristige Forderungen		
10. Rücklagen für ungewisse Verbindlichkeiten		

Quinn fandte noch einmal für Theodorakis

München (Dn) - Einmal hat Quinn vor seiner Operation ein Foto von einem Mann in einem 13 000 Markes mit ihm und Christian Mika Theodorakis gemacht. Von der Kamera der Zeitungsredaktion ist ein Foto in die Welt gekommen, das die beiden Männer zeigt, wie sie sich gegenseitig umarmen. Das Foto ist in der Zeitschrift "Der Stern" veröffentlicht worden. Die beiden Männer sind Christian Mika Theodorakis, ein griechischer Komponist, und Quinn, der im Herbst 1952 in den USA geflohen ist. Quinn war in der Vergangenheit ein wichtiger Mann in der Welt der Musik. Er ist ein Komponist, der in der Welt der Musik bekannt ist. Er hat eine Reihe von Werken geschaffen, die in der Welt der Musik bekannt sind. Er ist ein Mann, der in der Welt der Musik einen Namen gemacht hat. Er ist ein Mann, der in der Welt der Musik einen Namen gemacht hat. Er ist ein Mann, der in der Welt der Musik einen Namen gemacht hat.



Christian Mika Theodorakis (links) und Quinn (rechts)

AUFTNR. 03451

11.07.95

11

ko 1

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Hannoversche Allgemeine Zeitung	104900 30559	Hannover 0511/527328 Tel. 0511/519-0	T Q Ns 1	356108
---	---------------------------------	--------------	--	----------------	--------

Textgleich erschienen in					
	Göttinger Tageblatt	104902 37079	Göttingen	Ns	41116
x	Hannoversche Allgemeine Zeitung/Leine-Zeitung	104901 30827	Garbsen	Ns	271657
x	Hannoversche Allgemeine Zeitung (Lkr.Süd)	104901 30880	Laatzien	Ns	27076
x	Hannoversche Allgemeine Zeitung (Lkr.Nord)	104905 30559	Hannover	Ns	20513
x	Hannoversche Allgemeine Zeitung (Lkr.West)	104906 30890	Barsinghausen	Ns	22544
x	Hannoversche Allgemeine Zeitung (Burgdorf)	104907 31303	Burgdorf	Ns	19799
x	Harke, Die	104908 31582	Nienburg	Ns	23733
x	Hildesheimer Allgemeine Zeitung	104909 31134	Hildesheim	Ns	50923
x	Feiner Allgemeine Zeitung	104910 31224	Feine	Ns	21564
x	Schaumburger Nachrichten Täglicher Anzeiger	104911 31655	Stadthagen	Ns	15315
	Walsroder Zeitung	104912 37603	Holzwinden	Ns	12712
		104913 29664	Walsrode	Ns	13515
10	Anzahl		Summe		585149
			GesAufI-VB		562497
			GesAufI-VK		551246



Griechischer Tanz im Duett

Ihre tänzerischen Qualitäten stellten Schauspieler Anthony Quinn und der griechische Komponist, Dirigent und Sänger Mikis Theodorakis jetzt während eines Open-air Festivals auf dem Münchener Königsplatz unter Beweis. Zu seinem 70. Geburtstag hatte Theodorakis es sich nicht nehmen lassen, eigenhändig die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ zu dirigieren. In dem gleichnamigen berühmten Film spielt Anthony Quinn die Hauptrolle.

dpa

11		11.07.95		AUFTR. 03451	
Lernzettel					
10					
11					
12					
13					
14					
15					
16					
17					
18					
19					
20					
21					
22					
23					
24					
25					
26					
27					
28					
29					
30					
31					
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					
44					
45					
46					
47					
48					
49					
50					
51					
52					
53					
54					
55					
56					
57					
58					
59					
60					
61					
62					
63					
64					
65					
66					
67					
68					
69					
70					
71					
72					
73					
74					
75					
76					
77					
78					
79					
80					
81					
82					
83					
84					
85					
86					
87					
88					
89					
90					
91					
92					
93					
94					
95					
96					
97					
98					
99					
100					



Deutscher Tanz im Duff

Der deutsche Tanz im Duff ist ein beliebtes Volkstanzstück, das in der Gegend um den Ort Duff in der Provinz Westfalen aufgeführt wird. Der Tanz ist ein Beispiel für die Vielfalt der deutschen Volkstänze und ist ein wichtiger Bestandteil der kulturellen Identität der Region. Er wird traditionell bei Festen und Feiern aufgeführt und ist ein beliebtes Hobby für viele Menschen in der Gegend. Der Tanz ist ein Beispiel für die Vielfalt der deutschen Volkstänze und ist ein wichtiger Bestandteil der kulturellen Identität der Region.

179

AUFTNR. 03451 **11.07.95** **4**

be	2	Erscheinungsdatum		
x	Dithmarscher Landeszeitung	102400 25746	Heide Fax 0481/6886-461 Tel. 0481/6886-0	Anlage-VB T 26295 M SH 1
1	Anzahl	Summe		26295
		GesAnfl-VB		26295
		GesAnfl-VK		26084



Anthony Quinn beim Open Air

Filmstar Anthony Quinn (80) und seine Freundin Kathy Benvin besuchten das Open-Air-Konzert „Alexis Zorbas“. Quinn spielte im gleichnamigen Film die Hauptrolle. (Foto:dpa)

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsam, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich habe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Maß machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der hellen Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmwelt wieder auf. In die sizilianische Komposition, die zwischen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volkstänze, die so mancher im Publikum mitwachte.

© Argus Media GmbH

AUFTRAG 03451

11.07.92

4

Seite 2 von 3

Bestellungsnummer		Bestellungsdatum	
4		11.07.92	
1		2	
2		3	
3		4	



Anthony Quinn beim Open Air
 Filmfest von Anthony Quinn (links) und
 seine Tochter Katy Davis (rechts) am
 Open-Air-Kino in München (Foto: J. Schmid)

...und seiner Tochter Katy Davis...

...beim Open-Air-Filmfest...

...in München...

AUFTRN. 03451

11.07.95

5

rs 2

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Wardsee-Zeitung	108500	27576	Bremerhaven	T	77581
	Wardsee-Zeitung	108500	27576	Fax 0471/597-553	Q	14648
				Tel. 0471/597-0	HS 1	27219
	Textgleich erschienen in					
	Cuxhavener Nachrichten	108501	27472	Cuxhaven	Ns	14648
x	Stader Tageblatt	108502	21682	Stade	Ns	27219
2	Anzahl			Summe		104800
				GesAnfl.-VB		77581
				GesAnfl.-VK		76407

(C) Argus Media GmbH

Komponist tanzt mit dem Filmstar

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13 000 Besucher mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte.

Theodorakis

Am 29. Juli feierte Mikis Theodorakis seinen 70. Geburtstag. In München wurde er am 29. Juli gefeiert. Vor dem Königsplatz dirigierte er seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ mit dem Staatsorchester. Am 29. Juli feierte er seinen 70. Geburtstag und mit dem 10 Jahre jüngeren Anthony Quinn

AUFTR. 03451 11.07.92

Kunden-Bestellung		100000 17010		100000 17010	
Lieferung		100000 17010		100000 17010	
Kunden-Bestellung		100000 17010		100000 17010	
Lieferung		100000 17010		100000 17010	
Kunden-Bestellung		100000 17010		100000 17010	
Lieferung		100000 17010		100000 17010	

Kompromiss tanzt mit dem Filmstar

München (dpa) Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 12 000 Zuschauer mit Begeisterung und Spannung den 10. Auftritt der kleinen Theatertruppe gesehen. Vor der geschichtlichen Kulisse des Königsplatzes spielte die geschickliche Kompanie einen Ballett-„Akt“ „Asteris und Cleopatra“. Die Aufführung wurde durch einen Höhepunkt der Musik des letzten Konzerts des Münchner Staatstheaterorchester begleitet. Anfangs wurde der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt. Aber die Bühne war nicht mit dem Film gleichzusetzen. Theaterstücke sind am 20. Juli im Kino nicht darstellbar.

Die Menge jubelte und schrie. In den drei Tagen, die dem Konzert folgten, wurden 12 000 Zuschauer gezählt. „Ich habe nur für meinen großen Wunsch gemacht, ich habe ihn und ich habe einen Erfolg“, sagte er während der Präsentation der drei Auftritte. „Asteris und Cleopatra“ war ein Kompromiss.

An einer Stelle der Ballett-„Akt“ spielte die bekannte Asteris-„Akt“-Kompanie wieder auf die Bühne. In der Kompanie, die aus Ballett- und Theatertruppen besteht, ist nicht nur ein großer Erfolg, sondern auch ein großer Erfolg. In der Kompanie, die aus Ballett- und Theatertruppen besteht, ist nicht nur ein großer Erfolg, sondern auch ein großer Erfolg.

AUFTNR. 03451

11.07.95

6

rs 2

Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Emden Zeitung	102700	26721	Emden	T 11461
				Fax	N
				Tei.	Mo 1
1	Anzahl			Summe	11461
				GesAuf1-VB	11461
				GesAuf1-VK	11423



München bejubelte Mikis Theodorakis

München. Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntag abend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsulte „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis (rechts), der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

AUFTNR. 03451

11.07.95

7

ri 4

Erscheinungsdatum

(C) Angus Media GmbH

				Auflage-VB	
x	NRE Neue Ruhr Zeitung	107500	45128	Essen	T 161298
				Fax	Q
				Tel.	NW 2
	Textgleich erschienen in				
x	NRE Neue Rhein Zeitung	107501	40211	Düsseldorf	NW 17369
x	NRE Neue Ruhr Zeitung	107502	47011	Duisburg	NW 106611
x	NRE Neue Rhein Zeitung	107503	47411	Moesy	NW 42711
x	NRE Neue Ruhr Zeitung	107504	45468	Milheim	NW 47488
x	NRE Neue Ruhr Zeitung	107505	46045	Oberhausen	NW 55738
x	NRE Neue Rhein Zeitung	107506	46483	Wesel	NW 44309
7	Anzahl			Summe	475816
				GesAuf1-VB	1241614
				GesAuf1-VK	1180292

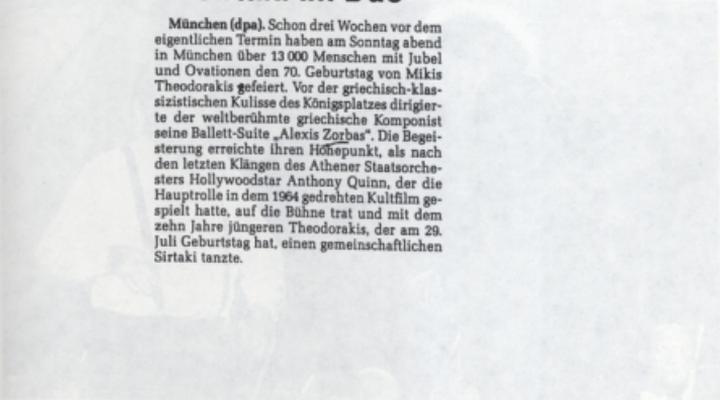
Sirtaki im Duo

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München über 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klasizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, einen gemeinschaftlichen Sirtaki tanzte.

Mikis Theodorakis tanzt mit Anthony Quinn Sirtaki

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis feierlich gefeiert. Vor der griechisch-klasizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywood-Star Anthony Quinn Director, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, einen gemeinschaftlichen Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu dem erst langsam, dann immer schneller werdenden Rhythmus. „Mikis, habe Dich aus der Menge. Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, dann so ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Liebeskünstler Alexis Zorbas zum Maßstab und Vorbild des Komponisten.

Foto: DPA



Kategorie		Beschreibung		Preis	
1	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
2	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
3	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
4	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
5	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
6	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
7	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
8	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
9	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
10	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
11	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
12	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
13	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
14	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
15	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
16	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
17	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
18	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
19	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
20	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
21	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
22	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
23	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
24	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
25	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
26	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
27	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
28	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
29	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
30	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000

Siraki im Duo

Man kann Siraki nicht nur alleine, sondern auch in Kombination mit anderen Speisen genießen. Siraki ist ein beliebtes Gericht in der griechischen Küche und wird oft als Vorspeise oder Beilage serviert. Die Siraki sind kleine, runde Fleischbällchen, die aus einem Gemisch aus Rindfleisch und Schweinefleisch hergestellt werden. Sie sind mit einer Mischung aus Olivenöl und Knoblauch gewürzt und werden in einem kleinen Topf mit Tomatensauce und Zwiebeln serviert. Siraki sind ein perfektes Gericht für eine schnelle Mahlzeit oder eine Party. Sie sind leicht zu zubereiten und können in wenigen Minuten fertig sein. Siraki sind auch ein gutes Beispiel für die griechische Küche, die oft frische Zutaten und einfache Zubereitungen verwendet. Siraki sind ein beliebtes Gericht in der griechischen Küche und werden oft als Vorspeise oder Beilage serviert. Sie sind leicht zu zubereiten und können in wenigen Minuten fertig sein. Siraki sind auch ein gutes Beispiel für die griechische Küche, die oft frische Zutaten und einfache Zubereitungen verwendet.

x	Rhein-Zeitung	110200 56070	Koblenz	T	57253
			Fax	Q	
			Tel.	RP 3a	

Textgleich erschienen in					
x	Mainzer Rhein-Zeitung	110201 55116	Mainz	RP	12526
x	Mohle-Zeitung	110202 55743	Idar-Oberstein	RP	17902
x	Öffentlicher Anzeiger für Bad Kreuznach	110203 55543	Bad Kreuznach	RP	24195
x	Rhein-Zeitung	110204 57610	Altenkirchen	RP	22345
x	Westerwälder Zeitung	110205 56401	Montabaur	RP	30152
x	Rhein-Zeitung	110207 56727	Mayen	RP	19271
x	Rhein-Zeitung	110208 56812	Cochern	RP	9724
x	Rhein-Zeitung Cochem	110209 65682	Diez	RP	6880
x	Lahn-Zeitung	110210 56564	Neuwied	RP	28132

10	Anzahl	Summe	228580
		GesAufl-VB	249295
		GesAufl-VK	244755



Mikis Theodorakis tanzt mit Anthony Quinn Sirtaki

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis (rechts) gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywood-Star Anthony Quinn (links), der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

Foto: DPA

AUFTR. 03451		11.07.95	
Kontenabgrenzung			
Ab 1			
110000 0001	Bank	110000 0001	Bank
110000 0002	Bank	110000 0002	Bank
110000 0003	Bank	110000 0003	Bank
110000 0004	Bank	110000 0004	Bank
110000 0005	Bank	110000 0005	Bank
110000 0006	Bank	110000 0006	Bank
110000 0007	Bank	110000 0007	Bank
110000 0008	Bank	110000 0008	Bank
110000 0009	Bank	110000 0009	Bank
110000 0010	Bank	110000 0010	Bank
110000 0011	Bank	110000 0011	Bank
110000 0012	Bank	110000 0012	Bank
110000 0013	Bank	110000 0013	Bank
110000 0014	Bank	110000 0014	Bank
110000 0015	Bank	110000 0015	Bank
110000 0016	Bank	110000 0016	Bank
110000 0017	Bank	110000 0017	Bank
110000 0018	Bank	110000 0018	Bank
110000 0019	Bank	110000 0019	Bank
110000 0020	Bank	110000 0020	Bank
110000 0021	Bank	110000 0021	Bank
110000 0022	Bank	110000 0022	Bank
110000 0023	Bank	110000 0023	Bank
110000 0024	Bank	110000 0024	Bank
110000 0025	Bank	110000 0025	Bank
110000 0026	Bank	110000 0026	Bank
110000 0027	Bank	110000 0027	Bank
110000 0028	Bank	110000 0028	Bank
110000 0029	Bank	110000 0029	Bank
110000 0030	Bank	110000 0030	Bank
110000 0031	Bank	110000 0031	Bank
110000 0032	Bank	110000 0032	Bank
110000 0033	Bank	110000 0033	Bank
110000 0034	Bank	110000 0034	Bank
110000 0035	Bank	110000 0035	Bank
110000 0036	Bank	110000 0036	Bank
110000 0037	Bank	110000 0037	Bank
110000 0038	Bank	110000 0038	Bank
110000 0039	Bank	110000 0039	Bank
110000 0040	Bank	110000 0040	Bank
110000 0041	Bank	110000 0041	Bank
110000 0042	Bank	110000 0042	Bank
110000 0043	Bank	110000 0043	Bank
110000 0044	Bank	110000 0044	Bank
110000 0045	Bank	110000 0045	Bank
110000 0046	Bank	110000 0046	Bank
110000 0047	Bank	110000 0047	Bank
110000 0048	Bank	110000 0048	Bank
110000 0049	Bank	110000 0049	Bank
110000 0050	Bank	110000 0050	Bank
110000 0051	Bank	110000 0051	Bank
110000 0052	Bank	110000 0052	Bank
110000 0053	Bank	110000 0053	Bank
110000 0054	Bank	110000 0054	Bank
110000 0055	Bank	110000 0055	Bank
110000 0056	Bank	110000 0056	Bank
110000 0057	Bank	110000 0057	Bank
110000 0058	Bank	110000 0058	Bank
110000 0059	Bank	110000 0059	Bank
110000 0060	Bank	110000 0060	Bank
110000 0061	Bank	110000 0061	Bank
110000 0062	Bank	110000 0062	Bank
110000 0063	Bank	110000 0063	Bank
110000 0064	Bank	110000 0064	Bank
110000 0065	Bank	110000 0065	Bank
110000 0066	Bank	110000 0066	Bank
110000 0067	Bank	110000 0067	Bank
110000 0068	Bank	110000 0068	Bank
110000 0069	Bank	110000 0069	Bank
110000 0070	Bank	110000 0070	Bank
110000 0071	Bank	110000 0071	Bank
110000 0072	Bank	110000 0072	Bank
110000 0073	Bank	110000 0073	Bank
110000 0074	Bank	110000 0074	Bank
110000 0075	Bank	110000 0075	Bank
110000 0076	Bank	110000 0076	Bank
110000 0077	Bank	110000 0077	Bank
110000 0078	Bank	110000 0078	Bank
110000 0079	Bank	110000 0079	Bank
110000 0080	Bank	110000 0080	Bank
110000 0081	Bank	110000 0081	Bank
110000 0082	Bank	110000 0082	Bank
110000 0083	Bank	110000 0083	Bank
110000 0084	Bank	110000 0084	Bank
110000 0085	Bank	110000 0085	Bank
110000 0086	Bank	110000 0086	Bank
110000 0087	Bank	110000 0087	Bank
110000 0088	Bank	110000 0088	Bank
110000 0089	Bank	110000 0089	Bank
110000 0090	Bank	110000 0090	Bank
110000 0091	Bank	110000 0091	Bank
110000 0092	Bank	110000 0092	Bank
110000 0093	Bank	110000 0093	Bank
110000 0094	Bank	110000 0094	Bank
110000 0095	Bank	110000 0095	Bank
110000 0096	Bank	110000 0096	Bank
110000 0097	Bank	110000 0097	Bank
110000 0098	Bank	110000 0098	Bank
110000 0099	Bank	110000 0099	Bank
110000 0100	Bank	110000 0100	Bank



Mikis Theodorakis tanzt mit Anthony Quinn Sirtaks

Immer drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben im Sommerabend in München 11.000 Zuschauer mit Mikis Theodorakis und Anthony Quinn ein Konzert gegeben. Mikis Theodorakis ist ein griechischer Komponist und Pianist. Anthony Quinn ist ein amerikanischer Schauspieler. Die beiden haben zusammen ein Album aufgenommen, das im Jahr 1975 erschienen ist. Mikis Theodorakis hat die Musik geschrieben und Anthony Quinn hat sie gespielt. Das Album ist ein Meisterwerk der griechischen Musik. Mikis Theodorakis hat die Musik geschrieben, die er selbst gespielt hat. Anthony Quinn hat die Musik gespielt, die er selbst geschrieben hat. Das Album ist ein Meisterwerk der griechischen Musik. Mikis Theodorakis hat die Musik geschrieben, die er selbst gespielt hat. Anthony Quinn hat die Musik gespielt, die er selbst geschrieben hat. Das Album ist ein Meisterwerk der griechischen Musik.

AUFTNR. 03451

11.07.95

1

nr 2

Erscheinungsdatum

Pforzheimer Zeitung		109700 75172		Pforzheim		Anlage-VB	
x	Pforzheimer Zeitung	109700	75172	07231/933250	Fax	T	45780
				07231/9330	Tel.	X	
						BW 3b	
1	Anzahl	Summe		GesAuf1-VB		45780	
				GesAuf1-VK		43713	

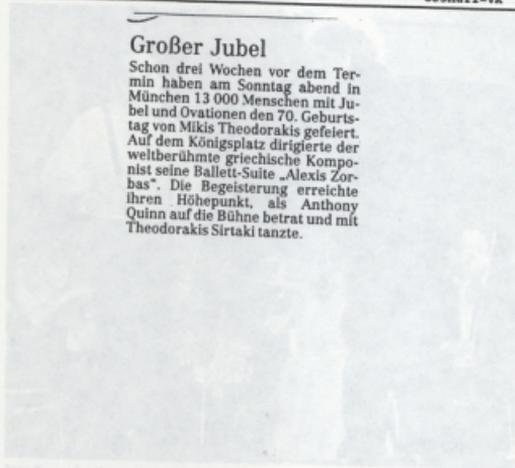


Der Star

Anthony Quinn und seine Freundin Kathy Benvin. Mutter seiner jüngsten Tochter, haben in München das Open Air Konzert „Alexis Zorbas“ besucht. Der Zorbas-Komponist Mikis Theodorakis dirigierte persönlich die Ballett-Suite anlässlich seines 70. Geburtstages. Anthony Quinn spielt die Hauptrolle im gleichnamigen Film (Kultur).

Großer Jubel

Schon drei Wochen vor dem Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Auf dem Königsplatz dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als Anthony Quinn auf die Bühne trat und mit Theodorakis Sirtaki tanzte.



Der Tanz der Legenden Anthony Quinn und Mikis Theodorakis.

Zwei Herzensbrecher

Theodorakis' „Alexis Zorbas“ Oper stirbt am Münchner Königsplatz

150 Jahre alt sind die beiden Dramatiker und schon etwas wackelig über den Strud, den die noch die Ringelsteiner Dramatik der unvermeidlichen Peter Schönmann (wieder hat die Kunstschindlerin schon an dieser Frau verändert) auf der Opern- und Bühne des Münchner Königsplatzes erdulden. Die Stadt ist ihnen immer noch so lieb. Die Legenden Mikis Theodorakis, 70, und Anthony Quinn, 70, noch einmal live auf einer Bühne zu erleben, war schon allein der Entschluß für die Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ wert.

Frankreich hat Zorbas, das als Herzensbrecher unerschlagbar. Tränen, Thränen und Trübsinnigkeit, ja gläubiger verankert als der unerschlagliche Amerikaner, der gerade in Frankreich einen Film „Alexis Zorbas“ gemacht hat und der große Ehr die Krone abnimmt. Könnte es vorher noch keine Theodorakis-Suite geben, diese sind wohl auch die Verkörperung der kritischen Nationalhelden und der große Kampf um Kultur- und nationale Identität. Nicht einmal ungenügend, das ist nur der Zusammenhang. Freund gegen, ich liebe Sie und ich liebe Sie, ich liebe Sie, und die Worte die Liebe, national gegen Worte die zu einem Nationalhelden selbst werden werden.

Was ihnen gab es genug am Königsplatz, denn von dem Naste an mühsamem Aufwandsgebäude, das sich über die ganze Szene an Oberboden und eigen. Die beiden haben schon zur Prüfung erstanden 1913 als General für den griechischen Freiheitskampf. Und kein anderer als der griechische Ballett-Theodorakis, der als Komponist in seiner Heimat vielfach verbannt, verhaftet und verurteilt wurde, kann diese Geschichte vom achtzehnten Gang gleichbedeutend überbringen.

Der ganz schön in protestantischem Schwarz gekleidete Grieche läßt sich aber hier zu einem Stahlgewalt fort, aber er findet in seinem Dargest die richtige Mischung aus Lyrik und Pathos, Zärtlichkeit und Energie. Ein wunderbar ständiges aufeinander Vollkommen, das er sich den Wochen vor seinem 70. Geburtstag selbst bereitet hat. Ein Spiegel zwischen Folklore und Klassik, welcher der späterlichen Filmwelt kaum nachsteht.

Formen nach dem Stanz-Steinzeit und der Rundhölzer auf Athen aus wie die Formzeitung eines Michelangelo, diese beständige Genese ihrem Lebens nicht nachstehen. Eine kleine Mischung von „Alexis Zorbas“ und die mal wieder ein Abenteuer durch werden wollen. Manfred Dörschinger

Small vertical text on the left margin, possibly a page or document identifier.

11	11.07.95	AUPTM.R. 03451
1 11.07.95 11.07.95	11.07.95 11.07.95 11.07.95	11.07.95 11.07.95 11.07.95
11.07.95 11.07.95 11.07.95	11.07.95 11.07.95 11.07.95	11.07.95 11.07.95 11.07.95

Großer Jubel

Einmal hat wieder vor dem Tor
 ein Jubel im Sommer nicht in
 die Jahre 1980 bis 1984 mit
 und die Spieler sind wieder
 und von Mitter Thronen die
 die dem Königlichen die
 wiederholten geschichte
 mit dem Kaiser von Alton
 der die Geschichte wieder
 ihren Triumph die
 dann auf die Jahre
 Theodor die

so 1

Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Nordbayerischer Kurier	108100 95444	Bayreuth	T	43462
			Fax	Q	
			0921/294-107	By	4
			0921/2940		
Textgleich erschienen in					
x	Bayerische Rundschau	108101 95326	Kulmbach	By	17981
x	Obermain-Tagblatt	108102 96215	Lichtenfels	By	13723
3	Anzahl		Summe		75168
				GesAuf1-VB	43462
				GesAuf1-VK	43058



Der Tanz der Legenden: Anthony Quinn und Mikis Theodorakis.

Zwei Herzensbrecher

Theodorakis' „Alexis Zorbas“ Open air am Münchner Königsplatz

150 Jahre alt sind die beiden Dinosaurier und schon etwas wacklig. Aber der Sirtaki, den sie nach der Eingangsmoderation der unvermeidlichen Petra Schürmann (wieviel hat die Kosmetikindustrie schon an dieser Frau verdient!) auf der Open-air-Bühne des Münchner Königsplatzes andeuten, steckt ihnen immer noch im Blut. Die Legenden Mikis Theodorakis, 69, und Anthony Quinn, 80, noch einmal live auf einer Bühne zu erleben, war schon allein das Eintrittsgeld für die Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ wert.

Niemand hat Zorbas, den als Herzensbrecher unschlagbaren Trinker, Tänzer und Taugenichts, je glaubwürdiger verkörpert als der unverwundliche Amerikaner, der gerade in Frankreich einen Film dreht. Sicher, Quinn tritt heute in Hosenträgern auf, aber wenn sich der graue Bar die Krawatte abnimmt, knistert es immer noch. Seine Tanzbärenschritte haben Poesie, und wenn sich die Verkörperung des kritischen Nationalhelden und der große Komponist am Ende erlöst in den Armen liegen, bleibt niemand ungeührt. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, bekennt Quinn. Worte, die an diesem Sommerabend selbst Steine verrücken.

Von denen gab es genug am Königsplatz, diesem von den Nazis so mißbrauchten Aufmarschgelände, das sich ideal für eine Hymne an Griechenland eignet: Die ionischen Säulen der Propyläen entstanden 1817 als Denkmal für den griechischen Freiheitskampf. Und kein anderer als der griechische Rebell Theodorakis, der als Kommunist in seiner Heimat mehrfach verbannt, verhaftet und verboten wurde, kann diese Botschaft vom aufrechten Gang glaubwürdiger rüberbringen.

Der ganz schlicht in proletarischem Schwarz gekleidete Grieche hält sich zwar öfter an einem Stahlgerüst fest, aber er findet in seinem Dirigat die richtige Mischung aus Lyrik und Pathos, Zartheit und Energie. Ein wunderbares Ständchen: sinnvoller Volksmusik, das er sich drei Wochen vor seinem 70. Geburtstag selbst bereitet hat. Ein Spagat zwischen Folklore und Klassik, welcher der unsterblichen Filmmusik kaum nachsteht.

Famos auch das Staats-Orchester und der Rundfunkchor aus Athen sowie die Sopranistin Eleni Michalopoulou, deren betorender Gesang ihrem Liebreiz nicht nachstand. Eine feine Mischung mediterraner Lebenslust vor 13 000 Wohlstandsmenschen, die mal wieder den Abenteuer in sich wecken wollten.

Manfred Otzelberger

be 2

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

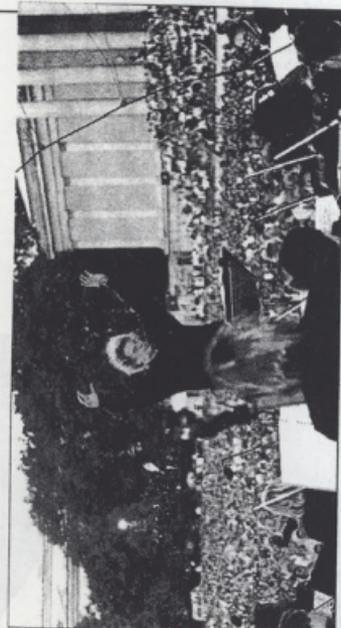
x	Flensburger Tageblatt	103000	24937	Flensburg	z	40600
				Fax	0	
				Teil.	0461/808-0	SS 1

x	Textgleich erschienen in					
x	Musiker Nachrichten	103000	25813	Musik	SS	21882
x	Norddeutsche Rundschau	103000	24921	Klassik	SS	22916
x	Schleswig-Holsteinische Landeszeitung	103000	24743	Musik	SS	27473
x	Schleswiger Nachrichten	103000	24837	Schleswig	SS	16026

5	Anzahl		Summe			129103
---	--------	--	-------	--	--	--------

165686

164419



Vor 13 000 Menschen dirigierte Mikis Theodorakis seine Suite „Alexis Zorbas“.

Foto: dpa

„Alexis Zorbas“ unter freiem Himmel

Mikis Theodorakis gastierte in München (MÜNCHEN dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne

trat und mit dem zehnten jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst längeren, dann immer schneller werdenden Rhythmen, „Mikis-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weid-

haarige Filmstar, der den Lebensfährten der griechischen Folklore in der Suite „Alexis Zorbas“ komponierte, die zu seinen weichen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr

folkloristische griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

lebhafteste griechische Volkslieder, ganz in die zwei Akte der Suite.

1984-жылдан баштап
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы



«Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы
 «Азия» компаниясы

№	Аты	Тураган жери	Телефон	Телефон
1	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
2	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
3	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
4	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
5	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
6	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
7	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
8	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
9	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.
10	А. А. А.	Б. Б. Б.	С. С. С.	Т. Т. Т.

Auflege-VB		80178	
Recklinghausen		T	
02365/107272		G	
FAX 02367/107-0		NH 2	
109900 45657		109901 45894	
Recklinghäuser Zeitung		Gelsenkirchen-Buer NW	
109902 45699		12485	
Hortener Allgemeine		12485	
3 Anzahl		105148	
		Summe	
		Gesamtl.-VB	
		92663	
		Gesamtl.-VK	
		89544	

auf Griechenland machte

Alexis Zorbas mit Leben erfüllt

Münchner Publikum begeistert: Theodorakis tanzt Sirtaki mit Anthony Quinn

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tonten aus der Menge.

„Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem, zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. dpa



Er hat nichts verlernt: Anthony Quinn, mit „Alexis Zorbas“ zum Idol geworden, tanzte mit dem Komponisten Mikis Theodorakis vor begeisterten Zuschauern in München einen temperamentvollen Sirtaki.

Foto: dpa

Alexis Zorbas mit Leben erfüllt

Mit einem Publikumsgewinn hat die Theatergruppe ihren Erfolg mit Anthony Quinn

... hat sich mit dem neuen großen Erfolg erfüllt. Die neue Produktion des Theaterstücks "Alexis Zorbas" hat sich als ein Erfolg erwiesen, denn es ist nicht nur ein Erfolg, sondern ein großer Erfolg. Die Produktion hat sich als ein Erfolg erwiesen, denn es ist nicht nur ein Erfolg, sondern ein großer Erfolg. Die Produktion hat sich als ein Erfolg erwiesen, denn es ist nicht nur ein Erfolg, sondern ein großer Erfolg.

... hat sich mit dem neuen großen Erfolg erfüllt. Die neue Produktion des Theaterstücks "Alexis Zorbas" hat sich als ein Erfolg erwiesen, denn es ist nicht nur ein Erfolg, sondern ein großer Erfolg. Die Produktion hat sich als ein Erfolg erwiesen, denn es ist nicht nur ein Erfolg, sondern ein großer Erfolg.



Die Hauptrollen in der Produktion des Theaterstücks "Alexis Zorbas" mit Anthony Quinn. Im Vordergrund: Anthony Quinn, im Hintergrund: Anthony Quinn.

Titel	Regie	Darsteller	Genre	Dauer	Preis
Alexis Zorbas	Anthony Quinn	Anthony Quinn	Drama	120 Min.	12,-
...

Die Produktion des Theaterstücks "Alexis Zorbas" mit Anthony Quinn hat sich als ein großer Erfolg erwiesen, denn es ist nicht nur ein Erfolg, sondern ein großer Erfolg.

1a 1

Erscheinungsdatum

x Kitzinger, Die

105600 97118 Kitzingen
Fax 09321/7009-11
Tel. 09321/7009-0

Auflage-VB

T 7408

H

By 4

1 Anzahl

Summe 7408

GesAuf1-VB 7408

GesAuf1-VK 7120

Geburtstagsjubiläum im Sirtaki-Rhythmus für Komponist Mikis Theodorakis

Mit vier Zugaben endete ein mediterraner Abend, der Lust auf Griechenland machte

München. Mit Jubel und sie-
hende Ovalionen haben
seine Musik, denn es ist die
Musik des Lebens", sagte
am Sonntagabend 13 000
der wohlhaarige Filmstar,
Menschen in München den
70. Geburtstag von Mikis
Theodorakis gefeiert.

Vor der griechisch-klas-
sizistischen Kulisse des Kö-
nigsplatzes dirigierte der
weitherumte griechische
Komponist seine Ballett-
Suite „Alexis Zorbas“. Die
Begeisterung heizte sich
noch auf, als nach den
Klängen des Athener
Staatsorchesters Anthony
Quinn, der die Hauptrolle
in dem gleichnamigen 1964
gedrehten Kinofilm gespielt
hatte, auf die Bühne trat
und mit dem zehn Jahre
jüngeren Theodorakis Sir-
taki tanzte.

Die Menge jubelte und
klatschte zu den erst lang-
sameren, dann immer schnel-
ler werdenden Rhythmen,
„Miki“-Hufe tönten aus der
Menge, Fans mit Pocket-Ka-
meras stürzten zur Bühne
vor. „Ich habe nur für mei-
nen großen Freund getanzt,



Schauspieler Anthony Quinn (links) und Mikis Theodorakis tanzen während des Open Air Festivals auf dem Münchner Königsplatz einen Sirtaki.

ku 3	Erscheinungsdatum				
x	Offenbach-Post	109000 63065	Offenbach	Anlage-VB	
		Fax	069/8063-366	T	65686
		Tel.	069/8063-0	Q	
				Me	3a
1	Anzahl	Summe			65686
		GesAuf1-VB			65686
		GesAuf1-VK			64229



Bereit für einen munteren Sirtaki-Tanz: Hollywoodstar Anthony Quinn (links) und Dirigent Mikis Theodorakis horten in München eine unerwartete Einlage.

Stars in Stimmung

München feierte Theodorakis und Quinn

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kuppel des Königsplatzes zwischen der Hofoper und dem Komplex Singler und der ehemalige Ex-Politiker seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.

Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kuitfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis - er feiert am 29. Juli seinen 70. Geburtstag - Sirtaki tanzte. Dessen Musik war maulgeblüht am großen Erfolg des Streifens beteiligt.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsam, dann immer schneller werdenden Rhythmen, „Miki“-Rufe tonten aus dem Publikum. „Ich habe nur für meinen gro-

An vielen Stellen der Ballett-Suite tauchte die bekannnte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zwischen Schwerk und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte.

Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. Erst kürzlich hatte der Altmeister in Offenbach mit jungen Jazz- und Volksmusikern aus vielen Nationalitäten für seine neue Tournee geprobt.

be 2

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Heilbronner Stimme	105000	74072	Heilbronn	T	82681
				Fax	Q	
				07131/615-355		
				07131/615-0	BW	3b

x	Textgleich erschienen in Hohenloher Zeitung	105001	74613	Ohringen	BW	21659
---	--	--------	-------	----------	----	-------

2	Anzahl			Summe		104340
				GesAuf1-VB		104340
				GesAuf1-VK		102274

Mikis Theodorakis wird 70

Der Sirtaki mit
Anthony Quinn

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert.

Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultifilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen, „Miki“-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten. An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. dpa

AUFTNR. 03451

11.07.95

9

rs 2

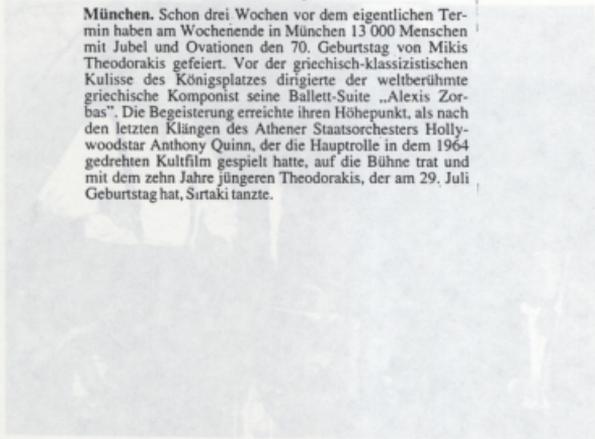
Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Kreiszeitung Syker Zeitung	105900	28857	Syke Fax 04242/58-37 Tel. 04242/58-0	T 32871 H Ns 1
x	Textgleich erschienen in Achimer Kreisblatt	105901	28832	Achim	Ns 12017
2	Anzahl			Summe	44888
				GesAuf1-VB	84501
				GesAuf1-VK	83323

(C) Argus Media GmbH

München jubelt

München. Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Wochenende in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.



Zorbas Sirtaki zum Geburtstag

Anthony Quinn und Mikis Theodorakis tanzten am Sonntag nacht während des Opern-Festivals auf dem Münchener Königsplatz Sirtaki - die Herkunfts des Konzertabends

zum Geburtstag des griechischen Komponisten, der am 29. Juli 70 Jahre alt wird. Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, kam in Mün-

chen nach der von Theodorakis komponierten und dirigierten Ballett-Suite „Alexis Zorbas“ zu ihm auf die Bühne und tanzte mit ihm, begleitet vom Publikum. Foto: dpa

AUFTR. 03451 11.07.52

Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	
Kontingentsnummer		11.07.52		03451	

Münchenjubel

München, schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin schon im Wochensaal in München 13 000 Menschen mit Jubel und Gesang den 20. Geburtstag von Maria Theresia feiern. Vor der großartig ausgestatteten Kulisse der Königsoper dirigiert der weltberühmte griechische Komponist seine Bayern-Gäste „Agnis Dei“. Die Begeisterung erreicht ihren Höhepunkt als nach dem letzten Klängen des Agnis Dei der Kaiserin Maria Theresia, die die Kaiserin in dem 1794 geschriebenen Kulturbuch hatte, auf die Bühne trat und mit dem sehr alten jugendlichen Theodor, der am 20. Juli Geburtstag feiert, feiert.

AUFTNR. 03451

11.07.95

8

© Arpa Media GmbH

rs	2	Erscheinungsdatum		
Name-Zentrale x Neue Osnabrücker Zeitung		ISSN 107500 49074 Fax 0541/325455 Tel. 0541/3250	Osnabrück 0541/325455 0541/3250	Auflage-VB T 81202 Q Ns 1
Textgleich erschienen in				
x	Grafschafter Nachrichten	107601 48527	Nordhorn	Ns 26511
x	Lingener Tagespost	107602 49808	Lingen	Ns 22920
x	Heppener Tagespost	107603 49716	Meppen	Ns 21643
4	Anzahl	Summe		152276
				GesAufI-VB 319026
				GesAufI-VK 313203



Zorbas-Sirtaki zum Geburtstag

Anthony Quinn und Mikis Theodorakis tanzten am Sonntag nacht während des Open-air-Festivals auf dem Münchner Königsplatz Sirtaki – Höhepunkt des Konzertabends

zum Geburtstag des griechischen Komponisten, der am 29. Juli 70 Jahre alt wird. Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm

„Zorbas“ zu ihm auf die Bühne und tanzte mit ihm, bejubelt vom Publikum. Foto: dpa

AUFTR. 03451		11.07.95		8	
Kontrollbogen					
1. Name des Auftraggebers		2. Name des Auftragnehmers		3. Auftrag-Nr.	
Müller AG		Müller AG		12345	
4. Auftraggeber-Adresse		5. Auftragnehmer-Adresse		6. Rechnungs-Nr.	
Müllerstr. 1		Müllerstr. 1		67890	
7. Auftraggeber-Telefon		8. Auftragnehmer-Telefon		9. Rechnungsdatum	
01234		01234		12.07.95	
10. Auftraggeber-Postfach		11. Auftragnehmer-Postfach		12. Rechnungsfrist	
12345		12345		14 Tage	
13. Auftraggeber-Steuer-Nr.		14. Auftragnehmer-Steuer-Nr.		15. Rechnungsart	
12345		12345		1	
16. Auftraggeber-IBAN		17. Auftragnehmer-IBAN		18. Rechnungsanzahl	
12345678901234		12345678901234		1	
19. Auftraggeber-Bank		20. Auftragnehmer-Bank		21. Rechnungsstatus	
12345		12345		1	
22. Auftraggeber-Vertrag-Nr.		23. Auftragnehmer-Vertrag-Nr.		24. Rechnungsdatum	
12345		12345		12.07.95	



Zoos-Sicht zum Geburtstag

Am Sonntag, dem 12. Juli, wurde im Zoo ein Fest zum Geburtstag der Tiere gefeiert. Die Besucher wurden durch den Zoo geführt und erhielten Informationen über die verschiedenen Tierarten. Die Tiere wurden in ihren Gehegen gezeigt, und die Besucher konnten sie aus nächster Nähe betrachten. Die Tiere waren sehr glücklich und haben sich sehr wohl gefühlt. Die Besucher haben sich sehr über die Tiere freuen dürfen. Die Tiere sind sehr schön und haben eine tolle Persönlichkeit. Die Besucher haben sich sehr über die Tiere freuen dürfen. Die Tiere sind sehr schön und haben eine tolle Persönlichkeit.

so 1

Erscheinungsdatum

z Neue Presse

107800 96450

Coburg
Fax 09561/850-110
Tel. 09561/850-0

Anlage-VB

Z 23567

H

By 4

1 Anzahl

Summe

23567

GesAuf1-VB

34291

GesAuf1-VK

33080

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13.000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.



Mikis Theodorakis dirigiert die Ballettsuite „Alexis Zorbas“ auf dem Münchener Königsplatz.

Foto: von

Geburtstagsgrüße im Sirtaki-Rhythmus

München (94) Mit Jubel und stürmischen Ovationen haben am Sonntagabend 13.000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite „Alexis Zorbas“. Die Feiergelderung setzte sich noch auf, als nach dem letzten Klängen des Albaner Musikarrangements Holzwäandter Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jünge-

ren Theodorakis Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den slow tangamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“ tanzte einen aus der Menge. Dann mit Puckerkinnern stimmten zur Bühne vor. „Ich habe mir für meinen großen Freund getan, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zur Weltbürger machte, und umarmte seinen Filmkomponisten.

An vielen Stellen der Ballettsuite war die bekannte Ale-

xis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die stürmische Komposition, die zwischen Schwere und Melancholie vermittelte, schaltete sich gegen Ende immer mehr lebendige, ballertastische Elemente und griechische Volksweisen ein so mancher in Publikumshandlung. Theodorakis ganz in Schwarz mit grauem perlenreinem Haar, führte das Orchester und die Ballett über Mikis-Theodorakis legendärem Orchest und bewegte durch die zwei Akte der Suite. Mit vier Zugaben endete ein wundervoller Abend, der wieder Lust auf Griechentanz und Sirtaki machte.

pa 1

Erscheinungsdatum

						Auflage-VB	
x	Donau-Kurier	102500	85051	Ingolstadt	T	40866	
				Fax	Q		
				0841/9666-555	By 4		
				Tel.		0841/9666-0	
Textgleich erschienen in							
x	Eichstätter Kurier	102501	85072	Eichstätt	By	10567	
x	Pfaffenhofer Kurier	102502	85276	Pfaffenhofen	By	14480	
3	Anzahl	Summe					66013
						GesAuf1-VB	85745
						GesAuf1-VK	81892



Mikis Theodorakis dirigiert die Ballettsuite „Alexis Sorbas“ auf dem Münchner Königsplatz.

Foto: dpa

Geburtstagsgrüße im Sirtaki-Rhythmus

München (fb) Mit Jubel und stehenden Ovationen haben am Sonntagabend 13 000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite „Alexis Sorbas“. Die Begeisterung heizte sich noch auf, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jünge-

ren Theodorakis Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge, Fans mit Pocketkameras stürmten zur Bühne vor. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weltberühmte Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zur Kultfigur machte, und umarmte seinen Filmkomponisten.

An vielen Stellen der Ballettsuite tauchte die bekannte Ale-

xis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummete. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerstaubtem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. Mit vier Zugaben endete ein mediterraner Abend, der wieder Lust auf Griechenland und Sirtaki machte.

196
(C) Argon Media GmbH

rs 2

Erscheinungsdatum

x Oldenburgische Volkszeitung

109200 49377

Vochta

Auflage-VB

T 24859

Fax 04441/9 40-30

N

Tel. 04441/9 40-0

Hs 1

1 Anzahl

Summe

24859

GesAuf1-VB

24859

GesAuf1-VK

24696

Sirtaki mit Quinn für Theodorakis

München (dpa) - Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben Sonntag abend in München 13 000 Menschen mit Jubel den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis (Bild rechts) gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.

Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstern Anthony Quinn (Bild unten), der die Hauptrolle in dem



1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller wer-



denden Rhythmen, „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballettmusik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte.

AUFTR. 03451

11.07.52

EINGETRAGEN

1	Abgabestunde	0800-1000	1000-1200
2	Abgabestunde	1400-1600	1600-1800

Abgabestunde

Sitzbild mit Quinn für Theodorakis



Während ihrer - letzten drei Wochen vor dem Abreise nach London - hat Quinn in München 12 bis 15 Stunden mit ihrer 17-jährigen Tochter von einem Theodorakis Bild erzählt. Vor der Aufnahme des Bildes hat Quinn ein Foto von dem Künstler gemacht. Quinn ist eine griechische Komponistin und Pianistin. Sie ist die Tochter von Theodorakis. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war.

Die Aufnahme wurde von Theodorakis gemacht. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war.

An einer Stelle der Aufnahme ist ein Foto von Theodorakis zu sehen. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war.

Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war. Quinn hat die Aufnahme in der Zeit gemacht, als sie in München war.

st 3

Erscheinungsdatum

				Anlage-VB	
x	Tagesspiegel, Der	111900	10785	Berlin 030/26009-375 Fax 030/26009-0	T 129942 Q Bo 5a
Textgleich erschienen in					
x	Potsdamer Neueste Nachrichten	111901	14457	Potsdam	Br 11673
2	Anzahl	Summe		141615	
				GesAnfI-VB	141615
				GesAnfI-VK	139427

LEUTE

An alte Zeiten fühlten sich manche erinnert, als **Anthony Quinn** bei dem Open-Air-Festival in München auf die Bühne stieg, und zur Musik von **Mikis Theodorakis** tanzte. Anlässlich des 70. Geburtstages des Schauspielers dirigierte Theodorakis die Musik aus dem legendären Film „Alexis Sorbas“, in dem Quinn die Hauptrolle spielte.

Die Hauptrolle in einem Skandal spielt

Jonathan Aitken. Der zurückgetretene britische Schatzamtsminister, hat sich als untreuer Ehemann geoutet. Er gab zu, vor 15 Jahren während der Schwangerschaft seiner Frau eine Beziehung zu einer Prostituierten gehabt zu haben. Diese sagt allerdings, daß Aitken während der 27monatigen Affäre nichts von ihrem Gewerbe wußte. Aitken war am Mittwoch wegen seiner umstrittenen Rolle im Skandal um britische Waffenverkäufe an Iran in den Jahren 1988 bis 1990 zurückgetreten. Mehrere Zeitungen hatten Aitkens Rücktritt auch unter Hinweis auf bevorstehende Enthüllungen über sein



WIE FRÜHER: Anthony Quinn tanzt zur Musik von Mikis Theodorakis.

Foto: dpa

Privatleben vorausgesagt.

Wegen eines anderen Skandals hat **Alain Juppe**, französischer Premierminister, am Montag die Geduld und seine Fassung verloren. Bei einer Pressekonferenz am Montag in Paris herrschte er einen Journalisten an, der ihn erneut auf die Affäre um Billigmieten für sich und seine Familie angesprochen hatte. „Lassen Sie mich doch in Ruhe mit

diesen Müllgeschichten“, sagte der gereizte Juppe. „Die Regierung regiert. Die im Müll wühlen, die wühlen im Müll. Jeder macht seine Arbeit. Ich auf jeden Fall, ich regiere.“ Juppe hat sich mit dem Vorwurf auseinandersetzen, daß die Mieten, die er selbst, seine Kinder und seine Ex-Frau in städtischen Pariser Wohnungen zahlen, weit unter dem üblichen Marktpreis liegen. Der Regierungschef mußte bereits zugeben, in seinem früheren Amt als Finanzbeauftragter der Stadtverwaltung die Miete für die Wohnung seines Sohnes **Laurent** eigenhändig gesenkt zu haben.

Zahl der...
...	...
...	...
...	...
...	...



An die...
 ...

Die...
 ...

...

				Anlage-VB	
x	Ostsee Zeitung	109400	18055	Rostock	T 59422
				Fax	0381/365363
				Tel.	0381/365-0
					Q MV 6
Textgleich erschienen in					
x	Ostsee Zeitung	109401	18419	Stralsund	MV 27211
x	Ostsee Zeitung Greifswald	109402	17489	Greifswald	MV 23372
x	Ostsee Zeitung Wismar	109403	23966	Wismar	MV 24693
4	Anzahl			Summe	134700
				GesAuf1-VB	217920
				GesAuf1-VK	217084

Der Tanz in München



Anthony Quinn und Mikis Theodorakis feierten gemeinsam den 70. Geburtstag des Komponisten. Premiere hatte die Ballett-Suite „Alexis Zorbas“.

Foto: dpa

11		11.07.92		AUTUMN. 03451																																																													
Kontrollbogen																																																																	
<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> </table>						1	Person	Person	Person	Person	Person	2	Person	Person	Person	Person	Person	3	Person	Person	Person	Person	Person	4	Person	Person	Person	Person	Person	5	Person	Person	Person	Person	Person	6	Person	Person	Person	Person	Person	7	Person	Person	Person	Person	Person	8	Person	Person	Person	Person	Person	9	Person	Person	Person	Person	Person	10	Person	Person	Person	Person	Person
1	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
2	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
3	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
4	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
5	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
6	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
7	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
8	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
9	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
10	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> <tr> <td>10</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> <td>Person</td> </tr> </table>						1	Person	Person	Person	Person	Person	2	Person	Person	Person	Person	Person	3	Person	Person	Person	Person	Person	4	Person	Person	Person	Person	Person	5	Person	Person	Person	Person	Person	6	Person	Person	Person	Person	Person	7	Person	Person	Person	Person	Person	8	Person	Person	Person	Person	Person	9	Person	Person	Person	Person	Person	10	Person	Person	Person	Person	Person
1	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
2	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
3	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
4	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
5	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
6	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
7	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
8	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
9	Person	Person	Person	Person	Person																																																												
10	Person	Person	Person	Person	Person																																																												

Tanz in München



Andreas Guller und Maria Thoma
 haben gemeinsam das 70. Jubiläum
 der Deutschen Tanzlehrer
 in Bayern gefeiert. Auf dem
 Foto: die

rs 2

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Hamburger Anzeigen und Nachrichten	113900 21073	Hamburg	T	28057
		Fax	040/7656305	N	
		Tel.	040/76694-0	HR 1	

1	Anzahl		Summe		28057
---	--------	--	-------	--	-------

GesAuf1-VB 28057

GesAuf1-VR 27464

Der Geburtstagstanz des Alexis Zorbas

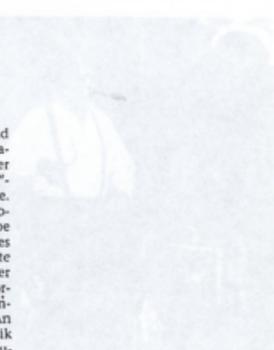
Quinn gratulierte Theodorakis

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin am 29. Juli haben in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes gipfelte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Mikis Theodorakis Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen, „Miki“-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der wellhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten. An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Filmmusik wieder auf. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite.

Author
Mikis

Am München, 29. Juli
den vor dem eigentli-
chen am 29. Juli
haben in München
13 000 Menschen
mit Jubel und Ovationen
den 70. Geburtstag
von Mikis Theo-
dorakis gefeiert.
Vor der griechisch-
klassizistischen Kulisse
des Königsplatzes
gipfelte der weltberühmte
griechische Komponist
seine Ballett-Suite
„Alexis Zorbas“. Die
Begeisterung erreichte
ihren Höhepunkt, als
nach den letzten Klängen
des Athener Staatsorchesters
Hollywoodstar Anthony
Quinn, der die Hauptrolle
in dem 1964 gedrehten
Kultfilm gespielt hatte,
auf die Bühne trat und
mit dem zehn Jahre
jüngeren Mikis Theodorakis
Sirtaki tanzte.



200
© Argus Media GmbH

rs 2

Erscheinungsdatum

x	Landeszeitung für die Lüneburger Heide	106000	21336	Lüneburg	T	40643
				Fax	H	
				Tel.	Ms	1

Textgleich erschienen in

x	Allgemeine Zeitung für die Lüneburger Heide	106001	29525	Verden	Ms	22552
---	---	--------	-------	--------	----	-------

2 Anzahl

Summe 63195

GesAuf1-VB 40643

GesAuf1-VK 40371

Anthony Quinn fordert Mikis zum Sirtaki auf

dpa München. Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klasizistischen Kullasse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar

Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den immer schneller werdenden Rhythmen. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas einst zum Idol machte.

Beim Open Air Festival in München hielt es Anthony Quinn nicht mehr auf dem Stuhl aus: Er tanzte mit „Alexis-Zorbas-Komponist“ Mikis Theodorakis Sirtaki.

Foto: dpa



Unsterblicher Zorbas: Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klasizistischen Kullasse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den immer schneller werdenden Rhythmen. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weltberühmte Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas einst zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

№	№	№	№	№	№
1	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
2	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
3	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
4	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
5	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
6	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
7	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
8	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
9	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000
10	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000	1000000000

Anthony Quinn fordert Mikis zum Sitzakt auf



Anthony Quinn hat die Hand-
 gabe zu dem 1984 erschienen
 "König der Könige" heute ein
 Foto von ihm mit dem Titel
 "Anthony Quinn" veröffentlicht.
 Der 70-jährige Schauspieler
 hat sich zu dem Thema
 "Hand" geäußert. Er hat
 geschrieben, dass er
 "Hand" nicht nur als
 "Hand" betrachtet, sondern
 als "Hand" der "Hand".
 Er hat geschrieben, dass
 er "Hand" nicht nur als
 "Hand" betrachtet, sondern
 als "Hand" der "Hand".
 Er hat geschrieben, dass
 er "Hand" nicht nur als
 "Hand" betrachtet, sondern
 als "Hand" der "Hand".
 Er hat geschrieben, dass
 er "Hand" nicht nur als
 "Hand" betrachtet, sondern
 als "Hand" der "Hand".

AUFTNR. 03451

11.07.95

4

pa 4

Ercheinungsdatum

Auflage-VB

x	Seale-Zeitung	110600 97633	Bad Kissingen 0971/8040-43 Tel. 0971/8040-0	T M By 4	16661
---	---------------	--------------	---	----------------	-------

1	Anzahl	Summe	16661
		GesAuf1-VB	16661
		GesAuf1-VK	16207



Unsterblicher Zorbas: Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Orationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

AUFTR. 03451		11.07.92		4	
* Beschäftigung		12000		10000	
1. Arbeit		10000		10000	
2. Arbeit		10000		10000	



Historischer Zirkus: Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben die Zirkusleute in München 11 000 Menschen mit Lobel und Dornbusch den 70. Geburtstag von Fritz Langenbrinck gefeiert. Im Ort der Geburtsstadt Langenbrincks wurde ein "Historischer Zirkus" als auch der letzte Zirkus der Welt. Die Zirkusleute haben den Geburtstag als ein Ereignis in dem 1964 begonnenen Kampf gegen die Atomkraft und die Umwelt mit dem Jahr langem Theater der am 22. Juli Geburtstag der Welt war. Die Zirkusleute sind stolz zu dem 70. Geburtstag der Welt. "Wir sind stolz auf die Welt. Ich habe mich und für ihre Welt. Das ist die Welt der Zirkusleute. Die Welt der Zirkusleute ist die Welt der Zirkusleute." und andere die Zirkusleute.

pa 4

Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Volksblatt	103500 97070	Würzburg	T	100081
			Fax	H	
			0931/13758	By	4
			Teil.		
	Textgleich erschienen in				
x	Volksblatt	103501 97753	Karlstadt	By	8164
2	Anzahl		Summe		108245
				GesAuf1-VB	100081
				GesAuf1-VK	97122



FOTO DPA

Mikis Theodorakis feierte 70. Geburtstag

Mit Jubel und stehenden Ovationen haben am Sonntagabend 13 000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung heizte sich noch auf, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte.

... und die
berühmt hat. Sie
sind immer. Ich
habe nur für mich
eine große
Freund genannt. Theodorakis
ist heute 70 und
ich habe seine Musik, denn es ist die
Musik des Lebens, unter der welt-
berühmte Filmmusik, der eine gewisse
schillernde Zartheit zum Ideal machen
und unerschrocken komponieren. Das

262
CI August Media GmbH

AUFTR. 03451		11.07.92	
Kontingenz			
1	100000	100000	100000
2	100000	100000	100000
3	100000	100000	100000
4	100000	100000	100000
5	100000	100000	100000
6	100000	100000	100000
7	100000	100000	100000
8	100000	100000	100000
9	100000	100000	100000
10	100000	100000	100000



FOTO DIA
Milla Theodoris leide 70. Geburtstag
 Mit viel und wertvollen Geschenken haben am Sonntagabend 12.000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Milla Theodoris gefeiert. Vor der geschichtsbuchhaften Kulisse des Königsplatzes strahlte der weltberühmte Schwedische Kronprinz seine Tochter Prinzessin Astrid. Die Feierstunde hat nicht ohne großen Pomp im großen Saal des Münchner Staatstheater Hofwachtel unter Leitung Gerd von der Hagen stattgefunden. Milla Theodoris hat auf die Bühne kam und hat sich für ihren 70. Geburtstag bedankt.

AUFTNR. 03451

11.07.95

13

be 2

Erscheinungsdatum

				Auflage-VB	
x	Badische Zeitung	100900	79115	Freiburg Fax 0761/41099 Tel. 0761/496-0	Z 75144 Q BW 3b
Textgleich erschienen in					
x	Badische Zeitung (E)	100901	79212	Emmendingen	BW 26194
x	Badische Zeitung (Lo)	100902	79339	Lehrbach	BW 20927
x	Badische Zeitung (M)	100904	79379	Mühlheim	BW 10552
x	Badische Zeitung Schwarzwald	100905	79522	Neustadt	BW 11902
x	Badische Zeitung Säckingen	100906	79713	Bad Säckingen	BW 10632
6	Anzahl	Summe		165422	
				GesAuf1-VB	178107
				GesAuf1-VK	175197

Zur Person

■ Mikis Theodorakis und Anthony Quinn haben am Sonntagabend in München vor 13000 Menschen gemeinsam den Sirtaki getanzt und damit drei Wochen vor dem eigentli-



Quinn

chen Termin den 70. Geburtstag von Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten. dpa



Theodorakis

Quinn

Theodorakis

Theodorakis

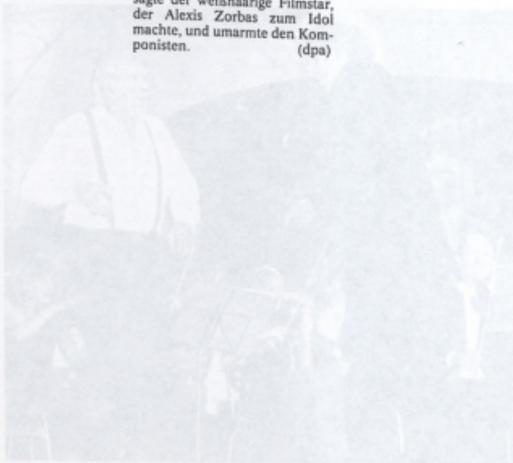
203
C:\Anlagen\medien\medien

x	Badisches Tagblatt	101000	76530	Baden-Baden	T	14793	Auflage-VB
				Fax	H		
				Tel.	BW	3b	
	Textgleich erschienen in						
x	Badisches Tagblatt	101001	76437	Rastatt	BW	24518	
2	Anzahl			Summe		39311	
				GesAuf1-VB		42166	
				GesAuf1-VK		41189	

Geburts- Theodorakis des Sirtaki tanzte mit Quinn Rhythmus München umg Theodorakis

München umg
München. Mit den
Ovationen haben
13 000 Menschen
Geburtsstag von
gefeiert. Vor der
stürmischen Kulisse
Königsplatzes der
erste Komponist
„Alexis Zorbas“
belebte sich noch
letzten Klängen
griechischer Mel-
dies, der die
griechischen
Rhythmen hat
und mit dem
Theodorakis die
Die Menge über
den erst langsam
erkennbar wird
„Miki“ habe im
Park mit Pärchen
zur Hüftbewe-
zen großen Pa-

Schon drei Wochen vor dem
eigentlichen Termin haben am
Sonntagabend in München
13 000 Menschen mit Jubel und
Ovationen den 70. Geburtstag
von Mikis Theodorakis gefeiert.
Vor der griechisch-klassizisti-
schen Kulisse des Königsplatzes
dirigierte der weltberühmte grie-
chische Komponist seine Bal-
lett-Suite „Alexis Zorbas“. Die
Begeisterung erreichte ihren Hö-
hepunkt, als nach den letzten
Klängen des Athener Staatsor-
chesters Hollywoodstar Antho-
ny Quinn, der die Hauptrolle in
dem 1964 gedrehten Kultfilm ge-
spielt hatte, auf die Bühne trat
und mit dem zehn Jahre jünge-
ren Theodorakis, der am 29. Juli
Geburtsstag hat, Sirtaki tanzte.
„Ich habe nur für meinen großen
Freund getanzt, ich liebe ihn
und ich liebe seine Musik, denn
es ist die Musik des Lebens“,
sagte der weißhaarige Filmstar,
der Alexis Zorbas zum Idol
machte, und umarmte den Kom-
ponisten. (dpa)



Anthony Quinn und Mikis Theodorakis (rechts) tanzen am Sonntag nach-
mittag im Opern-Parkhaus auf dem Münchner Königsplatz. Anlässlich seines
70. Geburtstages dirigierte der griechische Komponist, Drogens und Sanger
persönlich die von ihm komponierte Ballettsuite „Alexis Zorbas“. Anthony
Quinn spielt in dem gleichnamigen Film die Hauptrolle. Foto: dpa

104

AUFTR. 03451		11.07.92		7	
Kundennummer					
Kundenname					
Kundenadresse					
Kundenstadt					
Kundenpostleitzahl					
Kundenfax					
Kundenhandy					
Kundenmobil					
Kundenemail					
Kundenweb					
Kundeninternet					
Kundenbank					
Kundenkonto					
Kundeniban					
Kundenbic					
Kundenbranch					
Kundenbranche					
Kundenwirtschaft					
Kundenwirtschaftskategorie					
Kundenwirtschaftskategorie2					
Kundenwirtschaftskategorie3					
Kundenwirtschaftskategorie4					
Kundenwirtschaftskategorie5					
Kundenwirtschaftskategorie6					
Kundenwirtschaftskategorie7					
Kundenwirtschaftskategorie8					
Kundenwirtschaftskategorie9					
Kundenwirtschaftskategorie10					
Kundenwirtschaftskategorie11					
Kundenwirtschaftskategorie12					
Kundenwirtschaftskategorie13					
Kundenwirtschaftskategorie14					
Kundenwirtschaftskategorie15					
Kundenwirtschaftskategorie16					
Kundenwirtschaftskategorie17					
Kundenwirtschaftskategorie18					
Kundenwirtschaftskategorie19					
Kundenwirtschaftskategorie20					
Kundenwirtschaftskategorie21					
Kundenwirtschaftskategorie22					
Kundenwirtschaftskategorie23					
Kundenwirtschaftskategorie24					
Kundenwirtschaftskategorie25					
Kundenwirtschaftskategorie26					
Kundenwirtschaftskategorie27					
Kundenwirtschaftskategorie28					
Kundenwirtschaftskategorie29					
Kundenwirtschaftskategorie30					
Kundenwirtschaftskategorie31					
Kundenwirtschaftskategorie32					
Kundenwirtschaftskategorie33					
Kundenwirtschaftskategorie34					
Kundenwirtschaftskategorie35					
Kundenwirtschaftskategorie36					
Kundenwirtschaftskategorie37					
Kundenwirtschaftskategorie38					
Kundenwirtschaftskategorie39					
Kundenwirtschaftskategorie40					
Kundenwirtschaftskategorie41					
Kundenwirtschaftskategorie42					
Kundenwirtschaftskategorie43					
Kundenwirtschaftskategorie44					
Kundenwirtschaftskategorie45					
Kundenwirtschaftskategorie46					
Kundenwirtschaftskategorie47					
Kundenwirtschaftskategorie48					
Kundenwirtschaftskategorie49					
Kundenwirtschaftskategorie50					
Kundenwirtschaftskategorie51					
Kundenwirtschaftskategorie52					
Kundenwirtschaftskategorie53					
Kundenwirtschaftskategorie54					
Kundenwirtschaftskategorie55					
Kundenwirtschaftskategorie56					
Kundenwirtschaftskategorie57					
Kundenwirtschaftskategorie58					
Kundenwirtschaftskategorie59					
Kundenwirtschaftskategorie60					
Kundenwirtschaftskategorie61					
Kundenwirtschaftskategorie62					
Kundenwirtschaftskategorie63					
Kundenwirtschaftskategorie64					
Kundenwirtschaftskategorie65					
Kundenwirtschaftskategorie66					
Kundenwirtschaftskategorie67					
Kundenwirtschaftskategorie68					
Kundenwirtschaftskategorie69					
Kundenwirtschaftskategorie70					
Kundenwirtschaftskategorie71					
Kundenwirtschaftskategorie72					
Kundenwirtschaftskategorie73					
Kundenwirtschaftskategorie74					
Kundenwirtschaftskategorie75					
Kundenwirtschaftskategorie76					
Kundenwirtschaftskategorie77					
Kundenwirtschaftskategorie78					
Kundenwirtschaftskategorie79					
Kundenwirtschaftskategorie80					
Kundenwirtschaftskategorie81					
Kundenwirtschaftskategorie82					
Kundenwirtschaftskategorie83					
Kundenwirtschaftskategorie84					
Kundenwirtschaftskategorie85					
Kundenwirtschaftskategorie86					
Kundenwirtschaftskategorie87					
Kundenwirtschaftskategorie88					
Kundenwirtschaftskategorie89					
Kundenwirtschaftskategorie90					
Kundenwirtschaftskategorie91					
Kundenwirtschaftskategorie92					
Kundenwirtschaftskategorie93					
Kundenwirtschaftskategorie94					
Kundenwirtschaftskategorie95					
Kundenwirtschaftskategorie96					
Kundenwirtschaftskategorie97					
Kundenwirtschaftskategorie98					
Kundenwirtschaftskategorie99					
Kundenwirtschaftskategorie100					

Theorie des Quinns

Die Theorie des Quinns ist ein zentraler Bestandteil der Organisationslehre. Sie beschreibt die Struktur und die Funktionsweise von Organisationen. Die Theorie des Quinns ist in drei Hauptbereiche unterteilt: die Organisationsstruktur, die Organisationskultur und die Organisationsentwicklung. Die Organisationsstruktur bezieht sich auf die hierarchische Anordnung der Aufgaben und die Rollen der Mitarbeiter. Die Organisationskultur bezieht sich auf die gemeinsamen Werte, Normen und Verhaltensweisen der Mitarbeiter. Die Organisationsentwicklung bezieht sich auf die Veränderung der Organisationsstruktur und der Organisationskultur über die Zeit. Die Theorie des Quinns ist ein wichtiges Instrument für die Analyse und die Gestaltung von Organisationen. Sie hilft dabei, die Stärken und Schwächen einer Organisation zu identifizieren und Maßnahmen zur Verbesserung der Organisationsleistung zu ergreifen. Die Theorie des Quinns ist ein zentraler Bestandteil der Organisationslehre und hat einen großen Einfluss auf die Organisationspraxis. Sie ist ein wichtiges Instrument für die Analyse und die Gestaltung von Organisationen. Sie hilft dabei, die Stärken und Schwächen einer Organisation zu identifizieren und Maßnahmen zur Verbesserung der Organisationsleistung zu ergreifen.

205
(C) Armin Media GmbH

so 1	Erscheinungsdatum			Auflage-VB	
x	Fränkischer Tag	103400 96045	Bamberg	T	45762
		Fax	0951/188-113	H	
		Tel.	0951/188-0	By	4
Textgleich erschienen in					
x	Fränkischer Tag	103401 91301	Forchheim	By	12613
2	Anzahl		Summe		58375
			GesAuf1-VB		80570
			GesAuf1-VK		76979

Geburtstagsgrüße im Rhythmus des Sirtaki für Mikis Theodorakis

München umjubelt den weltberühmten Komponisten

München. Mit Jubel und stehenden Ovationen haben am Sonntagabend 13 000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung heizte sich noch auf, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen 1994 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge, Fans mit Pocket-Kameras stürmten zur Bühne vor. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe

ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zur Kultfigur machte, und umarmte seinen Film-Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelt, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite. Mit vier Zugaben endete ein mediterraner Abend, der wieder Lust auf Griechenland und Sirtaki machte.



Anthony Quinn und Mikis Theodorakis (rechts) tanzen am Sonntag nacht während des Open-air-Festivals auf dem Münchner Königsplatz. Anlässlich seines 70. Geburtstages dirigierte der griechische Komponist, Dirigent und Sänger persönlich die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Anthony Quinn spielt in dem gleichnamigen Film die Hauptrolle. Foto: dpa

				Anlage-VB	
x	Lausitzer Rundschau	106100 01050	Cottbus Fax Tel. 0355/481375 0355/481-0	T Q Br 6	46571
Textgleich erschienen in					
x	Lausitzer Rundschau	106101 03238	Finsterwalde	Br	14195
x	Lausitzer Rundschau Calau	106102 03209	Calau	Br	13426
x	Lausitzer Rundschau Hoyerswerda	106103 02977	Hoyerswerda	Br	18753
x	Lausitzer Rundschau Lübben	106104 15901	Lübben	Br	8040
x	Lausitzer Rundschau Spremberg	106105 01330	Spremberg	Br	10941
x	Lausitzer Rundschau Weißwasser/Hiesky	106106 02943	Weißwasser	Br	11996
x	Lausitzer Rundschau Senftenberg	106107 01968	Senftenberg	Br	27625
8	Anzahl		Summe		149547
			GesAnfl.-VB		202856
			GesAnfl.-VK		197770



Anthony Quinn (l.) und Mikis Theodorakis tanzen am Sonntag während des Open-air-Festivals auf dem Münchner Königsplatz. Anlässlich seines bevorstehenden 70. Geburtstages dirigierte Theodorakis persönlich die von ihm komponierte Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Quinn spielte in dem gleichnamigen Film die Hauptrolle. (Fotograf: dpa)

Münchner Geburtstagshuld für Theodorakis

MÜNCHEN (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13.000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-italienischen Kalliope des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite „Alexis Zorbas“. Die Inszenierung erreichte ihren Höhepunkt, als nach dem letzten Klängen des Athener Sazastorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 28. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den drei Tanzern, dann immer schneller wurden den Rhythmus „MSR“-Sätze zu-

ten aus der Menge. Ich habe mich für meinen großen Freund gefreut, ich habe ihn und wir beide eine Nacht, denn es ist die Musik des Lebens“, sagt der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Ideal machte und zusammen zum Komponisten. An vielen Stellen der Balladenmusik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf.

In die kühnsten Kompositionen, die zwischen Schwerm und Melancholie verstrickt, mischen sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volkstänze, die er wiederum im Publikum mitwimmeln. Theodorakis ping in Schwarz mit seinem strahlendem Haar, feine im Uhrzeigersinn und die Behne über Nacht geputzt, jagend, brennend und beschwingt durch die weit über der Szene.

AUFTR. 03451		11.07.92		8	
Kundennummer					
1	199100	199100	199100	199100	199100
2	199100	199100	199100	199100	199100
3	199100	199100	199100	199100	199100
4	199100	199100	199100	199100	199100
5	199100	199100	199100	199100	199100
6	199100	199100	199100	199100	199100
7	199100	199100	199100	199100	199100
8	199100	199100	199100	199100	199100
9	199100	199100	199100	199100	199100
10	199100	199100	199100	199100	199100
11	199100	199100	199100	199100	199100
12	199100	199100	199100	199100	199100
13	199100	199100	199100	199100	199100
14	199100	199100	199100	199100	199100
15	199100	199100	199100	199100	199100
16	199100	199100	199100	199100	199100
17	199100	199100	199100	199100	199100
18	199100	199100	199100	199100	199100
19	199100	199100	199100	199100	199100
20	199100	199100	199100	199100	199100
21	199100	199100	199100	199100	199100
22	199100	199100	199100	199100	199100
23	199100	199100	199100	199100	199100
24	199100	199100	199100	199100	199100
25	199100	199100	199100	199100	199100
26	199100	199100	199100	199100	199100
27	199100	199100	199100	199100	199100
28	199100	199100	199100	199100	199100
29	199100	199100	199100	199100	199100
30	199100	199100	199100	199100	199100
31	199100	199100	199100	199100	199100
32	199100	199100	199100	199100	199100
33	199100	199100	199100	199100	199100
34	199100	199100	199100	199100	199100
35	199100	199100	199100	199100	199100
36	199100	199100	199100	199100	199100
37	199100	199100	199100	199100	199100
38	199100	199100	199100	199100	199100
39	199100	199100	199100	199100	199100
40	199100	199100	199100	199100	199100
41	199100	199100	199100	199100	199100
42	199100	199100	199100	199100	199100
43	199100	199100	199100	199100	199100
44	199100	199100	199100	199100	199100
45	199100	199100	199100	199100	199100
46	199100	199100	199100	199100	199100
47	199100	199100	199100	199100	199100
48	199100	199100	199100	199100	199100
49	199100	199100	199100	199100	199100
50	199100	199100	199100	199100	199100



Personnel in white protective suits (hazmat suits) are seen in the background of the Chernobyl site. The suits are worn to protect against radioactive contamination. The person in the foreground is also wearing a hazmat suit, and their hands are visible. The background is dark and indistinct.

				Auflage-VB	
x	Mittelbayerische Zeitung	107100	93047	Regensburg	Z 59192
			Fax	0941/207-477	Q
			Tel.	0941/207-0	By 4
Textgleich erschienen in					
	Bayerwald Echo	107101	93113	Cham	By 17731
x	Mittelbayerische Zeitung	107102	93109	Keilheim	By 14956
x	Mittelbayerische Zeitung	107101	93121	Schwendorf	By 20340
x	Neumarkter Tagblatt	107104	92318	Neumarkt	By 18592
4	Anzahl	Summe			113080
					GesAuf1-VB 136713
					GesAuf1-VK 130279



Quinn tanzt Sirtaki

Münchner Geburtstagsjubiläum für Theodorakis

MÜNCHEN (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tön-

ten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten. An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf.

In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite.

207
© Argus Media GmbH

AUFTNR. 03451

11.07.95

12

208

72

[C] Angus Media GmbH

bo 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

Fuldaer Zeitung

103800 36037

Fulda

T

37072

Fax 0661/280-277

N

Tel. 0661/280-228

He 3a

Tatsächlich erschienen in
Stz. Südhüringer Zeitung

103801 36433

Bad Salzungen

Th

27131

1

Anzahl

Summe

27131

GesAuf1-VB

172657

GesAuf1-VK

167955

LEUTE

von heute

Quinn bei Theodorakis



Filmstar Anthony Quinn und seine Freundin und Mutter seiner jüngsten Tochter, Kathy Benvin besuchten am Sonntagabend in München das Open Air Konzert „Alexis Zorbas“. Zorbas-Komponist Mikis Theodorakis dirigierte persönlich die Bullen-Suite anlässlich seines siebtzigsten Geburtstages. Anthony Quinn spielt die Hauptrolle im gleichnamigen Film und tanzte anschließend mit Theodorakis Siraki.

Weltrekord gespuckt

Bei der vierten Meisterschaft im Kirschkernspucken in St. Aubin spuckte Lokalmatadorin Sylvie Collaud mit 15,82 Meter einen neuen Weltrekord. Der Freiburger Daniel Aegerter verbesserte den Schweizer Rekord um drei Meter auf 22,15.

Bernadette Chirac bei Lacroix zu Gast

„Diesmal sind wir wieder richtig zum Zug gekommen“, sagten Näherinnen und Stickerinnen, die bei den Haute Couture-Schauen mit sichtbarem Stolz ihre Arbeit begutachten. Rund 20 französische und einige ausländische Designer zeigen noch bis zum Mittwoch an der Seine ihre - trotz Krise - überaus luxuriösen Traummodelle für den Herbst und Winter 1995/1996. Christian Lacroix, bei dem „First Lady“ Bernadette Chirac als Ehrengast im Publikum saß, hatte am Sonntag als erster französischer Modeschöpfer mit Empire- und Biedermeier-Reminiszenzen sowie einem verspielten Military-Look einen neuen Trend gesetzt.

				Auflage-VB	
x	Wortkurier	108400	17034	Neubrandenburg Fax 0395/4575-377 Tel. 0395/4575-0	T Q MV 6 34010
Textgleich erschienen in					
x	Wortkurier Anklamer Zeitung	108401	17389	Anklam	MV 12101
x	Mixits-Zeitung	108402	17192	Marx	MV 16826
x	Uckermark Kurier	108403	17291	Franzlau	Br 12957
x	Strelitzer Zeitung	108404	17235	Neustrelitz	MV 15301
5	Anzahl	Summe		91395	
				GesAuf1-VB	152414
				GesAuf1-VK	146751

Sirtaki mit Anthony Quinn

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Anthony Quinn mit seiner Frau Amanda Keith-Anthon vor der Geburtstagsfeier von Mikis Theodorakis.

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm ge-

spielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte so laut wie langjammer, wenn Bremer schiefen wehenden Fahnen, oder: „Es ist nicht was der Mensch, ich habe nur für meinen großen Freund gemacht. Ich liebe die Welt und meine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weltberühmte Filmdarsteller des Lebenskünstler Alexis Zorbas. Zum 70. Geburtstag und seinem 70. Geburtstag.

				Auflage-VB	
x	Wetzlarer Neue Zeitung	113600 35578	Wetzlar	T	33290
			Fax 06441/72874	Q	
			Tel. 06441/959-0	Re 3a	
Textgleich erschienen in					
x	Herborner Tagblatt	113601 35748	Herborn	Re	18572
x	Wintexländer Anzeiger	113602 35078	Gladebach	Re	12676
	Weilburger Tageblatt	113603 35781	Weilburg	Re	11999
3	Anzahl		Summe		64538
			GesAufl.-VB		352248
			GesAufl.-VK		341286

Münchner Geburtstagsjubiläum für Theodorakis

Anthony Quinn tanzt mit „Miki“ einen Sirtaki



Anthony Quinn mit seiner jungen Freundin Kathy Benven auf der Geburtstagsparty von Mikis Theodorakis. (Foto: dpa)

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königspalastes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm ge-

spielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

bo	3	Erscheinungsdatum			
x	Gießener Allgemeine	104000	35390	Giessen	Auflage-VB
				Fax	T 35285
				Tel.	N 0641/37579
					He 3a
	Textgleich erschienen in				
x	Wetterauer Zeitung	104001	61231	Bad Nauheim	He 25345
2	Anzahl			Summe	60630
				GesAuf1-VB	68197
				GesAuf1-VK	65280

Theodorakis tanzte mit Sorbas

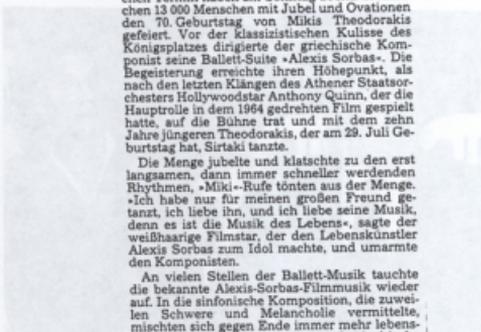
Anthony Quinn überraschte in München

(dpa) Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der griechische Komponist seine Ballett-Suite «Alexis Sorbas». Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Film gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. «Miki»-Rufe tönnten aus der Menge. «Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn, und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens», sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Sorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Sorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volkweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerzaustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite.

Anthony



Es war ein Moment der Freude und der Anerkennung. Der griechische Komponist Mikis Theodorakis, der am Sonntagabend seinen 70. Geburtstag feierte, wurde von Hollywoodstar Anthony Quinn überrascht. Die beiden tanzten Sirtaki auf der Bühne während der Aufführung der Ballett-Suite «Alexis Sorbas».

bo 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Frankfurter Neue Presse	103200 60327	Frankfurt	T	35132
			Fax	Q	
			Tel.	Be 3a	

Textgleich erschienen in

x	Hochtaier Kreisblatt	103201 97461	Kofheim	Mo	27887
x	Nassauische Neue Presse	103202 65519	Limburg	Mo	28067
x	Taunus-Zeitung	103203 61348	Bad Nomburg	Mo	25228

4	Anzahl		Summe		116314
			GesAufl-VB		116314
			GesAufl-VK		111672

Anthony Quinn lauscht „Alexis Sorbas“



Er war Ehrengast und zweiter Star des Abends: Zusammen mit seiner jungen Freundin Kathy Benvin, der Mutter seiner zweijährigen Tochter, besuchte der 80jährige Anthony Quinn ein Open Air Konzert auf dem Münchner Königsplatz. Der griechische Komponist Mikis Theodorakis dirigierte zur Feier seines 70. Geburtstages seine Ballettsuite „Alexis Sorbas“. Anthony Quinn hatte in dem gleich-

namigen Film die unvergessene Titelrolle gespielt. Die Begeisterung der 13000 Zuschauer erreichte ihren Höhepunkt, als der große Mime, Vater von elf Kindern, nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters auf die Bühne trat und mit Theodorakis Sirtaki tanzte. Quinn: „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens.“

13 000 Münchner feiern Mikis Theodorakis
Verfrühter Münchner Geburtstagsjubilä / Der Komponist dirigierte

MÜNCHEN (dpa) Seit drei Wochen vor seinem eigentlichen Todestag haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jodel und Tanzschreien über 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassischen Kalliope des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite „Alexis Sorbas“. Die Regiearbeit erreichte ihren Höhepunkt, als nach

den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1984 gedrehten Kollage gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem sehr jungen griechischen Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu dem von langemrennendem, dem immer schwächer werdenden Zirkuspaar. „80!“ rief Quinn aus der Menge.

„Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt. Ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmmist, der den Lebenskünstler Alexis Sorbas zum Hofmusiker und vorwiegend des Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Sorbas-Filmmusik wieder auf. In die weltweite Komponisten, die zwischen 1950-

er und bischöfliche verarbeitete, wurden sich gegen Bonn immer mehr internationalen Mittelpunkt von Filmmusik und griechische Volkstänzen, die zu runden im Publikum diskutiert.

Komponist Mikis Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem Anzug und die weißen Haare hochgestülpt, ließ sich zunächst durch die zwei Akte der Suite

ad 4

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Westfälische Nachrichten	113300 48155	Münster	T	100980
			Fax	Q	0
			Tel.	NW 2	

Textgleich erschienen in

x	Ahlener Volkszeitung	113301 59227	Ahlen	NW	8611
x	Allgemeine Zeitung für Coesfeld	113302 48552	Coesfeld	NW	18037
x	Boscholar-Beckener Volksblatt	113303 48389	Boscholt	NW	26182
x	Dulmener Zeitung	113304 48242	Dulmen	NW	9920
x	Münsterländische Volkszeitung	113305 48431	Rheine	NW	19065
x	Westfälische Nachrichten	113306 48565	Steinfurt	NW	13421
x	Westfälische Nachrichten	113307 49545	Tecklenburg	NW	8765

8	Anzahl		Summe		204994
			GesAuf1-VB		239407
			GesAuf1-VK		230211



Mikis Theodorakis dirigierte in München seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“

Foto: dpa

13 000 feierten Mikis Theodorakis

Verfrühter Münchner Geburtstagsjubiläum / Der Komponist dirigierte

MÜNCHEN (dpa) Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach

den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönten aus der Menge.

„Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwe-

re und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte.

Komponist Mikis Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zorraustem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite.

Sonderausgabe

Nr. 8

Kontenplan		Kontenplan	
Nr.	Bezeichnung	Nr.	Bezeichnung
1000	Bank	1000	Bank
1010	Kasse	1010	Kasse
1020	Schatkassen	1020	Schatkassen
1030	Postkonten	1030	Postkonten
1040	Finanzkonten	1040	Finanzkonten
1050	Verkaufskonten	1050	Verkaufskonten
1060	Warenkonten	1060	Warenkonten
1070	Produktionskonten	1070	Produktionskonten
1080	Werkstoffe	1080	Werkstoffe
1090	Werklohn	1090	Werklohn
1100	Werkstoffe	1100	Werkstoffe
1110	Werklohn	1110	Werklohn
1120	Werkstoffe	1120	Werkstoffe
1130	Werklohn	1130	Werklohn
1140	Werkstoffe	1140	Werkstoffe
1150	Werklohn	1150	Werklohn
1160	Werkstoffe	1160	Werkstoffe
1170	Werklohn	1170	Werklohn
1180	Werkstoffe	1180	Werkstoffe
1190	Werklohn	1190	Werklohn
1200	Werkstoffe	1200	Werkstoffe
1210	Werklohn	1210	Werklohn
1220	Werkstoffe	1220	Werkstoffe
1230	Werklohn	1230	Werklohn
1240	Werkstoffe	1240	Werkstoffe
1250	Werklohn	1250	Werklohn
1260	Werkstoffe	1260	Werkstoffe
1270	Werklohn	1270	Werklohn
1280	Werkstoffe	1280	Werkstoffe
1290	Werklohn	1290	Werklohn
1300	Werkstoffe	1300	Werkstoffe
1310	Werklohn	1310	Werklohn
1320	Werkstoffe	1320	Werkstoffe
1330	Werklohn	1330	Werklohn
1340	Werkstoffe	1340	Werkstoffe
1350	Werklohn	1350	Werklohn
1360	Werkstoffe	1360	Werkstoffe
1370	Werklohn	1370	Werklohn
1380	Werkstoffe	1380	Werkstoffe
1390	Werklohn	1390	Werklohn
1400	Werkstoffe	1400	Werkstoffe
1410	Werklohn	1410	Werklohn
1420	Werkstoffe	1420	Werkstoffe
1430	Werklohn	1430	Werklohn
1440	Werkstoffe	1440	Werkstoffe
1450	Werklohn	1450	Werklohn
1460	Werkstoffe	1460	Werkstoffe
1470	Werklohn	1470	Werklohn
1480	Werkstoffe	1480	Werkstoffe
1490	Werklohn	1490	Werklohn
1500	Werkstoffe	1500	Werkstoffe



13000 Theodorakis dirigiert in München seine 'Hells D'ghes'

13 000 feierten Mikis Theodorakis

Verführer Münchner Geburtstagsjubiläe / Der Komponist dirigiert

Er und Mikis Theodorakis ver-
mittelte zwischen den
zwei Hälften eines
wunderbaren Festes,
das Elemente aus der
einen Welt mit der
anderen verbindet. Die
Kompositionen Mikis Theo-
dorakis sind in der
Musikwelt bekannt und
erhalten die Tradition
der griechischen Musik.

Die Halle war für meinen
großen Freund gebaut.
Ich habe ihn nur für
eine Minute dazu ge-
nutzt, die Halle des
Festes der weiblichen
Künstler, die den Lobes-
preis Alexis Ladas
zum 100. Geburtstag
ausgereicht hat. Kompo-
nist Mikis Theodorakis
hat die Halle für mich
genutzt.

Die Halle war für mich
genutzt. Ich habe sie
nur für eine Minute
genutzt, um die Halle
des Festes der weiblichen
Künstler, die den Lobes-
preis Alexis Ladas zum
100. Geburtstag aus-
gereicht hat, zu dirigieren.

MICHEN (dpa) -
13 000 Menschen feierten
am Sonntag den 13. Juli
den 100. Geburtstag von
Mikis Theodorakis. Der
Komponist wurde in
München im Königs-
platz unter der Leitung
von Mikis Theodorakis
geboren. Mikis Theo-
dorakis ist ein griechischer
Komponist und Dirigent.
Er wurde am 28. Juli
1928 in Athen geboren.
Theodorakis ist ein
der bekanntesten griechi-
schen Komponisten und
Dirigenten. Er hat
zahlreiche Opern, Sym-
phonien und Kammer-
musik geschrieben.
Theodorakis ist ein
der bekanntesten griechi-
schen Komponisten und
Dirigenten. Er hat
zahlreiche Opern, Sym-
phonien und Kammer-
musik geschrieben.

AUFTNR. 03451

11.07.95

13

ad 4

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Westfalen-Blatt	113200 33611	Bielefeld	T	22070
		Fax	0521/585-480	Q	
		Tel.	0521/585-0	NW 2	

Textgleich erschienen in

x	Hertforder Kreisblatt	113201 32052	Hertford	NW	20612
x	Westfälisches Volksblatt	113202 33098	Paderborn	NW	48532
x	Westfalen-Blatt	113203 37671	Hexter	NW	26380

4	Anzahl		Summe		117624
---	--------	--	-------	--	--------

GesAuf1-VB 148393

GesAuf1-VK 149680



Anthony Quinn und Mikis Theodorakis tanzen Sirtaki auf dem Münchener Königsplatz – schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin am 29. Juli haben dort 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag des griechischen Komponisten Theodorakis gefeiert. Vor der Kulisse des Königsplatzes dirigierte er seine Ballett-Suite «Alexis Zorbas». Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem Kultfilm von 1964 gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte. «Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens», sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte.

Abteilung	Personalnummer	Name	Abteilung	Personalnummer	Name
1	111111	WOLFF	2	222222	WOLFF
3	333333	WOLFF	4	444444	WOLFF
5	555555	WOLFF	6	666666	WOLFF
7	777777	WOLFF	8	888888	WOLFF
9	999999	WOLFF	10	101010	WOLFF



A
 Die Aufnahme zeigt eine Person in einer weißen Uniform, die in einem klinischen Umfeld steht. Die Person trägt eine weiße Kappe und eine weiße Jacke mit einem Stethoskop um den Hals. Die Person blickt in die Kamera. Der Hintergrund ist leicht unscharf und zeigt eine klinische Umgebung.

AUFTNR. 03451

11.07.95

9

215
© 1995 Arden Media GmbH

za	1	Erscheinungsdatum		Auflage-VB	
x	Berliner Kurier	101200	10178	Berlin	T 253272
				Fax	030/2327-6697
				Tel.	030/2327-5278
	Be 5b				
w	Textgleich erschienen in Dresdner Morgenpost	101201	01067	Dresden	Sn 88105
2	Anzahl			Summe	341377
				GesAuf1-VB	253272
				GesAuf1-VK	252641



Quinn: Sirtaki in München
 MÜNCHEN - Händchenhaltend mit Freundin Kathy Benvin (23) lauschte Hollywood-Star Anthony Quinn (80) dem Geburtstagskonzert des griechischen Komponisten Mikis Theodorakis in München (oben). Minuten später war Quinn der Star des Abends: Zusammen mit Theodorakis tanzte der Star aus „Alexis Zorbas“ vor 13000 Zuschauern einen Sirtaki.

Oben links: Anthony Quinn und Mikis Theodorakis (Foto: dpa)

Sirtaki mit Quinn

Geburtstagsfeier für Theodorakis

Seine 80. Geburtstagsschmähung hat der griechische Komponist Mikis Theodorakis in München gefeiert. Der 80-jährige Star aus „Alexis Zorbas“ war der Star des Abends: Zusammen mit Theodorakis tanzte er vor 13000 Zuschauern einen Sirtaki. In der ersten Hälfte des Konzerts spielte Theodorakis Werke von Beethoven bis zu den 1970er Jahren. In der zweiten Hälfte spielte er Sirtaki, eine Art griechische Walzermusik. Quinn und Benvin tanzten mit Theodorakis. Quinn, der in München lebt, ist ein großer Fan von Theodorakis. Er hat sein Haus in München für Theodorakis gekauft. Quinn und Benvin tanzten mit Theodorakis. Quinn, der in München lebt, ist ein großer Fan von Theodorakis. Er hat sein Haus in München für Theodorakis gekauft.

AUFTNR. 03451

11.07.95

4

216
(C) Argus Media GmbH

sp 2

Erscheinungsdatum

Stichtagsbezogene Zeitung		Stichtagbezogen		Auflage-VB		
x	Ostthüringer Zeitung OTZ	109500	07543	Gera	T 62820	
			Fax	03447/525914	Q	
			Tel.	03447/524	Th 7	
Textgleich erschienen in						
x	Ostthüringer Zeitung OTZ	109501	07743	Jena	Th 41052	
x	Ostthüringer Zeitung Greiz	109502	07973	Greiz	Th 14143	
x	Ostthüringer Zeitung Rudolstadt	109503	07407	Rudolstadt	Th 17112	
x	Ostthüringer Zeitung Saalfeld	109504	07307	Saalfeld	Th 16439	
5	Anzahl	Summe			151580	
					GesAuf1-VB	577945
					GesAuf1-VK	534439



In Aktion: Anthony Quinn und Mikis Theodorakis (Foto: dpa)

Sirtaki mit Quinn

Münchner Geburtstagsjubiläum für Theodorakis

München (dpa). Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und

klatschte zu den erst langsam, dann immer schneller werdenden Rhythmen, „Miki“-Rufe tönten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn, und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten. An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte.

RECHTSMITTELTUNGSANZEIGEN: 1994 sprach Anthony Quinn den griechischen Komponisten Mikis Theodorakis an. Quinn hatte die Rolle der Liebe.

st 3

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x Süddeutsche Zeitung

111600 80331

München

T

404685

Fax

089/2183-795

Q

Tel.

089/2183-0

By 4

Textgleich erschienen in

x Süddeutsche Zeitung

111601 82319

Starnberg

By

14191

x Süddeutsche Zeitung

111602 85560

Ebersberg

By

8778

x Süddeutsche Zeitung

111603 83646

Bad Tölz

By

6916

x Süddeutsche Zeitung

111604 82515

Wolfratshausen

By

6916

5 Anzahl

Summe

441476

GesAufl-VB

404685

GesAufl-VK

396746



SEINE BERÜHMTESTE ROLLE: 1964 spielte Anthony Quinn den Griechen Alexis Sorbas in dem gleichnamigen Film. Eleni Anousaki hatte die Rolle der Lola.

Photo: SZ-Archiv/Telebunk



ANTHONY QUINN mit seiner Lebensgefährtin Kathy Smith am Sonntag beim "Globe Theatre" Open air in München. Photo: Uwe Gorn / dpa

...wenn Sie das ist auch nicht mein Film. Mich hat die Musik gemacht und Alex. Ich bin nur wunderbarer Holly gewesen. Aber jeder auf der Welt mag Sorbas - er ist ein wunderbarer Mensch gewesen. Mein Vater, natürlich, natürlich. Ist er wie Sorbas, die Sie fragen? Vielleicht, ich habe wenige seine Mäuler getroffen. Der Nihilist, den ich für eine Weile an meinem Schreibtisch hat. Ich - was er an solche Dinge gemacht hat, ich hoffe, daß ich nicht ein wenig weiß. Es ist nicht richtig, das zu sagen - aber ich glaube, ich weiß eine Menge über die Liebe und den Tod.

Ist das Ihre Vorstellung von Weisheit - die große Frage zu sein?

Ich habe die Weisheit, nicht zu wissen, Wissen ist ein Schein.

Interview: Susan Velthuis

Die Zufriedenheit der Krake

Leinwand-Legende Anthony Quinn über seinen nächsten Film, über Sorbas und die Weisheit

Keine Sorge: Dieser Mann wird nie allein sein. Selbst beim Interviewer nennt sich Anthony Quinn, zweifacher Oscar-Preisträger und 80 Jahre alt, von seiner Frau, seinem Produzenten, seinem Regisseur und einem fünfköpfigen Filmteam begleitet, das gerade eine Dokumentation über ihn dreht. Irgendwann schaut Mikis Theodorakis kurz vorbei („Aaaaaah, jedesmal wenn ich Dich sehe, bist du jünger und ich älter“), und die beiden tanzen eine Runde Sirtaki um den Sofatisch. Nach München ist Quinn gekommen, um bei Theodorakis' „Alexis-Zorbas“-Konzert fabelhaft zu sein – der Musik aus jenem Film, der aus dem Halb-Mexikaner Quinn lebenslanglich den großen Griechen machte. Von heute an steht Quinn wieder vor der Kamera – diesmal als Krake. Er hat die Hauptrolle in Daryush Shokofs Film „Seven Servants“ übernommen, der in der Neben von Nürnberg gedreht wird.

SZ: Sie haben mehr als 300 Filme gemacht. Für Daryush Shokov ist „Seven Servants“ das Regiedebüt – wird es schwierig für Sie sein, sich einem Regisseur unterzuordnen, der gerade seinen Erstling dreht?

Quinn: Er und seine Frau haben eine wundervolle Drehbuch geschrieben. Er muß ein guter Regisseur sein – sonst schlag' ich ihm den Kopf ab. In „Seven Servants“ spielen Sie einen alten Mann namens Archie – was ist das für eine Figur?

Er ist ein Mann meines Alters, also 106 Jahre alt. Er ist reich, er hat alles gehabt – und doch findet er plötzlich heraus, daß er kein glücklicher Mann ist. Er fragt sich, was ihn glücklich machen würde. Zuerst denkt er sich: „Vielleicht kaufe ich mir

einen neuen Rolls Royce. Oder eine Jacht.“ Aber Dinge machen ihn nicht glücklich, das ist langweilig. Und dann überlegt er: „Vielleicht würde es mir gefallen, ein Fisch zu sein. Ich möchte ein Fisch werden. Aber wie könnte ich das machen?“ Der Fisch, der er am liebsten sein möchte, ist eine Krake.

Und wie wird er zum Fisch?
Weil er weiß, daß er noch vier Paar Arme braucht, sucht er sich diese vier jungen Männer, die ihm helfen sollen, eine Krake zu werden. Und es funktioniert – als Krake ist er plötzlich vollkommen glücklich, er findet Frieden und die Schönheit der Stille und des Ozeans; und das ist genug für ihn. Haben Sie mich verstanden? Ich bin ein alter Mann, ich werde langsam dumm – vielleicht kann ich die Dinge nicht mehr so gut erklären.

Finden Sie sich selbst in Archie wieder?
Ich habe vieles mit ihm gemeinsam – ich habe keine Zufriedenheit gefunden. Ich frage mich immer noch, wer ich bin, ob ich erfolgreich bin oder ob ich nur einen sehr wertvollen Platz auf der Welt verbrauche und nichts damit anfangen. Ich bin sehr verwirrt. Ich bin nicht der Mensch, für den die Leute mich halten.

Fühlen Sie sich wie achtzig?
Manchmal. Aber meistens fühle ich mich wie 55. Naja, vielleicht sechzig. Achtzig ist mir zu alt. Für diese Rolle muß ich so alt werden, wie es geht – laufen wie ein alter Mann, alt aussehen. Aber wenn der Film fertig ist, bin ich wieder 55. Und überall wird es Schönheitsassalons geben, in denen man sich zurecht machen lassen kann wie eine Krake.

Wären Sie auch im richtigen Leben gern eine Krake?
Ja, aber nur die Krake aus diesem

Drehbuch. Warum nicht? Kraken sind doch sehr freundliche Tiere.
Suchen Sie noch nach der Form, in der Sie glücklich wären?

Ja, absolut. Es wäre schön, wenn ich sie finden könnte, denn ich denke, ich habe eine lange Zeit gelebt und viel gesehen. Ich habe eine zweijährige Tochter, von der versuche ich, zu lernen. Sie sagt: „Dir brauche ich nichts beibringen, du weißt doch schon alles.“ Aber ich weiß gar nichts, sie weiß alles.

Was ist das, was Sie von ihr lernen?
Zufrieden zu sein; dazu sitzen mit einem kleinen Stück Holz und Eisenbahn zu spielen; Tschutschuschu ...

Und das wäre für Sie genug?
Ich werde mir ein Boot kaufen. Früher habe ich geglaubt, daß mich sowas glücklich macht. Heute frage ich mich, ob das genug ist. Ich glaube, ich möchte, daß meine kleine Tochter glücklich ist. Dann bin ich auch glücklich.

Macht die Arbeit als Schauspieler Sie noch zufriedener?

Manche von den 300 Filmen haben mich sehr unzufrieden zurückgelassen, manche waren eine große Freude. Filme werden von einer Menge von Leuten gemacht, einschließlich des Mannes, der die Dekorationen malt. Das ist nichts, was ich allein geschaffen habe.

Haben Sie deswegen immer gemalt und als Bildhauer gearbeitet?

Ja, weil meine Skulpturen etwas sind, was ich selbst gemacht habe. Aber mit anderen etwas zu schaffen, ist auch schön; davon handelt ja auch „Seven Servants“ – von der Gemeinsamkeit.

Bereiten Sie sich auf Ihren Ruhestand vor oder werden Sie nach „Seven Servants“ weitermachen?

Wenn wir uns über meine Pläne unterhalten, sitzen wir noch in zehn Jahren hier!

Den Alexis Sorbas haben Sie immer wieder gespielt, zuletzt vor zehn Jahren am Broadway. Was macht diese Rolle so wichtig für Sie?

Sehen Sie, das ist auch nicht mein Film. Mikis hat die Musik gemacht und Alan Bates hat eine wundervolle Rolle gespielt. Aber jeder auf der Welt mag Sorbas – er muß ein wundervoller Mensch gewesen sein; weise, pathetisch, ehrlich.

Ist es die Weisheit, die Sie fasziniert?

Vielleicht. Ich habe wenige weise Männer getroffen. Der Künstler, den ich für seine Weisheit am meisten bewundere, ist Miró – weil er so einfache Dinge geschaffen hat. Ich hoffe, daß ich selbst ein wenig weise bin. Es ist nicht höflich, das zu sagen – aber ich glaube, ich weiß eine Menge über das Leben und den Tod.

Ist das Ihre Vorstellung von Weisheit – einfache Dinge zu tun?

Ich habe die Weisheit, nicht zu versuchen, Weisheit zu definieren.



ANTHONY QUINN mit seiner Lebensgefährtin Kathy Benvenin am Sonntag beim „Alexis Zorbas“-Open air in München. Photo: Ursula Düren / dpa

Interview: Susan Vahabzadeh

Die Zufriedenheit der Krake

Leinwand-Legende Anthony Quinn über seinen nächsten Film „Der Scharf und die Weisheit“

Keine Frage, diese Arbeit wird die Jahre von heute nicht überleben. Und Anthony Quinn ist ein Mann, der nicht nur ein großer Schauspieler, sondern auch ein großer Mensch ist. Er hat eine gewisse, fast unheimliche, Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit. Er hat die Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit.

Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit. Er hat die Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit.

Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit. Er hat die Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit.

Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit. Er hat die Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit.

Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit. Er hat die Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit.

Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit. Er hat die Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit.



ANTHONY QUINN mit seiner Legende „Der Scharf und die Weisheit“

Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit. Er hat die Fähigkeit, die Dinge so zu sagen, wie sie sind. Das ist ein Talent, das nicht jedem gegeben ist. Er hat es, und das macht ihn zu einem der größten Schauspieler unserer Zeit.

AUFTRN. 03451

12.07.95

9

sm 3

Erscheinungsdatum

				Anlage-VB	
x	Straubinger Tagblatt	111300	94315	Straubing Fax 09421/940-140 Tel. 09421/940-130	Z 79928 Q By 4
Textgleich erschienen in					
x	Dingolfinger Anzeiger	111301	84130	Dingolfing	By 10263
x	Hallerischer Zeitung	111302	84048	Mainburg	By 5858
x	Köttinger Zeitung	111303	93444	Kötting	By 9034
x	Landshuter Zeitung	111304	84028	Landshut	By 41329
5	Anzahl	Summe		147112	
				GesAufI-VB	136400
				GesAufI-VK	133598

Sirtaki zum 70. Geburtstag

(dpa/by) Mit Jubel und stehenden Ovationen haben am Sonntagabend 13 000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung heizte sich noch auf, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsummte. Theodorakis, ganz in Schwarz mit grauem zerstaubtem Haar, führte das Orchester und die Solistin Eleni Michalopoulou jugendlich tänzelnd und beschwingt durch die zwei Akte der Suite.

219

72

© Arpa Media GmbH

12.07.92
 03451

Ausgabe		Einnahme	
Art	Summe	Art	Summe
1. 12.07.92	12.07.92	1. 12.07.92	12.07.92
2. 12.07.92	12.07.92	2. 12.07.92	12.07.92
3. 12.07.92	12.07.92	3. 12.07.92	12.07.92
4. 12.07.92	12.07.92	4. 12.07.92	12.07.92
5. 12.07.92	12.07.92	5. 12.07.92	12.07.92
6. 12.07.92	12.07.92	6. 12.07.92	12.07.92
7. 12.07.92	12.07.92	7. 12.07.92	12.07.92
8. 12.07.92	12.07.92	8. 12.07.92	12.07.92
9. 12.07.92	12.07.92	9. 12.07.92	12.07.92
10. 12.07.92	12.07.92	10. 12.07.92	12.07.92
11. 12.07.92	12.07.92	11. 12.07.92	12.07.92
12. 12.07.92	12.07.92	12. 12.07.92	12.07.92
13. 12.07.92	12.07.92	13. 12.07.92	12.07.92
14. 12.07.92	12.07.92	14. 12.07.92	12.07.92
15. 12.07.92	12.07.92	15. 12.07.92	12.07.92
16. 12.07.92	12.07.92	16. 12.07.92	12.07.92
17. 12.07.92	12.07.92	17. 12.07.92	12.07.92
18. 12.07.92	12.07.92	18. 12.07.92	12.07.92
19. 12.07.92	12.07.92	19. 12.07.92	12.07.92
20. 12.07.92	12.07.92	20. 12.07.92	12.07.92
21. 12.07.92	12.07.92	21. 12.07.92	12.07.92
22. 12.07.92	12.07.92	22. 12.07.92	12.07.92
23. 12.07.92	12.07.92	23. 12.07.92	12.07.92
24. 12.07.92	12.07.92	24. 12.07.92	12.07.92
25. 12.07.92	12.07.92	25. 12.07.92	12.07.92
26. 12.07.92	12.07.92	26. 12.07.92	12.07.92
27. 12.07.92	12.07.92	27. 12.07.92	12.07.92
28. 12.07.92	12.07.92	28. 12.07.92	12.07.92
29. 12.07.92	12.07.92	29. 12.07.92	12.07.92
30. 12.07.92	12.07.92	30. 12.07.92	12.07.92
31. 12.07.92	12.07.92	31. 12.07.92	12.07.92
32. 12.07.92	12.07.92	32. 12.07.92	12.07.92
33. 12.07.92	12.07.92	33. 12.07.92	12.07.92
34. 12.07.92	12.07.92	34. 12.07.92	12.07.92
35. 12.07.92	12.07.92	35. 12.07.92	12.07.92
36. 12.07.92	12.07.92	36. 12.07.92	12.07.92
37. 12.07.92	12.07.92	37. 12.07.92	12.07.92
38. 12.07.92	12.07.92	38. 12.07.92	12.07.92
39. 12.07.92	12.07.92	39. 12.07.92	12.07.92
40. 12.07.92	12.07.92	40. 12.07.92	12.07.92
41. 12.07.92	12.07.92	41. 12.07.92	12.07.92
42. 12.07.92	12.07.92	42. 12.07.92	12.07.92
43. 12.07.92	12.07.92	43. 12.07.92	12.07.92
44. 12.07.92	12.07.92	44. 12.07.92	12.07.92
45. 12.07.92	12.07.92	45. 12.07.92	12.07.92
46. 12.07.92	12.07.92	46. 12.07.92	12.07.92
47. 12.07.92	12.07.92	47. 12.07.92	12.07.92
48. 12.07.92	12.07.92	48. 12.07.92	12.07.92
49. 12.07.92	12.07.92	49. 12.07.92	12.07.92
50. 12.07.92	12.07.92	50. 12.07.92	12.07.92

Beitrag zum 70 Geburtstag

Ich möchte hiermit meinen herzlichsten Glückwunsch zum 70. Geburtstag aussprechen. In diesen 70 Jahren hast du viel erlebt und gelebt, viel geschafft und erreicht. Deine Lebensgeschichte ist eine beeindruckende. Du hast dich immer für das Wohl deiner Familie und deiner Mitmenschen eingesetzt. Deine Weisheit und Erfahrung sind für uns alle eine große Bereicherung. Ich hoffe, dass du weiterhin viele schöne Momente erleben wirst und dass wir dich weiterhin umgeben können. Herzliche Grüße von deiner Tochter,

				Auflage-VB	
Traunsteiner Wochenblatt		112300	83278	Traunstein 0861/8305 Fax Tel. 0861/9877-0	T H By 4 15938
x	Textgleich erschienen in Berchtesgadener Anzeiger	112301	83471	Berchtesgaden	By 6425
1	Anzahl	Summe		6425	
		GesAufI-VB		15938	
		GesAufI-VK		15825	

Geburtsgrüße für Mikis Theodorakis

(dpa/by) - Mit Jubel und stehenden Ovationen haben 13 000 Menschen in München den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite "Alexis Zorbas". Die Begeisterung heizte sich noch auf, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem gleichnamigen 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. "Miki"-Rufe tönnten aus der Menge. Fans mit Pocket-Kameras stürmten zur Bühne vor. "Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens", sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zur Kultfigur machte, und umarmte seinen Film-Komponisten.

... der ein ...

... bei ...

... die Menge jubelte und ...

... immer schneller werdenden ...

... Rhythmen. "Miki"-Rufe tönnten ...

... aus der Menge. Ich habe nur für ...

... meinen großen Freund getanzt. ...

... Ich liebe ihn und ich liebe ...

... seine Musik, denn es ist die Musik ...

... des Lebens", sagte der weißhaarige ...

... Filmstar, der den Lebenskünstler ...

... Alexis Zorbas zur Kultfigur ...

... machte, und umarmte seinen ...

... Film-Komponisten.

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

...

AUFTNR. 03451

12.07.95

7

bo 3

Erscheinungsdatum

G) Anzeigen Media Group

					Anlage-VB	
x	Fuldaer Zeitung	103800	36037	Fulda Fax Tel.	0661/280-277 0661/280-228	Z H Ke 3a 37072
Textgleich erschienen in Stz Südthüringer Zeitung		103801	36433	Bad Salzungen	Th	27131
1	Anzahl				Summe	37072
					GesAuf1-VB	172657
					GesAuf1-VK	167955

Für Mikis Theodorakis

Früher Jubel vor Geburtstag

München (dpa) Schon Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert.

Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballettsuite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. „Miki“-Rufe tönnten aus der Menge. „Ich habe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens“, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballettmusik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die vom begeisterten Münchner Publikum teilweise mitgetanzt wurden.

ko 1

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x Siegener Zeitung

114100 57072

Siegen

T

64987

Fax 0271/594-318

Q

Tel. 0271/594-7

NW 2

1

Anzahl

Summe

64987

GesAuf1-VB

64987

GesAuf1-VK

64404

Geburtstags-Party vorab für Mikis Theodorakis

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywood-Star Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

von Sirtaki und

im Jahr Geburtstag hat, Sirtaki

Als wieder Theodorakis im Jahre 1964

als Vorbereiter des griechischen Staatsorchesters

klassizistische Kompositionen, sondern

sich gegen diese Kompositionen

retorische Elemente

				Auflage-VB	
Allgemeine Zeitung		100400	55116	Mainz	T 65575
				Fax	06131/144-577
				Tel.	06131/144-0
				Q	RP Ja
Textgleich erschienen in					
Allgemeine Zeitung	100401	55232	Alzey	RP	13539
Allgemeine Zeitung	100402	55311	Bingen	RP	19478
Mainzspitze	100407	65406	Russelsheim	Re	13916
x Wiesbadener Tageblatt	100404	65183	Wiesbaden	Re	87627
Wormser Zeitung	100405	67547	Worms	RP	26484
1	Anzahl	Summe			87627
		GesAuf1-VB			245206
		GesAuf1-VK			235053

Sirtaki

Ein Sirtaki mit Mikis Theodorakis



dpa — Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13000 Menschen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Danach trat Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Film gespielt hatte, auf die Bühne und tanzte mit Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition mischten sich gegen Ende immer mehr folkloristische Elemente.

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13.000 Menschen mit Jubel und Chorversen am 29. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor dem Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Regieübernahme erwarb ihnen Hollywoodstar, als Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten „Zorbas“-Film gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem jetzt schon jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte.

AUFTNR. 03451

13.07.95

12

124
Köln Argus Media GmbH

pa 4

Erscheinungsdatum

Auflage-VB

x	Frankenpost, Ausgabe Hof	105100 95228	Hof	T	27316
			Fax 09281/816116	Q	
			Telex 09281/8160	By 4	

Textgleich erschienen in

x	Frankenpost, Ausgabe Marktredwitz	105101 95615	Marktredwitz	By	18161
x	Frankenpost, Ausgabe Selb	105102 95100	Selb	By	7358
x	Vogtland-Anzeiger	105103 08525	Plauen	Sm	18981

4	Anzahl		Summe		71816
---	--------	--	-------	--	-------

GesAuf1-VB 110951

GesAuf1-VK 103587

Geburtstagsjubiläum für Theodorakis

Sirtaki mit Quinn



Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben in München 13 000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Auf dem Königsplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite „Alexis Zorbas“. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten „Zorbas“-Film gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis Sirtaki tanzte.

AUFTR. 03451

14.07.95

6

225

C1 Argus Media GmbH

am	3	Erscheinungsdatum				
x	Traunsteiner Wochenblatt	112300	83278	Traunstein 0861/8305 Fax 0861/9877-0	T H By 4	Auflage-VB 15938
	Textgleich erschienen in Berchtesgadener Anzeiger	112301	83471	Berchtesgaden	By	6425
1	Anzahl	Summe				15938
		GesAuf1-VB				15938
		GesAuf1-VK				15825

Sirtaki mit Quinn

Geburtstagsjubiläum für Theodorakis

Schon drei Wochen vor dem eigentlichen Termin haben am Sonntagabend in München 13000 Menschen mit Jubel und Ovationen den 70. Geburtstag von Mikis Theodorakis gefeiert. Vor der griechisch-klassizistischen Kulisse des Königplatzes dirigierte der weltberühmte griechische Komponist seine Ballett-Suite »Alexis Zorbas«. Die Begeisterung erreichte ihren Höhepunkt, als nach den letzten Klängen des Athener Staatsorchesters Hollywoodstar Anthony Quinn, der die Hauptrolle in dem 1964 gedrehten Kultfilm gespielt hatte, auf die Bühne trat und mit dem zehn Jahre jüngeren Theodorakis, der am 29. Juli Geburtstag hat, Sirtaki tanzte.

Die Menge jubelte und klatschte zu den erst langsamen, dann immer schneller werdenden Rhythmen. »Ich liebe nur für meinen großen Freund getanzt, ich liebe ihn und ich liebe seine Musik, denn es ist die Musik des Lebens«, sagte der weißhaarige Filmstar, der den Lebenskünstler Alexis Zorbas zum Idol machte, und umarmte den Komponisten.

An vielen Stellen der Ballett-Musik tauchte die bekannte Alexis-Zorbas-Filmmusik wieder auf. In die sinfonische Komposition, die zuweilen Schwere und Melancholie vermittelte, mischten sich gegen Ende immer mehr lebensfrohe folkloristische Elemente und griechische Volksweisen, die so mancher im Publikum mitsumte.



Theodorakis, auch 10. Kongress Theodorakis



Quinn, griechische Musik, Schindler, Obermann Dr. J. J., Angewandte Kunst, Hellas, jährlich, Händchen, Wang, 1970, Francisco Carro



Zorbas

x Freizeit Revue

426700 77656

Offenburg

P

Fax 0781/843077

Q

Tel. 0781/8401

D

3b

1 Anzahl

GesAuf1-VB
GesAuf1-VK1291369
128489570. Geburtstag von
Mikis TheodorakisWiedersehen nach 10 Jahren:
Komponist Theodorakis, A. QuinnLieben griechische Musik: Petra
Schürmann, Ehemann Dr. Freund
(l.), August und Gustava EverdingHielten zärtlich Händchen: An-
thony (80), Freundin Cathy (33)Anthony Quinn tanzte
Sirtaki wie Alexis SorbasTänzer Quinn
mit Orchester-
chef Stelios
Tachmatas

Ein Teufelskerl, dieser Anthony Quinn. 80 Jahre und kein bißchen müde. Zum 70. Geburtstag seines Freundes Mikis Theodorakis verwandelte der Hollywood-Haudegen den Münchner Königs-

platz in eine Open-air-Taverne und tanzte Sirtaki wie einst 1964 als „Alexis Sorbas“. Auf der Party im Bayerischen Hof suchte man den heißblütigen Tänzer dann vergeblich. Quinn hatte sich mit Cathy

Bervin (33), Ex-Sekretärin und Mutter seiner Antonia (2), in die 120-qm-Suite zurückgezogen. Auftanken für Filmarbeiten zu „Seven Servants“. Verständlich. Partnerin ist „Venusfalle“ Sonja Kirchberger.

1	ARTIKEL	03451-02	03451-01
2	VERBODEN TOEGANG	03451-02	03451-01
3	03451-02	03451-01	03451-01
4	03451-02	03451-01	03451-01

Anthony Quinn tanzte Sirtaki wie Alexis Zorbas



Beide (33) Ex-
kanten und haben
sich Antonio (2) in
die 120-er-Jahre zu
den wichtigsten Aufen-
ten im Filmwesen
zu ihrem Namen,
Vandalia, bevor
sie in 'Vandalia'
sich bezeugen.

Zeit in eine Oper-
an-Tournee auftrat.
er (2001) mit dem
1961 als 'Alexis Zor-
bas'. Auf der 'Yacht'
im Abenteuer hat
er nicht nur den hoch-
bedeutenden Theater-
verpflichtet. Quinn
trat sich mit Carlo

der 'Festspiel-
theater' Anthony
Quinn in 1961 und
hat sich nicht mehr
zum 20. Geburtstag
von Quinn als
die Tournee vor-
wies. Die Höhe-
punkte waren die
Theater 'König-



Quinn (rechts) mit seiner
Partnerin, der Schauspielerin A. Quinn



Quinn (links) und seine Partnerin
A. Quinn (rechts) auf der Bühne



Quinn (links) und seine Partnerin
A. Quinn (rechts) in einem Auto

AUFTRNR. 03451

19.07.95

95/30

3

227 28
ICI Arrens Media GmbH

gu 2 2007

Erscheinungsdatum

52 Ausgaben pro Jahr

x	Goldene Blatt, Das	430400 51469	Bergisch-Gladbach P
		Fax 02102/121251	Q
		Teil. 02102/121-0	D 2

1 Anzahl

GesAuf1-VB
GesAuf1-VK390908
387358

Anthony Quinn und Mikis Theodorakis

Der letzte Sirtaki in München

Erinnern Sie sich noch an „Alexis Sorbas“, mit Anthony Quinn (80) in der Titelrolle, und daran, wie er den Sirtaki tanzte? Jetzt, nach 31 Jahren, tat er's noch einmal: beim Open-Air-Konzert auf dem Münchner Königplatz, gemeinsam mit dem griechischen Komponisten Mikis Theodorakis, der damals die Filmmusik schrieb. „Mein Geschenk für dich zum 70. Geburtstag“, lachte der Hollywood-Star. Zwei hochkarätige Tänzer, die unter dem tosenden Beifall des Publikums eine tolle Show lieferten. Quinn, der mit Freundin Kathy (33) und Töchterchen Patrizia (2) an die Isar kam, dreht hier einen Film mit Sonja Kirchberger („Die Venusfalle“).



Auch Produzent Stelliots Tachiatis wollte mit Anthony Quinn (L.) Sirtaki tanzen. Links: Blumen für Tanzpartner Anthony Quinn und Mikis Theodorakis (L.)

se 3 2007

Erscheinungsdatum

52 Ausgaben pro Jahr

x Neue Blatt, Das

449400 20095

Hamburg

P

Fax 040/325923

Q

Tel. 040/3019-0

D

1

1 Anzahl

GesAuf1-VB

1130914

GesAuf1-VK

1129755

(C) Argus Media GmbH



Beim Sirtaki: Anthony Quinn (li.), Mikis Theodorakis

Anthony Quinn Sirtaki bis zum Umfallen

Am 70. Geburtstag seines Freundes, des Komponisten Mikis Theodorakis, hielt es ihn nicht auf dem Stuhl: Anthony Quinn (80) tanzte auf der Feier in München ausgelassen Sirtaki - bis er einen Schwächeanfall erlitt und umfiel. Freundin Kathy Benvin (33) hielt besorgt seine Hand und brachte ihn ins Hotel. Erst am nächsten Tag konnte sie aufatmen: Da fühlte er sich wieder pudelwohl.



Anthony Quinn und seine Lebensgefährtin Kathy bei der Feier

Pure Lebensfreude mit 80! Aber manchmal übertriebt er ...

Anthony Quinn - der Hollywoodstar, der in Hamburg seinen erfolgreichsten Film - vergißt manchmal, daß er 80 ist. Mit Freunden feiern er in München den 70. Geburtstag des Komponisten Mikis Theodorakis. Ausgelassen tanzt Quinn Sirtaki, bis er ein Schwächegefühl er-

lebt. Eine Party, die Mike wie schicki sagte er später.

Lebensman: Quinn der geliebt nicht so gerne das. Nur gelegentlich "Hilflosigkeit" der zweifelhafte einer persönlichen Anläufe ist. Seine Mutter ist Quinn's Ex-Schwester Kathy Benvin, 70 über den Tod. Mike

die Mike's werden muss auf einer Party in seinem Haus. Die Party in München findet sich nicht nur über den Tod. Quinn, der 70 ist, wieder sich "Hilflosigkeit" der zweifelhafte einer persönlichen Anläufe ist. Seine Mutter ist Quinn's Ex-Schwester Kathy Benvin, 70 über den Tod. Mike

AUFTRAGSFORMULAR
 19.07.92
 22/30

2230100
 2230100



Ein Einsatzmitglied der Polizei



Andreas Götter und seine Lebensgefährtin Kelly bei der Feier

Andreas Götter zurück bis zum Unfall

Am 10. Dezember wurde
 Andreas Götter, 34
 Jahre alt, bei einem
 Einsatz in der Nähe
 von ... (text is mirrored)

AUFTNR. 03451 **20.07.95** **95/30** **1**

lp 3 2007

Erscheinungsdatum

52 Ausgaben pro Jahr

x	Frau im Spiegel	425400	22763	Hamburg	P
				040/88303409	Q
				Tel. 040/88303411	D 1

1	Anzahl		
		GesAufl-VB	750563
		GesAufl-VK	746787

© 1995 Argus Media GmbH



Pure Lebensfreude mit 80! Aber manchmal übertreibt er...

Anthony Quinn – der Hollywoodstar dreht in Nürnberg seinen angeblich letzten Film – vergißt manchmal, daß er 80 ist. Mit Freunden feierte er in München den 70. Geburtstag des Komponisten Mikis Theodorakis. Ausgelassen tanzte Quinn Sirtaki, bis ihn ein Schwindelanfall in

die Knie zwang. „Die Hitze war schuld“, sagte er später. Lebermarin Quinn ist einfach nicht zu bremsen. Nur gelegentlich philosophiert der zwölfwache Vater (Nesthäkchen Antonia ist zwei, Mutter ist Quinns Ex-Sekretärin Kathy Berwin, 33) über den Tod: „Mei-

ne Kinder werden mich auf einen Hügel in meinem Geburtsort Chihuahua in Mexiko tragen und mich dann allein den Geiern überlassen. Die Vögel werden mich zerpicken und als kleine Fleischbrocken über das Land verteilen. So kehre ich in die Erde zurück, aus der ich kam.“

x Heim und Welt

434000 30171

Hannover

P

Fax 0511/853694

Q

Tel. 0511/28378-0

D 1

1 Anzahl

GesAuf1-VB

105969

GesAuf1-VK

105164

Wenigstens seinen Freunden bleibt er treu. Zwei Ehefrauen hat er verlassen, 12 Kinder (vorläufiges Endergebnis) mit mindestens vier verschiedenen Frauen gezeugt, die Freundin mit der Zweit-Geliebten betrogen - aber als Freund und Komponist Mikis Theodorakis seinen 70. Geburtstag feierte, jettete der alte Haudegen Anthony Quinn (80, »Alexis Sorbas«) kurzfristig an die Isar. Als die Klänge der Busuki ertönten, streifte er das Jackett ab, sprang auf die Bühne und tanzte den Sirtaki.

Er hatte sich wohl etwas übernommen. Einen Tanz nur hielt er durch. Dann brach der alte Tausendsassa mit einem Schwindelfall zusammen! Es

Der Tausendsassa bezahlt für sein wildes Leben

Ant

On Stage

Beim Sirtaki ging er in die Knie



wird wohl nicht nur daran gelegen haben, daß man mit 34 Grad Münchens heißesten Tag registrierte. Anthony Quinn plagt auch die bevorstehende Scheidung von Ehefrau Jolanda (will Millionen von ihm) Schlitzohrig erklärte er: »Ich habe gar kein Geld. Bin so arm, daß ich mein Auto abschaffen mußte und nur noch mit dem Fahrrad fahren kann.« Wer's glaubt... Auch Baby Antonia (1 von Freundin Katha Benvin) bringt Unruhe in sein Leben. Anthony Quinn wollte nie wahrhaben, daß er älter wird - jetzt bezahlt er für den Raubbau an seinen Kräften.

Anthony Quinn tippst mit Stellos Technistis über die Bühne

AUFTRAG . 03481 **28.07.92** **92/31** **2**

1. Name: ...
 2. Adresse: ...
 3. Telefon: ...
 4. Fax: ...
 5. E-Mail: ...

1. Datum: ...
 2. Uhrzeit: ...

Beim Styrski ging er in die Knie



Das Turnier begann am Freitag in der Sporthalle der Stadt. Die Teilnehmer waren aus verschiedenen Ländern. Die ersten beiden Plätze gingen an die Brüder ...

Am Samstag fand das Finale statt. Die beiden Brüder traten gegeneinander an. Das Turnier wurde von tausenden Zuschauern verfolgt. Die Sieger wurden feierlich gekrönt.

Das Turnier wurde von der Stadtverwaltung organisiert. Die Teilnehmer kamen aus verschiedenen Ländern. Die ersten beiden Plätze gingen an die Brüder ...

Am Samstag fand das Finale statt. Die beiden Brüder traten gegeneinander an. Das Turnier wurde von tausenden Zuschauern verfolgt. Die Sieger wurden feierlich gekrönt.

80 4194

2 7 . 0 7 . 9 5

Erscheinungsdatum

Werbe-Spiegel Ausg. Würmtal-Bote
Stenso Lalm / Paving / Aubing

81375 München

Anz
By 4Auflage
21000

MIKIS THEODORAKIS

& MARIA FARANTOURI



THE BIRTHDAY CONCERT '95

SEINEN 70. GEBURTSTAG feiert der große griechische Komponist Mikis Theodorakis am 29. Juli. Kürzlich dirigierte er auf einem Open Air auf dem Königsplatz in München seine Filmmusik zu „Alexis Zorbas“ — doch gab es schon im Mai in der Philharmonie im Gasteig sein „Birthday Concert '95“: zusammen mit der legendären Maria Farantouri war Theodorakis auf Tournee, um mit seiner Stimme und mit der von Maria Farantouri noch einmal seine berühmtesten und schönsten Lieder zu interpretieren, wobei er andeutete, daß dies seine letzte Tournee als Sänger sein werde. Ein (technisch hervorragender) Live-Mitschnitt dieses phänomenalen Konzertes ist diese Woche als CD herausgekommen: 70 Minuten lang die Highlights des unvergesslichen Abends, mit Liedern, die Theodorakis nie zuvor selbst gesungen oder aufgenommen hat. — Mikis Theodorakis & Maria Farantouri: The Birthday Concert '95. Tropical Music / Vertrieb: BMG Ariola. CD 68.974.

hk / Fotos: pi

100-100000-100000

SECRET

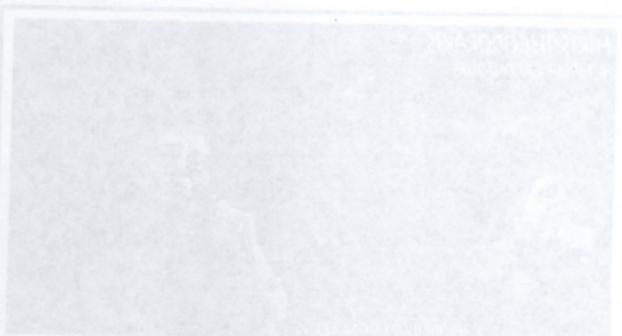
100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000

100-100000-100000



SECRET

AUFTR. 03451

28.07.95

95/31

1

se 3 2807

Erscheinungsdatum

52 Ausgaben pro Jahr

x Gong

430900 90403

Münberg

P

Fax 0911/5325-309

Q

Tel. 0911/5325-0

D 4

1 Anzahl

GesAuf1-VB

829829

GesAuf1-VK

817891

Hinter den Kulissen

Gong-Reporter berichten aus den Studios
und von Fernsehstars.

Ausgewählt und zusammengestellt von Frank G. Koop



**A. Quinn mit Freundin
Kathy Bavin**

Über 13.000 Menschen verfielen auf dem Münchner
Königsplatz dem **Sirtaki-**

Fieber: Mikis Theodorakis, weltberühmter griechischer
Komponist, feierte –
vorgezogen – seinen 70. Ge-

burtsdag und dirigierte seine
Ballfett-Suite „**Mikis Sorbas**“.

Die Begeisterung erreichte ihren
Höhepunkt, als Hollywoodstar **Anthony Quinn**, Hauptdarsteller des
1964 gedrehten Kultfilms, mit Theodorakis Sirtaki tanzte.



**Mikis Theodorakis tanzt mit
Anthony Quinn
einen Sirtaki**

Die Freiheit

21,40

Mit einem Preis
von über 2000
Theodorakis –
Der Weg zur
„die Freiheit“ enthält vier
Thesen, Dokumentarfilm,
eine selbst Musikalbum zur
Feierung des Dokumentar-
film zeigt den griechischen
Dokumentarfilmer und
Komponist, der
auch im Film „Mikis Sorbas“

Woodstock-Film (3)

Ausgabezeit: 1970
Sonder in „Woodstock“
Bilder (22,50) mit
Kontextinformationen und
Interviews die Stimmung
am letzten Tag des
Festivals im
Die TV-Mehrteilprogramm
mit der Dokumentation
über „Mikis Sorbas“
(22,45), die Freiheit von
„The Road“, beide
politisch und dokumentarisch

1
 28.07.92
 25/31
 03451
 28.07.92
 25/31
 03451
 28.07.92
 25/31
 03451

Hinter den Kulissen

Die...
 ...
 ...



...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

AUFTNR. 03451		29.07.95		26	
pe 1		Erscheinungsdatum			
				Auflage-VB	
x	Augsburger Allgemeine	100600	86167	Augsburg 0821/704471 0821/777-0	T 119558 Q By 4
Textgleich erschienen in					
x	Donauwörther Zeitung	100601	86609	Donauwörth	By 14921
x	Donau Zeitung	100602	82407	Dillingen	By 15007
x	Friedberger Allgemeine	100603	86316	Friedberg	By 11649
x	Günzburger Zeitung	100604	82312	Günzburg	By 16756
x	Landsberger Tagblatt	100605	86899	Landsberg	By 16131
x	Mindelheimer Zeitung	100606	87719	Mindelheim	By 15174
x	Neuburger Rundschau	100607	86633	Neuburg	By 10298
x	Neu-Ulmer Zeitung	100608	79231	Neu-Ulm	By 10379
x	Rieser Nachrichten	100609	86720	Nördlingen	By 11227
x	Schwabmünchner Allgemeine	100610	86830	Schwabmünchen	By 12860
x	Allgäuer Zeitung	100611	87435	Kempton	By 27181
x	Allgäuer Zeitung	100612	87629	Füssen	By 11128
x	Allgäuer Anzeigblatt Immenstadt	100613	87509	Immenstadt	By 20604
x	Allgäuer Zeitung	100614	87600	Kaufbeuren	By 17263
x	Memminger Zeitung	100615	87700	Memmingen	By 23452
16 Anzahl				Summe 353588	
				GenAufI-VB 372071	
				GenAufI-VK 369481	



Mikis Theodorakis in München. Er dirigierte dort seine Ballett-Suite „Alexis Sorbas“.

Stimme für die Freiheit

arte 21.40 Mit einem Porträt über „Mikis Theodorakis – Eine Stimme für die Freiheit“ anlässlich seines 70sten Geburtstages, startet arte seinen Musikabend am Samstag. Der Dokumentarfilm zeigt den griechischen Gesellschaftskritiker und bekannten Komponisten, der auch die Filmmusik zu „Alexis Sorbas“ schrieb.

Woodstock-Film folgt

Anschließend fängt der Sender in „Woodstock Diary Sunday“ (22.50) mit seltenen Konzertausschnitten und Interviews die Stimmung am letzten Tag des Rockfestivals ein. Das TV-Musikprogramm endet mit der Dokumentation über „Robbie Robertson (23.45), Ex-Frontmann von „The Band“, heute Filmkomponist und Solomusiker. defd

AUFTRNR. 03451

29.07.95

7

sp	Erscheinungsdatum		Auflage-VB	
x	Mainpost	106600 97084	Würzburg Fax 0931/6001-427 Tel. 0931/6001-0	T 100081 Q 2 By 4
x	Textgleich erschienen in Schweinfurter Tagblatt	106601 97421	Schweinfurt	By 59202
2	Anzahl	Summe		159283
				GesAuf1-VB 182234
				GesAuf1-VK 175683

Mikis Theodorakis wird 70 - Ein Leben gegen den Strom

Kosmopolit, Komponist und Politiker

DPA/KUJ

Der politische Häftling, Komponist und gefeierter Musiker: Mikis Theodorakis, der heute 70 wird, hat in seinem Leben schon viele Jahre in Gefängnissen verbracht. In der letzten Zeit hat er wieder in Paris, vertritt sich ganz seiner Musik.

Während er in Griechenland lebte, waren vorwiegend von links gezeichnet. Theodorakis während der griechischen

Militärdiktatur durch seinen musikalischen und politischen Kampf gegen die Obristen weltweit bekannt geworden ist, sagt heute: „In der Politik war ich immer ein Gast. Ich war nie ein Berufspolitiker, ich bin nie in die Politik eingetaucht.“

Sein Lebenslauf widerlegt diese Worte. Theodorakis wurde 1925 auf der Agios-Insel Chios geboren. Die Kindheit verbrachte er auf Lesbos, Kephallonia, in Pyrgos, Patras und Tripolis. Er studierte am Athe-

ner Konservatorium. 1943 leistete er Widerstand gegen die deutsche Besatzung und verfasste erste politische Lieder. Während des anschließenden Bürgerkriegs wurde er inhaftiert, auf die KZ-Insel Makronisos deportiert, misshandelt und schließlich schwerkrank im August 1949 frei gelassen.

Er stürzte sich in die Musik, komponierte viele bedeutende Werke. 1953 ging Theodorakis nach Paris und studierte bei dem Komponisten Olivier Messiaen. Hier schrieb er viele erfolgreiche Lieder und sagt heute über seine Wahlheimat: „Hier bin ich zu Hause. Hier habe ich das 'Axion Esti', das 'Lied vom toten Bruder', den 'Canto General', meine Sinfonien und das Requiem geschrieben.“

1961 kehrte Theodorakis nach Griechenland zurück, um sofort eine linke Jugendbewegung zu gründen. Zwei Jahre später zog er für die Vereinigte Demokratische Linke (EDA) ins Parlament ein. Nach dem Militärputsch der Obristen wurde er 1967 erneut verhaftet. Er hatte kurz zuvor die Filmmusik zu 'Alexis Sorbas' und die 'Ballade von Mauthausen' geschrieben. Beide Werke verschafften ihm Weltruhm.

Theodorakis, mit seiner Musik inzwischen Symbolfigur der Gegner des Militäres, wurde auf internationalen Druck 1970 aus

Haft und Folter entlassen. Wiedezog er nach Paris, kam zwei Jahre später nach Griechenland zurück und begann ein politisches Wespenspiel: Mal kommunistisch, mal konservativ, mal moskauhörig, mal sozialistisch, kandidierte er für diese oder jene Partei, bekleidet schließlich sogar Ministerposten und galt nie als opportunistisch.

Im Gegenteil, er schwamm gelegentlich immer gegen den Strom: wollte Zeichen setzen. Doch wurde die Wechsel der politischen Lagen so extrem, daß er bald nicht mehr ernst genommen wurde.

Mikis Theodorakis versagte als Politiker und zog sich vor drei Jahren aus der Politik zurück. Seitdem ist es aber nicht still um ihn geworden, denn er nutzt die Ruhe, um sich dem Komponieren, Tournees und dem Gesang zu widmen: „Ich bin da angekommen, wo ich immerhin wollte. Ich will die Einheit der Musik zeigen.“

Er schreibt in Paris seine dritte Oper 'Antigone'. Mehrmals hat er in diesem Jahr schon die Bundesrepublik besucht. Der deutsche Erstaufführung seiner Oper 'Mdea' wohnte er in Meinungen bei. Auf Tournee mit der griechischen Sängerin Maria Farantouri, trat wenige Tage später in Stuttgart auf. Und Anfang Juli dirigierte er in München seine Ballett-Suite 'Alexis Sorbas' auf dem Königplatz.



FOTO VERANSTALTUNGSSERVICE BAMBERG

Theodorakis, der heute 70 wird, als Dirigent in Aktion.

SPIEGEL-Gespräch

GesAuf1-VB
GesAuf1-VK1052250
1036544

„Ich wollte viel mehr sein“

Der Schauspieler Anthony Quinn über Liebe, Alter und Hollywood



Quinn (M.) beim SPIEGEL-Gespräch*: „Man muß verrückt sein, um in dieser Welt zu leben“

SPIEGEL: Mister Quinn, Sie haben mehr als 300 Filme gedreht, Sie malen, schreiben Bücher, sind Bildhauer. Nun drehen Sie hier in der deutschen Provinz, irgendwo zwischen Muggendorf und Pottenstein, einen Film. Haben Sie sich genug für Ihre Unsterblichkeit getan?

Quinn: Ich habe keine Angst vor dem Tod. Ich bin sicher, von hier gehen wir in eine andere Welt.

SPIEGEL: Aber Sie wollen Spuren auf der Erde hinterlassen.

Quinn: Ich habe mal gesagt: Würde ich auf einer Insel ausgesetzt, ich müßte die Felsen neu behauen und aufstellen.

SPIEGEL: ... um zu zeigen, daß Sie dort waren.

Quinn: Um die Form zu ändern. Ich bin besessen von Form. Alles, was mit Haptik zu tun hat, mit Berührung. Ich sitze in diesem wunderschönen bayerischen Garten, und ich würde alles für eine Garienschere geben, um die Hecken und Bäume zu beschneiden. Aber ich bin auf Besuch, ich muß mich anständig benehmen.

SPIEGEL: In dem Film, den Sie hier drehen, spielen Sie einen Tintenfisch. Warum keinen Hai oder einen Herring?

Quinn: Der Tintenfisch ist ein sehr interessanter Kerl. Er hat acht Arme. Sein

Sexualleben ist äußerst intensiv. Stellen Sie sich vor: Sie heben Ihren Arm, ich hebe meinen Arm, und schon haben wir Sex.

SPIEGEL: Vielleicht gewöhnungsbedürftig.

Quinn: Aber toll, vor allem mit acht Armen.

SPIEGEL: In den dreißiger Jahren haben Sie Ihre Künstlerkarriere als Student bei dem berühmten Architekten Frank Lloyd Wright begonnen. Stimmt es, daß er Sie zum Film gebracht hat?

Quinn: Er bemerkte, daß ich lispelte, und schickte mich zu einer Schauspielerschule, damit ich ordentlich sprechen lernte. Eines Tages fiel einer der Schauspielerschüler aus, ich sprang ein, und es wurde ein Erfolg. Man bot mir einen Vertrag, 300 Dollar die Woche. Das war 1933/34. Bis dahin hatte ich 25 Cents am Tag verdient. Ich unterstüzte meine Mutter und meine Schwester. Ich konnte das gar nicht ablehnen.

SPIEGEL: Klingt, als wären Sie nur zufällig Schauspieler geworden.

Quinn: Ich wollte Architekt werden. Aber dann übernimmt das Leben die Regie. Man heiratet, man bekommt Kinder, Verantwortung. Heute bin ich sicher, daß mein Karma war, Schauspieler zu werden.

SPIEGEL: Für Millionen Fans sind und bleiben Sie Alexis Sorbas, der tanzende Grieche, aus dem gleichnamigen Film.

Haben Sie dieses Alter ego nicht manchmal gehaßt?

Quinn: Für mich ist Alexis Sorbas eines der hinreißendsten, erfindungsreichsten Kinder der Welt. Seine Botschaft ist, daß man verrückt sein muß, um in dieser Welt zu leben.

SPIEGEL: Sie fühlten sich nie eingesperrt in dieser Rolle?

Quinn: Für mich war das eine Figur unter 300. Ich war genauso der Papst in den „Schuhen des Fischers“ und der Zampano in Fellinis „La Strada“. Mein Problem war, daß alle Charaktere, die ich je gespielt habe, in mir stecken. Mein wahres Ich, der echte Anthony Quinn, kommt gerade erst, mit 80, zum Vorschein.

SPIEGEL: In den meisten Ihrer Filme haben Sie exotische Typen dargestellt.

Quinn: Ich bin ein Exot.

SPIEGEL: Aber den guten amerikanischen Jungen durften immer die anderen spielen: War Hollywood rassistisch?

Quinn: O ja. Ich sah anders aus, also war ich zuständig für Mexikaner, Indianer, Griechen, Russen. Für Schurken aller Art. Das hat sich nach „La Strada“ geändert. In Europa durfte ich alles spielen.

SPIEGEL: Die Hauptrolle kriegten trotzdem meist die anderen. In „Seminole“ war Rock Hudson der Held, Sie die Nummer zwei; „Viva Zapata“ brachte Ihnen den Oscar für die beste Nebenrolle ein, der Star war Marlon Brando.

* Mit Redakteuren Claudius Seidl und Bettina Musall in Gaißenberg (Oberfranken).



„Seven Servants“

heißt der Film, den Anthony Quinn, 81, zur Zeit in Oberfranken dreht – und noch immer schreckt der Schauspieler vor keinem Risiko zurück: Drehbuchautorin Juliane Schulze und Regisseur Daryush Shokof sind Anfänger, zumindest was das Filmhandwerk angeht. Und die Story klingt nicht nach Mainstream oder einem Kassennhit: Der Film erzählt von Archie (Quinn), einem alten Mann, der den Tod schon auf sich zukommen spürt und beschließt, sich vorher in einen Oktopus zu verwandeln. Er heuert vier junge Männer an, die mit ihren Händen seine Nase, seine Augen, seine Ohren verschlie-

Quinn: In den Fünfzigern waren Typen wie Clark Gable oder Gary Cooper gefragt. Rock Hudson war ein reizender Junge, groß, stark und schön. Ich hab' nicht das Ego zu sagen, ich sei besser. Es gibt so viele tolle Schauspieler. Marlon Brando ist geradezu unglaublich. Als Konkurrenz empfinde ich keinen von den anderen mehr.

SPIEGEL: Worin liegt für Sie heute die Herausforderung beim Schauspielen?

Quinn: Bei jedem Film muß ich mich entscheiden, was ich von mir verstecke und was ich zeige. Zum Beispiel der Archie, den ich jetzt hier, in „Seven Servants“, spiele: Er weiß, er wird bald sterben. Mit Humor und Selbstironie versucht er, den Wert seines Lebens zu erkennen. Er legt sich Apfel auf den Kopf, um ein Apfel zu werden. Ich identifiziere mich so heftig mit ihm, daß ich mich selbst ganz vergesse. Aber das ist vielleicht ganz gut so, ich habe ein paar schlechte Eigenschaften.

SPIEGEL: Erzählen Sie mal.

Quinn: Ich werde so schnell wütend.

SPIEGEL: Immer noch der junge Wilde?

Quinn: Immer noch. Da ändert sich gar nichts.

Ben; er wandelt fortan mit acht Beinen und acht Armen durch die Welt und macht ungeahnte Erfahrungen. Daß Quinn sich auf dieses Experiment einläßt, heißt nicht, daß Hollywood ihn vergessen hätte: Er war zuletzt in „Last Action Hero“ zu sehen, und am 14. September läuft Alfonso Araus „A Walk in the Clouds“ an, in dem Quinn neben Keanu Reeves spielt. Seine Autobiographie „One Man Tango“ ist soeben in den USA erschienen und soll im Herbst auch in Deutschland herauskommen. Nebenbei findet Quinn noch die Zeit, zum 75. Geburtstag des „Alexis Sorbas“-Komponisten Mikis Theodorakis auf dem Münchner Königsplatz den Sirtaki zu tanzen.

SPIEGEL: Mr. Quinn, Sie sind teils mexikanischer, teils indianischer, teils irischer Abstammung. Sie haben einen amerikanischen Paß. Überall auf der Welt werden die Einwanderungsgesetze verschärft...

Quinn: ... Ich bin total gegen das neue kalifornische Gesetz 168. Ich bin total dagegen, daß die kalifornische Regierung die mexikanische Grenze dichtmacht. Sie wollen die Menschen weg-schicken. Kinder mexikanischer Eltern aus der Schule reißen und abschieben. Das ist unmenschlich. Ich werde diesen schrecklichen republikanischen Gouverneur Pete Wilson persönlich bekämpfen. Der wird niemals Präsident, solange ich noch da bin. Ich vertrete 65 Prozent aller amerikanischen Minderheiten.

SPIEGEL: Ist die multikulturelle Gesellschaft nicht eine von diesen politisch korrekten Ideen, die in der Wirklichkeit nie funktionieren?

Quinn: Die Menschheit kann nur so überleben. Ich hasse nationale Zäune. Am Ende des 21. Jahrhunderts wird es nur noch eine Rasse geben: den Homo

sapiens. Das habe ich von meiner zwei-jährigen Tochter gelernt. Die trägt das 21. Jahrhundert in sich.

SPIEGEL: In den vierziger Jahren, während Ihrer ersten Ehe, stand Ihr Schwiegervater, der Regisseur Cecil B. De Mille, auf der Seite des Kommunisten-Verfolgers McCarthy.

Quinn: Ich nicht. Ich bin arm geboren. Meine Eltern und ich haben von Feldarbeit gelebt. Ich war ein glückliches Kind, aber später begriff ich, wie Landbesitzer die Bauern knechteten. Ich stand immer auf der Seite der Arbeiter. Ich bin hundertprozentig Demokrat. Das war McCarthy nicht und mein Schwiegervater auch nicht.

SPIEGEL: Sie haben im Streit gelebt?

Quinn: Kein Streit. Ich war nur unendlich traurig, weil ich so sehr einen Vater gebraucht hätte. Meiner war gestorben, als ich 13 Jahre alt war. Und dann hatte ich 28 Jahre lang einen Schwiegervater, der nie mein Vater wurde. An seinem letzten Lebenstag hat er das bedauert.

SPIEGEL: Sie unterstützen die Clinton-Regierung?

Quinn: Heute haben wir das Problem, daß wir keine charismatische Führungspersönlichkeit mehr haben.

SPIEGEL: An wen denken Sie?

Quinn: Roosevelt war der Größte. Truman war auch ein starker Präsident.

SPIEGEL: Und der große PR-Künstler Kennedy?

Quinn: Der war wirklich ein Model-Präsident. Sehr nett. Wir waren gute Freunde. Aber er war kein bemerkenswerter Politiker.

SPIEGEL: Haben Sie mit ihm über Marilyn Monroe gesprochen?

Quinn: Ich wußte von ihrer Beziehung. Aber das war doch nur eine Betteschichte.

SPIEGEL: Woher wissen Sie das?



Maler Quinn (1956)

„Frauen erschaffen wirklich etwas“

Quinn: Man konnte mit Marilyn, der Armen, keine Beziehung haben. Sie war wie ein Magnet. Erst Baseballstar Joe DiMaggio, dann der Präsident, dann versuchte sie es mit Arthur Miller. Aber Beziehungen sind das nie geworden. Alle wollten nur ihren Körper.

SPIEGEL: Und Sie?

Quinn: Ich sage es sehr ungerne, aber sie hat mich schockiert. Eine Frau, die so promiskuell lebt, ist für mich nicht interessant. Tut mir leid, ich bin halt katholisch erzogen.

SPIEGEL: In Ihrer ersten Hochzeitsnacht 1937 stellten Sie fest, daß Ihre 26jährige Frau keine Jungfrau mehr war.

Quinn: Ich hab' sie sofort rausgeschmissen. Dann fiel mir ein, daß ich gelobt hatte, in guten wie in schlechten Zeiten mit ihr zusammenzubleiben. Wir blieben fast 30 Jahre verheiratet.

SPIEGEL: Sie waren zweimal verheiratet und haben 12 Kinder von 5 Frauen. Was meinen Sie, wenn Sie sagen, daß Sie an die Monogamie glauben?

Quinn: Das ist mein neues Ich. Ich bin selber total überrascht von mir. Kathy, meiner 33jährigen Freundin, bin ich seit zehn Jahren treu. Zum erstmal im Leben. Und es gefällt mir, es gefällt mir wirklich.



Quinn als „Alexis Sorbas“
Zuständig für Exoten

SPIEGEL: Könnte es damit zusammenhängen, daß Sie jetzt über 80 sind?

Quinn: Natürlich hat es damit zu tun, wo im Leben man steht.

SPIEGEL: Ist Monogamie vor allem eine sexuelle Angelegenheit?

Quinn: Nein, nein. Um es ganz klar zu sagen: Der Unterschied zwischen zwei Vaginen ist nicht so groß. Das Entscheidende zwischen Mann und Frau sind die philosophischen Dinge. Ich liebe dich für das, wie du bist, für das, wofür du stehst, für die Empfindungen, die du in mir auslöst. Bloß um irgendeinen anderen Penis oder eine neue Vagina auszuprobieren, werden wir doch die Reinheit, die zwischen uns besteht, nicht zerstören.

SPIEGEL: Was gefällt Ihnen an Frauen?

Quinn: Wenn ich Bauchschmerzen habe oder Zahnschmerzen, bringt mir Kathy eine Medizin. Das ist Liebe und gilt auch andersherum. Es war wunderbar, während der Geburt unseres Kindes bei ihr zu sein. Frauen erschaffen wirklich etwas. Männer malen, schauspielern, bildhauern. Im Vergleich ist das nichts.

SPIEGEL: Und was, falls überhaupt, zieht Sie geistig zu einer Frau hin?

Quinn: Es ist die Stille. Mein Mädchen und ich können miteinander schweigen und uns miteinander geborgen fühlen.

SPIEGEL: In vielen Ihrer Filme verkörpern Sie das herb-männliche Sexsymbol. Wie gefiel Ihnen dieses Image?

Quinn: Es war mir peinlich. Das ist es nicht, was ich sein wollte. Wissen Sie, was ich befürchte?

SPIEGEL: Keine Ahnung.

Quinn: Eines Tages wird ein Computer alle meine Filme sehen, meine Bücher lesen, meine Bilder und Skulpturen sehen. Und dann machen irgendwelche Leute eine CD aus mir und denken, daß da meine ganze Persönlichkeit draufpaßt. Und niemand wird mehr verstehen, daß ich viel mehr sein wollte.

SPIEGEL: Zum Beispiel?

Quinn: Ich weiß es selber ja nicht genau. Ich suche noch.

SPIEGEL: Ihre jüngste Tochter, Antonia, ist zwei Jahre alt. Haben Sie je darüber nachgedacht, daß Sie vielleicht nicht lange genug leben könnten, um sie ins Erwachsensein zu begleiten?

Quinn: Keine Minute. Ich habe Ihnen doch gesagt, daß ich an den Tod nicht glaube. Ich komme wieder, um auf meine Kleine aufzupassen.

SPIEGEL: Würden Sie lieber als Mann oder als Frau wiedergeboren?



Freundin Kathy, Tochter Antonia
„Komm runter vom Sockel!“

Quinn: Lieber als Mann. Ich hab' noch nicht alle meine Schwierigkeiten mit dem Mannsein bewältigt.

SPIEGEL: Als da wären?

Quinn: Männer waren immer überzeugt, daß sie gewisse Vorrechte haben, die sie wahrscheinlich nicht haben.

SPIEGEL: Wahrscheinlich nicht.

Quinn: Sehen Sie, ich scheine es immer noch nicht zu glauben. Ich habe Frauen idealisiert, auf einen Sockel gestellt.

SPIEGEL: Was machten die da oben?

Quinn: Sie warteten, bis ich rief: Komm da runter und mach mir was zu essen. Das war Teil der Idealisierung. Nun lebe ich mit einer Frau, die ich wieder idealisiere. Vielleicht sollte ich doch lieber als Tier wiedergeboren werden.

SPIEGEL: Was wären Sie denn gern?

Quinn: Ich denke, ein Vogel. Hoch oben fliegen und alles überblicken. Wahrscheinlich ein Adler.

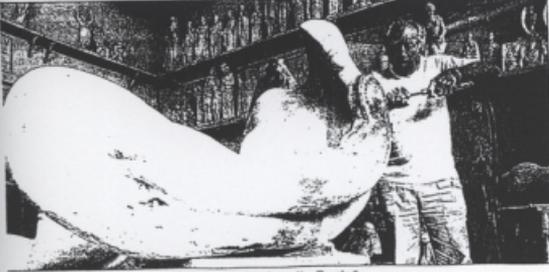
SPIEGEL: Endlich ein echter amerikanischer Adler?

Quinn: Gibt es in Deutschland keine Adler?

SPIEGEL: Ein paar.

Quinn: Also warum kein deutscher Adler? Ja, ich werde als deutscher Adler wiedergeboren.

SPIEGEL: Herr Quinn, wir danken Ihnen für dieses Gespräch.



Bildhauer Quinn: „Das Leben übernahm die Regie“

Die neue Gestaltung des Buches ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.

Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.

Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.

Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.

Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.



Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.



Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.



Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.

Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.

Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg. Die Gestaltung ist ein großer Erfolg.

AUFTNR. 03451		95/8		2
ku 3 3107	12 Ausgaben pro Jahr			
x Plärrer	453700 90443	Mürnberg 0911/418146 Fax Tel. 0911/42478-33	P Q By 4	
1 Anzahl	GesAuf1-VB GesAuf1-VK		14542 13216	

© Argus Media GmbH



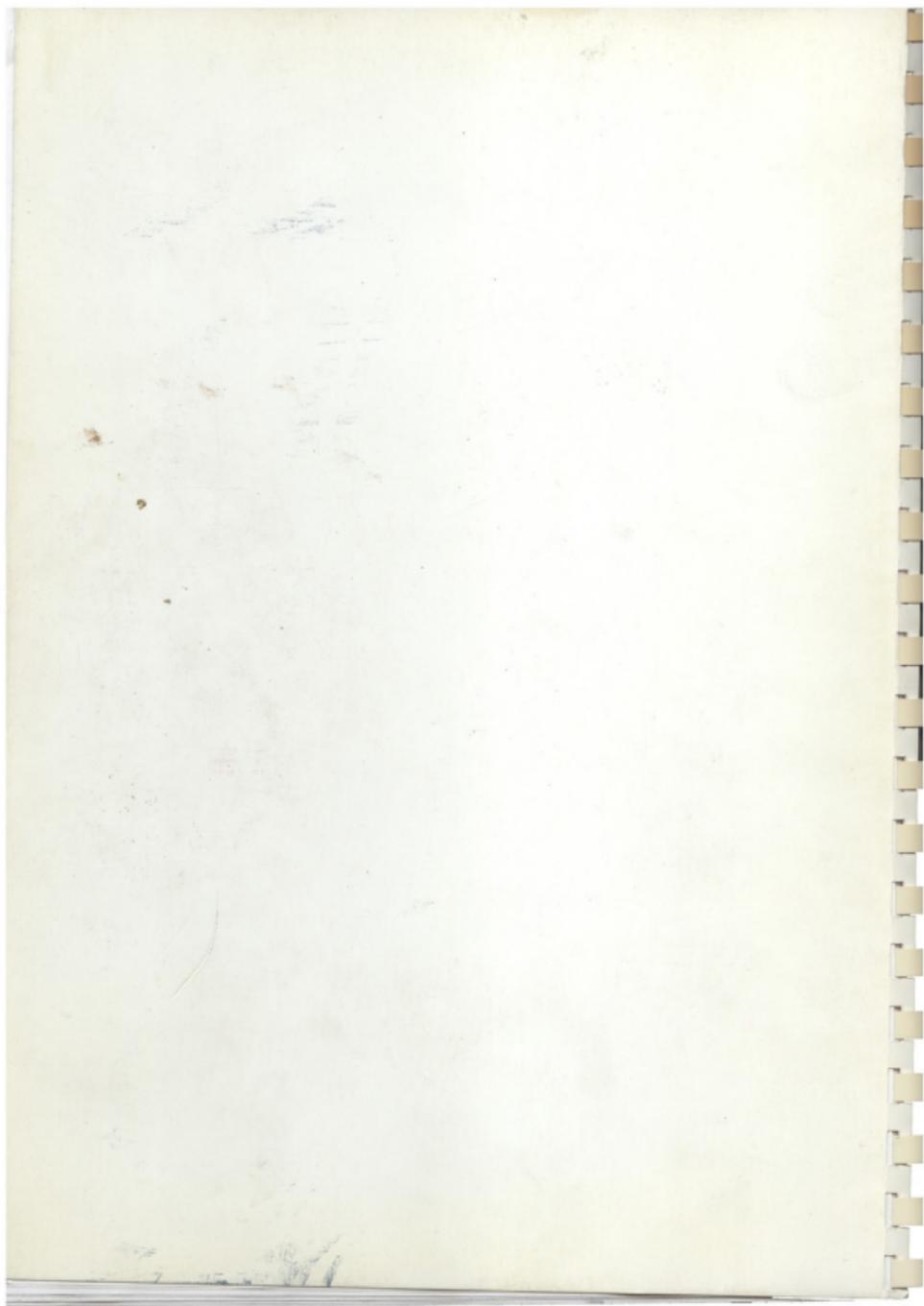
Fast stahl ihm beim Open Air-Konzert am 9. Juli auf dem Münchner Königsplatz Anthony Quinn, die leibhaftige Inkarnation der Kinolegende »Alexis Zorbas«, die Schau: Mikis Theodorakis, der vor 14.000 Geburtstagsgästen seinen 70. vorab feierte. Der große Grieche dirigierte seine »Zorbas«-Ballettsuite mit Chor und Symphonieorchester aus Athen, von seinem fränkischen Drehort (dort dreht er unter Daryush Shokof den Film »Seven Servants«) eilte der 80jährige Quinn herbei, um bei der Sirtaki-Hymne sein Jacket fallenzulassen und mit ausgebreiteten Armen, unter frenetischem Klatschen der Publikumsmassen, abzuheben. Exakt am 29. Juli wird Theodorakis 70 Jahre alt – an diesem Abend sendet »Arte« ein biographisches Portrait des Volks-Musikers, dessen politisches Leben einschneidend mit der griechischen Nachkriegsgeschichte verknüpft ist.

25. Ausgabe vom Jahr 22/8 03151	
1. Ausgabe 0011-0010-00 0011-0010-00 0011-0010-00	2. Ausgabe 0011-0010-00 0011-0010-00 0011-0010-00



Die Abbildung zeigt ein Objekt, das in der Mitte des Bildes zu sehen ist. Es hat eine helle, fast weiße Spitze, die sich in eine längere, dunklere Form ausdehnt. Die Umgebung ist dunkel und zeigt einige unregelmäßige Strukturen, die auf einen biologischen oder physikalischen Prozess hindeuten könnten. Die Abbildung ist in Schwarz-Weiß gehalten und hat eine hohe Kontraststärke.

In der ersten Ausgabe des Buches
 sind die folgenden Verweise
 auf die 10. Ausgabe enthalten:
 1. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 2. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 3. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 4. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 5. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 6. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 7. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 8. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 9. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.
 10. Die 10. Ausgabe des Buches
 ist in der 10. Ausgabe des Buches
 enthalten.





ΟΜΜΑ
ΜΕΤΑΦΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΣΤΑΣ ΣΟΦΙΑΣ & ΚΟΚΚΙΝΑΚΗ 155 21 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ: 729 2200 - ΦΑΞ 729 2174

48

Ημερ: 11 Ιουλίου 1995
Αρ. Πρωτ: 2690

Θέμα : Η ΤΡΙΕΤΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ
ΣΤΟ ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ

Αξιότιμε κύριε κ. Θεόδωρατι,

Η Ελληνική Μουσική είναι προτεραιότητα απαραίτητη από την πρώτη μέρα της λειτουργίας του Μεγαρέου Μουσικής Αθηνών. Τρία χρόνια μετά ο Οργανισμός Ελληνικής Μουσικής Αθηνών ολοκλήρωσε και παραδίδει την καταγραφή της σε ειδική έκδοση.

Πρόκειται για την ΤΡΙΕΤΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΜΑΡΤΙΟΣ 1991-ΙΟΥΝΙΟΣ 1994, η οποία αποστέλλει λεπτομερή επισκόπηση του έργου που επιτεύχθηκε στη διάρκεια αυτών των χρόνων. Οι επαθείς έργα αφορούν τον δικό τους (και αριθμητικό) λόγο, ενδεικτικά αναφέρεται, ότι στο διάστημα αυτό στο Μέγαρο Μουσικής παρουσιάστηκαν:

- 154 ελληνικά έργα
- 95 ελληνες συνθέτες
- 35 παραγωγικές έργων
- 16 πρώτες εκτελέσεις

Την πλήρη ειλητή παραστασιογραφία, διασώζει με κριμένα που ο Γιώργος Λεωτσάκος, ο οποίος υπεργράφει πολλαπλή εισαγωγή σε πρόσφατους υλικού με τη μεριά του ερευνητή και του ιστορικού.

Η παρουσίαση του ειδικού Κεφαλά για μεν τον ΟΜΜΑ, σε μεγάλες θεματικές, χρονολογικές ενότητες, για δε το Μουσικό Αναλόγο του Συλλόγου Οι Φίλοι της Μουσικής σε απλή ημερολογιακή καταγραφή. Τα έργα ελληνών συνθετών που έχουν συμπεριλάβει στις συναυλίες τους η Καπεράτα, Ορχήστρα των Φιλών της Μουσικής, η Κρατική Ορχήστρα Αθηνών, η Ορχήστρα των Χρωμάτων, οι συμφωνικές ορχήστρες της ΕΡΤ και της Εθνικής Λιρικής Σχολής καταγράφονται σε ξεχωριστές ημερολογιακές ενότητες. Η παραστασιογραφία κλείνει με ένα ερωτησιο και τον κατάλογο όλων των Ελλήνων συνθετών στους οποίους έχουν δοθεί παραγγελίες από τον ΟΜΜΑ.

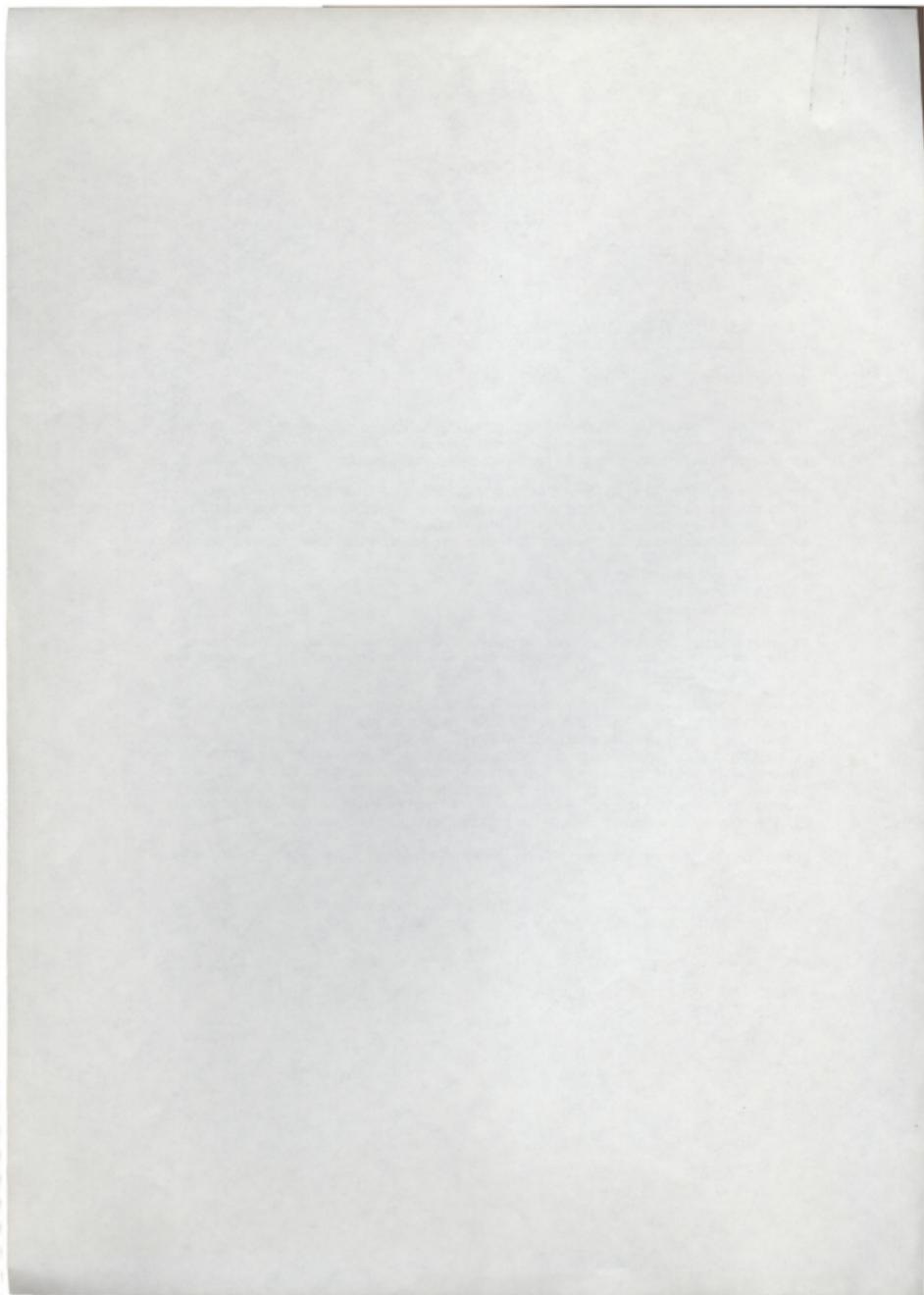
Σας αποστέλλουμε την νέα μας έκδοση για προσωπική σας χρήση και ενημέρωση του αρχείου σας.

Με ειλικρινείς ευχαριστίες για την συμμετοχή και την προσηνρή σας στα έργα που επιτελεί το Μέγαρο Μουσικής Αθηνών και χαίρετοιάς.

Ελένη Σπυλιπούλου
Δημοσιογράφος

Λευκωστή Προβλήτης
και Επικριτώνιάς

2 x 4 = 8 x 12
96 x 3
288



ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ΚΑΙ ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΗΣ ΕΡΤ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΞΟΡΜΗΣΕΩΣ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1991 - ΙΟΥΝΙΟΣ 1992

10 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ

ΜΙΚΗΣ ΒΕΛΩΣΟΡΑΚΗΣ
ΚΑΤΑ ΣΑΒΒΗΤΗΡΑΙΟΝ ΠΑΡΩΝ
Κατηγορία Πρώτη Μουσική Κολοράδο

από κείμενο της Ελένης Μιχαλάκη
σε συνεργασία με τον Γεώργιο Καρυπίδη

ΕΘΝΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ
ΟΡΧΗΣΤΡΑ
ΚΑΙ ΧΟΡΩΔΙΑ ΤΗΣ ΕΡΤ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΞΟΡΜΗΣΕΩΣ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1992 - ΙΟΥΝΙΟΣ 1993

1 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΜΙΚΗΣ ΒΕΛΩΣΟΡΑΚΗΣ
ΝΥΚΤΑ ΚΑΙ ΘΗΡΑΤΕΣ
Για ορχήστρα και χορωδία σε ποίηση Αλ. Θεοδοσιάδη
Α. Μόσιου

ΜΙΚΗΣ ΒΕΛΩΣΟΡΑΚΗΣ
ΤΡΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΙ
Περί ορχήστρας (αποσπασματικό χορωδία και ορχήστρα σε κείμενο Γιάννη Τσολακού, πρώτος βιολωνίς και έτος στίχοι του Κ. Π. Καβάφη)
Μαργαρίτα Χημάρα, ημερομηνία
Αναστασία Δεληγιάννη, βιολιτζή
Αλεξάνδρα Κωνσταντίνου, Κοντραμπάσο
Αναστασία Νίτση Βελωσοράκη

ΕΘΝΙΚΗ ΠΑΡΟΣΙΑ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1993 - ΙΟΥΝΙΟΣ 1994

2 ΜΑΡΤΙΟΥ

ΜΙΚΗΣ ΒΕΛΩΣΟΡΑΚΗΣ
ΡΕΒΥΤΗ
Τη δεξιά ορχήστρα, αριστερά ημερομηνία χορωδία
Αποσπασματικό για Τζάνη Χριστόπουλο
Ποίηση: Παναγιώτης Βελωσοράκης
από κείμενο στο πλαίσιο της ποίησης
Αλεξάνδρα Παπαδοπούλου, ημερομηνία
Μαργαρίτα Χημάρα, Κοντραμπάσο
Αναστασία Νίτση

ΜΙΚΗΣ ΒΕΛΩΣΟΡΑΚΗΣ
ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΑΡΧΩΤΩΝ ΟΡΧΗΣΤΡΑΣ
Ποίηση του Αλέξη Ρεβυθίδη, πρώτος βιολωνίς και ορχήστρα
Γεώργιος Στεφανίδης, ημερομηνία Γ. Ρεβυθίδη
Αδελφός
Ρεβυθίδη
Αλεξάνδρα
Υμνο ποίηση
Ρεβυθίδη
Ρεβυθίδη
Λόγος

63 ΣΥΜΦΩΝΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΤΗΣ ΕΡΤ ΚΑΙ ΤΗΣ ΕΡΤ

ΟΡΧΗΣΤΡΑ ΣΥΓΧΡΟΝΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΕΡΤ
ΠΕΡΙΟΔΟΣ ΕΞΟΜΗΝΕΣΙΣ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1999 - ΙΟΥΝΙΟΣ 2000

1 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ

2. Η Αθήνα (Κωνσταντίνος Καλούδης)
Larghetto
Pizzicato
Larghetto
3. Το εμβατήριο του Σινιάτσι (Μαρίνη Γ. Ριτσάνη)
Andante
Cantabile
Allegro
Tempo primo
4. Η Κυρία των Αρμενίων (Μαρίνη Γ. Ριτσάνη)
Largo

Μίση Παυκίτζι, πιανό
Αλέξανδρος Τσιλιγκιάνος, μεταλλοφώνο
Βαγγέλης Χατζηγιάννης, κέλαρος
Φερνάνδος Βασταγιάνης, βιολιάς
Μαρίνη Κορναίδη, Αντώνης Κομπολαούζης
Διευθύντρια Μίση Θεοδοσιάδης

2 ΜΑΡΤΙΟΥ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1999 - ΙΟΥΝΙΟΣ 2000

3 4 ΑΠΡΙΛΙΟΥ

ΜΙΚΗΤΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ
ΚΑΡΤΕΤΣΙΟΙ
Πρωτοεπιτελική Ομάδα: Γιώργος Θεοδοσιάδης,
Μίση Θεοδοσιάδης,
Παναγιώτης Παπαδόπουλος

Η ΒΕΛΤΙΚΗ ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΗΔΕΝ
Πρωτοεπιτελική Ομάδα: Διονύσης Καρατζάς,
Γιάννης Ντράβας, Μιχαήλ Σαββίδης,
Μαρίνη Γ. Ριτσάνη, Μαρίνα Δοροπόπουλη

ΜΥΣΤΙΣΤΟΡΗΜΑ
Πρωτοεπιτελική Ομάδα: Γεώργιος Στεφάνου,
Μαρίνη Γ. Ριτσάνη, Φαράντζος
Διευθύντρια: Μαρίνη Κομπολαούζης
Διευθύντρια: Μίση Θεοδοσιάδης

5 ΜΑΪΟΥ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1999 - ΙΟΥΝΙΟΣ 2000

6 ΙΟΥΝΙΟΥ
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ 1999 - ΙΟΥΝΙΟΣ 2000

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΚΩΝΣΤΑΝΤΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
ΦΩΛΙΑ ΠΟΤΑΜΙΑ ΚΑΙ ΦΛΙΜΟΥΣΙ
Πρωτοεπιτελική Ομάδα: Καλλιόπη Μαρία Δημητριάδου,
Γιάννης Θεοδοσιάδης,
Μαρίνη Γ. Ριτσάνη

ΝΟΤΕΣ ΑΜΥΡΟΥΔΗ
ΔΕΣΜΟΦΟΡΩΔΗ ΚΑΤΕΜΒΕΙΜΕΝΟ
ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΑΜΑΣΚΟ ΑΝΕΠΙΣΤΟΜΟΧΑΡΟ ΤΗΣ ΔΑΒΑΜΑΣ
Πρωτοεπιτελική Ομάδα: Βασίλης
Μαρίνα Μαρτζέκου, Παναγιώτης Παπαδόπουλος,
Μαρίνη Γ. Ριτσάνη, Φαράντζος
Διευθύντρια: Ανδρέας Παπαδόπουλος

ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ



Ε. ΚΑΖΙΣΤΑΟΥ



6° RECITAL

del Basso EFTIMIO MICHALOPOULOS del Teatro alla Scala di Milano
al pianoforte: M° ENRICO DE MORI

CONCERTO

MERCOLEDÌ 19 LUGLIO - ore 21.00 - Palazzo Agudio

SERATA GRECA

L'ARTE UNISCE I POPOLI

le più belle Melodie Romantiche della Grecia a cavallo del '900
e intermezzo pianistico, a quattro mani.

PROGRAMMA

PRIMA PARTE

- ✦ *Polka* - Rosa con le quattro foglie (M. Theodorakits)
- Chant du Berger (Tgheodore Spathy)
- Lyngos canto popolare (St. Valtetziotis)
- Il Carrettiere (N. Chatziapostolou)
- Povertà (N. Chatziapostolou)
- Il primo amore (N. Chatziapostolou)
- Vino resinato (N. Chatziapostolou)

SECONDA PARTE - intermezzo pianistico

- Cuore orfano d'amore (N. Chatziapostolou)
- Il Tradito (N. Chatziapostolou)
- Il vino inacquato (N. Chatziapostolou)
- Il condannato canto drammatico (N. Chatziapostolou)
- Il passato (N. Chatziapostolou)
- Saracatsanissa canto macedone (N. Lavda)
- Ti ho amato (valzer) (K. Seytanides)

INGRESSO GRATUITO

Σ Υ Ν Ε Ν Τ Ε Υ Ξ Η (κ. Σούλη Ρουμπίνη)

1.- Είστε θρέμμα, σύμβολο μιας γενιάς που μεγάλωσε με πολύ ήλιο, όραμα, Ελλάδα. Τραγουδήσατε τους αγώνες, τα όνειρά της. Νοιώθετε ότι αυτοί οι αγώνες , αυτά τα οράματα, "έπασαν τόπο";

Μ.Θ. Και ναι και όχι... Ναι, στο βαθμό που ο ελληνικός λαός επωφελήθηκε, ατομικά και συλλογικά από την προσπάθειά μου. Όχι, στο βαθμό που το έργο μου αγνοήθηκε και αγνοείται για τον α ή β λόγο από συμπατριώτες μου και κυρίως τους νέους.

2.- Σε εποχές μαύρες, απομονωμένος σε κάποιο στενό κελλί ή εξόριστος, γράφατε τραγούδια, που όχι μόνο υμνούν την ελευθερία αλλά διαπνέονται από την αίσθηση της ελευθερίας, της εσωτερικής δύναμης. Τι ήταν αυτό που σας έδινε την δύναμη να βλέπετε πέρα απ' τον στενό ορίζοντα, να βλέπετε μέσα από το σκοτάδι το φως;

Μ.Θ. Οι λόγοι ήταν πολλοί και διαφορετικοί... Υπήρχε η αγωγή μου με επίκεντρο τις ιστορίες της γενιάς των γονιών μου, που βίωσε την κρητική επανάσταση, τους βαλκανικούς πολέμους, τη μικρασιατική καταστροφή και τον εθνικό διχασμό... Υπήρχε ο αταβισμός, αυτό που μου κληρονόμησαν οι γενιές των προγόνων μου και που ακόμα και τώρα το νοιώθω να κυκλοφορεί δυνατά μέσα στις φλέβες μου και που είναι βασικά η ανάγκη της μουσικής και η επιταγή της περηφάνειας, που και τα δυό καταλήγουν στη μοναξιά, μιας και η μουσική σε θέλει όλον δικό της και η περηφάνεια σε οδηγεί σε διαρκή σύγκρουση με τους άλλους... Υπήρχε το περιβάλλον που έζησα τα πρώτα χρόνια της ζωής μου, τα κρίσιμα, τα καταλυτικά, και που ήταν βασικά η ελληνική επαρχία της δεκαετίας του '30, πριν εγκατασταθώ στην Αθήνα στα 1943... Υπήρχε, τέλος, ο Πόλεμος. Η μέγιστη δοκιμασία για κάθε ανθρώπινη κοινωνία... Εκεί έγινε η Έξοδος από τον εαυτό μου προς τους άλλους, γεγονός που με αναδιόρφωσε μέσα από μια οδυνηρή ψυχικά, σωματικά και συναισθηματικά δοκιμασία... Το χειρότερο ήταν ότι αρνιόμουν πεισματικά να παραδεχτώ πως έκανα λάθος προδίδοντας την μοναξιά... Τώρα το να κάνω μουσική και να 'μαι ο εαυτός μου, απαιτούσαν πολλαπλή προσπάθεια. Και κυρίως εσωτερικό συμβιβασμό... Δεν έπρεπε ο εαυτός μου κι εγώ να γνωρίζουμε -ανάμεταξύ μας- πως παίζουμε κάποιο επικίνδυνο παιχνίδι. Έτσι τό 'χαμε κρυφό ο ένας απ' τον άλλον...

Σ' αυτή την καμπή της ζωής μου ήρθε η υπέρβαση. Αυτό που λέμε όραμα... Μέσα στα σκοτάδια που μας τύλιγαν, υπήρχε ανάγκη το όραμα αυτό να είναι φωτεινό και πολύχρωμο... Έτσι σιγά-σιγά έγινε τόσο δυνατό, τόσο παρόν, που χωρίς να το ομολογούμε, δεν μας ενδιέφερε πια στο βάθος αν θα μπορούσε ποτέ να γίνει πραγματικότητα... Για μας -από μια εποχή και πέρα- είχε γίνει ήδη πραγματικότητα. Μέσα μας. Μεταξύ μας. Δηλαδή όχι με λόγια αλλά μόνο ανταλλάσσοντας βλέμματα και χαμόγελα... Αυθόρμητα και σχεδόν φυσιολογικά η μουσική μου και η περηφάνεια μου προσαρμόστηκαν στη νέα πραγματικότητα, που στην ουσία ήταν υποτίπα και μες το γνωρίζαμε. Ομοίως δεν το ομολογούσαμε. Αντίθετα όσο περισσότερο βασιαιονόμαστε πως η Ανοιξη είναι μέσα μας, πως η Αναγέννηση είμαστε εμείς και τίποτα-ποτέ δεν πρόκειται να αλλάξει στους ανθρώπους, τόσο πεισιμώναμε... Γινόμαστε ακραίοι, φανατικοί, σταλινικοί, υπερόπτες. Έτσι άνοιξαν τότε οι δίαυλοι προς τον θάνατο και τη Μουσική.

3 - Από τους "Λιποτάκτες" στην "Ηλέκτρα", από τον "Επιτάφιο" στην "Βεατρίκη". Η διαδρομή μεγάλη, οι συναντήσεις σας με το ελληνικό και διεθνές κοινό αμέτρητες. Μέσα σ' αυτή τη δίνη της δημιουργίας, ποιός πιστεύετε ότι είναι ο κυρίαρχος άνεμος, που διαπνέει το έργο σας;

Μ.Θ. Και στις τρεις μεγάλες περιόδους της ζωής μου, στην εποχή της Μοναξιάς, την εποχή της Ουτοπίας και τώρα την καινούρια εποχή της Μοναξιάς, η πνευματική δημιουργία υπήρξε πηγή ψυχικής ευδαιμονίας και λόγος ύπαρξης. Όλα τα υπόλοιπα τα απέρριψα, επειδή τα θεωρούσα κατώτερα από την πρόκληση της ζωής. Γιατί η ζωή είναι δωρεά. Είναι όμως προπαντός πρόκληση... Πόσο μπορείς και πώς μπορείς να την αντέξεις... Γιατί το βάρος της είναι ασήκωτο... Εμείς το κάναμε ασήκωτο με τους Μύθους, τις φαντασιώσεις και τα όνειρα, που αν και καλά κρυμμένα μέσα μας, εν τούτοις μας οδηγούν. Να ζήσεις σαν φυτό, να ζήσεις σαν δίοδο που τρώει, κοιμάται και αναπαράγεται, είναι η φυσιολογική πορεία είτε στον ανόργανο κόσμο είτε στον οργανικό, όταν δεν έχεις Εγκέφαλο. Μνήμη. Οπτασίες... Όταν όμως το DNA σου είναι εκ γενετής φορτωμένο με όλα αυτά και πολλά άλλα, τότε είσαι καταδικασμένος να επιλέξεις, αν το μπορείς, τη δική σου απάντηση στην πρόκληση της ζωής.

Η δική μου απάντηση υπήρξε βασικά η δημιουργία μέσα απ' το χάος (που ένιωσα μέσα μου όταν για πρώτη φορά μπόρεσα να σκύψω και να δω την ψυχή μου, τον εαυτό μου μέσα στον κόσμο) ενός μικρού "σμπαντος" με αστέρια, αστερισμούς και Γαλαξίες, ενός δικού μου κόσμου, που ξεκίνησε με λέξεις και ήχους, για να πλουτίσει αργότερα με κείνα που είπα πιο πριν, τα πολύχρωμα οράματα της ουτοπίας που ζήσαμε.

Όμως η βασική μου ύλη υπήρξε ο Ηχος, η Μελωδία, η Μουσική... Δεν μ' άρεσε ποτέ να δημιουργώ έναν μικρό πλανήτη και μετά να τον εγκαταλείπω στη μοναξιά του διαστήματος. Γνώριζα, ότι κι αν ακόμα οι άνθρωποι τον αγαπήσουν και τον κρατήσουν για ένα διάστημα μέσα τους, η μοίρα του εν τούτοις είναι να ταξιδέψει μια μέρα ολομόναχος στη μοναξιά του χρόνου. Έτσι απ' την αρχή αποφάσισα τα έργα μου να ανήκουν σ' ένα ευρύτερο σχέδιο, να είναι μέρη ενός μεγάλου ενιαίου ηχητικού πίνακα, τόσο μεγάλου όσο η διάρκεια της ζωής μου...

Ευτύχησα να γνωρίσω εν ζωή τη μέθη της μέθεξης ανάμεσα στο έργο μου και τους άλλους. Είδα τα έργα μου να ριζώνουν σε ξένες ψυχές, ν' απλώνουν κλαδιά και να ανθίζουν... Τί άλλο, αλήθεια, είναι μια πλατεία, ένα στάδιο, ένας δρόμος γεμάτος ανθρώπους, που ομαδικά τραγουδούν ένα τραγούδι σου, παρά ένας ολάνθιστος κάμπος; Αυτό το πέτυχα, το έζησα κι ακόμα και τώρα εξακολουθώ να το ζω και να το θεωρώ σαν τη μέγιστη ευλογία των ουρανών... Όμως αυτοί οι ίδιοι οι ουρανοί δίνουν ως φαίνεται και οι ίδιοι για το πνευματικό φως που εκπέμπουν μικροί και μεγάλοι πνευματικοί ήλιοι... Έργα πνευματικής δημιουργίας, που όσο τελειότερη είναι η κατασκευή τους, τόσο μεγαλύτερη και διαρκέστερη είναι η λάμψη τους. Διεισδύουμε έτσι στον κόσμο της έλλογης παρέμβασης, που τη ζωική πρώτη ύλη θα την αναμολέψει, θα την αναλύσει εις τα εξ' ων συνετέθη και με τα στοιχεία της θα επιχειρήσει να δημιουργήσει τέλειες μορφές πνευματικής ζωής, πνευματικούς κόσμους που μέσα τους βρίσκονται συμπιεσμένα το ένα πλάι στο άλλο τα θεμέλια πάθη του αρχέγονου, που είναι η ψυχή του ανθρώπου.

- 3 -

Αυτή η πλευρά μου -του "έντεχνου" πνευματικού εργατή- παραμένει εν πολλοίς άγνωστη, πρώτα και κύρια γιατί η λάμψη της περιόδου των τραγουδιών υπήρξε εκτυφλωτική και όλα τα άλλα γύρω μου τα βύθισε σε προσωρινό σκοτάδι. Όμως δεν παύει να είναι η πιο σημαντική... Και η πιο ενδιαφέρουσα, μιας και ηθελήμενα καταργώ τα σύνορα ανάμεσα στο λαϊκό και το έντεχνο.

Το *έντεγνο-λαϊκό* του τραγουδιού μου γίνεται η βάση για να περάσω στο συμφωνικό, όπως το λέμε, στη μουσική τραγωδία, στη λυρική ολοκλήρωση. Για μένα όλες οι τεχνικές είναι νόμιμες, χρήσιμες, ωφέλιμες, όταν υπηρετούν τον βασικό μου στόχο. Όλες οι μορφές των ήχων, οι πηγές τους, οι συνδυασμοί τους, ανατολικοί, δυτικοί, έντεχνοι, λαϊκοί, είναι καλοδεχούμενοι στο εργαστήρι που έχει σα σκοπό να ντύσει ηχητικά ένα ζωντανό σώμα, με καρδιά, νου, φλέβες και σάρκες πνευματικές και όχι ένα ρομπότ με υλικά που όσο κι αν ξαφνιάζουν για μια στιγμή, ηλεκτροδία είναι στο βάθος και λαμαρίνες, που κάποτε θα σκουριάσουν, έως ότου γίνουν σκόνη.

Όστε η πρόκληση της ζωής είναι να απαντάς κάνοντας ζωή. Φυσικά... Κι απ'όλα τα είδη ζωής, ποιά είναι αυτό που αντέχει περισσότερο στο χρόνο; Η πνευματική... Το πνευματικό δημιούργημα. Αυτό αντέχει... Και η αντοχή του και η διάρκειά του δεν είναι παρά μια μορφή αθανασίας. Μια νίκη στο θάνατο, τον τελικό μας νικητή... Εκτός κι αν με το πνευματικό έργο υψωθούμε εκεί που δεν μπορεί να μας φτάσει το αρπακτικό του χέρι. Έτσι είναι, θά 'λεγα, συλλογική και όχι αποκλειστικά προσωπική η νίκη πάνω στο θάνατο, όταν η κοινωνία μιας εποχής μπορεί να εκφραστεί και να αναγνωριστεί μέσα στην πνευματική δημιουργία...

Η περίοδος που ξεκίνησε στα 1985 με τη σύνθεση του "ΚΩΣΤΑ ΚΑΡΥΩΤΑΚΗ", είναι σίγουρα για μένα η πιο σημαντική και η πιο συναρπαστική. Στο διάστημα που προηγήθηκε (1980-85) ολοκλήρωσα το CANTO GENERAL προσθέτοντας άλλα έξι στα πρώτα 7 μέρη. Συνέθεσα την ΤΡΙΤΗ και ΕΒΔΟΜΗ Συμφωνία μου. Τη ΝΕΚΡΩΣΙΜΗ ΑΚΟΛΟΥΘΙΑ (Requiem) Προετοιμάζοντας τις συνθέσεις του ΚΑΤΑ ΣΑΛΔΟΥΚΑΙΩΝ, του μαλλέτου ΖΟΡΜΠΙΑΣ και της ΤΕΤΑΡΤΗΣ Συμφωνίας (1987). Ενώ παράλληλα στον τομέα του τραγουδιού πραγματοποιούσα μια διπλή στροφή: η μια προς την κατεύθυνση της "Ανατολής" (ΔΙΟΝΥΣΟΣ-ΠΙΚΡΟΣΑΒΒΑΤΑ-ΑΣΙΚΙΚΑ) και η άλλη προς την κατάκτηση ενός ολόενα και περισσότερο γενικευμένου και ολοκληρωμένου Λυρισμού (ΦΑΙΔΡΑ - ΤΑ ΠΡΟΣΩΠΑ ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ - ΩΣ ΑΡΧΑΙΟΣ ΑΝΕΜΟΣ - ΜΝΗΜΗ ΤΗΣ ΠΕΤΡΑΣ - Η ΒΕΑΤΡΙΚΗ ΣΤΗΝ ΟΔΟ ΜΗΔΕΝ - ΜΙΑ ΘΑΛΑΣΣΑ ΓΕΜΑΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ κ.λ.π.).

Οδηγημένος έτσι σε ακραίες προσωπικές κατακτήσεις τόσο στο Συμφωνικό όσο και στο Μελωδικό-τραγουδιτικό τομέα, αισθάνθηκα τελικά ώριμος για να περάσω σ'αυτό που απ'την πρώτη στιγμή έθεσα σα στόχο ως συνθέτης και πνευματικός δημιουργός: τη Λυρική Τραγωδία. ΚΑΡΥΩΤΑΚΗΣ, ΜΗΔΕΙΑ, ΗΛΕΚΤΡΑ και τώρα ΑΝΤΙΓΟΝΗ, μου επέτρεψαν επί τέλους να μεταβάλω αυτή τη Μοναξιά, για την οποία σας μίλησα στην αρχή, σ'έναν αληθινό ήλιο, που με το φως και τη θερμιά του προσέφερε ένα νόημα στη ζωή μου. Πιστεύω το αληθινό και το τελικό.

Ακόμα, σε όλα αυτά τα τελευταία δέκα χρόνια, ψυώθηκα και ωρίμασα μέσα μου τόσο ώστε να γίνω απόλυτος κυρίαρχος του δημιουργικού μου έργου σε όλη του τη διάρκεια, δηλαδή εδώ και μισό αιώνα. Μπορώ έτσι να γυρίσω στην α μελωδία της β εποχής και να τη μιζώ με την γ μουσική ανάπτυξη της δ περιόδου. Δημιουργώ έτσι στη Μοναξιά μου, επί τέλους, το ενιαίο Μουσικό Σύμπαν, για το οποίο πιστεύω ότι γεννήθηκα και έζησα.

Ζω συντροφιά όχι μόνο με το Λόγο αλλά και με τις "φοβερές" σκίες του Ευριπίδη και του Σοφοκλή. Με τον Αισχύλο δονήθηκα την εποχή της ΟΡΕΣΤΕΙΑΣ (ΑΓΑΜΕΜΝΩΝ-ΧΟΗΦΟΡΟΙ-ΕΥΜΕΝΙΔΕΣ), που τη θεατρική μουσική συνέθεσα στην ίδια τελευταία δεκαετία.

Αλλά και άλλοι αρχαίοι θεοί και ημίθεοι, καθώς και νεότερες ιερές σκίες Ποιητών και Ηρώων με συντροφεύουν, καθώς ρίχνω φωτεινές ακτίνες για να ενώσω τους μοναχικούς πλανήτες, τον ένα με τον άλλο, να σπειρώ την ουσία του ενός πάνω στην επιφάνεια του άλλου, να τους τακτοποιώ σε ηλιακά συστήματα και ηχητικούς Γαλαξίες. Έτσι ώστε σήμερα να μπορώ να δω το έργο μου σαν μια ενότητα να ταξιδεύει στο χρόνο αδιαφορώντας στο βάθος για τη σχέση του με τους άλλους, μιας και ο λόγος ύπαρξής τους εκπληρώθηκε ουσιαστικά... Όπως είπα, εν γνώσει μιας αντικαταστήσαμε την πραγματικότητα με την ουτοπία. Με το ιδέωδες όπως το βιώναμε μέσα μας, ανεξάρτητα και ενάντια προς την αμετάκλητα παντοδύναμη ελαφρότητα του κοινωνικού γίγνεσθαι.

Υπάρχει, το καταλαβαίνω, μια έντονα πεσιμιστική διάθεση στην περιγραφή που κάνω σχετικά με μένα, τη δημιουργία μου και τους άλλους. Για μένα αντίθετα αυτός ο φαινομενικά πεσιμισμός αποτελεί την άμυνα και συγχρόνως την ενεργητική απάντηση-επίθεση σε μια κατεστημένη τάξη πραγμάτων, που δεν είναι ακόμα ορατή απ'τους πολλούς.

Σήμερα -όπως και χθες- τα μουσικά κατεστημένα κινούνται γύρω από δύο διεθνείς πλέον άξονες: τον λαϊκό και τον έντεχνο. Η λαϊκή μουσική κυριαρχείται από την παντοδυναμία της αγγλοσαξωνικής μουσικής POP επιτρέποντας σε κάθε χώρα την ύπαρξη τοπικών μουσικών ιδιωμάτων με περιθωριακή σημασία, που δεν θα θίγουν τα κυριαρχικά οικονομικά και ηθικοπλαστικά (μάλλον "ηθικοκλαστικά") τους συμφέροντα. Αυτό συμβαίνει σε περιοχές σε ανάπτυξη όπως η δική μας, όπου η "μορφωτική ολοκλήρωση", όπως την εννοεί και τη θέλει ο καπιταλισμός, δεν έχει ακόμα συντελεσθεί και όπου υπάρχουν "πολιτιστικές διαβαθμίσεις". Έτσι οι πιο προχωρημένοι -κυρίως νέοι- κοινωνικά έχουν φτάσει στην POP, ενώ οι υπανάπτυκτοι και οι εν εξελίξει είναι πελάτες εγχώριων υποπροϊόντων, που όμως κι αυτά ελέγχονται από τις διεθνείς εταιρίες, που νέμονται και τη χώρα μας και που ουσιαστικά είναι κλάδοι, παραρτήματα και εκπρόσωποι της αγγλοσαξωνικής POP μουσικής.

Γι'αυτό και το έντεχνο λαϊκό τραγούδι, όπως το συνέλαβα στα 1960, όπως λειτούργησε και κυρίως όπως το δέχτηκε ο λαός δινοντάς του κυρίαρχη θέση και εκτοπίζοντας την αγγλοσαξωνική κυριαρχία των ξένων Εταιριών, έπρεπε να εξοντωθεί. Έτσι και έγινε. Ο άλλος άξονας αφορά την έντεχνη μουσική, τη "σοβαρή", τη "μεγάλη". Συμφωνικές Ορχήστρες, Χορωδίες, Ωδεία, Μαέστροι, Ερμηνευτές, Αίθουσες Συναυλιών, Μουσικοί Κριτικοί, Δισκογραφικές Εταιρίες, Κανάλια σε Ραδιόφωνο και Τηλεόραση, όλα αυτά αποτελούν μια διεθνή πραγματικότητα δεμένη, συντονισμένη, επιθετική και αλαζονική -πόσο μάλλον που πρόκειται για το χαιδεμένο παιδί της ενοποιημένης διεθνούς αριστοκρατίας του πλούτου. Θα έλεγα, ότι για τους νεόπλουτους, όπως είναι η γενιά των σύγχρονων κροίσων, αποτελεί ένα εξωτερικό σημάδι κοινωνικής ανόδου και απόδειξη ότι χάρη στα λεφτά τους έγιναν γνήσιοι αριστοκράτες, άξιοι ενός Μάλερ, ενός Βάγκνερ, ενός Φον Καραγιαν, μιας Καμεράτας και ενός Μεγάφου.

Από την καθαρά καπιταλιστική πλευρά, τα κέρδη των διεθνών εταιριών δίσκων και video, φτάνουν περίπου τα κέρδη που έχουν από τη μουσική POP. Η οικονομική άνοδος των μεσαίων τάξεων στις μεταβιομηχανικές κοινωνίες δημιούργησε μιαν ευρύτατη πελατεία. Ενώ ο γιός αγοράζει το προβαλλόμενο εκείνη τη στιγμή προϊόν POP, οι γονείς, ενημερωμένοι από τα spot των καναλιών, θα σπεύσουν να αγοράσουν το τελευταίο CD του ερμηνευτή ή της ορχήστρας star "σοβαρής" μουσικής σε star Αίθουσα...

Θα μπορούσα, αλλά δεν το θέλησα να κάνω καριέρα μέσα σ' αυτό το διεθνές μουσικό σύστημα. Φυσικά απ' τη στιγμή που ασχολήθηκα με το τραγούδι, πολιτογραφήθηκα μια για πάντα "αποστάτης", "ελαφρός", "λαϊκός". Με μια λέξη εξοβελιστός.

Πρόκειται λοιπόν για μια πραγματικότητα. Για υπαρκτές Συμπληγάδες, που αντίθετα από τον Οδυσσέα που πέρασε ανάμεσά τους μια φορά, εγώ είμαι καταδικασμένος να υπάρχω ανάμεσά τους κάθε στιγμή, χωρίς να συνθλιβωμαι και φυσικά χωρίς να θέλω και να μπορώ να αφομοιωθώ από τη μια ή από την άλλη.

Αυτή όμως η κατάσταση πραγμάτων, βλέπω ότι με οδηγεί και στις επόμενες ερωτήσεις 4. και 5. Ας τις δούμε.

4. - Μέσα από τα τραγούδια σας ο λαός μας γνώρισε τους μεγάλους Έλληνες ποιητές. Σήμερα το ελληνικό τραγούδι εκτός ελαχίστων εξαίρέσεων δείχνει να αδιαφορεί για την ποίηση. Συμφωνείτε μ' αυτό; Αν ναι, γιατί συμβαίνει;

5. - Η αληθινή τέχνη, η μουσική δημιουργία αποτελεί κινητήρια δύναμη της κοινωνίας. Σήμερα νομίζετε ότι επιδιώκεται μια ανάσχεση, μια αναστολή αυτού του ρόλου της και αν ναι από ποιούς;

Μ.Θ. Δυστυχώς αυτή η διάσπαση ανάμεσα στο Λαϊκό και το Έντεχνο, που αποτελεί τη βαθύτερη, την πλέον αποτελεσματική και γι' αυτό πιο ταπεινωτική ταξική διάκριση, δεν γνωρίζω να έχει γίνει αντιληπτή από την Αριστερά -αν και την περπατώ πενήντα χρόνια περίπου. Κάτι είπαν οι κλασικοί του Μαρξισμού (ξεκινώντας απ' τον ίδιο τον Μαρξ) περί "πολιτιστικής επανάστασης", όμως απ' ό,τι και όσα έγιναν, έβγαλα το συμπέρασμα, ότι η ηγετική γενιά των μαρξιστών του αιώνα μας δεν ενδιαφέρθηκε στην πραγματικότητα για τα φαινόμενα του πολιτισμού και της τέχνης.

Στην ουσία η πράξη συνένωσης του Λαϊκού με το Έντεχνο αντιστοιχεί με κείνη του Προμηθέα, που έσπασε το μονοπώλιο των Θεών δίνοντας τη φωτιά στους ανθρώπους. Το έλλογο, το έντεχνο στοιχείο είναι εκείνο που κρατούσαν πάντοτε μονοπωλιακά δικό τους οι ιθύνουσες τάξεις. Ακόμα και σήμερα, στο αποκορύφωμα της καπιταλιστικής ανάπτυξης, η ενοποιημένη κυρίαρχη τάξη των νέων αφεντικών της γης (πλέον) υποχωρώντας, ουσιαστικά υψώνει νέα τείχη γύρω της. Για να καθυστερήσει την τελική έφοδο των μαζών, τους ρίχνει κάθε είδους αγαθά - αυτοκίνητα, video, CD, ανέσεις, φαντασιώσεις- έτσι για ένα διάστημα τους μεταβάλλει σε ΠΕΛΑΤΕΣ, δηλαδή στην πιο υποταγμένη και υποτακτική μορφή δούλων που γνώρισε ποτέ η ανθρωπότητα, ενώ αυτή μέσα από τα τείχη προσπαθεί να βρει την ιδιαιτερότητά της στη λεγόμενη αριστοκρατική -τη μεγάλη- τέχνη, αυτή την ίδια, που την προσφέρει στον πολίτη-πελάτη εν είδει εμπορεύματος. Όμως εκείνο που νομίζει ότι είναι αποκλειστικά δικό της και που την επιβεβαιώνει -έτσι νομίζεται ιστορικά στο ρόλο της, δηλαδή τη Λόγια, την "Έντεχνη" Τέχνη, δεν πρόκειται να τη δώσει ποτέ στο Λαό.

Οι μεγάλοι ποιητές ανήκουν σ'αυτούς, γιατί μόνο αυτοί μπορεί να τους "καταλάβουν". Φυσικά ο καθένας μπορεί ν'αγοράσει τα βιβλία τους. Πόσοι όμως είναι; Το πρόβλημα δεν είναι πρακτικό-ποσοτικό. Ο Λαός δεν μπορούσε να πλησιάσει τη Μεγάλη Ποίηση, γιατί δεν είχε στη διάθεσή του τα κλειδιά για ν'ανοίξει τις Μεγάλες Πόρτες. Κάνοντας τραγούδι και βάζοντας στα χείλη του Λαού τη Μεγάλη Ποίηση, είναι σα να του πρόσφερα αυτό το σπάνιο κλειδί ν'ανοίξει τις μεγάλες πόρτες και να μπει στον Μαγικό Κόσμο της Λόγιας Τέχνης. Κι αυτό υπήρξε το "έγκλημά" μου. Βέβαια τότε που το έκανα (1960), όχι μόνο ήλπιζα, αλλά είχα μπροστά και γύρω μου ανθρώπους, που διαρκώς πλήθαιναν, για να γίνουν τελικά κίνημα-ποταμός. Ολομόναχος πώς να προχωρήσω; Κι έγινε τότε το θαύμα. Και για μια ιστορική στιγμή, σε μια μικρή χώρα, για πρώτη φορά μετά την αθηναϊκή κοινωνία Ποίηση, Μουσική και Λαός έγιναν ένα. Για μια στιγμή. Που μας φωτίζει ακόμα. Και τώρα μας πονάει. Γιατί ο ποταμός στέρεψε και οι Μεγάλες Πόρτες έκλεισαν και ο Μεγάλος Τρελλός υποχρεώθηκε να κλειστεί όπως πρώτα στη σπηλιά του.

Σ'ένα βαθμό νομίζω, πως τα παραπάνω απαντούν και στην υπ'αριθμ. 5 ερώτησή σας. Όμως γι'αυτήν έχω να προσθέσω κάτι ακόμα.

Πρόκειται για την πολιτική πλευρά, αυτή που θα εξέφραζε πολιτικά και κοινωνικά τη διαδικασία που ξεκίνησε με το ENTEXNO-ΛΑΪΚΟ.

Θεωρώ προσωπική μου αποτυχία το ότι παρά τις προσπάθειές μου, θεωρητικές και πρακτικές, δεν κατόρθωσα να πείσω τους κατά καιρούς υπευθύνους της ελληνικής αριστεράς -και στη συνέχεια της ευρωπαϊκής- ότι η κατάκτηση πολιτιστικών στόχων και κυρίως η διαδικασία ενότητας μεταξύ του λαϊκού και του άγριου καπιταλισμού αλλά και σκληρών κοινωνικών συγκρούσεων σαν αυτές που ζήσαμε στις τελευταίες δεκαετίες. Στην ουσία παλεύοντας για ένα ενεργητικό πολιτιστικό γίνεσθαι με πρωταγωνιστή το λαό, αγγίζαμε τα θεμέλια του ταξικού διαχωρισμού συγκεντρώνοντας τις προϋποθέσεις για την οριστική ανατροπή του, που θα σήμαινε ταυτόχρονα την οριστική απελευθέρωση του Λαού. Και δεν έφτανε που δεν κατάλαβαν ποτέ την ουσία αυτής της πολιτικής πράξης με όπλο τον πολιτισμό, αλλά παρασυρμένοι απ'το μαπαράζ των μεταμφιεσμένων (τότε) ολιγαρχικών, συνέτειναν κατά καιρούς στο να χτυπηθεί το κίνημα αυτό και από τα μέσα, για να φτάσουμε στην εποχή της Μεγάλης Ξηρασίας, "των καταναγκασμών, της αποξένωσης και της σύνθλιψης των συνειδήσεων", όπως τόσο εύστοχα σημειώνετε και σεις.

Βραχάτι, 23.VII.95

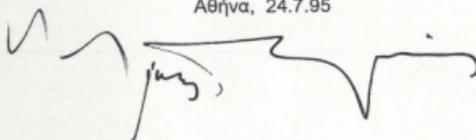
ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Δ Η Λ Ω Σ Η

Ο υπογεγραμμένος Μιχαήλ Θεοδωράκης του Γεωργίου, συνθέτης, κάτοικος Αθηνών (Επιφανους 1, 117 42), δηλώνω με την παρούσα ότι όσον αφορά στο ηθικό δικαίωμά μου στο έργο μου με τον τίτλο "Ζορμπάς", συναινώ να ασκηθούν όλα τα ένδικα μέσα ομού μετά της νομίμου εκδοχέως μου για το περιουσιακό δικαίωμα, ΑΕΠΙ ΑΕ, για την προώσπισή του από την παράνομη χρήση του προαναφερομένου έργου μου στο διαφημιστικό "σποτ" για την έκθεση "SOUVENIRS '95", που έλαβε χώρα στο εκθεσιακό κέντρο "LINEA EXPO CENTER" και γενικά να ενεργήσει κατά την απόλυτη κρίση της χορηγώντας άδεια ή μη.

Αθήνα, 24.7.95



Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Προς το Δ.Σ. του ΟΜΜΑ

Αθήνα, 24.7.95

Αξιότιμοι κύριοι,
Έλαβα την από 11 Ιουλίου 1995 (Αρ. Πρωτ. 2690) επιστολή της κ. Ελένης Σπανοπούλου, Διευθυντριάς Προβολής και Επικοινωνίας του ΟΜΜΑ και θα ήθελα επ' αυτής να κάνω μερικά σχόλια, που θεωρώ χρήσιμα για την αποκατάσταση της αλήθειας.

Γράφει η κ. Σπανοπούλου: "Η Ελληνική Μουσική είναι προτεραιότητα αδιαμφισβήτητη από την πρώτη μέρα της λειτουργίας του Μεγάρου". Και για τον λόγο αυτό "παραδίδει την καταγραφή της σε ειδική έκδοση" με τίτλο "ΤΡΙΕΤΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ". Και συνεχίζει: "Κι επειδή τα έργα αρθρώνουν τον δικό τους (και αριθμητικό) λόγο, ενδεικτικά αναφέρεται ότι στο διάστημα αυτό στο Μέγαρο Μουσικής παρουσιάστηκαν:

- 154 ελληνικά έργα
- 96 έλληνες συνθέτες
- 36 παραγγελίες έργων
- 16 πρώτες εκτελέσεις

Η απομόνωση και προβολή έργων και συνθετών, χωρίς να διευκρινίζεται α) αν πρόκειται για παραγωγές του ΟΜΜΑ ή για συναυλίες συγκροτημάτων που απλώς φιλοξενήθηκαν στο Μέγαρο και μάλιστα έναντι υπηλοτάτου νοικίου (όπως λ.χ. στην περίπτωση των Μουσικών Συνόλων της ΕΡΤ), β) ο αριθμός των έργων ξένων συνθετών και ξένων εκτελεστών στο ίδιο διάστημα και γ) το κόστος για τον ΟΜΜΑ απ' τη μια πλευρά των ελληνικών έργων κι απ' την άλλη των ξένων, ώστε να υπάρχει δυνατότητα σύγκρισης. Επαναλαμβάνω, ότι χωρίς αυτήν την ολοκληρωμένη εικόνα, δίδεται δυστυχώς η εντύπωση, ότι οι αριθμοί που εκτίθενται έχουν σκοπό αφ' ενός τον εντυπωσιασμό και αφ' ετέρου την απόκρυψη από το ελληνικό κοινό της πραγματικότητας. Η οποία κατά τη γνώμη μου είναι ότι η ελληνική μουσική αποτελεί τον πτωχό συγγενή και η λυμφατική της παρουσία χρησιμεύει ως πρόσχημα για την μετατροπή του Οργανισμού σ' ένα ζάπλουτο μάντζερ, που μετακαλεί έναντι αστρονομικών ποσών και σε ένα μεγάλο ποσοστό διεθνείς star, που στον τομέα της συμφωνικής και άλλης μουσικής λειτουργούν κυρίως γύρω απ' τη μεγαλοαστική ευρωπαϊκή και αμερικανική αριστοκρατία του πλούτου για τις κοσμικές περισσότερο παρά για τις -ανύπαρκτες άλλωστε- αισθητικές της ανάγκες...

Αυτό δεν μειώνει φυσικά την καλλιτεχνική αξία και σημασία έργων και ερμηνευτών. Απλώς επιθυμώ να υπογραμμίσω, ότι αν η πολιτική αυτή νομιμοποιείται για έναν φορέα καθαρά ιδιωτικής νοοτροπίας και οικονομικών μέσων, είναι κατά την άποψή μου εκτός της λογικής και των στόχων που θα έπρεπε να χαρακτηρίζουν έναν επιχορηγούμενο από το Κράτος Μουσικό Οργανισμό και δη ελληνικό. Που έχει χρέος να αντιμετωπίσει την ελληνική μουσική πραγματικότητα -τόσο τα έργα όσο και το κοινό- όπως κατεγράφησαν και λειτούργησαν ιστορικά στις τελευταίες δεκαετίες διαμορφώνοντας κατά γενική παραδοχή μια νέα πολιτιστική ποιότητα και συνείδηση στη χώρα μας με πρωταγωνίστρια τη μουσική.

Και για να αποδείξω την αλήθεια των λόγων μου, δεν έχω παρά να παραθέσω τα στοιχεία που με αφορούν ως συνθέτη και ως διευθυντή ορχήστρας, όπως μας τα απέστειλε η ίδια πάντοτε κ. Σπανοπούλου. Πρόκειται για τις Συναυλίες της Εθνικής Συμφωνικής Ορχήστρας της ΕΡΤ και της Ορχήστρας Σύγχρονης Μουσικής της ΕΡΤ, με ημερομηνίες 18 Οκτωβρίου 1991,Απριλίου 1992, 2 Μαρτίου 1993, Φεβρουαρίου 1993 και 14 Απριλίου 1993, στις οποίες πράγματι εκτελέστηκαν έργα τόσο δικά μου όσο και άλλων ελλήνων συνθετών. Και ερωτώ: Με ποιά σκεπτικό οι παρουσίες των έργων και των συνθετών αυτών εγγράφονται στο ενεργητικό του ΟΜΜΑ, εφ'όσον οι προαναφερόμενες ορχήστρες απλώς ενοικίασαν τον χώρο;

Υποθέτω, ότι το αυτό συνέβη και με την ΚΟΑ, η οποία φιλοξενείται δια νόμου στο Μέγαρο και της οποίας το ρεπερτόριο ουδεμία σχέση έχει με τον προγραμματισμό του ΟΜΜΑ. Υπάρχει τέλος και η ΑΙΘΟΥΣΑ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ, η οποία επίσης ενοικιάζεται σε μικρά συγκροτήματα, που έχουν στο ρεπερτόριό τους ελληνικά έργα. Είναι σωστό να εγγράφονται κι αυτά στο ενεργητικό του ΟΜΜΑ;

Θα ήθελα να προσθέσω μερικά λόγια για τα ελληνικά έργα. Η κ. Σπανοπούλου αναφέρεται σε 36 παραγγελίες έργων και σε 16 πρώτες εκτελέσεις. (Η ΚΟΑ, καθώς και η Συμφωνική του πάλαι ποτέ ΕΙΡ, στις δεκαετίες του '40 και του '50, δηλαδή στις πιο δύσκολες και κρίσιμες στιγμές του Έθνους, παρουσίαζαν σε κάθε πρόγραμμά τους, δηλαδή δύο φορές την εβδομάδα ένα ελληνικό συμφωνικό έργο, που συχνά ήταν "πρώτη εκτέλεση". Έτσι μπήκαν οι βάσεις για την Εθνική Μουσική Αναγέννηση. Και μιας και μιλάμε για τριετίες, αυτό σημαίνει ότι τότε μέσα σε μια τριετία είχαμε πάνω από 200 εκτελέσεις έργων ελλήνων συνθετών. Δεν υπήρχε χρέμα, λάμψη, Μέγαρα, σπόνσορες και δημόσιες σχέσεις, όπως τώρα. Υπήρχε ελληνικό όραμα, θέληση και πίστη, με πρωταγωνιστές τους Φ. Οικονομίδη, Μ. Καλομοίρη, Γ. Λυκούδη, Αντ. Ευαγγελάτο, Μ. Βάρβογλη, Βαβαγιάννη, Παριδη, Κολάση και τόσους άλλους ιεροφάντες της ελληνικής μουσικής ιδέας).

Με την ευκαιρία αυτή θα ήθελα να ρωτήσω τα έγκριτα μέλη του Δ.Σ., σε ποιούς συνθέτες εδόθησαν οι προαναφερόμενες παραγγελίες, έναντι ποιάς αμοιβής, ποιά επιτροπή τους επέλεξε και με ποιά κριτήρια. Όπως θα ήθελα να μάθω, σε ποιούς ανήκουν τα έργα των "πρώτων εκτελέσεων" και πώς και από ποιούς επελέγησαν. Διότι πολλά λέγονται περί "ομάδων ημετέρων", που λυμαινονται με επίκεντρο το Μέγαρο όλες τις νευραλγικές θέσεις της μουσικής και γενικότερα της πολιτιστικής μας ζωής.

- 3 -

Τέλος αν δεν κάνω λάθος, δύο υπήρξαν οι πλέον πολυδάπανες παραγωγές του ΟΜΜΑ, που αφορούν έλληνες συνθέτες και έλληνες ερμηνευτές:

- α) η όπερα ΕΛΕΝΗ των Μικρούτσικου-Λαμπράκη και
β) η βραδυά Νταλάρα.

Ποιά Επιτροπή και με ποιά κριτήρια επέλεξε τους ως άνω συνθέτη και τραγουδιστή μεταξύ των υπολοίπων; Πόσα ακριβώς εδαπανήθησαν για το ανέβασμα των δύο παραστάσεων;

Με την ελπίδα ότι η επιστολή μου αυτή θα έχει την τύχη να προκαλέσει το ενδιαφέρον σας και επομένως και την απάντησή σας, ώστε να διαλευκανθούν οι βάσιμες απορίες και ερωτήματά μου, σας παρακαλώ να δεχθήτε την έκφραση των φιλικών αισθημάτων μου.

Μετά τιμής,



ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

ΤΟΥ ΟΜΜΑ ΣΥΨΕΣΟΙ ΟΙ ΑΠΟΒΑΝΤΕΣ ΣΤΗΝ ΟΡΧΗ-
ΡΟΠΣ ΑΛΛΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΥΡΟΣ ?

ΥΠΟΘΕΣΗ ΣΤΙ ΕΙΣΟΔΙΑ ΟΜΜΑ ΚΑΙ ΠΙΘΑΝ ΚΟΑ
Η ΔΡΟΜΙΑ ΠΡΟΫΠΕΡΕΣΤΑ, ΔΕΙ ΤΟΤΕ, ΣΤΙ ΜΗΤΡΟΠΟΛΙ
ΚΑΙ ΟΙΣ ΔΡΟΜΙΟΙ ΤΙ ΠΕΝΤΑΡΧΕΙΟ ΣΥΣΤΕΙΑ ΟΥΧΙΝ
ΟΧΕΙ ΗΤΙ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΑΦΕΥΣΤΕΣ ΤΟΥ ΟΜΜΑ.

~~ΕΠΙ ΤΟΥΤΟ ΤΟΝ ΔΙΕΚΟΙΤΗΝ ΕΝΑ ΓΡΑΦΕΙΟ~~
ΥΠΟΧΕΙΡΕΣΤΕ ΚΑΙ Η ΑΙΘΡΟΝΕΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ
Η ΔΡΟΜΙΑ ΤΟΥΣ ΕΠΙΜΕΛΕΙΣΤΕΣ ΟΙ ΒΙΒΛΟΙ
ΣΥΜΠΡΟΪΚΤΑ ΚΑΙ ΟΥΧΟΝ ΣΤΙ ΠΕΝΤΑΡΧΕΙΟ ΤΟΥ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΡΓΩ. ΕΙΝΑΙ ΟΡΘΟΣ ΚΑΙ ΑΝΑΡΤΗΤΕΡΟΣ
ΜΕΛΩΣ ΤΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΟΜΜΑ ?

ΔΕΙ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΣΙΔΕΡΑ ΠΡΟΜΟΙ ΔΙΟΡ-
ΓΗ ΤΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΡΓΩ. Η Κ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ
ΑΝΑΡΤΗΤΕΡΑ ΟΙ 36 ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΕΣ ΕΡΓΩ
ΚΑΙ ΟΙ 16 ΑΡΧΕΣ ΕΙΣΕΡΧΟΝΤΕΣ (Η ΚΟΑ
~~ΕΙΝΑΙ ΑΡΧΕΣ 1943~~ 1960

ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ Η ΣΤΙΣ ΣΥΣΤΕΜΑΤΙΣ ΤΟΥ ΕΙΡ
ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΣΤΙ ΚΑΙΤΕ ΔΥΝΑΜΙΑ ΤΟΥ ΕΝΑ
ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΕΡΓΩ ΟΙ ΣΥΣΤΕΜΑΤΙΣ ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΑΡΧΕΣ
ΕΙΣΕΡΧΟΝΤΕΣ ΤΟΥ ΣΥΣΤΕΜΑΤΙΣ ΟΥ ΣΤΙ ΚΑΙ ΤΕΛΕΤΟΙΟ ΤΟ

ΕΡΧΕΤΑΙ ΠΡΟΜΟΙ 288 ~~ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ~~
ΕΡΓΩ, ΕΙΝΑΙ ΟΙ ΔΡΟΜΙΟΙ ΠΡΟΜΟΙ ΟΥΧΙΝ ΑΡΧΕΣ
ΕΙΣΕΡΧΟΝΤΕΣ. ΚΑΙ ΟΥ ΑΡΧΕΣ ΣΤΙ ΣΥΣΤΕΜΑΤΙΣ ΣΥΣΤΕΜΑΤΙΣ

ΟΙ ΟΥΧΙΝ ΗΤΙ ΤΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΜΟΙ ΠΡΟΜΟΙ
ΟΙ ΟΥΧΟΝ ΑΡΧΕΣ ΔΙΕΚΟΙΤΗΝ ΤΟΥΤΟ ~~ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ~~

ΤΗ ~~ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ~~ ΣΥΣΤΕΜΑΤΙΣ ΤΩ ΣΥΜΠΡΟΪΚΤΑ ΚΑΙ
ΟΙ ΟΥΧΙΝ : ΟΜΜΑ...)

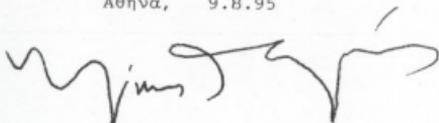
ΕΙΝΑΙ ΚΑΙ ΟΥΧΙΝ ΤΟ ΕΡΓΩ (ΕΡΓΩ ΚΑΙ ΟΥΧΙΝ ΤΟ ΕΡΓΩ)

Είχα την ευκαιρία να γνωρίσω τον κ. Ραφαήλ Πυλαρινό το καλοκαίρι του 1993, όταν ως Γενικός Διευθυντής των Μουσικών Συνόλων της ΕΡΤ του εμπιστεύθηκα το κλείσιμο της καλοκαιρινής περιόδου των Συνόλων με την τελευταία συναυλία της Ορχήστρας Σύγχρονης Μουσικής της ΕΡΤ.

Εκτιμώντας τις ικανότητες του κ. Πυλαρινού ως μαέστρου συνέχισα τη συνεργασία μαζί του ως διευθυντή ορχήστρας και την επόμενη χρονιά, στα πλαίσια ενός προγράμματος με ηχογραφήσεις, που μεταδόθηκαν και από την ελληνική ραδιοφωνία.

Μπορώ να διαβεβαιώσω, ότι η συνεργασία μας υπήρξε απολύτως επιτυχής και ότι ο κ. Ραφαήλ Πυλαρινός είναι ένα νέο ταλέντο στον χώρο της Μουσικής με ταμπεραμέντο, άρτια τεχνική κατάρτιση και κουλτούρα, που μπήκε δυναμικά στον χώρο της Διεύθυνσης και έχει τις δυνατότητες να παίξει πρωταγωνιστικό ρόλο.

Αθήνα, 9.8.95



Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

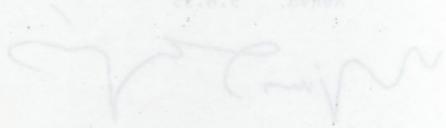
The following information was received from the Bureau of
 the Department of the Interior, Bureau of Land Management,
 on the subject of the proposed acquisition of the
 land described in the attached report.

The Bureau of Land Management has advised that the
 land described in the attached report is owned by the
 State of California and is currently being used for
 agricultural purposes.

The Bureau of Land Management has advised that the
 land described in the attached report is currently being
 used for agricultural purposes and is owned by the
 State of California.

The Bureau of Land Management has advised that the
 land described in the attached report is currently being
 used for agricultural purposes and is owned by the
 State of California.

Very truly yours,



DIRECTOR



260

ΜΕΓΑΛΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ & ΚΟΚΚΙΑΣ 115 21 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 726.2500 - ΦΑΞ 729.0174

Κύριον
Μίλη Θεοδωράκη
Επιφανούς 1
117 42 ΑΘΗΝΑ

Αθήνα, 11 Αυγούστου 1995
Αρ. Πρωτ. 2883 /βα

Αγαπητέ Κύριε Θεοδωράκη,

Η επιστολή σας της 24ης Ιουλίου έφθασε εις τα γραφεία του Μεγάλου Μουσικού δυο ημέρες μετά το τελευταίο Διοικητικό Συμβούλιο. Κατ'ανάγκην θα επιδοθεί εις τους κ.κ. Συμβούλους μετά την λήξη των διακοπών του Αυγούστου .

Μετα τιμής.

Z. Σπυριδιού
Γραμματέυς Δ.Σ.



ΜΕΓΑΡΟ ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΑΘΗΝΩΝ
ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ & ΚΟΚΚΑΛΗ 115 21 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. 728 2000 - ΦΑΞ 729 9174

261

Κύριο
Μίκη Θεοδωράκη
Επιφανούς 1
117 42 Αθήνα

Αθήνα, 23 Αυγούστου 1995
Αρ. Πρωτ. 2449/ΝΜ/μαδ

Αξιότιμη κύριε Θεοδωράκη,

Το Διοικητικό Συμβούλιο του ΟΜΜΑ έλαβε την από 24ης Ιουλίου επιστολή σας και σας ευχαριστεί για την προσοχή με την οποία μελετήσατε την ειδική ενημερωτική έκδοση του ΟΜΜΑ, η οποία αφορά στην εν γένει πολιτιστική και εκπαιδευτική δραστηριότητα του Μεγάρου Μουσικής καθώς και στην στήριξη της ελληνικής μουσικής.

Τα στοιχεία που περιλαμβάνει στο φυλλάδιο αυτό καθώς και η έμφαση που εδόθη στην ελληνική καλλιτεχνική παράδοση και στην σύγχρονη ελληνική δημιουργία διαψεύδουν, κατά κοινήν ομολογία, την εικόνα μιας "λυμφοτικής παρουσίας" της ελληνικής μουσικής ως πτωχού συγγενούς.

Οι αυστηρές αλλά ασφαλώς καλοπροαίρετες κρίσεις σας αποτελούν βέβαια εκτίμηση υποκειμενική. Την οποία ωστόσο δεν συμμερίζονται πολλοί και επίσης εγκυροί έλληνες συνθέτες, των οποίων τα έργα (όπως και τα δικά σας) εκτελούνται στο Μέγαρο Μουσικής.

Παράδειγμα, μεταξύ άλλων, η ακόλουθη επιστολή του κυρίου Γιώργου Σισιλιάνου, την οποίαν απέστειλε εις τον ΟΜΜΑ αφού έλαβε το προαναφερθέν φυλλάδιο:

Αθήνα, 1 Αυγούστου '95
Αγαπητή Κυρία Σκανοπούλου,

Ξαναγυρίζοντας στην Αθήνα ύστερα από αιωνοίς αμκανών εβδομάδων θρίκκιων κομψό τόμο πεπραγμένων του ΟΜΜΑ 1991-1994, που είχατε την καλοσύνη να μου στείλετε. Ευχαριστώ για την ευγενική προσφορά, και με την ευκαιρία αυτή, θέλω να εκφράσω την ελπίδα, οι κρατικοί μας πολιτιστικοί φορείς να μπορέσουν κάποιοι να πετύχουν για την Ελληνική Μουσική, έστω και τους μισούς στόχους από όσους πέτυχε ο ΟΜΜΑ μέσα σε λιγότερο από μια τετραετία!

*Με φιλικούς χαιρετισμούς
Γ. Γ. Σισιλιάνος*



AMMO

DEUTSCHE DEMOKRATISCHE REPUBLIK
MINISTERIUM FÜR BERUFENDE TÄTIGKEITEN
AMMO

Abteilung für Auswertung
177-42 Abt. I
177-42 Abt. I

Kapitel
Mitarbeiter
Ergebnis
177-42 Abt. I

Aktuelle Lage

In der letzten Zeit haben sich die Verhältnisse in der DDR
wesentlich verbessert. Die Wirtschaft ist in vollem Gange
und die Produktion hat sich erheblich gesteigert. Die
Arbeitslosenquote ist auf ein historisches Minimum gesunken.
Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.
Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.

Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.
Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.

Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.
Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.

Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.

177-42 Abt. I
177-42 Abt. I

Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.
Die soziale Lage ist durch die Einführung von Sozialleistungen
erheblich verbessert worden. Die Bevölkerung ist durch
die Einführung von Sozialleistungen erheblich geschützt.

177-42 Abt. I
177-42 Abt. I

Όσον αφορά στα προγράμματα του Μεγάρου Μουσικής, ίσως σας διαφωτίζει ότι αυτά έχουν εκπαιδευτικό χαρακτήρα, όσο και ψυχαγωγικό και ευρύτερα πολιτιστικό. Κατά συνέπεια οφείλουν να περιλαμβάνουν και εκτελέσεις των μουσικών έργων (συμφωνικών, λυρικών, θρησκευτικών κλπ) που αποτελούν έναν από τους κυριότερους κορμούς του ευρωπαϊκού πολιτισμού των τελευταίων τετρακοσίων ετών. Έργα τα οποία, πλην των ελληνικών, πρέπει ασφαλώς να ακουγονται και αυτά από τους Έλληνες, και μάλιστα με την καλύτερη δυνατή ερμηνεία, εφόσον θέλουμε να προσφέρουμε υψηλή ποιότητα.

Και αφού μνημονεύσαμε τον εκπαιδευτικό προορισμό του Μεγάρου, σημειώνουμε ότι, για εκπαιδευτικούς σκοπούς, εκλήθησαν εις το Μέγαρο 33 σχολεία κατά την πρώτη πειραματική περίοδο, 88 την δεύτερη, 130 την τρίτη και 170 στην περίοδο 94-95. Αυτά, πέραν των εκπαιδευτικών προγραμμάτων επαρχίας!

Ας σημειωθεί ακόμη ότι, πέραν των ελληνικών συνθετών που αναφέρονται στην ενσημεριολογική έκδοση του ΟΜΜΑ, προστίθενται ακόμη συναυλίες με έργα βυζαντινής μουσικής, θεματικοί κύκλοι με έργα εμπνευσμένα από την ελληνική αρχαιότητα (ελλήνων και ξένων συνθετών) κλπ. Θα ήταν άδικο να αγνοήσαμε την συμβολή και την παρουσία αμέτρητων ελληνικών καλλιτεχνών που -είτε εκτελούν έργα ελληνικά είτε έργα της διεθνούς μουσικής φιλολογοίας- τιμούν με την προσφορά τους την Ελλάδα και αποτελούν θαιριαστά πρότυπα για τους νέους του τόπου μας.

Ενδεικτικά, θα αναφέρουμε ερμηνεύτες σαν τον Καβάκο, τον Σγούρο, τον Γαρουφαλή και τον Βακαρέλλι! τριγυριστές σαν την Μπάλτσα, την Φαραντούρη, την Πλωύ, τον Νταλάρα και την Παπαντωνίου! μαέστρους, σκηνοθέτες και σκηνογράφους σαν τον Καρύδη, τον Μυράτ, τον Κακογιάννη, τον Φωτόπουλο και τον Γεωργιάδη...

Η συμβολή των καλλιτεχνών αυτών (όπως και πολλών ξένων) είναι ανακτήσιμη για το εκπαιδευτικό έργο του Μεγάρου, έργο που ταυριάζει αναμφισβήτητα σε οργανισμό επιχορηγούμενο από το ελληνικό Κράτος. Τον ειδικότερο δε αυτόν ρόλο τον διαδραματίζει το Μέγαρο Μουσικής, χάρις και σε ιδιωτικές χορηγίες, έτσι όπως ποτέ άλλοτε δεν διεχειρίθη από πολιτιστικό οργανισμό του τόπου μας.

Γεγονός που μας οδηγεί σε άλλη εσφαλμένη αιτίαση, ότι δίδεν ο ΟΜΜΑ λειτουργεί ως ζάπλουτος μάνατζερ και μετακαλεί έναντι αστρονομικών αμοιβών διεθνείς σταρ... που "λειτουργούν γύρω από την αριστοκρατία του πλούτου"...

Κατ' αρχήν, ο ΟΜΜΑ λαμβάνει επιχορήγηση μικρότερη από εκείνη που δίδεται, ως ποίμε, εις την Λυρική Σκηνή, ενώ προσφέρει αριθμό εκδηλώσεων πολλαπλάσιο, μη περιλαμβανομένης και της εκπαιδευτικής του προσφοράς.

Κατά δεύτερον λόγο, ουδέποτε ο ΟΜΜΑ μετακάλεσε διεθνείς σταρ έναντι αστρονομικών ποσών. Αντίθετα, για να αναφερθούμε σε τρία γνωστά ονόματα "διεθνών σταρ", ούτε ο κ. Παβαρότι ούτε ο κ. Ντομίνγκο ούτε ο κ. Καρρέρας μετακλήθησαν -παρ' όλον ότι έγιναν οι σχετικές κρούσεις εις τον ΟΜΜΑ- λόγω ακριβώς του τιμήματος το οποίο ο ΟΜΜΑ δεν θέλει και δεν μπορεί να καταβάλει.

Ορισμένοι ωστόσο από τους προαναφερθέντες, εμφανίσθηκαν στα Φεστιβάλ Αθηνών και Επιδαύρου...

Αλλα αληθινά αστέρια, όπως λόγω χάριν η Αγνή Μπάλτσα, περιόρισαν την αμοιβή τους για να τραγουδήσουν στο Μέγαρο. Και όχι μόνον αυτό η Αγνή Μπάλτσα, διάθεσε την αμοιβή της για εμφανίσεις στο Μέγαρο Μουσικής, για την παροχή υποτροφιών σε νέους Έλληνες μουσικούς που σπουδάζουν σήμερα εκκλησιαστικό όργανο!

Για να επιστρέψουμε όμως στον προγραμματισμό του Μεγάρου Μουσικής, σας υπενθυμίζω ότι αυτός εκπονείται από ευρύτερο Γνωμοδοτικό Συμβούλιο, εγκεκριμένο από το Δ.Σ. του ΟΜΜΑ. Το πρόγραμμα υπόκειται στην έγκριση του Διοικητικού Συμβουλίου του ΟΜΜΑ. Στο δε Διοικητικό Συμβούλιο μετέχει το ελληνικό Κράτος, όπως το γνωρίζετε.

Σε ότι αφορά την ΚΟΑ, αυτή στεγάζεται εις το Μέγαρο Μουσικής σύμφωνα με τον ιδρυτικό νόμο του ΟΜΜΑ και δεν πληρώνει ενοίκιο αίθουσής για τις συναυλίες της. Αυτό δεν σημαίνει ότι επιτρέπεται στον ΟΜΜΑ να παραχωρήσει δωρεάν τις αίθουσές του σε άλλες ορχήστρες, όπως λόγω χάριν στην ΕΡΤ. Η οποία άλλωστε, λειτουργούσε "εμπορικά", εισπράττοντας τα έσοδα εκ των εισιτηρίων και αμειβοντας τον μάιστρο της (εσάς, στις περισσότερες περιπτώσεις) με αμοιβή, όπως μας πληροφορούν, δύο εκατομμυρίων κατά συναυλία στην Ελλάδα και περισσότερο για συναυλίες στο εξωτερικό. Ποσα που δεν απέχουν πολύ από το μισθωμα της Αίθουσας Φίλων της Μουσικής.

Η ΚΟΑ, λοιπόν, όχι μόνον φιλοξενείται εις το Μέγαρο αλλά, συμμετείχεται δια του καλλιτεχνικού της διευθυντού (του κ. Αλεξ. Συμεωνίδη, κατά την πρώτη τετραετία της λειτουργίας του Μεγάρου) εις το Γνωμοδοτικό Συμβούλιο. Και επομένως στην χάραξη του πολιτιστικού προγράμματος του Μεγάρου.

Στην δε αίθουσα Δημήτρη Μητρόπουλου, οι καλλιτεχνικές ομάδες που παρουσιάζουν ελληνικές και άλλες δημιουργίες προτινόνται κυρίως από το Μουσικό Αναλόγιο, που και αυτό μετέχει εις το Γνωμοδοτικό Συμβούλιο.

Επειδή αναφέρεται εν κύριον υμνημάτων υπηρέτων παραγωγών, είναι γεγονός ότι αυτό είναι υψηλότερο από ότι εν κύριον των απλών συναυλιών, όπως σας το εξήγησαμε όταν προτινόντα την παρουσίαση δικών σας λιρικών έργων στο Μέγαρο.

Στις παραγωγές αυτές περιλαμβάνονται έργα λιρικά όπως του κ. Κουρουπού, του κ. Κουνάδη και του κ. Μικρούτσικου (που, σημειωτέον, δεν αμειβθηκε ποτέ για την δική του προσφορά) έργα χορευτικά όπως τον Χατζιδάκι-Μπεζάρ, Κουρουπού-Νόυμαγερ καθώς και έργα ιστορικής αναδρομής και σύγχρονης σύνθεσης όπως το "Με Φως και με Θάνατο" με συμμετοχή Νταλάρα-Κονιόρδου-Γιαννάτου-Γαβρά, και το "Κρήτη-Πόλη-Βενετιά" του Γιάννη Μαρκόπουλου.

Το ότι αποποιθήκατε, περί τον Ιούνιο, κατόπιν αιζητήσεως που έγινε μαζί σας εις το Μέγαρο Μουσικής, την παραγγελία μιας τέτοιας ιστορικο-μουσικής παραγωγής, επιμενοντας σε ανθεσμο δικής σας όπερας, είναι βεβαιη λυπηρό. Αυτί εμμεθα βέβατοι

πως η καλή συνεργασία όλων των πολιτιστικών δυνάμεων μιας χώρας αποδίδει περισσότερο απ' όσο μεμονωμένες πρωτοβουλίες.

Όσο για τις παραγγελίες σε έλληνες συνθέτες, ο αριθμός και μόνον των ήδη 40 παραγγελιών που έκανε το Μέγαρο και οι "Φίλοι της Μουσικής" αρκεί για να καταδείξει την σημασία που δίδεται από το Μέγαρο στην ελληνική δημιουργία. Πόσες άραγε παραγγελίες ανέθεσε η Ορχήστρα της ΕΡΤ (υπό την διεύθυνσή σας) και πόσα από τα έργα αυτά παρουσιάστηκαν σε συναυλίες;

Με τιμή,

Για το Διοικητικό Συμβούλιο του
Οργανισμού Μεγάρου Μουσικής Αθηνών



Χρήστος ΣΑΜΑΡΑΣ πρόεδρος

ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΣΚΟ "ΑΣΙΚΙΚΟ ΠΟΥΛΑΚΗ"

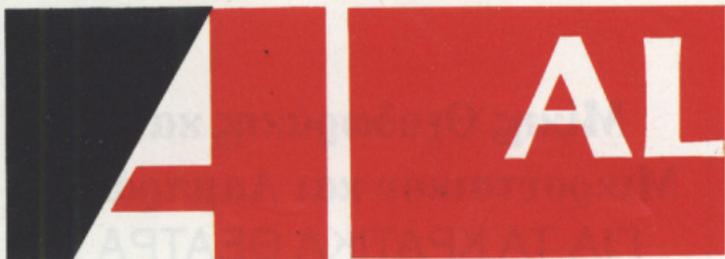
Ένα από τα ωραιότερα δώρα για τα 70 μου χρόνια -ίσως το ωραιότερο- είναι αυτός ο δίσκος, που έγινε με την αγάπη και το ταλέντο τριών φίλων-καλλιτεχνών, του Γιάννη Σπάθα, του Βασίλη Λέκκα και του Μιχάλη Γκανά.

Η σειρά δεν είναι αξιολογική αλλά χρονολογική... Ο Σπάθας συμμετείχε στην εγγραφή του "ΔΙΟΝΥΣΟΥ", όπου και πρωτοάκουσε τους Δρόμους και τους Ασίκικους. Πάνε από τότε πάνω από δέκα χρόνια. Στη συνέχεια, στις περιοδείες που κάναμε μαζί στην Ελλάδα-Ευρώπη και ΗΠΑ παρουσιάζαμε μια σειρά Ασίκικους μόνο με την ορχήστρα. Όταν ο Λέκκας ήρθε κοντά μου τους τελευταίους μήνες, μίλησε με τον Σπάθα για ενδεχόμενο δίσκο μαζί μου κι έτσι οι Δρόμοι και οι Ασίκικοι ξαναβγήκαν στο φως. Ο εξάιτετος ποιητής Μιχάλης Γκανάς ήρθε να προστεθεί στην ομάδα, για να ντύσει ποιητικά τα παράξενα ακούσματα.

Όταν συναντηθήκαμε στο σπίτι μου για πρώτη φορά όλοι μαζί, τους έδειξα τη φωτογραφία των Πουλάκηδων, βγαλμένη στον Τσεσμέ (Κρήνη) της Μικρασίας λίγα χρόνια πριν την Καταστροφή και τους είπα "ο δίσκος πρέπει να βαπτιστεί Ασίκικο Πουλάκη" (το η με ήτα), για να φανεί η ρίζα της έμπνευσης...". Πράγματι για μένα είναι πολύ σημαντικό, γιατί οι υπόλοιπες μουσικές ρίζες, η κρητική, η λαϊκή, η ευρωπαϊκή, κυριάρχησαν μέσα στη μουσική μου, έτσι ώστε να αδικηθεί η μητρική, που -καλώς εχόντων των πραγμάτων- θα έπρεπε να είναι και η πιο δυνατή... Πρόκειται λοιπόν κατ'αρχήν για την αποκατάσταση μιας "αδικίας". Κι ακόμα γιατί δεν θά 'θελα να νομισθεί, πως έτσι στα καλά καθούμενα μου ήρθε ν'ασχοληθώ με τους Δρόμους. Όσο για τον Ασίκικο, αυτός είναι Ρυθμός-Χορός δικής μου φαντασίας. Του έδωσα μάλιστα αυστηρή φόρμα βασισμένη στη ρυθμική εναλλαγή και εξέλιξη του 3+2 και του 8+16. Έτσι έχουμε ένα πρώτο μέρος με 8 ή 16 μέτρα των 3/8. Ένα δεύτερο, όπου τα 3/8 εναλλάσσονται με τα 2/8. Και ένα τρίτο (κορύφωμα), όπου ανάμεσα στα 3/8 και τα 2/8 παρεμβάλλονται μέτρα των 3/16, πράγμα που δίνει ένα ξαφνικό τίναγμα στο ρυθμό και γι'αυτό και τον ονόμασα ΑΣΙΚΙΚΟ, δηλαδή χορό για Ασίκηδες, για Λεβέντες. Ο ρυθμός αυτός, παντρεμένος με τους Δρόμους, μας πηγαίνει κατ'ευθείαν στα παράλια της Μικρασίας, εκεί που κάποτε έλαμψε ο ελληνικός πολιτισμός, στη γλυκειά Ιωνία, τη ρίζα της μητέρας μου.

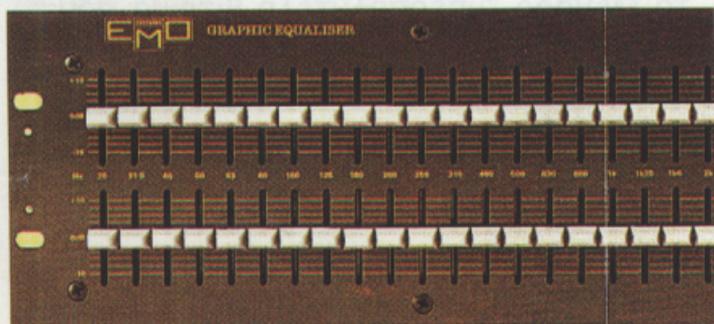
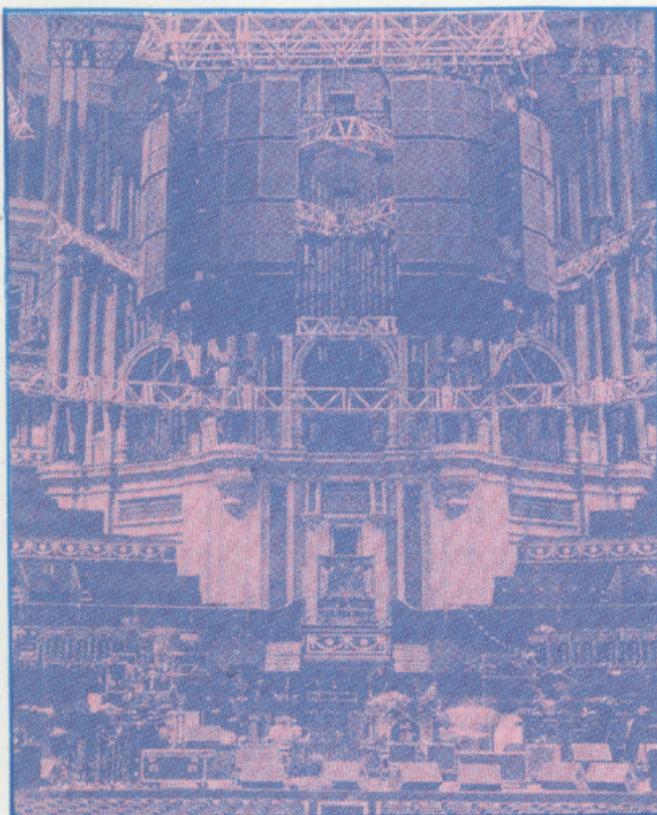
Αθήνα, Αύγουστος 1995

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ



EA
EASTERN ACOUSTIC WORKS

ΗΧΕΙΑ MADE USA



penn
fabrication

ΥΛΙΚΑ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ
FLIGHT CASE

ΓΙΑ ΤΟΝ ΔΙΣΚΟ "ΑΣΙΚΙΚΟ ΠΟΥΛΑΚΗ"

Ένα από τα ωραιότερα δώρα για τα 70 μου χρόνια -ίσως το ωραιότερο- είναι αυτός ο δίσκος, που έγινε με την αγάπη και το ταλέντο τριών φίλων-καλλιτεχνών, του Γιάννη Σπάθα, του Βασίλη Λέκκα και του Μιχάλη Γκανά.

Η σειρά δεν είναι αξιολογική αλλά χρονολογική... Ο Σπάθας συμμετείχε στην εγγραφή του "ΔΙΟΝΥΣΟΥ", όπου και πρωτοάκουσε τους Δρόμους και τους Ασίκικους. Πάνε από τότε πάνω από δέκα χρόνια. Στη συνέχεια, στις περιοδείες που κάναμε μαζί στην Ελλάδα-Ευρώπη και ΗΠΑ παρουσιάζαμε μια σειρά Ασίκικους μόνο με την ορχήστρα. Όταν ο Λέκκας ήρθε κοντά μου τους τελευταίους μήνες, μίλησε με τον Σπάθα για ενδεχόμενο δίσκο μαζί μου κι έτσι οι Δρόμοι και οι Ασίκικοι ξαναβγήκαν στο φως. Ο εξαιρετος ποιητής Μιχάλης Γκανάς ήρθε να προστεθεί στην ομάδα, για να ντύσει ποιητικά τα παράξενα ακούσματα.

Όταν συναντηθήκαμε στο σπίτι μου για πρώτη φορά όλοι μαζί, τους έδειξα τη φωτογραφία των Πουλάκηδων, βγαλμένη στον Τσεσμέ (Κρήνη) της Μικρασίας λίγα χρόνια πριν την Καταστροφή και τους είπα "ο δίσκος πρέπει να βαπτιστεί Ασίκικο Πουλάκη" (το η με ήτα), για να φανεί η ρίζα της έμπνευσης...". Πράγματι για μένα είναι πολύ σημαντικό, γιατί οι υπόλοιπες μουσικές ρίζες, η κρητική, η λαϊκή, η ευρωπαϊκή, κυριάρχησαν μέσα στη μουσική μου, έτσι ώστε να αδικηθεί η μητρική, που -καλώς εχόντων των πραγμάτων- θα έπρεπε να είναι και η πιο δυνατή... Πρόκειται λοιπόν κατ'αρχήν για την αποκατάσταση μιας "αδικίας". Κι ακόμα γιατί δεν θά 'θελα να νομισθεί, πως έτσι στα καλά καθούμενα μου ήρθε ν'ασχοληθώ με τους Δρόμους. Όσο για τον Ασίκικο, αυτός είναι Ρυθμός-Χορός δικής μου φαντασίας. Του έδωσα μάλιστα αυστηρή φόρμα βασισμένη στη ρυθμική εναλλαγή και εξέλιξη του 3+2 και του 8+16. Έτσι έχουμε ένα πρώτο μέρος με 8 ή 16 μέτρα των 3/8. Ένα δεύτερο, όπου τα 3/8 εναλλάσσονται με τα 2/8. Και ένα τρίτο (κορύφωμα), όπου ανάμεσα στα 3/8 και τα 2/8 παρεμβάλλονται μέτρα των 3/16, πράγμα που δίνει ένα ξαφνικό τίναγμα στο ρυθμό και γι'αυτό και τον ονόμασα ΑΣΙΚΙΚΟ, δηλαδή χορό για Ασίκηδες, για Λεβέντες. Ο ρυθμός αυτός, παντρεμένος με τους Δρόμους, μας πηγαίνει κατ'ευθείαν στα παράλια της Μικρασίας, εκεί που κάποτε έλαμψε ο ελληνικός πολιτισμός, στη γλυκειά Ιωνία, τη ρίζα της μητέρας μου.

Αθήνα, Αύγουστος 1995

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Μουσική 30

«Οπως τραγουδι ξέρει πού πονάς!..»

Ο επιμύθιον ελληνική
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΑΛΙΑΡΑΣ

Ο Μίκης Θεοδωράκης στο σημειώμα που στο εξώφυλλο του βιβλίου «Αιλικό Πουλάκι», χαρακτηρίζει τη δουλειά αυτή όχι μόνον ως ένα από τα κρισιμότερα έργα για τη Τη του χρόνου αλλά «ως το κρισιμότερο».

Αναλογώντας τα τραγούδια καταλαβαίνει κανείς ότι η φωνή αυτή δεν είναι απλά μία ευχυντική φωνοφόρηση ή το αποτέλεσμα ενός πρόσκαιρου ενδοσυντονισμού του ελκυστικού συνθέτη.

Παράγοντας τα Τύχρινά του η έγχρωμη πλέον μέλανος κι αξιοσημείωτος ηχητικός του γυμνάσιό (όμοιο το θέατρο του Χαρτζόβου), ο Θεοδωράκης είναι φυσικά να ομιλήσει σε μία ενδιαφέροντα κι ασυνήθιστη της δραματουργίας του ποίησης.

Έτσι, με ιδιαίτερη ευγένεια φέρνει στην επιφάνεια τα «φωτιστικά φάλα της βινυλικής». Τα φάλα της μνήμης του, που έστιν κρυμμένη (ή «έξω-ομιλούμενη») στη σκέψη των κερτακών των κωλικών και των κερτακωτικών επισημών, οι οποίες κατά περιόδους κωμειάζονται στο έργο του.

Με τα τραγούδια αυτά, πάνω σε μελωδίες που υφίστανται κατά καιρούς και παραδοσιακά κωμικά σε ορρηπτική μορφή (σε έργα όπως ο «Αιλικός»), ο Θεοδωράκης επανασημαίνει ή ένα μουσικό υλικό ελαστικό πλούσιο και ποικιλομορφό, που υπερέχει πάντοτε μέσα του, αλλά όπου δεν έχει ακόμη εννοήσει ο επιμύθιος.

Πρόκειται για τους «Αιλικούς» (παροδοσιακούς μουσικούς κλίμακες), τους

αυτομπαζουκούς ρυθμούς και το προχρόνιο της ελληνικής Ανατολής στα παρόμοια της Μικράς Ασίας, όπου για αιώνες άνθισε ο Ελληνισμός. Ο επιμύθιος είναι συνολικά επιλογή της α-φύπτης δια συνειδητό επιλογή του υλικού, ταυτιζόμενος με το «συγκροτού» που επέβαλε στην παράδοση του ρεμπέτικου και του λαϊκού τραγουδιού ο Τοπότης. Το κέρσιμο, δελοδία, από τους παροδοσιακούς «δρόμους» της βινυλικής τύπου μελωδίας κι ελαστικές κλίμακες, με «εναλλαξιμότητα» που στο πρώτο του συγκείμελο με αυτή που έφερε ο Μίκης στο χώρο της μουσικής του χρόνου.

Όμως, με το έντοκο και την ευαίσθητο της μουσικής του φώτισ, στα τραγούδια αυτά καταφέρνει να κινεί με άνεση και χάρη αλφειμότητα ομιλία και για Δωδεκανήσιους εκπαιδευτικούς της «Αιλικής φωνής».

Έτσι, στο «Αιλικό Πουλάκι» ο Μίκης Θεοδωράκης δίνει μία αλληγορική τραγούδι που δεν παραμένουν μόνο στο έργο του «έντενο»-λαϊκού (όπως κ.χ. ο πρόσκαιρος κωλικός «Πουλάκι Γ»), αλλά «σαν μια...» υφιστάμενη στον επιμύθιο της μουσικής φώτισ της βινυλικής. Με τη βινυλική «φώτισ» της και τη δύναμη των ρυθμικών της.

Η ιδιαιτερότητα μουσικού στόχου με αλλοιώσει επινοήσι της ιδιοτερότητας των προνομίων κωλικών και οφειλνται με συνειδητή κι ευαίσθητο να τον ελπίσεται στη δική τους λαϊκή και στο ευλόγητο γυριστό τους.

Όμως η συνήθεια φώνα του επιμύθιο συν-θέτη επιδεινώνεται στον γυμνάσιον που παραμένει με τους ρυθμούς, φιλοδοξώντας να θέσει τη δική του προσωπική οργάνωση της εκπαρεσιακής βινυλικότητας που προσοφάνει ο «αυτομπαζουκός» ρυθμικός της Ανατολής.

Ο «Αιλικός», με την εσωτερική ένταση αλλά και τις απρόσμενες γυμναστικές επιλογές του, θα παραμένει ως μία από τις πλέον ενδιαφέροντες προτάσεις στο χώρο της ελληνικής ρυθμολογίας. Και δείχνει ένα δραματικό που δεν εναρμονίζεται στις όψεις του ούτε στις αδιαφοροποίητες δυναμότητες του υλικού του.

Πάνω εξαιρετικό επιτηρητικό κίνημα το ότι ο Μίκης Θεοδωράκης εμπιστεύεται με τόλη την τόσο λεπτιμότητα αλλά και ταυλόχρονο δυναμικό τραγούδι στην εμπειρία του Βασίλη Αλκίου, που ισορροπεί με ευαίσθητο και μετρητά ανάμεσα στα φάλα.

Μετά από μία σχετικά αργή αγωγή που τον διδάσκει να τελειώσει πρώτα, όταν αναμφισβητούμε από το μετρώκο μετρητικό, ο σπουδαίος αυτός τραγουδιστής βρέθηκε επιτέλους ένα γνήσιο έργο που τον αναγκάζει να κατανοήσει στο έντοκο όλη την εκφραστικότητα του βινυλικού και φωτιστικού έργο του τόσο στο «έντενο»-λαϊκό και στο «έξω»-λαϊκό φάλα.

Όσο κι αν παρατηρήσει κανείς, σε ορισμένα σημεία, κωμικά στοιχεία υπο-εκφραστικότητας ή θα φανταζόταν οραμένα από το τραγούδι με μία περισσότερο «λαϊκή»-φωνή (όπως κ.χ. του Μπερτολάτι), οι ευγενικές του Βασίλη Αλκίου συναισθήματα και οφειλνται να μην κωμειάζονται στο «έντενο»-λαϊκό φάλα, το «έξω» με στα μέτρα» και το «αυτομπαζουκός»-«Αιλικό Πουλάκι».

Η κωμειάζει επιμύθιο που θα έπινο να κωμειάζει ασημειάζει με την κωμειάζει. Είναι φανερό το ενδιαφέρον και η αγάπη που διακρίνουν την παράδοση του Γιάκου Σπυρίδη. Είναι, εξάλλου, γνωστή η μουσική



Αιλικό Πουλάκι
με τη βοήθεια
MIDAKH IFRANA
και της
BALIHI ALKIA

που, ως γνήσιο εκπαιδευτικό της ροκ, απάντησε στην ουσία της παροδοσιακής μουσικής και στο όσημα για μία «σημαρινή»-προσέγγιση αυτού του υλικού.

Φαίνεται όμως ότι η εννοσημωτική του άποψη παρέμεινε περισσότερο ο' ένα «αποκατά»-βέρος (όπως στο πρώτο κωμειάζει) και δεν επιμύθιο ταυλάς κλίμακας και παραμυθία που θα υμνολόγησε το τραγούδι με το ανάλογο σκεπτικό της βινυλικής.

Έτσι η χρήση των οργάνων παρέμεινε μονοτελεστή απάντη στην φωνή και, σε ορισμένα σημεία, βραδείς ότι διατέλεσε να εκδηλώνει την κίνηση και την άποψη που υφίσταντο βινυλική.

Θα διακρίνεται να κινείται και την πρόταση του Θεού του Θεοδωράκη σε σχέση με την ηχηματιμωτική-μολειμωτική παροδοσιακών οργάνων της εκπαρεσιακής σφαιράς. Από τη στιγμή όμως που επιμύθιο ένας «συγκροτού»-εννοσημωτικής του υλικού και της ευαίσθητοτητας του Γιάκου Σπυρίδη με τα περιμύθιο μία περισσότερο ταυλόχρονη παρουσία στις συναισθήματα των πρώην μουσικών κωλικών.

Άρσιο, επιμύθιο, για το τέλος της ανασημωτικής αναφοράς του Μιχάλη Γκενέ που κωμειάζει οραμωτική τους μωμωτικούς κωμειάζει των μελωδικών του Θεοδωράκη και τους έπινο να νέα δόξαση με άλλα επιμύθιο.

Επιδεικνύοντας (παρά τις οφειλνται «έντενο»-παρουσία του τελευταίου κωμειάζει) ότι παρέμεινε ο τους λίγους εκάστοτε και κωμειάζει τους τόσο βινυλικό και ευαγρό αλλά και του τραγουδιστή που βινυλική στην κίνησή τέλην που μεμειται με τον προπορό λόγο έπι αλλά ποητικό αλλά «κωμειάζει»-«κωμειάζει»-«έξω»-λαϊκό.

Τους περισσότερο από τη στιγμή των τραγουδιών στο «Αιλικό Πουλάκι» συντηρήσει απόλυτα με το έργο που οφειλνται, που παύει από με το ένα πόντο αν κωμειάζει παρό και με το άλλο στην έντονη.

«Χρήσιμη κωμειάζει, φώτισ βινυλική / έπινο το τραγούδι με που πονάς, / Μόνο στο μυ του ένα νόημα / ή συναισθήματα κωμειάζει και να εφειλνται».

Έτσι στο τελευταίο κωμειάζει, οι «Αιλικούς» συντηρήσει απόλυτα μεμειται στον Θεοδωράκη (που, ως το Έξιμω, όπως πρώτος έφερε έντονη πόντο στο έργο του Α κωμειάζει φώτισ / αυτό το «έξω»-τραγούδι» που κωμειάζει δεν σου κι απειλνται) πόντο παραμυθία / κωμειάζει γ' αυτή την «αυτομπαζουκική» κλίμακα και κωμειάζει / ή ένα κωμειάζει και να βινυλικό / να επιμύθιο το έπι με ομήνη / για να βινυλικό μεμειται.

Και αυτὸς πρὸς τὸν θεόν

ὁ ἐκπαύσειν πρὸς τοὺς πόσις τὸν ἔθνος
 ὡς τὸν νῦν ἀδελφεὸν ἢ πρὸς τοὺς - καὶ κατὰ
 ἔχουσιν οὐκ ἀγαθῶν - οὐκ ἔχουσιν καὶ εὐνοίας
 καὶ ἡ μὲν ἔχουσιν... Πρὸς τοὺς πόσις κατ' ἄρχον
 πρὸς οὐκ ἀνακαταστάσας τῆς "ἐκπαύσεως" ~~τῆς ἐκπαύσεως~~
 πρὸς οὐκ ἔχουσιν τῆς ἐκπαύσεως καὶ κατὰ τὸν
 πρὸς οὐκ ἔχουσιν ἢ κατὰ τὴν ἐκπαύσεως. ὡς πρὸς
 οὐκ ἔχουσιν, ἀλλὰ ἐκπαύσεως - ἔχουσιν ~~ἐκπαύσεως~~
 ἐκπαύσεως καὶ ἐκπαύσεως. Τὸς ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως
 ἐκπαύσεως καὶ ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως καὶ
 ἐκπαύσεως τῶν 3+2 καὶ τῶν 8+16. ἔχουσιν
 ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως τῆς 8 6 16 πρὸς οὐκ
 3/8. ἔχουσιν ἐκπαύσεως ὡς τῶν 3/8 ἐκπαύσεως
 ἢ τῶν 2/8. καὶ ἐκπαύσεως (κατὰ τὸν) ὡς
 ἀνακαταστάσας τῶν 3/8 καὶ τῶν 2/8 ἀνακαταστάσας
 πρὸς οὐκ 3/16, ἀλλὰ πρὸς οὐκ εἰς τὸν πόσις
 πρὸς οὐκ ἐκπαύσεως καὶ ἐκπαύσεως καὶ ἐκπαύσεως
 ἐκπαύσεως πρὸς οὐκ ἐκπαύσεως, πρὸς
 ἐκπαύσεως. ἔχουσιν ἐκπαύσεως "ἐκπαύσεως"
 πρὸς τῶν ἐκπαύσεως πρὸς οὐκ ἐκπαύσεως οὐκ
 ἐκπαύσεως τῶν ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως
 ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως, καὶ ἐκπαύσεως ἐκπαύσεως,
 πρὸς οὐκ ἐκπαύσεως τῶν

Ἀθήνη 1925

TV.

7

Claus.

Salge



präsentiert:
Gernsehabend

am
 09.09.95

'Mikis Theodorakis'

In den Tavernen von Saloniki, im überfüllten Eisenbahnabteil auf dem Weg nach Athen, auf einem Schulhof in Kalamata: Man hört sie überall, die Lieder des Mikis Theodorakis - sie sind zu Volksliedern geworden, zu lebendiger Folklore, und das ist wohl die größte Auszeichnung, die der heute 70jährige große Musiker Griechenlands erhalten konnte.

Doch sind seine Kompositionen mehr als Volkslieder: Mikis Theodorakis ist der musikalische Chronist und engagierte Kommentator des modernen Griechenland. Mit seinen Liedern und Vertonungen von Texten zeitgenössischer Dichter schuf er eine Klammer, die das Land noch heute prägt. Für seine Landsleute ist Theodorakis eine lebende Legende. Man kennt ihn und seinen Werdegang besser als die Biographien berühmter Politiker. Man weiß, daß er mit den Kommunisten gegen die deutsche Besatzungsarmee kämpfte. Man kennt die Geschichte, wie er - der verdächtige Linke - 1947 verhaftet und in die Verbannung geschickt wurde. Freigelassen, wieder verhaftet, gefoltert und befreit, in den Wirren des grausamen griechischen Bürgerkrieges, der dem 2. Weltkrieg folgte. Während all dieser Zeit komponierte Theodorakis - notierte die Volkslieder, die sein Mitgefangenen sangen, schrieb Partituren und vertonte Gedichte des Dichters Iannis Ritsos. 1972 erreicht der Komponist die weiteste Dimension seiner Gesänge: Er vertont Pablo Nerudas 'Canto General'. Unter der Feder des Komponisten entsteht ein gewaltiges Oratorium, in dem er die Gesänge der Inka, die Lieder der Anden und die Rhythmen der Tropen mit der Klangwelt der Griechen verbindet.

Der Gernsehabend 'Mikis Theodorakis' zeigt neben vielen Ausschnitten aus Theodorakis' Werk und einem Blick in die Entstehungsgeschichte des 'Canto General' die erste vollständige Aufführung des 'Großen Gesangs' in Chile.

20.15 Uhr	Die Zeit ist für die Liebe und gegen die Panzer	Länge: 43'40
21.00 Uhr	Das Lied als Waffe	Länge: 58'08
22.00 Uhr	Im Konzert - Mikis Theodorakis	Länge: ca. 70' → 65
23.10 Uhr	Canto General - Der große Gesang von Pablo Neruda und Mikis Theodorakis	Länge: ca. 41' → 39
23.50 Uhr	Canto General - Chile 1993	Länge: ca. 63'
ca. 00.55 Uhr	Ende des Gernsehabends	



präsentiert: Gemischtes

am
09.09.88

'Mikis Theodorakis'

"I sing political, I think music"

... den Tönen von Götter, im überlaiden Einwohnerteil auf dem Weg nach Athen, auf
 dem Gebiet in Kleinasien. Man hat sie östlich, die Lieber des Mikis Theodorakis - sie sind
 "Vollständig geworden, zu kleinerer Größe, und das ist wohl die größte Auszeichnung,
 die der heute 70-jährige große Musiker Götterlands erhalten konnte.
 Götterland seine Kompositionen mehr als Volkstheater. Mikis Theodorakis ist der musikalische
 Grund und angereicherter Kompositioner des modernen Götterland. Mit seinen Liedern und
 Verbindungen von Texten, selbstgeschriebener Dichtung, er eine Kleinstadt, die das Land und
 heute trägt. Für seine Landeskultur ist Theodorakis eine lebende Legende. Man kennt ihn und
 seinen Vortrag besser als die Bürgerinnen der kleinen Politiker. Man weiß, daß er mit den
 Kommunisten gegen die deutsche Besatzungsmacht kämpfte. Man kennt die Götterland, wie
 er - der vorübergehende Götter - tritt verhalten. Die die Verbindung zwischen Götterland
 sein, wieder verknüpft, getrieben und befreit, in den Mitten des gesamten Götterland. Bei
 Götterland der Götter & Weltweit folgte. Während all dieser Zeit komponierte Theodorakis
 konnte die Volkstheater, die sein Mitgefühl, seinen tiefen Partisen und verlor. Ge-
 dichte des Götterlands, 1975 erreicht der Komponist die weiteste Distanz seiner
 Götterland für seinen Pakt. Mikis Theodorakis, Unter der Feder des Komponisten ent-
 steht ein gewaltiges Götterland, in dem er die Götter der Welt, die Lieber der Äthen und die
 "Rhythmen der Tropen mit der Körperwelt der Götter verbindet.
 Mikis Theodorakis zeigt neben vielen Ausdrücken aus Theodorakis
 Werk und einem Blick in die Entstehungsgeschichte des "Canto General", die erste vollstän-
 dige Aufführung des "Großen Götter" in Chile.

30:12 Uhr	Die Zeit ist für die Liebe und gegen die Partei	Länge: ca. 10
31:00 Uhr	Das Lied als Waffe	Länge: ca. 08
32:00 Uhr	Im Konzentration - Mikis Theodorakis	Länge: ca. 10 → 12
33:10 Uhr	Canto General - Der große Gesang von Pablo Neruda und Mikis Theodorakis	Länge: ca. 11 → 13
33:50 Uhr	Canto General - Chile 1983	Länge: ca. 03
34:00 Uhr	Ende des Gemischtes	

Handwritten notes in the top left corner, including "V. Chaus" and "1. V. Chaus".

SENDER FREIES BERLIN

Tagesprogramm (MDR/SFB/ORB)

X Abendprogramm



270

Druckreifer Titel

3.7. Programmwoche

Gernseharend 'Mikis Theodorakis'

Das Lied ist Die Zeit ist für die Liebe und gegen die Panzer

Sendetag	Uhrzeit	effektive Sendelänge
Wochentag: Samstag	20.15 Uhr	43'40
Datum: 09.09.95		

X Farbe s/w live stereo

Erstsendung ~~24.09.1973 HD~~ Wiederholung vom:
 Coproduktion mit / Ankauf von ~~Eigenproduktion~~
 Übernahme vom
 Erstausstrahlung am 24.11.1974 in WDR
 Produktionsjahr: 1974 Produktionsland: BRD
 Produktionsnummer: 9549.6.671

Kurzer Presstext (mit Angabe von Mitwirkenden, Moderation und Regie):

Nach dem Sturz der Junta 1974 fliegt Theodorakis mit seinen Musikern und Sängern als einer der ersten zurück nach Griechenland. Eine jubelnde Menschenmenge begrüßt sie am Athener Flughafen und bereitet ihnen einen triumphalen Empfang. Die Leute stimmen seine Lieder an, die Werke der Gefangenschaft und des Exils, die sie eigentlich nicht kennen dürften. Seine Lieder haben sich stärker als alle Verbote gezeigt. Sein erstes Konzert nach siebeneinhalb Jahren der Diktatur gibt Theodorakis mit den Sängern Maria Farantouri, Petros Pandis, Antonis Kaloyannis und vielen anderen im Karaiskakis-Stadion in Athen. Über achtzigtausend Menschen jubeln ihnen zu. Es ist unmöglich, die Begeisterung der Menschen zu beschreiben, als die Lieder gegen die Unterdrückung erstmals frei erklingen dürfen. Eine Nation ist im Einklang mit einer Musik, die ihnen sagt, daß sie wieder frei sind. Der Film zeigt Ausschnitte aus diesem ersten öffentlichen Konzert und die überwältigende Begeisterung der Zuschauer.

REGIE: U. Becke

Zentrale Programmaufgaben B1
 Tel.: 3481

Zuständiger Redakteur: Marita Held
 Datum: 02.08.95

M. Held
 Unterschrift



2.7. Programmwoche

Übersichtlicher Titel

Gartenabend 'Miris Theodorakis'

Die Zeit ist für die Liebe und gegen die Panzer

Beginnzeit	20.12 Uhr	Endzeit	22.10
Produktionsnummer	2519 2 011	Produktionsjahr	1974

X Farbe SW LW ST STB

Produktionsnummer: 2519 2 011
 Produktionsjahr: 1974
 Produktionsort: BRD
 Produktionsfirma: WDR
 Erstausstrahlung am 24.11.1974
 Übertragung von:
 Produktion mit 1 Kanal
 Übertragung mit:

Kurzer Programm (mit Angabe von Mitwirkenden, Moderation und Regie):
 Nach dem Stück der Jahre 1974 liegt Theodorakis mit seinen Mäxtern und Sängern als einer der herausragendsten Komponisten der letzten Jahrzehnte dar. Er ist ein Mann, der die Welt der Gegenwart und des Falls, die sie eigentlich nicht kennen dürfen, seine Liebe haben sich aber alle verdient.
 Seit vielen Jahren hat sich Theodorakis als Komponist der Diktatur mit den Sängern Maria Parment, Frosos Parment, Antonis Katsaris und vielen anderen im Kreis der Studenten in Athen über achtzigtausend Menschen führen zu. Es ist unmöglich die Begeisterung der Menschen zu beschreiben, als die Lieber gegen die Unterdrückung strampeln und singen dürfen. Eine Nation ist im Einklang mit einer Musik, die ihnen sagt, dass sie wieder frei sind. Der Film zeigt Ausschnitte aus diesem statt öffentlichen Konzerte und hervorragende Begeisterung der Zuschauer.

Prof. Dr. H. H. H.

SENDER FREIES BERLIN



271

Tagesprogramm (MDR/SFB/ORB)

X Abendprogramm

Druckreifer Titel

37; Programmwoche

Gernsehend 'Mikis Theodorakis'

Das Lied als Waffe

Sendetag	Uhrzeit	effektive Sendelänge
Wochentag: Samstag	21.00 Uhr	58'08
Datum: 09.09.95		

X Farbe s/w live stereo

Erstsendung 24.09.1973 N3 Wiederholung vom:

Coproduktion mit / Ankauf von Eigenproduktion

Übernahme vom

Erstausstrahlung am , in

Produktionsjahr: 1973 Produktionsland: BRD

Produktionsnummer: 9403.7.035

Kurzer Presstext (mit Angabe von Mitwirkenden, Moderation und Regie):

Mikis Theodorakis, der Künstler und Politiker, kämpfte im Exil für ein anderes, für ein freies Griechenland. Seine Waffen sind die Musik und die politische Aktion. Ist seine Musik nach den Jahren im Exil noch die Musik des griechischen Volkes? Gelingt es ihr, das Gewissen der westlichen Welt angesichts ihrer Mitschuld an der an der Diktatur in Griechenland zu wecken, oder wird sie als Folklore konsumiert, als Animiermusik für bürgerliche Kreise? Der Film zeigt Mikis Theodorakis bei seinem Konzert im April 1973 in Berlin, bei Konzertproben und in Diskussionen über seine Musik. Er zeigt die Einstellung griechischer Arbeitnehmer zur Musik Theodorakis' und versucht, die kulturelle Kraft und Wirkung des Liedes am Beispiel Theodorakis festzustellen.

Autor: Klaus Salge
Regie: Lothar Kompatzki

Zentrale Programmaufgaben B1

Zuständiger Redakteur: Marita Held

Tel.: 3481

Datum: 02.08.95

Unterschrift



27. Programmwoche

Gesamttitel

Gemeinschaft 'Mikis Theodorakis'

Das Lied als Waffe

effektive Sendelänge	Uhrzeit	Sendung	Sendungs- beginn	Sendungs- ende
23:08	- 21:50 Uhr		00.00.00	00.00.00

X Radio SW NW W S D J B T F G H K L M N O P Q R S T U V W X Y Z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 *

Empfangung 24.00.1973 NO Westdeutscher Rundfunk

Produktion im Auftrag von Westdeutscher Rundfunk

Produktion von

Westdeutscher Rundfunk

Produktion im Auftrag von

Produktion: BRD

Produktionsnummer: 9403 T 000

Kürzer Programm (mit Angabe von Minuten, Monaten und Tagen)

Mikis Theodorakis, der griechische Komponist und Politiker, kämpfte im Exil für ein freies Griechenland. Seine Waffenspiele sind die griechische Arbeiter- und Bauernmusik nach dem Vorbild der griechischen Volksmusik. Er hat die griechische Arbeiter- und Bauernmusik in Deutschland zu wecken und wird sie die Arbeiter- und Bauernmusik für die griechische Arbeiter- und Bauernmusik. Mikis Theodorakis hat seinen Konzert in April 1973 in Berlin, bei Konzerten und in Diskussionen über seine Musik. Er zeigt die Entstehung griechischer Arbeiter- und Bauernmusik. Theodorakis' und versucht, die kulturelle Kraft und Wirkung des Liedes im Beispiel Theodorakis' zu verdeutlichen.

Produktion: Klaus Gelpi
Leitung: Klaus Gelpi

Produktion: Klaus Gelpi

Produktion: Klaus Gelpi



Druckort: Wien

Gemeinschaft 'Mikis Theodorakis'

im Konzert - Mikis Theodorakis

Wochenende	Samstag	22.00 Uhr	ca. 70'
Ort	Stadthaus		

17.00 Uhr - 18.00 Uhr - 19.00 Uhr - 20.00 Uhr - 21.00 Uhr

Wartung von

Eintrittspreise mit 1. Klasse von

Eintrittspreise von

Eintrittspreise mit 24.00.1987 in ÖS

Eintrittspreise 1987 Preisverleihung ÖS

Eintrittspreise 00.00.00

Kostenlos (bei Angabe von Mikis-Theodorakis, Wien und Platz)

1987 gab Mikis Theodorakis während seiner Welttournee ein Konzert in Berlin. In diesem Konzert wurde er von einem Orchester begleitet, das aus Musikern aus verschiedenen Ländern bestand. Mikis Theodorakis ist ein griechischer Komponist und Sänger. Er hat viele Hits geschrieben und ist ein sehr beliebter Künstler. In diesem Konzert wird er von einem Orchester begleitet, das aus Musikern aus verschiedenen Ländern besteht. Mikis Theodorakis ist ein griechischer Komponist und Sänger. Er hat viele Hits geschrieben und ist ein sehr beliebter Künstler.

Regie: Ulrich Miesner

Konzept: Alfred Kührer

Handwritten signature or note in the bottom left corner.

SENDER FREIES BERLIN



Tagesprogramm (MDR/SFB/ORB)

X Abendprogramm

Druckreifer Titel 37. Programmwoche
Gernsehabend 'Mikis Theodorakis'
 Canto General
 Der große Gesang von Pablo Neruda und Mikis Theodorakis

Sendetag	Uhrzeit	effektive Sendelänge
Wochentag: Samstag	23.10 Uhr	ca. 41'
Datum: 09.09.95		

 Farbe X s/w live stereo

Erstsendung Wiederholung vom:
 Coproduktion mit / Ankauf von
 Übernahme vom DRA
 Erstaussstrahlung am (18.02.83) , in Kino)
 Produktionsjahr: 1983 Produktionsland: DDR
 Produktionsnummer: 9549.6.671

Kurzer Presstext (mit Angabe von Mitwirkenden, Moderation und Regie):

Neben einer Schilderung der Entstehungsgeschichte des 'Canto General' nach Texten von Pablo Neruda zeichnet der Film ein Porträt des Widerstandskämpfers Mikis Theodorakis, der schon zu Lebzeiten eine Legende ist.

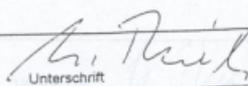
Theodorakis beschäftigte sich schon sehr früh mit Musik, und in der gleichen Zeit, in der er beschloß, Musiker zu werden, begann auch sein politisches Engagement. Während des Bürgerkrieges in Griechenland (1946 - 1949) wird er mehrmals verhaftet und auf verschiedene Verbannunginseln deportiert. Nach seiner Entlassung setzt er seine Studien unter anderem in Paris fort. 1960 kehrt Theodorakis nach Griechenland zurück und tourt - oft behindert durch massiven Polizeiterror - durch seine Heimat. Und er ist weiterhin aktiv politisch tätig: Von 1964 bis zum Putsch der Obristen am 21. April 1967 ist er Abgeordneter der linke EDA-Partei. Nach seiner Verhaftung wird Theodorakis schließlich in die Verbannung geschickt, doch trotz des Verbots, seine Lieder auch nur zu hören, finden sie schnelle Verbreitung. Nach dem Sturz der Junta feiert Griechenland im August 1974 seine triumphale Rückkehr.

Viele seiner Lieder werden seit Anfang der 60er Jahre in der ganzen Welt von zahlreichen Interpreten gesungen (u.a. von Agnes Baltsa, Dalida, Lisbeth List, Maria del Mar, Milva, Mouloudji, Georges Moustaki, Nana Mouskouri, Edith Piaf, Hermann van Veen, Arija Sajonmaa). Das Oratorium 'Canto General', dessen Welturaufführung 1981 im Palast der Republik in Berlin stattfand, zählt zu seinen bedeutendsten Werken und erlebte weit über 1000 Aufführungen.

Buch und Regie: Joachim Tschirner

Zentrale Programmaufgaben B1
 Tel.: 3481

Zuständiger Redakteur: Marita Held
 Datum: 02.08.95


 Unterschrift



Druckertitel: 37. Programmwoche
 Gernschoend 'Mikis Theodorakis'
 Carlo Genet
 Der große Gesang von Paulin Neruda und Mikis Theodorakis

Werbung:	Samstag	02.09.88
Sendung:	02.09.88	23.10 Uhr
effektive Sendelänge:	ca. 17'	

Produktionsfirma:	99-43.8.871
Produktionsjahr:	1988 - Produktions: DDR
Produktionslänge:	19:52:33 in Farbe
Produktionsort:	DDR

Kosten: Preiswerk mit Angabe von Mitarbeiter, Moderator und Regie:

Neben einer Zählordnung der Entstehungsgeschichte des Carlo Genet, nach Texten von Paulin Neruda zeichnet der Film ein Porträt des Widerstandsänglers Mikis Theodorakis. Neben einer Zählordnung der Entstehungsgeschichte des Carlo Genet, nach Texten von Paulin Neruda zeichnet der Film ein Porträt des Widerstandsänglers Mikis Theodorakis. Neben einer Zählordnung der Entstehungsgeschichte des Carlo Genet, nach Texten von Paulin Neruda zeichnet der Film ein Porträt des Widerstandsänglers Mikis Theodorakis.

Auführungen:
 2. und 3. Josefina Teichner
 2. und 3. Josefina Teichner
 2. und 3. Josefina Teichner

Produktionsfirma: 99-43.8.871
 Produktionsjahr: 1988
 Produktionslänge: 19:52:33
 Produktionsort: DDR

SENDER FREIES BERLIN



Tagesprogramm (MDR/SFB/ORB)

X Abendprogramm

Druckreifer Titel

37. Programmwoche

Gernsehend 'Mikis Theodorakis'

Canto General - Chile 1993

Sendetag	Uhrzeit	effektive Sendelänge
Wochentag: Samstag	23.50 Uhr	ca. 63'
Datum: 09.09.95		

X Farbe s/w live stereo

Erstsendung Wiederholung vom:

Coproduktion mit / Ankauf von

Übernahme vom Saloniki, im überfüllten Eisenbahnwaggon auf dem Weg nach Athen auf

Erstausstrahlung am erstmals Monarchen überall, die Lieder des Mikis Theodorakis - sie sind

Produktionsjahr: 1993 Produktionsland: und das ist wohl die größte Auszeichnung, die

Produktionsnummer: 9549.6.671 als Volkslieder Mikis Theodorakis ist der musikalische

Kurzer Presstext (mit Angabe von Mitwirkenden, Moderation und Regie):

Der Film zeigt erstmals die vollständige Aufführung des 'Canto General' in Chile.

Eigentlich sollte die Uraufführung des Werkes, entstanden nach Texten des 'Großen Gesangs' des chilenischen Dichters Pablo Neruda, in der dritten Septemberwoche 1973 in Santiago di Chile stattfinden. Am 11. September aber wird der demokratische Traum des chilenischen Volkes, wird die Freiheitshoffnung eines Kontinents mit dem rechtmäßigen Präsident Salvador Allende ermordet. Das Chile-Trauma, an dem der große Schriftsteller Pablo Neruda eine Woche später stirbt, hatte begonnen. Erst 1993 war die Aufführung des 'Canto General' in Chile möglich.

et Die Fernsehserie 'Mikis Theodorakis' zeigt neben vielen Ausschnitten aus Theodorakis' Werk und einem Blick in die Entstehungsgeschichte des 'Canto General' die erste vollständige Aufführung des 'Großen Gesangs' in Chile.

15 Uhr Die Zeit ist für die Liebe und gegen die Parze Länge: 3:40

1:00 Uhr Das Lied als Welle Länge: 30:06

1:00 Uhr Im Karren - Mikis Theodorakis Länge: ca. 70'

1:10 Uhr Canto General - Der große Gesang von Pablo Neruda und Mikis Theodorakis Länge: ca. 41'

Zentrale Programmaufgaben B1 Zuständiger Redakteur: Marita Held

Tel.: 3481

Datum: 02.08.95

Unterschrift



Sendung Freies Berlin
 Tagesprogramm (MDR/SFB/BGR)
 X Abendprogramm

37. Programmwoche

Drucktitel
 Gernsbackend 'Mikis Theodorakis'
 Canto General - Chile 1983

Sendung	Sendung	Uhrzeit	effektive Sendung
09.09.83	Samstag	22.50-19.15	ca. 87'

X Farbe SW Live Stereo

Sendung

Geschichte mit / Anteil von

Umfang von

Produktion im

Produktionsjahr 1983

Produktionsnummer: 2842.8371

Kosten: Preisnachlass mit Angabe von Maßnahmen, Methoden und Regeln:

Der Film zeigt erstmals die vollständige Aufführung des 'Canto General' in Chile

... und ist eine wichtige Dokumentation der Widerstandskämpfer des großen Chile
 des chilenischen Diktators Pablo Neruda, in der dritten Septemberwoche 1973 in Santiago de
 Chile stattfand. Am 11. September war die demokratische Partei des chilenischen
 Volkes, wird die Freiheitsbewegung eines Kontinents mit dem regelmäßigen Präsident Salvador
 Allende ergriffen. Das Chile-Trauma, an dem der große Sozialist Pablo Neruda eine
 Woche später nicht hatte begonnen. Erst 1983 war die Aufführung des 'Canto General' in
 Chile möglich.

Zentrale Programmplanung 81

Zuständige Redaktion: Maria Feil

Uhrzeit

Datum: 03.09.83

Tel. 3481



Restaurant Milos Enr.
et Boîte à Chanson
"Filoxenia"

5357 Ave. du Parc
Montréal, Québec
H2V 4G9
Tél.: 272-3522
Fax.: 272-0178

Ρέβα Γιά σου!

Εδνιζω να ειασσε ολα σας παρ
Σε παρακαλι ηοζις ηπεις ευφα
ηροπεις να πασ σταιδου εις
παρτοπεις για τα εγνις εγφα
του κ. Θεοδωρατου:

1. CARNAVAL - Belles suites.
2. RAVEN
3. PREMIERE SYMPHONIE.
4. ΗΛΕΚΤΡΑ - όνειρα

Σ' ευχαριστι.

Ιωάννα (514)
272-3522.

**ΣΥΝΕΝΤΕΥΞΗ ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ ΣΤΗΝ "ΑΥΤΗ"
(ΠΟΛΥ ΚΡΗΜΝΙΩΤΗ)**

1.- 70 χρόνια Μίκης. 70 χρόνια μοναξιά της κορυφής. Τι αποτελεί το αντίβαρο σ' αυτή τη μοναξιά, πώς βιώνεται;

Μ.Θ. Όσο πίσω κι αν κοιτάξω τη ζωή μου, θα βρω πρόσωπα, χαμόγελα, χειρονομίες, χρώματα, συγκινήσεις να με συντροφεύουν. Σαν τα αποδημητικά πουλιά ήξερα πού θα βρω κάθε φορά το καταφύγιό μου. Έτσι δεν με τρόμαζαν οι ωκεανοί και οι παγωμένες πεδιάδες, που έβλεπα από κάτω μου. Η ερημία -"η ερημία του πλήθους"- για να γίνω σαφέστερος. Το πιο σημαντικό ήταν για μένα το "πλάισιο", ο "μικρόκοσμος", που θα με κρύψει απ'τους άλλους, που θα με προστατέψει και θα μου χαρίσει την απαραίτητη γαλήνη, ώστε μόνος εγώ και ο εαυτός μου να συνεχίσουμε ανενόχλητοι το ασταμάτητο παιχνίδι μας: τη συλλογή νέων και νέων και νέων "ήχων". Έζησα "ηχητικά" τη ζωή μου, χωρίς να μ'αγγίζουν οι θόρυβοι. Κι αυτό γιατί -όπως είπα- μου δόθηκε το χάρισμα να κερδίζω τη μοναξιά μου με τη βοήθεια της αγάπης προσώπων, συγγενών και φίλων, που σχημάτιζαν ζωντανό φράγμα γύρω μου κι εγώ πανευτυχής στο μέσον, συντροφιά με τη Μουσική -τον Παρθενώνα των Ήχων.

Έτσι είμαι γαλήνιος, γιατί τελικά δεν με άγγιζαν οι τρικυμίες και οι θύελλες. Ίσως μόνο ηχητικά! Και κυρίως γιατί είχα σε κάθε περίπτωση τη δωρεά της αγάπης, της δικής μου και των άλλων.

2.- Και ο μικρόκοσμος του Μίκη Θεοδωράκη (γονείς, οικογένεια, φίλοι), τί ρόλο παίζει;

Μ.Θ. Ο "μικρόκοσμος" είναι ό,τι ομορφότερο μας προσφέρει η ζωή. Εξω απ' αυτόν αρχίζει η ζούγκλα της τροπικής μας κοινωνίας με τους ένστολους κροκόδειλους και τους δηλητηριώδεις όφεις Ανωτόμων Εταιριών και Κρατικών παραγόντων. Και μην εμπιστευθείς, προς Θεού, τους χαζοχαρούμενους καταναλωτικούς πθήκους: είναι ύπουλοι και σαρκοβόροι. Από τη Ζούγκλα μ'αρέσει το πυκνό της φύλλωμα και οι μυστηριώδεις ήχοι -φτάνει να το βλέπω από ψηλά και να τους ακούω από μακριά.

Έχω γράψει για όλα αυτά στους "ΔΡΟΜΟΥΣ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΤΕΛΟΥΣ", όπως κάποιος που επαληθεύει αριθμητική πράξη, για να σιγουρευτεί. Σιγουρεύτηκα κι έτσι μπορώ να πω, ότι η ζωή μου υπήρξε το άθροισμα των "μικρόκοσμων", που με κράτησαν ψηλά, λες και καθόμουν σε φανταστική αιώρα, πάνω απ' τη Ζούγκλα και κάτω απ' τον έναστρο ουρανό, με τα ποτάμια των άστρων που ξεκινούν και καταλήγουν στο Νόμο της Παγκόσμιας Αρμονίας, τη Μόνη Αλήθεια.

3.- Από τον μικρόκοσμο στους συντρόφους, στο έθνος, στην οικουμένη. Πολλά ζευγάρια λιωμένα ποτόσιτα. Τι σημαδεύει αυτή η πορεία;

Μ.Θ. Ήταν φανταστικές και όμορφες αυτές οι μέρες της Εξόδου. Κύριο χαρακτηριστικό τους είχαν τα χρώματα... Κορίτσια και αγόρια, καθώς περπατούσαν, χόρευαν είτε έσιγαν πάντα με επιφύλαξη και αμηχανία, ήταν χρωματιστά. Ίσως γιατί σ' εκείνες τις εποχές οι χαροκαμένες μάνες έπλεκαν πολύχρωμα πουλόβερ, σα νά 'θελαν να ζορκίσουν το θάνατο. Το παιχνίδι μας ήταν τα όνειρα. Ο πιο δυνατός ήταν αυτός με το πιο δυνατό όνειρο. Καβαλούσε επάνω του, κάλαζε, έφευγε. Δεν θα τον ξαναβλέπαμε ποτέ. Αν είμαι πεύκο, τότε αυτή η πορεία ήταν η μαχαριά, για να στάξει το ρετσίνι.

- 2 -

4.- Έχετε ζήσει έντονα, δημιουργικά το μισό του αιώνα που τελειώνει. Πώς θα αξιολογούσατε την πορεία του ανθρώπου σ' αυτόν τον αιώνα;
Μ.Θ. Θα τον χαρακτηρίζα σαν ένα φαύλο κύκλο, για να βρεθεί στο σημείο που ξεκίνησε ο άνθρωπος... Βέβαια για όσους πίστεψαν στο ταξίδι και αφήθηκαν με εμπιστοσύνη στα κύματα και στους ορίζοντες, που ποτέ δεν τελειώνουν, τα χρόνια του αιώνα μας ήταν καλά. Ήσαν δυνατά, γόνιμα, χυμόδη, συναρπαστικά. Τους γέμισαν με γλυκούς ύιγγους, τους μέθυσαν σε συναρπαστικές ελεύθερες πτώσεις, που ακολουθούσαν ανηφόρες δίχως ημερομηνία λήξεως. Ατέρμονες, σαν ένα ταξίδι επάνω στο φως με στόχο το Άπειρο. Έτσι γεννήθηκε και τώρα ληυοφυχά η Ουτοπία, το νέκταρ των Ημθέων και η χλεύη των Εντόμων.

5.- Και η σημερινή πραγματικότητα, πώς καταγράφεται από το νηφάλιο βλέμμα που είδαμε αποτυπωμένο στη μορφή του Μίκη Θεοδωράκη στην τελευταία συνέντευξη τύπου;

Μ.Θ. Η σημερινή πραγματικότητα, σε καθαρά ατομική βάση, έχει τους ρυθμούς της σοφοκλείας μετρικής, που οδηγεί τον Οιδίποδα στο ιερό άλσος του Κολωνού. Κολωνός για μένα, άλλοτε, υπήρξε η Ανθή, νομίζω πριν ακόμα τη συναντήσει ο Πέτρος της ΕΠΟΝ, που χαιρέται για την επικείμενή μας συνάντηση. Είμαι βέβαιος, πως αυτή τη στιγμή διδάσκει όνειρα στους αγγέλους. Έπαιρνα το τραμ απ' την Ομόνοια και κατηφόριζα την Αγίου Κωνσταντίνου, με τις τσέπες μου γεμάτες σχέδια για ένα μέλλον διαφορετικό από τα άλλα. Τελικά υπήρξε διαφορετικό -όχι όμως όπως εμείς το περιμέναμε. Μας επιφύλαξε μεγάλες συγκινήσεις. Συναρπαστικά δωρεάν ταξίδια στο Αιγαίο και δωρεάν διαμονή με φρουρούς αγγέλους, μήπως και γλιστρήσουμε έξω από τους επίγειους παράδεισους τους φωτισμένους με τα πλατεία χαμόγελα και τις λάμπες των εφηβικών μας βλεμμάτων. Θεέ μου, πόσο τότε είμαστε ευτυχείς! Πώς να μη θυμηθώ τους πρώτους στίχους από τον Χάρι του Μανώλη "Ήμασταν όλοι μαζί και ξεδιπλώναμε ακούραστα τη νεότητά μας..."

Τότε, στον Κολωνό, δεν είχα διακρίνει κανένα Άλσος. Μόνο σπιτάκια φτωχικά και καθαρά, όπως καθαροί και βέβαιοι ήσαν αυτοί που το κατοικούσαν. Ιδιαίτερα βέβαιοι οι νέοι επονίτες, όπως η Ανθή, που είχαν αναλάβει την ευθύνη για το μέλλον της γειτονιάς τους.

Όλα τα τραμ εκινούντο δικτυωτά προς όλες τις κατευθύνσεις της Αθήνας και του Πειραιά, με κέντρο την Ομόνοια, ούτως ώστε τελικά να σχηματίζουν ένα άστρο. Ήταν λοιπόν ψευδαισθήση, που έβλεπα τον εαυτό μου σαν αστροναύτη, που εκσφενδονίζεσαι στις γειτονιές του απείρου, προκειμένου να μεταφέρει το μήνυμα: "Να κάνετε αυτό που δεν μπορείτε";

Σήμερα από το σπίτι μου διακρίνω στο βάθος το Άλσος του Κολωνού. Να είναι αυταπάτη; Ποιητικός αντικατροπτρισμός; Το βέβαιο είναι, ότι προχωρώ με τη μετρική της ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ. Ποτέ άλλοτε βηματισμός προς το θάνατο δεν υπήρξε περισσότερο βέβαιος. Επομένως γαλήνιος, σταθερός, με διακωμάνετες μέθης και ψυχικής ηδονής, όπως ταιριάζει στην ηρωίδα.

Το όνειρό μου λοιπόν αυτή τη στιγμή είναι να προχωρήσω στην ολοκλήρωση της δικής μου ΑΝΤΙΓΟΝΗΣ, με την προοπτική σε δύο, το πολύ σε τρία χρόνια να παρουσιαστεί ενώπιον της Μυρτώ, της κόρης του Γιώργου, περιστοιχισμένης απ' τα τέσσερα εξαδέλφια της, τον Μίκη, τον Άγγελο, τον Στέφανο και τον Αλέξανδρο, τους γιούς της Μαργαρίτας. Έχει μεγάλη σημασία για μένα αυτό και έχει πάρει μέσα μου μορφή συμβόλου. Σα να δίνω τη σκυτάλη στις μεβεπόμενες γενιές.

Ένα άλλο σύμβολο, που επίσης με γαλβανίζει, είναι η θάλασσα. Φέτος δεν τα κατάφερα, όμως του χρόνου το θέρος, θα πάρω μαζί μου τον Μίκη της Μαργαρίτας με το ιστιοφόρο ν'ανοιχτούμε στο πέλαγος και να του διδάξω τα μυστικά, πώς να αψηφά τα κύματα, να δαμάζει τον άνεμο, να οδηγεί το σκάφος εκεί που θέλει, πολλές φορές παίρνοντας ακόμα και ενάντια κατεύθυνση, παραδοκόντας την κατάλληλη στιγμή, τότε που θα πάρει μαζί του και παρά τη θέλησή τους τα άγρια στοιχεία της φύσεως. Είναι σημαντικό για μένα να φαντάζομαι τον μικρό Μίκη μόνο στο μέσον του πελάγους να τον εξαγνίζει τότε ο παιχνιδιάρης Γαρμπής και τότε ο αγέλαστος Βοριάς, που κάνει να τραγουδούν τα σύρματα που στηρίζουν το άλμπουρο και η θάλασσα να αλατίζει το πετσί του.

Το τρίτο, μετά τη Μουσική και τη θάλασσα, είναι τα δέντρα. Φυτέψαμε προ πολλού ένα μικρό δάσος, που έχει τη δική του ζωή και προ παντός τ'αηδονία, που τα περιμένω να κεληδηθούν κάθε Απρίλη, ίσως και Μάη. Καθώς γέρασαν και ξεράθηκαν δέκα λεύκες, φυτέψαμε στη θέση τους πεύκα και μιμόζες. Σε εικοσιτριάντα χρόνια θα κάνουν κι αυτές, όπως τα υπόλοιπα, ισκίους βαθείς. Τότε και το πλατάνι, υπολογίζω, θα έχει φύλλωμα πυκνό, να σκεπάσει τον οβελία του Πάσχα.

Αυτά είναι τα σοβαρότερα προβλήματα που με απασχολούν αυτή τη στιγμή, που ύστερα από 50 χρόνια γυρνώ πίσω μου για πρώτη φορά και συμμαζεύω το έργο μου, το κατατάσσω, το τυπώνω, το αξιολογώ. Σκέφτομαι, πως αυτό είναι σημαντικό για τα παιδιά μου, τη Μαργαρίτα και το Γιώργο, που άλλωστε μαζί με τη Μυρτώ, υπέφεραν τόσα και τόσα για να πραγματοποιηθεί. Πώς αλλιώς να τους ζητήσω συγγνώμη για την απέραντη πίκρα που τους πότισα, μόνο και μόνο για να είμαι ο ίδιος; Πράξη δικαιοσύνης, λοιπόν. Που είναι φυσικό να με γαλντεύει...

6.- Η μουσική τελικά εξημερώνει τα ήθη;

Μ.Θ. Η μουσική που χτυπά το δέρμα και τις στιγμιαίες αισθήσεις, δεν είναι μουσική αλλά ήχοι. Συνήθως μας εξαγριώνει. Στα τελευταία δε χρόνια, εξαθλιώνει.

Η Μουσική, η μόνη και αληθινή είναι αυτή που βρίσκεται μέσα μας. Στον κάθε άνθρωπο. Μόνο που κοιμάται... Κι αυτή που έρχεται απ'έξω, έχει την ιδιότητα να την ξυπνά... Εάν και όταν έλθει, εάν και όταν ξυπνήσει η Μουσική που είναι μέσα μας, τότε γινόμαστε ένα με την Συμπαντική Αρμονία. Ανεβαίνουμε δηλαδή στο ανώτατο σκαλί της ανθρώπινης ευτυχίας. Της γαλήνης. Της τελείωσης.

7.- Άραγε ποιό τραγούδι θα ψιθυρίζατε σ'ένα παιδί απ' τη Βοσνία;

Μ.Θ. Ένα μυριόφωνο τραγούδι. Μια ιαχή. Μια κραυγή βγαλμένη μέσα από μυριάδες στήθη, που θα ανηφορίζουν τη Σταδίου και θα κατηφορίζουν την Πανεπιστημίου με κατάρκες για τους "δολοφόνους των λαών..." . Τί κρίμα, αυτός ο πονηρός ετεροχρονισμός, που παγίδεψε, ξεγέλασε και τελικά κούρασε και απογοήτευσε την αλλοτινή ατίθαση νεότητά μας: "ΕΟΚ και ΝΑΤΟ το ίδιο Συνδικάτο...". Και τώρα που πέταξαν τη μάσκα και που βομβαρδίζουν, ερημώνουν, κείνουν, σκοτώνουν ανενόχλητοι στη γειτονιά μας, οι έλληνες και η ελληνική νεολαία περί άλλα τυρβάζουν... Απίστευτο, αλήθεια, μου φαίνεται... Τόσο πονηροί και τετραπέρατοι οι μιν. Τόσο αφελείς και εύπιστοι οι άλλοι.

Κάπως έτσι συνέβη και στα 1967, ως φαίνεται, για να γράψω μέσα στο κελλί μου, στη Μπουμπουλίνα:

*Όταν πλάγιασα στην αμμουδιά
οι λουόμενοι πέρασαν στη θάλασσα
όταν μπήκα στη θάλασσα
οι λουόμενοι βγήκαν στην αμμουδιά
όταν πνίγηκα
οι λουόμενοι πήγαν στα σπίτια τους
κι όταν αναστήθηκα
ήταν πια αργά
οι λουόμενοι μπήκαν στ' αυτοκίνητά τους.*

... Και πού να σκεφτούν, προσθέτω σήμερα, το καημένο το παιδάκι απ' τη Βοσνία, με το επιβαρυνόμενο επιπλέον κυκλοφοριακό και τσοςές άλλες προτεραιότητες ιδιωτικού δικαίου.

8.- Ο Μάνος υπήρξε ο Μεγάλος Ερωτικός, ο Μίκης είναι ο Μεγάλος Αντάρτης. Όμως και στους δύο υπάρχουν τα στοιχεία του έρωτα και της αναταραχής. Ποιός ο ρόλος που παίζει ο έρωτας στα 70 χρόνια της ζωής ενός επαναστάτη;

Μ.Θ. Οι κληρονόμοι του Μάνου δεν θα ήθελαν να βάζω τον εαυτό μου πλάι του σε κάθε περίπτωση. Σέβομαι την επιθυμία τους ακολουθώντας τον ελληνικό τύπο, που με κατανόηση αγκάλιασε αυτό το δίκαιο αίτημά τους...

9.- 29 Ιουλίου 1925. Γνωρίζοντας τα πάντα, αρχίζουμε λοιπόν απ' την αρχή. Υπάρχει τίποτα για πέταμα;

Μ.Θ. Δόξα τω Θεώ, το καράβι αρμενίζει καλά σε γνωστές θάλασσες, ωκεανούς και πελάγη, μιας και η γη μας είναι ολοστρόγγυλη κι όσο κι αν νομίζουμε πως πάμε μπροστά, πάντα ξαναγυρίζουμε στα ίδια πελάγη, στις ίδιες θάλασσες, στα ίδια λιμάνια... Εδώ δεν πετάξαμε τίποτα την εποχή των τυφώνων, γιατί όλα όσα με κόπο και αγάπη φτιάξαμε και συλλέξαμε, μας είναι πολύτιμα όσο και η ζωή μας. Άλλωστε το φορτίο μας έχει το βάρος των ήχων και των ονείρων. Έχει ακόμα το αβάσταχτο βάρος της αγάπης, που όμως δεν βαραίνει ούτε το πλοίο ούτε τον καπετάνιο. Ίσα-ίσα, ήχοι, όνειρα και αγάπη βοηθούν το ταξίδι ως το τέλος.

10.- Σεπτέμβριος 1995. Με ποιές νότες θα τραγουδούσατε τον αιώνα που έρχεται;

Μ.Θ. Ο Αιώνας που έρχεται, είναι αινιγματικός. Το ερώτημα έχει θεθεί: Θα καταφέρει άραγε η ηλεκτρονική να αποξηράνει την καρδιά του ανθρώπου; Αν ναι, τότε δεν θα χρειάζονται και νότες. Δεν θα χρειάζεται η Τέχνη, το Όνειρο, η Μουσική, Φοβάμαι. Και γι' αυτό συχνά λέω, πως είμαι ένας απ' τους τελευταίους των ρομαντικών. Υπάρχει όμως πάντοτε, έστω και ισχνή, η ηλεκτρονική να απολυτρώσει τον άνθρωπο. Να τον βοηθήσει να βγει απ' τον κύκλο της παραγωγής. Να έχει πλούσιο ελεύθερο χρόνο. Τουλάχιστον όσο οι Αθηναίοι της Χρυσής Εποχής. Είναι εν τούτοις μια λύση, που βρίσκεται στην άκρη του χεριού μας. Είναι η λύση-χρέος της Αριστεράς. Δυστυχώς όμως οι ραγδαίες

- 5 -

τεχνολογικές εξελίξεις, που έδωσαν αυτή την απίστευτη ώθηση στις παραγωγικές δυνάμεις, μας βρήκαν στον ύπνο. Περί άλλα τυρβάζαμε. Γύρω από περιττές και ανούσιες σκιαμαχίες. Μας ξέφυγε το άλογο και μείναμε με το σαμάρι, παίζοντας ξύλο για τη θέση στην ακινησία... Βάλτε με ξανά επάνω στο άλογο, για να σας τραγουδήσω, θα πει ο συνθέτης. Βάλτε με επάνω στο άλογο, για να παραμείνει ο αιώνας που έρχεται, ανθρώπινο, θα πει ο Λαός.

Αθήνα, 13.IX.95
ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ

Α' ΚΥΡΙΩΣ ΑΙΘΟΥΣΑ

1.- Μουσικό Θέατρο δύο έως τριών χιλιάδων θέσεων. Ανοιχτό είτε κλειστό με κλιματισμό. Υποβλητικό, ώστε να βοηθάει τον θεατή-ακροατή να παραδίδεται ανενόχλητα στη μαγεία του Ακροάματος-Θεάματος. Η σκηνή να εμπνέεται από τα αρχαία κυκλικά θέατρα, όμως να είναι εμπλουτισμένη με σύγχρονα στοιχεία. Και φυσικά σύγχρονο εξοπλισμό. Όπως λ.χ. να επιτρέπεται η ύπαρξη σκηνικών και η γρήγορη εναλλαγή τους. Ακόμα προβολή εικόνων και φιλμ. Η Σκηνή μπορεί να έχει πολλά επίπεδα. Πρέπει να είναι διαμορφωμένη έτσι ώστε να χωρά πάνω από 100 άτομα (πρωταγωνιστές και χορό) και άλλα 100-150 στα γύρω επίπεδα. Μπροστά απ' τη σκηνή και πιο χαμηλά, ο χώρος για την ορχήστρα για 100 τουλάχιστον μουσικούς.

Για όλα αυτά χρειάζεται σοβαρή ακουστική μελέτη. Ο διάκοσμος της Αίθουσας θα είναι εμπνευσμένος από τη βασική φιλοσοφία που ενέπνευσε τη σύνθεση της μουσικής της αρχαίας τραγωδίας. Τα σύμβολα, είτε απ'την αρχαία μυθολογία είτε απ'τη θεωρία για τη συμπαντική αρμονία.

2.- Βοηθητικές αίθουσες για:

- α) Δοκιμές ορχήστρας
- β) Δοκιμές χορωδίας
- γ) Δοκιμές σολίστ

3.- Βοηθητικοί χώροι. Μπαρ, εστιατόριο, χωλ κ.λ.π.

4.- Κιόσκια για διάθεση υλικών σχετικών με τα έργα (Βιβλία, Δίσκοι, CD, αφίσες κ.λ.π.).

5.- Για την Αρχιτεκτονική εν γένει απαιτείται ειδικός προβληματισμός. Όπως επίσης για τη διακόσμηση, που θα υπάρχει εκτός της Κυρίως Αιθούσης. Γλυπτά, εικαστικά σύνολα που να προετοιμάζουν τον ακροατή.

6.- Στην περίπτωση που η Σκηνή χρησιμοποιείται για Συμφωνίες ή Ορατόρια, θα πρέπει να προβλεφθεί η χωρητικότητα της κυρίως σκηνής για πλήρη συμφωνική ορχήστρα 100 ατόμων. Για δε τη Χορωδία, να προβλεφθούν επίπεδα χωρητικότητας έως 200 και πλέον χορωδών.

Β' ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

- 1.- Λυρικές Τραγωδίες: ΜΗΔΕΙΑ, ΗΛΕΚΤΡΑ, ΑΝΤΙΓΟΝΗ
 Σύγχρονο Λυρικό Δράμα: ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΡΥΩΤΑΚΗΣ
 Δηλαδή: ΛΥΡΙΚΗ ΤΕΤΡΑΛΟΓΙΑ

Αυτές οι Όπερες θα ανεβαίνουν κάθε χρόνο με διαφορετική σκηνοθετία, μάεστρο, σκηνογράφο, χορογράφο. Ίσως και με διαφορετικά σύνολα από το εξωτερικό. Μπορεί συγχρόνως με την "Όπερα" να παίζεται και η αντίστοιχη Τραγωδία.

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ I

Κυριακή	ΜΗΔΕΙΑ Τραγωδία
Δευτέρα	ΜΗΔΕΙΑ Όπερα
Τρίτη	ΗΛΕΚΤΡΑ Τραγωδία
Τετάρτη	ΗΛΕΚΤΡΑ Όπερα
Πέμπτη	ΑΝΤΙΓΟΝΗ Τραγωδία
Παρασκευή	ΑΝΤΙΓΟΝΗ Όπερα
Σάββατο	ΚΑΡΥΩΤΑΚΗΣ Όπερα

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ II

Κυριακή	ΜΗΔΕΙΑ Τραγωδία
Δευτέρα	ΗΛΕΚΤΡΑ Τραγωδία
Τρίτη	ΑΝΤΙΓΟΝΗ Τραγωδία
Τετάρτη	ΜΗΔΕΙΑ Όπερα
Πέμπτη	ΗΛΕΚΤΡΑ Όπερα
Παρασκευή	ΑΝΤΙΓΟΝΗ Όπερα
Σάββατο	ΚΑΡΥΩΤΑΚΗΣ Όπερα

- 2.- Η Ορχήστρα, η Χορωδία και οι Σολίστ επιλέγονται ειδικά πριν από κάθε σαιζόν. Υπολογίζονται οι δοκιμές που είναι αναγκαίες κι απ'αυτές μαζί με τις παραστάσεις βγαίνει η συνολική δαπάνη της σαιζόν.

Τα παραπάνω προγράμματα μπορεί να επαναλαμβάνονται επί τόσες εβδομάδες όσο θα υπάρχει ενδιαφέρον και ζήτηση.

Η περίοδος μπορεί να είναι οποιαδήποτε, από τον Απρίλιο έως τον Οκτώβριο. Είναι αυτονόητο ότι θα χρειαστεί μεγάλη προσπάθεια ενημέρωσης μέσα και έξω απ'την Ελλάδα. Για τον λόγο αυτό είναι απαραίτητη η δημιουργία ενός Διοικητικού-Οικονομικού οργανισμού που θα εξαρτάται από το Διοικητικό Συμβούλιο του Σωματείου.

- 3 -

3.- Πέραν από την ΤΕΤΡΑΛΟΓΙΑ θα πρέπει να εξετασθεί η περίπτωση προγραμματισμού

- α) του συμφωνικού έργου
- β) του μετασυμφωνικού και των ορατορίων
- γ) των κύκλων τραγουδιών και
- δ) των μπαλλέτων

Για κάθε σαιζόν θα επιλέγονται ξένες ορχήστρες, χορωδίες, σολίστες, μουσικά σύνολα, λαϊκές ορχήστρες. Παράλληλα θα υπάρχουν Μουσικά Σύνολα και σολίστ ειδικά για το Θέατρό μας που θα σχηματίζονται και θα λειτουργούν με εποχιακές συμβάσεις.

Το ιδανικό θα ήταν να δημιουργηθεί μια ΜΟΝΙΜΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ και ΧΟΡΩΔΙΑ-ΧΟΡΟΣ που θα αναπτύσσει δραστηριότητα ΜΕΣΑ και ΕΞΩ απ'την Ελλάδα και που φυσικά θα είναι ειδικευμένη στο πρόγραμμα που αναφέραμε.

Ενδεικτικά παραθέτω έναν πρόχειρο προγραμματισμό:

ΑΠΡΙΛΙΟΣ

- α' εβδομάδα ΤΕΤΡΑΛΟΓΙΑ
- β' εβδομάδα ΤΕΤΡΑΛΟΓΙΑ
- γ' εβδομάδα Μπαλλέτα (Ζορμπάς, Canto General, Τρίτη Συμφωνία)
- δ' εβδομάδα Μπαλλέτα (Ζορμπάς, Canto General, Τρίτη Συμφωνία)

ΜΑΪΟΣ

- α' εβδομάδα Συμφωνίες (1η, 3η, 4η, 7η)
- β' εβδομάδα Ορατόρια (Αξιον Εστί, Πνευματικό Εμβατήριο, Canto General)
- γ' εβδομάδα Κύκλοι Τραγουδιών
- δ' εβδομάδα Κύκλοι Τραγουδιών

Φυσικά τα προγράμματα αυτά μπορεί και να ανακατεύονται. Είναι πρόβλημα καθαρά των εκάστοτε προγραμματιστών. Ετσι λ.χ. μπορεί να έχουμε:

- α' εβδομάδα ΤΕΤΡΑΛΟΓΙΑ
- β' εβδομάδα ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ
- γ' εβδομάδα ΣΥΜΦΩΝΙΕΣ
ΟΡΑΤΟΡΙΑ
- δ' εβδομάδα ΜΠΑΛΛΕΤΑ
- ε' εβδομάδα ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ
- στ' εβδομάδα ΤΕΤΡΑΛΟΓΙΑ
και ούτω καθ'εξής.

5.- ΩΔΕΣ ΣΤΟΝ ΜΕΓΑ ΤΡΑΓΟ
ΜΕ ΤΟ ΝΟΥ ΣΤΟΝ ΜΕΓΑ ΛΟΞΙΑ

ΩΔΗ ΣΤΟΝ ΤΡΑΓΟ ΙΣΟΝ ΤΡΑΓΟΥΔΙ-ΤΡΑΓΩΔΙΑ
ΑΠΟ ΤΟΝ ΔΙΟΝΥΣΟ ΣΤΟΝ ΑΠΟΛΛΩΝΑ ΙΣΟΝ ΑΠΟ ΤΟ ΛΑΪΚΟ ΣΤΟ ΕΝΤΕΧΝΟ

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΑΡΧΑΙΟΥ ΤΡΑΓΙΚΟΥ ΜΕ ΤΟΝ ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΛΥΡΙΣΜΟ
ΚΑΙ ΤΟ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΡΑΜΑ ΤΟΥ ΣΥΓΧΡΟΝΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

ΤΟ ΛΥΡΙΚΟ ΘΕΑΤΡΟ ΙΣΟΝ ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΝΑΟΣ ΛΑΤΡΕΙΑΣ
ΤΗΣ ΔΙΑΧΡΟΝΙΚΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑΣ
ΣΕ ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΕΛΛΗΝΑ
ΚΑΘΩΣ ΚΑΙ ΤΟΝ ΜΟΝΑΧΙΚΟ ΑΝΘΡΩΠΟ
ΣΤΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΤΟΥ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΕΙ
ΜΕ ΤΟ ΝΟΜΟ ΤΗΣ ΣΥΜΠΑΝΤΙΚΗΣ ΑΡΜΟΝΙΑΣ.

Η ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΙΣΧΥΛΟ, ΤΟΝ ΣΟΦΟΚΛΗ ΚΑΙ ΤΟΝ
ΕΥΡΙΠΙΔΗ, ΕΩΣ ΤΟΝ ΚΑΡΥΩΤΑΚΗ, ΤΟΝ ΡΙΤΣΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΥΤΗ,
ΣΤΗ ΛΥΡΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙΑΣΤΑΣΗ ΜΕ ΤΟΝ ΕΜΠΛΟΥΤΙΣΜΟ ΤΗΣ ΜΕ ΤΗ
ΜΟΥΣΙΚΗ, ΘΕΜΕΛΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΧΤΙΣΤΕΙ ΠΑΝΩ ΤΗΣ Η ΝΕΟΕΛΛΗΝΙΚΗ
ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗ ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ.

ΟΛΑ ΑΥΤΑ ΑΠΟΤΕΛΟΥΝ ΤΗΝ ΠΕΜΠΤΟΥΣΙΑ ΤΗΣ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗΣ ΜΟΥ
ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΩΤΕΡΗΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΜΟΥ ΣΤΟ
ΚΕΝΤΡΟ ΤΩΝ ΙΣΤΟΡΙΚΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ.

Η ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΚΑΘΕ ΧΡΟΝΟ ΕΝΟΣ ΜΕΡΟΥΣ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ ΜΟΥ
ΣΥΝΟΛΙΚΑ ΣΤΟΝ ΙΔΙΟ ΧΩΡΟ, ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΔΙΚΑΙΩΣΗ ΤΟΥ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟΥ
ΜΟΥ ΟΡΑΜΑΤΟΣ ΚΑΝΟΝΤΑΣ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΠΡΟΣΙΤΗ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΤΗ
ΤΗΝ ΠΡΟΣΠΑΘΕΙΑ ΜΟΥ ΣΤΟΥΣ ΕΥΑΙΣΘΗΤΟΥΣ ΠΟΛΙΤΕΣ.

ΚΙ ΑΚΟΜΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΟ ΓΙΑΤΙ ΘΑ ΣΥΝΔΕΕΙ ΤΑ ΕΡΓΑ ΜΕ ΤΗΝ
ΕΥΡΥΤΕΡΗ ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΚΑΙ ΥΠΑΡΞΙΑΚΗ ΜΟΥ ΦΙΛΟΣΟΦΙΑ ΠΟΥ
ΑΠΟΣΚΟΠΕΙ ΣΤΟ ΝΑ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΕΙ ΤΟΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΟ ΚΑΙ ΨΥΧΙΚΟ
ΜΑΣ ΚΟΣΜΟ ΜΕ ΤΗΝ ΑΕΝΑΗ ΚΙΝΗΣΗ ΤΩΝ ΑΣΤΡΩΝ.

ΡΟΖΝΑΝ, 27.ΙΧ.95
ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ



Μακέτα του Κέντρου

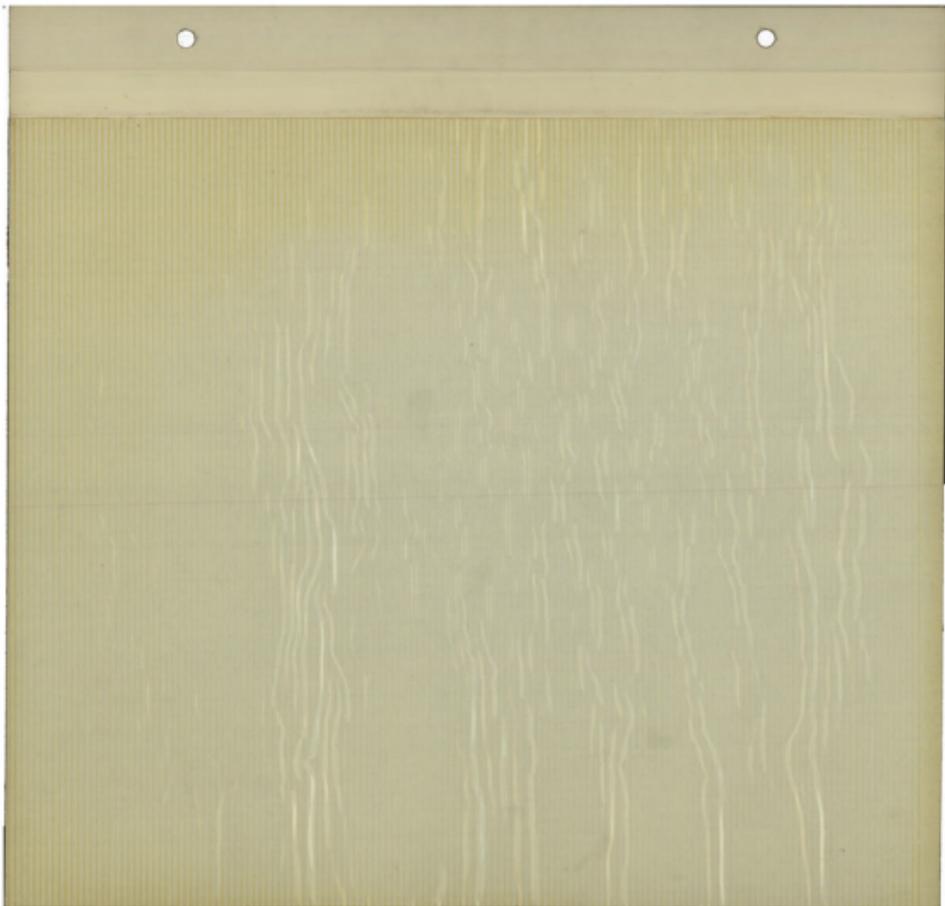
Πολιτιστικό Κέντρο που ανεγέρθη
με χρήματα από συνάδελ-
τους Μ. Θεοδωρίδης



Το στάδιο στο οποίο διαβόησαν οι εργαζόμενοι του εργολείου σιδηρού

1 Φεβρουάριος 1955





Μεταναστευτικά Νέα, φύλλο Αυγούστου-Σεπτεμβρίου 1995

Μίκης Θεοδωράκης:

Έργο ουσιαστικά εθνικό και μεγάλο

Είναι αναμφίβολα από τα πιο δύσκολα εγχειρήματα, να προσπαθείς να χράψεις μερικές αράδες για ένα ζωντανό θρύλο. Και η δυσκολία αυτή αυξάνεται κατακόρυφα, όταν ο θρύλος αυτός για τον οποίο θέλεις να χράψεις είναι το προσωπικό σου πάθος, αποκούμπι στη φθορά της καθημερινότητας, όταν ο θρύλος αυτός είναι μια καθημερινή ψυχική ανακούφιση. Και ιδιαίτερα όταν ο θρύλος αυτός αποτελεί μια διαχρονική πορεία στην αιώνια ιστορία του Ελληνισμού.

Είναι ο ημίθεος Διόνυσος, είναι ο στρατηγός Μακρυχιάννης, είναι ο Ζορμπάς, είναι ο Γρηγόρης Λαμπράκης. Είναι η Χίος, η Ξάνθη, τα Γιάννενα, η Σμύρνη, τα Χανιά. Είναι η Τρίπολη, η Λάρισα και η Ζάτυνα. Πρόσωπα και πόλεις που συνθέτουν τη ζωή του ανθρώπου για τον οποίο χράφουμε.

Στις 29 Ιουλίου του 1995 έχιγε 70 ετών. Για άλλους, η ζωή του και το έργο του καλύπτουν χιλιοτηρίδες της ιστορικής διαδρομής της Ρωμιούσνης, του ελληνικού τρόπου. Είναι ο Μίκης Θεοδωράκης : Ο ζωντανός θρύλος με το τεράστιο έργο του και την προσφορά του στον ελληνικό και οικουμενικό πολιτισμό.

“Άξιον εστί”, “Διόνυσος”, “Φαίδρα”, “Πρώτη Συμφωνία”, “Τραγούδια του Αχώνα”, “Επιφάνεια”, “Μπαλλάντα του Μαουτχάουζεν”, “Κατά Σαδδουκαίων”, “Επιτάφιος”, “Έβδομη Συμφωνία”, “Canto General”, “Ηλέκτρα”, “Πολιτεία”.

Δεν αποτελεί ασφαλώς πρόθεση του χράφοντος να κάνει μια λεπτομερή καταγραφή του χιγαντιαίου έργου του Μίκη Θεοδωράκη. Κάτι τέτοιο θα ήταν άλλωστε όχι μόνο αδύνατο λόγω των περιορισμένων δυνατοτήτων του υποχραφόμενου αλλά και ουτοπικό δεδομένου του εύρους της πολιτισμικής δημιουργίας του Μίκη Θεοδωράκη.

Θα επιχειρήσουμε ωστόσο να κάνουμε μια συνολική αποτίμηση του έργου του, διασχίζοντας μαζί του τα μονοπάτια της ζωής του απ’ τα παιδικά του χρόνια μέχρι σήμερα.

Και είναι δε τούτη μια πορεία που εκ των πραγμάτων περνάει μέσα απ’ τους μακρινούς δρόμους της ελληνικής ιστορίας.

Γεννημένος στη Χίο το 1925 ο Μίκης Θεοδωράκης έζησε δύσκολα παιδικά χρόνια, αφού ήταν συνδεδεμένος με τις συνεχείς μεταθέσεις (μετακινήσεις) του πατέρα του, που ήταν δημόσιος υπάλληλος. Με μια βιαστική καταμέτρηση καταφέρνει να απαριθμήσει κανείς 11 πόλεις, στις οποίες ο μικρός τότε Μίκης μεγάλωσε. Οι συχνές αυτές μετακινήσεις δεν του επέτρεπαν να

ριζώνει σ' έναν τόπο. Τον έκαναν όμως να γνωρίσει τις μουσικές παραδόσεις όλου του ελλαδικού χώρου. Αυτή λοιπόν η "άενη κίνηση" είναι ένα χαρακτηριστικό στοιχείο που χάραξε βαθιά τον βίο και την πολιτεία του. Και είναι ίσως αυτή η αιτία που τον ώθησε να δοθεί με τόσο πάθος και αφοσίωση από μικρός στο εξαγνιστήριο της Μουσικής.

Το 1940 ο Δεύτερος Παγκόσμιος Πόλεμος ρίχνει το μαύρο πέπλο του πάνω απ' την Ελλάδα. Το 1942 ο Θεοδωράκης παίρνει μέρος στην Εθνική Αντίσταση. Μετά τον πόλεμο ακολουθεί η τραγωδία του εμφυλίου, αιώνιο και προαιώνιο στοιχείο που καιροφυλακτεί στις δύσκολες στιχμές της ελληνικής πορείας. Ο Θεοδωράκης αγωνίστηκε τότε με την Αριστερά, τους "χαμένους" του εμφυλίου σπαραχμού.

Κατά τη διάρκεια του εμφυλίου συλλαμβάνεται, εξορίζεται, βασανίζεται. Απ' τα βασανιστήρια υπέστη μάλιστα σοβαρότατες βλάβες στην υγεία του. Απορεί δε κανείς για το πως παρόλες τις κακουχίες και τις εκδιώσεις αυτές κατάφερε να σπουδάσει σύνθεση στο Ωδείο Αθηνών ως το 1950.

Το 1954 αποδημεί -όπως κάνει πάντα- με τη σύζυγό του Μυρτώ στο Παρίσι, όπου με δάσκαλό του τον έξοχο Olivier Messiaen κάνει μεταπτυχιακές σπουδές.

"Παραδόξως", όπως λέει ο ίδιος, ξεκίνησε τη μουσική του πορεία ως "δυτικοευρωπαϊκός συνθέτης", κάτι που οφείλεται όχι μόνο στη φύση του στο Παρίσι, αλλά και στο κλίμα που επικρατούσε στο Ωδείο Αθηνών.

Έχοντας γίνει ήδη το 1959 διεθνώς γνωστός με το μπαλέτο "Αντιχόνη", επιστρέφει το 1960 στην Ελλάδα, όπου και "ανακαλύπτει" ξανά την "παραδοσιακή ελληνική μουσική", την οποία κουβαλά μέσα του ως προαιώνιο φορτίο. Τα πρώτα σπέρματα αυτής της επιρροής είχαν κάνει εξάλλου ήδη την εμφάνισή τους με το έργο του "Ελληνική Αποκρία", που συνέθεσε εξόριστος στην Ικαρία το 1947. Επιστρέφοντας στην Ελλάδα, όπου η Ελένη Βλάχου μέσα από την "Καθημερινή" τον καλωσορίζει, ο Θεοδωράκης κάνει ένα βήμα-σταθμό για την μετέπειτα εξέλιξη της ελληνικής μουσικής. Συνθέτει και "εκλαίκευει" με τον τρόπο αυτό τον ποιητικό κύκλο "Επιτάφιος" του Γιάννη Ρίτσου. Ήταν ίσως η πρώτη φορά στην ιστορία της ελληνικής μουσικής, κατά την οποία ένας αυτοτελής κύκλος, ιδιαίτερα απαιτητικής ποιήσης εκδίδεται σ' ένα ενιαίο, ολοκληρωμένο μουσικό έργο.

Για ιστορικούς λόγους θα πρέπει να υπενθυμίσουμε στο σημείο αυτό ότι κάτι ανάλογο είχε επιχειρήσει επιτυχώς νωρίτερα (το 1957) ο αξέχαστος Μάνος Χατζιδάκις με τον "Κύκλο του C.N.S."

Στον "Επιτάφιο" ο Θεοδωράκης χρησιμοποίησε τον τότε πρωτοεμφανιζόμενο λαϊκό τραγουδιστή Γρηγόρη Μπιθικώτση, του οποίου τη φωνή συνόδεψε με μπουζούκι, ένα λαϊκό όργανο που αποτελούσε "ταμπού" για την τότε "σοβαρή" ελληνική μουσική τέχνη. Με αυτόν τον τρόπο ο Θεοδωράκης προκάλεσε την

κατακραυγή της “ζαλισμένης” αριστερής διανόησης, η οποία θεώρησε τη χρήση του μπουζουκιού και της φωνής του Γρηγόρη Μπιθικώτση ως ύβριν απέναντι στα έξοχα ποιήματα του Ρίτσου. Ίσως να είχε μπει από τότε ένα “στοίχημα” ανάμεσα στην Αριστερά και τον συνοδολόγο της, το Μίκη Θεοδωράκη. Και το στοίχημα αυτό το κέρδισε θριαμβευτικά ο Θεοδωράκης.

Από τον “Επιτάφιο” και εντεύθεν ακολούθησαν δημιουργικά συναπαντήματα του μεγάλου συνθέτη με τις σημαντικότερες μορφές της ελληνικής ποίησης: με τον Οδυσσέα Ελύτη (στο “Αξιον Εστί”), με τον Γιώργο Σεφέρη (στο “Μυθιστόρημα”), το Νίκο Γκάτσο, τον Τάσο Λειβαδίτη, τον Ιάκωβο Καμπανέλλη, τον Μάνο Ελευθερίου και άλλους έξοχους λογοτέχνες.

Μελοποιώντας την ποίηση αυτή ο Μίκης όχι μόνο δεν “έριξε” το υψηλό της επίπεδο αλλά κατάφερε να την φέρει κοντά στα πολυπληθή λαϊκά στρώματα. Και τούτο συνετέλεσε αφενός στον “εξευγενισμό” του ελληνικού λαού και αφετέρου στην ευαισθητοποίησή του για το συνεχές πνευματικό έργο που λέχεται ποίηση. Τα “μικρά και ανήλιαχα στενά”, το “Ένα το χελιδόνι” το “Ο ύπνος σε τύλιξε” και άλλα έξοχα μουσικά και ποιητικά δημιουργήματα έφταναν άμεσα στα αυτιά του λαού, του αγρότη, του εργάτη, του μεροκαματιάρη.

Τα χρόνια περνούσαν σιγά-σιγά. Δύσκολα, άχρια μα γόνιμα χρόνια. Το 1963 ακολουθεί η δολοφονία του ανεξάρτητου αλλά συνεργαζόμενου με την ΕΔΑ βουλευτή Γρηγόρη Λαμπράκη. Ιδρύεται τότε η “Δημοκρατική Νεολαία Λαμπράκη”, μια πρωτοποριακή κίνηση της τότε Αριστεράς, που επιζητούσε διακαώς τον απεγκλωβισμό της από τον Σταλινισμό και τη Μόσχα. Πρόεδρος της οργάνωσης ήταν ο Μίκης. “Μέσα σε ελάχιστο διάστημα, η Νεολαία Λαμπράκη, κατέστη κυρίαρχη δύναμη της πολιτικής μας ζωής και χι’ αυτό βάλθηκαν να την διαλύσουν όλοι μαζί οι εκπρόσωποι των αμερικανοκρατών και των σοβιετοκρατών”, γράφει σήμερα ο Θεοδωράκης στον πρόλογο του προσφάτως εκδοθέντος βιβλίου-ντοκουμέντου του καθηγητή Παύλου Πετρίδη για τη δολοφονία του Γρηγόρη Λαμπράκη.

Έρχεται το 1965 με τα Ιουλιανά. Σκοτώνεται ο Σωτήρης Πέτρουλας, συναγωνιστής του Μίκη. “Τον πήρε ο Λαμπράκης, τον πήρε η λευτεριά”. Τα χρόνια είναι άχρια. Ο Θεοδωράκης δεν παύει να παράγει καλλιτεχνικό έργο και να αγωνίζεται.

Όλη η Ελλάδα υποψιάζεται τις αρνητικές μελλοντικές εξελίξεις.

Τον Απρίλιο του 1967 η στρατιωτική δικτατορία ρίχνει τον μαύρο μανδύα της στην Ελλάδα. Ο Μίκης - “Διόνυσος” και πάλι διώκεται. Η μουσική του απαγορεύεται βάσει του στρατιωτικού νόμου 13.

Εξορίζεται με την οικογένειά του στη Ζάτυνα και αλλού. Βασανίζεται αυτός και η οικογένειά του “διότι δεν συμμερφώθη προς τας υποδείξεις”. Προσωποποιεί αυτός, οι αγώνες του, η μουσική του τον ανυπότακτο

Ελληνισμό, τον μύθο του Διόνυσου που κυνηγά πάντοτε η Ήρα της ελλαδικής κακοδαιμονίας.

Το 1970 επιτυγχάνεται η φυγάδευσή του στο Παρίσι όπου και διοργανώνει Αντίσταση κατά της χούντας μαζί με τη Μελίνα Μερκούρη, τον Θόδωρο Πάγκαλο και άλλους γνωστούς και λιγότερο γνωστούς αγωνιστές.

Και η μουσική;

Ο Θεοδωράκης εργάζεται ακατάπαυστα. Εκεί, στο Παρίσι, συναντά τον Pablo Neruda και την ποίησή του. Μια ποίηση με τεράστιες ομοιότητες με την ελληνική που εξυμνεί τους δημοκρατικούς αγώνες των λαών της Λατινικής Αμερικής. Το Canto General (Γενικό Άσμα), μουσικό και ποιητικό αριστούργημα χίνεται σύμβολο διεθνώς της δύσκολης μάχης για Δημοκρατία, Ελευθερία και Ειρήνη.

“Σκληρή η αλήθεια σαν το αλέτρι”.

Η χούντα πέφτει τελικά το 1974 στην Ελλάδα αφήνοντας όμως πίσω της την τρίτη ελληνική εθνική καταστροφή του εικοστού αιώνα: την τραγωδία της Κύπρου.

Η Δημοκρατία ωστόσο επανέρχεται στον τόπο που γεννήθηκε.

Η Δημοκρατία νικά. Μαζί της επιστρέφει και ο Θεοδωράκης στην Ελλάδα. Η ζωή μπαίνει σιγά σιγά στους κανονικούς της ρυθμούς. Η Ελλάδα, βαριά τραυματισμένη, προσπαθεί να χιάνει τις βαθιές πληγές της.

“Τη Ρωμιούσνη μην την κλαϊς”.

Το 1977 ο Θεοδωράκης εκλέχεται και πάλι βουλευτής αφού είχε ήδη διατελέσει βουλευτής της ΕΔΑ κατά το διάστημα 1960-63.

Από το 1981 ως το 1985 είναι πλέον βουλευτής του ΚΚΕ.

Και η Μουσική;

Ο Θεοδωράκης παράγει και δημιουργεί ακόπιαστα και αδιάκοπα. Παρουσιάζει σειρά Συμφωνιών (Πρώτη Συμφωνία, Τρίτη, Εβδομή, “Κατά Σαβδουκαίων”). Πο έργο αυτό, ιδιαίτερα η “Πρώτη Συμφωνία”, ήταν ένα “πιστοποιητικό” των ποικίλων δυνατοτήτων του δημιουργού, όπως παρατηρεί ο γνωστός κριτικός της μουσικής Γιώργος Νοταράς. Στο έργο αυτό ο Θεοδωράκης εντάσσει όλες τις κύριες επιδράσεις του, από βυζαντινούς ύμνους μέχρι και Gustav Mahler. Κατόπιν συνθέτει την πρώτη του όπερα (opera buffa) “Κώστας Καρυωτάκης”, έργο σύνθετο, που αποτελεί συμβολικό ύμνο στον ημίθεο Διόνυσο, στον Μακρυγιάννη, στον Καρυωτάκη και στην ιστορική τους μοίρα. Το έργο αυτό και ιδιαίτερα το libretto της όπερας θα αποτελεί ίσως σε λίγα χρόνια ένα απαρέγκλιτο ερχαλείο χιιά τον ιστορικό του μέλλοντος και τους Ελληνιστές χιιά την κατανόηση της ενότητας της ιστορικής πορείας του Ελληνισμού.

Οι αγώνες του Θεοδωράκη δεν σταματούν. Συνθέτει μάλιστα τον Εθνικό Ύμνο των Παλαιστινίων αυτή την εποχή.

Τα χρόνια περνούν σιγά σιγά. Η Ελλάδα, μετά απ' τις κυβερνήσεις Καραμανλή και Ράλλη, κυβερνάται τώρα από το ΠΑΣΟΚ του Ανδρέα Παπανδρέου. Στη διετία 1987-89 ο τόπος σείεται από πολιτικά και οικονομικά σκάνδαλα. Τον Ιούνιο του 1989, 97 πνευματικοί άνθρωποι της χώρας, μαζί και ο Μίκης, κρούουν τον κώδωνα του κινδύνου για την αποσάθρωση της ελληνικής πολιτείας και κοινωνίας.

Την περίοδο αυτή ο Θεοδωράκης προβαίνει σε μια κίνηση που κυριολεκτικά σόκαρε την ελληνική κοινή γνώμη, αποφασίζοντας να συνεργαστεί με τη Νέα Δημοκρατία, το κόμμα δηλαδή που αποτελούσε τον παραδοσιακό εκφραστή της δεξιάς στον τόπο μας. Η κίνηση αυτή του Θεοδωράκη ήταν για πολλούς ακατανόητη. Θα αποφύγουμε να παρουσιάσουμε τη δική μας άποψη για τη στάση αυτή του συνθέτη. Είναι ασφαλώς έργο των ιστορικών του μέλλοντος να κρίνουν την κίνηση αυτή, λαμβάνοντας υπόψη τις ιστορικές συγχυρίες κάτω από τις οποίες έλαβε χώρα αυτή η "συνεύρεση". Ωστόσο χάριν ιστορικής δεοντολογίας πρέπει να αναφερθεί ότι ο Θεοδωράκης εξελέγη ως ανεξάρτητος αλλά συνεργαζόμενος βουλευτής με τη Ν.Δ. και ουδέποτε έπαψε να υποστηρίζει το ότι παραμένει αριστερός. Η πολιτική αυτή πράξη είναι φαινομενικά αντίφατική. Ωστόσο πρέπει να τονισθεί η αξία της κίνησης του Θεοδωράκη, που σε συνδυασμό με τη δημιουργία της Κυβέρνησης Ενότητας του Τζαννή Τζαννετάκη συνέβαλε τυπικά αλλά και ουσιαστικά στο "χεφύρωμα" του χάσματος ανάμεσα στη Δεξιά και την Αριστερά και στο ξεπέρασμα του εθνικού μας διχασμού. Θα πρέπει εξάλλου να αναρωτηθεί κανείς, μήπως η πράξη αυτή του μεγάλου συνθέτη ενέχει την ίδια λογική που διέκρινε και τη σύνθεση του "Επιτάφιου" το 1960, ένα στοίχημα δηλαδή και πάλι με την Αριστερά και ίσως και με τον ίδιο του τον εαυτό.

Ο Θεοδωράκης διετέλεσε κατά τη διάρκεια της διακυβέρνησης της χώρας από τη Ν.Δ. Υπουργός Επικρατείας. Στα πλαίσια αυτά ανέπτυξε δυναμικές πρωτοβουλίες για την παρουσίαση του ελληνικού πολιτισμού στο εξωτερικό, για τα εθνικά μας θέματα, για την ελληνοτουρκική προσέγγιση, για την ανάληψη της "χαμένης" Ολυμπιάδας του 1996. Κι εκεί μέσα χωρούσε πάντα η Μουσική. Τότε συνέθεσε μάλιστα κατά παραγγελία της ΔΟΕ το "Canto Olympico" για τους Ολυμπιακούς Αγώνες της Βαρκελώνης του 1992.

Το Μάιο του 1992 αποχωρεί απογοητευμένος απ' την κυβέρνηση Μητσοτάκη και το Μάρτη του 1993 παραιτείται και από το βουλευτικό του αξίωμα για να αναλάβει τη θέση του γενικού διευθυντή των Μουσικών Συνόλων της ΕΡΤ.

Όλα έδειχναν να κυλούν και πάλι ομαλά, ο εμπνευσμένος δημιουργός να επανέρχεται και τυπικά στο φυσικό του χώρο, στο χώρο εκείνο, στον οποίο δεν έκανε ποτέ λάθη, στη Μουσική.

Και πράγματι η προσπάθειά του στα Μουσικά Σύνολα της ΕΡΤ ήταν εμπνευσμένη, παραγωγική και δημιουργική.

Την άνοιξη του 1994 πραγματοποιεί με την ορχήστρα της ΕΡΤ μια κατά γενική ομολογία επιτυχημένη περιοδεία στην Αμερική και τον Καναδά, όπου και έγινε υποδεκτός με πολλές τιμές και διακρίσεις.

Ο Μίκης Θεοδωράκης παραιτήθηκε ωστόσο, στις αρχές του καλοκαιριού του '94, από τη διεύθυνση των Μουσικών Συνόλων της ΕΡΤ δηλώνοντας «αδυναμία να πολεμήσει εχθρούς που δεν τολμούν να δείξουν το πρόσωπό τους και δυνάμεις που τον πολεμούσαν με πλάγια μέσα έως εξόντωσης». Σε συνέντευξη τύπου που έδωσε μάλιστα τότε δεν δίστασε να κατονομάσει τις «δυνάμεις» αυτές και να καταδικάσει την παρασκηνιακή δράση τους. Έκτοτε καταγγέλλει ασταμάτητα τις ανθρωπίνες δυνάμεις που έχουν εγκατασταθεί στην Ελλάδα και «κυβερνούν» παρασκηνιακά τον τόπο.

Πέρασαν 20 χρόνια από την Μεταπολίτευση. Η ομαλότητα και η κοινοβουλευτική συνταγματική τάξη έχουν διασφαλισθεί πλέον στην Γ' Ελληνική Δημοκρατία. Η Μεταπολίτευση δείχνει ωστόσο να έχει κλείσει τον κύκλο της.

Αναφέραμε προηγουμένως ότι η Δημοκρατία νίκησε. Και πράγματι αυτό συνέβη θριαμβευτικά.

Οι κυβερνήσεις στην Ελλάδα έρχονται και παρέρχονται, τα πολιτικά κόμματα εναλλάσσονται στην εξουσία κι όλα αυτά συμβαίνουν μέσα σε κλίμα ηρεμίας και κοινωνικής συμφωνίας. Ο Μίκης Θεοδωράκης επισημαίνει ωστόσο ότι ελλοχεύουν κίνδυνοι για την ελληνική Δημοκρατία από κάποια «σύγχρονα καρκινώματα». Η Δημοκρατία νίκησε; Θα μπορούσε να ισχυρισθεί κανείς ότι σήμερα αυτό ακριβώς είναι το ζητούμενο. Σοβαρά διαλυτικά φαινόμενα, γνωστά σε όλους μας, απειλούν την ελληνική κοινοβουλευτική Δημοκρατία και υπονομεύουν την εύρυθμη και ουσιαστική λειτουργία της. Εκδοτικά συγχροτήματα συνδεδεμένα με τεράστια οικονομικά συμφέροντα δημιουργούν ένα αόρατο φάσμα παραξουσίας στον τόπο, που «χρησιμοποιεί» το πολιτικό σκηνικό για την εξυπηρέτηση των δικών τους αναγκών. Η έλλειψη διαφάνειας είναι κυρίαρχο πλέον φαινόμενο της πολιτικής ζωής. Τα πολιτικά κόμματα, ακόμα και τα νεότευκτα, εξαρτώμενα άμεσα από τα παράκεντρα οικονομικής εξουσίας, αδυνατούν να αντιδράσουν. Ο πολιτικός κόσμος στην Ελλάδα το βλέπει, δείχνει να θέλει να σπάσει τον ασφυκτικό κλοιό, αλλά....

Ο έξοχος δημιουργός επεσήμανε αυτούς τους κινδύνους ήδη από τα μέσα της δεκαετίας του '80 στο libretto της όπερας του «Κώστας Καρυωτάκης»: «Οι σημερινοί εχθροί είναι τελείως διαφορετικοί: οι Βαυαροί για τον Μακρυγιάννη, οι Άγγλοι στα Δεκεμβριανά, η Φρειδερίκη για τον

Μπελοχιάννη ήταν «εχθροί» φανεροί. Σήμερα πολεμάμε εναντίον αφανών δυνάμεων».

Η δικτατορία των Συνταγματάρχων νικήθηκε. Με το πέρασμα του καιρού διαπιστώνουμε ωστόσο ότι μια άλλη δικτατορία αναβιώνει μέσα μας, χύρω μας. Είναι η δικτατορία των μέσων ενημέρωσης ή χειραγώγησης, η δικτατορία του εξυπηρητισμού, της οικογενειοκρατίας, των «διαπλεκομένων συμφερόντων». Και είναι αυτή η δικτατορία που ενίοτε στρέφεται κατά των Αλβανών προσφύγων, ενίοτε εισβάλλει στρατιωτικά στα Σκόπια και άλλοτε λημαίνεται το Πακέτο Ντελόρ.

Τι σχέση έχουν όλα αυτά με τον Θεοδωράκη;

Τη δικτατορία αυτή, όπως λέει ο συνθέτης, μπορείς να την καταπολεμήσεις με ένα τρόπο: Με τη Μουσική. Με την τέχνη που ο Θεοδωράκης τόσο εξάισια προσφέρει και τόσο απλόχερα μας χαρίζει. Την τέχνη που απαλύνει τον πόνο, γεννά τις ελπίδες μας, τρέφει τις προσδοκίες μας. Την τέχνη που ξυπνάει μέσα μας τον Άνθρωπο και την Αγάπη. Την τέχνη που περιγράφει ολόκληρη τη διαδρομή του τρόπου μας, της Ρωμιοσύνης και της προσφοράς της στον παγκόσμιο πολιτισμό.

Ο αναχνώστης θ' αναρωτηθεί ωστόσο: «Μα μ' αυτά θα μπορέσουμε να αντιμετωπίσουμε την αδιαφάνεια και την πολιτική κρίση»;

Θα έλεγα ότι τούτο είναι μάλλον ουτοπικό να το ελπίζει κανείς. Η Τέχνη όμως και ειδικά ο Θεοδωράκης έχει χρέος να επισημαίνει τα κακώς κείμενα, να μας καλεί σε εχρήχωση, να μας ευαισθητοποιεί και να μας εξευγενίζει.

Και σήμερα;

Ένας από τους κορυφαίους βυζαντινολόγους καθηγητές σ' ολόκληρο τον κόσμο, ο Σπύρος Βρυώνης, γεννημένος στην Αμερική αλλά βαθιά Έλληνας, τόνισε κάποτε ότι «η μουσική του Θεοδωράκη συνδυάζει όχι μόνο το ελληνικό αλλά και το παγκόσμιο στοιχείο και διεισδύει στην ψυχή ακόμα και του πιο μικρού ανθρώπου. Όταν λοιπόν ακούμε τη μουσική του αισθανόμαστε ότι είμαστε μέλη μιας παγκόσμιας κοινωνίας».

Γιορτάστηκαν 70 χρόνια ζωής του μεγάλου δημιουργού. Σε όλο τον κόσμο έχιναν εκδηλώσεις προς τιμή του. Τα τηλεοπτικά και ραδιοφωνικά προγράμματα όλου του κόσμου αφιέρωσαν αρκετές ώρες για να τον τιμήσουν. Το ίδιο και ο ξένος τύπος. Εμείς όμως οι Έλληνες καθεύδουμε. Περιμένουμε μάλλον, κατά την πάγια ελληνική συνήθεια, να φύγει κι αυτός για να χύσουμε τα κροκοδείλια δάκρυα μας στο κατευδιδό του. Εξάιρεση αποτέλεσε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Κωστής Στεφανόπουλος, ο οποίος τίμησε τον Μίκη Θεοδωράκη μαζί με άλλους ανθρώπους των Γραμμάτων και των Τεχνών. Ας είναι.

«Τη Ρωμιοσύνη να την κλαις,
να το συνηθίσεις να το λες».

Είχαμε την τύχη και την ανείπωτη χαρά να συναντήσουμε τον εμπνευσμένο δημιουργό δυο φορές αυτό το χρόνο. Την πρώτη φορά το Μάιο στο Λουξεμβούργο, όπου, λίγο μετά την παρουσίαση της όπερας «Ηλέκτρα», έδωσε συναυλία τραγουδώντας ακούραστα μαζί με τον αγώριστο μουσικό του σύντροφο, τη Μαρία Φαραντούρη.

Συζητήσαμε λίγο. Το μήνυμά του ήταν σαφές: «Οι Έλληνες της Διασποράς έχουν καταφέρει να κρατηθούν μέσα στους αιώνες ως Έλληνες, διότι αισθάνονται τη βαριά ευθύνη της κληρονομιάς για τον πολιτισμό μας και συγχρόνως την υποχρέωση να προστατέψουν αυτόν τον πολιτισμό και να αποτρέψουν την παραχάραξή του, καθώς και της ιστορίας μας.

Έλληνες χρηχορείτε!»

Τη δεύτερη φορά ήταν στις 7 Ιουλίου στο Άαχεν, όπου και παρουσίασε σ' ένα ειδικό τοπίο, ανάμεσα στο Παλιό Δημαρχείο της πόλης και τον καθεδρικό ναό, το «Μπαλλέτο Ζορμπάς» με την Κρατική Ορχήστρα Ελλάδος. Δεν μπορέσαμε να συνομιλήσουμε. Ανταλλάξαμε όμως μια ματιά. Τα μάτια του έλεξαν: «να 'μαι, με βλέπεις; Πολεμώ, αγωνίζομαι! Χορεύω! Τραγουδώ! Μαζί με τον Ζορμπά, τον Διόνυσο, τον Μακρυχιάννη, τον Λαμπράκη.

Σ' αυτόν τον κόσμο τον μικρό, τον Μέγα!»

Ο Μίκης Θεοδωράκης έχινε 70 χρονών.

Όμως η αλήθεια είναι ότι τα χρόνια του καλύπτουν όλη την πορεία της Ρωμιοσύνης.

Στέφανος Φουρτουνίδης

OK

Μ Ι Κ Η Σ
Θ Ε Ο Δ Ω Ρ Α Κ Η Σ

Ο Α Ι Ω Ν Ι Α Ε Φ Η Β Ο Σ

Είμαι συγκινημένος και περήφανος που μου δίνεται η ευκαιρία (επί συμπληρώσει 70 χρόνων του ΜΙΚΗ) να γράψω δύο λόγια για το μέχρι τώρα αξιόλογο έργο του ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ. Όχι τυπικά, από αυτά που συνήθως πλημμυρίζουν τις αΐδουσες των ανουσιων εκδηλώσεων. Μα αληθινά και κυρίως από αγάπη. Γιατί η αγάπη είναι ο μόνος τρόπος να προσεγγίσεις ένα έργο τέχνης. Δεν υπάρχει άλλος. Και αυτοί ακόμα που το θρίζουν, ουσιαστικά το επαινούν, αλλιώς θα έμεναν αδιάφοροι.

Εφέτος είναι μια μεγάλη χρονιά. Ένας σημαντικός Σταθμός στη δημιουργική πορεία ενός προκισμένου εραστή της Μουσικής, μιάς από τις εννιά Μούσες, μυθικής και ιατρείας, που θεοποίησε αυτή η χώρα.

Και είναι σταθμός γιατί ο ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ απέδειξε πως είναι μια σταθερή αξία, που τιμάει την τέχνη και την χώρα του.

Του οφείλουμε όλοι οι Έλληνες προσωπικές χάρπτες γιατί μελοποίησε ποιήματα των μεγαλύτερων μας ποιητών, τα οποία ομολογώ πως όχι μόνο δεν τα πρόδωσε, αλλά τουναντίον τα πρόσθεσε αξία και ομορφιά.

Δεν πιστεύω στην κοινότοπη ρήση πως ο χρόνος θα ξεδιαλύνει τις πραγματικές αξίες. Είναι βασανιστική μα και συναρπαστική η μάχη του δημιουργού που δίνει βήμα προς βήμα (εδώ και δεκαετίες) για τη διασφάλιση του έργου του σε μια εποχή που βασίλευουν η μετριότητα και η μισαλλοδοξία, που αλλάζουν ριζικά οι τρόποι ζωής, υποχωρούν οι αισθητικοί κανόνες της παράδοσης, επικρατεί καθίζηση ιδεών, η Δυτική κουλτούρα με δάρβαρας επιμιζίες εισχωρεί αδέξια εξελληνισμένη στον τόπο μας.

Ο ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ προσφέρει στον ελληνικό λαό όλη τη δημιουργική του παρουσία. Είναι ένα φωτεινό ορόσημο ενάντια στη λήθη και στο χρόνο.

Εύχομαι να συνεχίσει το μουσικό ταξίδι του ανάμεσα στους Λαϊστρυνούς και τους Κύκλωπες, προσφέροντας το χάρισμα της τέχνης του στο λαό μας και στο μέλλον.

ΜΑΝΩΛΗΣ Β. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

K. M. G

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

Προς τον Διευθυντή της Εφημερίδας

Αθήνα, 20.10.95

Κύριε Διευθυντά,

Στον χθεσινό ημερήσιο τύπο φιλοξενήθηκαν δηλώσεις του υφυπουργού Αθλητισμού και φίλου κ. Γ. Λιάνη, σύμφωνα με τις οποίες "αποδέχθηκα να γράψω τη μουσική της έναρξης των Ολυμπιακών Αγώνων της Ατλάντα".

Η αλήθεια είναι, ότι σε σχετική πρόταση που μου έκανε ο κ. Λιάνης τηλεφωνικώς, απήντησα ότι έχω ήδη συνθέσει το CANTO OLYMPICO κατόπιν παραγγελίας του κ. Σάμαρανκ εκ μέρους της Διεθνούς Επιτροπής Ολυμπιακών Αγώνων και δεν βλέπω τον λόγο, γιατί πρέπει να συνθέτω κάθε τετραετία και καινούριο έργο. "Αν το επιθυμούν", είπα στον κ. υφυπουργό, μπορούν να χρησιμοποιήσουν είτε ολόκληρο το έργο είτε αποσπάσματά του".

Όμως ο κ. Λιάνης φέρεται να προχώρησε και σε σχόλια πάνω στο θέμα αυτό. Είπε δηλαδή, ότι "μετά το θάνατο του Μάνου Χατζιδάκι και την άρνηση του κ. Παπαθανασίου δεν μας έμεινε παρά η λύση Θεοδωράκη".

Ας μου επιτραπεί να μη θεωρώ τον εαυτό μου συνθέτη τρίτης επιλογής. Γι' αυτό το λόγο αποποιούμαι δημοσίως την πρόταση για συμμετοχή μου με οποιονδήποτε τρόπο στους Ολυμπιακούς της Ατλάντα. Εκτός κι αν η πρωτοβουλία προέλθει αποκλειστικώς από την ίδια την Οργανωτική Επιτροπή και αφορά το CANTO OLYMPICO, που ούτως ή άλλως "ανήκει" στους Ολυμπιακούς Αγώνες.

Σας ευχαριστώ.

Μετά τιμής,



Μίκης Θεοδωράκης

Armani Janting

1/2 for French horn on trumpet
Titles for sax ALEXIS ZORBA - Suite Ballet.

sey 5 Piu Mosso $\downarrow = 60$ (vai o'Brien ni 63)

sey 19 a Zbivica $\downarrow = 78$ Meno Mosso kai haaveri:
 $=$ Piu Mosso $\downarrow = 78$

sey 28 - Haaveri: Piu mosso $\downarrow = 94$

sey 33 - Meno Mosso $\downarrow = 78$

sey 43 - Mappa 270: = Andante Mosso = 88

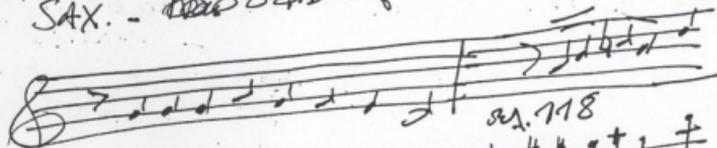
sey 49. mu aexi = $\downarrow = 68$

sey 57. Allegro ~~104~~ ~~(No o'aita'ia kai)~~
 $\downarrow = 116$

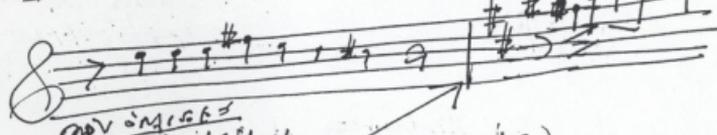
sey 84 Lento $\downarrow = 60$

sey 103 SAX. - ~~104~~ ~~104~~ ~~104~~ ~~104~~

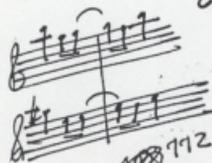
In D



SAX
in Mb



ov in 118
cipa (se LA hifun
hia tei'ia hika'ia ke'ia
sey o'ia lan in Sib no'ia e'ia
hiei Se'ia. Mo'ia k'ia o'ia o'ia
pa'ia hiei Se'ia h'ia
o'ia o'ia Do



sey 112

-2.

122 SCENE 5

To tempo come prima di SI finiscono
 Una TOMA come prima SOL# in LAB finiscono
 Quattro finiscono TO SAX EXEC 4 ripetizioni
 TO Corno Sei come vai prapari
 con DO# in REP finiscono
 Quattro finiscono EXEC 5 ripetizioni

- seq. 132 di Preparato tempo $\frac{3}{4}$ $\downarrow = 66$
- seq. 147 (corno) mi finisci. In Stesso tempo ($\downarrow = 66$)
- seq. 152 SCENE 7 $\downarrow = 80$
- seq. 160 SCENE 8 $\downarrow = 78$
- seq. 167 SCENE 9. In Stesso Tempo ($\downarrow = 78$)
- seq. 180 SCENE 10 MM. $\downarrow = \underline{62}$
- seq. 188 Andante ($\downarrow = 62$)
- seq. 192 con tempo di seq. [FIN DE LA PREMIERE PARTIE DU BALLE]

[In tempo di nuovo aprigio
 con Maffetto] invece
 vai to prapari con acciuffato
 la figura profittare
 come tempo di seq. 192]

seq. 207

↘

Andante $\downarrow = 60$

- seq. 208 = In Stesso tempo $\downarrow = 60$
- seq. 248 SCENE 15 $\downarrow = 62$
- seq. 252 In Stesso Tempo ($\downarrow = 62$) - Seq. 255 =
 In Stesso Tempo ($\downarrow = 62$) SCENE 16 $\downarrow = 148$
- seq. 286 Tempo 135 solo Top $\rightarrow \downarrow = 120$

-3-

SCENE 17 $\bar{J} = 76$

SCENE 18 $\bar{J} = 54$

SCENE 19 $\bar{J} = 94$

SCENE 20 σκηνή ο ΛΑΛΩ $\bar{J} = 48$

και ηρωίδες MM $\bar{J} = 60$

(Παρακαλώ να βγαίνει MM ^{στην} _{πλευρά} ^{αριστερά} _{από} ^{το} _{πίσω})

SCENE MM $\bar{J} = 80$ (αί 4)

Ναί και να μπει και ο Βιολέτα.

Εμφανίζονται και οι ηρωίδες στην αριστερή πλευρά ή παρακαλώ να βγαίνει ο Βιολέτα και ηρωίδες στην αριστερή πλευρά.
 ΖΟΡΒΑΝΑ και ηρωίδες εμφανίζονται στην αριστερή πλευρά
 στην δεξιά πλευρά ο Βιολέτα.
 στην αριστερή πλευρά.
 εμφανίζονται και οι ηρωίδες στην αριστερή πλευρά.
 εμφανίζονται.
 εμφανίζονται και ηρωίδες στην αριστερή πλευρά.

και ηρωίδες.
 εμφανίζονται
 εμφανίζονται

«Ο...»

Εφυγε στα 77 του ο ακτινογράφος, ζωγράφος, συγγραφέας, Έλληνα η κριτικός του



Από το τελευταίο άρθρο του στην εφημερίδα...



«Εγώ, ο Λεονάρντο ντα Βίντσι της σάτιρας»

Είμαι αναρωτημένος αν ορισμένοι άνθρωποι...

Εάν η σάτιρα είναι η καλύτερη μέθοδος...

Εάν η σάτιρα είναι η καλύτερη μέθοδος...

Εάν η σάτιρα είναι η καλύτερη μέθοδος...

Πολλοί από εμάς κοιτάμε με απορία...

Εάν η σάτιρα είναι η καλύτερη μέθοδος...

Εάν η σάτιρα είναι η καλύτερη μέθοδος...

Εάν η σάτιρα είναι η καλύτερη μέθοδος...

«Θα τον απολαμβάνουν πάντα όσοι έχουν αίσθηση του χιούμορ»

Το χιούμορ είναι η τέχνη να βλέπεις τον κόσμο...

Το χιούμορ είναι η τέχνη να βλέπεις τον κόσμο...

Το δόλωμα του θανάτου

Ο θάνατος είναι η μεγαλύτερη απειλή...

«Αγαπητέ φίλε Μνωσ»

Αγαπητέ φίλε Μνωσ, η σάτιρα είναι...

Ο θάνατος είναι η μεγαλύτερη απειλή...

Ο θάνατος είναι η μεγαλύτερη απειλή...



Με τους φίλους στο ξενοδοχείο του Βόλου...



PARFUM FOR CHRISTMAS THE ORIGINAL MADE IN ITALY BY MAFRA

ANTIO

Ο ΜΕΝΤΗΣ ΜΠΟΣΤΑΝΤΖΟΓΛΟΥ

Λέξει...



Από την τελευταία σελίδα του Μέντης στο θέατρο

κλασική φανακός βασιλιάς -Μόνο του θύμα- Έλεγε για το σπύ του στην τελευταία συνέντευξή του στο «NEA» «Ολόκληρος έβρανος έβρανος το σπύς ο Έλεγε η ώρα είναι έτσι. Αλλά δεν έβρανος την κεφάλαι λέξη. Αίμα. Δίαι το "πρωτόκλη" ολόλο θύματι η μύα. Δεν 'τα να μην υπήκει η λέξη. Ας ποίαι. "ο δουλοπάροξ η μέτα του ολόλοξ". Και έβρανος και ποίαι ατάξ.

Οι αναδημιουργίες

-Και οι αναδημιουργίες. Όλοι οι αναδημιουργιστες σε απ. ελ. πύλοξ. Ηόαταξ αναδημιουργιστες πριν το κλάταξ σπύξ.

-Όχι. Τοπ. τω. Σίμα κλάταξ κλάταξ. Αλλάξ μεραξός έβρανος έβρανος κλάταξ με φράξ για να την βραξιά γράξω το "κα". "κα" η δεν έβρανος το δύο σπύξ η η δύο λέξαι. Μια έβρανος του, φονήξ, σε ποίαι. γράξω.

Το κλάταξ κλάταξ, κλάταξ από ένα έβρανος έβρανος έβρανος. Το πύλοξ του έβρανος παρταξέξ έβρανος. Οκ. το πύλοξ.

Ο Μέντης πύλοξ. Η κλάταξ του πύλοξ "μεταξίταξ" από έβρανος σε 2,30 μ.ε. σε ένα μύλοξ το Α' έβρανος. Η κλάταξ έβρανος του δ' να πύλοξ έβρανος. Στην Μύρα, η κλάταξ του, σπύξ γίκαξ του, τον Γάβροξ του πύλοξ και τον Κλάταξ, τον δουλοπάροξ, στον μέταξ του γυρόξ, τον Κλάταξ, τον πύλοξ φράξ Μεντάξ, στον έβρανος του σπύξ έβρανος του. Το σπύξ, εκάξ σπύλοξ του έβρανος και το έβρανος, το σπύλοξ του, στον Μεταξίταξ της Αράξ το ένα έβρανος γράξω σπύξ.

Ο έβρανος το κλάταξ, οσέξ σπύλοξ κλάταξ κλάταξ της «κλάταξ κλάταξ» γράξω. Ο Μέντης, κλάταξ, ποίαι δεν πύλοξ. Όλοι που δε μεραξίταξ σπύλοξ να τον αναδημιουργιστες έβρανος σπύλοξ η ατάξ.

Γιώργος Σαλαβιάνης

Ανεμάλει εις τας συνήξεις.



► ΣΤΗ ΔΙΣΚΟΓΡΑΦΙΑ

«Ένα πλοίο ταξιδεύου με υπέροχο καιρόν»

Κίνου στα... αναγρή των Κρόν, ο Μίκης Θεοδωράξ προσηγορεύεται πύλοξ του Μέντης και τον φραξ να σκιάξ, αναδημιουργιστες, εκάξ έβρανος έβρανος στην πύλοξ. Αλλάξ έβρανος από έβρανος πύλοξ «δεν έβρανος» και σπύλοξ της παρταξίταξ, που κλάταξ, παρταξίταξ στο δύο πύλοξ πύλοξ, σε σπύλοξ (αναδημιουργιστες πύλοξ) του Μέντης και μύλοξ Μία, δουλοπάροξ έβρανος, με τη φωνή του Γάβροξ Μεντάξ από την Columbia. «Η κλάταξ των Κρόν» και η «Φράξ». Και το πύλοξ από μετράξ με έβρανος 1961.



Με τον Μίκη Θεοδωράκη

Πάροξ ένα έβρανος έβρανος κλάταξ και η «Μαράξ Έλλάξ» η «κλάταξ» και ο «Πεντάξ» του Μέντης έβρανος σπύλοξ. Φραξ κλάταξ στο πρώτο μέταξ της παρταξίταξ πύλοξ της «Ομοφροξ

Πάροξ, τον Μία πύλοξ. Και το κλάταξ είναι του Μέντης. Τα γράξωξ του πύλοξ τον έβρανος κλάταξ, το 1962, σε δύοξ. Και έβρανος έβρανος η «έβρανος» του, έ «Η αναδημιουργιστες κλάταξ». Στο θέατρο «έβρανος», σε σπύλοξ Γάβροξ έβρανος, με την Νίνα Κλάταξ στον πρώτο ρόλο, τη Διάξ Σίμαξ

νένοι, ο Κλάταξ Κλάταξ και η κλάταξ του σπύλοξ Ηρα Κλάταξ - έβρανος κλάταξ. Και το 1962 παρταξίταξ με σε έβρανος της Μίνα Ολόλο, με εκάξ φωνή του Γάβροξ Κλάταξ και της Σίμαξ, έβρανος. Στην ποίαι «το κλάταξ» κλάταξ, με τη φωνή του Γάβροξ Διάταξ, το πύλοξ «Ο κλάταξ», σε μύλοξ Γάβροξ Μεντάξ και σπύλοξ Μέντης. Και το 1968 αναδημιουργιστες, σε κλάταξ του Διάταξ από τη Λία. Ολόλο, ποίαι πύλοξ, η «έβρανος» του έβρανος κλάταξ σπύλοξ του βραξίταξ «έβρανος» του Γάβροξ «έβρανος» του Γάβροξ Παρταξίταξ, με τη Λία Παρταξίταξ, εκάξ κλάταξ Διάταξ κλάταξ και τη φωνή Έβρανος και η «Αλλάξ» του, φωνή κλάταξ. Και το δύο κλάταξ έβρανος από τη Μίνα - ΕΜ.

Πηνελόπη Αγιωννήδου

► ΣΤΗ ΣΩΦΡΑΓΙΚΗ

Λαϊκές στιγμές της βυζαντινής αιογραφίας

Γκακίταξ, ένταξ σπύλοξ, κλάταξ και έβρανος. Αλλάξ η πύλοξ του σπύλοξ που δουλοπάροξ έβρανος του με κλάταξ κλάταξ της μεταξίταξ ονομαξίταξ, σε κλάταξ με Γάβροξ κλάταξ και θέμαξ, που παρταξίταξ σπύλοξ, στη κλάταξ παρταξίταξ. Αλλάξ η πύλοξ και το πύλοξ του Μέντης.

Επί δεκαετίες, αναγρήξ έβρανος και έβρανος του έβρανος και η Αμερικού, τους πύλοξ έβρανος, έβρανος φονήξίταξ, φραξ το 21, τοπία, δουλοπάροξ κλάταξ κλάταξ με παρταξίταξ σε αναδημιουργιστες από κλάταξ, που κλάταξ έβρανος, που κλάταξ έβρανος.

Οκ. κλάταξ, που δουλοπάροξ από κλάταξ του 30 σε κλάταξ έβρανος, κλάταξ, από κλάταξ με την αναδημιουργιστες και την παρταξίταξ.

Το εκαναδημιουργιστες κλάταξ «Καναδημιουργιστες Παρταξίταξ» το 1962 προσηγορεύεται η μεταξίταξ

δουλοξ του. Από εκάξ μεταξίταξ στο κλάταξ κλάταξ και έβρανος έβρανος σε δεκαετίες του 60, στον δεκαετίες κλάταξ κλάταξ κλάταξ, με την παρταξίταξ, την Αναγρήξ με το Βιλάξο Άνταξ Κλάταξ και τον Πεντάξοξ με το κοινή παρταξίταξ.

Εταξίταξ πάντα να σπύλοξ και να αναδημιουργιστες, να κλάταξ την παρταξίταξ να έβρανος στα κλάταξ κλάταξ της κλάταξ με με το κλάταξ, κλάταξ και τη φραξ κλάταξ στην κλάταξ κλάταξ.

γράξω ο κλάταξ κλάταξ και όπως κλάταξ. Η παρταξίταξ, το αναδημιουργιστες, το αναδημιουργιστες του έβρανος Έλλάξ, από την σπύλοξ του Αναδημιουργιστες, Έλλάξ.

Κλάταξ σπύλοξ, πριν από 23 έβρανος, σπύλοξ της αναδημιουργιστες του με το παρταξίταξ - στον εκάξ κλάταξ αναδημιουργιστες «Παρταξίταξ» - που με εβρανος από την αναδημιουργιστες. Έβρανος 15 κλάταξ και επί δεκαετίες κλάταξ πύλοξ κλάταξ και γράξω, στην κλάταξ σπύλοξ μεξ.



Έργα του Μέντης

Μεϊ και το ευρωνόμισμα

Τι πιστεύουν οι Έλληνες για το κοινό ευρωπαϊκό νόμισμα. Μια δημοσκοπήση της ICAP για την «Ε» • ΣΕΑ 24-25



Αποστολή-Τουρκία

26-27
Ο Μ. Μοράνις καταγράφει την εκδίωξη των γατών για τους Έλληνες

Αυτοκίνητο

28-29
Ένας οδηγός για τα τμήμα που κυκλοφορούν στην ελληνική αγορά

Μποστ

30-33
Ένα δοσολύο αριθμήματα στον μεγάλο της οδού, που έδωκε

Η ΑΛΛΗ ΟΨΗ

Μια ανέκδοτη επιστολή του Νικηφόρου Βρεττάκη γραμμένη το 1956 και ένα κείμενο του Μίκη Θεοδωράκη για τον Τάσο Λεβιάδη



δός κι ο ίδιος έμαυ τρέφει και το σπασμο και ανεξέτητα στο σπασμο σε ένα πρώτο να τα θεωρήσει άμα σε μια ανασφάλεια.

Όχι πως η πέτρα είναι πράγμα ανεκτίμητο, αλλά γιατί θα πρέπει να δουλειάμε περισσότερο. Να οδολογήσει λιγότερο τον εαυτό μου και λιγότερο την πέτρα, κι έτσι να μπορέσει να κερδίσει. Και να μην μισήσει τον εαυτό μου. Αρκεί να εισπνεύσει καθαρά το πρόβλημα που μας απασχολεί.

Φιλολογία
ΝΙΚΗΦΟΡΟΣ ΒΡΕΤΤΑΚΗΣ

ΠΩΣ ΜΗΝΚΑΜΕ ΣΤΟ ΛΑΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ

Ο Τάσος Λεβιάδης, θυμάμαι, είχε έλθει στο σπίτι μου στο Νέο Ψυχικό και είχε ανοίξει ένα μέρος από ένα κομμάτι που πήδη που είχε αφήσει να γράψει. Του έγραψα ποίη, έβαλε λόγια στη μουσική κι έτσι γράφηκε το «Μόνα μου και Παναγιώ». Για να γίνει το δικό μου, έγραψε να γραφτεί άμα ένα τραγούδι, να το «επισημοποιήσει» τότε βρήκαμε ο ίδιος μουρ, με δύο τραγούδια ο κατέβηκε.

Την εποχή εκείνη, η κυβέρνηση ήθελε να δουλέψει περισσότερο από τις προηγούμενες, έτσι αρραβωνήθηκε, πρώτα να τους δώσει αποζημίωση. Για κάποιον ήταν ένας τραγικός συμβαίνει, ένας τραγικός ζωής. Α δολοφονία, καθώς πληγώθηκα κι εμείς, γινώσκοντας και τους Έλληνες το σπίτι. Μια μέρα, περνούσαμε με το αυτοκίνητο προς την «Ελευθερία» για φαγητό, μου βρήκε ένα αυτοκίνητο, μπροστά στο Βελγικό Κολυμβητήριο. Στάθηκαν απόμακρο και έγραψα τη μουσική. Τα δύο τραγούδια στον Λεβιάδη, τα τραγουδήσαμε από το μπαλκόνι το μπαλκόνι, οι κατέβηκε πρώτος τους στην «Ελευθερία».

Είπα μπαλκόνι στο λαϊκό τραγούδι με τον Λεβιάδη και μαζί τραγουδήσαμε τότε να βρούμε ένα από τα τμήμα της Αθήνας, να γίνει από τραγούδι, όλο το '81 υπήρχε ακόμη απλήμενος ακομμάτια - και πολιτικός και, φυσικά, καλλιτεχνικός. Σύνταγμα της καλής ζωής συνιστάται από τον Κωστάκη.

Πρώτη φορά σπούδαση ανήλικη ποιητή μου από τη καλλιέργεια μου, μπροστά σε ένα κοινό που τραγουδούσε η εποχή εκείνη μουσική. Διότι στους νέους «Ελευθερία» που έγραψα, στην Ελλάδα, στις Σέρρες, στην Αρδία, στην Βέροια, στα Τρίkala, στη Λαμία, τους δώσαμε καρδιά μου να γινώσκω ότι ένας ποιητής σπάνια και ανήλικη αυτή η μεγάλη μουσική.

Πραγματικό, και που καθόρισαν με τον Μηνήκαμη και βάλουμε το κενό σπασμο, το μέγα ομίληση στην άνω θεωρούσε και μια απεριόριστη ευγνωμοσύνη, για το ότι, σπασμο, οι ποιητές βουρνούσαν να ετοιμάσουν στην εποχή και να παραδοθούν την παλιού τους.

ΜΙΚΗΣ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗΣ

ΚΑΛΗΝΥΧΤΑ ΛΥΠΗΜΕΝΕ ΑΔΕΛΦΕ ΜΟΥ

Εγώ της εποχής μου πάλι σπάνια βιάζομαι τόσο ανεπιφύλακτα και τόσο ανεπιφύλακτα σπασμο, σπασμο, να δίδω τον σπασμο, σπασμο που κάνουν την φυγή του σπασμο, να σπασμο, να σπασμο. Άκουσε τώρα τις αρθρώσεις σου στο σπίτι σε ένα δωμάτιο να κουνιέσαι κουνιέσαι, κουνιέσαι αδελφέ μου σε μένα να βες ένα μεγάλο σπασμο είναι που θα σε αλληλεγγύη καλής ή ανασφάλειας ή άλλο σου στη γωνία θα έλθω, σου από σπασμο. Α ή σου σου σπασμο να με παραβλέπεις γινώσκω με είσαι μη σπασμο, την καρδιά μου κλονά βιάζω τις ή το πάλι σου αδελφέ, δεν βιάζω να το κουνιέσαι. Α ή σπασμο, στην ενός σπασμο, σπασμο, σπασμο, σπασμο, λήξη μονοκόπι βουρνούμε βιάζω, που κουνιέται με όλη του την κουνιέται.

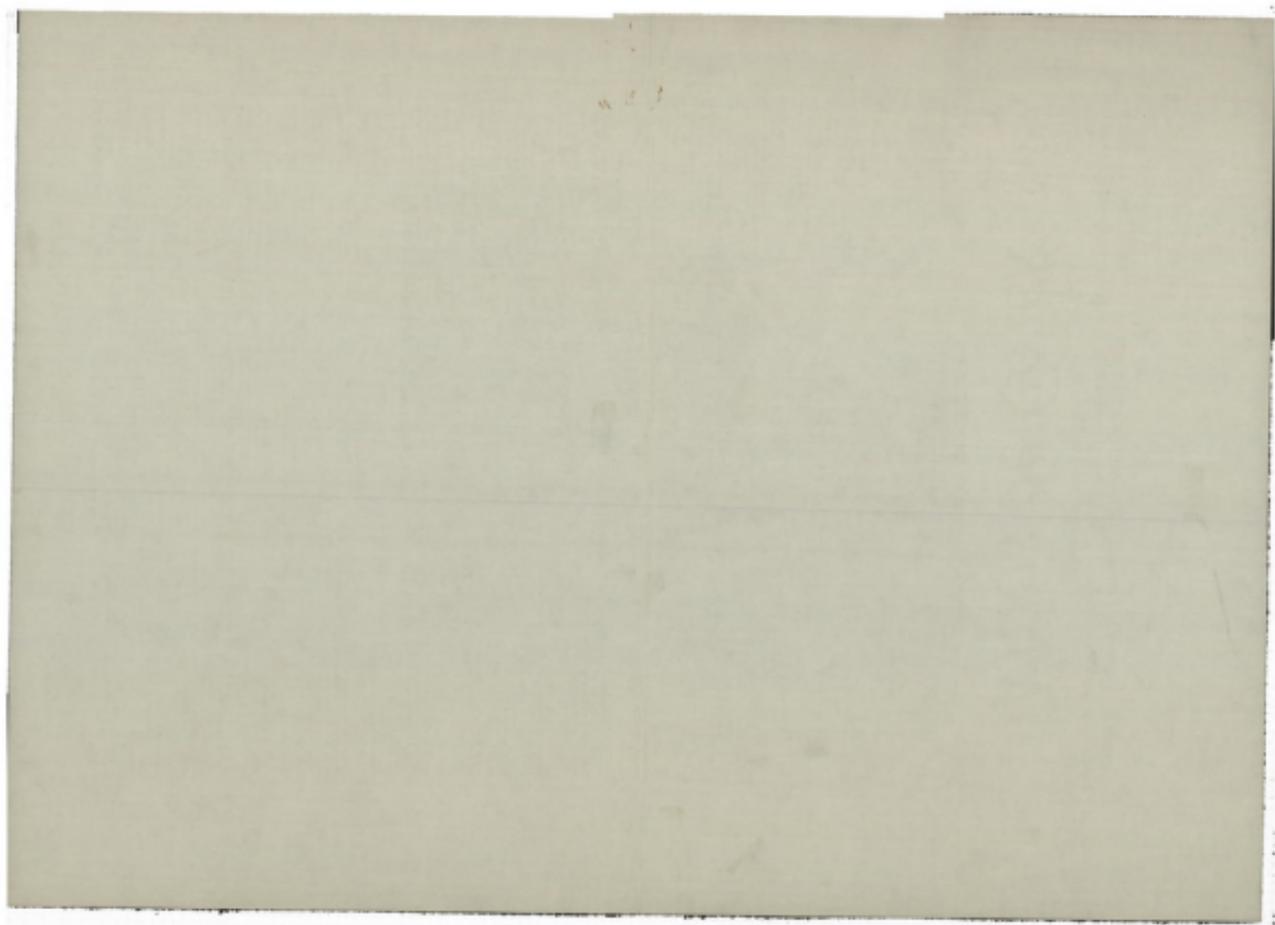


Αν βάλω να λήξω ανήλικος δεν θα πάρω ούτε σπασμο ή σπασμο, για τον σπασμο και για το ίδιο...

Στο μεγαλύτερο μέρος τους τα ποιήματα αυτά σπασμο τον επόνηση μου ήβου από το Βελγικό του κομμάτι πάλι να ετοιμάζω και να πέσει ένα βόμβα, πάλι όμως δεν το κουνιέται. Είπα ο κατέβηκε περισσότερο να κουνιέται σπασμο, σπασμο.

Όπως την πυρηνική που αλληλεγγύη σε σπασμο που δεν φέρω να τις κουνιέται και να τις οδολογήσει καλλιέργεια. Πάνω μουσική σπασμο από ένα άλλο ποιητή. Το έγραψα από ή σου τον αδελφέ σου, σε σπασμο, κουνιέται. Τη έγραψα ΕΞΥ ΜΟΥ που είναι που κουνιέται και βιάζω σπασμο, κουνιέται και κουνιέται με κουνιέται. Γνώριζε ότι σπασμο που κουνιέται κουνιέται, γιατί έγραψε να τον κουνιέται. Γνώριζε ότι σπασμο που κουνιέται κουνιέται με κουνιέται. Το πολιτικό σπασμο κουνιέται κουνιέται με κουνιέται. Πραγματικό στην σου σπασμο, σπασμο, κουνιέται, κουνιέται, κουνιέται με κουνιέται. Επειδή όλη μου η κουνιέται, σπασμο μου πάλι, γιατί οδολογήσει. Αν το βιάζω από έλθω πάλι σπασμο στο ένα πρώτο που 80 κουνιέται του, η κουνιέται κουνιέται ή σου κουνιέται η κουνιέται της. Δεν γινώσκω πως πρόβλημα να σου σπασμο κουνιέται, σπασμο, σπασμο, κουνιέται σπασμο που βιάζω κουνιέται το

Οπτικές που θμό, ε



SUD-OUEST
30-12-95

RIONS

La Grèce avec Calise



Calise et son trio, de gauche à droite, Hélène Péret, Christian Péret et Bertrand Leiris (Photo Habajou)

Par l'intermédiaire de Calise, admirable chanteuse à la voix chaude et mélodieuse, le nombreux public qui avait pris place dans la salle polyvalente de Rions a fait un superbe voyage en Grèce. Heureuse initiative de la municipalité rionnaise et de l'association Sauvegarde qui, avec la participation de l'IDDAC et la collaboration des Trécaux de la halle, ont permis à Calise de venir, pour la seconde fois en quelques mois, dans la cité, présenter un tour de chants entièrement consacré aux poèmes de Yannis Ritsos mis en musique par Mikis Theodorakis.

Accompagnée par un trio exceptionnel Hélène Péret à la mandoline, Christian Péret à la mandole, Bertrand Leiris à la guitare et à la voix, dans un décor tout à fait adap-

té à la soirée, Calise sut faire vibrer le public.

« Pour des raisons connues, mais aussi à cause de mes scrupules pour leur inévitable et tourmentée simplicité, ils devaient être chantés seulement et non publiés. Tous sont offerts à Mikis », écrit Yannis Ritsos. Y. Ritsos, interné politique sous la dictature des colonels à l'île Lérès, écrivit une vingtaine de poèmes dits « de la patrie amère », après une demande clandestine de Mikis Theodorakis qui a su mettre les musiques qu'il fallait, tantôt graves et entraînantes, tantôt douces et mélancoliques, pour que les textes gardent vraiment toute leur signification, encore fallait-il que l'interprétation soit à la hauteur de l'œuvre.

Et Calise ? « Il y a quelques années, à Paris, j'avais eu le plaisir de rencontrer Jean-Louis Blaire qui m'a fait découvrir Messia. C'est lui qui m'a suggéré de chanter. Je ne la connaissais pas, et j'ai vraiment flashé. J'ai ensuite couru acheter ses disques. Et j'ai monté un spectacle autour de Danièle Messia. »

En rentrant de Grèce, Calise commence donc à faire tourner le spectacle Messia (1990). « J'adore chanter Messia. C'est très fort, et la plupart des gens la découvrent : c'est vrai qu'en général ils ne la connaissent pas. Je retrouve avec Messia la même puissance d'émotion que chez Pia Colombo, Monique Morelli ou Barbara. Voilà des femmes qui m'impressionnent. Et, pour moi, De la main gauche c'est LE chef-d'œuvre. »



Premier CD

Théodorakis et Ritsos

Très marquée par la Grèce, Calise chante aussi Théodorakis et a monté un tour de chant à l'occasion d'une manifestation culturelle philhellénique organisée tous les deux ans en Gironde. « Terres de Grèce ». « Je vais refaire ce spectacle lors du prochain "Terres de Grèce" et j'espère être prête en 97 avec les adaptations d'Hadjidakis, pour la troisième édition de cette manifestation. »

C'est le moment, et en attendant Hadjidakis : « Le spectacle grec qui fonctionne actuellement c'est Théodorakis, sur des textes du grand poète grec Ritsos, communiste, mort il y a une dizaine d'années. Pour les grecs, Yannis Ritsos est un monument, à l'instar de Mélina Mercouri. Sous les colonels, il a été déporté, comme beaucoup d'autres, dans les îles. Tout le monde ne le sait pas, mais les îles grecques ont alors servi de camps de concentration. Ritsos a composé, en déportation sur l'île de Léros, et à la demande de Théodorakis, les 18 Poèmes de la patrie aimée. Ce sont des textes très courts, des poèmes de quatre vers chacun. Et ces poèmes sont devenus très populaires en Grèce où ils ont servi de « chant des partisans » et accompagné la chute des colonels. »

Les six spectacles donnés par Calise, sont tenues pour la circonstance par deux main-

Colette Magny

« Il y a deux ans, je lui avais écrit en lui envoyant une cassette, au bluff, en lui laissant les coordonnées de ma sœur chez qui je passais mes vacances, et qui habite près de chez elle. Et surprise : coup de téléphone de Magny en personne. Je suis allée la voir et depuis on garde le contact. Elle a beaucoup aimé ma cassette. Cela m'a beaucoup encouragé... »

dolines et une guitare ont été salués unanimement par le public et la presse. Nul doute que les compliments qui ont le plus touché Calise furent ceux de l'auteur du livre Z, Vassilis Vassilikos, ami de Théodorakis, qui lui a simplement dit : « Mikhis aimerait ça... »

Etre interprète

Lorsqu'on dit — souvent ! — à Calise : « Pourquoi ne composez-vous pas vos propres chansons ? », elle répond : « Je suis interprète, seulement interprète, et je le revendique ! ». Elle a une formation de musicienne, alors, bien sûr, elle en a eu un peu envie. « Mais le problème est que je chante des chansons très fortes, celles que j'ai sélectionnées dans les répertoires de gens comme Pia Colombo, Messia, etc. Alors, quand tu essaies d'écrire, tu te sens ridicule : ça n'arrive pas à la cheville de ce que tu chantes habituellement ! Mon métier c'est la voix, l'interprétation, c'est sur cela que je travaille prioritairement. Un acteur qui joue Molière, on ne lui demande pas d'écrire du Molière. J'adore interpréter une chanson, transmettre les émotions que je ressens : n'est-ce pas suffisant ? » Et Calise confirme : « Peut-être est-ce un handicap d'être uniquement interprète... Aujourd'hui tout le monde — ou presque ! — écrit, compose et chante. Moi, mon métier c'est de chanter. Mon talent, du moins je l'espère, c'est ma voix. »

L'important, pour l'interprète Calise, c'est le choix des titres qu'elle mettra à son répertoire. Critère majeur : l'émotion que suscite en elle une chanson parmi toutes celles qu'elle écoute, en auditrice passionnée et électrique. « Ça ne s'explique pas vraiment, il y a une affinité mystérieuse entre le texte, la musique, et l'émotion que je ressens à l'écoute. Certaines chansons me touchent profondément, tout simplement, et j'ai alors envie de les chanter, de faire partager mon émotion aux autres. Par exemple, dans le dernier CD de Duteil, une chanson me bouleverse particulièrement : Mélançolic, qu'il chante en duo avec Véronique Sanson. Je vais sans doute la mettre à mon répertoire. Cette chanson, quand je l'écoute — et c'est la même chose avec De la main gauche (Messia) et La maison devant la mer (Fanon) — ça me chavire complètement. »

L'émotion, le maître-mot : « La

musique, le texte, l'interprétation, tout ça fait que je suis complètement émue par une chanson et ensuite quand je la chante, je ressens la même émotion. La chanson qui m'a le plus bouleversée en l'interprétant, et encore maintenant, même si — à la longue — ça s'atténue un peu, c'est De la main gauche. Pendant très longtemps, j'ai eu du mal à la chanter, tellement j'étais émue : j'avais la gorge nouée... Ensuite, j'essayais de faire passer cette émotion. A propos d'émotion, je veux de voir un récital de Leprest : j'ai pris une de ces claque ! Quel choc ! Ça m'a fait pleurer, réellement, et il est certain que je mettrai du Leprest à mon répertoire. C'est comme ça que je fonctionne. Le problème est que ces chansons que j'ai envie de chanter, qui contiennent mes tours de chant, sont toutes un peu tristes, nostalgiques. Mises bout à bout, cela peut donner un récital un peu noir ! C'est d'ailleurs la remarque que m'a faite Nougaro : "Pourquoi ne chantez-vous que des choses tristes ?" Je travaille donc à mieux équilibrer mon répertoire, en cherchant des chansons qui l'éclairent un peu. Mais c'est vrai que j'ai du mal à sortir de ce créneau où je me sens bien, qui correspond à ma sensibilité. »

Et Fanon ?

Maurice Fanon, Calise le chante depuis ses débuts, par le biais de chansons découvertes en écoutant Pia Colombo. « Cahin caha, je trouve cette chanson extraordinaire : elle dit la violence du monde, l'oppression. C'est en même temps une chanson d'espoir, de combat, de résistance (« Il faut vivre debout »)... Même chose pour L'acacia. »

Lorsque le hasard me fait rencontrer Calise (hasard ? Clin d'œil posthume de Maurice ?...), je viens de terminer Avec Fanon. Je lui confie un exemplaire du tapuscrit, afin qu'elle fasse un peu mieux

Yves Duteil

« Duteil aussi, m'a encouragée. Je l'ai rencontré cette année à Bordeaux. Je ne connaissais pas ses chansons, ayant quelques idées toutes faites ou quelques autres politiques à son égard. Je l'ai écouté et j'ai découvert des chansons très belles, puis un homme très simple, très ouvert. On a pu parler, je lui ai laissé mon dossier, une cassette... et je l'ai oublié jusqu'au jour où j'ai reçu un courrier de lui qui m'a beaucoup touchée, et la dédicace que j'ai utilisée pour le CD. Il avait pris le temps d'écouter ma cassette, de m'écrire, de m'encourager : j'ai trouvé cela généreux, et je l'ai pris comme tel. »

connaissance avec l'homme qu'elle a croisé, de manière fugace — mais marquante — quelques années auparavant : « Je l'ai rencontré à Paris, en 1987. J'avais eu ses coordonnées, je lui avais téléphoné et il m'avait suggéré de passer au Connétable, où je l'ai vu très rapidement. J'étais très impres-

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΠΑΥΛΟΣ Β. ΠΕΤΡΙΔΗΣ

“ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΛΑΜΠΡΑΚΗ- ΑΝΕΚΔΟΤΑ ΝΤΟΚΟΥΜΕΝΤΑ (1963-1966)”

Πρόλογος του Μίση Θεοδωράκη

Εκδόσεις «ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ» Αθήνα 1995, (σελ. 266)

Από τις εκδόσεις “*Προσκήνιο*” κυκλοφόρησε, πρόσφατα, το βιβλίο του Καθηγητή του Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης **Παύλου Πετρίδη** με αντικείμενο την πολύχροτη υπόθεση της δολοφονίας του βουλευτή Γρηγόρη Λαμπράκη στη Θεσσαλονίκη τον Μάιο του 1963.

Όπως επισημαίνει στον πρόλογό του ο πάλαι ποτέ αρχηγός της Νεολαίας Λαμπράκη **Μίσης Θεοδωράκης**: “*Η δολοφονία του Γρ. Λαμπράκη, κάτω από την ενθάρρυνση των οργάνων της τάξης, συγκλόνισε βαθύτατα την ελληνική και τη διεθνή κοινή γνώμη. Το κυρίαρχο πολιτικό κατεστημένο, που κυβερνούσε ανενόχλητο για μια ολόκληρη οκταετία, βρέθηκε ξαφνικά εκτεθειμένο και υπόλογο. Οι εξωκοινοβουλευτικοί πυρήνες ισχύος οι οποίοι προσδιόριζαν τις πολιτικές εξελίξεις αποκάλυφθηκαν επισπεύδοντας την πτώση του Κ. Καραμανλή. Η δολοφονία Λαμπράκη υπήρξε το επιστέγαγμα μιας αμετανόητης ανταρχικής πολιτικής φιλοσοφίας που κυριάρχησε στην μετεμφυλιακή περίοδο*”.

Η παρούσα έκδοση βασισμένη σε ανέκδοτα δικαστικά ντοκουμέντα περιλαμβάνει τρία κύρια μέρη. Στο πρώτο παρατίθενται οι αυθεντικές απολογίες των βασικών κατηγορουμένων και οι καταθέσεις θεμελιωδών μαρτύρων κατηγορίας κατά την προανάκριση ενώπιον του Χρ. Σαρτζετάκη. Συγκεκριμένα δημοσιοποιούνται σε πρωτότυπη μορφή τόσο οι πρώτες όσο και οι μεταγενέστερες απολογίες των εκτελεστών Γκοτζαμάνη και Εμμανουηλίδη, ενώπιον των εισαγγελέων και των ανακριτικών αρχών παράλληλα με τα σκεπτικά των ενταλμάτων προφυλάκισης τους. Στη συνέχεια παρατίθενται οι πρωτότυπες απολογίες των κατηγορουμένων Πιτσώκου, Γιοσμά, Μήτσου και Καμουσιτή, των βασικών δηλαδή πρωταγωνιστών, κατά τα αιματηρά γεγονότα της 22ας Μαΐου.

Στο δεύτερο κεφάλαιο του πρώτου μέρους, παρατίθενται οι αυθεντικές καταθέσεις των ουσιαστικότερων μαρτύρων κατηγορίας ενώπιον του Ανακριτή. Ενώ στο δεύτερο μέρος του βιβλίου δημοσιοποιούνται τα επιγραμματικότερα σημεία της πρότασης του Αντεισαγγελέως Εφετών Π. Δελαπόρτα προς το Συμβούλιο Εφετών, για την έκδοση σχετικού παραπεμπτικού βουλευτήματος. Το περιεχόμενο της πρότασης του χαρισματικού Εισαγγελέα, προϊόν επίπονης και συστηματικής έρευνας, αποδίδει με ιδιαίτερη γλαφυρότητα το κλίμα των γεγονότων στη συμπτωτεύουσα.

Στο τρίτο, τέλος, μέρος του βιβλίου παρατίθενται αυτούσια τα κυριότερα αποσπάσματα από τα ανέκδοτα πρακτικά της δίξης στο Κακουργοδικείο Θεσσαλονίκης, που διήρκεσε τρεις περίπου μήνες (από 3 Οκτωβρίου έως και 30 Δεκεμβρίου 1966). Ακόμη στο παράρτημα της έκδοσης δημοσιεύονται, επίσης για πρώτη φορά, τα ποινικά μητρώα των κατηγορουμένων, οι απόρρητες εκθέσεις για τη δράση των παρακρατικών οργανώσεων, το καταστατικό της οργάνωσης Γιοσμά, η ταυτότητα του Γκοτζαμάνη καθώς και άλλα ανέκδοτα ντοκουμέντα.

Κλείνοντας τον πρόλογό του, ο **Μίσης Θεοδωράκης** υπογραμμίζει με έμφαση, και τα εξής: “*Αξιζει κάθε έπαινος, πιστεύω, στον Καθηγητή Παύλο Πετρίδη γιατί με τη νέα ιστορική συμβολή του, συντελεί σε μεγάλο βαθμό στην εξιχνίαση της πολύχροτης υπόθεσης που συντάραξε το πανελλήνιο και τη διεθνή κοινή γνώμη*”.

δεν είναι με 1174

*Αρχείο
Βαχων*

ΠΑΥΛΟΣ Β. ΠΕΤΡΙΔΗΣ

ΔΟΛΟΦΟΝΙΑ ΛΑΜΠΡΑΚΗ

ΑΝΕΚΔΟΤΑ ΝΤΟΚΟΥΜΕΝΤΑ
(1963 - 1966)

Το Προανακριτικό Υλικό - Η Εισαγγελική
Πρόταση προς το Συμβούλιο
Εφετών - Τα Πρακτικά της Δίκης
στο Κακουργιοδικείο Θεσσαλονίκης

ΠΡΟΛΟΓΟΣ
ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ

Επιμέλεια Έκδοσης
Αγγελος Σιδεράτος



1995

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΓΓΕΛΟΥ
ΣΙΔΕΡΑΤΟΥ

110 τμήμα

110 τμήμα

Εργασία

Στον Ασχρό
της Νεολαίας Λαμπράκη
ΜΙΚΗ ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ



ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Με ιδιαίτερη συγκίνηση προλογίζω την καινούργια ερευνητική συμβολή του Καθηγητή Παύλου Πετρίδη που εστιάζεται στην αξιολόγηση του ανέκδοτου δικαστικού υλικού της υπόθεσης Λαμπράκη. Προϊόν επίτονης και συστηματικής έρευνας το παρόν βιβλίο δημοσιοποιεί για πρώτη φορά αυθεντικά έγγραφα και ντοκουμέντα τα οποία φωτίζουν πολύπλευρα το κοινο-πολιτικό πλαίσιο της πολύχρονης δολοφονίας.

Η συγκίνησή μου οφείλεται αυτονόητα και σε προσωπικά βιώματα που ταντίστηκαν με την κρίση και ταραγμένη πολιτική συγκυρία πριν και μετά τη δολοφονία Λαμπράκη. Είχα την ευκαιρία, μέσα από την κοιμητική και την πολιτική μου γενικότερα δράση, να εκτιμήσω την τολμηρή προσωπικότητα του αδικωμένου πρωτοπόρου ειρηνιστή. Κι ακόμη σαν αρχηγός της νεολαίας Λαμπράκη, που ιδρύθηκε μετά το θάνατό του, να συσπειρώσω την αριστερή προοδευτική νεολαία της εποχής με γνώμονα τα οράματά του.

Με τη δολοφονία του Λαμπράκη σημειώνεται το τέλος μιας εποχής: της μετεμφυλιακής Ελλάδας με κύριο γνώρισμα την αμερικανοκρατία και τα εγχώρια στηρίγματά της: θρόνο, χωροφυλακή, στρατό, πολιτικές ηγεσίες, παρακρατικές οργανώσεις. Ένας ισχυρός ιστορικός σεισμός έγινε με πρωταγωνιστές το Λαό και κυρίως την Ελληνική Νεολαία που βγήκε κατά δεκάδες χιλιάδες στους δρόμους κραυγάζοντας "Ο Λαμπράκης Ζει".

Το μήνυμα ήταν σαφές. Θα έπρεπε με κάθε θυσία να σαρωθούν όλα εκείνα που συνέβαλαν στη δολοφονία του Λαμπράκη μέσα από την οποία ο Λαός μας είδε τις χιλιάδες δολοφονίες -ιδανικών ονείρων- που το Σύστημα εκτελούσε καθημερινά. Επρεπε να σαρωθεί η αμερικανοκρατία και τα εγχώρια στηρίγματά της. Πώς όμως;

Η μόνη δύναμη που θα μπορούσε να το πράξει ήταν η Ελληνική Αριστερά. Όμως, όπως αποδείχτηκε εκ των υστέρων, η ηγεσία της μέσω Μόσχας είχε αποδεχτεί στην πράξη την ύπαρξη της αμερικανοκρατίας σε αντίλλαγμα της σοβιετοκρατίας στα ανατολικά κράτη. Το παζάρι Τσώρτσιλ - Στάλιν ήταν πάντοτε παρόν.

Όταν δημιουργήθηκε η Δημοκρατική Νφλαία Λαμπράκη, κανείς δεν υποπετεύθηκε τον πραγματικό ιστορικό της ρόλο. Και όταν μέσα σε ελάχιστο διάστημα κατέστη κυρίαρχη δύναμη της πολιτικής μας ζωής, τότε όλοι μαζί, εκπρόσωποι των αμερικανοκρατών εδώ και των σοβιετοκρατών αλλού, βάλθηκαν να τη διαλύσουν.

Γιατί; Μα γιατί μονάχα αυτή συνέλαβε το νόημα της λαϊκής εξέγερσης μετά τη δολοφονία του Λαμπράκη. Δηλαδή το γκρέμισμα της αμερικανοκρατίας και των στηριγμάτων της -κάθε λογής και παρατάξεως- με στόχο την κατάκτηση της Εθνικής - Λαϊκής Αναγέννησης σε συνθήκες πλήρους Εθνικής Ανεξαρτησίας.

Η καταγγελία μου στη Δίκη της Θεσσαλονίκης ότι ηθικός αυτουργός της δολοφονίας ήταν το ίδιο το Παλάτι με επικεφαλής την Φρειδερίκη κατέστη κυρίαρχο σήνημα της πολιτικής των Λαμπράκηδων που δεν δίσταζαν να χτυπούν μεταπικά όλα τα φρούρια της αμερικανοκρατίας.

Επίσης το γεγονός ότι όλοι οι πολιτικοί ηγέτες και όλα τα κόμματα -Δεξιά, Κέντρο, Αριστερά- παρέλυσαν μπροστά στη δικτατορία χωρίς να προφέρουν άχνα διαμαρτυρίας (πολύ περισσότερο δράση) και ότι πρώτοι οι Λαμπράκηδες ξεκίνησαν την Αντίσταση, ιδρύοντας την πρώτη αντιστασιακή οργάνωση το ΠΑΜ, είναι ένα ακόμη αδιάσειστο αποδεικτικό στοιχείο τόσο για τα εθνικά - πολιτικά αντανάκλαστικά αυτού του μεγάλου λαϊκού κινήματος όσο και για τη βούλησή του να υπερασπισθεί με όλα τα μέσα τις ελευθερίες και τα δικαιώματα του ελληνικού λαού.

Είναι ακόμα ενδεικτικό το γεγονός ότι το αντιστασιακό κίνημα κατά της δικτατορίας, που θα μπορούσε να εξελιχθεί σε μια παλλαϊκή εξέγερση με στόχο την εθνική ανεξαρτησία και την εθνική αναγέννηση, δεν χτυπήθηκε τόσο από τα έξω -από τους χουντικούς- όσο διαβρώθηκε και τελικά εκφυλίστηκε απ' τα μέσα δηλαδή τους κομματικούς εκπροσώπους του ομογάλακτου διότιμου αμερικανοκρατία - σοβιετοκρατία.

Ετσι η μεταπολίτευση μας βρήκε τη στιγμή που όχι μόνο το κίνημα αλλά και το πνεύμα των Λαμπράκηδων είχαν πλήρως εξοντωθεί από τις πολιτικοί και πολύχρωμες κομματικές δυνάμεις που κάτω από τα ηχηρά συνθήματα με τα οποία ξάλισαν έως ιδεολογικής και ηθικής εξοντώσεως τις μάζες των ανυποψίαστων (και γ' αυτό ανυπεράσπιστων) ψηφοφόρων, έκριβαν μετά βίας τις νέες μορφές και πρακτικές της υποτέλειας προς τους ισχυρούς της γης. Δηλαδή μια ιστορία που ξεκίνησε στη συγκυρία του 1824-25 και συνεχίστηκε χωρίς κανένα διάλειμμα - κανένα κενό έως σήμερα.

Θα λέγαμε μάλιστα ότι με την εν ψυχρώ πολιτική δολοφονία της μεγάλης ελπίδας που γέννησε στο λαό μας η φυσική δολοφονία του Γρηγόρη Λαμπράκη, το πνεύμα και η πρακτική της υποτέλειας έλαβαν στις μέρες μας - απ' την μεταπολίτευση και μετά- μια νέα ορμή, σφρίγγος και αναίδεια. Σε βαθμό που οι εγχώριοι πολιτικοί μας εκπρόσωποι να συνωστίζονται στους προθαλάμους των σύγχρονων ισχυρών της γης, τους οποίους μάλιστα δεν τρέπονται να ενγνωμονούν δημόσια για τα λακτίσματα που μας δίδουν και τις προσβολές με τις οποίες δημοσίως και αφειδώς μας περιουίζουν.

Ετσι φτάσαμε στα έσχατα όρια της εθνικής παρακμής για να θυμηθούμε πολύ αργά ότι δεν μπορεί -ατιμωρητί- ένας λαός να δέχεται την εν ψυχρώ δολοφονία των ιδεολογικών, ψυχικών, πνευματικών και ηθικών μέσων αμύνης του ...

Και ένα απ' αυτά υπήρξε και το "μέγα κατόρθωμα" του μετάπου των αυτοαποκαλούμενων "δημοκρατικών και... λοιπών προοδευτικών δυνάμεων" να εξοντώσουν τις εθνικές, ηθικές και αναγεννητικές παρακαταθήκες όλων των νεότερων ηρώων του ελληνικού λαού από το Έπος της Αλβανίας

και μετά, που εξέφρασε, σε μια καιρία φορτισμένη ιστορικά στιγμή, επιλεγμένη ως φαίνεται απ' τους θεούς των Ελλήνων να καταστεί αρετηρία ιστορικών αλλαγών ο Γρηγόρης Λαμπράκης.

Η δολοφονία του Γρηγόρη Λαμπράκη, κάτω από την ενθάρρυνση των οργάνων της τάξης, συγκλόνησε βαθύτατα την ελληνική και τη διεθνή κοινή γνώμη. Το κυρίαρχο πολιτικό κατεστημένο, που κυβερνούσε ανενόχλητο για μια ολόκληρη οκταετία, βρέθηκε ξαφνικά εκτεθειμένο και υπόλογο. Οι εξωκοινοβουλευτικοί πυρήνες ισχύος οι οποίοι προσδιόριζαν τις πολιτικές εξελίξεις αποκαλύφθηκαν επισπεύδοντας την πτώση του Κ. Καραμανλή. Η δολοφονία Λαμπράκη υπήρξε το επιστέγασμα μιας αμετανόητης αυταρχικής πολιτικής φιλοσοφίας που κυριάρχησε στην μετεμφυλιακή περίοδο.

Το καινούργιο βιβλίο του Καθηγητή Παύλου Πετρίδη δημοσιεύει για πρώτη φορά το μεγαλύτερο τμήμα της σγακώδους δικογραφίας που περιλαμβάνει συνολικά 235 φακέλους και χιλιάδες σελίδες. Για λόγους οικονομίας και αποτροπής σύγχυσης του αναγνώστη ο συγγραφέας προχώρησε στην αξιοποίηση των χαρακτηριστικότερων και αποκαλυπτικότερων ντοκουμέντων του προανακριτικού υλικού. Με την ίδια μεθοδικότητα προχώρησε και στη δημοσιοποίηση των ουσιαστικότερων αποσπασμάτων από τα ανέκδοτα πρακτικά της δίκης στο Κακουργιοδικείο Θεσσαλονίκης.

Η σημαντική ερευνητική συμβολή του Παύλου Πετρίδη περιλαμβάνει συνολικά τρία μέρη. Στο πρώτο ο συγγραφέας παραθέτει τις αυθεντικές απολογίες των βασικών κατηγορουμένων και τις καταθέσεις των θεμελιωδών μαρτύρων κατηγορίας στο στάδιο της προανάκρισης. Στο δεύτερο μέρος παρατίθενται τα σημαντικότερα σημεία της πρότασης του Αντεισαγγελέα Εφετών Π. Δελαπόρτα προς το Συμβούλιο Εφετών για την έκδοση βουλεύματος. Τέλος στο τρίτο και τελευταίο μέρος του βιβλίου δημοσιεύονται αυτοψία και κυριότερα αποσπάσματα από τα πρακτικά της δίκης που διεξήχθη στη συμπρωτεύουσα το Φθινόπωρο του 1966.

Αξιζει κάθε έπαινος, πιστέω, στον Καθηγητή Παύλο Πετρίδη γιατί με τη νέα ιστορική συμβολή του συντέλει σε μεγάλο βαθμό στην εξιχνίαση της πολύχροτης υπόθεσης που συντάραξε το πανελλήνιο και τη διεθνή κοινή γνώμη. Επώνυμος Πανεπιστημιακός Δάσκαλος ο ίδιος -ενεργό μέχρι πρόσφατα μέλος της Επιτροπής για τη διεθνή ύφεση και ειρήνη στην οποία στρατεύθηκε ο Λαμπράκης- κατόρθωσε με το πολύπλευρο έργο του να φωτίσει άγνωστες πτυχές της σύγχρονης πολιτικής μας ιστορίας. Στο πολύπλευρο αυτό επιστημονικό έργο προστίθεται σήμερα και η παρούσα συμβολή.

Μίχης Θεοδοράκης
Κορνόβα 23.8.1994



INTUITION Music & Media GmbH

Complete Catalog / Gesamtkatalog

INTUITION Music & Media

Complete Catalog / Gesamtkatalog

Page/Seite Inhaltsangabe/Contents

1 - 2
AMERICAN CLAVÉ

3
CLANDESTINE / CLOUD NINE

4 - 8
INTUITION RECORDS

9 - 10
NYC RECORDS

11 - 14
VERABRA RECORDS

17 - 18
VERABRA RECORDS / CALL IT ANYTHING

4*
(ELLIPSIS ARTS)

Appendix:
ALPHABETIC INDEX
GENRE INDEX

* nur erhältlich in Deutschland/Österreich (Lotus)/Schweiz
* only available in Germany/Austria (Lotus)/Switzerland

Design/Realisation: Alexej Werschbizkij



Jazz



World Music



Pop / Rock



Classic



New Age



Dance / Soul / HipHop

AMERICAN CLAVÉ


CONJURE
Music For The Tests Of Ishmael Reed

Jes' Grow - The Wardrobe Master Of Paradise (1) - Duetion (1) - Oakland Blues - Skydiving - Judas - The Wardrobe Master Of Paradise (2) - Betty Bot's Blues - Unstuffed (1) - Fool-ology (The Song) - From The Files Of Agent 22 - Duetion (2) - Rhythim In Philosophy.

Feat. Ishmael Reed, Kip Hanrahan, Toj Mehel, Allen Toussaint, David Barry, Steve Swallow, Carla Bley, Lester Bowie, Carmen Lundy, Olu Dara, Jameson Owens, Milton Cardona, Nancy Kirkland, Elysee Pycoussou, a.o.



"A feast for the music-loving gourmet."
(Hill-Vision 05/89)


CONJURE
Kip Hanrahan Stands In For The Moon

The Archer Reflects On His 35th Birthday - Loop Game - Music Change - In A Spin - Nobody Was There - Medley - General Science/Oh Papa Lo Boo - Running For The Office Of Love (Prelude) - My Brothers - Busting For The Office Of Love - Peet Kid Everett - St. Louis Women - Bitter Chocolate - Beware: Don't Listen to This Song - Missie The Mocher.

Feat. Ishmael Reed, Bobby Womack, Clare Berthé, Fernando Saunders, Allen Toussaint - Don Pullen, Leo Nocentelli, Steve Swallow, Robbie Ammon, Olu Dara, Eddie Harris, David Murray, Harriet Bluest, Lenny Pickett, a.o.



"CD of the Month."
(Audio 01/89)


HAINES, PAUL
Desire III

Threats That Matter - Curly - What This Is Going to Suppose to Mean - Fray-Of Song - Outside The City - Art In Heaven - Rowland Blues - Sicks In The Mud - There Aren't These Things - Los Paranoicos Erotiques - Jubilee - On The Way to Elsewhere And Here - Inceptibly...and many more.

Feat. Kip Hanrahan, Robert Wyatt, Paul Dier, Evan Parker, Carmen Lundy, Wayne Horvitz, Bobby Previne, John Oswald, Melvin Gibbs, Don Pullen, Carla Bley, Jack Bruce, Leo Nocentelli, Marvin "Smitty" Smith, Peter Scherer, Henry Threadgill, Steve Swallow, Fernando Saunders, Michel Costet, Silvano Deluga, a.o.



"CD of the Month."
(Keys 02/94)


HANRAHAN, KIP
Desire Develops An Edge

Desire Develops An Edge - What Is This Dance, Anyway? - Two (Still In Half-Light) - Early Fall - Volucquer - Don't Complicate The Life (La Vie) - Love Fall - Sore Wads - Far From Freedom - All In Working Class Boys - Child Song - Meddled Heart - Her Boyfriend Assesses His Value And Pleads His Case - Missing A Top - Jack And The Golden Polemians - Trust Me, Mr? - Nony (The Silence Focuses On You).

Feat. Jack Bruce, Jerry Gonzalez, Milton Cardona, John Snabshfield, Tom Moore, Jameson Owens, Arto Lindsay, Steve Swallow, Anton Fier, TriPhane, John Scofield, John Zorn, a.o.



"An enigmatic labyrinth."
(Stereoplus 08/84)


HANRAHAN, KIP
Coup De tête

Whatever I Want - At The Moment Of The Serve - This Night Comes Out Of Both Of Us - Julia Song - A Lover Divides Time - No One Gets to Inseparable Anything - Shadow To Shadow - Slant From Two Cubes - Heart On My Sleeve.

Feat. Chico Freeman, Bill Laswell, Arto Lindsay, David Ponce, Jerry Gonzalez, Anton Fier, Jameson Owens, Carla Bley, John Snabshfield, Don Umuma, Fred Frith, Michael Beyster, Carlos Mestre, Tom Moore, David Liebman, a.o.



"A rejuvenation."
(JazzPodium, 07/90)


HANRAHAN, KIP & BRUCE, JACK
Vertical's Curvature

A Small Map Of Heaven - Shadow Song - Serles And Gries - Two Heartbeats To The Other Side - Chronos And Good - Against The Light - Heke Love 2 - One Casual Song - Inmate Distances - Describing It Is Incurable As Curves - What Do You Think That This Mountain Was Once Fire? - Dark (Kip's Tune).

Feat. Arto Lindsay, Peter Scherer, David Barry, Steve Swallow, Milton Cardona, Anton Fier, Elysee Pycoussou, Maria Rivera, Lew Soloff, Ignacio Berroa, Puntilla, a.o.



"It leaves you floating, drifting somewhere - an experience."
(Stereoplus 06/84)


HANRAHAN, KIP
Days And Nights Of Blue Luck Inverted

Love Is Like A Cigarette - A Polar Game - Luck Inverts Itself - Four Swimmers - Gender - Marriage - American Clavé - A Madal Bruce Childhood - Ah, Intruder! (Female) - Lidons - Blue Request - My Life Outside Of Power - Road Song - The First And Last To Love Me (2, December) - Unobtainable Days - What Else Can You Do With A Drum.

Feat. Fernando Saunders, Jack Bruce, Carmen Lundy, Andy Gonzalez, Leo Nocentelli, Robbie Ammon, Charles Neville, John Snabshfield, Steve Swallow, Peter Scherer, Lew Soloff, David Murray, Fabio Zingari, a.o.



"CD of the Month."
(Audio, 02/88)


HANRAHAN, KIP
Indians

Faith In The Post... - When I Lose Myself... - She Turned So That Maybe A Third Of Her Face... - At The Same Time As The Subway Train... - I Told Him I Don't Have To Be Beaten To Be Understood... Look, The Blues (Dichotomy) - Hall Of Sea In Love - Gilson's Folk Song - History - There Was Something About His Angel... - If I Knew How To, If I Knew What Muscles To Relax...and many more.

Feat. Sting, Chico Freeman, Fernando Saunders, Lucy Prineas, Dianne Abbott, Leo Nocentelli, Robbie Ammon, Carmen Lundy, Don Pullen, Marvin "Smitty" Smith, Alfredo Trif, Chocolate Armenteros, a.o.



"The real crossover musician, this time accompanied by his fan Sting."
(Facilbit, 06/90)



HANRAHAN, KIP
Soloist

You Can Tell A Guy By His Anger - The Last Song - As In Angolia (Red Star In The Morning Sky) - Red Star - You Can Tell Someone Who's Never Fulfilled Their Potential By The Way They Measure The Evening - What We Learned That Night In New Cruz And How We Applied It - God Is Great - As In The Bronx (You Can Tell Where Someone Comes From By What They Laugh At) - You Can Tell A Moment Of Calm By The Digital Times It Leaves - As In The Red Morning - The Last Song On The Album.

Feat. Jack Bruce, Don Pullen, Robbie Amos, Alfredo Jiri, Leo Newman, JT Lewis, David Sanchez, Ralph Peterson Jr., Anthony Carrillo, Richie Flores, Milton Cardona, Lutz Penabaz, Andy Gonzalez, Mario Rivera

"The result truly sounds savagely exotic."
(Hifi-Vision 03/93)

4 011687 102723 and 10272 VL



PIAZZOLLA, ASTOR
Tango. Zero Hour

Tanguedia III - Milonga Del Angel - Concerto Para Quinteto - Milonga Loco - Michelangelo 70 - Contrabajos - Buenos Aires.

Feat. Fernando Suarez Paz, Pablo Ziegler, Horacio Malvino St., Hector Console.

4 011687 101320 and 10132 VL

"Piazzolla raises the tango to the height of art."
(France Sois)



PIAZZOLLA, ASTOR
The Rough Dancer And The Cyclical Night

Prologos (Tango Apasionado) - Milonga For Three - Street Songs - Milonga Penosque - Knife Fight - Laonara's Song - Prelude To The Cyclical Night (Part One) - Butcher's death - Luján's Game - Milonga For Three (Baptist) - Balongo - Laonara's Love Theme - Finales (Tango Apasionado) - Prelude To The Cyclical Night (Part Two).

Feat. Pablo Ziegler, Fernando Suarez Paz, Papato D'Rivera, Andy Gonzalez, Rodolfo Alcherman

"One of his very best recordings."
(Audio, 12/89)

4 011687 101924 and 10192 VL



PIAZZOLLA, ASTOR
La Camorra

Soledad - La Camorra I - La Camorra II - La Camorra III - Fugate - Sari, Los Santos - Sari Regreso Al Amor.

Feat. Fernando Suarez Paz, Pablo Ziegler, Horacio Malvino, Hector Console.

4 011687 102129 and 10212 VL

"The looseness of passionate provocation - Piazzolla, the master of subtlety."
(Stereoway, 12/89)



VARIOUS ARTISTS
American Clavé - Anthology

Selato To Elegue - Tanguedia III - When I Love Myself... - She Tamed So That Maybe A Third Of Her Face... - Spunk - Joe's Groove - Make Love 2 - Als. Intruder (Female) - Prelude To The Cyclical Night (Part One) - The First And Last To Love Me (2, December) - Ebona - The Author Reflects On His 53th Birthday - Carry - At The Moment Of The Serve - Missing A Visa - Two (Still In Hell-Light) - Soledad - Fool-ology - A Lover Divides Time - India Song - Power For Goodness Bath - New Foot - Velasquez - There Aren't These Things - and many more...

Music from albums by Kip Hanrahan, Astor Piazzolla, Milton Cardona, Conjure, DNA, Paul Barnes. Feat. Sting, Jack Bruce, and many others.

"A hyper-sensitive mixture."
(Audio, 05/94)

4 011687 102020 and 10202 VL

CLAND ESTINE



BALIN JOFFY
Simple Inuits

Ship Of Fools - Waiter For The Whirlin' To Blow - River Of Sin - Move Merry On Me - Life's Not Simple Anymore - Out Of My Hands - Judgement Day - Ship Of Fools (Part) - Rise Up - Close Enough - Ordinary Man - One More And We're Halfway There - Unstilled - Waiter On A Train - Ship Of Fools (Future).

Feat. Pino Palladino, Chris Parker, Paul Franklin o.a.



4 011687 914029 CLD 91402 VL

"One of the highlights of the year."
(10/94)



DUCK SEE GOOSE
Duck See Goose

Dream Knight - Call Me Daddy (Damon Ramin) - Vox De Bois - Little Man - Afrocentric - Lo Deredona - You Remember Even Me - Call Me Daddy - Marz/Stick - Goddess - Marcus Goervey - Etna Homo.

Feat. Adde Bril, Keith LeBlanc, Skip McDonald, Fish, Azor Avencia, Joel Virgel Viorst, Jannellees Tourean, Kate St. John, Stuart Liebig, Michael Ward, o.a.



4 011687 913527 CLD 91352 VL

"To listen to this record is a MUST!"
(Live, 10/94)



GORDON, ROBBIE
Soil Growing

Soil Growing - Opus Pokas - Adios Mi (Arzapella) - Black Pearl - Acid Jazz Boiz - DAT Siamen - Soapbox - B-Movie - Miles From Dizzy - Big Game - Adios Mi - Aheko - Tuff Ad - Soul Function - Smooth Max Tip.

Feat. Max Beesley Jr., Simon Bartholomew, Nick Van Gelder, The Brand New Heavies Horns, Kim Jordan, Gil Scott-Heron, Annesio Express, Enrique Del, o.a.



4 011687 908820 CLD 90882 VL

"Put on your dancing shoes and off to the record store!"
(Überblick, 10/93)



KANE, MARC

On Trails Forgotten By The Sun

You're Not Alone - Judge Of Love - Didn't We Fall - In My Sorrows' Home - Where To Find The Light - Broken Promises - Close Your eyes - A Crane's Flight - What If You Care? - Way Down Inside - On Trails Forgotten By The Sun.

Feat. Robert Schulte Henning, Jens Fischer, Samson Gassman, o.a.



4 011687 912926 CLD 91292 VL

"Beautiful Pop, phantastically arranged."
(Mitteldeutscher Express, 06/94)



LATIN QUARTER
Long Pig

The Long Pig - A Better Hellier Slaughter - King For A Day - Bitter To The South - Phil Ochs - More Than A Trace - The Desert Koon - Convention City - The Hoopoe - Church On Fire - Coming Down To Prey - Like A Wreath - Faith And Reason.

Feat. Steve Skeels, Richard Wright, Mike Jones, Morris Dickson, Silvin Mart, Steve Gregory, Yoro Dunford, The Shunda Boys, o.a.



4 011687 910823 CLD 91082 VL

"Latin Quarter present themselves better than ever!"
(Music Mag., 11/93)

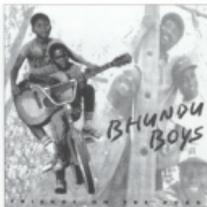
INTUITION RECORDS



AFRICAN JAZZ PIONEERS, THE
Live At The Montreux Jazz Festival
 Dark City - Woodpecker - Amagoro Aphelie
 (Amazwele) - Kallis - Fleamarket - Baby
 Msoora - Skikison - Hellfire
 Feat. Ntumi Piliso



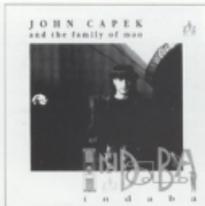
"A virtile fusion of
 township-jive and big-band jazz."
 (Audio, 09/92)



BHUNDU BOYS, THE
Friends On The Road
 Radio Africa - Pombi - King Of Fire - Gozo
 Nchisi - Al - Bitter To The South - Freshie
 Mera/Woerwa - Azwa - Church On Fire -
 Don't Forget Africa - Anyway - My Best Friend
 - Lizzie
 Feat. Latin Quarter, Hank Wengard
 Produced by Robin Miller



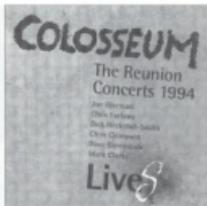
"Hymnizing."
 (Stereo, 07/95)



CAPEK, JOHN AND THE FAMILY OF MAN
Indaba
 Tears For Azania - When It All Comes Down -
 Innandi - Let Freedom In - In The Time Of
 Starvation - Songoma - Hallelujah - Fight
 Night - Intabula - The Family Of Man (Choir
 Version) - The Family Of Man - People Of The
 World - Seduction/Temptation - The Lord Is My
 Shepherd
 Feat. Rustenburg Boys Choir, Alexandra
 Community Choir, Fubo Crusade, Holy
 Jerusalem Choir, Nana Coyote, a.o.



"The ultimate fusion of
 pop, world music and gospel."
 (Sounds, 07/92)



COLOSSEUM
Lives - The Reunion Concerts 1994
 Those About To Die - Elgy - The Voluntary
 Suite - Theme For An Imaginary Western -
 The Machine Demands Another Sacrifice -
 Solo Colosium - Los Angeles - Strony Monday
 Blues
 Jon Hiseman, Chris Farlowe, Dick
 Rockwell-Smith, Clive Clapson, Dave
 Greenstedt, Mark Clarke



"Simply colossal."
 (Audio, 04/95)



CUARTTO ESPACIO
Resonancia
 Tambora - Sacho - Resonancia - Puntero -
 Tranquilidad - Pilloe And Son - Resonancia
 (reprise) - Hoy Gritos - Miano
 Omer Hernandez, Erión Lopez-Nussa,
 Fernando Colvero, Jimmy Braskley



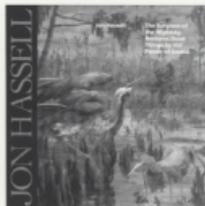
"Varietas delectat."
 (Gitarre & Bass, 02/94)



GRAN MANZANA, LA
La Noche Merengue
 Mi Niko Bonito - Choche Cole - El Gustito -
 Mentrón - La Negra Tamara - La Corta Final
 - So Mame - Amor Y Amor - Mulo Mala
 Mala - No Juagos Con La Mía - Vamos A
 Beber - Una Copa Mas - La Soga - Donde
 Estará? - Donde Estas Vido Mía
 Feat. Victor Roque



"The music speaks for itself, and the motto
 is poetry."
 (Disc Magazine)



HASSELL, JON
*The Surgeon Of The Mighty Restores
 Dead Things By The Power Of Sound*
 Ravina/Vancouver - Paris I - Hamburg -
 Brussels - Paris II
 Feat. J.A. Dasso, Jean-Philippe Rykiel,
 Richard Horowitz, Michael Brook
 Produced by Hassell/Eno



"His music is quite unlike any other beautiful,
 exotic and crowned with new ideas."
 (Brian Eno)



HASSELL, JON / FARAFINA
Flesh Of The Spirit
 Flesh Of The Spirit (Laughter) - Night Moves
 (Fear) - Air Afrique (Wind) - Get Pours
 (Kango) Blue (Prayer) - Kaboo (Play) - (Like)
 Warrior Everywhere (Caution) - Dreamworld
 (Dance) - Notes Of The Near Future
 (Clarity/Novel) - A Vampire Dances
 (Symmetry) - Masque (Strength)
 Feat. J.A. Dasso
 Produced by Eno/Lemnis/Hassell



"Exotic, colorful and universal."
 (Pulse Magazine)

INTUITION RECORDS

VINCE JONES
Intrusivity Little Sweethearts

Big City - Don't Worry About A Thing - Stricken By A Storm - Intrusivity Little Sweethearts - I'm A Fool To Want You - Like Young - My Only Friend - That Old Feeling - In An Attempt To Be Fascinating - I Didn't Know What Time It Was - Not Much - Turned Around - The Masquerade Is Over.

Feat. Lloyd Swanton, Barney McAll, Doug DeVries, Ian Chaplin, Tony Beck



"Australian 'XL' arrives on the European Jazz scene with a wonder of an album."
(Music & Media)

VINCE JONES
Spell

Tenderly - Better Than The Average Man - I Put A Spell On You - You're Gonna Hear From Me - Crazy She Calls Me - Let's Call This - Fussy Valentine - Night And Day - Fish Farm - Do Nothing 'Til You Hear From Me

Feat. Doug DeVries, o.s.



"It is unusual to find a jazz artist who mixes both singing and instrumental skills so well."
(The Australian)

VINCE JONES
On The Brink Of It

On The Brink Of It - Losing Hand - My Ideal - Like Young - Nature Boy - Boys On The Corner - My Baby Comes To Me - Come On House (Cover) Home - Poble (Lady Z) - Fussy How Time Slips Away - Everything Happens To Me

Feat. Doug DeVries, Joe Chindomo, Paul Williamson, Gary Costello, Allan Browne, Roy Pereira



"This material really swings."
(Rolling Stone)

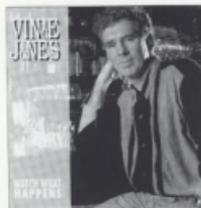
VINCE JONES
It Falls Up In Trees

If You're Goin' To The City - Jetison - Five O'Clock In The Morning - Budgie - You Don't Know What Love Is - Rubber Cake - Comes Love - But Beautiful - A Sweet Defeat - Circle In The Square - It All Ends Up In Trees

Feat. Paul Grabowsky, Doug DeVries, Barney McAll, Roy Pereira, Paul Williamson, Ian Chaplin, o.s.



"Vince's most durable and satisfying album."
(Business Review Weekly)

VINCE JONES
Watch What Happens

Dream - I've Got You Under My Skin - When I Fall In Love - Loose Blotch - Martini Time - You Don't Know Me - Watch What Happens - As Time Goes By

Feat. Doug DeVries, Mort Sorensen



"They don't make musicians like that anymore."
(Jazztekik)

VINCE JONES
For All Colours

For All Colours - Old For The Now - Never Let Me Go - Partytime - Blue - All Or Nothing At All - C'est In The Vain - Straighten Up And Fly Right - Drinking Again - Call Of The West

Feat. Doug DeVries, Peter Williamson, o.s.



"Once you heard Vince, it's so hard to forget him."
(Jazzpodium)

VINCE JONES
I'll Be A Secret

Don't Worry About A Thing - Two Sleepy People - Sensual Item - I've Been Lying - Too Much Too Soon - Tell Me A Secret - Stay This World - It's Hard To Be Good - Harold's Land - I've Never Been In Love Before - Some Say You Win - All The Way

Feat. Doug DeVries, Joe Chindomo, Roy Pereira, Gary Costello, Paul Williamson, o.s.



"The unique hipster is irresistible when he plays his original material."
(ME/Sounds)

VINCE JONES
One Day Spent

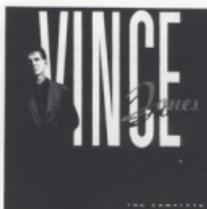
Detour Ahead - Let's get Lost - I Wish You Love - Since I Fell For You - The After Thought - I Thought About You - Time After Time - Now Let Me Go - Save Your Love For Me - There'll Never Be Another You

Feat. Benny Green, Carl Allen, Chazmet McEtt, Dale Barlow, Lloyd Swanton, o.s.



"Soft, sensual, sexy, groovy. 'XL' is a singular exception in today's music!"
(New Mag)

INTUITION RECORDS



JONES, VINCE The Complete

If You're Going To The City - Lobster - Detroit Ahead - Nature Boy - My Ideal - Big City - Blue - Don't Worry About A Thing - Nature Of Power - Since I Fell For You - I Put A Spell On You - Dream - Not Much - Budgie - Sensual Heat - Never Let Me Go



INT 3090 2 VJ

The irresistible essence of the music of Australia's hipster No.1



JONES, VINCE Future Girl

Handed On His Way To Heaven - Drunk With Magic - Mirror On Yourself - Future Girl - Irresistible - Nature Of Power - Lobster - Fortunes Tell - False Knot

Feat. Lloyd Swanton, Doug DeFries, Barney McAll, Dale Barlow, Andrew Gendry, Ray Pereira



INT 3109 2 VL

"Nobody is able to interpret this kind of music as released on VJ.com." (Disc)



JONES, VINCE / KNIGHT GRACE Come in Spinner (OST)

I've Got You Under My Skin - The Man I Love - Mood Indigo - Don't Know Much About Love - I'll Dartin' - Don't Get Around Much Anymore - I Get Along Without You Very Well - Sophisticated Lady - You Go To My Head - Loose Lips - Body And Soul - Joy Juice - In A Sentimental Mood - Love Come Back To Me

Feat. Lloyd Swanton, Andrew Gander, a.o.



INT 3052 2 VL

"One of Australia's best kept secrets." (Jazziz)



MANN, MANFRED PLAIN MUSIC Plain Music

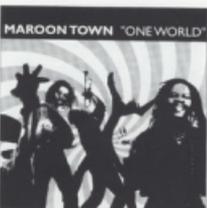
Kissa - Medicine Song - Wounded Knee - Laguna - Silestele I - Hunting Bow (Reprise) - Invaunvadesina Song - Silestele II - Hunting Bow

Feat. Noel McCalla, Barbara Thompson, Peter Sklar, Ian Herman, Senier Makana, Kelly Pollock, a.o.



INT 3062 2 VL

"Manfred Mann has always been liable to avantgardistic experiments with musical roots. Brilliant grooves." (Audio, 07/91)



MAROON TOWN One World

Every Little Step - Prison Of Peace - Fix The Future - Return Of The Django - Clearblue - Pound To The Dollar - Streets Of San Francisco - One World - Swing Easy - Nostalgia - Vision Of Hope

Stavie B., Devon Gorman, Jeff Lush, Ralph Lamb, Caroline McCookovic, Michael Charles, Jeremy Holroyd, Matias Faingold, a.o.



INT 3092 2 VL

"Lively and funky. An absolute party favourite!" (Stereopop, 03/94)



MEZCLA Fronteras De Sueños

La Guagua - Fronteras De Sueños - La Malata De Caramelo - Kiki Adda - Rio Ombu - Vivir Para Ver - Como Una Campana De Cristal - Muros Intransparentes - Ando Buscando Una Amer

Pablo Menéndez, Sonia Carrasch, Lucia Huerga, Jose Antonio Acosta, Juan Carlos Abreu, Octavio Rodriguez



INT 3047 2 VL

"This cocktail takes me near a vertigo." (Hifi Vision, 03/91)



NASCIMENTO, MILTON Milagre Das Poesias

Os Escravos De Jo - Carlos, Lucia, Chico E Triopo - Milagre Das Poesias - A Chamado - Lado-Canta: Nica E Inlo - Pablo Ma 2 - Tema Dos Desvies - Hoje E Dia De El-Ray - Ultima Soneto De Musica - Sacramento - Pablo-Canta: Mica



INT 3003 2 VL

"Milton Nascimento's early masterpiece." (Artist, 11/88)



NEVER BEEN THERE Never Been There

Never Been There - Inrakiti - Tsango Balance - Bar Bone - Sunday Morning - How Church Stick Oh - Odryee - Miquolele - Galapagos

Rudi Zopf, Wolfgang Neumann, Thomas Sinnerl, Rudi Mooser, Lars Kurz, Mike Harting



INT 3001 2 VL

"All our compositions are deeply influenced by folkloristic elements of the music of the world." (VJ. Neumann)

INTUITION RECORDS

PALMIERI, EDDIE
Souno

Variations On A Given Theme - Azucar - Just A Little Dream - Coverde - Hungry Dumpty - Verdus On Judge Street - Lo Libertad Compana.

Feat. David Sanborn, Melvin Gibbs, Mike Stern, Milton Cardona, Ray Gomez, Rabih Abou-Khalil, Fernando Saunders, Alfredo Voffi, Anthony Carillo, o.a.
Produced by Eddie Palmieri, Kip Hanrahan, o.a.



"The master of Salsa at his best"
(Audio 11/89)
Grammy nominated!

ROS, LAZARO
Cantos

Bareseya - Iñiti Adda - Iya Maseo Lobi Shanga - Inba Inba - Akete Oba Oba - Adde Oye - Ibanayo - Eshubienko

Feat. Mozilo, o.a.



"Furious quality."
(Keys, 7/92)

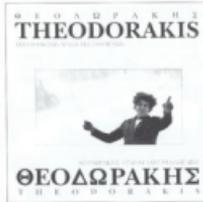
STEPS AHEAD
N.Y.C.

Well In That Case... - Lovi For Life - Semegal Calling - Red Wine - Go Or Give - Charanga - Get It - N.Y.C. - Sick Jam - Absolutely Maybe - Festival - Paradiso.

Feat. Bealdis, Steve Kahn, Tony Levin, Steve Smith, Ray Gomez, o.a.



"Jazz-CD of the month."
(Audio, 06/89)

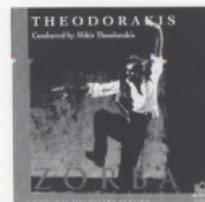
THEODORAKIS, MIKIS
Sings Theodorakis

Dionisi Pali - Olati Des Simenofoteli - 18 Novemvri - Galata Pali - Tin Porto Anghio - Oathiko - Anghio In Strano - Imeste Du - Margarite - Su Pergali - Maria - Alla Pau Tharthon

Christian Bontas, Christian Georgi, Charis Papadopoulos, Rainer Rohlf, Janis Zotos, Thomas Marsgard, Jens Neuenhilt, Henning Schymidt, Rainer Kirchmann, Wolfgang Loos, Wolfgang Busch, Hermann Neuhoff, Theoniss Zotos



"His first studio-recording for 16 years, and still Theodorakis is a symbol of hope."
(Stereoepic, 09/91)

THEODORAKIS, MIKIS
Zorba - The Ballet

based on a novel by Nikos Kazantzakis
Ballet in 7 Acts, Original Orchestra Version

3 Zorbakian Songs - Zorba's Entrance - Gren Ballo - Madame Hortense - Su Perolina - Tahelal - Sois Evan - The Ransy Of Zorba - Vuoriki - Astoriki - Marino - The Death Of Hortense - Zorba's Dance

Hungarian State Orchestra, Hungarian Radio Choir, Sophia Michaelidi, Kostas Papadopoulos, Lukas Karnezis

Cond. Mikis Theodorakis, Lukas Koryntos



"My most representative work."
(Mikis Theodorakis)

THEODORAKIS, MIKIS
Canto Olimpico

Song Of Praise - The Olympic Games - Victory - War - The Drowfall Of The Games, The athletic games, Olympia and The Olympic Games - Emblem Of The Olympic Games - Hymn To The Earth

The Greek Radio Symphony Orchestra, The Greek Radio Chorus, Vangelis Hadjisavas, Frangos Voutsinos, Elena Mozzola Cond. Loukas Koryntos



Commissioned by the International Olympic Committee.

THEODORAKIS, MIKIS / NERUDA, PABLO
Canto General

Alpagoa Bestias - Voy A Vuir - Los Libertadores - A Mi Patria - Landros - Vienen Los Pajaros - Saudiro - Narada Raquien Amerena - La Unifed Fruit Co. - Vegetaciones - Amas America - Emiliano Zapata - America Insomate

Bardakoschar Beilis & Berlinor Instrumentalists, Sigurd Brauns, Alexandra Papadajakou, Frangos Voutsinos
Cond. Loukas Koryntos



"A passionate appeal to the general public."
(Fono-Fono, 07/93)

THEODORAKIS, MIKIS
Symphony No. 7
in 4 movements

Spring Symphony - The Exaction Of Athing - The March Of The Ouses - The Lady Of The Vineyards

Radio Choir Prague, Radio Children Choir Prague, Choir Of State Philharmony Of Lithuania, Dresden Philharmonic
Cond. Herbert Kugel



Theodorakis' Symphony No. 7 links the tradition with twelvotone technique.

THE WORLD MUSIC ALBUM



ASTOR Piazzolla - SALERNO - WOLFGANG PETER ABENDROCK
 GABRIANO VIGIL - WILTON SACHSREINSTEIN
 ERNO FALCINI - CHARLES MARCUS - SAUL WITKIN
 IAN BOWMAN & PHILIPPA - CHRIS BRIDGEMAN - NIGEL BRYAN TRENKLE

VARIOUS ARTISTS
 The World Music Album

Actor Piazzolla, Nojima, Maurice Peltz, Doudanga, Giacchino, Naves, Wilton Saccarestein, Eddie Palmieri, Charlie Mariano, Sully Kalin, Jan Hanzl/Ferolito, Cheb Khaled & Sely Bouleïe, Never Been There.



4 011687 301027 INT 3010 2 VL

"An invitation you should not refuse."
 (Connection, 11/89)



VARIOUS ARTISTS
 Caribbean Beat - Volume 1

Disco Band, Caribbean Combo, Laurel Aitken, Ramon, Dionisio & Gigante International, Jean-Michel Cabralin & La Mello, Imaginations Brass, Rene-Paul Amoro & Electro Amoris, Victor Roque & La Gran Manzana, Vinga Band, Rastros Orquesta, Pierre Rasier & Geoline*, Maximo Prudencia, Wilfrido Vargas



4 011687 311224 INT 3112 2 VL

A diverse collection of authentic highly danceable songs.



VARIOUS ARTISTS
 Caribbean Beat Vol. 2

Feat. Imaginations Brass, Toumpak, La Fuerza Mayor, Gyper, Dixie Band, Heartbeat, Harroten, Sully Line, Dede Saint-Prix, The Skatolines, Massimo Chardollet, Fernando Vilalona, Arroy.



4 011687 312627 INT 3126 2 VL

"Music to dance on all night long."
 (Audio, 10/89)



VARIOUS ARTISTS
 Caribbean Beat Vol. 3

Feat. Tano Rosario, Fruka, Yuki Fominie, Geoline*, Prick, Touch, Rozquita, La Sonora Dinamita, Manzano, The Latin Brothers, La Gran Manzana, Tabou Combo, Divo Diabolo & Mochacha.



4 011687 314720 INT 3147 2 VL

This CD features the most famous and well-respected stars of soca, merengue, ska, zouk and salsa.



WHANG, SUZY
 Zepetende

Banjo And Fiddle (Kroll) - Summertime/Woman Is A Sometime Thing (Gershwin) - Introduction/Bando Capriccioso (Saint-Saens) - Carmen Fantasy op.25 Allegro Moderato, Moderato (Sarasate) - Zapetende (Sarasate) - Sabre Dance (Khachaturian) - Zigeunerweisen op.20 No. 1 (Giacca) - 18 April (Necessarily So) (Gershwin) - Salut D'Amour (Elgar) - Melodie op.42 (Tchaikowsky) - Clair De Lune (Debussy)

Suzy Whang (v), Kyoko Hashimoto (a)



4 011687 311323 INT 3113 2 VL

The virtuoso plays violin-repertoire of the 19th century - the music of European salons.



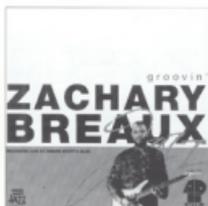
ANTOINE, MARC
Classical Soul

Smart But Casual - French Dream - P.C.H. - Easy - Universal Language - Timeless Line - Follow Your Bliss - New Boundaries - Classical Soul

Feat. Mike Mainieri, Lenny Castro, Steve Reid, Jimmy Holiday, & a.o.



"Classical Soul" boasts a treasure trove of musical colors which is truly a must to discover!" (JazzTimes, 03/95)



BREAUX, ZACHARY
Groovin'

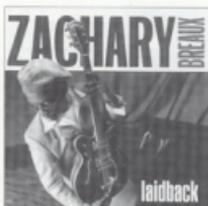
Coming Home Baby - Impressions - Pizadilla - Alone - Where Is The Love - Red Black & Green - Linger - Thinking Of Alas.

Feat. Roy Ayers, Rex Rideout, & a.o.

The debut album of Jimmy Jazzmaster guitarist, recorded live at Rennie Staff's.



"Zachary Breaux belongs to the elite of jazz-guitarists." (Stereo, 08/93)



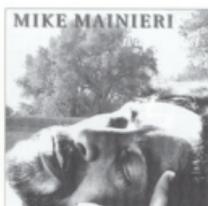
BREAUX, ZACHARY
Laidback

Small Town In Texas - Laid Back - West Side Worry - First A Place - Going Out Of My Head - Intro - Remember The Sixties - 10 Days Before - Intro - Midnight Cowboy - In The Middle Of It All - On 6th Street

Feat. Tsaii Thelamos, Steve Thomson, Cliff Carter, Will Calhoun, & a.o.



"This dancefloor-CD will attract also younger listeners." (Fritz, 10/94)



MAINIERI, MIKE
Wonderlust

Ballet Train - Bamboo - Flying Colours - Pop's - L'Amour - Crooked Wires - Son's Touch - Wonderlust

Feat. Michael Brecker, Randy Brecker, Don Grusin, Steve Khan, Marcus Miller, Peter Erskine, Warren Bernhardt, Tony Levin, & a.o.



"Powerplay and softness in highest quality." (Ardit, 02/93)



Mike Mainieri Presents
Come Together -

Guitar Tribute To The Beatles - Vol. 1

Come Together - She's Leaving Home - Here, There And Everywhere - With You - Without You/You Love Me - Eleanor Rigby - Blackbird - And I Love Her - Michelle - Norwegian Wood - Something - Yesterday

Mark Whitfield, Toninho Horta, Ralph Towner, Steve Khan, Zachary Braux, Adrian Belew, John Abercrombie, Alan Holdsworth, Lesi Stern, Larry Coryell, Tsaii Thelamos, with Mike Mainieri, Nasso Vasconcelos, Marc Johnson, Peter Erskine, & a.o.



"This recording makes me craving for Vol.II." (HR Vision, 08/93)



Mike Mainieri Presents
Come Together -

Guitar Tribute To The Beatles - Vol. 2

Tomorrow Never Knows - Strawberry Fields - Drive My Car - I am The Walrus - Not A Second Time - Yes It Is - Because - Golden Slumbers - If I Should Stay - Tomorrow Never Knows (Slight Return)

Wesley Krantz, Phil deGrey, Charlie Hester, Adam Rodgers & David Gilmore, Jerp Eygald, Robert Daine & Judy Harris, David Trono, Robbie Ford, Michael Hedges, David Fuczyński



A dreamteam of rock- and jazz-guitarists interpret their favorite Beatles tunes.



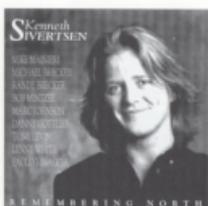
MAINIERI, MIKE & FRIENDS
Write Elephant Vol. 1

Peace Of Mind - The Jones - Battle Royal - Look In His Eyes - White Elephant - Easy On - Animal Fat - Monkey

Feat. Michael Brecker, Randy Brecker, Warren Bernhardt, Ronny Colber, Jon Faddis, Steve Gadd, Tony Levin, Bob Mann, Lew Soloff, & a.o.



"A '70s album of fusion-jazz that is worth the cult!" (JazzTimes, 11/94)



SIVERTSEN, KENNETH
Remembering North

Wings - Cook Ones Head - Remembering - Going Home - Division - SideLink - Rain - From Paris To Mottosona - Procession - Tony's Rain - Journey

Feat. Mike Mainieri, Michael Brecker, Randy Brecker, Bob Winter, Marc Johnson, Danny Gottlieb, Tony Levin, Lenny White, Paolo Vinaccia, & a.o.



"The young Norwegian pianist and guitarist - here accompanied by the Brecker Bros. - proves that he belongs to the upper class of musicians." (HRVision, 09/94)



STEPS AHEAD
Yin-Yang

Sidewalk Mannequins - Prairie - Nile Dal - Tazi
- Tamaris Lion - Gary Daniels - Agitate The
Gravel - Okapi - Orion - Shoppish - Sara's
Touch.

Feat. Mike Mainieri, Bendik, Rachel Z, Jeff
Andrews, Steve Smith, Jimi Tunnel, Steve
Khan, Wayne Krantz, Chuck Loeb, Victor
Bolin, Rick Margitza, a.o.



4 011687 600120 NYC 6001 2 VL

"Enjoyable soundgames spiced
with ethnic elements."
(Audio, 08/92)



STEPS AHEAD
Live In Tokyo 1986

Bairut - Oags - Self Portrait - Sumo - Cojan -
Safari - In A Sentimental Mood - Train.

Feat. Mike Mainieri, Michael Brecker, Mike
Stein, Darryl Jones, Steve Smith

LIVE IN TOKYO 1986

MICHAEL BRECKER-MIKE MAINIERI-MIKE STEIN
DARRYL JONES-STEVE SMITH



4 011687 600625 NYC 6006 2 VL

"A must."
(Compact Disc Magazine, 05/94)



STEPS AHEAD
Vibe

Buzz - From Light To Light - Penn Station -
Vibe - Green Dolphin Street - Miles Away -
Shirone - Rendezvous - Crunch - Wazing &
Waning - Miles Away (Reprise).

Feat. Mike Mainieri, Donny McCaslin, Michael
Caro, Victor Bolin, Clarence Penn, Adam
Holzman, Reggie Workington, Rachel Z,
James Genus, a.o.



4 011687 601226 NYC 6012 2 VL

The brand new studio-recording
of the leading force in fusion.

VERABRA RECORDS


ALES, BRIAN
Naivete

Personal Memento - Low Cloud - Mr. Dibala To Me - Tempo Del Sacro Follia - La Casa Ya Es Bongo - What Monbo - Malya Moya - This Dream.

Feat. Bill Frisell, Ben Wittman, Matt Darrius, o.a.



4 011687 205424 vbr 20542 VL

"Global fusion, a fascinating patchwork."
(JazzPodium, 05/94)


CERLETTI, MARCO
Random And Providence

Setting The Seals - Glasshouse In The Desert - La Ville Blanche - Sunset - Random And Providence - Light Over Darkness - Lesson Two - The Web - Birds Of Paradise - The Art Of Weathering November.

Feat. Barbara Úgal, David Hopkins, Andreas Grieder, Stephan Grieder.



4 011687 203925 vbr 20392 VL

"A virtuoso on the Chapman-stick. I hope he is going to be as successful as Andreas Vollenweider"
(Bremec 01/91)


CLARION FRACTURE ZONE
Blue Shift

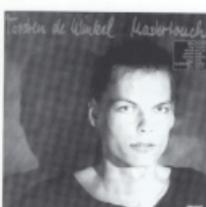
Blue Shift - Moonshine The First - The Wild Upriser - Feather Star - Le Mar Est Externo - Samba Nova - Spice Island.

Andrew Dickson, Tony German, Steve Elphick, Alistair Spence, Sandy Evans.



4 011687 207527 vbr 20752 VI

"An individual style that reflects the landscape and musical tradition of the fifth continent."
(Stadtrevue)


DE WINKEL, TORSTEN
Masterluch

Lila & Max - Double Blue - Pyramats - Yas - Coconut - Sara's Tooth - (What Lies) Beyond

Feat. Hellmut Hattler, Joachim Kuhn, Billy Cobham, Niggyayo, Estie Watt, Alphonse Mouzon, Michael Brecker, o.a.



4 011687 201228 vbr 20122 VL

"His music turns you upside down."
(Frankfurter Rundschau)


DE WINKEL, HATTLER
Humankind Talk

Sapiens? - Ganelon - Humankind Chat - Humankind Talk - Dinner For Three - Lullabyland - DU - Moola - Cate d'Art

Feat. Joo Kreis, Nana Vasconcelos, David Wilzewski, o.a.



4 011687 202324 vbr 20232 VL

"A lovely, skillfully weaved recording - relaxed and sound."
(Stern, 01/89)


FARAFINA
Bolomakote

Mororan Waaele - Bolomakote Mahama - Mandala - Manian Lomno - Kodine - Samba - Patras Mousso - Goulikanzini To - Koburotschi

Feat. Mahama Konate, Pao Ya Adame



4 011687 202621 vbr 20262 VL

"Modern African percussion, a fascinating audio - experience."
(HRVision, 10/89)


FLATSCHLER, REINHARD
Transformation

Transformation - Etelaperi - Worldmaara - Wholes In Tibet - Drummers Circle - The Call - Swinging Kangogis.

Feat. Milton Cardona, Wolfgang Pascheig, Leonardo Eto, Aja Addy, Heidrun Hoffmann.

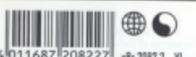


4 011687 203321 vbr 20332 VL

"You won't be able to resist these natural tensions."
(Stereovision)


FLATSCHLER, REINHARD & HOFFMANN, HEIDRUN
Drumming Together

Invocation - Singing Bamboo - Drumming Together - Ancient Heartbeat - Birth Of Silence - Primal Forces - Synchro Drum Ecology.



4 011687 208227 vbr 20822 VL

"Seducing rhythmical patterns lead into a calm land of meditation."
(JazzPodium, 01/94)



FLATISCHLER, REINHARD
Schorea

Angkor Wat - Decamori
Feat. Dado Tasi, Pendi Arjan Shejari,
Wolfgang Puschig



"Flatischler's world of rhythm is to be warmly recommended!"
(JazzPodium, 01/94)



FLATISCHLER, REINHARD
Coreana

Samsulori - Heis-Su - Dialog - Showers Of The World - Decamori Live - Mountains Of Silence - The Call - talking Drums

Feat. Wolfgang Puschig, Samsulori, Ajo Ady, Dado Tasi



A fantastic live-recording and a tribute to the fascinating rhythm world of Corea.



FLATISCHLER, REINHARD
Ketsu

Opening The Cycle - Primal Form - Ketsu - Rhythm Changes - Revision Of Cultures - Star Aping - Tails Conversation - Dance Of The Magic Dragon - Closing The Cycle

Feat. Wolfgang Puschig, Leonardo Eto, Ustid Zokor Hunzai, Heidrun Hoffmann, "Suar Aping"



"Yes, it's true: rhythm makes the world go sound."



FRISSELL/GODSEY/ALES
American Blood Safety in Numbers

Rovers - Bury Bury Bury - On The Range - The Skunk - Safety in Numbers - The Sun Sets Red in Cairo - Winds Of Distraction - The Doves Of Blue (in 3 Movements) - Truth And Consequence - Us And Whose Army? - So Thin - Circle - Chase - This Is Only America - Treach - It's Time - Death Dance - End Of The World - Gains Just Like A Train - A Silver Carriage - Children's Song - Highways - Restoration.

Bill Frisell, Victor Bruce Godsey, Brian Ales



"An extraordinary jewel."
(Gitarre & Bass, 12/94)



GRABOWSKY, PAUL
Paul

Julia - Continues - Passing Fancy - Soap Dance - Trapping The Light Fantastic - Bats - Godzilla - One Step At A Time - Return Of Prince Planet.

Feat. Dale Barlow, Ion Chaplin, Simon Kent, Ed Schaller, Mike Scheuble



"The Bill Evans to dance on."
(ME Sounds, 06/92)



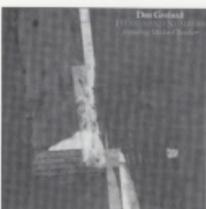
GRANELL, JERRY
Another Place

Opening - Hello Nellie - The Wheel - Hills - What'll I Do - Wood And Steel - Alambra - Time Reversed - Another Time, Another Place.

Feat. Jane Ira Bloom, Julian Priester, David Friedman, Anthony Cox.
Produced by Lee Townsend.



"There's freedom in everything, or swing."
(Downbeat, 12/94)



GROLNICK, DON
Hearts And Numbers

Painting At The Moon - More Painting - Poets - Regrets - The Four Sleepers - Human Bites - Act Natural - Hearts And Numbers

Feat. Michael Brecker, Will Lee, Steve Jordan, Clifford Carter, Peter Erskine, Bob Mann, Horacio Miller, Hevan Bullock, Jeff Mironov, Tom Kennedy



The superb musicality and impeccable technique of well-known keyboard player Grolnick is enhanced by high-caliber players.



HERTING, MIKE
Who Dares Brav!

O Samba - The Cutting Of The Trees - Amazonis Burning - Rainha Do Mar - Algodod - One World - Jungle Voices - A Festa - The Spectre

Feat. Charlie Mariano, Rasko Gao, Frank Kallgas, Kenny Mathias, Luizinho Viana, John Pursons, Dario Ghemai, Irene Lorenz



"Creative freedom in the midst of todays stylistic jungles is the formula of Herring's inspiration."
(StereoPlay 07/90)

VERABRA RECORDS


HISEMAN, JON
About Time Feet Drum Solo

Solo Berlin/The Metropol - Ganz Schön Heiss, Man/Brig - Ganz Schön Heiss, Man/Monshain - Solo Hannover/The Pavilion - Solo Hamburg/The Road To Berlin.

Feat. Barbara Thompson's Paraphernalia, United Jazz & Rock Ensemble

An album of drum-solo performances by the head of Colosseum. "It was about time!" (Jon Hiseman)



4 011687 201426 vBr 2014 2 VL


HONDA, TOSHIYUKI RADIO CLUB
Something Coming On

Bogen - Exultation - A Palanquin - Bells - Hello, Hello - Parade - Before Goodness - 936 Broadway

Feat. Michio Mishio, o.a.



4 011687 203529 vBr 2035 2 VJ

"My record of the month!" (Klenke, 10/90)


ISAACS/HOLLAND/HAYNES
Encounters

First Encounter - Exclamation - Insatiation - Rumeurs - Jewellite - Direct Input - Ringula - Sol-Min.

Mark Isaacs, Dave Holland, Roy Haynes



4 011687 207626 vBr 2076 2 VJ

"A flight of fantastic melodies." (Stereoplay, 05/92)


LOUNGE LIZARDS, THE
Live In Berlin 1991 Vol. 1

Ticket - One Big Yes - No Pain For Cakes - Hot A Rando - Calvin - Big Heart

Feat. John Lurie, Michael Blake, Steven Bernstein, Jane Scarpantoni, Bryan Carrut, Michele Navarra, Billy Martin, Oren Bloendow, G. Calvin Weston.



4 011687 204427 vBr 2044 2 VL

"High proof." (Soundcheck, 02/92)


LOUNGE LIZARDS, THE
Live In Berlin 1991 Vol. 2

Remember What's In There - Even's Drive To Morzoba - King Precious - Mr. Steaky's Blues - Welcome Herr Lazaro - What Else Is In There.

Feat. John Lurie, Michael Blake, Steven Bernstein, Jane Scarpantoni, Bryan Carrut, Michele Navarra, Billy Martin, Oren Bloendow, G. Calvin Weston.



4 011687 205523 vBr 2055 2 VL

"Avantgarde and swing - and new songs by the face of the 80s: John Lurie." (ME/Sounds, 02/92)


MARIANO, CHARLIE & FRIENDS
Seventy

Il Piacere - Everybody's Song - Deep River - Rabou Abou Kabou - Crystal Bells - Sevo La Marga.

Feat. Robin Abov Khalil, Nicolas Fizzman, David Friedman, Somsom Gausman, Jerry Graneli, Mike Herting, J.F. Jewey-Clark, Aldo Ruzsena, Dino Solazzi, Ramesh Shoston, John Taylor, Jasper Van't Hof, Kenny Wheeler.



4 011687 214921 vBr 2149 2 VL

"13 wellknown musicians from all parts of the world give zest to the zippy sax-playing of Mc70." (Stereoplay, 02/94)


MARIANO, CHARLIE & THE KARNATAKA COLLEGE OF PERCUSSION
Live

Yogapriya - Mr. Mani - Arun - Varshini - Kartik - Bhojan.

Feat. R.A. Ramnarani, T.A.S. Mani, T.N. Shashikumar, Ramesh Shoston



4 011687 203420 vBr 2034 2 VL

"Breathtaking musical dialogs between East and West." (Fachlart, 10/90)


MARSH, HUGH
The Bear Walks

Versage - My Brother - At The Top Of The Hill - Sam Colimera - La Garza - Zulu For You - Big Fun - The Bear Walks - Laura With The Laughing Eyes - The Doctor Is Out

Feat. Michael Brecker, Bruce Coddum, Bob Moran, o.a.



4 011687 201129 vBr 2011 2 VJ

The classically trained violinist is accompanied by the elite of studio cracks one of which is Michael Brecker.

VERABRA RECORDS



MAZUR, MARILYN
Future Song

First Dream - Saturn Song - When I Get To The Mountain - Unicorn - Rainbow Birds Suite Part 1b - Anna's Travels - Rainbow Birds Part 2b - Wolf Of Clouds - Rainbow Birds Part 1a - Seventh Dream.

Feat. Aina Kananis, Elvira Pinar, Nils Petter Holmoe, Andrus Kleve, Klara Hovman.



vbr 21052 VL

"Jazz-CD of the Month."
(Audio, 11/92)



MICUS, STEPHAN
Behind Eleven Doors

Salmon Danu - Behind Eleven Doors - Korat - I Went On Your Wing - Over Crimson Snows - Pour Le Filé Du Soleil - The Song Of Desjeat.



vbr 20422 VL

"Stephan Micus is a world musician in a perfect sense."
(J.E. Berendt)



NEVER BEEN THERE
Anders Vollen

Watering - Cassin Butterfly - Transylvania Express - Rondo Medero - Macombique - Irish Melody - Herbes De Provence - Just Kicker - David Waltz - Arrival.

Rolf Zopf, Wolfgang Neumann, Thomas Simert, o.s.



vbr 20302 VL

High quality music in the tradition
of Anders Vollenweid



NOCK, MIKE QUARTET
Dance Of The Global Village

Dance Of The Global Village - Nato Legal - Embracing You - Resurrection - Tempo For Gregorio Rodriguez - Oz Bils - Dark And Curious - Nature Boy - Update.

Mike Nock, Tim Hopkins, Cameron Udy, Andrew Dickson



vbr 20742 VL

Winner of 91 Australian Critics Award.



NUÑEZ, GERARDO
Flamencos En Nueva York

Flamencos En Nueva York - Mi Patio - Paente De Los Aluzados - Copacetti - A Gill Evans - Conesmo - El Rincón Del Pul - La Cortaja - Seña De La Golondrina - Queada La Sal.



vbr 20282 VL

"The other maestro in the flamenco nuevo,
next to Paço de Lucía."
(NH/Vision, 02/96)



OREGON
45th Parallel

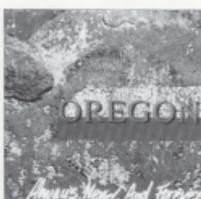
Papaent - Hand In Hand - King Foot - Riding On The D Train - Beneath An Evening Sky - Chihuahua Dreams - Unwashed - Les Deuxelles - Bombay Vice - Papaent (Epilogue)

Ralph Towner, Paul McCandless, Glen Moore, Trilok Gurtu



vbr 20482 VL

"A most intensive recording...
the salt and the soap."
(Stereoping, 02/90)



OREGON
Always, Never, And Forever

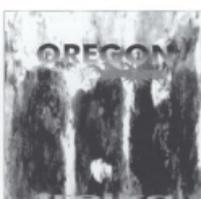
Beppo - Bokhito - Renewal - Oleander - Rapid Transit - When The Five Barbs Low - Aurora - Playground In Nuclear Winter - Gutters Pizante - Apology Nicaragua - Big Fat Orange - Always, Never, And Forever.

Ralph Towner, Paul McCandless, Glen Moore, Trilok Gurtu



vbr 20732 VL

"Jazz-CD of the Month."
(Audio, 11/91)



OREGON
Troika

Charlotte's Tangle - Gekko - Prelude (Gregg T) - Maralle - Spanish Stars (Suzanne) - Arctic Tundra/Land Rover - Mexico For Sun - Polo Sun - I Said OK - Tower - Minaret - Gekko.

Ralph Towner, Paul McCandless, Glen Moore.



vbr 20782 VL

"Troika seduces."
(Audio, 01/95)

VERABRA RECORDS


P.F.E.R.D., DAS
Blue Turns to Grey

Something Happens To The Sun - What's Next - These Secrets - The 2-Song - Blue Turns To Grey - Espérons d'ayer - Don't Try To Sell A Horse - The Real Blues - View To Other Side - No Regret - Extrango - I'd Like To Be An Italian - Twenty Years Later - Behind The Walls.

Joe Kazda, Wolfgang Schmidt, Markus Wronstner, Tobias Becker, Kurt Biller, Lydia Aewig, Anabela Duarte, Nicky Borrero.



4 011687 206520 vbr 20AS2 VJ

"A lustful ride."
 (WE/Sounds, 01/92)


STUDER, FREDY
Seven Songs

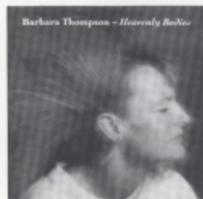
Sans Titre - Ein Blindenhand und ein Spazierhand - Dabljane On A Chestboard - Hajjaul - Sol Y Sombra - I Don't Rier Anything - S.E.K.

Feat. Rainer Brünigshaus, Christy Doran, Roake Gew, Trisk Garta, Charlie Morano, Dom Jim Hannon, Tania, Nana Wassonnet, Miroslav Vitas, Stephen Witner, Helmut Zerlett.



4 011687 205622 vbr 20S62 VL

"Jimi would have been enthusiastic about it."
 (StereoPlay, 05/94)


Barbara Thompson - Heavenly Bodies
THOMPSON, BARBARA
Heavenly Bodies

Le Grand Voyage - Extrema Junction - Requiem Four Doors Please - Extra Les Trous De La Memoire - Les Brevetes Mysterieuses - Heavenly Bodies - Love On The Edge Of Life - Christy Faido - Flights Of Fancy - Tautan Somme - Maracas Now.

Feat. Jon Hiseman, Peter Lemer, Dave Bell, Paul Dunne, Guy Barker, a.o.



4 011687 201525 vbr 20152 VL

"Bizarre mood! B.T. shows her uppermost ambitious side!"
 (HitVision, 02/87)


THOMPSON, BARBARA
Special Edition

Causty Dances - Fear Of Spiders - City Lights - Little Anne Doh (Live) - Fields Of Flowers - Dark Nightwish - Listen To The Phoenix - Out To Lunch (Live) - Sleepwalker - Midway River - Trees Post - Voices Behind Locked Doors (Live).

Feat. Barbara Thompson's Paraphernalia, Shadowshow
 Incl. previously unissued live recordings.



4 011687 201723 vbr 20172 VL

"Here the sax-player B.T. causes furor."
 (Stereo, 11/88)


MOTHER EARTH
Mother Earth
THOMPSON, BARBARA PARAPHERNALIA
Mother Earth

City Lights - Causty Dances - The Adventure Of Water - Fear Of Spiders - Humana - Castles In The Air.

Feat. Jon Hiseman, Anthony Oldridge, Colin Dunne, Dill Katz.



4 011687 200528 vbr 20052 VL

"The moods on Mother Earth are captured with incredible musical intensity."
 (WE/Sounds, 03/83)


THOMPSON, BARBARA PARAPHERNALIA
A Cry From The Heart (Live In London)

Jayride - L'Extrema Junction - A Cry From The Heart - Extra Les Trous De La Memoire - Out To Lunch - Close To The Edge - Voices Behind Locked Doors - Eastern Western Promise Part 1 & 2.

Feat. Jon Hiseman, Peter Lemer, Paul Dunne, Phil Mulford.



4 011687 202126 vbr 20212 VL

"A recommendable live-recording by one of the very best European jazz-rock-bands."
 (JazzThetik, 06/89)


BARBARA THOMPSON
Breathless
THOMPSON, BARBARA PARAPHERNALIA
Breathless

Breathless - Sax Rap - Jazzy - You Must Be Jokin' - Squiffy - Red Blues - Cheeky - Groovy - Shortcuts: Breathless, Sax Rap, Cheeky.

Feat. Jon Hiseman, Peter Lemer, Malcolm Moorhouse, Phil Mulford, a.o.



4 011687 205721 vbr 20572 VL

"This is lust paired with intelligence."
 (Fachblatt)


THOMPSON, BARBARA PARAPHERNALIA
Everlasting Flame

Everlasting Flame - In The Eye Of A Storm - Emerald Ducky Maiden - Unity Hymn - So Near, So Far - Istani - Ode To Sappho - The Night Before Caldon - Ancient Voices - The Fanoed Green.

Feat. Jon Hiseman, Peter Lemer, Malcolm Moorhouse, Paul Westwood, Housen Rarney, Anne Groovy Hiseman.



4 011687 205820 vbr 20582 VL

"This recording produces breathtaking impressions in the listener"
 (Extra Dry, 06/94)



JASPER VAN'T HOF'S
Face to Face

Katini - Three Doors - Get Down - Zaire - Il Piacere - As Well - Echoes - Krisis - You Dare.

Feat. Ernie Watts, Alo Romano, Bo Stief



"The cracks are playing exquisite 'straight-ahead' jazz." (Stereo)



VITAL INFORMATION
Vitalive!

One Flight Up - Looks Bad, Feels Good - Jean And A Nail - (What Lies) Beyond - I Should Care - Max Attack - Johnny Cat - The Perfect Date - Island Holiday - Europa (Earths Cry - Heaven's Smile).

Steve Smith, Tom Coster, Frank Gambale, Larry Schneider - Larry Grenadier - Tom Coster Jr.



"Jazz-rock is la carte." (Stereo 02/91)



WEINERT, SUSAN BAND
Mysterious Stories

Mysterious Phoswell - Never Looking Back - Wrong Time, Wrong Place - Three Choices - Feel Free To Come By Any Time You Want - A Short Story About You - Put Me In Coach, Coach I'm The Right Man For That Job - We've Made Some Good Money, Man!! - Off Limit - Gangster Groove.

Susan Weinert, Martin Weinert, Hardy Fischhütter



"Susan got it!" (JazzPodium)



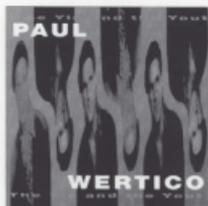
WEINERT, SUSAN BAND
Crouch Line

Don't Try That Again, M.F. - Hopeless Case - Don't You Guys Know Any Nice Songs? - One For George - Member Of The Syndicate - The Crown - He Knows - Pacific Palisades - Maybe - Guess Who Called.

Susan Weinert, Martin Weinert, Hardy Fischhütter, Oliver Haas



"The uniqueness of her complex guitarplaying goes beyond the German scene." (Audio, 06/94)



WERTICO, PAUL
The Tin And The Tent

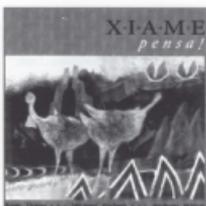
Paravian Folk Song - Don't Look Back - The Long Chart - Dances Of The Hunters - From Here To There - Days Like These - Elements 103 - The Max Factor - Triame - Crawleys & Alissons

Feat. Bob Mintzer, Dave Liebman, Richie Beirach, Dave Holland, Mino Cinelli, Victor Bailey, Yo Goo Who, o.o.

The drummer of the Pat Metheny Group.



"This record is like colored rain on todays grey fusion-landscapes." (StereoPlay, 09/93)



XAIME
Pennol

Pensa - Tokyo - Areyta Pá - Faldada - Andava - Kleiner Bär - Carisoa - Nesso Doce Lia - Pinkyoung - Dais Barinense In Rio - Good Bye, Pork Pie Hat - A Dor Da Floresta.

Jorge Daga, Michael Radach, Andreas Weiser, Wolfgang Loos, o.o.



"Inresistible tracks." (Foye, 10/92)

VERABRA RECORDS / CALL IT ANYTHING


DORAN/STUDER/MINTON/BATES/ALF
Play The Music Of Jimi Hendrix

Foxy Lady - Manic Depression - Up From The Skins - Purple Haze - Hey Joe - 3rd Stone From The Sun - If I Was 9 - I Don't Live Today - Are You Experienced.

Orlisy Doran, Frey Studer, Phil Minton, Django Bates, Anin Alf.

"CD of the Month."
(Fritz, 03/94)

"Makes me wanna get up and scream."
(Wine, 09/94)


EXPO'S JAZZ & JOY

Expo's Jazz & Joy

Overture - Deadly To Your Ears - Generation Contest - Pharmacology - Antares - Rock Steppers - Tambourine - Don't Accept, Ask Why - We're Getting It Together - Welcome - Hachacha - Reverse Racism - Mixed Mixture - Deadly Latin - Underarms.

Fest. Exponential Enjoyment, Peter Kowald, Peter Brühmann, Sorisako Hamshyhal, a.o.

"CD of the Month."
(Keys, 05/93)


JUNGLE PILOTS

Downunder

Rudder - Nightmare - Merkurie - Elevator - Twilight - Alarans - Finisher - Piping Hat - Downunder.

Mathias Schabert, Alois Kott, Evert Brutschneider, Peter E. Eisold.

The creative potential of the JUNGLE PILOTS can barely be foreseen.


SKETCHES

Different Places

Ricky's Living Room - Sea - Soundation - Showrock - Tribute - Hypnotized - Bert - Song Of Whales - Keeler - Bild an der Wand.

Christoph Titz, Werner Lauther, Roland Paul, Einar Federick.

"CD of the Month."
(Audio, 03/93)


SKETCHES

Don't Ask, Just Play

Just Play - Don't Ask - Women Wild - Sixestock - Down - Duckbill - Don't Walk Away - Twyford - Whitehouse Groove - Tojrahal/Let's Try - Nagel im Auge.

Christoph Titz, Werner Lauther, Roland Paul, Marc Letten, Michel Bouagui, a.o.

"CD of the Month."
(Keys, 06/94)

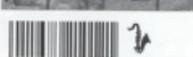

SWIN TWO BIRDS

Apion

100 Most Beautiful Sport Accidents - Paper Moon - Drifting In Green Spring - Apion - The Secrets Of Daughters - Time 83 - Jack The Ripper - One Flood Clapping - Don't Exist - Have You Seen My Cigarettes - Mojo Chacon - Tree - 55' de Fievre.

Achim Götsch, Ralph Müller, Martin Klingenberg, Peter Apel, Willy Hart, Frank Mattner, Jack Marlowe.

"This is pungent pulsation beaming of delight."
(Audio, 02/93)


SWIN TWO BIRDS

Not Serious

Salomon Grandy - Antifunction - D'Wen - Mungo Park - Lido W/97 - Inside Straight - Needed An Insecticide - Outpussy - Not Me - Farewell My Darling.

Achim Götsch, Ralph Müller, Martin Klingenberg, Peter Apel, Willy Hart, Frank Mattner, Jack Marlowe.

"The zealous first recording of the seven winards."
(Audio, 12/93)


SWIN TWO BIRDS

The Bloody Thumb Cookbook

Til Bit - Sword - The Adventure Of K.R. - Jensen Galaxy - Doggy Love - The Bloody Thumb - Gin Lane - The Undead Muscovern - Jellied Termites - Miss Ferino - Guest Moments.

Achim Götsch, Ralf Benesch, Martin Klingenberg, Peter Apel, Willy Hart, Frank Mattner, Jack Marlowe, a.o.

"For all those who hate jazz and for all those who love it."
(Fuchtblat, 09/94)





TRANCE GROOVE
Solid Gold Easy Action

Intro - Reebop - Character - Bladerunner -
Wailing Men - Fireball - Driving South -
Swamp - Air Afrique - Mambo Moon - Water
- Low Tide - Bladerunner II - Reebop Radio
Edit.

Stefan Kracht, Del Martin, Helmut Zerlett,
Rainer Winterschloeden, Matthias Kaul, Jürgen
Dohmen, Saimon Gessama, DJ Hell.



4 011687 214327



vBr: 21432 VL

"One of the best records of the year!"
(*Kölner Illustrierte*, 01/95)



VARIOUS ARTISTS
Call It Anything

Feat. Victory Of The Better Man, Obst
Obscene, Expo's Jazz & Joy, Swim Two Birds,
Scathei, Association Urbaine, A Team,
Busther Virus, Jungle Pilot.



4 011687 210022



vBr: 21002 VJ

"Ingenious."
(*Stereoplay*, 02/93)

ELLIPSIS ARTS


VARIOUS ARTISTS
Africa - Never Stand Still

Feat. Ladysmith Black Mambazo, Ali Farka Toure, Bobobo Wool, Papa Wemba, Thomas Mapanya, Kanda Bongo Man, Farelisa, Sooli Koko, Youssou N'Dour, and many others.

3 CD, 48-page Booklet

"Pop-CD of the Month."
 (Stereo, 12/94)
 "CD of the Month."
 (Forum, 11/94)



4 011687 501328 ELLI 5013 2 VG



4 011687 501342 ELLI 5013 4 VB


VARIOUS ARTISTS
Dueños

The Passion & Dazzling Virtuosity of Flamenco. From Traditional Masters to Gypsy Rock.

CD 1: Passion, CD 2: Magit, CD 3: Exploration

Feat. Camaron de la Isla, Pasa de Lucia, Roman Montoya, Morente, Gerardo Nuñez, Pata Negra, Manolo Sanjuán, Rafael Riqueni, and many others.

3 CD, 48-page Book

This set brings the listener directly to Andalusia - A must for this genre."
 (MusicWeek, 01/95)



4 011687 501625 ELLI 5016 2 VG


VARIOUS ARTISTS
The Big Bang

In the beginning was the drum... An explosive exploration of percussion music around the world.

Feat. Mickey Hart's Planet Drum, Zakir Hussain, Balinese Gamelan, Bobananda Okotaku, Glen Velez, Jack Dulaiohis, Native American Pow. Wow drums, Michael Shrieve, Pygmy Water percussion, Airto Moreira, Carl Palmer, Terry Bozzio, Stevie Nicks, The Royal Drummers of Ghana, and many more.

3 CD, 64-page book



4 011687 502028 ELLI 5020 2 VG

An explosive exploration of the primal and universal nature of percussion music around the world.


VARIOUS ARTISTS
Global Meditation

A Collection of Spiritual, Ritual and Meditative Music from 40 Countries and Traditions.

CD 1: Voices of the Spirit (Songs & Chants), CD 2: Harmony and Intensity (Ensembles), CD 3: The Pulse of Life (Rhythm & Percussion), CD 4: Music from the Heart (Melody).

Feat. Nevrot Feteih Ali Khan, Farzila, The Goo Brothers, Zakir Hussain, Glen Velez, Milton Cardona, Philip Bowdler, Australian Aboriginals, Blackrock Pygmies, Japanese Gamelan, Haitian Vodou Kite, Indian Raga, and many more.

4 CD, 32-page booklet



4 011687 500123 ELLI 5001 2 VZ

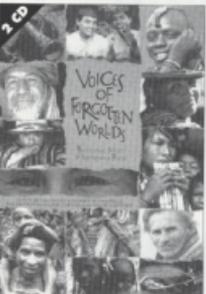


4 011687 500147 ELLI 5001 4 VB

WORLDMUSIC ALBUM OF THE YEAR 1993 IN

BILLBOARD

"A voyage through spiritual and World Music. More than just another Ethno-Sampler."
 (Hit-Test, 06/93)


VARIOUS ARTISTS
Voices of Forgotten Worlds

Traditional Music of Indigenous People.

Music of American Indian tribes, Solomon Islanders, Inuit, Tibetans, Maori, Ladakhi, Mayan, Kanak, Batak and many more.

2 CD, 96-page Book

"A good introduction to the planet's cultural diversity."
 (Pulse Magazine)

"A passionate voyage to the heart of humanity."
 (MegaMag, 02/94)



4 011687 501120 ELLI 5011 2 VG


VARIOUS ARTISTS
Cuban Celebration

A Collection of Music from Festivals and Celebrations Around the World.

CD 1: Dancing with the Gods (Religious Celebrations), CD 2: Earth Spirit (Cycles of Nature), CD 3: Passages (Turning Points of Life), CD 4: Gatherings (Joyous Festivals).

Feat. Cuban Sertenero Dance, Haji Indian Water Maiden Dance, Mexican Tlantxotzing, Zulu Morning Celebration, New Orleans Mardi Gras, West African Griot, and many more.

4 CD, 32-page Booklet



4 011687 500628 ELLI 5006 2 VZ



4 011687 500642 ELLI 5006 4 VB

"It's time for Celebration and that means Party."

DANCE

No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	Antoine, Marc	Classical Soul	NYC	6010	4011687601028	VL	
2	Breoux, Zachary	Groovin'	NYC	6003	4011687600328	VL	
3	Breoux, Zachary	Lairback	NYC	6009	4011687600922	VL	
4	Gordon, Robbie	Still Growing	CLD	9088	4011687908820	VL	

POP

No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	Balin, Joey	Simple Truths	CLD	9140	4011687914029	VL	
2	Bhundu Boys, The	Friends On The Road	INT	3123	4011687312320	VL	
3	Casak, John & Family Of Man	Indaba	INT	3094	4011687309429	VJ	
4	Duck See Goose	Duck See Goose	CLD	9135	4011687913527	VL	
5	Gordon, Robbie	Still Growing	CLD	9088	4011687908820	VL	
6	Hertling, Mike	Who Owns Brazil	vBr	2032	4011687203222	VJ	
7	Jones, Vince	Trustworthy Little...	INT	3046	4011687304622	VL	
8	Jones, Vince	Spell	INT	3067	4011687306725	VJ	
9	Jones, Vince	On The Brink Of It	INT	3068	4011687306824	VJ	
10	Jones, Vince	It All Ends Up In Tears	INT	3069	4011687306923	VJ	
11	Jones, Vince	Watch What Happens	INT	3070	4011687307029	VJ	
12	Jones, Vince	For All Colours	INT	3071	4011687307128	VJ	
13	Jones, Vince	Tell Me A Secret	INT	3072	4011687307227	VJ	
14	Jones, Vince	One Day Spent	INT	3087	4011687308729	VJ	
15	Jones, Vince	The Complete	INT	3090	4011687309023	VJ	
16	Jones, Vince	Future Girl	INT	3109	4011687310920	VL	
17	Jones, Vince / Knight, Grace	Come In Spinner (OST)	INT	3052	4011687305223	VL	
18	Kane, Marc	On Trails Forgotten ...	CLD	9129	4011687912926	VL	
19	Lafin, Quarter	Long Pig	CLD	9108	4011687910823	VL	
20	Mann, Manfred	Plains Music	INT	3062	4011687306220	VL	
21	Maroon Town	One World	INT	3092	4011687309221	VL	
22	Scotchus	Different Places	vBr	2102	4011687210220	VL	
23	Scotchus	Don't Ask - Just Play	vBr	2127	4011687212729	VL	
24	Various Artists **	Africa - Never Stand Still	ELU	5013	4011687501328	(3 CD) VG	
25	Various Artists **	Africa - Never Stand Still	ELU	5013	4011687501342	(3 MC) VB	
26	Various Artists **	The Big Bang	ELU	5020	4011687502028	(3 CD) VG	

ROCK							
No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	Balin, Joey	Simple Truths	CLD	9140	4011687914029	VL	_____
2	Colosseum	Reunion Concerts 1994	INT	3160	4011687316021	VL	_____
3	Cuarto Espacio	Reencuentro	INT	3060	4011687306022	VJ	_____
4	Doran/Studer/Winton/Bates/Al	Music Of Jimi Hendrix	vBr	2134	4011687213429	VL	_____
5	Hisman, Jon	About Time Tool	vBr	2014	4011687201426	VL	_____
6	Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 1	NYC	6004	4011687600427	VL	_____
7	Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 2	NYC	6014	4011687601424	VL	_____
8	Mainieri, Mike & Friends	White Elephant	NYC	6008	4011687600823	VL	_____
9	Marsh, Hugh	The Bear Walks	vBr	2011	4011687201129	VJ	_____
10	Pfard, Das	Blue Turns To Grey	vBr	2065	4011687206520	VJ	_____
11	Studer, Fredy	Seven Songs	vBr	2056	4011687205622	VL	_____
12	Thompson, Barbara	Heavenly Bodies	vBr	2015	4011687201525	VL	_____
13	Thompson, Barbara	Special Edition	vBr	2017	4011687201723	VL	_____
14	Thompson, B. /Paraphernalia	Mother Earth	vBr	2005	4011687200528	VL	_____
15	Thompson, B. /Paraphernalia	A Cry From The Heart	vBr	2021	4011687202126	VL	_____
16	Thompson, B. /Paraphernalia	Breathless	vBr	2057	4011687205721	VL	_____
17	Thompson, B. /Paraphernalia	Everlasting Flame	vBr	2058	4011687205820	VL	_____
18	Tranca Groove	Solid Gold Easy Action	vBr	2143	4011687214327	VL	_____
19	Weinert, Susan Band	Mysterious Stories	vBr	2111	4011687211128	VL	_____
20	Weinert, Susan Band	Crunch Time	vBr	2144	4011687214426	VL	_____

CLASSIC							
No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	Theodorakis, Mikis	Zorba - The Ballet	INT	3103	4011687310326	VL	_____
2	Theodorakis, Mikis	Canto Olimpico	INT	3107	4011687310722	VL	_____
3	Theodorakis, Mikis	Canto General	INT	3114	4011687311422	(2 CD) VM	_____
4	Theodorakis, Mikis	Symphony No. 7	INT	3131	4011687313129	VL	_____
5	Whang, Suzy	Zapateado	INT	3113	4011687311323	VJ	_____

ROCK							
No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	Balin, Joey	Simple Truths	CLD	9140	4011687914029	VL	_____
2	Colosseum	Reunion Concerts 1994	INT	3160	4011687316021	VL	_____
3	Cuarto Espacio	Reencuentro	INT	3060	4011687306022	VJ	_____
4	Doran/Studer/Winton/Bates/Al	Music Of Jimi Hendrix	vBr	2134	4011687213429	VL	_____
5	Hisman, Jon	About Time Tool	vBr	2014	4011687201426	VL	_____
6	Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 1	NYC	6004	4011687600427	VL	_____
7	Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 2	NYC	6014	4011687601424	VL	_____
8	Mainieri, Mike & Friends	White Elephant	NYC	6008	4011687600823	VL	_____
9	Marsh, Hugh	The Bear Walks	vBr	2011	4011687201129	VJ	_____
10	Pfard, Das	Blue Turns To Grey	vBr	2065	4011687206520	VJ	_____
11	Studer, Fredy	Seven Songs	vBr	2056	4011687205622	VL	_____
12	Thompson, Barbara	Heavenly Bodies	vBr	2015	4011687201525	VL	_____
13	Thompson, Barbara	Special Edition	vBr	2017	4011687201723	VL	_____
14	Thompson, B. /Paraphernalia	Mother Earth	vBr	2005	4011687200528	VL	_____
15	Thompson, B. /Paraphernalia	A Cry From The Heart	vBr	2021	4011687202126	VL	_____
16	Thompson, B. /Paraphernalia	Breathless	vBr	2057	4011687205721	VL	_____
17	Thompson, B. /Paraphernalia	Everlasting Flame	vBr	2058	4011687205820	VL	_____
18	Tranca Groove	Solid Gold Easy Action	vBr	2143	4011687214327	VL	_____
19	Weinert, Susan Band	Mysterious Stories	vBr	2111	4011687211128	VL	_____
20	Weinert, Susan Band	Crunch Time	vBr	2144	4011687214426	VL	_____

CLASSIC							
No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	Theodorakis, Mikis	Zorba - The Ballet	INT	3103	4011687310326	VL	_____
2	Theodorakis, Mikis	Canto Olimpico	INT	3107	4011687310722	VL	_____
3	Theodorakis, Mikis	Canto General	INT	3114	4011687311422	(2 CD) VM	_____
4	Theodorakis, Mikis	Symphony No. 7	INT	3131	4011687313129	VL	_____
5	Whang, Suzy	Zapatheodo	INT	3113	4011687311323	VJ	_____

WORLD MUSIC - cont.

No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
...							
39	Various Artists **	Duende	ELI	5016	4011687501625	(3 CD) VG	_____
40	Various Artists **	The Big Bang	ELI	5020	4011687502028	(3 CD) VG	_____
41	Various Artists	The World Music Album	INT	3010	4011687301027	VL	_____
42	Various Artists	Caribbean Beat Vol. I	INT	3112	4011687311224	VL	_____
43	Various Artists	Caribbean Beat Vol. II	INT	3126	4011687312627	VL	_____
44	Various Artists	Caribbean Beat Vol. III	INT	3147	4011687314720	VL	_____
45	Xgame	Pensal	vBr	2106	4011687210626	VJ	_____

NEW AGE / AMBIENT

No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	Carlucci, Marco	Random And Providence	vBr	2039	4011687203925	VL	_____
2	Flatschler, Reinhard	Transformation	vBr	2033	4011687203321	VL	_____
3	Flatschler, Reinhard	Drumming Together	vBr	2082	4011687208227	VL	_____
4	Flatschler, Reinhard	Schinnore	vBr	2115	4011687211524	VL	_____
5	Flatschler, Reinhard	Cereona	vBr	2116	4011687211623	VL	_____
6	Flatschler, Reinhard	Ketu	vBr	2117	4011687211722	VL	_____
7	Hassell, Jon	The Surgeon Of The ...	INT	3004	4011687300426	VL	_____
8	Micus, Stephan	Behind Elwen Deserts	vBr	2042	4011687204229	VL	_____
9	Never Been There	Never Been There	INT	3001	4011687300129	VL	_____
10	Never Been There	Ambience	vBr	2030	4011687203024	VL	_____
11	Various Artists **	Global Meditation	ELI	5001	4011687500123	(4 CD) VZ	_____
12	Various Artists **	Global Meditation	ELI	5001	4011687500147	(4 MC) VB	_____
13	Various Artists **	Global Celebration	ELI	5006	4011687500628	(4 CD) VZ	_____
14	Various Artists **	Global Celebration	ELI	5006	4011687500642	(4 MC) VB	_____

JAZZ

No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
1	African Jazz Pioneers, The	Live At The Montreaux ...	INT	3099	4011687309924	VJ	_____
2	Alex, Brian	Naivete	vBr	2054	4011687205424	VL	_____
3	Antoine, Marc	Classical Soul	NYC	6010	4011687601028	VL	_____
4	Breaux, Zachary	Groovin'	NYC	6003	4011687600328	VL	_____
5	Breaux, Zachary	Laidback	NYC	6009	4011687600922	VL	_____
6	Carletti, Marco	Kandom And Providence	vBr	2039	4011687203925	VL	_____
7	Clarion Fracture Zone	Blue Shift	vBr	2075	4011687207527	VJ	_____
8	Conjure	Music For The Texts ...	amd	1006	4011687100620	VL	_____
9	Conjure	Cab Calloway Stands ...	amd	1015	4011687101528	VL	_____
10	Cuarto Espacio	Reencuentro	INT	3060	4011687306022	VJ	_____
11	DeWinkel, Torsten	Mastertouch	vBr	2012	4011687201228	VL	_____
12	DeWinkel/Hoffler	Humanimal Talk	vBr	2023	4011687202324	VL	_____
13	Doran/Studer/Winton/Bates/Alf	Music Of Jimi Hendrix	vBr	2134	4011687213429	VL	_____
14	Expo's Jazz & Joy	Expo's Jazz & Joy	vBr	2122	4011687212224	VL	_____
15	Friell/Godsey/Alas	American Blood Safety ...	vBr	2064	4011687206421	VL	_____
16	Gordon, Robbie	Still Growing	CLD	9088	4011687908820	VJ	_____
17	Grabowsky, Paul	TeeVee	vBr	2050	4011687205028	VL	_____
18	Granelli, Jerry	Another Place	vBr	2130	4011687213023	VL	_____
19	Grolnick, Don	Hearts And Numbers	vBr	2016	4011687201624	VL	_____
20	Haines, Paul	Dam III	amd	1014/18	4011687101429	(2 CD) VM	_____
21	Hanrahan, Kip	Coup De Tete	amd	1007	4011687100729	VL	_____
22	Hanrahan, Kip	Davie Develops An Edge	amd	1008/9	4011687100828	VL	_____
23	Hanrahan, Kip	Vertical's Currency	amd	1010	4011687101023	VL	_____
24	Hanrahan, Kip	Days And Nights Of ...	amd	1012	4011687101221	VL	_____
25	Hanrahan, Kip	Tenderness	amd	1016	4011687101627	VL	_____
26	Hanrahan, Kip	Esotica	amd	1027	4011687102723	VL	_____
27	Hassell, Jon	The Surgeon Of The ...	INT	3004	4011687300426	VL	_____
28	Hassell, Jon /Farafina	Flash Of The Spirit	INT	3009	4011687300921	VL	_____
29	Herting, Mike	Who Owns Brazil	vBr	2032	4011687203222	VJ	_____
30	Hiseman, Jon	About Time Tool	vBr	2014	4011687201426	VJ	_____
31	Honda, Toshiyuki	Something Coming On	vBr	2035	4011687203529	VJ	_____
32	Isaacs/Holland/Haynes	Encounters	vBr	2076	4011687207626	VJ	_____
33	Jones, Vince	Trustworthy Little ...	INT	3046	4011687304622	VL	_____
34	Jones, Vince	Spell	INT	3067	4011687306725	VJ	_____
35	Jones, Vince	On The Brink Of It	INT	3068	4011687306824	VJ	_____
36	Jones, Vince	It All Ends Up In Tears	INT	3069	4011687306923	VJ	_____
37	Jones, Vince	Watch What Happens	INT	3070	4011687307029	VJ	_____
38	Jones, Vince	Far All Colours	INT	3071	4011687307128	VJ	_____

JAZZ - cont.

No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
39	Jones, Vince	Tell Me A Secret	INT	3072	4011687307227	VJ	_____
40	Jones, Vince	One Day Spent	INT	3087	4011687308729	VJ	_____
41	Jones, Vince	The Complete	INT	3090	4011687309023	VJ	_____
42	Jones, Vince	Futura Girl	INT	3109	4011687310920	VL	_____
43	Jones, Vince /Knight, Grace	Come In Spinner (OST)	INT	3052	4011687305223	VL	_____
44	Jungle Pilots	Downunder	vBr	2157	4011687215720	VL	_____
45	Lounge Lizards, The	Live In Berlin 1991 Vol. I	vBr	2044	4011687204427	VL	_____
46	Lounge Lizards, The	Live In Berlin 1991 Vol. II	vBr	2055	4011687205523	VL	_____
47	Mainieri, Mike	Wanderlust	NYC	6002	4011687600229	VL	_____
48	Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 1	NYC	6004	4011687600427	VL	_____
49	Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 2	NYC	6014	4011687601424	VL	_____
50	Mainieri, Mike & Friends	White Elephant	NYC	6008	4011687600823	VL	_____
51	Mariano, Charlie & Friends	Seventy	vBr	2149	4011687214921	VL	_____
52	Mariano, Charlie & Karnatoka	Live	vBr	2034	4011687203420	VL	_____
53	Marsh, Hugh	The Bear Walks	vBr	2011	4011687201129	VJ	_____
54	Mazur, Marilyn	Future Song	vBr	2105	4011687210527	VL	_____
55	Micus, Stephan	Behind Eleven Deserts	vBr	2042	4011687204229	VL	_____
56	Nock, Mike Quartet	Dark And Curious	vBr	2074	4011687207428	VJ	_____
57	Oregon	45th Parallel	vBr	2048	4011687204823	VL	_____
58	Oregon	Always, Never, And ...	vBr	2073	4011687207329	VL	_____
59	Oregon	Troika	vBr	2078	4011687207824	VL	_____
60	Palmieri, Eddie	Sueno	INT	3011	4011687301126	VL	_____
61	Pland, Das	Blue Turns To Grey	vBr	2065	4011687206520	VJ	_____
62	Scatches	Different Places	vBr	2102	4011687210220	VL	_____
63	Scatches	Don't Ask - Just Play	vBr	2127	4011687212729	VL	_____
64	Sivertsen, Kenneth	Remembering North	NYC	6007	4011687600724	VL	_____
65	Steps Ahead	N.Y.C.	INT	3007	4011687300723	VL	_____
66	Steps Ahead	Yin - Yang	NYC	6001	4011687600120	VL	_____
67	Steps Ahead	Live In Tokyo 1986	NYC	6006	4011687600625	VL	_____
68	Steps Ahead	Vibe	NYC	6012	4011687601226	VL	_____
69	Studer, Freddy	Seven Songs	vBr	2056	4011687205622	VL	_____
70	Swim Two Birds	Apsion	vBr	2101	4011687210121	VJ	_____
71	Swim Two Birds	Not Serious	vBr	2133	4011687213320	VL	_____
72	Swim Two Birds	The Bloody Thumb ...	vBr	2145	4011687214525	VL	_____
73	Thompson, Barbara	Heavenly Bodies	vBr	2015	4011687201525	VL	_____
74	Thompson, Barbara	Special Edition	vBr	2017	4011687201723	VL	_____
75	Thompson, B. /Paraphernalia	Mother Earth	vBr	2005	4011687200528	VL	_____

JAZZ - cont.

No.	Artist	Title	Label	Cat. No.	EAN	Price Code *	Notes
...							
76	Thompson, B. /Paraphernalia	A Cry From The Heart	vBr	2021	4011687202126	VL	_____
77	Thompson, B. /Paraphernalia	Breathless	vBr	2057	4011687205721	VL	_____
78	Thompson, B. /Paraphernalia	Everlasting Flame	vBr	2058	4011687205820	VL	_____
79	Trance Groove	Solid Gold Easy Action	vBr	2143	4011687214327	VL	_____
80	Van't Hof, Jasper	Face To Face	vBr	2063	4011687206322	VL	_____
81	Various Artists	Call It Anything	vBr	2100	4011687210022	VJ	_____
82	Various Artists	American Clove - Anth.	amcl	1020/26	4011687102020	(2 CD) WM	_____
83	Vital Information	Vitalive!	vBr	2051	4011687205127	VL	_____
84	Weinert, Susan Band	Mysterious Stories	vBr	2111	4011687211128	VL	_____
85	Weinert, Susan Band	Crunch Time	vBr	2144	4011687214426	VL	_____
86	Wartico, Paul	The Yin And The Yout	vBr	2150	4011687215027	VL	_____

* Price Code for Germany only!

** Only available in Germany / Austria / Switzerland

Artist	Title	Label	Cat.#	EAN	Price Code (D)
A					
African Jazz Pioneers, The	Live At The Montreux Jazz Festival	INT	3099	4011687309924	VJ
Ales, Brian	Noivete	vBr	2054	4011687205424	VL
Antoine, Marc	Classical Soul	NYC	6010	4011687601028	VL
B					
Balin, Joey	Simple Truths	CLD	9140	4011687914029	VL
Bhundu Boys, The	Friends On The Road	INT	3123	4011687312320	VL
Breaux, Zachary	Groovin'	NYC	6003	4011687600328	VL
Breaux, Zachary	Laidback	NYC	6009	4011687600922	VL
C					
Capek, John & Family Of Man	Indaba	INT	3094	4011687309429	VJ
Cerletti, Marco	Random And Providence	vBr	2039	4011687203925	VL
Clarion Fracture Zone	Blue Shift	vBr	2075	4011687207527	VJ
Colosseum	The Reunion Concerts 1994	INT	3160	4011687316021	VJ
Conjure	Music For The Texts Of Ishmael Reed	amcl	1006	4011687100620	VL
Conjure	Cab Calloway Stands In For ...	amcl	1015	4011687101528	VL
Cuarto Espacio	Reencuentro	INT	3060	4011687306022	VJ
D					
DeWinkel, Torsten	Masterbouch	vBr	2012	4011687201228	VL
DeWinkel/Hattler	Humanimal Talk	vBr	2023	4011687202324	VL
Doran/Studer/Minton/Bates/Ali	Play The Music Of Jimi Hendrix	vBr	2134	4011687213429	VL
Duck See Goose	Duck See Goose	CLD	9135	4011687913527	VL
E					
Expo's Jazz & Joy	Expo's Jazz & Joy	vBr	2122	4011687212224	VL
F					
Farafina	Balomakote	vBr	2026	4011687202621	VL
Flatschler, Reinhard	Transformation	vBr	2033	4011687203321	VL
Flatschler, Reinhard	Drumming Together	vBr	2082	4011687208227	VL
Flatschler, Reinhard	Schmore	vBr	2115	4011687211524	VL
Flatschler, Reinhard	Coreana	vBr	2116	4011687211623	VL
Flatschler, Reinhard	Ketu	vBr	2117	4011687211722	VL
Frisell/Godsey/Ales	American Blood Safety In Numbers	vBr	2064	4011687206421	VL
G					
Gordon, Robbie	Still Growing	CLD	9088	4011687908820	VL
Grabowsky, Paul	TeeVee	vBr	2050	4011687205028	VJ
Gran Manzana, La	Me Gusta Merengue	INT	3119	4011687311927	VL
Granelli, Jerry	Another Place	vBr	2130	4011687213023	VL
Grolnick, Don	Hearts And Numbers	vBr	2016	4011687201624	VL
H					
Haines, Paul	Darn It!	amcl	1014/18	4011687101429	(2 CD) VM
Hanrahan, Kip	Coup De Tete	amcl	1007	4011687100729	VL
Hanrahan, Kip	Desire Develops An Edge	amcl	1008/9	4011687100828	VL
Hanrahan, Kip	Vertical's Currency	amcl	1010	4011687101023	VL
Hanrahan, Kip	Days And Nights Of Blue Luck Inverted	amcl	1012	4011687101221	VL
Hanrahan, Kip	Tenderness	amcl	1016	4011687101627	VL
Hanrahan, Kip	Exotica	amcl	1027	4011687102723	VL
Hassell, Jon	The Surgeon Of The Nightly ...	INT	3004	4011687300426	VL
Hassell, Jon /Farafina	Flash Of The Spirit	INT	3009	4011687300921	VL
Herting, Mike	Who Owns Brazil	vBr	2032	4011687203222	VJ
Hiseman, Jon	About Time Too!	vBr	2014	4011687201426	VL
Honda, Toshiyuki	Something Coming On	vBr	2035	4011687203529	VJ

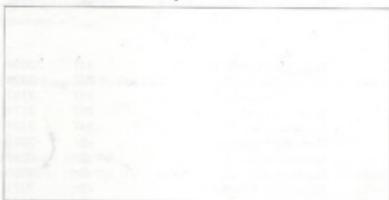
Artist	Title	Label	Cat.#	EAN	Price Code (D)
I					
Isaacs/Holland/Haynes	Encounters	vBr	2076	4011687207626	VJ
J					
Jones, Vince	Trustworthy Little Sweethearts	INT	3046	4011687304622	VL
Jones, Vince	Spell	INT	3067	4011687306725	VJ
Jones, Vince	On The Brink Of It	INT	3068	4011687306824	VJ
Jones, Vince	It All Ends Up In Tears	INT	3069	4011687306923	VJ
Jones, Vince	Watch What Happens	INT	3070	4011687307029	VJ
Jones, Vince	For All Colours	INT	3071	4011687307128	VJ
Jones, Vince	Tell Me A Secret	INT	3072	4011687307227	VJ
Jones, Vince	One Day Spent	INT	3087	4011687308729	VJ
Jones, Vince	The Complete	INT	3090	4011687309023	VJ
Jones, Vince	Future Girl	INT	3109	4011687310920	VL
Jones, Vince /Knight, Grace	Come In Spinner (OST)	INT	3052	4011687305223	VL
Jungle Pilots	Downunder	vBr	2157	4011687215720	VL
K					
Kane, Marc	On Trails Forgotten By The Sun	CLD	9129	4011687912926	VL
L					
Latin Quarter	Long Pig	CLD	9108	4011687910823	VL
Lounge Lizards, The	Live In Berlin 1991 Vol. I	vBr	2044	4011687204427	VL
Lounge Lizards, The	Live In Berlin 1991 Vol. II	vBr	2055	4011687205523	VL
M					
Mainieri, Mike	Wanderlust	NYC	6002	4011687600229	VL
Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 1	NYC	6004	4011687600427	VL
Mainieri, Mike presents	Come Together, Vol. 2	NYC	6014	4011687601424	VL
Mainieri, Mike & Friends	White Elephant	NYC	6008	4011687600823	VL
Mann, Manfred Plain Music	Plains Music	INT	3062	4011687306220	VL
Mariano, Charlie & Friends	Seventy	vBr	2149	4011687214921	VL
Mariano, Charlie & Karnataka Coll.	Live	vBr	2034	4011687203420	VL
Maroon Town	One World	INT	3092	4011687309221	VL
Marsh, Hugh	The Bear Walks	vBr	2011	4011687201129	VJ
Mazur, Marilyn	Future Song	vBr	2105	4011687210527	VL
Mazza	Fronteras De Suenos	INT	3047	4011687304721	VL
Micus, Stephan	Behind Eleven Deserts	vBr	2042	4011687204229	VL
N					
Nascimento, Milton	Milagre Dos Peises	INT	3008	4011687300822	VL
Never Been There	Never Been There	INT	3001	4011687300129	VL
Never Been There	Ambience	vBr	2030	4011687203024	VJ
Nock, Mike Quartet	Dark And Curious	vBr	2074	4011687207428	VJ
Nunez, Gerardo	Flamencos En Nueva York	vBr	2028	4011687202829	VJ
O					
Oregon	45th Parallel	vBr	2048	4011687204823	VL
Oregon	Always, Never, And Forever	vBr	2073	4011687207329	VL
Oregon	Traika	vBr	2078	4011687207824	VL
P					
Palmieri, Eddie	Sueno	INT	3011	4011687301126	VL
Pferd, Das	Blue Turns To Grey	vBr	2065	4011687206520	VJ
Piazzolla, Astor	Tango: Zero Hour	amcl	1013	4011687101320	VL
Piazzolla, Astor	The Rough Dancer And ...	amcl	1019	4011687101924	VL
Piazzolla, Astor	La Camorra	amcl	1021	4011687102129	VL

Artist	Title	Label	Cat.#	EAN	Price Code
R					
Ros, Lazaro con Mezcla	Cantos	INT	3080	4011687308026	VL
S					
Sketches	Different Places	vBr	2102	4011687210220	VL
Sketches	Don't Ask - Just Play	vBr	2127	4011687212729	VL
Sivertsen, Kenneth	Remembering North	NYC	6007	4011687600724	VL
Steps Ahead	N.Y.C.	INT	3007	4011687300723	VL
Steps Ahead	Yin - Yang	NYC	6001	4011687600120	VL
Steps Ahead	Live In Tokyo 1986	NYC	6006	4011687600625	VL
Steps Ahead	Vibe	NYC	6012	4011687601222	VL
Studer, Fredy	Seven Songs	vBr	2056	4011687205626	VL
Swim Two Birds	Apsion	vBr	2101	4011687210121	VJ
Swim Two Birds	Not Serious	vBr	2133	4011687213320	VL
Swim Two Birds	The Bloody Thumb Cookbook	vBr	2145	4011687214525	VL
T					
Theodorakis, Mikis	Sings Theodorakis	INT	3059	4011687305926	VL
Theodorakis, Mikis	Zorba - The Ballet	INT	3103	4011687310326	VL
Theodorakis, Mikis	Canto Olimpico	INT	3107	4011687310722	VL
Theodorakis, Mikis	Canto General	INT	3114	4011687311422 (2 CD)	VM
Theodorakis, Mikis	Symphony No. 7	INT	3131	4011687313129	VL
Thompson, Barbara	Heavenly Bodies	vBr	2015	4011687201525	VL
Thompson, Barbara	Special Edition	vBr	2017	4011687201723	VL
Thompson, Barbara	Paraphernalia	vBr	2005	4011687200528	VL
Thompson, Barbara	Paraphernalia	vBr	2021	4011687202126	VL
Thompson, Barbara	Paraphernalia	vBr	2057	4011687205721	VL
Thompson, Barbara	Paraphernalia	vBr	2058	4011687205820	VL
Trance Groove	Solid Gold Easy Action	vBr	2143	4011687214327	VL
V					
Van't Hof, Jasper	Face To Face	vBr	2063	4011687206322	VL
Various Artists *	Global Meditation	ELI	5001	4011687500123 (4 CD)	VZ
Various Artists *	Global Meditation	ELI	5001	4011687500147 (4 MC)	VB
Various Artists *	Global Celebration	ELI	5006	4011687500628 (4 CD)	VZ
Various Artists *	Global Celebration	ELI	5006	4011687500642 (4 MC)	VB
Various Artists *	Voices Of Forgotten Worlds	ELI	5011	4011687501120 (2 CD)	VG
Various Artists *	Africa - Never Stand Still	ELI	5013	4011687501328 (3 CD)	VG
Various Artists *	Africa - Never Stand Still	ELI	5013	4011687501342 (3 MC)	VB
Various Artists *	Duende	ELI	5016	4011687501625 (3 CD)	VG
Various Artists *	The Big Bang	ELI	5020	4011687502028 (3 CD)	VG
Various Artists	The World Music Album	INT	3010	4011687301027	VL
Various Artists	Caribbean Beat Vol. I	INT	3112	4011687311224	VL
Various Artists	Caribbean Beat Vol. II	INT	3126	4011687312627	VL
Various Artists	Caribbean Beat Vol. III	INT	3147	4011687314720	VL
Various Artists	Call It Anything (Campaign)	vBr	2100	4011687210022	VJ
Various Artists	American Clave - Anthology	nmcl	1020/26	4011687102020 (2 CD)	VM
Vital Information	Vitalivel	vBr	2051	4011687205127	VL
W					
Weinert, Susan Band	Mysterious Stories	vBr	2111	4011687211128	VL
Weinert, Susan Band	Crunch Time	vBr	2144	4011687214426	VL
Wertico, Paul	The Yin And The Yout	vBr	2150	4011687215027	VL
Whang, Suzy	Zapateado	INT	3113	4011687311323	VJ
X					
Xiame	Pensal	vBr	2106	4011687210626	VJ

* only available in Germany/Austria/Switzerland

KAT 541-99

Distributed by / Im Vertrieb von



INTUITION Music & Media GmbH



viva records

ellipsis arts...

american clavé

Wimbledon. 23.00 Allen 3. Film de David Fincher (1991). Ainsi qu'à 01.00.

MULTIVISION 2

20.50 Ultimate Fight 3. Catch. Ainsi qu'à 18.30, 19.40, 22.00. 23.10 Boomerang. Film de Reginald Hudlin (1992). Ainsi qu'à 10.30, 12.30, 14.30, 16.30, 01.10.

PARIS PREMIERE

9.00 Club télé-achat Paris Première. 10.00 Ecran total. 10.40 Concert en la cathédrale d'Alençon-Provence. 12.00 Paris Première infos. 12.15 Paris modes. 13.15 Tennis. 13.30 Paris modes : Spécial hommes. 14.00 Roméo et Juliette. 16.10 Musiques en scènes. 16.50 Paris déco. 17.20 Buzz. 17.45 Tina Turner. 19.00 Ecran total. 19.30 Café-théâtre. 19.45 Tennis. 20.00 Golf en capitale. 20.30 Danse sportive. 22.30 Jean Villar - Aventure et passion. 23.25 Le court en dit long. 0.30 Tortell Poltrona. 1.25 Tennis. 1.40 Fin.

PLANETE

10.30 Faits divers : Heysel bloc 2. 11.30 Une journée portée disparue. 12.25 Yankee samouraï. 13.20 Retour en grâce. Ou la deuxième affaire de Jacques Fesch. 14.25 Contact : Hubert Reeves. 15.20 La forêt tropicale de Guyane. Diversité et régénération. 16.15 Vendanges, une histoire mondiale du vin. Les richesses de Bourgogne. 16.45 Notes interdites. Un Irlandais à Béirast. 17.40 Les victoires d'Ingres. 18.35 L'espion qui vient de l'extrême-droite. 19.50 Maurice Schumann. 20.15 Sortis des eaux. 20.30 Les ailes de légende. The Thunderjet Republic F84. 21.25 Vivre sans toit. Chronique d'une expulsion avenue René Coty. 22.15 Mémoires d'image, images d'un roi. 23.10 15 jours sur Planète. 23.40 Magie de l'image. La photographie révélée. 0.05 Viet-nam, la première guerre. Doc Lap. 1.05 L'homme qui aimait les oiseaux. L'histoire de John Box. 2.00 Fin.

de sable. 18.35 Rintintin junior. 19.00 Les senteurs de Poenichen. 19.30 La vallée des poupées. 20.30 Commissaire Haferkamp : Bon week-end. Film TV. 22.00 Commissaire Stovar : Le spectre du passé. Film TV. 23.35 La dynastie des Forsyte. 0.35 Télé-achat. 0.50 Fin.

SERIE CLUB

11.00 Le temps des copains. 11.30 Le Gerfaut. 12.20 Les têtes brûlées. 13.10 Miami Vice. 14.00 Force de frappe. 14.45 Les incorruptibles, le retour. 15.45 Boney. 16.30 Le Gerfaut. 17.20 Alias le baron. 18.10 Les têtes brûlées. 19.00 Le club. 19.10 Force de frappe. 19.55 Miami Vice. 20.45 Commissaire Flemming. 22.15 Les têtes brûlées. 23.00 Alias le baron. 23.50 Miami Vice. 0.40 Belphégor. 2.00 Le Gerfaut. 2.45 Le temps des copains. 3.05 Charmes. 3.30 Fin.

TMC

14.40 Stingray. 15.30 Superminds. 16.20 Baretta. 17.10 Kung-fu. 18.00 Football mondial. 18.35 Jeu du proverbe. 18.40 Le rock des Cendrillons. 19.40 Flash/Eurosud. 19.50 Jinny de mes rêves. 20.15 l'album Warner. 22.20 Les Baluchards. 23.25 Les maîtres du pain. Film TV. 1.05 Fin.

TV5

14.45 Intérieur nuit. 15.30 Mediterraneo. 16.00 TV5 infos. 16.15 Génies en herbe. 16.45 Les débrouillards. 17.15 Les carnets du bourlingueur. 17.45 Questions pour un champion. 18.15 7 jours en Afrique. 18.30 TV5 infos. 19.00 Y'a pas match. 19.25 Météo des cinq continents. 19.30 Journal (RTBF). 20.10 Une page d'amour. Film TV. 21.35 Les Francofolies de Montréal. 21.55 Météo des cinq continents. 22.00 Journal (Fr.2). 22.40 Surprise sur prise. 0.10 Bon week-end. 0.30 Soir 3 (Fr.3). 1.00 Le journal du Tour. 1.15 Visions d'Amérique. 1.45 Taratata. 3.15 Sortie libre. 3.30 Télétexte. 4.00 Notre siècle. 5.00 Tems orésent. 5.00 Fin.

« Tarentelle », duo pour deux sopranos op. 10 n° 2 ; Madrigal pour quatuor vocal et piano op. 35 ; « Pleurs d'or », duo pour mezzo-soprano et baryton op. 72 ; « Le Ruissseau » op. 22 ; « Les Djinns » pour chœur et piano op. 12, de Gabriel Fauré. Interprètes : solistes du Chœur de Lyon. Dir : Bernard Tétu.

LES INVITÉS DE L'INFORMATION

RTL :
- Journal inattendu (13 h) : Pierre Marchand (des guides Gallimard).

FRANCE INTER :

- Philo... j'aime (8 h 50) : Jean-Pierre Otte (pour « L'amour au jardin » (Ed. Phébus).
- Rendez-vous, vous êtes carné (12 h) : Gianfranco Ferré (créateur de mode).

FRANCE CULTURE :

- Répliques (9 h 07) : Mirko Grmek (écrivain) et Arnaud Marty-Lavauzelle (président d'Aides Fédération nationale).
Thème : « Penser le sida ».
- Le bon plaisir (15 h 30) : Mikis Theodorakis (compositeur).
- Allegro serioso (18 h 50) : l'abbé Colindé.

DOCUMENTS

FRANCE INTER :

- Rue des entrepreneurs (9 h 10) : C'est gratuit, c'est pas doriné.
- La France retrouvée (16 h) : en direct de Camarés (Aveyron).
- La tribune de l'histoire (20 h) : " y a un quinquante ans, la première bombe A.

FRANCE CULTURE :

- Grand angle (11 h) : tireur-photographe, un métier, un art.

LA SOIRÉE SUR FRANCE CULTURE

Diffusion à 20 h 45 de « A vous de jouer, Mercutio », une fiction de Reza Ghassemi. Avec Bernard Ballet, Frédéric Le Brot, Aline Alba, Fred Personne - 21.55 « L'aviateur », d'Épeaut. Avec Yves Gerbaulet.

CENTRE HOSPITALIER GENERAL DE TONNERRE

Service de Gynécologie Obstétrique
Pr. P. MANGORAKOS-GRIGORAKIS
Chef de Service

F I G A R O
8-9
2015
1995

ΤΟ ΚΛΕΟΣ ΤΟΥ Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ ΚΑΙ ΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ ΤΟΥ
ΣΤΟ ΠΑΝΘΕΟ ΤΩΝ ΚΟΡΥΦΑΙΩΝ ΤΟΥ ΑΙΩΝΑ

ΜΕΓΑ ΕΣΤΙΝ ΧΑΡΙΣΤΑ ΤΩΝ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΑΠΟΨΕΩΝ, ΑΦΟΡΟΥΝΤΑ ΤΟ ΜΟΥ-
ΣΙΚΟ ΜΕΓΕΘΟΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΘΝΙΚΗΝ ΠΡΟΣΘΟΡΑΝ ΤΟΥ Μ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΗ ΟΤΙ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ ΘΥΡΑΔΑ, ΟΙ ΓΙΓΕΙ ΑΥΤΕΣ ΓΡΑΦΕΣ, ΑΙΔΙΟΝ, ΔΕΥΤΕΡΟΝ ΠΛΗ, ΤΟΥ-
ΓΡΑΦΕΣΤΟΝ ΔΕΝ ΔΑ ΒΛΑΨΟΝ ΟΕ ΤΙΠΟΤΑ. ΕΙΝ ΓΟΥΝΑΙΟ ΓΕΝΕ ΘΗΤΕΙΕΣ.
ΓΕΧΟΝΟΣ ΑΝΑΦΡΕΘΗΤΕΣΟ ΕΙΝΑΙ, ΠΛΗ, ΟΤΗΝ ΤΕΧΝΕΥΣΑΙΑ ΠΙΝΕΠΗΚΟΝΕΑΤΕΡΑ,
Η ΘΡΩΠΗΚΩΔΕΤΕΡΑ ΑΥΤΗ ΑΓΗΝΕΙ ΑΝΕΞΙΨΗΓΑ ΟΤΗΜΑΔΙΑ ΟΤΟ ΠΕΡΑΣΜΑ
ΟΤΗ ΚΑΙ ΤΟ ΟΝΟΜΑ ΟΤΗ ΘΥΡΑΔΟΙ ΔΑ ΤΟ ΚΑΝΤΗ ΓΩΣΤΟ ΟΤΗΝ ΤΕΧΝΕ-
ΥΣΑΙΑ ΓΩΝΙΟ ΟΤΗ ΓΗ.

ΧΩΡΕΙ ΜΕ ΜΕΓΕΘΣ ΑΘΙΤΙΣΤΕΙΣ ΑΡΑΔΟΕΙΣ, ΑΡΕΔΩΣΑΝ ΟΤΗΝ ΝΕΟ-
ΓΑΙΑ ΟΤΟΙ ΕΡΜΑΙΟ ΟΤΗΝ ΓΑΙΩΑΤΑ ΟΤΗ ΕΥΧΑΡΙΣΤΗ ΕΞΑΓΓΗ ΜΟΥΣΙΚΗ,
ΑΘΗΩΝΟΝΕΑΙ ΕΣΟΙ ΟΙ ΝΕΟΙ ΚΑΙ ΟΤΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΟΤΟΙ ΚΑΙ ΟΤΗ
ΑΡΑΔΟΕΙΣ ΟΤΟΙ.

ΚΑΙ ΟΤΗΙ ΜΑΙ ΓΕΝΕ Ο ΜΕΓΕΘΣ ΘΥΡΑΤΩΝ, ΟΤΑΝ ΕΝΟΣ ΓΑΟΥ ΘΗΤΕΙΕ
ΟΤΗΝ ΜΟΥΣΙΚΗ ΟΤΟΙ ΘΗΤΕΙΕ ΚΑΙ ΟΤΗ ΧΑΡΑΚΤΗΡΑ ΟΤΟΙ.
ΕΥΣΥΧΩΣ ΚΑΤΗ ΤΕΤΟΙΟ ΔΕΝ ΑΝΑΙΒΕΙ ΟΤΗΝ ΘΥΡΑΔΑ.

ΔΕΝ ΑΡΑΔΕΙΧΜΑ ΟΤΗΝ ΑΡΙΘΜΟ ΤΩΝ ΧΕΙΡΩΝ ΑΥΤΩΝ ΟΤΟΙ ΟΙ ΝΕΟΙ,
ΚΑΤΑ ΚΑΝΟΝΑ ΟΙΟΔΕΙΝΟΝ ΟΤΗΝ ΖΗΝΟΦΕΡΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΘΗΤΕΙΕΝΤΕ
ΕΙ ΔΙΥΣ ΟΤΟΙ ΟΥΟΙΣΙΕΣ ΑΡΑΔΟΕΙΣ, ΕΙΝΑΙ Η ΑΡΗΝ ΔΟΒΙΣΤΗ
ΕΤΩΘΗ. ΔΕΤΗ ΡΩΣΣΙΑ ΟΤΗΤΕΡΑ ΟΙ ΝΕΟΙ ΤΡΑΧΟΥΔΟΥΝ ΚΑΙ ΑΡΕΔΟΥΝ
ΟΤΟΙ ΡΥΘΜΟΙ ΟΤΗ ΕΞΑΓΓΗ ΖΗΝΟΦΕΡΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ. Η ΡΩΣΣΙΚΗ ΑΡΕΔΟ-
ΕΙ ΑΡΑΔΟΧΗ ΑΝΕΙ ΟΥΑ ΤΑ ΓΟΙΩΔΙΑ.

Η ΘΥΡΑΔΑ ΜΕΤΑ ΟΤΗΝ ΔΥΤΕΡΟ ΑΘΗΩΣΜΟ ΑΘΗΜΟ ΚΑΙ ΤΕΙΣ ΘΗΤΕΙΕΣ
ΟΤΗ ΕΦΘΥΙΟ ΘΗΤΕΙΕ, ΟΤΗΤΕΝΟ ΗΤΑΝ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΕΡΙΟΟΤΕΡΟ ΕΥΑ-
ΓΩΘΗ ΟΤΗ ΖΗΝΟΦΕΡΤΕΙ ΑΘΗΤΕΙΣΤΕΙΣ ΕΠΙΔΡΑΕΙ.

ΑΜΕΩΝ ΜΕΤΑ ΟΤΗ ΓΗΤΗ ΤΩΝ ΚΑΡΑΟΤΡΟΦΩΝ ΑΥΤΩΝ, Ο ΓΑΟΙ ΑΡΧΙΟΕ ΝΑ
ΕΠΟΥΩΝΕΙ ΕΙ ΟΥΙΣ ΟΤΗ ΓΗΤΕΙΣ.

ΤΙ ΔΑ ΖΗΝΟΤΑΝ ΟΤΗ ΜΕ ΕΙΣ ΑΝΩΜΑΤΕΙΣ ΑΘΗΤΕΙΣΤΕΙΣ ΓΗΤΕΙΣ;
ΑΠΟ ΟΤΗ ΕΦΘΥΙΟ ΠΟΤΕΜΟ Η ΘΥΡΑΔΑ ΕΠΗΡΟΝΟΤΗΝΕ ΜΟΝΟ ΜΕΙΣ, ΜΕΙΣ
ΔΑΝΑΚΗ ΚΑΙ ΔΙΧΑΚΗΟΙ.

Και εδώ ακριβώς περιλάμβαναν οι τραγουδιστοί, απέρριπτοι και άσεμτοι πνευματικοί ηγέτες να προσφέρουν την αρχική σου στο ηγέτη σου αυτήν ακριβώς των τραγουδιών της Χαλπιωρής Πατριδος. και το φράσανε.

Ο Μ. Θεοδώρουμι από τους αρχαιότερους μουσικοσυνθέτες της μεταρωσικής Ελλάδος, θα πηδύει με τις αδιόγητες προσπάθειες του γρήγορα να αναβιβάσει σε μεγάλο μουσικό ύψος την τέχνη.

Σεο χώρο αυτό στάθηκε ρηξικειλευδός και έδωσε τις δικές του βάσεις. Βάσει του οποίου από την αρχαία μουσική ποιητικότητά και ηχηρονομία. Γρήγορα η μουσική του θα περάσει στα ελληνικά όπλα και θα σταθίσει σε υψηλότερο επίπεδο του κόσμου.

Ο Μίμης μαζί με σου άλλους αξιόλογους συναδέλφους σου και πρώτα με σου Ιωάννη Μ. Χατζιδάκι, θα ανιβάσει το μέχρι τότε περιφρονημένο μπουζούκι από τους θαλασμούς τσιγγέδες στο φωτό ούθητο.

Ο αητός γαός θα τραγουδήσει και' αυτών' εν έργο Σεφέρη, Ήυση, Ρίεσο και άλλους μεγάλους ποιητές σου νέου Έλλάδος. Σεο μείζονα αυτό νέο μουσικό χώρο σου θα δημιουργήσει ο Μίμης, θα σου ηγουσίσει με όλα τα μουσικά στοιχεία, όπως σου ηχορίνου, σου γύρας, σου μεθόρας και σου των άλλων αρχαίων σου παραδοσιακή μας ηχηρονομία.

Σεο προηδίαστατο έργο σου Θεοδώρουμι, ειπείν από το δημοτικό τραγούδι, τα χορικά - ορχηστρικά σου αρχαία τραγούδια και σου συμφωνική σου μουσική όπου έχει φέρσει όλο σου το πάθος και σου οίετρο, ιδιαίτερα και εντονότερα μετέλλουν και χυμάνουν οι ήχοι σου σου βυζαντινή και μουσική. Και εδώ πρέπει να θεωρηθεί γεγονός, πως, ο Θεοδώρουμι παραβίωσε τις φόρμες σου μουσικού παρεστημένου σου μεταρωσική περίοδου, δημιουργώντας ένα νέο μουσικό σείγμα και μια σύζευξη σου ηλιασμού κοινωτικού γόγου με σου περιωριακού γαίλου ασχητέρας.

Ήταν μια ελπίδα που η φουσκιά του αποστράγγισε σχεδόν κενή
στη αριστερά.

και τότε ο μεγάλος συνδέσει είχε γραπνίει από τον θαύ ανεξάρτη-
τως ωχρειώνων αεροδρόμιων.

Η φουσκιά του Θεοδωράκη αποστράγγισε τέτοιο ορφανικό αέμαρο
που δεν αιώρεσε σε ένα αυχάνι μόνο. Στάσανε τα βράχια ορα
και η φουσκιά του γρήγορα απέκρινε την θαλασσοκρίση
που της ανήκε.

Συνεπώς θα τον αποστράγγισε η Γερουσία των ΗΠΑ εδωική μορφή ^{εξ}
Ελλάδος.

Οι προτιμήσεις μεταναστεύει του Νέιλη θα φρουρηθούν από έναν
ωχρειώνων αέρα στη Ελλάδα και θα αποστράγγισι ο συνδέσει
αεονέπης, σπρόδαξ και αποστράγγισι. και εδώ δημιουργείται ένας συνερ-
μός του φουσκιά του μεγάλου με το ωχρειώνων του δικαίου.
Θα διασώσει συμβιβάζονται και συμβαδίζουν.

Ο μεγάλος Ρώσος φουσκιασύνδεσι Σοβιετικοί θα τον παρα-
τηρήσει σαν τον βεγαύερο συνδέσει του αιώνα.

Το φουσκιά του βαλκάνιο και οι ωχρειώνων του ανησυχίες θα
αποστράγγισαν οραβία μέσα του και ~~αποστράγγισαν~~ θα συνδέ-
σουν τον χειμαρώδη Θεοδωράκη που θα κερράσει στο έργο
του του πόδοι του ελληνικού θαύ, του πόδοι του θαύ
για συμβιβάζονται και ειρήνη.

Η μορφή και οι γιγαντοί που κατά κάρουν εστράφησαν είναι.

Αιών του Νέιλη, μαρτυρούν την ανείδηση ωχρειώνων του που
γίχοι προσηγάθησαν να βήσουν το νησέρι της έρυνας για να
δαν την γυροκίνηση και τον χαρακτήρα του εαυθι-
του αυτού ωχρειώνων και ωχρειώνων. Ο Θεοδωράκης
θα παράσει και θα εγκαταλείψει στίβου ορα του ωχρει-
ώνων αέρα. Θα παρατηρήσει ανεπαρκώς αεροστράγγισι.

Μόνο που οι ωχρειώνων του δικαίου αεονέπης ωχρειώνων αερο
ένα μεγάλο εργάσιμα που όντως το έχει ο μεγάλος ωχρειώνων.

Και το μέγρο του αυτό σχήμα είναι η διαρρηξία.
 Ο Μίλων ξημερινός και βραδινός, βαθιά κοχλιαστική ιδιοσυμπα-
 ρεία, δεν μπορεί παρά να γίνει αυτό που ειπώθηκε. Και αυτό
 δυστυχώς θεωρείται σχήμα στην εποχή που ζούμε.

Πολλοί θα τον κατηγορήσουν για ασοβίαση και ανάξιο αντι-
 είκο, κάμποιοι θα τον παρομοιάσουν σαν ένα ασεβή ευαγέλιε.

Οι ίδιοι αυτοί οι υβρίζοντες απρόβλεπτα τον Θεοδώρου,
 εάν δέταν το ερώτημα σαν ταυτό του, τότε μεταχειρίζονται
 το γέλωτα και ώσκι στην αγάπη όταν αποστρέφονται στον
 ελληνικό λαό προσημάνου να αβουτήσουν μεθοισιολογικώς
 πάνω, θα έπρεπε να γράψουν να ερωτήσουν εβόλινοι
 τον εαυτό του.

Και σε αυτούς, εδωσθησθόντες και μη, που υποστηρίζουν,
 πως δεν έπρεπε να αναμειχθεί στην κοινότητα ο Μίλων,
 πρέπει να ερωτήσω αυτό:

Τι έπρεπε να κάνει ο Θεοδώρου και ποιά η θέση του
 όταν κερδάνει η δικτατορία;

Να περιορίζονταν στα του οίκου του γράφοντας την με-
 μνη τον και διαβαρώντας για τα τότε ευκαταστάσιμα
 στον πράκτορα του ελληνικού λαού;

Μα αν το έπραξε αυτό, δεν θα είχε το Θεοδώρου που
 γνωρίζουμε σήμερα. Εδώ η ιστορία θα ήταν αμείλικτη και
 αυστηρότερη, στην θραυτέρω μορφή του.

Μα και η νεοταία λαμπρά του ο Θεοδώρου σέβαντε
 ο εμπνευστής του, καθότι δεν δύναται να συμριθεί με είν
 μετέπειτα νεοταίστες οργανώσει για να δώσει ει προ-
 σέφερε η καθεμία σε αυτόν τον κόσμο.

Για το λόγο τον νεοταία κινήσει δεν χρειάζεται να επισταθε-
 μή σε λεπτομέρειες. Ήσαν ο μαρτύρι που οι γονείς εζησαν
 τα παιδιά του σαν γραμμές, τον για να τα προσφύξουν
 από τα νεοταίστες και τις αγές κοινότητες της ζωής.

Κανείς δεν ορέγεται να αμφισβητήσει, πως, οι νέοι ξεκίνησαν
 εθνηματαθήθηκαν στην αγάπη προς την πατρίδα και της
 παραδόσεις της. Δουλούσαν η εθνάδα από την μουσική
 του Θεοδωράκη και κυρίως τότε να το συνειδητοποιήσου-
 με ήδη είχε μελήσει ο τραγικός της ξυπόφευκτης μουσικής
 στον τόπο μας. Βεβαίως αυτό δεν είναι έργο μόνο του
 Μιμη. Ο ίδιος όμως παρέμεινε πρωτοπόρος και αυτό του η-
 γιστον δεν του το αρνείται κανείς.

Για τις ευαισθησίες το ήθος και την ευεικόνητα που διέ-
 ριχναν τον Θεοδωράκη αξίζει εδώ να μνημονώσουμε ένα
 περιστατικό από τα δραματικώτερα ίσως του ωριμώμα-
 του βίου.

Είναι Ιούλιος του 1965. Βρισκόμαστε μπροστά από την
 Βουλή, με το εκατομμύριο κόσμος. Η Αθήνα γούσε στο
 καμίνι των λουζιανών γεγονότων.

Η Βουλή συνεδριάζει. Λγορεύει ο Π. Κανηδόπουλος. Σε μικρή απόσταση από τον άγνωστο
 στρατιώτη μια ομάδα νεολαίοι, έχουνε οργανωθεί
 στην θέση του Θεοδωράκη και ωριμώματε εις αδο-
 φάσει της κυβέρνησεως. Μεταξύ αυτών, αυτόπτη μαρ-
 τή είναι και ο γράφων εις ιστορικές θειά αυξέσει-
 μέν που έηνε η Αθήνα. Βούρζει ο τόπος από την μου-
 σική του Μιμη. Η ατμόσφαιρα είναι τεταμένη και
 μπορεί να γίνουν επεισόδια. Ο Μιμη με σιωπή-
 να τα χέρια μαζνίζει τα ηθία και προσπαθεί
 να συμπατήσει του θανατιφένου διαδραμαξέ.

Ξαφνικά μεταδόθηκε πως, ο Κανηδόπουλος διασχίζοντάς
 τις χηιάδες των Παλατιώντων μόνοι και κυρίως συ-
 νοδεία βαδίζει προς την ηθία διατάξεως.
 Να, πως, περιγράφει εις σείχημ ευείνει, ο ίδιος ο Π. Κανη-
 δόπουλος στο εθνωτάιο του βιβλίο "Η ζωή μου".

... ο γαός σου να είχε επαναθεσπίσει. διέσκησε
 το Πηγάδι και προχώρησε. Αφήθηκα την προστασία του
 διωδυστή της αστυνομίας. Τον Μ. Θεόδωρα τον είχαν
 σπυλώσει με τον ήφρολ...

και όταν άνοιξα ο Θεόδωρατος με την ευγένεια γυ-
 χής σου τον διαπερίνε, έδωσε ευτυχία να ήμν με θυράζει
 να είναι.

Βεβαίως εδώ η εμπόρεια του σελτού και βεβού λυκού
 γόγιου της νεωτέρας θηάδος, δεν μπορούσε να ήμν διαπι-
 νει βαθύτερα τον εοχενικό και απέριτο γυχικό κό-
 μο του Μ. Θεόδωρατος.

Συμβολική θα ήχασε ήσαν λυκή η συνάντηση, των
 δύο ανδρών, ποσι εμύν αντιώθως τότε, όταν τα ποσι-
 τικά ωδή φθάνουν στα άκρα και ώλ ωρίπει να
 να κινούνται.

και η θεωρία έχει ήνηται και θυμάται λυξή η σελήξ.

Θα αναφέρω και ένα όηρ, μικρό ίσως γεγονός, όηρ
 χαρακτηρισεύω σου ήρωται την λυχή και τον
 εθνακό σου εθνακόσι ο Μίμης σε εχέρους και ήρωται.

Μηχο ωρίν αρχίσουν τα λυχιανά, κάποιος θράδυ διακο-
 γορία νεοχαισι διαδηλώνουν ανθβαινάμε την Αθρι-
 ανού ωρίν το ήλυνε ήμν. Ο Μίμης όηρ ώντα ήσαν
 ήρωται. Πρέπει να ήσαν ήρωται ευείνο το θράδυ.
 Δεάθησε ήλυνε να τον ώντα να ήμν και αν-
 θουθήσει και να ώντα στο απίει. Μοιρατάς όρη-
 ρύζει στον ωφραεικόσι και εθνακόσι τον ήμν
 νέωντα στο ωφραεικόσι λυξή και ήμν ήρωται
 ήρωται ήμν ωιδόσι και ήρωται σε ήρωται
 της ασφάθειας. Δεν είχατε την απαρτούμενη ήρωται
 και ωφραεικόσι να ήμν ήρωται στο ασφάθ-
 εκό ήρωται.

Αρνηθήκαμε, επάνω στην χορομαχία ευεήθη προβαίνει και πεθαίνει στην μέση ο Μιμνός.

- Η ερώτηση είναι δική σου, τους είπες. Εμένα αρέπει να συζητάς.

Οι αστυνομικοί ετοιμάστηκαν στα φαίρια και ο Μιμνός ξέσπασε εντονότερα τούρα.

- Να μας συζητάς στα όσα είπατε τούρα, είμαι άρρωστος και κατεβαίνω στον έρσοφο να διδάξω ότι τόσο για μένα, για σας παρ'όσο περισσότερο, για την Ελλάδα, για την δημοκρατία, για το μέλλον αυτού το τόπου --- Αφήνουνό σου οι αστυνομικοί.

Όσα αυτά μαρτυρούν, πως από τότε ο Μιμνός ήταν αδύνατο να παραβείνει ημερήσιος στα βρεγμένα υδατοειδούς ιδιοχρησμού δοχμάτος. Έπρεπε να αρνηθεί ο ίδιος του χώρου για να γίνει θανατηφόρος.

Ο Μιμνός απελευθέρωσα θα υπηρετήσει μόνο τον λαό του και την πατρίδα του. Αυτά ένω θα τα απεμπούσε ποτέ.

Από τα μεγάλα εγκλήματα της ανιμιστικής του προέγερσης είναι η υποδοχή του βουδισμού εξόρμητη και ΗΠΑ και στον Καναδά. Στην βουδιστική ευεήθη πορεία ο Μιμνός θα τον υποδέχεται ανιμιστικά, για να κυριαρχήσει και όλοι όπως είπες η γιγαντία των οραμάτων, όπως η Ελλάδα να αποκτήσει και όλη το όθιο της μετάνοιας.

Στην βουδιστική, είναι στον ομογενή, να προσέξουν από τον κινδύνου της αφομοίωσης. Κίνδυνοι που είναι η προέγερση και μπορούν να συρρικνώσουν τον ηθικό. Εκτός των βουδιστών του δραστηριοποιητών, θα ευχηθεί μετ'ελλάδας και μετ'άλλη ηθική του Θεοδωράκη. Την ηθική αυτή εβόσχα θα υπογραμμίσει η Αμερικανική

Γερουσία, που στο ομόφωνο γηγορίσμα της, θεωρεί, πως, επί-
τη μουσική προσφορά και τον αγώνα του για τα ανθρώπι-
να δικαιώματα, για μια κομμουνία πιο ανθρώπινη, στην
ομοσία δεν θα ηττανώνουν αδιάκριτα από την θεία...

Τέτοιες ευεπίθετες για τον Μίση θα ανυπομένουν αλώ-
σως χάρη του κόχου. ~~και θα αποδοκιμαστούν και οι~~
ωάη. Στην Ρωσία αν κάνειε κινεία για την ηθνι-
κή μουσική, αυτό θα σημαίνει Θεοδωράειν.

Μα και στην Τουρκία, χώρα που έχουμε οξυμένης σχέσης
θα σας ηττανώσουν; με ενδοιασμο για τον Θεοδωράειν.
Βραδυπορούντες και διασπέντες ωραμένους οι αλώφεις
των σωματιωτών του. Και ίσως το έχω η μοίρα σε
αυτών του κόου. Όχι οι μεγάλοι άνδρες που θα δοξά-
σουν την Ελλάδα θα γινούν αρώα την Ισακίοντα,
στη θρασύτητα, στην ηγία, στην υπεροβολία, του διωγμά-
θα εξοστρακισθούν και αφού ωράβουν δια ωράα και
ειδηρόν θα εξηγηθούν, για να ωράβουν σε συνίστατα
σεο ωάνθεο που ειηθεα, αγάθηα και δοξασα τον
ωαγίδα.

Όν παραπονεία ο Μίση. Πέριωτα σε αυτών του
κόου, έτσι να γράφει η Ιωεορία. και να τον θαλα-
ζουν οι ξένοι.

Ούτε και ο Φρειδία, ο μεγαλύτερος ηγέτης του Λι-
ώνων, ηγέτωσε από την Φυλακή. Πικραμένος ηγίωτα το-
τε έφυγε για την Αηλοπόννησο. Πέριωτα έμωα ωένεα λώ-
νει από τότε. Δεν κάνει κωό να ριζούμε και μια
ματιά σεοος ενδοξου ωρογόνου μας.

Ο Θεμισσοηής, από τον δημωργού της δοξαι και τον
ηγέτη του της Ελλάδος, θα ωάρε και αυτών το δρόμο η εξορία.

[The text on this page is mirrored bleed-through from the reverse side of the document. It is written in a cursive script and is largely illegible due to the orientation and fading. The text appears to be a detailed account or report, possibly related to a historical or scientific study, given the context of the adjacent page.]

Και όσον ο βασιλιάς της Περσίας ετοίμασε ενσεράφεις εναντίον της Ελλάδος και θέλησε να αναθέσει στον Θερμιόσιον τον διοίκτην του Περσικού στόλου, για να μὴν ὑποβεί τον πατέρα του ο μεγάλος αυτὸς ἰσχυρισμὸς ἄνδρα δεικνυμένου ἄνευ βίου του.

Οὕτε και ο Δόρυς, ο μέγιστος αυτὸς νομοθέτης και φιλόσοφος θα ηγυαθεί ἀπο τὴς μεμνημοριῶς και τὴς ἀκτιῶς των ἀθηναίων εναντίον του. Οἱ γυνῆς του Δόρυνα, ποτὴς φορές εἶναι ἀνεύθαινες, ὅπως εἶναι ο φραγματικὸς ἀνθρώπινος βίος, οἱ διαδέχεται και οἱ επιθυμίες καὶ εὐχισθῆσαι και ἐπιθυμὴ ἀνθρώπου δου συστά ἔροποσῶνθησαν ἀπο τὴς Περσικῶς, ὅση ηγικία και ἐμπειρία, ο Δόρυς σχεδίασας να συμβιβάζει τὴς ἀντιθέσεις κερίδες και δητιούργησε δυσάριστια.

Στα σοιήματα κέριβεα κηῆν για ἐμ ἀμικανίῃ δου ἐρήθης, ἄχοντας ἐπὶ ἀσπιδῆς ἀπο δαντὸς και τριχυρούς ἐάν ἄνους δου του καραδιδυκαὶ πορῆς ἑμῆς. « τῶν οὐκ ἀρχὴν, πᾶντοθεν κωκῶμενος ὡς ἐν κωκῶν πορῆσιν ἐσπράβη ἄνους ».

Σε ὅροι του αὐτοῦ του μεγάλου ἄνδρος, ὑπέρτασαν ἐββαίω και ὅτες οἱ ἀνθρώπινη ἀδυναμίες.

Οἱ ἰσχυροὶ θα του κατηχρήσων ἐάν φηόδοξου, φιλοχρηματου και ἐββαίω ἐάν ἀποσῶς και ἀσυνεπεί εναντι των κομματαίων σπηκῶσῶ δου ἀνῆσαν.

Τέτοιου εἶδου ἀδυναμίες συνοδεύουν και του Περικῶνυφο μουγεροσυνδῆση μεῖ.

Ο Παράκλητικὸς και η ἀναδρόμῆ ἐσο ἐνδοξο ἀσφαρῶν των ἀπογόνων μεῖ, ὡς ἦν ὑποσῶς ἐμ κηῶν

καίτοις εις των εκόντων διαφορτικόν άποψη για για τον Θεοδωρίτη.

Είναι καιρός νωιά να ανακαταξι ο τόπος αυτός από τους ισχυρισμούς φανατικών, εις ακρότητες και να ενδιαφύναμε τους αρμοσώρους της φυλής μας για να κρατούν πάντα άεβροση την δάδα του ένδοξου Πατριάρχου.

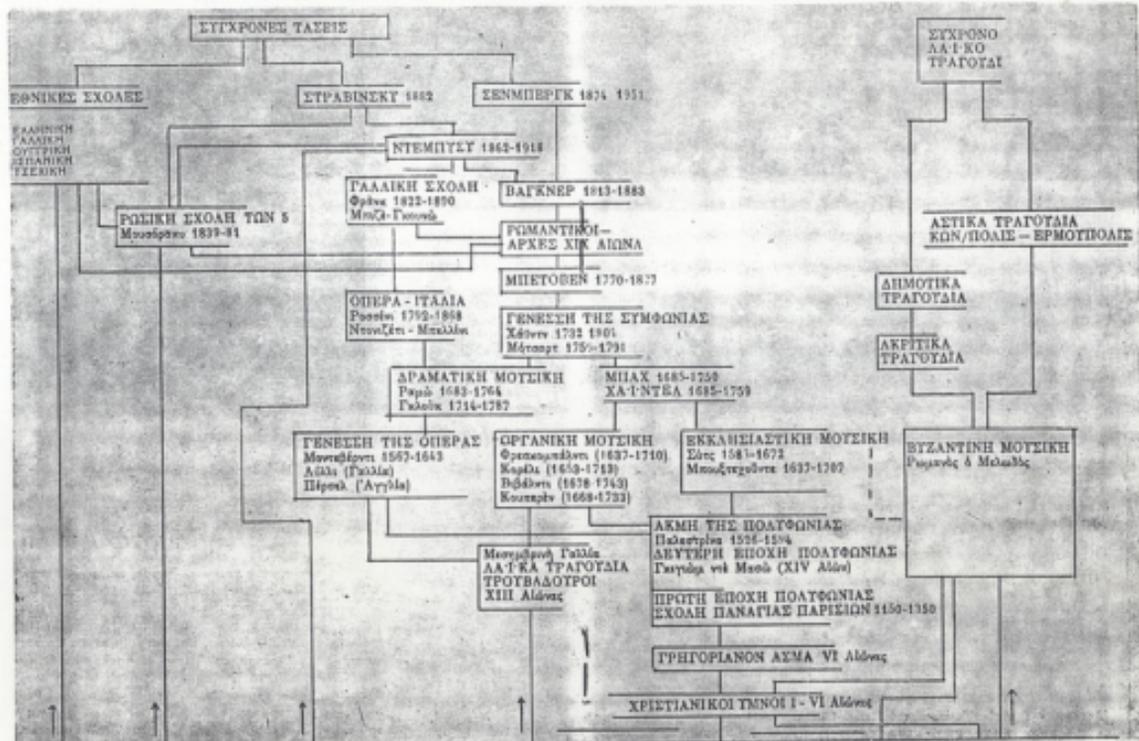
Ο αίρουσι Μιμήν Θεοδωρίτης προς τα μεγάλα οράματα της Πατρίδος, έχει ισχυρά αίωία να προσφέρει σε αυτών τον τόπο.

Χαράλαμπος Ιωάννου
Συννοθέτης Μόσχα 1995

Στηλ. 20f-26-44

ΤΟ ΔΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ

1975



ΕΘΝΙΚΕΣ ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΣΑΛΟΙ ΕΒΡΑΙΩΝ ΜΟΥΣΙΚΗ ΡΩΜ - ΓΑΛΛΙΑ ΕΥΡΩΠΗ ΕΒΡΑ-ΕΚΟΙ ΤΜΝΟΙ ΑΦΡΙΚΗ - ΕΥΡΩ - ΑΙΓΥΠΤΟΣ ΕΚΑΘΕΚΗ ΑΣΙΑ

ΠΡΩΤΟΓΟΝΗ ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΑΙ ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ

الوثنية في الانقلاب الوثنية

ويقدم البداى الرياضيه للمنظمات الرياضيه لتصغار والتكبير كما تشارك مدرسة الجالية في الدورة المدرسية العامة في السودان كل عام.

وتتظم الجالية رحلات جماعية لاصطافها داخل السودان وتتمت الجالية ايضا بالتشاط التلغفي حيث تتلقم العديد من التذوات والمعاضرات التي يساهم فيها اساتذة المدرسة وموظفوا السفارة، محاضرات عن تاريخ الوئسان والوثان وعن الشعر والادب الوثغفالى العج.

كما يقوم بعض اساتذة المدرسة بتدريس اللغة الوثنية لبعض السوادين والجناب الراغبين في تعلمها غير ان ذلك لا يتم بشكل منتظم

* كانت من المدرسة في اهم مؤسسات الجالية. حيث ألت راض عن أوضاعها؟

تلمذت لجمعية بورا هاما واسديا بالنسبة لثجالية الوثنية لهم العوصل جيد للضارة وثقافة الوثنية بالنسبة لابناء الوثان في السودان.

أعطيتهم مثالا له نشر من مغازي في مدرسة الجالية بالخرطوم اذا رنت ان تعالبت تلميذاً عليها صارما لافسى

حد اعزم من المشاركة في الانقلابات التي تجرى في المناسبات الوطنية الوثنية.

المدرسة هناك هي الكلية العبة التي يمثل فيها الائتام الوثنيان

* وماذا عن المنهج هل هناك اختلاف فيه عن المنهج في المدارس الوثنية هنا؟

- الدروس تتم باللغة الوثنية والمنهج المعتد هو نفس المنهج الذي يدرس في المدارس الوثنية هنا بالإضافة الى اللغة العربية واللغة الانجليزية.

كل المدرسين من الوثنيين ماعدا مدرس اللغة العربية الذي يتم تعيينه من قبل الجالية

السلط التلاميذ هو روضة الاطفال، الابتدائية، الاعديةة فلتاوية... وهناك تلاميذ في كل هذه المراحل.

لا بد ان كل تلاميذ مدرسة الجالية الوثنية في السودان يوجدون الوثنية كمثل من نظرائهم من ابناء الجاليات

الوثنية في الدول الاربعة المختلفة

بالعقد افراد الجالية الوثنية في الخرطوم يستخدمون - حتى علماء باحثون فيما بينهم - مفردات عربية

والجزيرية فضلا بقول لك انهم : أغلق (بالوثنية)

العقلية (الوثنية)

* هل هناك السواء اخرى تريد ان تتولها عن الجالية والمدرسة؟

- نعم لاحظت ان التلاميذ من ابناء الزوج المغلقت يوجدون صعوبة في المرحلة الاولى في تعلم الوثنية لذا

لا بد من الاهتمام بهم بشكل خاص

للتلاميذ في السودان مازالوا يحترمون الاساتذ وهذه

خصلة جيدة لفتناذا هذا في الوثان

اتذكر ان متجانين اخبروت زار السودان - عندما كنت هناك - وكان وقتها محافظا لمدنية البها... (الآن هو رئيس

حزب الديمقراطية الجديدة ، الحزب الشغفي في الوثان)

والقاء وجوده هناك وجه الدعوة لتلاميذ سوادين لزيارة

هذه المباركات تنزج العلاقة بين الشغبين وتخدم الجالية

الوثنية في السودان والتي تتلقى الرعاية والاحترام من شعب السودان.

والخيرا شكري العزيزة لجمعية اخبار السودان التي تساهمت في هذه الفعالية لاسترجع تكريات جميلة لابناء لائسني قضيتها في ارض السودان.

حول ظاهرة النهب المسلح في دارفور

الجباة الذين يوقفوا العربية وانسا خربوا وقتلتوا وان ذلك من ساقوا في حياض وهجم قرناوا

الاجواء وبروحهم من السهيم وكان ما يبتكون وفي تلك الاثناء سمعوا صوت سيرة قادمة فاعلوا

ما نهوا وفروا

١- الاستاذ عبد الوالي احمد العمري، ١٠ سنة

المنطقة المنسق

العلاقة الانضمامية: سراجون سن ارتبون وله ثلاثة ابناء

عرض اللهاث وهو في طريقه من اقال في اثناس اخرتهم من ١

فردا للهب المسلح واقتوا وخربهم وهو ساق العربية التي

تعرضت للهب يوم ١٢/١٢م

هذه العواطف لغفت من تين لنية وهو يعمل مع مساعد العربي

نسبة لعدم قدرته على الاقامة في اقال لانه في حيوية تامة وهو

مصاب في رجة وبهذه بظن كل من

* محاضرات:

الكتاب: العقلية الوثنية في السودان

شمال افريقيا سن ١٩/٧١ - ١٩/٧٢

١٩/٧٢

طغت على سطح المجتمع السوداني في الفترة الأخيرة مجموعة من المظاهر والتغيرات الخطيرة، خاصة في مجال القيم الاجتماعية والتي تعد من السمات الأصلية في نفس الشعب السوداني، قيمة قدم تربيته، وهي من القيم

المربوطة بالعرف والتقاليد.

وعلى المستوى العام، كان للثقلون هيته واحترامه، وعلقت سلطة الدولة المركزية تمكده حتى تقال كل مكان من

ارجاد هذا البلد الواسع

كما يعرف ثقلون جريئة لها بالارتقاء بما

١- اشركه خمسة شخص وان اثر

في كتابت جريئة الشعب و

الشرع في ارتكابه و في اذان

مجموعة من الأشخاص شاربين

في جريئة الشعب و الشرع فيها

و الاثبات المحرمين لائسني

سأهونه حتى ارتكابه و

الشرع هو يصل في خمسة

شخصان و بثل ان كل من ارتكب

العربية و شرع و ساه في

ارتكابه بعد ارتكابه جريئة

بالارتقاء

والى البداية تنسبها بحد

استراتيجية و فرعت عليه بحد

أبنة الوية

مشقة الشعب المسلح في ولاية

١- ارتكابه على فسر التحويلات

السببية التي شهاها تلك والتي

ات في قيام مجموعات معارضة

لازمة كمن المتبقية في تشاذا

ان مجموعات المعارضة قلوا ما

تتعد من ارضي ولاية جنوبية

ماجا لها عندما توابعهم بجوم

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

بسم الله الرحمن الرحيم

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي

١- تدين الولاية من كل النواحي



أستاذ اللغة وأدائها بالمدرسة اليونانية بالخرطوم يفتح قلبه لـ «أخبار السودان»

أستاذ. كنت اضطر لأتخذ شكوا حتى أحصل على ما أريد. وكان علي أن أبقى لثمن طويل في الصلوف حتى أحصل على الشاه بسيطة للاستهلاك اليومي. ولكن بمرور الزمن تكلمنا أن نتعاضد من تلك المصائب أصعبنا نعمل الخريف في البيت

* هل زرت مناطق أخرى غير الخرطوم؟

- نعم. كان اصداقنا السودانيون يدعوننا لمشاركتهم احتفالاتهم وأعراسهم. كما كنا نحلل ونطعم إرنا كوستي ديورسودان ومناطق أخرى. في البداية كنا نذهب مع من يمتلكون سيارات خاصة من اليونانيين ونحن بعد أن عرفنا البلد أصبحنا لنا فرادى اسرتي نستقدم المواصلات العامة

الجالية اليونانية في السودان

* أستاذ خاليوتس. حدثنا عن الجالية اليونانية في السودان.

- طبعاً كنت في السودان كانت الجالية اليونانية في الخرطوم هي الجالية الوحيدة المنظمة في السودان. طبعاً في الماضي كانت هناك العديد من الجاليات في المدن السودانية الأخرى.

الجالية اليونانية في الخرطوم هي من التجار وقد توارثوا هذه المهنة عن آبائهم. لأن اليونانيين في السودان اليوم هم من الجيل الثاني أو الثالث.

الجالية اليونانية في الخرطوم هم أكثر الجاليات تنظيماً في السودان وتمتلك مدرسة وتكتسية وتنادي رياضي وتنادي إجتماعي وتجارية فريق لكرة السلة يلعب ضمن فريق الدرجة الأولى في السودان. غير أن أهم مؤسسة تنوع في الجالية هي المدرسة. اليونانيون في السودان متحمسون ويساعد بعضهم البعض ويعيشون معاً يتكلمون في التداي ويتكلمون فيه بأعدهم الوطنية والدينية وأهم مسرح تابع للجالية تأسس أنه قدم عرضاً مسرحية من التراجيديات اليونانية.

ويتم الاحتفال بالأعياد الوطنية في التداي حيث يقدم تلاميذ المدرسة الاثلايد الوطنية. وكانت زوجتي قد اعت برادماجها لتكثيتم الرفصات للتسمية اليونانية للإساءة الجالية. تقدم التلاميذ الرفصات الشعبية بالإرياء الشعبية

التلكه «أخبار السودان» بمنزله الذي يقيم بأجواء السودان ويملكه فجأة من قلب أثينا إلى منقلى التلين ولخط

الأسواق.

حتى لنا عن السودان الذي أحبته وأدبها عنه «الطين» وعن الجالية اليونانية هناك ومدرستها وحياتها

فيما يبقى لمن التقاء الذي أجراه معه. - جسد م الطاهر

الأستاذ «الطين خاليوتس» من مواليد أثينا ويبلغ من العمر ٤٢ عاماً. يعمل بوزارة التربية وشؤون الأثينيين اليونانية مدرسا لمدة ثلاثة اليونانية وأدبها في مرحلة التعليم الثانوي. تشيئة الوزارة للعمل في المدرسة اليونانية بالخرطوم بقي هناك خمس سنوات عاد بعدها إلى وطنه وفي ذكركه صورة تأسى لأن نتكلمه عن السودان وأهله الطينيين.

* كيف جاءت فكرة للذهاب للعمل في السودان وقضاء خمس سنوات عاملة فيه في أفرد مسرته؟

- كما هو معروف فإن وزارة التعليم وشؤون الأثينيين اليونانية تقوم بإرسال مدرسين ومدرسات للعمل في مدارس الجاليات اليونانية المنتشرة في العديد من دول العالم. وفي العادة يتم الاختيار على أساس رغبة المدرسين الذين يتقدمون بطلبات للوزارة للعمل في إحدى ثلاثة دول يترجمونها. وأقصى مدة تسمح بها للمدرس المكتتب بإبقاء خارج اليونان هي خمس سنوات.

لم أرغب في الذهاب إلى بلد أوروبي. كانت لدى رغبة في الذهاب إلى بلد مختلف لهذا حدثت رغبتي بالسودان أولاً وقد تعلمت ذلك مسبقاً. ولحسن حظي لغزرتي للذهاب إلى السودان. وكانت مدة الإقامة سنة تم تجديدها حتى تكتمل السنوات الخمس. لقد أعجبتني السودان أولاً وأسرتني في الدرجة التي أرى فيها البقاء لفترة أطول ولكن وزارة التربية رفضت طلبنا. لقد أعجبتنا السودان وأهله والمدرسة والتلاميذ.

* متى كان ذلك؟

- طول الفترة من ١٩٨٧ وحتى ١٩٩٢م.

* أستاذ خاليوتس، ماذا عن الانطباع الأول لك وأنت تكلم السودان؟

- وصلت الخرطوم في نهاية شهر أغسطس من عام ١٩٨٧م. كان الجو حاراً للغاية إلا أن السماع المكان أمرك بطيقت أحساساً بانه قريب جداً من الطبيعة فلا تعود حرارة الجو عائقاً علينا منكمش من الاتصال بذاك المكان وأهله. الشعب السوداني شمس ودود وطيب. -رغم

المصائب التي تواجهه. التمس في السودان بالمتعودين باليساحة ويتكلمون بالعلاقات الإجتماعية ضمن نطاق ودخل الأسرة وهي الشاه جميلة سيماعا في اليونان منذ سنوات.

* وماذا عن علاقات اليونانيين هناك مع أهل السودان؟

- اليونانيون في السودان لهم علاقات جيدة مع السودانيين. ومن تجربتي الشخصية وتجارب كل من عناصر السودانيين فإن أهل السودان متفهمون على التقريب حريصون على أن لا يشعروا أبداً بأنه غريب. منذ أن وصلت السودان وجدنتي تدخل الحياة اليومية لاهلاً. الذهاب إلى السوق والتجول في الأحياء والتعرف على الناس ولخلق علاقات طيبة معهم على كافة المستويات من طلاب الجامعات إلى الناس البسطاء مع المتكثيبي ومع التجار. كان هذا هو هدفي قدم لكن أريد أن أعيش حياتي في السودان

* وهل لحت في تحقيق ذلك؟

- نعم. كنت لث ان السودانيين متفهمون على الغريب وحريصون على أن لا يشعروا أبداً بأنه غريب. وهم ليلفونون ذلك تصنعاً عمداً هم : ماامت معهم فأت منهم. لم أواجه أي مصائب. في العامين الأولين على الأقل كنت حتى على ساعات متأخرة من الليل في الطرقات ولم تعرض لأي مضايقات ولم اشعر أبداً بالخوف. الناس كانوا وديين لأقصى حد.

بالتاكيد هناك مصاعب كثيرة في الحياة اليومية وهي توجه السوداني أكثر من الأجنبي الذي يعيش في السودان. لقد كان الكثير من الإساءة مدعوساً في

ودعوة حارة

يا مواطني المغاضين.. إتحدوا!!

وهم مسجونون - لقد أحسست بأنني بين عشيرتي وأهلي
وعلى أرض وطني الحبيب -

في تيروبس لانت ضيقة في منزل. دوا اليو رايوس
منظمة الرعاية الصحية وزوجته الحبيبة. مسكونة
عبدالله سكرتيرة الشؤون الاجتماعية وشؤون المرأة في
الحركة. ورئيسة الاتحاد النسائي. لم الشعر إطلاقاً أنني
غريبة بل كنتي بين أسرتي. استمعت بهمهم وكرهمهم
وحولاً لقلقلها الحزين.

وفي معسكر كاتوكا قاموسوني فرانشهم وطاقهم على
كلته - فتعوا لي قلوبهم وحقوا لي مأسهم التي هزلتني
واستقرت دموعي. وفي داخل وطني الحبيب، مريدي
الجميلة وكوت تجلسي لكرم السوادني الاصيل في أعظم
صوره. استقبلوني بالحضن والتبالح وبالفكاهه وعسل
التحل. وتجاوبوا مع حديثي لهم بالترغيب. وعلى رأسهم
قيادات الحركة عسكريين ومدنيين، الذين أحسوا إستقبالي
والكرموني بالتبالح... اجتمعنا بمجموعة جماهيرية كبيرة
من التيروبس. تعهشنا لهم. وسكنوه وزميلنا السيدة
تجسوروا وأنا، فكننا تجسورهم عظيمنا. تسألناهم
وتعطيهم عنيت وعيا صعبا كثر إعجابي وتغالي. وبلغ
تجاوبهم ذروتهم مع دعواتي لتعاون جميعا من أجل إحقاق
الحرب. ووضع حد للتساهر القلبي بصدينا نحن معشر
النساء تربية أطفالنا على نيل القلبية والاقليمية، وخرس
أساس الوحدة الوطنية في نفوسهم. باستبدال نكسة
الانتماء القلبي والاقليمي بالانتماء الوطني...الاقليمي ولا
ينكسروا ولا ينكسروا ولا أسوراوي ولا نوساوي ولا
حندي. ولا جنوسا أو سمانلي بل اسوداني - حسب -
وكنتك تجسورا لشعرة إبعاد النين عن السياسة والعلم.
وبلغ حماس النساء أرتوته. عندما تحدثت عن ضرورة
مسواة المرأة في الحقوق وفي إتخاذ القرارات حتى توجه
سياسة البلاد لمصلحة أطفالنا ومصلحتنا ومصلحة الرجن
كلنك، وعندما تحدثت عن ضرورة تقييد تعدد الزوجات
ايضا كان الحساس شديدا.

هذا وقد تجهدت. سكونة ورغبتها في بناء الاتحاد
النسائي والشؤون الفروع له في مدن كثيرة ونها. وجهت لي
الدعوة مسكونة - للمحسور لتسوروي وزيارة معسرا
التاجنين وبعض من الجنوب وفي كل تلك الامكان معسرا
اجتماعات موسعة للنساء والخردي لقيادات الفروع -
ووضعا برامج عمل جديدة. وشاريع إنتاجية لزيادة دخل
الامر ورفع مستوى معيشتها - كل هذا مرتبط بمصلحة
محو أمية وحملتها توعية. وبشتر الوعي القومي والتدريب
جماهير للنساء على الاسعافات الاولية والتعويض



فاطمة أحمد إبراهيم

الاتحاد النسائي السوادني

وحدة السواد.

إن من كل ما تقدم يتضح بجلاء أن حكومة الجبهة
الاسلامية التي تتظاهر بعادها "قوى الاستبصار العالمية"
إما تدعي لشك لذر الرماد في العيون لإفقاد إرتباطها
الوطني بتلك القوى...إنها نفس لعبة اعتقال شيخها الترابي
مع قيادات الأضراب والقبليات، بعد نجاح انقلابهم الإبهام
الشعب بأن الجبهة الاسلامية ليست وراء الانقلاب. قديمة
ومتشوقة...!!

هذا وفي الجانب الآخر. ونحن نتحدث عن الحرب
ومعشر الجنوب، لابد أن نذكر وأؤكد أن مواطنينا في
الجنوب بالرغم من التفاهم بشيران الحرب، سواء في
تيروبس، أو في معسرا للتاجنين أو في داخل الأراضي
المحررة، إلتداه من قيادات الحركة العسكرية منهم
والمدنيين، الذين تحدثت إليهم، وحتى الجماهير في
لقاعدة الإنفكروون إطلاقا في الانفصال - لم يرتفع صوت
واحد ليتركني بأنني شمالية وهم جنوبيون، وأنا مسلمة

ما عاد بالسواد ما نتنازع عليه. وهذه الحرب الأثمة
قد قضت على الأخضر واليابس. في جنوب بلانا يدفع
شعبنا الثمن غالبا. لقد الأمن والاستقرار وثقت في أعداء
العلم، فقد حقه في عيش بريم آمن - وعشرات الاف
من شباننا المحجورين على القتل من الجانبين فلقوا
أرواحهم، والاف واصعوا معوقين مشلولين - تمزقت
الأسر، وتيمت آلاف الأطفال - وضاعت أجيال بكاملها وفي
غرب السواد يواجه شعب السواد تصفية العرقية التي
جانب المشائيل الأخرى وفي شمال البلاد يواجه شعبنا
القدر والظلم والمطلة والقتال والمجاعة والفقر والامية -
بلانا تواجه مصارا التصاندي واتصاعيا شاملا، وتعرض
إذاعة ويزنة تامة لقيما وعالميا. وفي المقابل تواصل
حكومة الجبهة الاسلامية منها المستمر لمؤسسات القطاع
الدم والخيرات البلاد وأرواتها، حتى أصبح أعضاء
الجبهة - قيادات وقبادة ومدييين - يستنكرون طليعة
الانصوريات الراسمالية الطبقية - ولحسوا يهرسون
الهم في "توك دول الاستبصار العالمية السريعة"
أمانا بلقي لتستراخ حولها - وتقسيم من أجله؟ أو تراخ
في إقسام يصب في مصلحة الجبهة ويعطيل من عسر
حلولتها، ويأخر عملية إلتخاذ لونها.

لقد ثبت بما لا ريب مجالاً لوثق، أن حكومة الجبهة
أخذت على عاتقها مهمة تقليد مطخات الامبريالية
العالمية في بلانا - لقد ثبت كمل شروط صدوق النقد
الوطني وبأكثر مما كان يتوقع - إبتداء بتخفيض التوجيه
والسوق من ١٢ جنيه مقابل الدولار عندما سعفوا على
السلطة في عام ١٩٨٨م. ١٠٠ جنيه مقابل الدولار
الآن. ثم رفع العريف عن السوق، فطارت الأسعار في
السماء، والذراع الذراع من النقد الفلكي وتشتري عشرات
الآلاف من المغاضين، وأغراب بيع مؤسسات القطاع العام
لأرباب الجبهة الاسلامية بأبخس الأسعار وتقتبس
الخدمات الصحية والتعليمية والاجتماعية والتشتر
المجاعة والفقار - هذا والشؤون الجبهة الاسلامية عن
الامماج الوطني الذي تم في عام ١٩٨٨م إلتحاق الحرب
تهنيا، وهل مشكلة الجنوب جزريا وإلتخاذ الوطن، ثم
استيلاها على السلطة بألتلاب العسكري، وإستعمالها
لتحرب في الجنوب، ولتلك خصم في المنطقه الامبريالي،
الذي غرس الاستعمار الامبريوطي بتراته الانرسي للفصل
جنوب السواد.

وهذا يستعمل على الجبهة الاسلامية لتشار ذلك، لإنها
هي التي أشعلت الحرب والتي لا يمكن أن يكون خلفها
يا حيا يا قويا

**إن مواطنينا في الجنوب بالرغم من
اتحادهم بشيران الأيتكرون أبدا في
الانفصال. ولم يرتفع صوت واحد ليذكرني
بأنني شمالية وهم جنوبيون، وأنا مسلمة
وهم مسجونون**



وزير الاقتصاد السابق

ليس هناك من ينصف المصالح على المدى

انهم وزير الاقتصاد السابق
 حلتهم بعد عشر عواض سياسة
 حكومة البشير الاقتصادية وكان له
 ليس هناك من ينصف المصالح على المدى
 الاقتصادي ولكنه ضد التنمية
 وأوضح لفرق بين المبادئ
 تقديرا لسياسة التحرير الاقتصادي
 بخلق لفظ في العراق وأيضا
 وأوضح الوزير أنه لا يوجد
 منظمة اقتصادية للسودان إلا أنه
 حتى الآن لعدم مساهمة الإمبريية
 أكثر عميل لتجارة السودان
 الخارجية على الرغم من وجود
 منظمة مالية وعصر والمعدنية
 لها علاقات تجارية مع السودان
 حتى الآن وأنحرف الوزير ()
 والهرب من نصيب مصر من
 صارت الآن أكبر مما كان عليه
 إنهم لثقلان في السودان على
 مدينتي والوجود حصار عليه
 والوجود هو نوع من العزلة
 وأوضح له أن ما حدثنا إصلاح
 محتات في دون الأخرى
 جنوب وليس الهجرة اعتاد
 نجح في ذلك (الحوادث)
 وانهم الوزير أيضا سياسة
 الاقتصاد في حياة مصر.

يوم للتضامن مع نساء الجزائر

وجهت لجنة التنسيق النسوي التي تضم التليقيات النسوية في احزاب اليسار، الديمقراطية الجديدة ، الربيع السياسي وتحالف اليسار والتقدم الدعوة رئيسية الحركة النسائية الجزائرية للتضامن مع نساء الريف ، رئيسة هيئة التضامن مع اسر ضحايا الارهاب، عضو المجلس الوطني الانتقالي ورئيسة لجنة الشؤون الاجتماعية والشعبية والعالية في الجزائر لزيارة اليونان خلال الفترة من ٦ - ٨ يونيو ١٩٩٥.

وستعقد وزارة الجزائرية امسية تضامنية مع نساء الجزائر تقام مساء السابع من شهر يونيو في قاعة اتحاد نقابات عمال اليونان.

وضمن حملات التضامن مع شعب الجزائر وجهت اللجنة اليونانية للتضامن الديمقراطي العالمي رسالة بتاريخ ١٧ مايو الى كل المنظمات النسائية والقبية والنسائية اليونانية دعوتها فيها الى التضامن مع النساء الجزائريات بوجه حملات التصفية التي يقوم بها متطرفو الجزائر بخطفهن.

الحماصون العرب

ينظمون حملة

لاطلاق سراح

الصادق المهدي



صرح فروق أبو عيسى أمين عبد الحكيم الثامن العرب ان الحملة بدأ منذ عدة ايام من اجل اطلاق سراح السيد الصادق المهدي زعيم حزب الأمة وعضو اللجنة الوطنية الديمقراطية المعارض والمناضح لتنام ليبيا بملسوان، وذلك إثر تلبية نداء اعضاء السلطات الوصية لحماية له

وقد خطبت الامانة العامة لاصلاح الحماصون العرب في هذا الشأن امام عدد لا يحصى من اهل طرابلس ومرتاز طرابلس التابع تانم الصلحة بندي وسفارة الوحدة اقليمية والامين العام للجمعية الدولية والمنظمات الثورية المعنية بتطويق الاسنان ونداء الجعفر السود بملسوان بيرو ومنتج نخعها ادى الصفقات العسكرية في الخرطوم والصفاق من اجل اطلاق سراح القلب السوداني المعروف ومرعاة فرقة الصحة واعتراف طروقة الاسمية

ميدا للتضامن

تأسيس تنظيم نقابي معارض جديد بالخرطوم
 اثار في الخرطوم تنظيم نقابي جديد باسم الحماصون الاطال للقاءات لعدد في صحته الحداث الصالح المين والاركان من رباط كل شبح القاب

تأثيرت بهذا الخصوص.

ويخلص ثلاثين في اقول
 بل هو القوم الذي اكرم به ليحدث في واشنطن يساعد
 الحكومة اليونانية في تقديم ابحاثها
 والفة من عدم وجود معارضة
 تشللتها لهذا الخصوص، وهذه
 الحقيقة تشكل أزمة لنا ما نتاح
 لاية حكومة في اي دولة في العالم
 لها هذا عندما نتاح الحكومة
 يونانية؟
 ويعتبر ثلاثين تحليله بالقول
 ان المطلوب الآن هو استقطاب
 الفرق النشورية لاصلاح اداء يجرى
 رتلها من خط الاساس لسياسة
 يونانية خارجية موحدة تتروم ان
 حكومة يتشاقها في المستقبل لأن
 هذه هي الطريقة الوحيدة التي
 يمكن ان تتخلص بهذا السياسة
 الخارجية اليونانية من الخصومات
 الخارجية الحقيقية التي تعيقها حتى
 اليوم.

فدى لبعته والشيطان في تطبيع
 العلاقات اليونانية/الاولمبية وأعلن
 بأنه يتلقى مع السياسة التي
 تنتهجها الحكومة اليونانية وهذا
 الخصوص عند قبال لثلاثين
 بأنها: الكثرة بالاداء الصحيح.
 والفرق يتلخص فيما مع الحكومة
 اليونانية في موقفها تجاه موضوع
 العلاقات اليونانية/الاربية. حيث أكد
 انه يجب ان تكون يونانية ان
 تتراول من حقوق السيدات اليونانية
 يونانية في بحر ايجة. وبهذا
 يكون قد تم الحكومة اليونانية في
 رفضها لاصلاح اداء بناء الثقة التي
 اقترحتها لثلاثين مؤلدا ضرورة
 تغير الطريقة باليونانيين يماثل التي
 في التوصل الى قولها لثلاثين

عام ١٩٨٨، ولم تخلق ايما من
 جانب ثانيا
 والاصط لثلاثين ان ليعتد
 حتى في مرهه كلفنا خارج مع
 الحكومة اليونانية فيما يتعلق بحل
 ازمة سيلاشيتان المصرية بين
 الاربابيح اجراء الموقف المعتدل لينا واسفانيا حرص على الالتزام
 لثلاثين

اشيعة زبوة وحجم التحوارفة

التيار الحزبية

التيار الديمقراطي للشعب

الجزيرية



ميتلثلاثين يعبرت زعيم المعارضة
 خلال الشهرين
 لقد نشر الامركيون الذين
 بانعون باتجاه فكرة حل المجموعة
 الصغيرة من المشاغل وهي فكرة
 ايدتها الحكومة اليونانية فيما يتعلق بحل
 ازمة سيلاشيتان المصرية بين
 الاربابيح اجراء الموقف المعتدل لينا واسفانيا حرص على الالتزام
 لثلاثين

رذات فصل قومية من جنب
 المعارضة
 والامركيون ليسوا اصيحوا
 متفانين الآن (ربما كان هذا هو
 هدفهم التام من هذه الزيارة)
 من أن زعيم المعارضة اليونانية
 سوف لن يعرف ان حل مواقع
 للتضامن المصلحة بين اليونان
 والحكومة والمعارضة في اليونان
 على خطوط العدالة السياسية
 الخارجية وهذه الصورة في رأي
 الشغل الوطني وليس ثلاثين
 تتلخص طوية لاني باتجاه ايجاد
 سياسة خارجية متفق عليها بين
 القوى السياسية اليونانية بعيدا عن
 التفتتات الحزبية الضيقة.
 وعلى ان يدار الحوار بيننا
 وبين زبوري الدفاع والمعلومات
 وضمن ملها على كل المعلومات
 الحزبية التي تساعد على طرح
 سياسة الخارجية اليونانية أمام
 المهيمنين والذين ليسوا القوي
 السابق في واشنطن وهو هم
 الواقع من يوسوسون السياسة
 الخارجية الأمريكية لاجد اليونان
 والمنفعة.

لقد قلنا ليعبرت بوضوح في
 تشبه اسم كركس القومسي
 المصطلح. هناك أهمية خاصة في
 نظر ثلاثين لثلاثة التي وردت
 بصياغة هائلة مؤلدا له لادام بان
 من الامكان ان حل المجموعة
 الكبيرة من المشاغل والتي تضمن
 مشكلة الاسم لان من الطبيعي
 في حالات الاحزاب القومية تفتيد
 دورها في المديارة العربية.
 ولقد ليعبرت بالذمير تجاه

الأولي في تصدير جميع
أنواع الرخام اليوناني
الى الدول العربية

جيراكس : شارع أنابافسيوس رقم ١١٦
هاتف: ٨٠٤٨٤٥ / ٤ / ١٣١٦١٣
فاكس: ٨٠٢٢٢٧
116 Anapafseos str., Gerakas, 15344 Athens,
☎ 80.48.945, 81.3183-4 Fax : 8032277

رسالة حضارية من خادم
الحرمين الشريفين والامير
عبدالله الى المسلمين

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله الذي فتح لقلوبنا من رحمة الله ان
نلتك بغير فتور جميعا لله هو
الفتور (الرحيم) لثرة اله



عائمة احمد ابراهيم
يا مؤاضني
المخلصين اتحدوا!!!

فاروق أبو عيسى ينوه بخطورة التحالف الاستراتيجي مع إيران

بلدية بيرية تدعو وردى للمشاركة في مهرجانات الموسم السياحي

وجهت بلدية مدينة بيريوس وشعبتها فية علمية
الدعوة لثقافتنا السودانية المعروفة
معمدة وردى للمشاركة في
مهرجانات الموسم السياحي التي
تستضافها البلدية مع شبيب
السودان وقائمه لياحيه بسانون
البريين في ظل الوضع السياسي
المتدني في بلادهم
معروف اول ثقافتنا معمدة وردى
هو في نفس الوقت رئيس نقابة
البلدية في -٢

وقال ان الاتفاقيات التي
على تكميل ايران من عمليات
عسكرية بحرية عن طريق استخدام
الفرق الجوية الموجودة في ميناء
بورسودان بخطر لتفجيرها
لانها ستكون مصانق والقواصمات
الاربابية من الحرفة على طول
وخرى البحر الأحمر مما يهدد
تهددا لا من وساحة كل الدول
البلدية ص٤



القاهرة
انظر الرسالة فاروق ابو عيسى
الاتفاقيات التي تم توقيعها بين
مستوطنين ايرانيين والجمهورية
السودانية في الخرطوم خطرة
مقلقة ووسيلة على طريق توافر
الذخيرة والامكانيات لتزاحم
والفرق في منطقة البحر الأحمر
وتفجير الخرطوم وبولق الخبيث
وعدم افرقيا والعلم العربي

بعد رفضه تزويد الجيش السوداني بالأدوية

السفارة الفرنسية تنهى خدمة طبيب وتعيده لباريس

اليونان تحتفل بالذكرى السبعين لميلاد ميكي ثيودراكيس

من منا لا يعرف الموسيقار ميكي ثيودراكيس.
عراقده في قسم (إز) الذي وضع
موسيقاه ، وعندما زارنا في السودان عند
عرض القلم وذلك عندما كانت
الديكتاتورية تجثم على صدر اليونان
لنعلن ان عن تضامن شعب السودان
مع اليونانيين في نشاطهم العادل من اجل
الديمقراطية.

وثيودراكيس هو ايضا واضع موسيقى
التشبيو اوقوس للتسليطي. وقبل ذلك
كانه وبهده، هو احد اهم الموسيقيين
الذين التجههم عبرنا الحديث.



بإيمانية سرور سيمين ضام
عيسى ميسيلد موسيقار
اليوناني العاصمي 'ميكي ثيودراكيس'
تقدم الانشطة خارج ونخل
اليونان اول الاتفاقيات جري على
مسرح بونوس سيبيليا في
توماسبورج في ثلاثين من شهر
مايو حيث تم تقديم تيريت ايفيرا
ريكان وبكر ان فحات الفرنسي
البلدية ص٤

الغرابي هو الذي يحكم السودان

كند وزير الخارجية السودانية
على ضلن معمدة فله لصفحة
لكراني الاصح: سودانية (عصه)
١٩٩٥/١٢١١ (الظلمة)
الشتوروا بامن الغرابي بلسور
فريسي في مناعة لفسور
سودانية استنادا في بوره على
هضامة سودانية منذ ثلاثين عاما.
لنقطة في بوره في تشكيل لوفار
سواسية واسلامية لامين لوفار
لاي صالح قرز في السودان حتى
لو كان مقلقا في الرأي للفتور
الغرابي كما نشر الفرزير للفتور
في تجاوز الفتور الغرابي حدود
السودان في السلطنه العربية
والاقيمية. وهو ما يهدد لجهام
قيادات الجمعيه الاسلاميه القوسيه
في السودان في الاضال من
بورم الحظيري في علم السودان.

قامت السفارة الفرنسية
بواسطة احدى المجموعات
الجنوبية المتعاطفة مع
طبيب فرنسي يعمل في مكتب
التقام.
وارجاعة التي فرنسا بحجة
الخروج عن اوجب التخطف
وعدم الامتثال لسانى
تصريحات. وذلك بعد رفضه
الرضوخ لطلب جهاز الامن
تزويد الجيش السوداني
بالادوية. بعد اطلاق سراح
موظفي الاغاثية المتخلفين
بواسطة احدى المجموعات
الجنوبية المتعاطفة مع
طبيب فرنسي يعمل في مكتب
التقام.
قيام 'غورون سوان بالتهلي
بالمخالف عدد من الموظفين
الضامنين قس المتخلفات
الاسلامية في مدينة واط
الواقعة جنوب شرق مكتب
في شهر فبراير الماضي.
البلدية ص٤

الانتخابات السودانية الاخيرة

اشاء فرز اوراق التصويت بعد فتح
الصناديق
الخامسة بالدره لم يرمان
لجنة لتيه لوجود عبارات
والغالبية مغلقة على
الطاقات الخاصة بالتصويت
لكن من التظام السوداني ومن
مؤازرة الانتخابات
السودانية.

January		February		March		April	
Jan 1		Feb 1	Arrival (Dinner in (Dinner) before 1pm →	Mar 1		Apr 1	→ Pizzena
Jan 2		Feb 2		Mar 2		Apr 2	
Jan 3		Feb 3		Mar 3		Apr 3	
Jan 4		Feb 4		Mar 4	Zella HOF	Apr 4	
Jan 5		Feb 5	REC Hall - 12:00	Mar 5	Zella HOF	Apr 5	
Jan 6		Feb 6	REC Hall - 12:10	Mar 6		Apr 6	
Jan 7		Feb 7	LARDERS	Mar 7		Apr 7	
Jan 8		Feb 8		Mar 8		Apr 8	
Jan 9		Feb 9		Mar 9		Apr 9	
Jan 10		Feb 10		Mar 10		Apr 10	
Jan 11		Feb 11		Mar 11		Apr 11	
Jan 12		Feb 12		Mar 12		Apr 12	
Jan 13		Feb 13	12:30 Dinner (12:30-1:00)	Mar 13	A. ...	Apr 13	
Jan 14		Feb 14		Mar 14		Apr 14	
Jan 15		Feb 15	INTERCOM ...	Mar 15		Apr 15	
Jan 16		Feb 16	→ Pallas	Mar 16		Apr 16	
Jan 17		Feb 17		Mar 17		Apr 17	
Jan 18		Feb 18	Zella HOF	Mar 18		Apr 18	
Jan 19		Feb 19		Mar 19		Apr 19	
Jan 20		Feb 20		Mar 20		Apr 20	
Jan 21		Feb 21		Mar 21		Apr 21	
Jan 22		Feb 22		Mar 22		Apr 22	
Jan 23		Feb 23		Mar 23		Apr 23	
Jan 24		Feb 24		Mar 24		Apr 24	
Jan 25		Feb 25		Mar 25		Apr 25	
Jan 26		Feb 26		Mar 26		Apr 26	
Jan 27		Feb 27		Mar 27		Apr 27	
Jan 28		Feb 28		Mar 28		Apr 28	
Jan 29		Feb 29		Mar 29		Apr 29	
Jan 30		Feb 30		Mar 30		Apr 30	
Jan 31		Feb 31		Mar 31		Apr 31	
Jan 32		Feb 32		Mar 32		Apr 32	
Jan 33		Feb 33		Mar 33		Apr 33	
Jan 34		Feb 34		Mar 34		Apr 34	
Jan 35		Feb 35		Mar 35		Apr 35	
Jan 36		Feb 36		Mar 36		Apr 36	
Jan 37		Feb 37		Mar 37		Apr 37	
Jan 38		Feb 38		Mar 38		Apr 38	
Jan 39		Feb 39		Mar 39		Apr 39	
Jan 40		Feb 40		Mar 40		Apr 40	
Jan 41		Feb 41		Mar 41		Apr 41	
Jan 42		Feb 42		Mar 42		Apr 42	
Jan 43		Feb 43		Mar 43		Apr 43	
Jan 44		Feb 44		Mar 44		Apr 44	
Jan 45		Feb 45		Mar 45		Apr 45	
Jan 46		Feb 46		Mar 46		Apr 46	
Jan 47		Feb 47		Mar 47		Apr 47	
Jan 48		Feb 48		Mar 48		Apr 48	
Jan 49		Feb 49		Mar 49		Apr 49	
Jan 50		Feb 50		Mar 50		Apr 50	
Jan 51		Feb 51		Mar 51		Apr 51	
Jan 52		Feb 52		Mar 52		Apr 52	
Jan 53		Feb 53		Mar 53		Apr 53	
Jan 54		Feb 54		Mar 54		Apr 54	
Jan 55		Feb 55		Mar 55		Apr 55	
Jan 56		Feb 56		Mar 56		Apr 56	
Jan 57		Feb 57		Mar 57		Apr 57	
Jan 58		Feb 58		Mar 58		Apr 58	
Jan 59		Feb 59		Mar 59		Apr 59	
Jan 60		Feb 60		Mar 60		Apr 60	
Jan 61		Feb 61		Mar 61		Apr 61	
Jan 62		Feb 62		Mar 62		Apr 62	
Jan 63		Feb 63		Mar 63		Apr 63	
Jan 64		Feb 64		Mar 64		Apr 64	
Jan 65		Feb 65		Mar 65		Apr 65	
Jan 66		Feb 66		Mar 66		Apr 66	
Jan 67		Feb 67		Mar 67		Apr 67	
Jan 68		Feb 68		Mar 68		Apr 68	
Jan 69		Feb 69		Mar 69		Apr 69	
Jan 70		Feb 70		Mar 70		Apr 70	
Jan 71		Feb 71		Mar 71		Apr 71	
Jan 72		Feb 72		Mar 72		Apr 72	
Jan 73		Feb 73		Mar 73		Apr 73	
Jan 74		Feb 74		Mar 74		Apr 74	
Jan 75		Feb 75		Mar 75		Apr 75	
Jan 76		Feb 76		Mar 76		Apr 76	
Jan 77		Feb 77		Mar 77		Apr 77	
Jan 78		Feb 78		Mar 78		Apr 78	
Jan 79		Feb 79		Mar 79		Apr 79	
Jan 80		Feb 80		Mar 80		Apr 80	
Jan 81		Feb 81		Mar 81		Apr 81	
Jan 82		Feb 82		Mar 82		Apr 82	
Jan 83		Feb 83		Mar 83		Apr 83	
Jan 84		Feb 84		Mar 84		Apr 84	
Jan 85		Feb 85		Mar 85		Apr 85	
Jan 86		Feb 86		Mar 86		Apr 86	
Jan 87		Feb 87		Mar 87		Apr 87	
Jan 88		Feb 88		Mar 88		Apr 88	
Jan 89		Feb 89		Mar 89		Apr 89	
Jan 90		Feb 90		Mar 90		Apr 90	
Jan 91		Feb 91		Mar 91		Apr 91	
Jan 92		Feb 92		Mar 92		Apr 92	
Jan 93		Feb 93		Mar 93		Apr 93	
Jan 94		Feb 94		Mar 94		Apr 94	
Jan 95		Feb 95		Mar 95		Apr 95	
Jan 96		Feb 96		Mar 96		Apr 96	
Jan 97		Feb 97		Mar 97		Apr 97	
Jan 98		Feb 98		Mar 98		Apr 98	
Jan 99		Feb 99		Mar 99		Apr 99	
Jan 100		Feb 100		Mar 100		Apr 100	

1992 Vertical Year Planner

July	
Jul 1	
Jul 2	
Jul 3	
Jul 4	
Jul 5	
Jul 6	
Jul 7	
Jul 8	
Jul 9	
Jul 10	
Jul 11	
Jul 12	
Jul 13	
Jul 14	
Jul 15	
Jul 16	
Jul 17	
Jul 18	
Jul 19	
Jul 20	
Jul 21	
Jul 22	
Jul 23	
Jul 24	
Jul 25	
Jul 26	
Jul 27	
Jul 28	
Jul 29	
Jul 30	
Jul 31	

1982 Vertical Year Planner

July		August	September	October	November	December
<p>Handwritten notes in July column:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handwritten notes at the top of the page. Handwritten notes in the middle of the page. Handwritten notes at the bottom of the page. 	<p>Handwritten notes in August column:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handwritten notes at the top of the page. Handwritten notes in the middle of the page. Handwritten notes at the bottom of the page. 	<p>Handwritten notes in September column:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handwritten notes at the top of the page. Handwritten notes in the middle of the page. Handwritten notes at the bottom of the page. 	<p>Handwritten notes in October column:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handwritten notes at the top of the page. Handwritten notes in the middle of the page. Handwritten notes at the bottom of the page. 	<p>Handwritten notes in November column:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handwritten notes at the top of the page. Handwritten notes in the middle of the page. Handwritten notes at the bottom of the page. 	<p>Handwritten notes in December column:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handwritten notes at the top of the page. Handwritten notes in the middle of the page. Handwritten notes at the bottom of the page. 	<p>Handwritten notes in the far right column:</p> <ul style="list-style-type: none"> Handwritten notes at the top of the page. Handwritten notes in the middle of the page. Handwritten notes at the bottom of the page.

344



THE UNIVERSITY
of LIVERPOOL

Philip Tagg, PhD
Lecturer

Institute of Popular Music

Roxby Building
Liverpool L69 3BX

Telephone: 0151 794 3066

International: +44 151 794 3066

Facsimile: 0151 794 3141

E-mail: tagg@liv.ac.uk

home

7071477

Location AND Information

PUBLIC TRANSPORT

There is a good range of public transport available: buses, trains and 'Ferries across the Mersey'.

Merseytravel

Enquiries on any public transport on Merseyside: 0151 256 7676

British Rail

Line Street Station: 0151 709 9090

Coaches

National Express: 0990 808080

Air

Liverpool: 0151 486 8877

Manchester: 0161 489 3000

CAR PARKING

If you wish to park on the precinct, you must obtain a University Car Park Permit. Visitors without permits should contact the host department. Any other drivers of vehicles without valid permits should contact the Security Office at 30 Oxford Street. Vehicles parked without displaying valid permits will be wheel-clamped.

For further information, contact the Traffic Controllers on 0151 794 3250.

Main University switchboard: 0151 794 2000.



THE UNIVERSITY
of LIVERPOOL



Precinct
& HALLS OF
RESIDENCE
Maps

April 1995

Carnatic & Greenbank Halls

OF RESIDENCE

CARNATIC HALLS



GREENBANK HALLS

TRAVEL TO THE HALLS

Car: From the M6, join the M62 at Junction 21A. Go to the end of the motorway and turn left onto the A505, following the signs for 'University Residences'. From the city centre, again follow the signs for 'University Residences', along Southdown Road (A502), turning right into Greenbank Road. The Greenbank Halls of Residence are situated at the junction of Greenbank Road, Greenbank Lane and North-Mansley Hill Road. The Carnatic Halls of Residence are situated at the top of North-Mansley Hill Road at its junction with Rose Lane and Elmswood Road.

Rail: Travel to Lime Street Station, where you can either take a Merseyrail train (see below), leave the station and take the bus (see below), or take a taxi from the rank at the side of the station. A Merseyrail train can be taken from Lime Street Station to Mansley Hill Station, which is approximately half a mile from Carnatic and one mile from Greenbank Halls of Residence.

Coach: The National Express coach station is situated on the edge of the city centre. A bus service is available from the coach station to the city centre. Alternatively, you can take a taxi from the coach station to the Halls of Residence.

Air: Liverpool Airport is situated approximately five miles from the Halls of Residence. It is recommended that you take a taxi. Manchester Airport is approximately 35 miles from the city, and is served by both coach and rail connections to Liverpool.

Local buses: Several local buses are available in the city centre for the journey to the Halls of Residence. For details of numbers and times please contact Merseytravel on 0151 236 7026.

- A** Academic Institutions Management Services 84
Access Course 82
Accommodation Office 38
Administration 48
Advanced Scientific Computation, Institute of 22
Air Squadron 52
Alamy Building 52
Alpine Gardening Society 9
Apostrophe 28
Archaeology, Classics and Oriental Studies 8, 43, 43
Architecture and Building Engineering 48
Andrews Unit 29
Art Gallery 34
Arts Faculty Office 43
Arts Lecture Rooms 78
Athens Building 18
AUI Office 53
- B** Banks 25, 43
Beaufort House 54
Biochemistry 34
Bookshop 25
Buildings and Estates 7, 54
- C** Cancer Registry 12
Careers and Appointments Service 34
Centre for Community and Educational Policy Studies 58
Centre for Continuing Education 55, 79
Centre for Innovative Computing 48
Centre for Media Studies 73
Centre for Research in Primary Science and Technology 79
Chadwick Laboratory 41
Chapman Building 72
Chemistry 41, 49
Civil Design 47
Civil Engineering 38
Clinical Chemistry 27
Clinical Engineering 27
Clinical Psychology 11
College Studies, Board of 38
Combined History 58
Computer Laboratory 21
Computer Science 42
Computing Services 31, 42
Continuing Education, Centre for 59, 79
Counselling Services 51
- D** Delphi Limited Registered Office 38
Dental Hospital 1
Dental Research Wing 2
Dentistry, School of 1
Derby Building 9
Dermatology 24
Dewar Laboratories 41
Dewar Building 27
- E** Earth Sciences 4, 33, 48
Economics and Social History 44
Economics and Accounting 80
Education and Extension Studies 58
Education and Extension Studies Faculty Office 58
Edwards Building 3
Eleanor Rathbone Building 80
Electrical and Electronics Engineering 22
- Engineering, Civil 38
Engineering, Clinical 27
Engineering, Electrical and Electronics 32
Engineering Faculty Office 22
Engineering, Mechanical 23, 24
Engineering Science, School of 24
English 71
English Language Unit 71
Environmental and Evolutionary Biology 6, 5, 12
Examination Hall 75
Examinations Office 48
- F** Faculty Office, Arts 43
Faculty Office, Education and Extension Studies 58
Faculty Office, Engineering 22
Faculty Office, Law 74
Faculty Office, Medical 27
Faculty Office, Science 40
Faculty Office, Social and Environmental Studies 43
Finance Office 48
Forensic Pathology 22
French 71
Friends of the University 68
- G** Gardening Society, Amateur 9
Genetics and Microbiology 35, 41
Geography 72
Geomagnetism Laboratory 48
George Hall Building 14
Germanic Medicine 28
German 71
Grove Screen Gymnasium 75
Guild of Students 34
Gymnasium, Grove Street 75
- H** Haematology 27
Halls of Residence, Malville Grove 89
Halls of Residence, Mulberry Court 43
Halls of Residence, Tudor Close 88
Harold Cohen Library 29
Harrison-Hughes Laboratories 24
Harley Building 8
Hepatic Studies 71
History 44
Housing Manager's Office 34
Human Ageing, Institute of 5, 6
Human Anatomy and Cell Biology 25
- I** Immunology 27
Industrial Studies 14, 18, 22
Innovative Catalytic Centre for 49
Institute of Advanced Scientific Computation 22
Institute of Human Ageing 5, 6
Institute of Irish Studies 22
Institute of Popular Music 78
Institute of Public Administration and Management 55
International Studies Advisory Service 28
Irish Studies, Institute of 55
- J** Jack Leggins Theatre 11
Johnson Building 72
Jobs Services IFC
Jones Building 12
- L** Language Expert Centre 72
Language Centre 72
Latin-American Studies 78
Law, 78, 74
Law Faculty Office 74
Lecture Rooms, Arts 70
Lecture Rooms, Science 40
Library, Harold Cohen 29
Library, Sydney Jones 81
Life Sciences 38
Liverpool Evaluation and Assessment Unit 88
- M** Magnetic Resonance Research Centre 76
Mail Services 60
Management Science, Academic Institutions 86
Materials Science and Engineering 14, 18
Mathematics 28, 42
Medical and Dental Biomechanics 27
Mechanical Engineering 23, 24
Media Studies, Centre for 73
Medical Faculty Office 27
Medical Microbiology and Gastro-Urinary Medicine 27
Medical School, including Nuffield Wing 23
Melville Grove Halls of Residence 89
Modern Languages 71
Mountford Hall 24
Mount Pleasant, 128 79
Movement Science and Physical Education 26, 53, 64
Mulberry Court Halls of Residence 43
Music 48
Museum Building 13
- N** Nuffield Building 4
Nuffield Wing 23
Nursing 11
- O** Osteoarthritis and Osteoporosis 24
Occupational Health Physician 53
Occupational Therapy 15
Officer Training Comp. 52
Oregon, The 40
Ottewill Longe Laboratory 48
Operational Services 52
Orthopaedics and Accident Surgery 26
Orthoptics 34
Otolaryngology 26
- P** Pathology 27
Personal 60
Pharmacology and Therapeutics 25
Phlebotomy 59
Physics 43, 48
Physics 28
Physiotherapy 15
Play Centre 77
Politics and Communication Studies 72
Popular Music, Institute of 78
Post Office 25
Primary Care 11
Primary Education 79
Preston Unit 40
Psychiatry 24
Psychology 80
Psychology, Clinical 11
Public Administration and Management, Institute of 25
Public Health 11
- R** Radiobiology 15
Radiography 15
Randall Building 78
Research and Development Unit for English Studies 50
Research in Primary Science and Technology, Centre for 79
Robert Robinson Laboratory 49
Royal Liverpool University Hospital 24
Royal Naval Unit 82
Rusby Building 73
- S** Safety Advisor 53
School of Dentistry 1
School of Engineering Science 24
School of Tropical Medicine 2
Schools and Colleges and International Union-Advisory Service 34
Science Education 78
Science Faculty Office 46
Science Lecture Rooms 40
Security 83
Senate House 48
Senate Room 40
Shelley's Cottage 5
Shops 25, 42
Small Animal Hospital 83
Social and Environmental Studies Faculty Office 43
Sociology 80
Sports Centre 45
Sports Courts 87
Staff House 57
Statley Theatre 24
Statistics and Computational Mathematics 22
Student and Examinations Division 48
Student Health Service 38
Student Loans Office 34
Student Services Centre 28
Student Support Fund 34
Student Union 28
Surface Science Research Centre 47
Surgery 26
Sydney Jones Library 81
- T** Tax Unit 21
Therapy Radiography 15
Thompson-Yates Building 14
Thorpe Building 6
Tropical Medicine, School of 2
Tudor Close Halls of Residence 88
TV Service 72
- U** University Bookshop 35
University Press 60
University Theatre 88
- V** Veterinary Hospital 83
Veterinary Parasitology 2
Veterinary Pathology 33
Veterinary Preclinical Sciences 14, 24
Victoria Building 21, 22
- W** Walker Building 23
Writers and Accommodation Office 24
Whelan Building 11

ARTE NYT *Juni 1995-96*

Rejse i natten

- en forestilling om Mikis Theodorakis baseret på komponistens egne erindringer, digte og sange

Instruktion og musikalsk ledelse: Anders Abnfelt-Rønne
Medvirkende: Solbjørg Højfeldt, Ernst Bruun Olsen, Karen-Lise Mynster, Sten Byriell/Johan Reuter, kor og orkester med bl.a. græske musikere

Grækenlands moderne historie er barsk: nazismen under 2. verdenskrig, englændernes besættelse, borgerkrigen og oberstskuppet i 1967. Den folkekære komponist Mikis Theodorakis har taget hele turen med - og han er blevet fængslet, sparket og tortureret flere gange end de fleste. Efter at være blevet slået ned under en demonstration i 1946, bliver han ligefrem erklæret for død. Han vågner op på et koldt marmorbord i hospitalets ligkælder.

Hvem skulle tro, at det er den samme ukuelige Mikis Theodorakis, som har skrevet musikken til "ZORBA". Men det er det! Allerede fra barnsben lærte han sig, at hvis man falder, rejser man sig op igen. Og hvis man vover sig ud om natten på Ægæerhavet i stormvejr, er der ingen grund til at blive søsøgt. Man skal nok nå frem til sit mål i sikkerhed.

Mikis Theodorakis er nu 70 år gammel, 2,10 meter lang - og stadig lige frisk.

№. 232 • REJSE I NATTEN

Spilleperiode: 4. - 29. febr. '96

Spilletidspunkt: Tirs. - fre. kl. 20

lør. kl. 17 og søn. kl. 15



Prisgruppe:	A	B	C
Løstalg:	160	130	100
Abonnenter:	120	95	60
Unge under 25 år:	105	80	50

PRIS
NET

347

CANTO GENERAL

Pablo Neruda ALGUNAS BESTIAS Mikis Theodorakis

Adagio 4/4 5

SOLO

SOPRANO

ALTI

TENOR

AREBERBANE AMAGER NY SCENE

AMAGER CENTRET 148 • 2300 KØBENHAVN S • BILLETTLF. 31 57 00 57 • KL. 12-18

DIR: JAN HERTZ

FRODE OG ALLE DE ANDRE RØDDER



ORLA FRO-SNAPPER

efter Ole Lund Kirkegaards bog



2 MUSICALS FOR HELE FAMILIEN
HUSERER NU IGEN!

FETER OLE LUND KIRKEGAARDS BØGER!

NATMAD

